Die approbierte Originalversion dieser Dissertation ist an der Hauptbibliothek der Technischen Universität Wien aufgestellt (http://www.ub.tuwien.ac.at).

The approved original version of this thesis is available at the main library of the Vienna University of Technology (http://www.ub.tuwien.ac.at/englweb/).

Dissertation

Architektur und Identität

Der Wohnbau Xinjiangs im Spannungsfeld zwischen Tradition und Fortschritt

ausgeführt zum Zwecke der Erlangung des akademischen Grades eines
Doktors der technischen Wissenschaften unter der Leitung von

Ao. Univ.-Prof. Dipl.Ing. Dr.techn. Erich Lehner
E 251
Institut für Kunstgeschichte, Bauforschung und Denkmalpflege

eingereicht an der Technischen Universität Wien
Fakultät für Architektur und Raumplanung

von

Dipl. Ing. Hildegard Sint

Matrikelnr. 9618071

St.Oswald 22
9941 Kartitsch

Wien, im

Kurzfassung

Diese Dissertation untersucht die traditionellen Wohngebäude verschiedener ethnischer Gruppen am Beispiel der Uighuren, Xibe und Tadschiken in Xinjiang im Nordwesten Chinas.

Die Hauptziele der vorliegenden Arbeit waren die Architektur, Kultur und Lebensweisen der verschiedenen ethnischen Gruppen zu analysieren und gegenüberzustellen sowie jeweilige Tendenzen und Perspektiven zu erkennen. Fragen sollen beantwortet werden, die nicht nur die spezifischen Umstände eines kleinen Gebiets berühren, sondern auch auf den besonderen Einfluss von Handel und Verkehrrouten hinweisen. Diese beziehen sich nicht nur auf die Vergangenheit sondern auch auf die gegenwärtige Lage. Es geht um den Menschen und seinen Lebensraum sowie um seine traditionelle Architektur, die von einem großen Teil der Bevölkerung als hässlich und unpraktisch betrachtet wird und folglich verschwindet und in Vergessenheit gerät. Es ist nicht zu übersehen, dass diese Gemeinschaften nach Neuerung streben. Jedoch müsste ein Weg gefunden werden, Modernisierung und Traditionalität zu vereinbaren, so dass von beiden profitiert werden kann.

Die Arbeit gliedert sich in fünf Bereiche:

Zu Beginn wird die Region Xinjiang anhand ihrer topografischen Gegebenheiten, ihres Klimas, ihrer Siedlungsgebiete und historischen Entwicklung bis zur Gegenwart beschrieben. Darauf folgt die Erläuterung der beiden Wirtschaftsformen des Nomadentums und der Sesshaftigkeit sowie der wirtschaftlichen Entwicklung, beeinflusst durch die Großmächte China, Russland und Sowjetunion. Von Bedeutung ist auch die Rolle des Gebiets als Korridor und Pufferzone zwischen den angrenzenden Nachbarsstaaten. Die Seidenstraße bildete über Jahrhunderte eine wichtige Handelroute für materielle Güter sowie geistige und kulturelle Ideen.

Anschließend werden die verschiedenen Bevölkerungsgruppen anhand ihrer Ursprünge, ihrer ethnischen, religiösen und kulturellen Zusammensetzung sowie ihrer eigenen und zugeschriebenen Identität untersucht. Die Entwicklung geht von großen Familienverbänden unter einem Dach oder in einem einzigen Gehöft hin zu Familien mit einem bzw. zwei Kindern in weitläufiger räumlicher Trennung. Einen wichtigen Teil nimmt die Auswirkung der Werteverschiebung der Bevölkerung auf die örtliche Architektur ein.
Es folgt eine Beschreibung der Oasen, ihrer Ausdehnung, ihrer historischen und wirtschaftlichen Entwicklung

sowie ihrer politischen Wichtigkeit. Die natürlich gewachsenen, labyrinthähnlichen, orientalischen Städte werden den geplanten, rasterförmigen, chinesischen Städten gegenübergestellt. Das Kapitel geht in eine Darstellung der Wohnhäuser in den verschiedenen Oasen über. Die Gebäude werden anhand ihrer Gestalt, Orientierung, Räume, Anordnung, Eingangsbereiche, Relation zum Garten und zur Straße sowie zu den angrenzenden Grundstücken definiert. Die jeweilige Konstruktionsmethode, Materialwahl und Dekoration sind ebenfalls Bestandteile der Analyse. Zusätzlich werden Sonderkonstruktionen und Dekoration an Festtagen wie religiöse Feiertage und Hochzeiten behandelt.

Im daran anschließenden Teil der Dissertation werden archäologische Ausgrabungen früherer Siedlungen beschrieben und den heutigen Wohnbauten gegenübergestellt. Darauf folgen 30 Fallbeispiele von typischen Wohnhäusern verschiedener Oasen in Xinjiang.

Am Ende wird die Entwicklung der Architektur und des Städtebaus in Xinjiang und in ganz China erläutert. Der Trend geht von individuellen Wohnhäusern hin zu uniformen Gebäuden und geradlinigen Straßenzügen, die sich wenig von anderen Städten des Landes unterscheiden.

Abstract

This dissertation examines the traditional residential buildings of different ethnic groups, using the examples of the Uyghurs, Xibe and Tadjiks in Xinjiang (formerly Eastern Turkistan), in North West China.

The work has two main aims: firstly to analyze the architecture, culture and way of life of the Uyghurs, Xibe and Tadjiks; and secondly to compare their endangered ways of life and forms of architecture, and identify their respective tendencies and prospects. Thus the goal of this scientific work is not only to address questions that concern the particular circumstances of a small region, but also to reach a general architectural understanding through research and analysis, and to show the influence of trade and traffic routes on the region. These results should not only refer to the past but also describe the contemporary situation. This study is also concerned with humans and their habitat, as well as their traditional architecture, which is regarded as both ugly and impractical by a large part of the population, and is consequently disappearing and falling into oblivion. It is not to be overlooked that these communities are developing and striving for innovation. However a way must be found to synchronize modernization with traditionalism, in order that these people can enjoy the benefits of both.

This study is composed of five parts:

Firstly the region Xinjiang is described in terms of its topographic circumstances, climate, settlement zones and historical development, up to the present day. This is followed by an examination of the nomadic and sedentary economic systems that are prevalent in this region, as well as its economic development, which historically has been influenced by Russia, the Soviet Union and China. Economic development arrived as the region became a trading corridor and buffer zone for neighbouring countries. The “Silk Road” was not only a centuries-old trade route for material goods, but also a melting pot of spiritual and cultural ideas.

Following this, the different resident population groups are described in terms of origins; ethnic, religious and cultural composition; and attributed and self-ascribed identities. Also explored is the emerging trend of families with one or two children residing in scattered dwellings, as opposed to large families living under one roof or in the same hamlet, as was previously the norm. The research – or rather its limits – is structured

around the different population groups examined: each is analyzed in terms of its architectural and cultural peculiarities. The study also investigates the effect of changing values on local architecture.

This is followed by a description of the oases: their expansion, their historical and economic development, and their political significance. Comparisons of unpremeditated construction with planned, Chinese cities forms part of this analysis. The study moves on from settlement structures to an investigation of dwellings in the different oases. This chapter is subdivided into the traditional dwellings of the Uyghurs, Tadjiks and Xibe. The buildings are described in terms of their shape, orientation, rooms, arrangement, entrance areas, and their positioning in relation to their garden, nearby streets, and neighbouring sites. The respective construction methods, choice of building materials and roof shapes are also components of the analysis. Special constructions and decorations for festivals, religious holidays and weddings are also discussed.

The next section is a discussion of the archeological excavations of earlier settlements, and a comparison of these discoveries with existing dwellings. The building expertise of the region is based on 30 case studies, which provide a deeper insight into the residential constructions and specific ways of life.

In its conclusion, the dissertation examines the change of architecture and urban planning in Xinjiang as well as planning concepts in China.

The central research questions were:

- How are the traditional forms of architecture of these ethnic groups changing, and how do they influence each other?
- To what extent is architecture a cultural expression, and how is it perceived and valued by the denizens themselves, as well as members of other ethnic groups?
- How are the identities of inhabitants expressed through dwellings, their development and wider local communities?
- What adjustments have taken place within society and in the field of architecture over recent decades? Which architectural and social biases become apparent?
- Does the rapid technological development of China undermine the values of the local population? Are they welcomed, or at least partially instigated, by the indigenous people?
- What measures are necessary to ensure the survival of the culture and architecture of the groups

studied, in light of China’s continuing industrialization and political upheaval?

The initial research for this thesis was made through academic study, while architectural data is based on two field studies made in 2004 and 2006. In the course of the first trip, the oases of Yili, Kuqa, Korla, and Kashgar, as well as the mountain town of Tashkurgan were observed. In the second study, in 2006, further traditional dwellings, particularly along the southern edge of the Taklamakan-desert, Artux, Yarkand and Khotan, were selected, measured, photographed and documented. During both research trips, several sites of earlier civilizations, including Buddhist monasteries, were visited, to enable precise descriptions of the architecture and urban planning in the region over the last two millennia.

In addition, adapted interviews with inhabitants were carried out, in order that familial modes of living, as well as the history of the houses, could be ascertained. Conversations with experts, artists and students were carried out on the subjects of social history, self-ascribed and attributed identities of the communities, and ethnic and generational conflicts. Further focal points were urban development and concepts, as well as traditional and modern architecture. The interviews were translated into English by four different interpreters of the respective languages (Uyghur, Xibe, Chinese, Tadjik). In all, 32 buildings in different districts of Xinjiang were examined, of which 30 were ultimately included in the study.

Inhaltsverzeichnis

Kurzfassung 3
Abstract 5
Inhaltsverzeichnis 9

1. Einleitung 16
   1.1. Aufbau 20
   1.2. Derzeitiger Stand der Forschung 23
   1.3. Herangehensweise 25
2. Landeskunde 30
   2.1. Die Grenzen Xinjiangs 30
   2.2. Die Gebirge 37
   2.3. Die Wüsten Xinjiangs 38
   2.4. Die Gewässer Xinjiangs 39
      2.4.1. Die Flüsse Xinjiangs 39
      2.4.2. Das Grundwasser Xinjiangs 40
      2.4.3. Das Karez-Bewässerungssystem 40
   2.5. Das Klima Xinjiangs 44
      2.5.1. Die Windstürme in Xinjiang 45
   2.6. Fauna und Flora 46
   2.7. Die Oase 48
      2.7.1. Einflussbereiche: 52
      2.7.2. Die Oasen 52
      2.7.3. Oasen im Detail: 56
3. Die Geschichte Xinjiangs 62
   3.1. Besiedlung 63
   3.2. Xinjiang nach der kommunistischen Machtübernahme 83
   3.3. Die wirtschaftlichen Veränderungen nach der „Friedlichen Befreiung“ 84

3.3.1. Weiterentwicklung und/oder das neue „Great Game“?!: ... 87
3.4. Die Erforschung Xinjiangs im 19. und Beginn des 20. Jhs. ... 89
4. Die wirtschaftliche Nutzung Xinjiangs ... 92
4.1. Traditionelle Wirtschaftsformen: ... 101
4.1.1. Die Viehzucht ... 102
4.1.2. Die Landwirtschaft ... 104
4.1.3. Die Fischerei ... 106
4.1.4. Die Industrie ... 106
4.1.5. Das traditionelle Handwerk ... 106
4.1.6. Energieversorgung Xinjiangs ... 109
4.1.7. Der Handel ... 110
4.1.8. Der Tourismus ... 110
5. Die ökologischen Probleme Xinjiangs ... 114
5.1. Gegenmaßnahmen ... 118
6. Die Verkehrsentwicklung ... 120
6.1. Die Eisenbahn ... 120
6.2. Das Straßennetz ... 120
7. Xinjiang als Korridor und Pufferzone ... 122
7.1. Die Seidenstraße: ... 122
8. Identität in Xinjiang ... 132
8.1. Der Ausdruck Uighur ... 132
8.2. Ideologien und Identitäten ... 135
8.3. Nationalitäten ... 139
8.3.1. Die Uighuren ... 142
8.3.2. Die Kasachen ... 144
8.3.3. Die Han ... 145
8.3.4. Die Hui ... 146
8.3.5. Die Kirgisen ... 147
8.3.6. Die Usbeken ... 148
8.3.7. Die Mongolen ... 149
8.3.8. Die Xibe ... 151
8.3.9. Die Tadschiken ... 155

8.3.10. weitere Ethnien 163
8.4. Ethnische Hindernisse 164
8.5. Sprache und Schrift 166
8.6. Religion 171
8.6.1. Islam: 171
8.6.2. Einende Faktoren der unterschiedlichen Religionen: 179
8.7. Bildung 180
9. Veränderungen 182
9.1. Diskrepanzen 184
10. Die Oasen und ihre Eigenarten 188
10.1. Geographische Lage 191
10.2. Soziale Situation 208
10.3. Stadtgefüge und Dorfstrukturen 216
10.4. Die orientalische und die chinesische Stadt 224
11. Das Wohnhaus 229
11.1. Wohnhäuser der Uighuren 230
11.1.1. Die Umfassungsmauern 231
11.1.2. Der Innenhof 231
11.1.3. Die Räume 233
11.1.4. Die Küche 238
11.1.5. Die Toilette 240
11.1.6. Das Badezimmer 240
11.1.7. Lagermöglichkeiten 241
11.1.8. Die Stallungen 243
11.1.8. Uighurische und chinesische Häuser zu Beginn des 20. Jhs. 244
11.2. Tadschikische Wohnhäuser: 250
11.2.1. Siedlungsformen im Pamir 252
11.2.2. Der Wohnraum 255
11.2.3. Die Laterne 259
11.2.4. Baumaterial 262
11.2.5. Bau eines heutigen tadschikischen Hauses 264

11.3. Wohnhäuser der Xibe ... 266
11.3.1. Konstruktion und Material: ... 269
11.3.2. Einfluss anderer Kulturen ... 271
12. Konstruktion und Material ... 276
12.1. Bauschritte ... 277
12.1.1. Fundament ... 277
12.1.2. Mauerbau ... 280
12.1.3. Decken- und Dachkonstruktion ... 283
12.1.4. Fassade ... 286
12.1.5. Fußboden ... 288
12.1.6. Dekoration ... 289
12.1.7. Innenausbau ... 295
12.1.8. Arbeitsteilung ... 297
12.2. Energie und Klima ... 300
12.3. Wasser ... 302
12.4. Bau und Zeremonien ... 302
12.5. Archäologische Stätten ... 304
12.5.1. Mauer: ... 311
12.5.2. Dach: ... 314
13. Fallbeispiele ... 318
1. Fallbeispiel: Guldja 01 ... 320
2. Fallbeispiel: Guldja 02 ... 326
3. Fallbeispiel: Guldja 03 ... 331
4. Fallbeispiel: Guldja 04 ... 337
5. Fallbeispiel: Kuqa 01 ... 342
6. Fallbeispiel: Kuqa 02 ... 348
7. Fallbeispiel: Kuqa 03 ... 353
8. Fallbeispiel: Kuqa 04 ... 359
9. Fallbeispiel: Kuqa 05 ... 363
10. Fallbeispiel: Tashkurgan ... 367
11. Fallbeispiel: Tashkurgan 02 ... 374

12. Fallbeispiel: Kashgar - Vorort 01 385
13. Fallbeispiel: Kashgar – Vorort 02 391
14. Fallbeispiel: Kashgar 01 395
15. Fallbeispiel: Kashgar 02 401
16. Fallbeispiel: Kashgar 03 406
17. Fallbeispiel: Keqingz bei Artux 413
18. Fallbeispiel: Länge bei Artux 01 417
19. Fallbeispiel: Länge bei Artux 02 421
20. Fallbeispiel: Länge bei Artux 03 426
21. Fallbeispiel: Yarkand 431
22. Fallbeispiel: Ayagh Baghrik 1 bei Akserai in der Oase Khotan 436
23. Fallbeispiel: Ayagh Baghrik 2 bei Akserai in der Oase Khotan 440
24. Fallbeispiel: Pacha Kenti bei Akserai in der Oase Khotan 445
25. Fallbeispiel: Qapqal 01 449
26. Fallbeispiel: Qapqal 02 455
27. Fallbeispiel: Qapqal 03 458
28. Fallbeispiel: Qapqal 04 464
29. Fallbeispiel: Qapqal 05 469
30. Fallbeispiel: Qapqal 06 474
14. Veränderung und Einfluss 478
15. Querschnitt und Perspektiven 500
16. Fazit 511
17. Literatur 512
18. Weiterführende Literatur: 526
19. Dank 531
20. Lebenslauf 533

„Vernacular architecture in much of the world is seen as the ‚unselfconscious' expression of people's ideas."[1]

1 Knapp, Roland: *China's Living Houses.* 1999: 7

1. Einleitung

Diese Dissertation untersucht die traditionellen Wohnbauweisen der verschiedenen Volksgruppen am Beispiel der Uighuren, Xibe und Tadschiken in Xinjiang, vormals *Ostturkestan*, in Nordwestchina.

Das im Zentrum Asiens gelegene Gebiet wurde in der Vergangenheit einerseits durch Handelsaktivitäten, andererseits durch ständig wechselnde Herrschaften unterschiedlicher angesiedelter Völker geprägt. Xinjiang war in der Vergangenheit ein vielfach umkämpftes Gebiet, in dem sich Herrscher und Zugehörigkeit häufig änderten. Es wird heute von Kirgistan, Kasachstan, der Mongolei, Afghanistan, Pakistan, Indien, Tibet und von verschiedenen Provinzen Chinas umschlossen. Das Gebiet ist darüber hinaus mit rund 19 Mio. Einwohnern die größte und westlichste Provinz Chinas. Seit 1955 hat es auch den Status der *Autonomen Region der Uighuren* inne. Damals setzte sich die Bevölkerung zu mehr als 90% aus nicht-chinesischen Volksgruppen zusammen. Da die turkstämmige Bevölkerung die Kultur, Sprache und Geschichte bedeutend prägte, wurde das Gebiet ursprünglich auch „Chinesisch Turkestan" oder „Ostturkmenistan" genannt. Die dominierende Ethnie waren die Uighuren, die gemeinsam mit anderen nomadisierenden Volksgruppen wie den Mongolen, Kasachen und Kirgisen das Gebiet besiedelten. Die Bezeichnung „Uighure" wird von vielen Wissenschaftlern als künstlicher Begriff verstanden. Die Entstehung dieses Terminus wird in der vorliegenden Arbeit erklärt und er wird auch der Einfachheit und des Verständnis wegen als Überbegriff der turkstämmigen Bevölkerung verwendet.

Das hier beschriebene Gebiet wurde in der Vergangenheit durch folgende Aspekte bedeutend geprägt:

1. Durch das Gebiet des heutigen Xinjiangs verliefen über Jahrtausende hinweg zahlreiche Handelswege, auf denen Waren von Asien nach Europa und umgekehrt transportiert wurden. Diese Routen werden allgemein unter dem Begriff „Seidenstraße" zusammengefasst.
   Aufgrund dieser *Seidenstraße* bildeten sich entlang der Wüstenränder Oasenstädte, die sich zu bedeutenden Handels-, Religions- und Wissenschaftszentren entwickelten, heraus.
   In der chinesischen Oasenstadt Dunhuang teilt sich diese alte Handelsroute gegen Westen in eine nördliche bzw. eine südliche Route. Die Stadt weist eigene historische, kulturelle und auch ethnische Besonderheiten auf, die mit ihrer besonderen geographischen Lage zusammenhängen. Sie ist einerseits

seit zwei Jahrtausenden Chinas am weitesten westwärts vorgeschobener permanenter Stützpunkt, andererseits der am weitesten ostwärts vorgeschobene Ort permanenter Oasenwirtschaft. Xinjiang liegt wiederum wie eine Pufferzone zwischen China und den anderen zentralasiatischen Ländern sowie Europa. Es ist ein kultureller Schmelztiegel, der verschiedene Völker und Religionen vereint. Die Region kann auch als Übergangsbereich zwischen chinesischer Kultur und islamisch-türkischer Kultur betrachtet werden.
Am Nordrand der Taklamakan-Wüste befinden sich die wichtigen Handelszentren Turfan, Kuqa und Aksu. Südlich der Wüste liegen die Städte Yarkand, Khotan, Golmud, aber auch zahlreiche Ruinenstädte wie Niya, Loulan und Kara-dong, die größtenteils vom Wüstensand eingenommen sind. Im Westen der Wüste treffen die beiden Handelswege wieder aufeinander und vereinigen sich in der Oasenstadt Kashgar, um sich von dort in viele kleinere Handelswege, die über die verschiedenen Gebirgspässe verlaufen, aufzuteilen. Jahrtausendelang übernahm die Seidenstraße die Aufgabe der Völkerverständigung sowie des Austausches von materiellen und geistigen Gütern. Sie beeinflusste Xinjiang sowohl in kultureller als auch politischer Hinsicht.
Für die Händler war Xinjiang über Jahrtausende hinweg eine Schlüsselregion, da es als eines der schwierigsten und gefährlichsten Gebiete galt. Die geographischen Bedingungen, wie die hohen Bergketten und die ausgedehnten Wüstengebiete der Taklamakan-Wüste, bestimmten den Verlauf der Handelsrouten, die wiederum die Entwicklung der Siedlungen beeinflussten.

2. Neben der Seidenstraße haben die Lebensweisen der Nomaden und Sesshaften einen wesentlichen Beitrag zur asiatischen Geschichte geleistet. Die unterschiedlichen Volksgruppen teilen viele Gemeinsamkeiten wie die natürliche Umgebung und das politisch-soziale Umfeld. Die kulturellen und architektonischen Merkmale der Sesshaften und Nomaden sind jedoch sehr vielfältig.
Heute scheint das Nomadentum oftmals überholt zu sein, was sich auch in der zunehmenden Sesshaftigkeit der Nomadenvölker manifestiert. Diese Lebensart wird mehr und mehr zurückgedrängt und damit auch deren Kultur und Architektur.
Der Norden Xinjiangs wurde traditionellerweise von kasachischen bzw. mongolischen Nomaden bewohnt. Der Süden wurde eher von sesshaften bzw. halbsesshaften Völkern besiedelt. Die zugewanderten Han – Chinesen ließen sich hauptsächlich in den großen Städten, wie in der heutigen Hauptstadt Urumqi, nieder. Zu den Sesshaften lassen sich heute die Uighuren, Han, Hui, Xibe, Russen, Usbeken und Tadschiken einteilen, wobei die Tadschiken weiterhin eine Form von Almwirtschaft betreiben. Zu den Nomaden bzw. Seminomaden zählen die Kasachen, Mongolen und Kirgisen.

Die Uighuren spielten eine sehr wichtige politische, kulturelle und soziale Rolle entlang der Seidenstraße. Obwohl sich verschiedene Turkvölker auf das Erbe der uighurischen Kultur berufen, sind die Uighuren vor allem in der westlichen Welt ein eher unbekanntes Volk. Es umfasst mehrere turkstämmige Volksgruppen, die im 20. Jh. unter diesem Namen vereint wurden. Ca. 80 % der Uighuren leben an den Randzonen der Taklamakan-Wüste, die wiederum über 60 % des ganzen Xinjiang - Gebietes einnimmt. Das uighurische Erbe beinhaltet unter anderem auch die Verschmelzung der unterschiedlichen Religionen wie des Buddhismus, des persischen Zoroastrismus, des nestorianischen Christentums und des Islams, der heute noch am ausgeprägtesten ist.
Anfang des 19. und Anfang des 20. Jhs. wurden einige Expeditionen in diese Region gestartet. Dabei wurde vor allem nach verschütteten Städten, Tempel, Klosterruinen, aber auch nach Büchern gesucht. Bücher waren vor allem deshalb von großer Bedeutung, da die uighurische Sprache zu Dschingis Khans Zeiten als literarische Sprache verwendet wurde.
Xinjiang wurde aber seit der chinesischen Kulturrevolution für Ausländer für viele Jahre unzugänglich. Deshalb ist das Gebiet auch trotz früherer Forschungsexpeditionen im Westen noch nicht sehr bekannt.

Die Kultur der ansässigen Bevölkerung erfuhr mit der Okkupierung Ostturkestans durch die Chinesen einen rapiden Niedergang. 1884 wurde Ostturkestan in das damalige Mandschu–Reich eingegliedert und erhielt den Namen *Xinjiang*. Trotz mehrmaliger Aufstände während des letzten Jahrhunderts konnte die Region bis heute keine Unabhängigkeit mehr erlangen.
Seit der Eingliederung Ostturkestans wurde eine fortwährende Politik der Assimilierung betrieben. Um Ostturkestan in eine „richtige" chinesische Provinz zu verwandeln, wurden und werden auch heute noch viele Chinesen aus dem Kernland in die Region umgesiedelt. Sie sollen die Mehrheit der Bevölkerung stellen und werden von Seiten der Regierung sowohl in wirtschaftlicher als auch in kultureller Hinsicht weitgehend begünstigt und unterstützt.
Das Besiedelungsprojekt durch Han-Chinesen geht mit der Erschließung des Gebietes und der Ansiedlung von Industrie einher. Auf diese Weise soll die Bevölkerungsstruktur verändert und der chinesische Einfluss vergrößert werden, um das strategisch wichtige Gebiet besser kontrollieren zu können und mögliche Aufstände und Unabhängigkeitsbewegungen im Keim zu ersticken. Dies hat bisher dazu geführt, dass die Han-Chinesen heute bereits fast 50% der Bevölkerung stellen.

Das ungebremste Wirtschaftswachstum Chinas, die Modernisierung und der Erneuerungswille überrollen zur Zeit das Land in einer Geschwindigkeit, die kaum Rücksicht auf die spezifischen Lebensweisen von kleineren Volksgruppen nimmt. Die rasanten Fortschritte in der Wirtschaft und die Öffnung des Landes nach

außen haben zu gravierenden Veränderungen innerhalb des sozialkulturellen Umfelds geführt. Sowohl die Uighuren als auch die kleineren Minderheiten sind immer noch einem immensen Assimilationsdruck und der Diskriminierung durch die chinesische Politik ausgesetzt. Die Lebensstile der einzelnen Ethnien, die sich über Jahrhunderte, wenn nicht Jahrtausende, entfaltet haben, werden zurückgedrängt bzw. von neuen Tendenzen abgelöst. Dies hat zur Folge, dass viele charakteristische Elemente der jeweiligen Kultur an Bedeutung verlieren und auch in Vergessenheit geraten. Es ist jedoch von großer Wichtigkeit, dass besonders diese unterstützt werden. Dazu gehört auch die Dokumentation der traditionellen Architektur, so dass altbewährte Bautechniken nicht noch weiter in Vergessenheit geraten. Die profane Architektur der letzten Jahrhunderte wurde bisher wissenschaftlich noch nicht eingehend betrachtet. Doch gerade diese Form der Architektur, die Materialwahl, die Konstruktionsmethoden sowie die Dekoration und die Zeremonien spiegeln die Lebensweise eines Volkes wider.

Die Arbeit besteht daher einerseits darin, die Architektur, Kultur und Lebensweise der Uighuren, Xibe und Tadschiken zu analysieren und somit verstehen zu lernen, andererseits aber auch ihre bedrohte Lebensweisen und Architekturtypen gegenüber zustellen und die jeweiligen Tendenzen und Perspektiven zu erkennen. Eine Analyse von Entwicklung und Veränderung der profanen Architektur verschiedener Völker ermöglicht einen umfassenden Einblick in Kultur und Lebensweise. Daher ist das Ziel dieser wissenschaftlichen Arbeit, Fragen beantworten zu können, die nicht nur die speziellen Umstände eines kleinen Gebietes berühren, sondern auch Forschungsergebnisse und Analysen zu einem allgemeinen Architekturverständnis führen und den besonderen Einfluss von Handel und Verkehrswegen aufzeigen. Diese Ergebnisse sollen sich nicht nur auf die Vergangenheit beziehen, sondern auch die gegenwärtige Situation beschreiben. Hier geht es um den Menschen und seinen Lebensraum sowie um dessen traditionelle Architektur, die von der Bevölkerung großteils als hässlich bzw. unpraktisch betrachtet wird und somit allmählich verschwindet und in Vergessenheit geraten könnte.
Es ist nicht von der Hand zu weisen, dass sich die Gesellschaft weiter entwickelt und nach Neuerungen strebt. Es muss jedoch ein Weg gefunden werden, Modernisierung und Traditionalität so in Einklang zu bringen, dass die Menschen von beiden profitieren können.

1.1. Aufbau

Die vorliegende Arbeit gliedert sich in fünf Bereiche:

1. Am Beginn wird die Region Xinjiang anhand ihrer geographischen Gegebenheiten, ihres Klimas, den Siedlungsgebieten und ihrer historischen Entwicklung bis in die Gegenwart beschrieben. Daran schließen die Wirtschaftsformen des Nomadentums und der Sesshaftigkeit sowie die ökonomische Entwicklung der Region unter dem Einfluss der russischen, sowjetischen und chinesischen Großmächte an. Die wirtschaftliche Entwicklung geht mit der Bedeutung des Gebietes als Korridor und Pufferzone einher. Eine wichtige Rolle spielt dabei die Seidenstraße als Transportweg von materiellen und geistigen Gütern.

2. Daran anschließend werden die unterschiedlichen, ansässigen Bevölkerungsgruppen beschrieben. Dabei werden vor allem die Herkunft, die Zusammensetzung, die Kultur, Religion und Lebensweisen sowie die eigene und die zugeschriebene Identität erläutert. Ein Augenmerk wird auch auf die unterschiedlichen Gesellschaftsformen und die Veränderungen, bedingt durch andere Ethnien und den sich im Vormarsch befindlichen Sinisierungsprozess, gelegt. Die Entwicklung geht vom Großfamilienverband innerhalb eines Hauses bzw. Gehöfts hin zu einem bzw. zwei Kindern pro Generation und räumlich getrennten Wohneinheiten über.
   Die Einteilung bzw. Abgrenzung innerhalb des Forschungsprojekts erfolgt anhand der verschiedenen Bevölkerungsgruppen. Jede Gruppe wird auf ihre kulturellen Eigenheiten und Architektur untersucht. Darüber hinaus werden die in Bezug auf Werteverschiebungen und daraus resultierenden baulichen Ergebnisse entstehenden Problematiken analysiert und gegenübergestellt.
   Im Detail werden die Volksgruppen der Uighuren, der Xibe, eine Schwesternethnie der Mandschus, und der Pamirtadschiken erklärt:

   • Uighuren: Sie sind die zahlenmäßig überlegene Bevölkerungsgruppe, die türkischen Ursprungs und muslimischen Glaubens ist. Diese Ethnie setzt sich aus verschiedenen turkstämmigen Gruppen zusammen und wurde erst seit dem Beginn des 20. Jhs. als einheitliche Volksgruppe definiert. Da sie heute noch die größte Gruppe innerhalb Xinjiangs bilden, können sie ihre Traditionen und auch Rechte am ehesten durchsetzen. Zwischen ihnen und den Han-Chinesen entwickelten sich jedoch unüberbrückbare Spannungsfelder.

- Pamirtadschiken: Sie sind, im Gegensatz zu der oben genannten Gruppe, eine relativ kleine Minderheit, die im Pamir bzw. Karakorum siedelt. Ihre Sprache wird der indo-europäischen Sprachfamilie zugerechnet. Aufgrund der weitgehenden Isolation nach außen durch das Hochgebirge hat sich diese Bevölkerungsgruppe am stärksten ihre Traditionen und auch spezifischen Architekturtypen bewahrt.

- Xibe: Die relativ kleine Volksgruppe der Xibe siedelt erst seit ungefähr 200 Jahren in Xinjiang. Sie wurden unter der damaligen Qing-Dynastie als Söldner vom Nordosten des Landes nach Nordwesten umgesiedelt. Trotz ihrer kurzen Präsenz haben sie sich weitgehend an die natürlichen und kulturellen Gegebenheiten angepasst. Sie sind so wie die anderen ethnischen Gruppen einem starken Sinisierungsdruck ausgesetzt, fungieren aber auch im gewissen Maße als Mittler zwischen den Uighuren und den Han-Chinesen. Die Xibe siedeln heute vornehmlich im Yili-Tal und in der Hauptstadt Urumqi und weisen eine große Bildungsschicht auf.

3. An das Kapitel über die Bevölkerung Xinjiangs schließen die unterschiedlichen Oasen, ihre Ausdehnung, ihre Entwicklung in historischer und wirtschaftliche Hinsicht sowie deren jeweilige politische Bedeutung an. Zu den untersuchten Oasen zählen das Yili-Tal, das durch Gebirgsketten von der restlichen Region abgetrennt ist und sich mehr nach Kasachstan orientiert, Kuqa an der nördlichen Wüstenrandzone der Taklamakan-Wüste, Kashgar und Artux am Schnittpunkt der nördlichen und südlichen Seidenstraße sowie Yarkand und Khotan an der südlichen Randzone der Wüste. Neben diesen in der Tiefebene befindlichen Oasen wird noch das Siedlungsgebiet der Tadschiken im Pamir, an der Grenze zu Pakistan und Afghanistan, erläutert.
   Einen Teil dieser Beschreibung nimmt die Gegenüberstellung historischer rasterförmiger, chinesischer und labyrinthähnlicher, gewachsener Stadtbaukonzepte ein.

   Von den Siedlungs- und Dorfstrukturen wird in die Analyse der Wohnbauten in den verschiedenen Oasen übergeleitet. Dieses Kapitel gliedert sich in die traditionellen Wohnhäuser der Uighuren, Tadschiken und Xibe. Dabei werden die Architekturformen der einzelnen ethnischen Gruppen, aber auch der unterschiedlichen Oasen beleuchtet. Die Gebäude werden anhand ihrer Form, Orientierung, Innenraum, Einrichtung, Eingangsbereich, ihrer Lage im Hof und ihrer Beziehung zum Garten und zur Straße sowie zu den Nachbargrundstücken beschrieben. Die jeweilige Konstruktionsweise, Materialwahl, Dacheindeckung und Dachform sind ebenfalls Bestandteile der Analyse. Darüber hinaus werden sowohl den Hausbau betreffende Zeremonien, als auch die Veränderungen, Dekorationen und Zeremonien des Hauses bei

Festivitäten wie religiösen Feiertagen und Hochzeiten behandelt. Im Zuge der Forschungsarbeit wird ein Augenmerk auf die Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen den Häusern der Uighuren und Xibe im Yili-Tal gelegt. Dabei spielt nicht nur die Form des Hauses, sondern auch die Ausrichtung auf dem Grundstück und die Orientierung der Räume sowie die Konstruktion und Innengestaltung eine bedeutende Rolle. Beide Haustypen werden auch den Wohnhäusern von Uighuren in den südlichen Oasen gegenübergestellt. Die Häuser der Xibe werden auf Gemeinsamkeiten mit Wohnbauten chinesischer Bewohner in anderen Provinzen Nordchinas untersucht. Um noch zusätzliche Einflussbereiche zu erkennen, wird auch die wiederum unterschiedliche Wohnbauweise der Tadschiken im Hochgebirge beschrieben. Dabei werden auch Wohnhäuser aus dem angrenzenden Afghanistan untersucht, um die Entwicklung der Architektur in den letzten 100 Jahren detaillierter fassen zu können.
Einen wichtigen Punkt in diesem Teil nimmt die Einstellung der Bewohner hinsichtlich ihrer Häuser und der Architekturentwicklung allgemein sowie deren Wünsche und Streben nach Veränderungen der Behausungen ein. Der Trend liegt heute weitgehend in der Ablehnung der Lehmbauten und im Wunsch nach Ziegelbauten, auch wenn diese den klimatischen Bedingungen nicht gewachsen sind. Obwohl sich die Baumaterialien ändern, strebt ein Großteil der Bevölkerung die gewohnten Grundrisse und das für sie typische Aussehen der Häuser an. Dieser Teil der Arbeit geht in eine Auseinandersetzung mit archäologischen Ausgrabungen früherer Siedlungen und der Gegenüberstellung dieser Funde mit den heutigen Wohnbauten über. Die oben gewonnenen Erkenntnisse über die Wohnhäuser der Region basieren auf den anschließend angeführten 30 Fallbeispielen, deren detaillierte Ausführungen einen tieferen Einblick in die Wohnarchitektur und Lebensweise geben sollen.

4. Am Ende setzt sich die Dissertation mit dem Wandel der Architektur und des Städtebaus in Xinjiang und den Planungskonzepten Chinas auseinander. Die Projekte stehen dabei einerseits der ablehnenden Haltung der Bevölkerung, andererseits wiederum deren Drang nach Modernisierung und Wohlstand gegenüber. Sie bringen nicht nur eine vollkommene Veränderung der Städte, sondern auch Zweifel an der bisherigen Konzepte und Architekturlösungen mit sich. Die erprobten Baumaterialien, Konstruktionsmethoden und Dorf- bzw. Stadtstrukturen werden in dieser sehr sensiblen Region, die durch klimatische Extreme und signifikante Gesellschaftsformen geprägt ist, nun durch neue Techniken und Ideen abgelöst. Einerseits verliert die traditionelle Architektur und Lebensweise durch diese Tendenzen an Bedeutung, andererseits wird ein neues Umfeld geschaffen, das von der Bevölkerung zum Teil auch gewünscht und erhofft wird.

1.2. Derzeitiger Stand der Forschung

Im 19. Jh. entstand ein großes Interesse am damaligen Ostturkestan. Neben der versuchten Erweiterung von politischem und wirtschaftlichem Einfluss sandten verschiedene Staaten, wie Großbritannien, Deutschland, Frankreich und Russland, Forscher und Abenteuerlustige aus, um die Region zu erkunden. Es waren besonders die deutschen Archäologen, die große Expeditionen in das Gebiet unternahmen, um nach Ruinenstädten und buddhistischen Klösteranlagen sowie Wasserquellen und Seen zu suchen. Zu den erfolgreichen Forschern zählten u. a. die Archäologen Sir Aurel Stein und Albert v. LeCoq sowie die Asienforscher Sven Hedin, Albert Grünwedel und Paul Pelliot.[2]

Im Laufe des 20. Jhs. nahmen im Zuge der rasanten politischen Veränderungen ausländische Expeditionen ab. Erst in den 80er Jahren des 20. Jhs. konnten einige Forscher in die abgeschlossene Region vordringen und sich diversen Themen widmen. Zu erwähnen sind dabei der deutsche Oskar Weggel, der 1985 eine Landeskunde über das zentralasiatische China publizierte. Er setzte sich in seiner Arbeit besonders mit der wirtschaftlichen und politischen Situation auseinander.[3] Daneben beschäftigte sich der Historiker Baymirza Hayit, ein gebürtiger Usbeke, mit der historischen Entwicklung und der Gesellschaft der gesamten zentralasiatischen Region.[4] In den 90er Jahren kamen weitere Forscher wie der Justin Rudelson, Thomas Hoppe und Akiner Shirin hinzu. Während sich Rudelson mit der Oasenidentität beschäftigte, richtete Hoppe sein Augenmerk auf die anthropologischen Aspekte der Region.[5] Akiner Shirin hingegen untersuchte die Entwicklung der Kultur und Tradition in den zentralasiatischen Gebieten.[6]

Im Bezug auf die Architektur und den Städtebau sind vor allem Monique Maillard, Jean-Paul Loubes und Ümüt Halik zu nennen. Maillard beschreibt präzise die monumentale Architektur sowie die Wohnbauten im 1. Jt. n. Chr.[7] Loubes veröffentlichte 1998 seine Dissertation über die Architektur und den Städtebau der Oase Turfan, worin er die großen Unterschiede zum traditionellen chinesischen Städtebau aufzeigt.[8] Der Uighure

2 Siehe näheres unter Kapitel *3.4. Die Erforschung Xinjiangs im 19. und Beginn des 20. Jhs.*
3 Siehe dazu Oskar Weggel: *Xinjiang /Sinkiang: Das zentralasiatische China. Eine Landeskunde.* 1985
4 Siehe dazu Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China.* 1971;
Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980;
Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997
5 Siehe dazu Rudelson, Justin: *Oasis Identities. Uyghur Nationalism along China's Silk Road.* 1997; und Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs: Kulturunterschiede und interethnische Beziehungen.* 1998
6 Siehe Akiner, Shirin: *Cultural change and continuity in central Asia.* 1991
7 Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale – l'architecture des monuments civils et religieux dans l'Asie centrale sédentaire depuis l'ère chrétienne jusqu'a la conquête musulmane. 1983*
8 Siehe Loubes, Jean-Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan – Une oasis du Turkestan chinois.* 1998

Halik hingegen setzte sich in seiner Dissertation mit der Stadtbegrünung der Oasen auseinander. Er führte sein Forschungsvorhaben unter der Betreuung der Technischen Universität Berlin, die es anschließend auch veröffentlichte, durch.[9]
Die in China veröffentlichten Werke über die Architektur in Xinjiang beschränken sich meist auf zahlreiche Zeichnungen und Fotos und sparen eine wissenschaftliche Auseinandersetzung mit der Thematik aus.[10]

Es ist zu erwähnen, dass sich die Stellung Xinjiangs in der Literatur und in der wissenschaftlichen Auseinandersetzung im letzten Jahrhundert gewandelt hat. Während die Region früher klar unter dem Oberbegriff Zentralasien gereiht wurde, wird sie heute fast immer separat behandelt. Wenn sich ein Werk mit zentralasiatischen Aspekten auseinandersetzt, ist meist nur von den Staaten Turkmenistan, Kasachstan, Usbekistan, Kirgistan und Tadschikistan die Rede. Obwohl Xinjiang eine größere kulturelle und historische Verbindung zu diesen Staaten aufweist, wird es heute von vielen Wissenschaftlern als Teil Chinas angesehen und somit auch als solches erforscht bzw. als grundsätzlich eigenes Thema behandelt. In der vorliegenden Arbeit sollen aber auch zusätzlich die Einflüsse der nördlich, westlich und südlich angrenzenden Staaten untersucht werden, um einen umfassenderen Überblick zu erhalten.

9 Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu – Das Beispiel der Oasenstädte des südlichen Xinjiang, VR China.* 2003
10 Siehe dazu Kadir, Jori und Dawur Halik*: Examples of Uygur Architerctural Art.* 1984; Mollayop, Haji Abdulhemit und Abliz: *Uyghur Oy-Imaretlirining Chertyozh Ornekliri – Album of building construction of Uyghur.* 2004; sowie Zhang Shengyi: *Xinjiang chuantong jianzhu yishu – Xinjiang traditional architectural art.* 1999

1.3. Herangehensweise

Die zentralen Forschungsfragen für die Dissertation lauteten:

- Wie verändern sich die traditionellen Architekturformen der Randgruppen, wie beeinflussen sie sich gegenseitig und inwieweit lassen sie sich von den zahlenmäßig großen ethnischen Gruppen beeinflussen?
- Inwiefern ist die Architektur Ausdruck der Kultur der Minderheiten, und wie wird die traditionelle Architektur vom eigenen Volk bzw. von anderen Ethnien wahrgenommen bzw. bewertet?
- Wie äußert sich die Identität und Wahrnehmung der Bewohner gegenüber ihren Wohnbauten, Wohnsiedelungen, Straßenviertel? Treten auf Grund der Transformationen in der Architektur bzw. im Städtebau Unverständnis betreffend der Gestaltung, Funktion und Bauweise auf?
- Welche Adaptionen wurden in den letzten Jahrzehnten einerseits innerhalb der Gesellschaft, andererseits auf dem Gebiet der Architektur vorgenommen?
- Welche architektonischen und gesellschaftlichen Tendenzen machen sich bemerkbar?
- Wird der rasante Fortschritt in China die materiellen und ideellen Werten der Uighuren und Tadschiken untergraben? Wird dies von der Bevölkerung willkommen geheißen oder zumindest teilweise angestrebt?
- Inwieweit kann sich die über Jahrhunderte entwickelte Architektur gegenüber der in den letzten Jahrzehnten angesiedelten Wohnarchitektur der Regierung behaupten?
- Welche Maßnahmen werden zukünftig notwendig sein, um im politischen Umbruch und der voranschreitenden Industrialisierung Chinas bestehen zu können?

Die genannten Fragestellungen und Ziele sollen auch dazu dienen, die gegenseitige Einflussnahme und die parallele Entwicklung Europas und Asien zu dokumentieren und zu analysieren. Aufgrund der Jahrzehnte lang vorherrschenden Isolation Zentralasiens, sowohl durch sowjetische als auch durch chinesische Hand, wurde das große Bindeglied zwischen Europa und Asien zur Sackgasse und konnte nicht als Korridor zwischen so zwei sich in vielen Bereichen unterscheidenden Kontinenten fungieren.

Für die vorliegende Arbeit wurden die ersten Erkenntnisse über diese Region anhand von Literaturrecherchen gewonnen. Da sich die Wissenschaft bisher eher mehr mit der Geschichte, Wirtschaft, Geographie, Archäologie

und Ethnologie befasste, wurde die Architektur anhand zweier Studienreisen in den Jahren 2004 und 2006 erforscht.

Im Zuge der ersten Forschungsreise im Jahr 2004 wurden die Oasen Yili, Kuqa, Korla, Kashgar und die Gebirgsstadt Tashkurgan untersucht. Im Zuge des zweiten Forschungsaufenthaltes 2006 wurden weitere traditionelle Wohnstätten der ansässigen Bevölkerung, vornehmlich entlang der südlichen Randzone der Taklamakan-Wüste, ausgewählt, vermessen, fotografiert und dokumentiert. Zu den untersuchten Oasen zählen Artux, Yarkand und Khotan. Im Zuge beider Forschungsreisen wurden auch mehrere Ruinenstädte früherer Zivilisationen sowie buddhistische Klösteranlagen besichtigt, um die Entwicklung der Architektur und des Städtebaus über die letzten beiden Jahrtausende hinweg präziser beschreiben zu können.

Darüber hinaus wurden auf die Bewohner angepasste Interviews geführt, so dass die jeweilige Lebensart der Familie bzw. der Gemeinschaft und auch die Geschichte der Behausung erfasst werden konnten.
Weiters wurden faschspezifische Gespräche mit Experten, Künstlern und Studenten über die Geschichte, Lebensweise, eigene und zugeschrieben Identität der Minderheiten sowie über die Konflikte zwischen den Ethnien und Generationskonflikte geführt. Weitere Schwerpunkte waren Stadtentwicklung und Stadtkonzepte sowie die traditionelle und moderne Architektur im Nebeneinander.

Die Interviews wurden mit Hilfe vier verschiedener Dolmetscher(innen) von der jeweiligen Sprache (Uighurisch, Xibe, Chinesisch, Tadschikisch) in die englische Sprache übersetzt.
Insgesamt wurden 32 Bauaufnahmen in verschiedenen Gebieten Xinjiangs vorgenommen, 30 davon konnten schlussendlich in die Studie aufgenommen werden. Darüber hinaus wurden 32 Interviews mit den jeweiligen Hausbewohnern geführt. Zu den untersuchten Gebieten zählen Guldja (Yili), Qapqal, Kuqa, Kashgar, Artux, Tashkurgan, Yarkand und Khotan.

Die Gespräche mit den Hausbewohnern der ausgewählten Häuser umfassten folgende Fragestellungen:

- Familie: Mitglieder, Alter, Beruf, Herkunft
- Besitztum: Haus, Felder, Wälder, Fischgründe, Weideflächen
- Haus: Alter, Bauherr, Material, Größe, Ausrichtung, saisonbedingte Nutzung, Vorteile, Nachteile, erhoffte Lebensdauer des Hauses, Nutzungsregel, Renovierung, Änderungsvorschläge und Änderungswünsche, Aufgabenverteilung im Haus, Zeremonien, Nutztiere, Pflanzen, Landwirtschaftliche Tätigkeiten

Neben diesen Interviews wurden noch Gespräche mit Experten, Intellektuellen, Studenten und Angehörigen verschiedener Volksgruppen geführt:

- Geschichte, Herkunft, Zusammensetzung der ethnischen Gruppen
- Lebensweise: Organisation, Hierarchien, Zeremonien, Religion
- Eigene und zugeschriebene Identität
- Generationskonflikte
- Spannungen zwischen den unterschiedlichen ethnischen Gruppen

Darüber hinaus wurde mit Experten auf den Gebieten der Architektur, Stadtplanung und Anthropologie diskutiert:

- Stadtentwicklung und Stadtkonzepte
- traditionelle und moderne Architektur im Nebeneinander
- Ethnische Gruppen

Die Feldstudie war großteils mit der Schwierigkeit verbunden, Interviewpartner, die über ein fundiertes Wissen verfügen, zu finden. Wenn man solche gefunden hatte, bedeutete dies nicht, dass diese ihr Wissen ohne weiteres weitergeben konnten bzw. wollten. Viele Darstellungen basieren somit auf subjektiven Erläuterungen, die für diese Arbeit zusammengefasst worden sind. Die Gespräche wurden teils als Interviews mit vorbereiteten Fragen, teils mit sich aus der jeweiligen Unterhaltung entwickelnden Fragestellungen geführt. Manche Gespräche wurden jedoch auch ohne vorbereiteten Fragen bzw. einem Konzept geführt; diese Darstellungen

basieren auf spontanen Gesprächen in oft auch zufällig entstandenen Situationen. Sie wurden aber dennoch nach dem Gespräch aufgezeichnet, um sie für die weitere Arbeit verwenden zu können.
Während dieser un- bzw. halbstrukturierten Interviews wurden Photos, jedoch selten Videoaufzeichnungen angefertigt. Es kam auch vor, dass manche Interviewpartner den Einsatz der Videokamera ablehnten, vor allem wenn sich das Gespräch um religiöse bzw. politische Themen drehte. In solchen Fällen wurde selbstverständlich auf eine bildliche Aufzeichnung verzichtet, um die Privatsphäre des jeweiligen Befragten zu wahren. Auf Tonbandaufnahmen wurde gänzlich verzichtet, damit die Befragten dadurch nicht abgelenkt wurden bzw. gehemmt waren, frei zu sprechen. Einige Befragte brachen nach einiger Zeit das Interview ab, da sie den Sinn und das Interesse missdeuteten und andere Machenschaften hinter den Fragen vermuteten. Sie gaben zu verstehen, dass ihre Furcht vor der Regierung zu groß sei, um beispielsweise auch nur über ihre Religionspraktiken zu sprechen. Im Laufe der ersten Feldforschung wurden die Interviews dann teilweise so abgeändert, dass solche kompromittierenden Fragen erst am Ende gestellt wurden und auch nur dann, wenn mit Hilfe des jeweiligen Übersetzers verstanden werden konnte, dass die jeweiligen Personen kein Problem darin sehen würden.

Die erfassten Ergebnisse wurden ausgearbeitet und analysiert. Nach weiteren Literaturrecherchen bezüglich der archäologischen Ausgrabungsstätten früherer Siedlungen konnten die Ergebnisse gegenübergestellt werden. Sie vervollständigten die Dissertation mit der Beantwortung der eingangs gestellten Fragen.



2. Landeskunde

2.1. Die Grenzen Xinjiangs

Xinjiang ist die größte Provinz Chinas und umfasst eine Gesamtfläche von 1.66 Mio. km².[11]

Xinjiang wird geographisch auf der chinesischen Seite von den drei Nachbarsprovinzen Gansu, Qinghai und Tibet umschlossen. Davon abgesehen grenzt die Region im Norden an die Staaten Kasachstan, Russland und an die Mongolei, im Westen an Kirgistan, Tadschikistan und im Süden an Indien, Afghanistan und Pakistan.

Xinjiang, auch unter dem Begriff Ostturkestan bekannt, ist nicht nur eine Provinz Chinas, sondern wird auch als Teil Zentralasiens gesehen. Die Bezeichnung „Zentralasien" lässt sich auf unterschiedliche Weise, je nach politischen und geographischen Kriterien, definieren. Zu erwähnen ist auch, dass es schwierig ist, diese Bezeichnung zu definieren, da die Gesamtfläche von enormer Größe ist und sich durch allerlei Gemeinsamkeiten aber auch Unterschiede bzw. physische Schwellen auszeichnet. Die wichtigsten Charakteristika Zentralasiens sind:

- Weidelandschaften
- Wüsten
- hohe Gebirgsketten
- extreme Wetterbedingungen mit großen jahrszeitlichen und tageszeitlichen Temperaturunterschieden
- Wassermangel, viele Flüsse münden bzw. versickern im Landesinneren
- geringe Niederschläge, hohe Verdunstungsrate
- starke Windströmungen, Schnee-, Sand- und Staubstürme
- geringe Bevölkerungsdichte, mit Ausnahme in der Umgebung von Flussläufen und Oasen

11 *Xinjiang Statistical Yearbook* - 2004: 5 – Hayit gibt die Gesamtfläche hingegen mit 1.76 Mio. km² (Hayit: *Berichte und Forschungen über Turkestan*. 1997: 165), Weggel mit 1.65 Mio. km² (Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 60) an.



1

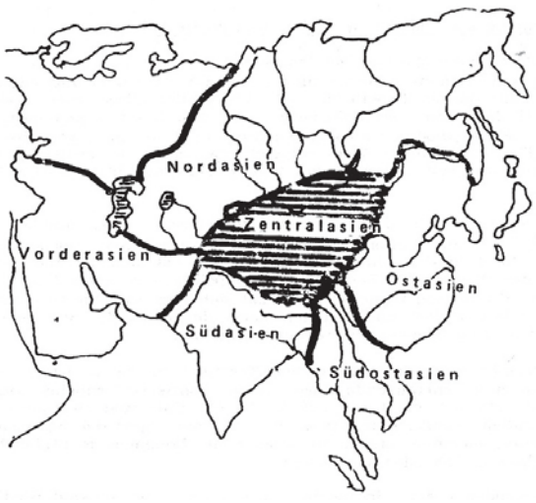


2

Im Allgemeinen wird jenes Gebiet in Asien, welches sich durch extreme Trockenheit, geringe Niederschläge und große Distanz zu den Weltmeeren auszeichnet, als „Zentralasien" zusammengefasst. Akiner bezeichnet es als *„a vast swathe of the Eurasian landmass".*[12] Dies umfasse im weiteren Sinn einen Gürtel von der ungarischen Ebene im Westen zu den Flüssen Amur und Ussuri im Osten, vom Polarkreis im Norden zur Indus-Ganges Ebene im Süden. Gebräuchlicher sei ihm zufolge allerdings die Landzone zwischen den Flüssen Volga und Argun, dem südlichen Sibirien und dem Himalaya.
Andere wiederum begrenzen Zentralasien mit der sibirischen Taiga im Norden und den Gebirgsketten wie dem

1 Die Provinz Xinjiang im Nordosten Chinas (nach Knapp 1986: 4)
2 Xinjiang und die wichtigsten Oasenstädte sowie die Nachbarstaaten und Nachbarprovinzen (nach Rudelson 1999: 5)

12 Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia* in Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 4



Das zentralasiatische Dreieck (Weggel 1987: 2/Karte 1)

Hindukush und Karakorum im Süden, der Tiefebene Ungarns im Westen und der chinesischen Mauer im Osten.[13] Stadelbauer verweist auf den fehlenden Abfluss zum Weltmeer als Merkmal der zentralasiatischen Gebiete und definiert Innerasien als Raum zwischen Kaspischen Meer und Amur, den südsibirischen Hochgebirgen und dem Himalaya.[14] Krader teilt Zentralasien in einen westlichen und einen östlichen Teil; letzterer besteht aus Gebirgsketten, Hochplateaus und tiefen Tälern. Den westlichen Bereich charakterisiert er als eine vom Osten nach Westen abfallende Ebene zwischen dem Pamir, dem Tienshan und dem Kaspischen Meer.[15]
Weggel wiederum zählt zu Zentralasien die *„…Gebirge, Hochebenen, Wüsten und Flusstäler eines riesenhaften Dreiecks im Zentrum des eurasiatischen Kontinents, das im Süden beim Himalaya beginnt, im Norden durch die Nahtlinie zwischen Steppe und (bewaldeter sibirischer) Taiga begrenzt wird und das von der Linie Pamir-Jablonow-Gebirge im Westen bis zur mandschurischen Xing'an-Gebirge im Nordosten reicht.“*[16]

Zentralasien umfasst im engeren Sinn Turkmenistan, Usbekistan, Kasachstan, Kirgistan, Tadschikistan und auch die heutige chinesische Provinz Xinjiang, wobei letztere in der rezenten einschlägigen Literatur häufig ausgenommen bzw. gesondert behandelt wird. Dies ist auf die jüngere geschichtliche Entwicklung des 20. Jahrhunderts zurückzuführen. Infolge der chinesischen Herrschaft und als Provinz der VR Chinas erfuhr diese Region eine weitgehende Isolierung von den westlich gelegenen Staaten, welche in die ehemalige UdSSR eingegliedert wurden und erst wieder in den 90er Jahren des 20. Jh ihre Unabhängigkeit erlangten. Auf Grund dieser physischen und auch politischen Trennung haben sich die einzelnen Teilregionen unterschiedlich entwickelt und werden anhand verschiedener Herangehensweisen untersucht. Xinjiang macht durch die von außen gegebene Vernachlässigung als Teil Zentralasiens einen weiteren Schritt in Richtung Verschmelzung mit der VR China.

Das oben genannte Gebiet Zentralasien ist auch unter dem Terminus *Turkestan* bekannt. Persischen Ursprungs bedeutet dieser „Land der Türken“; europäische Forschungsreisende übernahmen diesen Namen für die Region, welche mit hauptsächlich Türk-stämmigen Völkern besiedelt ist.
Turkestan wurde in der Vergangenheit in ein West-Turkestan und in ein Ost-Turkestan unterteilt. West-Turkestan unterlag dem russischen, Ost-Turkestan hingegen dem chinesischen Einflussbereich: *„Ostturkestan steht seit der Antike im Mittelpunkt der geistigen und wirtschaftlichen Beziehung zwischen Morgen- und*

13 Sagaster, Ursula und Klaus: *Einleitung.* In Hambly, Gavin: *Zentralasien*. 1996: 11
14 Siehe Stadelbauer, Jörg: *Zentralasien als Begriff.* In Gumppenberg, Marie-Carin von und Steinbach, Udo (Hrsg.): *Zentralasien.* 2004: 319
15 Krader, Lawrence: P*eoples of central asia.* 1971: 1-2
16 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang – Das zentralasiatische China. Eine Landeskunde.* 1987: 1

Abendland und trug zur Entwicklung der Weltkulturen im erheblichem Maße bei...".[17] Für die uighurische Minderheit in Xinjiang, die wie die Staaten West-Turkestans von der ehemaligen UdSSR eine Unabhängigkeit und Eigenständigkeit von der VR China anstrebt, ist der Begriff Turkestan für die kulturelle und politische Identität von großer Bedeutung.

Krader[18] gliedert Zentralasien in drei Naturräume auf:

- Wüstensteppe: zwischen Kasachstan und dem Altaygebirge
- Wüste: Turkmenistan, Usbekistan, Südkasachstan, vom Kaspischen Meer bis in das persische Hochland und von dort zum Pamir-Tienshan-Gebirge
- Gebirge: Tienshan, Pamir

Akiner unterteilt Zentralasien in Gürtelzonen, die sich von Ungarn in Europa bis in die nordöstlichen Ausläufer des asiatischen Kontinents erstrecken.[19] Die Tundra im Norden, mit subarktischen Temperaturen, Dauerfrost und den Sümpfen im Sommer, wird von der Taiga mit den borealen Wäldern zwischen der Ostsee und dem Ochotskischen Meer abgelöst. Die Bevölkerungsdichte ist auch hier sehr niedrig, im Osten wird diese Zone hauptsächlich von mongolisch- bzw. turk-stämmigen Völkern besiedelt.
An die Taiga schließt im Süden die Steppenzone zwischen Ungarn im Westen und der Mandschurei im Osten an. In dieser erstrecken sich die großen Weidelandschaften, wo ein kontinentales Klima vorherrscht or. Südlich davon liegen die Halbwüsten und die Wüsten mit Sommertemperaturen von bis zu 50° C. Die Halbwüsten umfassen die Zonen zwischen dem nördlichen Kaspischen See, Kasachstan und der mongolischen Hochebene. Zu den Wüstenlandschaften zählen hingegen Kyzyl Kum, Kara Kum, Taklamakan und die Gobiwüste. Eine bedeutende Grenze zwischen den Halbwüsten und Wüsten bildet die Tienshan-Gebirgskette, darüber hinaus unterteilt diese auch Turkestan in ein West- und ein Ost-Turkestan. Die Wüsten zeichnen sich durch Wassermangel, kaum Vegetation und geringe Bevölkerungsdichte aus. Entlang der Flüsse entwickelten sich Oasen, welche sich im Westen auf Grund der höheren Verfügbarkeit von Wasser von denen im Osten rund um die Taklamakan-Wüste, die sich durch die Abgeschiedenheit und Eigenständigkeit auszeichnen, unterscheidet. Die Gletscherflüsse, die sich den Weg in die Wüste bahnen, ermöglichten die Entwicklung

17 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen in Turkestan.* 1997: 166
18 Siehe Krader, Lawrence: P*eoples of central asia.* 1971: 8 ff
19 Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 8 ff

Karakorum Highway zwischen China und Pakistan



von landwirtschaftlichen Flächen. Diese benötigen aber zur intensiven Nutzung dauernde Bewässerung.

Die südliche Abgrenzung wird von Gebirgsketten und Hochplateaus gebildet: Himalaya, Kunlunshan und das Tibetische Hochplateau. Die Gebirgsketten stellten in der Vergangenheit nicht nur eine physische und politische Grenze zwischen Turkestan und Südasien dar, sondern schafften auch isolierte Lebensräume für die dort ansässigen Völker, die ihre Existenz durch nomadische bzw. halbnomadische Lebensweise sicherten. In der Vergangenheit führten mehrere, gefährliche Höhenstraßen durch die Gebirgszüge. Sie förderten bzw. ließen den Handel zwischen dem Norden und dem Süden, dem Westen und dem Osten entstehen. Auf Grund der Entdeckung des Seeweges nach Indien durch Vasco da Gama[20] im 15. Jh., der darauf folgende Bedeutungsverlust der historischen Seidenstraße, die im 20. Jh. jahrzehntelang dauernde Abgeschlossenheit Chinas und der ehemaligen UdSSR nach außen hin wurden diese Gebirgs- und Wüstenrouten in den Hintergrund gedrängt. Erst seit der Unabhängigkeit der zentralasiatischen Staaten und der Öffnung der VR Chinas erleben die ehemaligen Handelsrouten einen kleinen Aufschwung. Zwischen den Ländern Pakistan und China wurde über viele Jahre hinweg eine teilweise asphaltierte Straße, der so genannte *Karakorum Highway*, errichtet. Dieser Weg wird einerseits von pakistanischen und chinesischen Händlern, andererseits, wenn auch im sehr kleinen Maßstab, von Touristen genützt.

Krader zufolge bestand Zentralasien früher aus weit weniger Trockengebieten als heute. Das Klima soll auch milder und die Niederschläge reicher gewesen sein.[21] Der Mensch hat durch das Urbarmachen der Region einiges zur Veränderung der natürlichen Umgebung beigetragen. Durch Überweidung und Bewässerungsanbau wurden die Weideflächen und auch die Wasserressourcen verringert. Da dies in den früheren Jahrhunderten im gemäßigten Rahmen geschah, war die Umwelt hauptsächlich lokal von der Veränderung betroffen. Es führte allerdings zum Aufstieg bzw. Zerbrechen von Kulturen, da diese auf kleineren landwirtschaftlichen

20 Weiterführende Literatur: Plischke, Rudolf: *Vasco da Gama - der Weg nach Ostindien.* 2001
21 Krader, Lawrence: P*eoples of central asia.* 1971:5

Flächen ihren Bedarf an Nahrungsmitteln nicht mehr decken konnten.
Im Tarim-Becken zeugen einige archäologische Fundstätten von früheren Zivilisationen, die sich Wüsteneinwärts angesiedelt hatten. Die Wüste hat sich im Lauf der Jahrtausende ausgedehnt, so dass heutige Oasenstädte in geraumer Entfernung am heutigen Wüstenrand liegen.

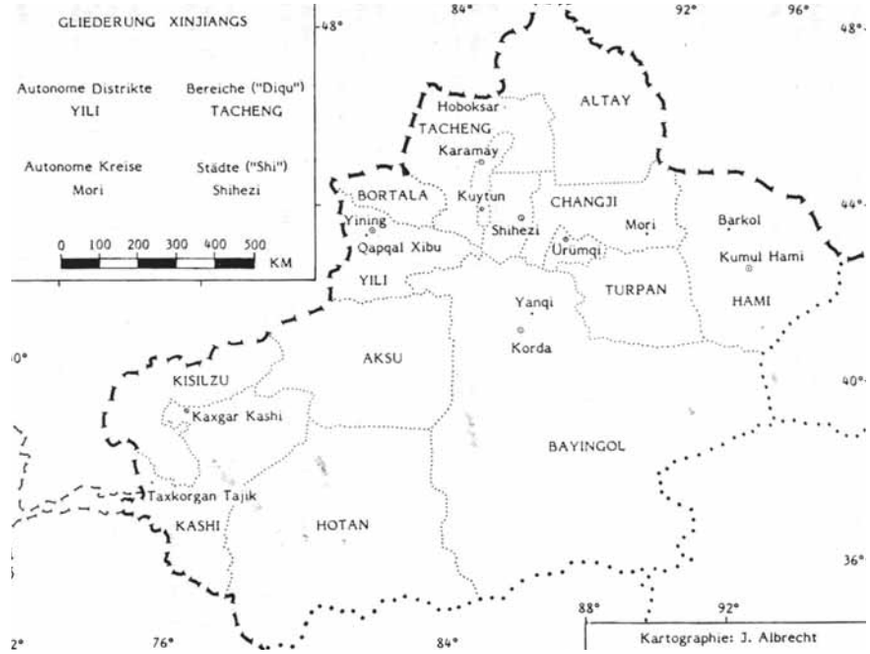
Die Region Xinjiang kann in vier Großlandschaften aufgegliedert werden:[22]

1. Turfan-Becken: Das Becken ist die heißeste Gegend Chinas (> 45° C), der tiefste Punkt liegt ca. 154 m unter dem Meeresspiegel und ist somit nach dem Toten Meer mit 418 m unter dem Meeresspiegel der zweittiefste territoriale Punkt der Erde. Das heiße und trockene Klima ermöglicht den Anbau von Trauben, Melonen und Baumwolle. Die Oase wird hauptsächlich über das Karez-Bewässerungssystem[23] mit Wasser versorgt.
2. Dschungarisches Becken: Das im Norden Xinjiangs gelegene Becken wird von den Gebirgszügen Alatawshan, Tienshan und Altay umgrenzt. Das Becken weist Steppen und Halbsteppen auf und wird von den beiden Hauptflüssen Manas He und Ulungur He mit Wasser versorgt. Sowohl die Hauptstadt Urumqi als auch die Städte Khumul, Karamay, Altay und Tacheng liegen im Dschungarischen Becken (auch Dsungarei genannt). Das Klima ist hier bei weitem feuchter, so dass auch intensivere Weidewirtschaft betrieben werden kann.
3. Guldja-Tal: Das weite Tal wird vom Borohoroshan im Norden und vom Halikshan und Erbengshan als Teil des Tienshan-Gebirges umfasst. Das Gebiet wird vom Yili-Fluss mit Wasser versorgt und ist durch eine Straßenverbindung mit Kasachstan verbunden. Die Hauptstadt Guldja ist das Handels- und Industriezentrum Nordwestchinas.[24] Das Tal öffnet sich geographisch nach Kasachstan und war dadurch in den letzten beiden Jahrhunderten russischem bzw. sowjetischem Einfluss ausgesetzt. In den 40er Jahren erhob sich die Bevölkerung gegen die chinesischen Besatzer.[25] 1997 kam es zu Protestaktionen gegen die Inhaftierung zahlreicher gläubiger Muslime; diese führten allerdings zu noch mehr Verhaftungen und auch Hinrichtungen.[26]

---

22 Daten aus Gizi Map: *China Northwest – Xinjiang Uygur Aut. Region.* 2001
23 Siehe dazu Kapitel *2.4.3. Das Karez-Bewässerungssystem*
24 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 66
25 Linda K. Benson: *The Ili rebellion. The Moslem challenge to Chinese authority in Xinjiang 1944-1949.* 1990
26 näheres dazu siehe Sala, Ilaria Maria: *Im chinesischen Xinjiang werden die Uiguren gewaltsam assimiliert – Wie Peking in seiner Westprovinz Islamisten produziert.* In *Le monde diplomatique* – deutsche Ausgabe Nr. 667 15.2.2002: 8 f
und Dillon, Michael: *Xinjiang – China's Muslim Far Northwest.* 2004: 92





links: physische Karte Xinjiangs (Rudelson 1999:18)
rechts: Gliederung Xinjiangs (Weggel 1987: 177)

4. Tarim-Becken: Es wird im Norden vom Tienshan, im Südwesten vom Pamir und Karakorum, im Süden vom Kunlunshan und im Südosten vom Altunshan umgrenzt und hat eine Ausdehnung von 400.000 km²[27]. Das Becken, welches sich aus einer Sandwüste, einer umschließenden Steinwüste sowie den Hängen der umliegenden Gebirge zusammensetzt, geht im Osten in die Gobi-Wüste über. Das Klima ist sehr trocken und heiß, es kommt häufig zu Sand- und Staubstürmen. Zu den Hauptflüssen der Region zählen der Tarim-He und der Khotan-He sowie der Yarkand-He und der Kashgar-He. Die Oasenstädte werden hauptsächlich über die Karez-Kanäle mit Wasser versorgt. Am Nordrand des Beckens verläuft seit 1999 eine durchgehende Eisenbahnlinie zwischen Kashgar und Urumqi. Mehr oder weniger befestigte Straßen verbinden die am Wüstenrand gelegenen Oasen. Darüber hinaus verläuft seit 2002 eine Straße zwischen Niya im Süden und Bügür im Norden der Wüste; somit gibt es nun eine direkte Nord-Südverbindung der Wüstenrandzonen.

27 Kostka, R: *Zentralasiens Wüsten- und Gebirgsregionen.* In Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.*1986: 16

Im Tarim-Becken liegen die wichtigsten Oasenstädte der ehemaligen Seidenstraße: Korla, Kuqa, Aksu, Kashgar, Yarkand und Khotan.

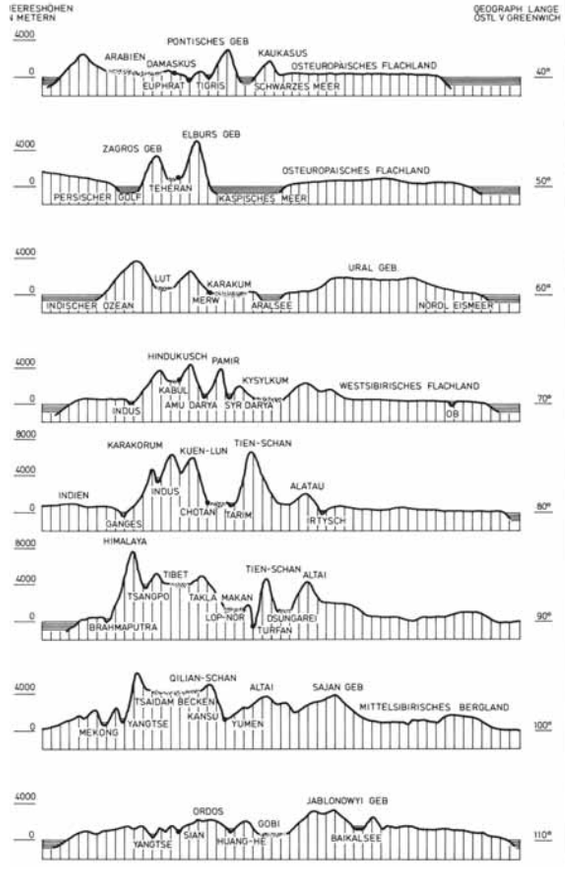
Golomb unterteilt Ost-Turkestan (Xinjiang) in drei Landschaftstypen:[28]

- Die Taklamakan-Wüste und die Dschungarei
- Die Steppe
- Die Gebirgszüge Tienshan, Altay und Kunlun

Xinjiang ist administrativ in 14 Bezirke gegliedert, wobei fünf davon Autonomen Status besitzen. Die Region besitzt 20 Städte, davon unterstehen vier einem Autonomen Bezirk. Die Bezirke sind wiederum in 68 Kreise, davon sechs Autonome Kreise, welche sich aus 994 Gemeinden zusammensetzen, aufgeteilt.[29]

2.2. Die Gebirge

Die Region wird nicht nur von Staatsgrenzen umfasst, sondern auch von drei mächtigen Gebirgszügen definiert. Im Süden verläuft der Karakorum-Kunlun und trennt Xinjiang von Afghanistan, Pakistan und Tibet. Im Westen liegt der Pamir und im Norden der Altay[30]. In West-Ostrichtung erstreckt sich mitten durch Xinjiang das Tienshan-Gebirge[31], das die Region in zwei Hälften teilt. Daraus ergeben sich zwei Beckenlandschaften, nämlich die Dschungarei und das im Süden gelegene Tarim-Becken.
„I argue that Xinjiang is composed of four geographic regions, each influenced by a different bordering culture."[32] *Rudelson* zufolge endet Xinjiang im Westen in eine Sackgasse, umgrenzt von vier Gebirgszügen, dem Pamir,[33] dem Karakorum, dem Hindukush und dem Tienshan. Diese Gebirge trennen Xinjiang von den umliegenden Staaten wie Indien, Pakistan, Afghanistan, Usbekistan, Kirgistan, Tadschikistan, Kasachstan und Russland.



Nord-Südprofile durch dem asiatischen Kontinent (Franz 1986: 14)

28 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 2-3
29 *Xinjiang Statistical Yearbook* - 2004: 3
30 Altay steht für *Goldberg*
31 Tienshan bedeutet auf Türkisch *Tangri-Dagh* (*Gebirge des Gottes)*. - Siehe Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens*. 1980: 24
32 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 17
33 =Dach der Welt



Mustakh Ata 2004

Die höchsten Erhebungen der Welt befinden sich in den Gebirgszügen rund um die Taklamakan-Wüste, dazu zählen unter anderem:

- Karakorum: K2 mit 8.611 m
- Kunlun: Kongur mit 7.719 m
- Altay: Belucha mit 4.506 m (höchster Gipfel des Altays)
- Tienshan: Dschengisch Tschokusu (vormals Pik Pobeda) mit 7.439 m

2.3. Die Wüsten Xinjiangs

Mehr als ein Zehntel der VR China besteht aus Sand- und Steinwüsten, davon ist die Taklamakan im Süden Xinjiangs mit ca. 320.000 km2 die größte Wüste.[34] Nördlich des Tienshan-Gebirgszuges liegt die Dschungarei, welche im Osten, gemeinsam mit der Taklamakan-Wüste, an die Gobi-Wüste angrenzt.
Die Wüste *Taklamakan* (manchmal auch als *Taklimakan* bezeichnet) ist eine Sand- und Steinwüste mit einigen wandernden Salzseen. Die legendäre Seidenstraße, eine der ältesten Handelsnetze der Welt, verlief sowohl am südlichen, als auch am nördlichen Rand dieser Wüste.
Über den Ursprung und die Bedeutung der Bezeichnung Taklamakan für die Wüste im südlichen Tarim-Becken gibt es verschiedenste Theorien. „Wüste ohne Wiederkehr" scheint eine der häufigsten Erklärungen zu sein. Weggel übersetzt die Bezeichnung *Taklamakan* als „Keine Rückkehr".[35] Verschiedene Wissenschaftler verwerfen heute jedoch diese Erklärung und betrachten diese als schlichtweg erfunden. Der Historiker Qian Boquan übersetzt *Taklimakan* als "Land der Pappeln", da *Takli* vom türkischen Wort *Tohlak* oder *Tohrak* abstamme und Pappel bedeute. Die Silbe *ma* stehe für groß, *kan* sei eine Form von *Kand*, eine altpersische Bezeichnung von Land, Turm, Stadt oder Dorf. Andere Interpretationen seien ihm zufolge von Journalisten in den 80er Jahren des 20. Jhs. erfunden worden.[36]
Uighurische Wissenschaftler vertreten jedoch die Theorie, dass das Wort *Taklamakan* einerseits von „Täklimak-Maqan", *Begrabene Kultur/Zivilisation*, abgeleitet wird, andererseits auch für „Tärkli-Maqan", das *zerstörte Stadt* bedeutet, stehen könne. Sie sind davon überzeugt, dass sich irgendwo in den Tiefen der Wüste eine begrabene Stadt aus Gold befinden würde.[37]

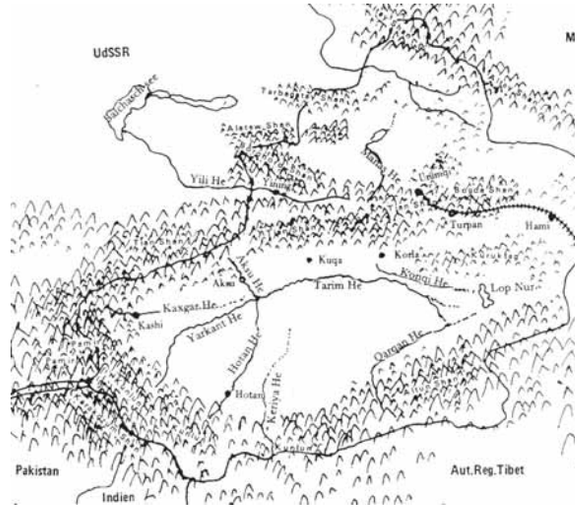
34 Vgl. Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 26
35 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 61
36 Siehe *Name of China's Largest Desert Misinterpreted.* 08. Februar
37 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 18

2.4. Die Gewässer Xinjiangs

Die Region Xinjiang ist trotz ihrer riesigen Wüsten- und Steppengebiete reich an Wasservorräten. Zu den verfügbaren Gewässern zählen neben den Oberflächengewässern die Untergrundgewässer, die über immense Ressourcen verfügen. Das Problem des Wassermangels liegt nicht an der Quantität, sondern an der Verteilung und den verfügbaren Nutzungsmöglichkeiten.
Die Hauptbezugsquellen sind die Gletscher, die Flüsse und das Grundwasser. Da der Niederschlag eher gering ist, ist er als Bezugsquelle zu vernachlässigen. Um das verfügbare Wasser zu sammeln bzw. zu verteilen, werden oberirdische Kanäle bzw. ein sehr altes unterirdisches Bewässerungssystem, „Karez" genannt, eingesetzt. Im Westen des Tienshan-Gebirges entspringen die wichtigen Flüsse für die Dschungarei, Yili und Aksu.

2.4.1. Die Flüsse Xinjiangs

Die Flüsse Xinjiangs spielen eine wesentliche Rolle bei der Bewässerung der Böden. Sie entspringen in den Hochgebirgen, führen Schmelzwasser mit sich und liefern somit einen großen Beitrag zur Wasserwirtschaft. Sie bestimmen nicht nur die mögliche wirtschaftliche Nutung der bewässerten Böden, sondern auch die Lage und Größe der Besiedelungen. Die Nähe zur Quelle entscheidet über die Salzhaltigkeit des Wassers; Man findet viele Siedlungen in der Nähe der Quellen, um das best möglich verfügbare Wasser erhalten und nutzen zu können.
Einer der wichtigsten Flüsse ist der Tarim-Fluss (Tarim-He) mit einer Länge von 2.437 km im Süden Xinjiangs. Er wird von vier Flüssen und vielen kleineren Bächen gespeist. Die Hauptquellflüsse sind der Aksu-[38] und der Kashgar-Fluss, die beide im Tienshan-Gebirge entspringen sowie der Yarkand- und der Khotan-Fluss aus dem Kunlun-Gebirge.
In der Dschungarei gibt es wesentlich mehr Flüsse als im Tarim-Becken. Dazu zählen unter anderem der Urumqi-Fluss, die Hauptwasserquelle des Yili-Tales, der Manas- und der Irtysch-Fluss.



Die Flüsse Xinjiangs (Weggel 1987: 48/Karte 8)

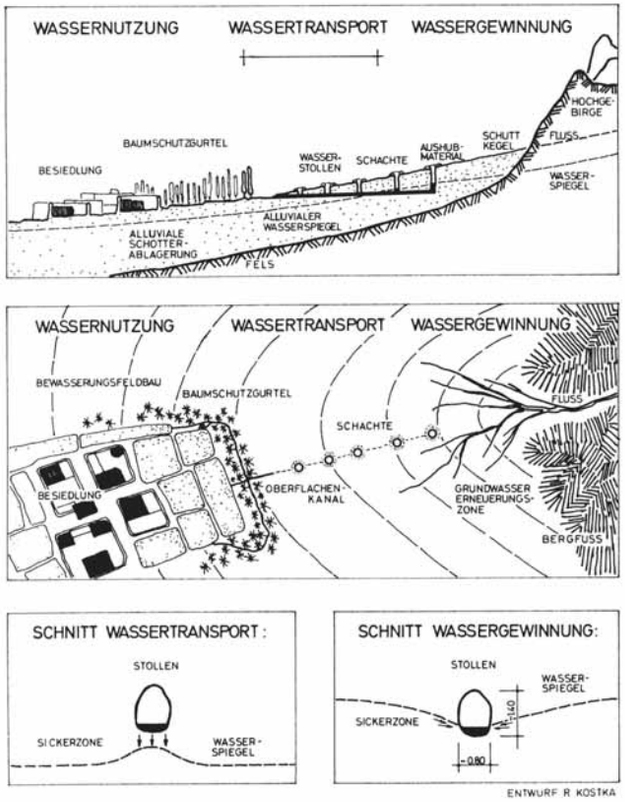
38 übersetzt „Weißwasser" - Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China*. 1991: 142

2.4.2. Das Grundwasser Xinjiangs

Es gibt riesige Grundwasserreservoirs in den Beckenlandschaften Xinjiangs. Sowohl im Dschungarischen Becken (in 2-8 m Tiefe)[39] als auch im Tarim-Becken befinden sich Tausende von Kubikmeter Untergrundwasser. Dieses wird teilweise anhand von Brunnenvorrichtungen an die Oberfläche transportiert.[40]

2.4.3. Das Karez-Bewässerungssystem

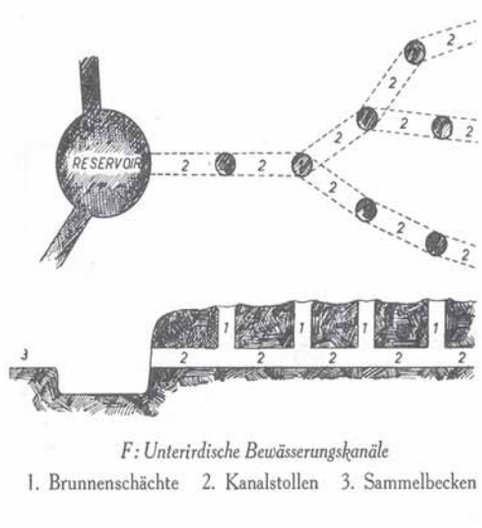
1



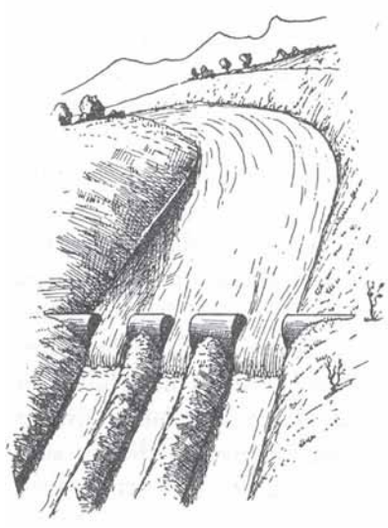
Xinjiang zählt zu den Gebieten, die Franz zufolge *„Zwischen den Extremen von Wüsten, Eis und Gebirgen* [liegen]*... die unter naturbedingten Mängel leiden, für die man die Hauptursachen angeben kann, nämlich unregelmäßige, geringe oder keine Niederschläge und somit Wassermangel, große Kälte in den hochgelegenen Berggebieten und schließlich steiles, felsiges, humusarmes Gelände, das eine landwirtschaftliche Nutzung erschwert und unmöglich macht.“*[41]

Dieses Bewässerungssystem setzt sich aus vielen, unterirdisch weit verzweigten, Kanälen zusammen. Das Wasser fließt mit Hilfe des Geländegefälles und der angelegten Kanäle von den Hügelausläufern der Berge hinunter in die Oasen. Bei diesem System werden keine Pumpen bzw. Brunnen verwendet. *„Das Wasser läuft auf der Lehmschichte, die ein Versickern verhindert, es läuft unterirdisch und verdunstet daher auch nicht: das kostbare Naß garantiert üppige Ernten, ermöglicht den Anbau von Früchten und Obst, die eisgekühlt, bis in die chinesische Kernlande verhandelt wurden.“*[42]
Über den Ursprung der Karez streiten sich die Wissenschaftler. Einerseits wird die Theorie vertreten, dass das Karezsystem aus Persien stammt, andererseits gibt es die Annahme, dass es aus der chinesischen Provinz Shaanxi kommt. Es ist auch möglich, dass solche Bewässerungssysteme jeweils vor Ort entstanden sein können.[43] Goblot gibt in seiner Auseinandersetzung mit der Rolle des Irans

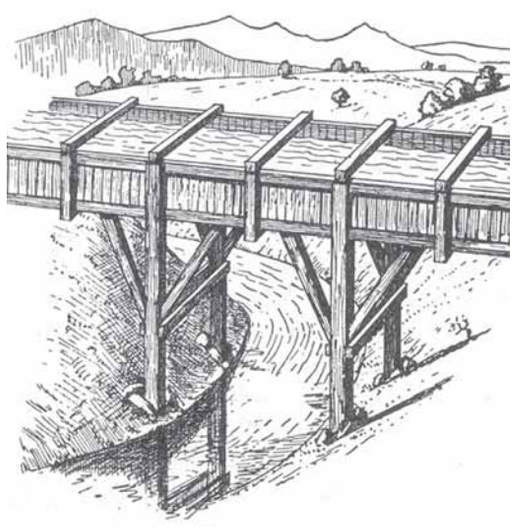
39 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 77
40 vgl. Kostka, R: *Zentralasiens Wüsten- und Gebirgsregionen.* In Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 18
41 Franz, G.H.: *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1987: 21
42 Janata, A.: *Sinkiang, das „Neue Gebiet“, um 1900 - Ethnographische Splitter. I*n Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 126
43 Siehe dazu auch Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 77 f



2



3



4

1 Wassertransport (Franz 1986: 14)
2 Bewässerungskanäle (Golomb 1959: 62)
3 Verteilungsstelle des Wassers (Golomb 1959: 64)
4 sich kreuzende Bewässerungskanäle (Golomb 1959: 60)

bei den Methoden der Wasserführung eine Analyse der Entwicklung und der unterschiedlichen Standorte der persischen Bewässerungssysteme in und außerhalb des Irans wieder. Ihm zufolge sei die Bezeichnung „gariz" indo-europäischen Ursprungs und im Orient geläufiger, währenddessen im Okzident der Terminus „ghanat", ein Wort semitischer Herkunft, verwendet wird.[44] Die Bewässerungskanäle Irans variierten zum Zeitpunkt seiner Recherche in den 60er Jahren des 20. Jhs. zwischen wenigen hundert Metern und über 43 km. Sie konnten bis zu einer Tiefe von 300m unterhalb der Erdoberfläche verlaufen. Die Karez konnten 30 bis 100 Liter/Sekunde fördern; der wichtigste unter ihnen war der *Shahrud* in der gleichnamigen Provinz Irans, der sogar 900 Liter Wasser/Sekunde transportierte. Das gesamte geförderte Wasservolumen Irans betrug zum damaligen Zeitpunkt in etwa 600 – 700 m³/Sekunde. Die Menge des geförderten Wassers variierte jahreszeitlich, manchmal sogar jährlich.[45] Die Schwankungen in der Fördermenge sind Goblot zufolge manchmal von Vorteil, da es zu Höchstleistungen im Sommer, wo es am heißesten ist, und zu Niedrigleistungen im Winter, wo es am kältesten ist, kommen kann.[46]

Das ausgeklügelte Karezsystem ist auf jeden Fall eine der Hauptwasserquellen vieler Oasen, die ohne die

44 Goblot, Henri: *Le rôle de l'Iran dans les techniques de l'eau*. 1960: 5
45 Goblot, Henri: *Le rôle de l'Iran dans les techniques de l'eau*. 1960: 7
46 Goblot, Henri: *Le rôle de l'Iran dans les techniques de l'eau*. 1960: 8



1



2



3

1 Wasserstelle in Artux 2006
2 Verteilungsstelle in Khotan 2006
3 Wasserkanal in Turfan 2006

ständige unterirdische Wasserzufuhr nicht überleben könnten. Zahlreiche Dörfer und Städte entwickelten sich entlang dieser Karez, von deren Wasserförderung sie ihr Trinkwasser beziehen, aber auch die Bewässerung der landwirtschaftlichen Flächen betreiben konnten. Die Kanäle verliefen bis in die Städte hinein und verzweigten sich dort wie die Straßen und Wege. Jedes Haus hatte Zugang zum Wasser, manche füllten damit sogar eigene Wasserzisternen bzw. Wasserbassins. Dort wurde das Wasser mithilfe von Salz und Kalklösungen gereinigt, so dass es keimfrei wurde.[47] In den Oasen wurde seit jeher, teilweise groß angelegter, Obstanbau betrieben. Turfan beispielsweise spezialisierte sich auf Trauben, Khumul hingegen auf Melonen. Diese Form der Landwirtschaft erfordert eine regelmäßige Wasserzufuhr, damit eine ausreichende Ernte gewährleistet werden kann. Die Weintrauben müssen mehrmals während der Wachstumsperiode bewässert werden.[48]

Die Karez-Kanäle Xinjiangs sind zwischen 3 und 40 km lang und nicht mehr als 1.5 m hoch.
Golomb unterscheidet zwischen oberirdischen und unterirdischen Bewässerungskanälen: Für die Konstruktion eines oberirdischen Kanals beging in der Vergangenheit eine dafür eigens vorgesehene Planungskommission das Gelände, wo ein neuer Kanal entstehen sollte und setzte mit Stein- und Erdhaufen Markierungen für den zukünftigen Verlauf. Den Ausgangspunkt des Kanals bildete eine Stelle, wo der Fluss breit und seicht war. Dort wurde zuerst ein Staudamm - *aryqning-baši* (Kanalkopf) – aus Flussgeröll errichtet. Nach dessen Fertigstellung begann man mit dem Bau des eigentlichen Kanals, wobei Unebenheiten durch Grabungen bzw. Kanalbrücken beglichen wurden. Die genaue Verlaufslinie des Kanals legte ein Fachmann – *duzliqning-usta* (Meister der Horizontale) – fest. Interessanterweise waren seine einzigen Hilfsmittel sein großer Zehe, seine Augen, und zwei Gehilfen. Beim Staudamm legte sich der Meister auf den geebneten Boden, so dass seine Beine talwärts in Richtung des Kanalverlaufs zeigten. Talwärts, in einer Entfernung von ca. 400 m, stellte sich sein Gehilfe (mittlerer Größe) auf eine ebenfalls geebnete Fläche. Der Meister legte seinen Kopf auf eine Spanne (Abstand zwischen Daumen und der Spitze des kleinen Fingers) hohen Stein oder Holzklotz, und seine Beine übereinander. Die Augen und der große Zehe des oberen Fußes sollten nun eine horizontale Linie bilden. War dies der Fall, visierte der Meister über seinen Zehen hinweg den unterhalb stehenden Gehilfen an. Letzterer musste nun seinen Standort so lange ändern, bis der Meister nur noch seinen Kopf sah. Dieser Standort wurde nun markiert, denn er wurde der nächste Punkt des Kanalverlaufs. Golomb gibt an, dass diese Methode einwandfrei funktionierte und man damit das notwendige Gefälle für den Kanal Schritt für Schritt erreichen konnte.

47 Goblot, Henri: *Le rôle de l'Iran dans les techniques de l'eau*. 1960 : 8
48 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 66

Für den Aushub des Kanals wurden speziell dafür geeignete Hacken, die zugleich Spaten und Hacke bildeten, verwendet. Die Kanalarbeiten wurden streckenweise vorgenommen, so dass es Jahre dauern konnte, bis ein 100 km langer Aushub fertig gestellt wurde.[49]

Die unterirdischen Kanäle wurden vor allem dort errichtet, wo die Oasen kaum Oberflächenwasser zur Verfügung hatten, sondern auf das versickerte Wasser der Vorgebirge angewiesen waren. Golomb berichtet, dass man dort Brunnenschächte grub, wo man Wasseradern vermutete. Sobald man festgestellt hatte, wo genau sowie in welcher Tiefe und Menge sich das Wasser befand, begann man ein Wassersammelbecken mit einer Tiefe von bis zu 2 m und einem Durchmesser von 10-20 m am Fuße des Abhangs zu graben. Von diesem Sammelbecken wurden später oberirdische Kanäle in die Oase geleitet. Im wasserführenden Gebiet wurden nun nacheinander Brunnenschächte mit einem Durchmesser von 1.20 m mit Verbindungsstollen (h=1.20m, b=0.70m) gegraben. Diese unterirdischen Kanäle hatten vor allem den Vorteil, dass es kaum Verdunstung des lebensnotwendigen Nass gab.[50] Allerdings bezeichnet Dunmore diese Becken als „Fieberfallen", da sie Malariamücken anzogen.[51]

Die Kanäle mussten und müssen auch heute noch ständig gewartet werden, wobei Spezialisten herangezogen werden. Die Bauern wirkten ursprünglich bei der Erstellung der Kanäle mit und sicherten sich dadurch das Recht auf Wassernutzung. Falls sie jedoch am Bau nicht beteiligt waren, mussten sie als Tausch für das Wasser, mit dem sie ihre Felder bewässerten, einen Teil ihrer Ernte zur Verfügung stellen. Früher profitierten vor allem die „Wasserherren" von diesen *Hand- und Spanndienstpflichten* der Bauern, heute muss der Staat für die Unkosten aufkommen.[52]
Im Zuge der Verstaatlichungen nach 1949 wurden Wasserreformen durchgeführt. Bis dahin lagen die Wasserrechte bei den Wasserherren, doch nun übernahm der Staat bzw. das Kollektiv die Überwachung und Organisation. Die Kontrolle über das Wasser ging in früheren Jahrhunderten mit der politischen Kontrolle einher. Dieses System setzte sich mit der Machtübernahme durch die chinesischen Kommunisten fort. 1989 und 1990 wurden große Infrastrukturverbesserungen vom Staat vorgesehen. Laut Betke handelt es sich dabei um die *„Zerstörung von alten, natürlichen Ökosystemen mit niedriger Funktionsfähigkeit"* und dem

49 Siehe dazu Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 59 ff
50 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 62 f
51 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.2, 1893: 220
52 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 79

darauf folgenden *„Aufbau von neuen, künstlichen Ökosystemen mit hoher Funktionsfähigkeit“*.[53]
Alle Bauern wurden dazu aufgefordert, mindestens 20 Arbeitstage pro Jahr für die Erhaltung und Verbesserung der Bewässerungsanlagen zu verwenden.[54]
Jedes Dorf hat heute eine eigene Arbeitsgruppe, die sich mit der Säuberung der Kanäle und mit dem Graben von Schächten beschäftigt. Die einzelnen Arbeiter lassen sich an Seilen in die Schächte hinab, um diese zu reinigen. Die Pflege der Karez beginnt jährlich im Winter am nächstgelegenen Schacht der zu bewässernden Felder.[55] Da diese Arbeit mit viel Schmutz und auch allerlei Gefahren, wie Einsturz der Schächte bzw. der Kanäle verbunden ist, wird sie von vielen jungen Uighuren abgelehnt und eher von Han-Chinesen ausgeführt.[56]

2.5. Das Klima Xinjiangs

„The presence of the huge mountains and deserts and the isolation from anybody of water result in an extremely arid environment with wide temperature variations”.[57]

Das Klima Xinjiangs wird unter anderem vom Binnencharakter der Region bestimmt. Die weite Entfernung zu den Meeren und die hohen Gebirgsketten, welche das Gebiet einschließen, bringen ein extrem kontinentales Klima hervor. Die Berge fangen die arktischen Windströmungen auf, so dass das Klima Xinjiangs kaum von äußeren Einflüssen geprägt ist. Dadurch entsteht ein eigenes Klimasystem, das durch extreme Trockenheit und radikale Temperaturschwankungen zwischen den Jahreszeiten, aber auch Tag und Nacht, gekennzeichnet ist.[58]
Trotz des einheitlich kontinentalen Klimas herrschen in den einzelnen Regionen teilweise sehr unterschiedliche Witterungsverhältnisse vor. Die jahreszeitlichen und tageszeitlichen Temperaturen im Gebirge variieren nicht so stark wie in den Beckenlandschaften. Die Winter sind kalt, die Sommer allerdings nicht heiß; die Tag-Nacht Temperaturen unterliegen nicht so großen Schwankungen wie in den tiefer gelegenen Ebenen.

53 Betke, Dirk: *„Lasset uns Bergen und Flüssen neue Plätze zuweisen“ zur politischen Ökologie des sozialistischen Zentralstaats in Innerasien: ein Beispiel aus Xinjiang (VR China).* In Fragner, Bert und Hoffman Birgitt: *Islamkundliche Untersuchungen.* 1994: 97
54 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 67
55 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 67
56 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 68
57 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997:19
58 Siehe dazu Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 30 ff

Die im Jahr 2003 gemessenen monatlichen Durchschnittstemperaturen im Jänner reichten von –29.8º C in der Stadt Tacheng im Norden Xinjiangs bis zu –2.6º C in Khotan an der südlichen Randzone des Tarim-Beckens. Im Sommer erstreckten sich die Temperaturen zwischen 30.4º C in Turfan und 18.7º C in der Stadt Altay. Die durchschnittlich höchsten Jahrestemperaturen ergaben in Khotan 14.8º C und die niedrigsten Temperaturen in Altay-Stadt 4.2 ºC.[59]

Neben den unterschiedlichen Temperaturen variieren auch die durchschnittlichen Niederschlagsmengen von Region zu Region. Die bei weitem größte Niederschlagsmenge im Jänner 2003 hatte die Stadt Altay mit 43.1 mm aufzuweisen, im Gegensatz dazu wurden im Khotan kein Niederschlag und in Kashgar lediglich 0.2 mm gemessen. Im August regnete es mit 48.3 mm am meisten in Urumqi und mit 1.6 mm am wenigsten in Khumul.[60]

Insgesamt zeichnete sich allerdings Guldja-Stadt an der Grenze zu Kasachstan mit der durchschnittlich größten Niederschlagsmenge von 353.3 mm aus. Sie steht im großen Kontrast zu der vergleichsweise geringen Menge von 30.9 mm in Turfan-Stadt.[61]

2.5.1. Die Windstürme in Xinjiang

Weite Bereiche Xinjiangs werden vor allem im Frühling von extremen Windstürmen heimgesucht. Diese können eine Geschwindigkeit von 100 km/h erreichen. Die Windstürme tragen den Wüstensand über viele Kilometer und sorgen für einen schwarzen Himmel.[62] Verschiedenste Maßnahmen werden ergriffen, um den Windströmungen entgegen wirken zu können. Um die Windgeschwindigkeit zu verringern, werden ringförmig um die Oasen herum pflanzliche Schutzstreifen errichtet. Diese Streifen setzen sich aus Wüstenpflanzen, Bäumen und Gebüsch zusammen. Sie sollen einerseits, wie bereits erwähnt, die Windströmungen verlangsamen und aber auch den mitgelieferten Sand abfangen, damit dieser nicht in die Oasen gelangt. Neben den Oasen verlangen auch die Straßen und Zuggeleise nach Windschutz, ansonsten werden sie vom Sand begraben. Dies ist zum Beispiel gelegentlich im südlichen Xinjiang auf der Strecke zwischen Khotan und Lop Nor der Fall.



Pflanzennetze in der Wüste Gobi 2004 gegen die Wüstenausbreitung

59 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 8
60 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 9
61 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 9
62 Vgl. dazu auch Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan*. 1959: 8

2.6. Fauna und Flora

Die Fauna und Flora Xinjiang weist je nach Landschaftstyp große Unterschiede in den Vorkommnissen auf. Die unten angegeben Tier- und Pflanzenarten sind nur ein Teil der existierenden Arten; die Informationen basieren hauptsächlich auf den Forschungsergebnissen Golombs und Haliks.[63]

In der Wüstenzone wächst vor allem der Saxaul, ein 2-4 m hoher Strauch/Baum, in der Sand- und Sumpfwüste. Er treibt seine Wurzeln in den feuchten Untergrund der Wüste, nur ein kleiner Teil seiner Baumkrone ragt aus dem Boden. Er dient als Brennholz und er fängt Sand sowie Staub der Wüstenstürme auf. Die Fauna ist mit dem Wolf, Fuchs und diversen Raubvögel, Schlangen und Eidechsen vertreten.
In den Stein- und Kieswüsten findet man Artemisia- und Zwiebelgewächse, Käfer und Eidechsen.
Die Salzwüste ist artenreicher, dort gibt es Salzkrautarten, Silberakazien, Traganarten, teilweise Tamarisken, Pappeln, etc.
In den Sumpfwüstengebieten (Bsp. Lop Nor) an den Enden der Flüsse wächst vor allem Schilf, welches zum Heizen, Flechten von Matten und zum Hausbau verwendet wurde/wird. In den Sümpfen leben unter anderem Gänse, Enten, Kraniche, Reiher, Schwäne und Wasservögel.
Früher gab es noch zahlreiche Füchse und Raubkatzen wie Tiger, Luchse und Wildkatzen. Jedoch sind die Tiger heute in dieser Gegend nicht mehr zu finden.

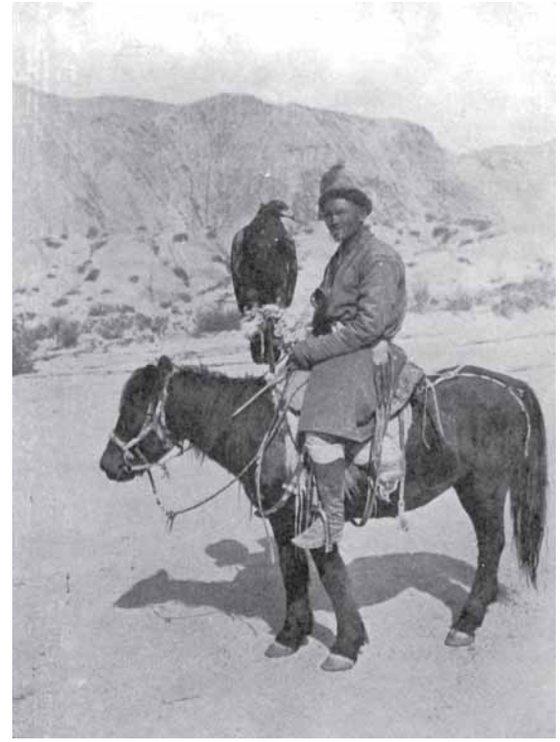
In der Steppenzone findet man Zwiebelgewächse, Artemisia, Malven, Tragant, Distel, Nessel, Iris, Vergissmeinnicht, Minze, Ulmen, Weiden, Pappel und diverse Strauchgewächse sowie viele andere Pflanzenarten. Die Tierwelt wird von Füchsen, Raubvögeln, Wildpferden und Wildkamelen, die vom Aussterben bedroht sind, vertreten.
In den Oasengebieten wachsen vor allem Ulmen, Weiden, Maulbeerbäume und Pappeln, die als Bau- und Brennholz eingesetzt werden. Darüber hinaus pflanzt man noch Obstbäume und Sträucher, Gemüse, Getreide, Reis sowie Mais an.
Neben den domestizierten Kamelen, Pferden, Esel, Rindern, Schafen, Hühnern, Hunden und Katzen, halten

63 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 11 ff und Anhang Verzeichnis der Flora und Faune: 127 ff; Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu.* 2003: 46 ff und Anhang 7: 281 ff

sich manche Bauern noch Rentiere[64], Tauben und Enten. In den Oasen nisten auch Elstern, Wildtauben, Falken, Bussarde, Habichte, Lerchen, Meisen, Mäuse etc. Die Falken wurden früher teilweise auch zur Tierjagd dressiert.

In den Gebirgszonen des Tienshan und Altay wachsen Ulmen, Weiden, Eschen, Nadelbäume usw., im Pamir und Kunlun hingegen findet man kaum natürliche Baumvegetation, sondern hauptsächlich Sträucher. Die Tadschiken im Pamir pflanzen rund um ihre Wohnhäuser Weidenbäume an, um sich gegen den Wind zu schützen und auch Bauholz zur Verfügung zu haben. In den nördlichen Gebirgszonen findet man noch Bären, Steinböcke, Schneeleoparden, Schneehühner, Hirsche, Murmeltiere, Raubvögel und auch Wildschweine.

Ein wichtiger Bestandteil der Oasenkultur in Xinjiang ist zweifelsohne der Anbau von Gemüse und Obst. Diese Erzeugnisse dienen nicht nur zu eigenen Nahrungsversorgung, sondern auch zum Verkauf auf den Bazaren. Der Obstanbau hat in dieser Gegend sowie in anderen Gebieten Zentralasiens eine lange Tradition. Die am häufigsten anzutreffenden Obstsorten sind u. a. Äpfel, Birnen, Quitten, Marillen, Pfirsiche, Granatäpfel, verschiedene Beerensorten, Trauben, Maulbeeren, Pflaumen, verschiedene Melonensorten, etc. Zu den gängigsten Gemüsesorten zählen Tomaten, Melanzani, Karotten, Zwiebel, und Paprika.
Ein besonderes Augenmerk ist auf die Traubenzucht zu richten, da diese Pflanzen auf verschiedenartige Weise von Vorteil sind. Einerseits werden sie als frisches, andererseits als getrocknetes und gelagertes Obst genossen. Darüber hinaus wird daraus in manchen Gegenden, beispielsweise in Turfan, Wein erzeugt. Nicht zu vergessen ist aber der Ort, wo Trauben wachsen. Die Weinranken werden in den Straßen, in den privaten Wohnhöfen und sogar in den Moscheehöfen angepflanzt, damit sie in den heißen Monaten Schatten spenden.





oben: Kirgise mit jagendem Adler (Skrine 1926: 232)
unten: Weiden rund um eine Wohnhaus im Pamir 2004

64 Siehe dazu Fallbeispiel 28

2.7. Die Oase



Oase in der Wüste Gobi 2004

Golomb zählt die Bedingungen für die Entstehung einer Oase auf:[65]

- Flächen mit genügend dicker salzfreier Lößschicht
- ausreichend Wasser für die Bewässerung
- eine organisierte Gemeinschaft von Menschen

Rund um die Wüstenbecken haben sich viele Oasenstädte und -dörfer herausgebildet. Sie beschreiben die Routen der Seidenstraße, die an den Randzonen der Wüsten entlang verlief. Diese Oasen sind nicht als kleine, fruchtbare Wüstenstädte, sondern eher wie großflächige Gebiete, die sowohl größeren Städten, als auch kleineren Dörfern Platz geben, zu verstehen. *„An oasis region may be composed of several villages. Similarly, an oasis county region may be made up of several oasis towns."*[66]
In der Oase Kashgar sind beispielsweise 3.501.200 Personen ansässig, wobei davon lediglich 1.097.500 im urbanen Raum leben.[67] Die gesamte Fläche Kashgars inklusive der dazu gehörenden ländlichen Gebiete beträgt ca. 139.479,61 km².[68] Die Oase schließt die Stadt Kashgar und 11 Landkreise ein.[69]
Im Vergleich dazu umfasst das Oasengebiet Khumul 142.094,88 km², wobei davon alleine 85.587,23 km² vom urbanen Raum eingenommen wird. In Khumul leben 524 900 Personen, davon über die Hälfte der Bevölkerung, also 403.600 Personen, in der Stadt selbst.[70] Die Oase besteht aus der Stadt Khumul und aus zwei Landkreisen.[71]
Man kann anhand der vorangegangenen Beispiele erkennen, dass eine Oase aus unterschiedlich vielen Städten bzw. Dörfern besteht, und auch Gesamtflächen von über 100.000 km² einnehmen können. Im Vergleich dazu beträgt die Gesamtfläche von Tirol in Österreich lediglich 12.648 km² mit 690.000 Einwohnern.[72]

65 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 32 f
66 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997:19
67 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 81
68 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 81
69 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 5
70 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 81
71 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 5
72 *Tirol auf einen Blick*

Die wichtigsten Oasen in Xinjiang (nach Rudelson 1997: 18)



Die Oasen Xinjiangs lassen sich in zwei Hauptkategorien einteilen:

- Steppenoase: Urumqi, Yili
- Wüstenoase: Yarkand, Kuqa, Turfan

Die Steppenoasen befinden sich hauptsächlich im Norden Xinjiangs, und verfügen meist über ausreichende Wasservorkommnisse.[73] Im Gegensatz dazu müssen die Wüstenoasen, die sich rund um die Taklamakan-Wüste gebildet haben, mit künstlicher Bewässerung erhalten werden. Das notwendige Wasser dazu stammt

73 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997:19

einerseits aus dem Grundwasser der Wüste, andererseits aus dem Schmelzwasser der angrenzenden Gebirgsketten.
Die Oasen, welche rund um die Wüstenbecken Tarim und Dschungarei angeordnet sind, werden hauptsächlich mit Schmelzwasser aus den umliegenden Hochgebirgszonen bewässert.

Die Beschreibung der geographischen Gegebenheiten lässt die kulturelle Vielfalt Xinjiangs verständlicher machen. Zu den bedeutsamsten Oasen in Xinjiang zählen Kashgar, Turfan, Khumul, Guldja und Urumqi. Ihr hoher Stellenwert wurde größtenteils durch ihre Lage, welche die Bedeutung der charakteristischen sozialen, kulturellen, wirtschaftlichen und religiösen Einflüsse bestimmte, definiert. Da zwischen den einzelnen Oasen Distanzen von Hunderten von Kilometern lagen, isolierten sich diese dementsprechend von einander. Trotz der vielen religiösen, sprachlichen und kulturellen Gemeinsamkeiten behielten die einzelnen Oasen eine gewisse eigenständige lokale Identität.

Laut Rudelson definiert sich die heutige uighurische Gesellschaft anhand zweier Bereiche. Diese sind zum einen die stark lokalen Oasenidentitäten und zum anderen die unterschiedlichen Strategien der einzelnen Oasen für die Umgangsweise mit den politischen, sozialen, wirtschaftlichen und geographischen Belastungen.[74]
Historisch gesehen waren Kontakte zu anderen Ländern wichtiger als zu den Nachbaroasen. Die Oasen blieben eher in sich isoliert und entwickelten eine gewisse Selbständigkeit und lokale Kultur. Auf Grund der Abgeschiedenheit der einzelnen Oasen bildeten sich ein unterschiedliche geographisch bedingte Einflüsse auf die verschiedenen Regionen Xinjiangs heraus. Während Kashgar näher zum Ferghana-Tal liegt und somit auch in dessen Einflussbereich fiel, hielten die nordöstlichen Oasen Turfan und Khumul enge Verbindungen zu den Chinesen im Osten. Die Oasen an der südlichen Randzone der Taklamakan-Wüste pflegten hingegen regen Austausch mit Indien.[75]
Ursprünglich war das nördliche Tarim-Becken von iranischen Saken, das südliche von Indern, das östliche Turfan von Tocharern und die nördliche Dschungarei von mongolischen und turkstämmigen Nomaden besiedelt.
Seit der Machtübernahme durch die Chinesen wurden grenzüberschreitende Kontakte unterbunden und Wert auf Schwerpunkte innerhalb Xinjiangs bzw. Chinas gelegt. Eine verbesserte Infrastruktur sollte einerseits die Verbindung zwischen den Oasen und andererseits zwischen Xinjiang und Restchina erleichtern. Laut Rudelson hat dies allerdings der starken Identität der Uighuren mit ihrer jeweiligen Herkunftsoase keinen Abbruch

74 Rudelson, Justin: Oasis Identities. 1997: 39
75 Rudelson, Justin: Oasis Identities. 1997: 39

getan: *„They [differences] influence how Uyghur intellectual elites select local heroes and manipulate Uyghur historiography and, through this definition process, create contesting versions of Uyghur national identity that peasants at the local oasis level either internalize and use, or reject and abandon."*[76]

Seit der Öffnung Chinas nach außen hin haben sich die wirtschaftlichen und kulturellen Interessen innerhalb Xinjiangs abermals gewandelt. Die südlichen Oasen können sich wieder den Kontakten mit den angrenzenden Nachbarländern widmen. Beispielsweise kommen pakistanische Händler nach Kashgar, um hier auf dem Sonntagsbazar ihre Geschäfte zu betreiben. In der Anfangsphase der Öffnung hielten sich die wenigen ausländischen Touristen hauptsächlich im Osten, in der Oase Turfan, auf. Manche Exil-Uighuren, die sich im benachbarten, sowjetischen Zentralasien niedergelassen hatten, kehrten zurück, um ihre Verwandten zu besuchen.[77] Bis dahin waren auch die Ausreisebedingungen für Uighuren äußerst streng von Peking geregelt worden. Ab 1985 konnten sie eine Ausreiseerlaubnis direkt in Urumqi anfordern. Laut Rudelson versuchten nun auch die Uighuren ihre Russischkenntnisse aufzubessern, um die Nachbarschaftsbeziehungen zu verbessern.

76 Rudelson, Justin: Oasis Identities. 1997: 40
77 Siehe Rudelson, Justin: Oasis Identities. 1997: 40

2.7.1. Einflussbereiche:



Einflüsse von außen auf Xinjiang (Rudelson 1997: 41)

Die kulturelle Verschiedenheit der Oasen *„…were caused by the great distances between the oases, which impeded frequent interaction."*[78] Demnach entwickelten sich die Oasenstädte nicht parallel in eine Richtung, sondern in Relation zu den benachbarten Kulturkreisen, die auf Grund ihrer geographisch geringeren Distanz größere kulturelle Einwirkungen hatten.[79] Rudelson teilt Xinjiang in vier geographische Bereiche, die sich durch ihre verschiedene Einflussnahme von außen unterscheiden:[80]

- Hindustanischer Einfluss: Tashkurgan und Khotan
- Zentralasiatischer Einfluss: Kashgar, Aksu, Kuqa und Korla
- Russischer Einfluss: Guldja, Tacheng und Altay
- Chinesischer Einfluss: Urumqi, Turfan und Khumul

Seit der Öffnung Chinas haben die Kontakte Xinjiangs zu ihren Nachbarländern immens zugenommen. Bereits mit dem Besuch Gorbatschows in Peking (1989) und der Einrichtung des Schienenstrangs zwischen Urumqi und Kasachstan (1992) wurden bedeutende Schritte zum Aufbau grenzüberschreitender Verbindungen unternommen.[81] Der Ausbau eines internationalen Schienenverkehrsnetzes von China über Zentralasien und den Kaukasus nach Europa sollen einen noch besseren Anschluss an die Weltwirtschaft ermöglichen.

2.7.2. Die Oasen

In Xinjiang findet man viele Oasen unterschiedlicher Ausdehnung und Einwohnerzahl, angefangen von kleinen Dörfern über Oasenstädte bis hin zu ganzen Oasenterritorien, die mehrere Städte und Dörfer beinhalten. Halik unterscheidet zwischen Stadt (*Xähär/Balik*) und Land (*Sähra/Yeza*) bzw. Dorf (*Känt*).[82]
Die Oasenstädte Xinjiangs verfügten in der Vergangenheit über ein dicht besiedeltes Zentrum, umgeben

78 Rudelson, Justin: Oasis Identities. 1997: 42
79 Laut *Gilmat Sultanbay* (Interview 09.11.2004) nahm in den 40er Jahren des 20. Jhs. die Reise mit einem Esel von Tashkurgan nach Kashgar 12 Tage in Anspruch. Auch Dunmore schreibt, dass die Reise von Yarkand nach Tashkurgan 12 Tage dauerte. - Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.1, 1893: 293
80 Siehe Rudelson, Justin: Oasis Identities. 1997: 41
81 Vgl. Rudelson, Justin: Oasis Identities. 1997: 52
82 Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 190 f

von meterhohen Mauern, und diversen Einrichtungen. Dazu zählten der Bazar, der Geldhandel und -verleih, die Karawanserei, die Medrese sowie eine große Moschee. Die Stadt war in mehrere Viertel, so genannte Mahallas, unterteilt.
Die Städte wurden über ein weit verzweigtes Kanalsystem – Karez - bzw. durch Grundwasserbrunnen und nahe gelegenen Flüssen mit Wasser versorgt.
Janata beschreibt das Zentrum einer Oase um 1900 als Dorf oder Stadt mit Markt, Festung und Sitz der Verwaltung, mit religiösem Zentrum, Bädern und anderen sozio-kulturellen Einrichtungen, wie der Platz, wo sich Gaukler und Akrobaten aufhielten. Darüber hinaus gab es Teehäuser, wo die lokale Politik besprochen wurde.[83]

Wichtige Oasen in Xinjiang:[84]

- Khumul:

  Bewässerung: hauptsächlich durch Quellwasser der Oase selbst

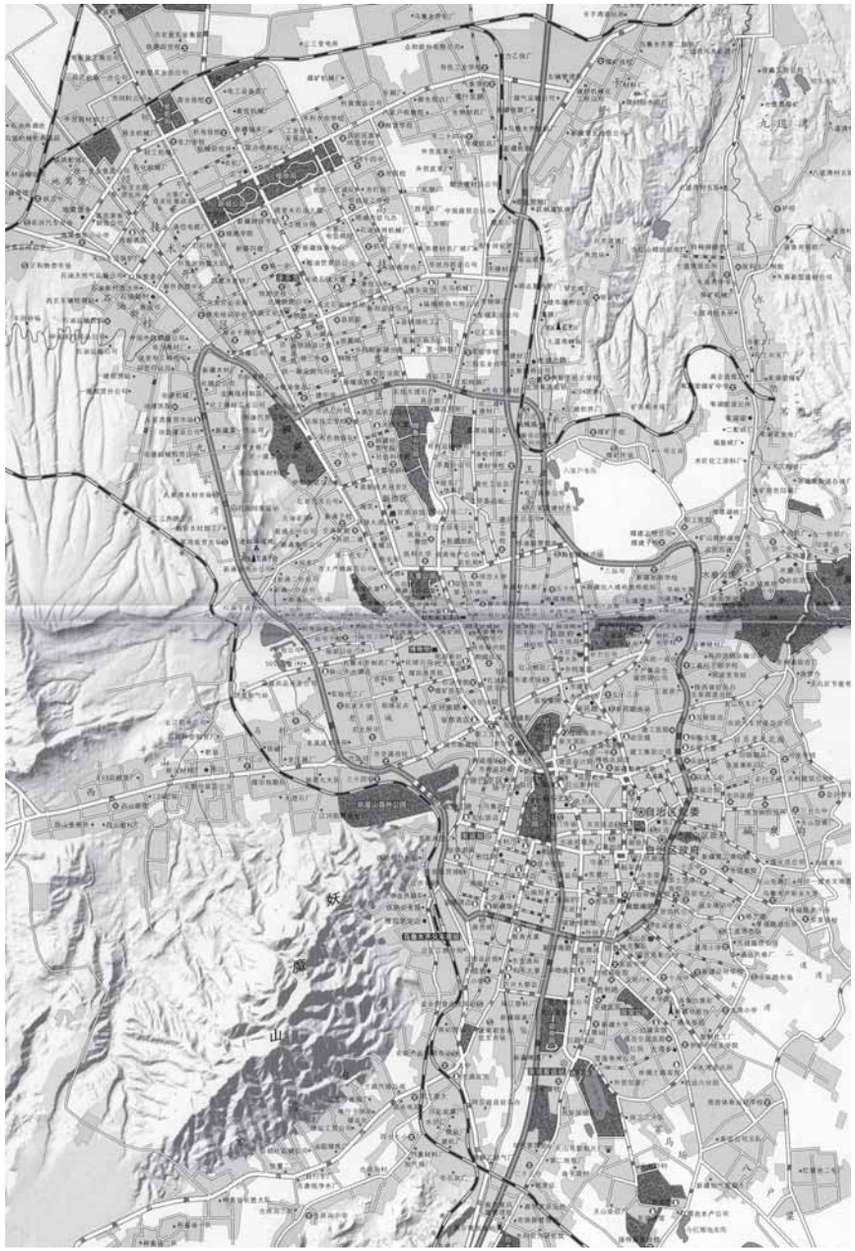
  Sie umfasste früher drei ummauerte Städte

  1. Handelsstadt mit Bazar
  2. Festung des Herrschers
  3. Chinesische Militärfestung

Einwohner der drei Städte um 1930:	15.000
Einwohner der Dörfer um 1930:	15.000
Einwohner gesamt 2003:	524.900

83 Janata, A.: *Sinkiang, das „Neue Gebiet", um 1900 - Ethnographische Splitter*. In Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 127
84 Folgende Zahlen von 1930 – großteils Schätzungen - stammen aus Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 34; und von 2003 aus *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004:79

Urumqi (Atlas of Xinjiang Uygur Autonomous Region 2004: 46-47)



- Urumqi

  Urumqi ist seit 1911 die Hauptstadt Xinjiangs und liegt in einer Meershöhe von 919 m. Die Einwohnerzahl belief sich 1930 auf 100.000 Personen, 2003 waren es offiziell bereits 1.8 Mio. Personen. Früher gab es eine militärische Festung für die chinesischen Soldaten und Kaufleute sowie zwei zusätzliche Städte, die Dunganenstadt und die Tatarenstadt.[85]

- Turfan

  Turfan liegt südöstlich von Urumqi in einer Senke von -150 m. Die Gesamtzahl der Oasenbewohner betrug 1630 zwischen 20.000 und 30.000 Einwohner, bis zum Jahr 2003 war die Bevölkerung auf 57.1700 Personen angewachsen.

- Korla

  Früher eine kleine Oase, so ist sie heute zu einem modernen Zentrum für die Ölindustrie geworden. Die Altstadt existiert nicht mehr, sie musste breiten Straßen, modernen Wohnblocks und vor allem auch luxuriösen Hotels weichen. Die Einwohnerzahl beträgt 2003 407.600 Personen.

  Kashgar

  Kashgar ist das östlichste Oasengebiet im Tarim-Becken, 1930 lebten dort in etwa 150.000 Stadtbewohner und 300.000 Landbewohner. Das Stadtgebiet umfasst eine Fläche von fast 200 km².
  Kashgar war von jeher ein wichtiges Handelszentrum, da es den Knotenpunkt vier wichtiger Handelsrouten bildete:

  - Nördliche Seidenstraße von Turfan über Korla

85 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 35

- Südliche Seidenstraße über Khotan und Yarkand
- Über den Torugart Pass ins heutige Kirgistan
- Über den Karakorum nach Pakistan

Zur Zeit der Chinesischen Besetzung in der Qing-Dynastie gab es auch hier zwei Städte, eine chinesische Militärstadt und eine Stadt der einheimischen Bevölkerung. Heute existiert nur mehr eine einzige Stadt, da die uighurische Altstadt und die neue Stadt zusammengewachsen sind.

- Yarkand

Im Südosten Kashgars liegt die alte Oasenstadt Yarkand, die 1930 bereits 250.000 Personen zählte, 2003 lebten schon 620.800 Personen dort. Yarkand bestand um die Jahrhundertwende (19. - 20. Jh.) wie Kashgar aus zwei Städten.

- Khotan

Khotan zählt zu den ältesten Städten im Tarim-Becken und war ein Zentrum buddhistischer Kultur. Die Stadt erlangte ihren Rum einerseits durch die Teppicherzeugung und Seidenstoffherstellung, andererseits auch durch die Jade, welche auch heute noch im Khotan-Fluss gewonnen wird.

1



2



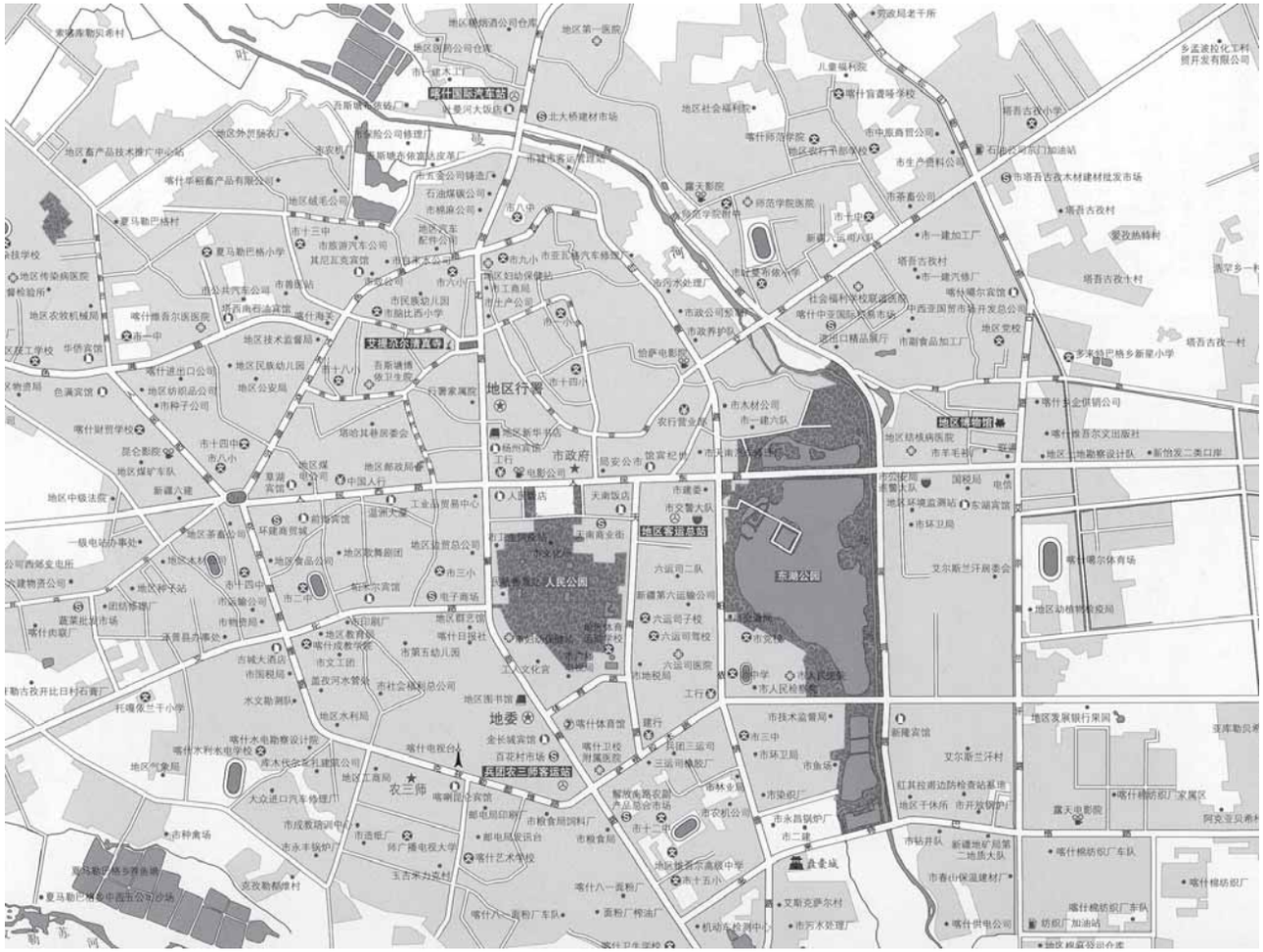
3



1 Urumqi 2004
2 Yarkand 2006
3 Cuqa 2006

2.7.3. Oasen im Detail:

2.7.3.1. Kashgar



1

Kashgar, auch Kashi genannt, weist eine der turbulentesten Geschichtsereignisse der ost-turkestanischen Oasen auf. Kashgar lässt sich Monach zufolge auf die Wortbestandteile *Kash = verschiedene Farben* und *gar = Gebäude aus Ziegelsteinen* oder *Reich* aufteilen.[86] Kashgar war in der Han-Dynastie unter dem Namen Shule bekannt.[87] Skrine bezeichnet Kashgar als die muslimischste Stadt des Tarim-Beckens und ordnet sie kulturell den transkaspischen Khanaten Khokand, Bukhara, Samarkand und Khiva zu. Diese Städte tituliert er als die Hochburgen des Islams.[88] Mitte des 19. Jhs. gab es in Kashgar 16.000 Häuser; die Stadt war von einer 15 km langen Mauer mit sechs Türmen und zwei Toren umgeben. In der Stadt befanden sich 17 Medresen, 70 Schulen, acht Karawansereien und zwei Marktplätze.[89]

Der Islam erfuhr um 950 n. Chr. seine Ausbreitung in Kashgar. Von Khokand im Ferghana-Tal aus gewann der Glaube allmählich auch im östlich davon gelegenen Kashgar an Bedeutung. Bereits der Manichäismus und Zoroastrismus setzte sich von dort aus durch. Seit Jahrhunderten machte sich damals die Einwirkung vom Khokand-Khanat auf Kashgar bemerkbar. Erstere hatte sich durch ein spezielles Abkommen das Recht abgesichert, Zölle auf alle in Kashgar, Turfan, Yarkand etc. importierten ausländischen Gütern erlegen zu können. Mittels religiösen und kaufmännischen Gruppen aus Andijan wurde Kashgar kontrolliert und beeinflusst. Während der Qing-Ära wurde dem Khokand-Khanat erlaubt, Händler aus Khokand, Osh, Samarkand und Bukhara nach Kashgar zu senden, damit diese sich dort niederlassen und ihren Geschäften nach gehen konnten. Sie wurden in Ost-Turkestan unter der Bezeichnung *Andijanis* bekannt. Ende des 19. Jhs. machten die Andijanis bereits ein Viertel der Gesamtbevölkerung Kashgars aus.[90]

Nach einem Aufstand gegen die Qing-Herrschaft etablierte sich 1862 das unabhängige Emirat Kashgar unter der Führung von Jaqub Beg. Nach dem Tod Jaqub Begs im Jahr 1877 gewannen die Qings wieder die Oberhand und beendeten die pan-türkischen Bestrebungen des Emirats.
Laut Rudelson war dieser schnell vorangegangene Machtwechsel ein Zeichen für zwei andere Weltmächte, sich um Ost-Turkestan zu bemühen und die eigenen Territorien auszuweiten. Sowohl Russland als auch England ließen mit der Hoffnung, Einfluss zu gewinnen, ein Konsulat in Kashgar errichten. Die Qing-Herrscher versuchten ihrerseits, diese Bestrebungen vehement zu unterbinden, um Ost-Turkestan nicht zu verlieren.[91]

2



3



4



1 Kashgar (Atlas of Xinjiang Uygur Autonomous Region 2004: 208)
2 Fest nach dem Ende des Ramadan in Kashgar 2004
3 Sonntagsbazar in Kashgar (Horváth Bence 2006)
4 Bus nach Pakistan auf dem Karakorum-Highway (Horváth Bence 2006)

86 Monach, Iakinof: *Opisanie.* 1829: 140 - zitiert nach Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China.* 1971: 131
87 Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China*. 1991: 200
88 Siehe Skrine, C.P.: *Chinese Central Asia.* 1926: 205
89 Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China.* 1971:131
90 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997:26
91 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997:27



1



2



3

1 Einkaufsstrasse in Khotan 2006
2 Guldja 2004
3 Friedhof in Turfan 2004
4 Khotan (Atlas of Xinjiang Uygur Autonomous Region 2004: 230)

1913-1914 machte sich der Forscher LeCoq auf den Weg nach Xinjiang, um dort archäologische Ausgrabungen zu betreiben. Als er auf dem Weg nach Kuqa in Kashgar halt machte, beschrieb er diese Oase und deren Veränderung im Vergleich zu früheren Besuchen folgendermaßen: *„Die Bevölkerungsanzahl der Kashgar-Oase hatte sich zudem außerordentlich gehoben, so dass das zwar ungeheim reiche, aber doch nicht in genügender Ausdehnung vorhandene Ackerland dieser Oase den gewaltigen Bevölkerungsüberschuß nicht mehr ernähren vermochte. Man half sich durch Auswanderung und diese richtete sich in der Hauptsache nach Russisch-Turkistan, wohin in 1913 nicht weniger als 40.000 kräftige Leute...abgewandert sein sollen. Dem Land nützlich ist dagegen die in das Innere gerichtete Abwanderung. Die landlosen Bauernsöhne begeben sich an unbewohnte Gegenden in der Nähe eines Stromes, wo gutes Land noch auf Bewässerung wartet und legen dort neue Berieselungskanäle an, die ihnen reiche Ernten bringen“.*[92]

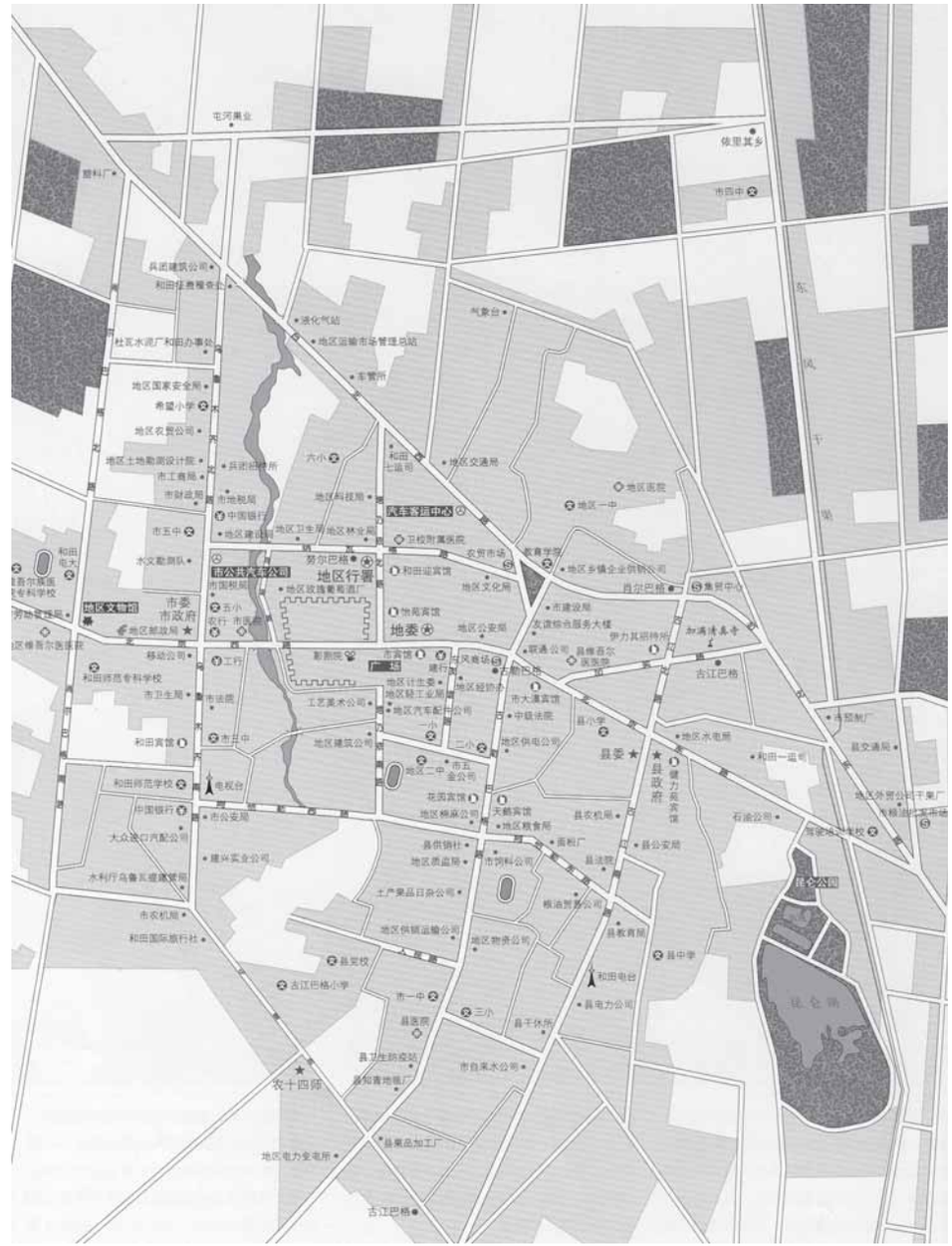
Kashgar ist seit der Antike ein Zentrum des Handels, was sich besonders durch den auch noch heute bestehende riesige Bazar erkennen lässt. Seit der Öffnung Chinas wurde der grenzüberschreitende Handelsverkehr zwischen Xinjiang, Pakistan und Tadschikistan wieder aufgenommen, der Sonntagsbazar beherbergt manchmal über 50.000 Besucher. Gehandelt wird dabei mit fast allem: Vieh, Stoffe, Teppiche, Kunsthandwerk, Nahrungsmittel, Souvenirartikel für Touristen etc. Die pakistanischen Händler erreichen Kashgar meist mit dem Flugzeug bzw. mit einem Überlandbus über die Karakorum-Höhenstraße und feilschen um Stoffe.

92 LeCoq, Albert von: *Von Land und Leuten in Ostturkestan.* 1928:31

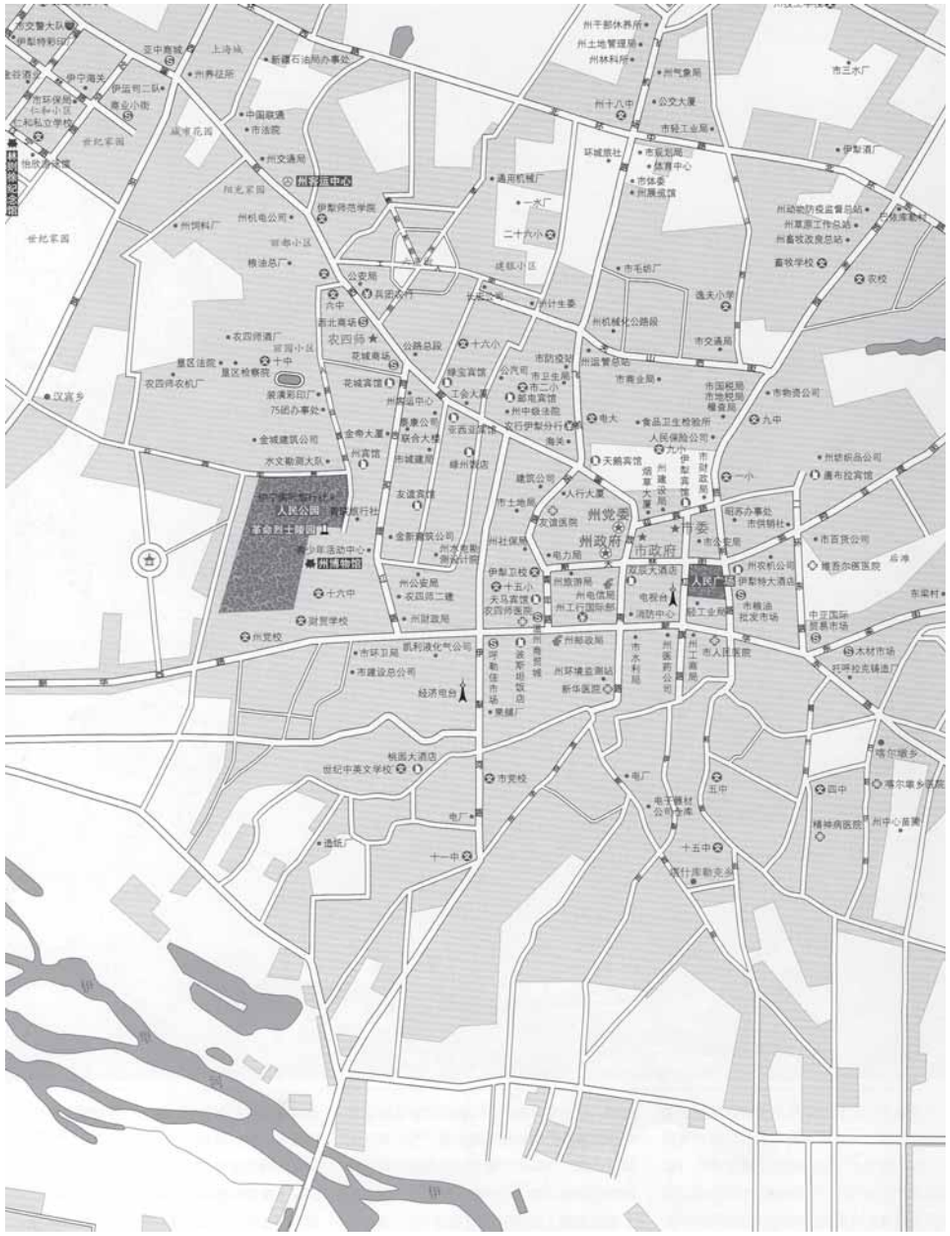
2.7.3.2. Khotan

Eines der Kulturzentren Ostturkestans war Khotan, das östlich von Kashgar an der südlichen Seidenstraße liegt. Aufgrund seiner geographischen Lage konnte sich Khotan gute Verbindungen zu Tibet und Südasien schaffen. Eine Route der Seidenstraße verlief von Khotan aus über den Karakorum nach Kaschmir und Indien; sie entsprach ungefähr dem heutigen Verlauf der Karakorum-Höhenstraße zwischen China und Pakistan. Der Buddhismus gelangte über diesen Weg nach Ost-Turkestan. Trotz dieser Anbindung nach Süden und des über die Oase herrschende Kashgar erlebte Khotan eine weitgehende Isolation von den anderen Siedlungsgebieten.[93]

Jahrhunderte später brach in Khumul, am nördlichen Rand der Taklamakan-Wüste, einer der größten Aufstände gegen die chinesische Herrschaft aus. Er schwappte bis auf Khotan im Süden, wo 1931 die erste islamische Republik Ost-Turkestans ausgerufen wurde, über. Ihre Gründer zielten darauf ab, sie von den anderen Weltmächten wie der Sowjetunion, Großbritannien und selbst von den Nationalsozialisten Deutschlands anerkennen zu lassen. 1934 machte jedoch die chinesische Regierung mit der Hilfe von Hui-Truppen dem Unabhängigkeitsstreben ein Ende und definierten darüber hinaus die *uighurische Identität* neu, so dass die kleineren Minderheiten einfacher kontrollierbar wurden.[94]


地区行署
地委
市政府
地区交通局
地区医院
地区一中
地区文化局
地区公安局
市建设局
县政府
县委
县中学
县医院
县公安局
县教育局
县法院
县交通局
昆仑公园
古江巴格
古江巴格小学
农十四师
市公共汽车公司
地区汽车运输公司
地区建筑公司
地区水电局
地区供电公司
地区电力公司
和田电台
和田电业局
和田宾馆
和田师范学校
和田地区中心
地区卫生局
地区林业局
地区科技局
地区财政局
地区税务局
地区计生委
地区经济委
地区物资公司
地区糖业公司
地区质监局
地区供销运输公司
地区电力安宅所
地区水泥厂和田办事处
地区国家安全局
地区农贸公司
地区土地勘测设计院
地区玫瑰葡萄酒厂
地区邮政局
地区文物局
和田地区中心
和田师范学院
和田医学院
和田一监
和田国际旅行社
和田银行
中国银行
中国农业银行
中国建设银行
中国工商银行
中国移动公司
中国联通公司
中国电信
大众进口汽配公司
建兴实业公司
水利厅乌鲁瓦提灌管局
市公安局
市一中
市二中
市三中
市五中
市卫生局
市农机局
市自来水公司
市财政局
市地税局
市工商局
市委
市政府
市公共汽车公司
市建设局
市交通局
市文物局
市公安局
市卫生局
市农贸市场
市大厦宾馆
市饲料公司
市自来水公司
市一中
市二中
市三小
市五小
市中级法院
市检察院
市电视台
市公安局
市卫生局
市农机局
市财政局
市工商局
市地税局

1 Guldja (Atlas of Xinjiang Uygur Autonomous Region 2004: 258)

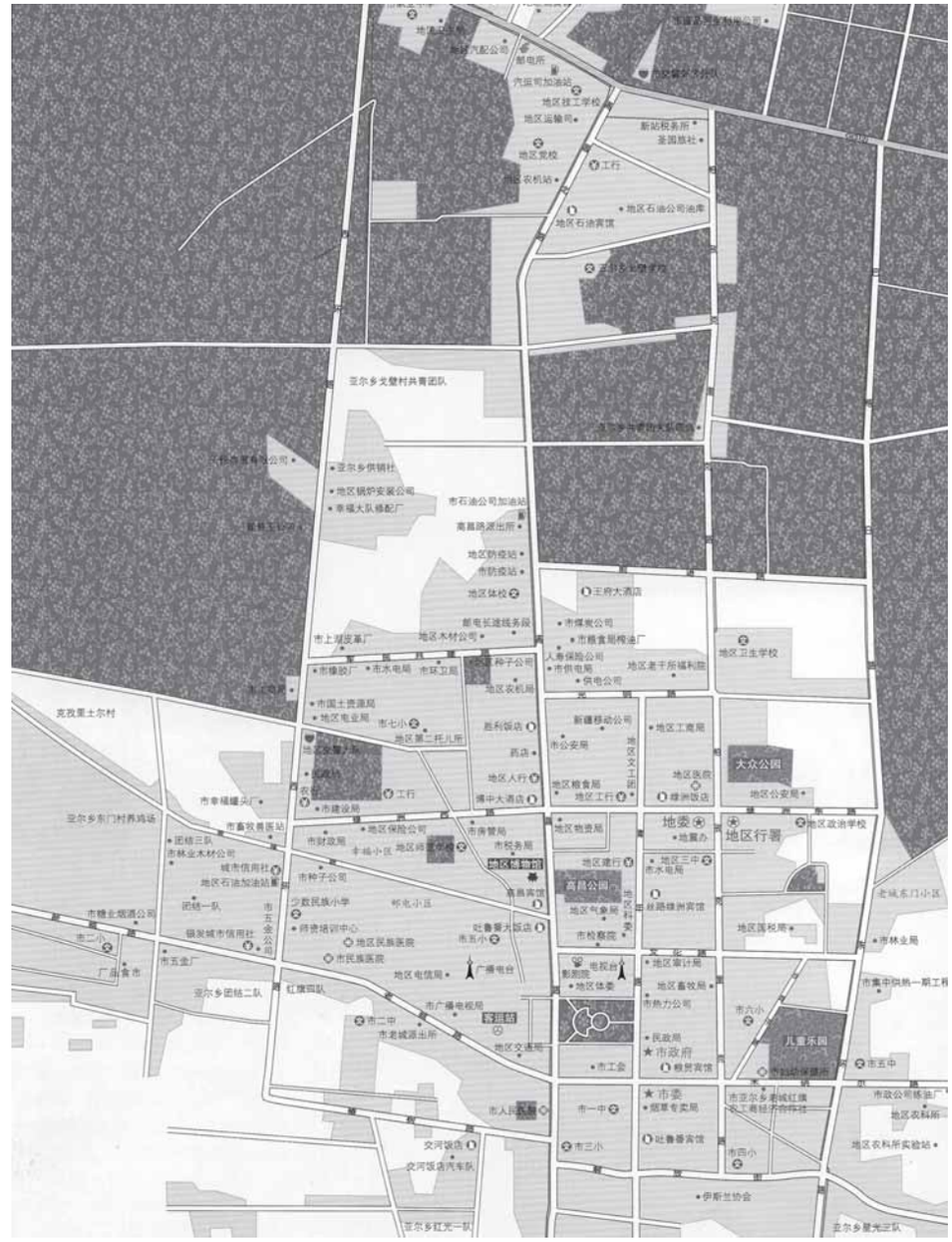

州党委
州政府
市政府
人民公园
州博物馆
伊犁宾馆
友谊宾馆
友谊医院
州人民医院
州农机公司
州建设局
州财政局
州公安局
州邮政局
州电信局
州工行国际部
州环境监测站
州医药公司
州工商局
州社保局
州旅游局
州气象局
州林科所
州土地管理局
州干部休养所
州十八中
公交大厦
市轻工业局
市规划局
体育中心
市体委
州展览馆
州动物防疫监督总站
州草原工作总站
州畜牧改良总站
畜牧学校
农校
逸夫小学
州机械化公路段
市交通局
市毛纺厂
州温管总站
市商业局
市国税局
市地税局
檔案局
市物资公司
州烟草公司
州糖业烟酒公司
州供销社
市百货公司
维吾尔医医院
伊犁特大酒店
市粮油批发市场
中亚国际贸易市场
木材市场
托呼拉克铸造厂
州中心医院
塔尔巴哈乡
塔尔巴哈乡医院
精神病医院
州农机厂
州饲料厂
州机电公司
伊犁师范学院
州交通局
州养路所
州公路总段
州汽车运输总公司
州建筑公司
州水利局
州电厂
州环卫局
州建设总公司
凯利液化气公司
州党校
州财政学校
州少年活动中心
州公安局
州水文勘测队
州检察院
州法院
州中级法院
州人大
州政协
州委大院
州委招待所
州委党校
州委宿舍
州委幼儿园
州委小区
州委家属院
州委家属院
州委家属院

2.7.3.4. Turfan

Laut Rudelson ist die Oase Turfan das historische Zentrum der Uighurischen Kultur. Nach 840 n. Chr. war das Uighurische Reich sehr mächtig und hoch entwickelt, jedoch noch nicht islamisch.[100] Dieser Aspekt sei ihm zufolge auch Kemal Atatürks Grundgedanke für die moderne Türkei, nämlich ohne islamischer Vorherrschaft und dennoch rein türkischen Charakters, gewesen. Das Wort *Uygar* steht im modernen Türkisch für *zivilisiert*.[101] Im Jahr 847 ernannten die damaligen Uighuren die Stadt *Qotcho* (chin. Gaochang) zur Hauptstadt ihres Reiches.[102]
Die Oase Turfan, auch „Uighuristan" genannt, spielte eine spezielle, administrative Rolle im mongolischen Reich. Die Uighuren dienten im 13. Jh. dem mongolischen Herrscher Dschingis Khan als Gelehrte, Schreiber, Beamte und Ratgeber, und vermittelten zwischen den Mongolen und anderen zentralasiatischen Völkern.[103]

Turfan orientierte sich aufgrund seiner geographischen Lage, also in einer von Gebirgszügen eingeschlossenen Depression, sehr stark an das östlich gelegene chinesische Reich. Diese Tatsache ließ auch den Qing größeres politisches Vertrauen in die Oase haben, da die jahrhundertlange Kommunikation zwischen dem uighurischen Reich und dem chinesischen Reich von besserer Zusammenarbeit zeugte.[104]

Turfan (Atlas of Xinjiang Uygur Autonomous Region 2004: 208)


地区行署
大众公园
儿童乐园
地委
市政府
地区博物馆
高昌公园
地区医院
地区卫生学校
地区公安局
地区政治学校
地区工商局
地区人行
地区工行
地区建行
地区物资局
地区计委
地区农机站
地区电信局
地区交通局
地区气象局
地区检察院
地区民族医院
地区石油加油站
地区石油公司油库
地区防疫站
地区体校
地区木材公司
地区农科所
地区农科所实验站
市一中
市二中
市三小
市四小
市五中
市六小
市人民医院
市广播电视局
市建设局
市财政局
市税务局
市水电局
市供电公司
市煤炭公司
市粮食局粮油厂
市石油公司加油站
市汽车运输公司
市汽车配件公司
地区运输司
地区技工学校
地区党校
地区农机站
地区石油公司油库
地区石油实验室
地区锅炉安装公司
地区电业局
地区第二托儿所
地区保险公司
地区物资局
地区建行
地区三中
地区国税局
地区计委
地区审计局
地区畜牧局
地区体委
地区政府
地区公安局
地区交通局
地区农机站
地区石油加油站
地区民族医院
地区电信局
地区气象局
地区检察院
地区博物馆
高昌宾馆
丝路绿洲宾馆
王府大酒店
博中大酒店
胜利饭店
交河饭店
交河饭店汽车队
伊斯兰协会
市政府
市委
市人民医院
市广播电视局
市建设局
市财政局
市税务局
市水电局
市供电公司
市煤炭公司
市粮食局粮油厂
市石油公司加油站
市汽车运输公司
市汽车配件公司
市林业局
市集中供热一期工程
市政公司移油厂
地区农科所
地区农科所实验站
亚尔乡团结二队
亚尔乡供销社
亚尔乡党校
亚尔乡团结三队
亚尔乡东门村养鸡场
亚尔乡光明三队
亚尔乡红光一队
亚尔乡建设村
亚尔乡建设村二队
亚尔乡建设村三队
亚尔乡建设村四队
亚尔乡建设村五队
亚尔乡建设村六队
亚尔乡建设村七队
亚尔乡建设村八队
亚尔乡建设村九队
亚尔乡建设村十队
亚尔乡建设村十一队
亚尔乡建设村十二队
亚尔乡建设村十三队
亚尔乡建设村十四队
亚尔乡建设村十五队
亚尔乡建设村十六队
亚尔乡建设村十七队
亚尔乡建设村十八队
亚尔乡建设村十九队
亚尔乡建设村二十队
亚尔乡建设村二十一队
亚尔乡建设村二十二队
亚尔乡建设村二十三队
亚尔乡建设村二十四队
亚尔乡建设村二十五队
亚尔乡建设村二十六队
亚尔乡建设村二十七队
亚尔乡建设村二十八队
亚尔乡建设村二十九队
亚尔乡建设村三十队
亚尔乡建设村三十一队
亚尔乡建设村三十二队
亚尔乡建设村三十三队
亚尔乡建设村三十四队
亚尔乡建设村三十五队
亚尔乡建设村三十六队
亚尔乡建设村三十七队
亚尔乡建设村三十八队
亚尔乡建设村三十九队
亚尔乡建设村四十队
亚尔乡建设村四十一队
亚尔乡建设村四十二队
亚尔乡建设村四十三队
亚尔乡建设村四十四队
亚尔乡建设村四十五队
亚尔乡建设村四十六队
亚尔乡建设村四十七队
亚尔乡建设村四十八队
亚尔乡建设村四十九队
亚尔乡建设村五十队
亚尔乡建设村五十一队
亚尔乡建设村五十二队
亚尔乡建设村五十三队
亚尔乡建设村五十四队
亚尔乡建设村五十五队
亚尔乡建设村五十六队
亚尔乡建设村五十七队
亚尔乡建设村五十八队
亚尔乡建设村五十九队
亚尔乡建设村六十队
亚尔乡建设村六十一队
亚尔乡建设村六十二队
亚尔乡建设村六十三队
亚尔乡建设村六十四队
亚尔乡建设村六十五队
亚尔乡建设村六十六队
亚尔乡建设村六十七队
亚尔乡建设村六十八队
亚尔乡建设村六十九队
亚尔乡建设村七十队
亚尔乡建设村七十一队
亚尔乡建设村七十二队
亚尔乡建设村七十三队
亚尔乡建设村七十四队
亚尔乡建设村七十五队
亚尔乡建设村七十六队
亚尔乡建设村七十七队
亚尔乡建设村七十八队
亚尔乡建设村七十九队
亚尔乡建设村八十队
亚尔乡建设村八十一队
亚尔乡建设村八十二队
亚尔乡建设村八十三队
亚尔乡建设村八十四队
亚尔乡建设村八十五队
亚尔乡建设村八十六队
亚尔乡建设村八十七队
亚尔乡建设村八十八队
亚尔乡建设村八十九队
亚尔乡建设村九十队
亚尔乡建设村九十一队
亚尔乡建设村九十二队
亚尔乡建设村九十三队
亚尔乡建设村九十四队
亚尔乡建设村九十五队
亚尔乡建设村九十六队
亚尔乡建设村九十七队
亚尔乡建设村九十八队
亚尔乡建设村九十九队
亚尔乡建设村一百队
亚尔乡建设村一百一队
亚尔乡建设村一百二队
亚尔乡建设村一百三队
亚尔乡建设村一百四队
亚尔乡建设村一百五队
亚尔乡建设村一百六队
亚尔乡建设村一百七队
亚尔乡建设村一百八队
亚尔乡建设村一百九队
亚尔乡建设村一百十队
亚尔乡建设村一百十一队
亚尔乡建设村一百十二队
亚尔乡建设村一百十三队
亚尔乡建设村一百十四队
亚尔乡建设村一百十五队
亚尔乡建设村一百十六队
亚尔乡建设村一百十七队
亚尔乡建设村一百十八队
亚尔乡建设村一百十九队
亚尔乡建设村一百二十队
亚尔乡建设村一百二十一队
亚尔乡建设村一百二十二队
亚尔乡建设村一百二十三队
亚尔乡建设村一百二十四队
亚尔乡建设村一百二十五队
亚尔乡建设村一百二十六队
亚尔乡建设村一百二十七队
亚尔乡建设村一百二十八队
亚尔乡建设村一百二十九队
亚尔乡建设村一百三十队
亚尔乡建设村一百三十一队
亚尔乡建设村一百三十二队
亚尔乡建设村一百三十三队
亚尔乡建设村一百三十四队
亚尔乡建设村一百三十五队
亚尔乡建设村一百三十六队
亚尔乡建设村一百三十七队
亚尔乡建设村一百三十八队
亚尔乡建设村一百三十九队
亚尔乡建设村一百四十队
亚尔乡建设村一百四十一队
亚尔乡建设村一百四十二队
亚尔乡建设村一百四十三队
亚尔乡建设村一百四十四队
亚尔乡建设村一百四十五队
亚尔乡建设村一百四十六队
亚尔乡建设村一百四十七队
亚尔乡建设村一百四十八队
亚尔乡建设村一百四十九队
亚尔乡建设村一百五十队
亚尔乡建设村一百五十一队
亚尔乡建设村一百五十二队
亚尔乡建设村一百五十三队
亚尔乡建设村一百五十四队
亚尔乡建设村一百五十五队
亚尔乡建设村一百五十六队
亚尔乡建设村一百五十七队
亚尔乡建设村一百五十八队
亚尔乡建设村一百五十九队
亚尔乡建设村一百六十队
亚尔乡建设村一百六十一队
亚尔乡建设村一百六十二队
亚尔乡建设村一百六十三队
亚尔乡建设村一百六十四队
亚尔乡建设村一百六十五队
亚尔乡建设村一百六十六队
亚尔乡建设村一百六十七队
亚尔乡建设村一百六十八队
亚尔乡建设村一百六十九队
亚尔乡建设村一百七十队
亚尔乡建设村一百七十一队
亚尔乡建设村一百七十二队
亚尔乡建设村一百七十三队
亚尔乡建设村一百七十四队
亚尔乡建设村一百七十五队
亚尔乡建设村一百七十六队
亚尔乡建设村一百七十七队
亚尔乡建设村一百七十八队
亚尔乡建设村一百七十九队
亚尔乡建设村一百八十队
亚尔乡建设村一百八十一队
亚尔乡建设村一百八十二队
亚尔乡建设村一百八十三队
亚尔乡建设村一百八十四队
亚尔乡建设村一百八十五队
亚尔乡建设村一百八十六队
亚尔乡建设村一百八十七队
亚尔乡建设村一百八十八队
亚尔乡建设村一百八十九队
亚尔乡建设村一百九十队
亚尔乡建设村一百九十一队
亚尔乡建设村一百九十二队
亚尔乡建设村一百九十三队
亚尔乡建设村一百九十四队
亚尔乡建设村一百九十五队
亚尔乡建设村一百九十六队
亚尔乡建设村一百九十七队
亚尔乡建设村一百九十八队
亚尔乡建设村一百九十九队
亚尔乡建设村二百队
亚尔乡建设村二百一队
亚尔乡建设村二百二队
亚尔乡建设村二百三队
亚尔乡建设村二百四队
亚尔乡建设村二百五队
亚尔乡建设村二百六队
亚尔乡建设村二百七队
亚尔乡建设村二百八队
亚尔乡建设村二百九队
亚尔乡建设村二百十队
亚尔乡建设村二百十一队
亚尔乡建设村二百十二队
亚尔乡建设村二百十三队
亚尔乡建设村二百十四队
亚尔乡建设村二百十五队
亚尔乡建设村二百十六队
亚尔乡建设村二百十七队
亚尔乡建设村二百十八队
亚尔乡建设村二百十九队
亚尔乡建设村二百二十队
亚尔乡建设村二百二十一队
亚尔乡建设村二百二十二队
亚尔乡建设村二百二十三队
亚尔乡建设村二百二十四队
亚尔乡建设村二百二十五队
亚尔乡建设村二百二十六队
亚尔乡建设村二百二十七队
亚尔乡建设村二百二十八队
亚尔乡建设村二百二十九队
亚尔乡建设村二百三十队
亚尔乡建设村二百三十一队
亚尔乡建设村二百三十二队
亚尔乡建设村二百三十三队
亚尔乡建设村二百三十四队
亚尔乡建设村二百三十五队
亚尔乡建设村二百三十六队
亚尔乡建设村二百三十七队
亚尔乡建设村二百三十八队
亚尔乡建设村二百三十九队
亚尔乡建设村二百四十队
亚尔乡建设村二百四十一队
亚尔乡建设村二百四十二队
亚尔乡建设村二百四十三队
亚尔乡建设村二百四十四队
亚尔乡建设村二百四十五队
亚尔乡建设村二百四十六队
亚尔乡建设村二百四十七队
亚尔乡建设村二百四十八队
亚尔乡建设村二百四十九队
亚尔乡建设村二百五十队
亚尔乡建设村二百五十一队
亚尔乡建设村二百五十二队
亚尔乡建设村二百五十三队
亚尔乡建设村二百五十四队
亚尔乡建设村二百五十五队
亚尔乡建设村二百五十六队
亚尔乡建设村二百五十七队
亚尔乡建设村二百五十八队
亚尔乡建设村二百五十九队
亚尔乡建设村二百六十队
亚尔乡建设村二百六十一队
亚尔乡建设村二百六十二队
亚尔乡建设村二百六十三队
亚尔乡建设村二百六十四队
亚尔乡建设村二百六十五队
亚尔乡建设村二百六十六队
亚尔乡建设村二百六十七队
亚尔乡建设村二百六十八队
亚尔乡建设村二百六十九队
亚尔乡建设村二百七十队
亚尔乡建设村二百七十一队
亚尔乡建设村二百七十二队
亚尔乡建设村二百七十三队
亚尔乡建设村二百七十四队
亚尔乡建设村二百七十五队
亚尔乡建设村二百七十六队
亚尔乡建设村二百七十七队
亚尔乡建设村二百七十八队
亚尔乡建设村二百七十九队
亚尔乡建设村二百八十队
亚尔乡建设村二百八十一队
亚尔乡建设村二百八十二队
亚尔乡建设村二百八十三队
亚尔乡建设村二百八十四队
亚尔乡建设村二百八十五队
亚尔乡建设村二百八十六队
亚尔乡建设村二百八十七队
亚尔乡建设村二百八十八队
亚尔乡建设村二百八十九队
亚尔乡建设村二百九十队
亚尔乡建设村二百九十一队
亚尔乡建设村二百九十二队
亚尔乡建设村二百九十三队
亚尔乡建设村二百九十四队
亚尔乡建设村二百九十五队
亚尔乡建设村二百九十六队
亚尔乡建设村二百九十七队
亚尔乡建设村二百九十八队
亚尔乡建设村二百九十九队
亚尔乡建设村三百队
亚尔乡建设村三百一队
亚尔乡建设村三百二队
亚尔乡建设村三百三队
亚尔乡建设村三百四队
亚尔乡建设村三百五队
亚尔乡建设村三百六队
亚尔乡建设村三百七队
亚尔乡建设村三百八队
亚尔乡建设村三百九队
亚尔乡建设村三百十队
亚尔乡建设村三百十一队
亚尔乡建设村三百十二队
亚尔乡建设村三百十三队
亚尔乡建设村三百十四队
亚尔乡建设村三百十五队
亚尔乡建设村三百十六队
亚尔乡建设村三百十七队
亚尔乡建设村三百十八队
亚尔乡建设村三百十九队
亚尔乡建设村三百二十队
亚尔乡建设村三百二十一队
亚尔乡建设村三百二十二队
亚尔乡建设村三百二十三队
亚尔乡建设村三百二十四队
亚尔乡建设村三百二十五队
亚尔乡建设村三百二十六队
亚尔乡建设村三百二十七队
亚尔乡建设村三百二十八队
亚尔乡建设村三百二十九队
亚尔乡建设村三百三十队
亚尔乡建设村三百三十一队
亚尔乡建设村三百三十二队
亚尔乡建设村三百三十三队
亚尔乡建设村三百三十四队
亚尔乡建设村三百三十五队
亚尔乡建设村三百三十六队
亚尔乡建设村三百三十七队
亚尔乡建设村三百三十八队
亚尔乡建设村三百三十九队
亚尔乡建设村三百四十队
亚尔乡建设村三百四十一队
亚尔乡建设村三百四十二队
亚尔乡建设村三百四十三队
亚尔乡建设村三百四十四队
亚尔乡建设村三百四十五队
亚尔乡建设村三百四十六队
亚尔乡建设村三百四十七队
亚尔乡建设村三百四十八队
亚尔乡建设村三百四十九队
亚尔乡建设村三百五十队
亚尔乡建设村三百五十一队
亚尔乡建设村三百五十二队
亚尔乡建设村三百五十三队
亚尔乡建设村三百五十四队
亚尔乡建设村三百五十五队
亚尔乡建设村三百五十六队
亚尔乡建设村三百五十七队
亚尔乡建设村三百五十八队
亚尔乡建设村三百五十九队
亚尔乡建设村三百六十队
亚尔乡建设村三百六十一队
亚尔乡建设村三百六十二队
亚尔乡建设村三百六十三队
亚尔乡建设村三百六十四队
亚尔乡建设村三百六十五队
亚尔乡建设村三百六十六队
亚尔乡建设村三百六十七队
亚尔乡建设村三百六十八队
亚尔乡建设村三百六十九队
亚尔乡建设村三百七十队
亚尔乡建设村三百七十一队
亚尔乡建设村三百七十二队
亚尔乡建设村三百七十三队
亚尔乡建设村三百七十四队
亚尔乡建设村三百七十五队
亚尔乡建设村三百七十六队
亚尔乡建设村三百七十七队
亚尔乡建设村三百七十八队
亚尔乡建设村三百七十九队
亚尔乡建设村三百八十队
亚尔乡建设村三百八十一队
亚尔乡建设村三百八十二队
亚尔乡建设村三百八十三队
亚尔乡建设村三百八十四队
亚尔乡建设村三百八十五队
亚尔乡建设村三百八十六队
亚尔乡建设村三百八十七队
亚尔乡建设村三百八十八队
亚尔乡建设村三百八十九队
亚尔乡建设村三百九十队
亚尔乡建设村三百九十一队
亚尔乡建设村三百九十二队
亚尔乡建设村三百九十三队
亚尔乡建设村三百九十四队
亚尔乡建设村三百九十五队
亚尔乡建设村三百九十六队
亚尔乡建设村三百九十七队
亚尔乡建设村三百九十八队
亚尔乡建设村三百九十九队
亚尔乡建设村四百队
亚尔乡建设村四百一队
亚尔乡建设村四百二队
亚尔乡建设村四百三队
亚尔乡建设村四百四队
亚尔乡建设村四百五队
亚尔乡建设村四百六队
亚尔乡建设村四百七队
亚尔乡建设村四百八队
亚尔乡建设村四百九队
亚尔乡建设村四百十队
亚尔乡建设村四百十一队
亚尔乡建设村四百十二队
亚尔乡建设村四百十三队
亚尔乡建设村四百十四队
亚尔乡建设村四百十五队
亚尔乡建设村四百十六队
亚尔乡建设村四百十七队
亚尔乡建设村四百十八队
亚尔乡建设村四百十九队
亚尔乡建设村四百二十队
亚尔乡建设村四百二十一队
亚尔乡建设村四百二十二队
亚尔乡建设村四百二十三队
亚尔乡建设村四百二十四队
亚尔乡建设村四百二十五队
亚尔乡建设村四百二十六队
亚尔乡建设村四百二十七队
亚尔乡建设村四百二十八队
亚尔乡建设村四百二十九队
亚尔乡建设村四百三十队
亚尔乡建设村四百三十一队
亚尔乡建设村四百三十二队
亚尔乡建设村四百三十三队
亚尔乡建设村四百三十四队
亚尔乡建设村四百三十五队
亚尔乡建设村四百三十六队
亚尔乡建设村四百三十七队
亚尔乡建设村四百三十八队
亚尔乡建设村四百三十九队
亚尔乡建设村四百四十队
亚尔乡建设村四百四十一队
亚尔乡建设村四百四十二队
亚尔乡建设村四百四十三队
亚尔乡建设村四百四十四队
亚尔乡建设村四百四十五队
亚尔乡建设村四百四十六队
亚尔乡建设村四百四十七队
亚尔乡建设村四百四十八队
亚尔乡建设村四百四十九队
亚尔乡建设村四百五十队
亚尔乡建设村四百五十一队
亚尔乡建设村四百五十二队
亚尔乡建设村四百五十三队
亚尔乡建设村四百五十四队
亚尔乡建设村四百五十五队
亚尔乡建设村四百五十六队
亚尔乡建设村四百五十七队
亚尔乡建设村四百五十八队
亚尔乡建设村四百五十九队
亚尔乡建设村四百六十队
亚尔乡建设村四百六十一队
亚尔乡建设村四百六十二队
亚尔乡建设村四百六十三队
亚尔乡建设村四百六十四队
亚尔乡建设村四百六十五队
亚尔乡建设村四百六十六队
亚尔乡建设村四百六十七队
亚尔乡建设村四百六十八队
亚尔乡建设村四百六十九队
亚尔乡建设村四百七十队
亚尔乡建设村四百七十一队
亚尔乡建设村四百七十二队
亚尔乡建设村四百七十三队
亚尔乡建设村四百七十四队
亚尔乡建设村四百七十五队
亚尔乡建设村四百七十六队
亚尔乡建设村四百七十七队
亚尔乡建设村四百七十八队
亚尔乡建设村四百七十九队
亚尔乡建设村四百八十队
亚尔乡建设村四百八十一队
亚尔乡建设村四百八十二队
亚尔乡建设村四百八十三队
亚尔乡建设村四百八十四队
亚尔乡建设村四百八十五队
亚尔乡建设村四百八十六队
亚尔乡建设村四百八十七队
亚尔乡建设村四百八十八队
亚尔乡建设村四百八十九队
亚尔乡建设村四百九十队
亚尔乡建设村四百九十一队
亚尔乡建设村四百九十二队
亚尔乡建设村四百九十三队
亚尔乡建设村四百九十四队
亚尔乡建设村四百九十五队
亚尔乡建设村四百九十六队
亚尔乡建设村四百九十七队
亚尔乡建设村四百九十八队
亚尔乡建设村四百九十九队
亚尔乡建设村五百队
亚尔乡建设村五百一队
亚尔乡建设村五百二队
亚尔乡建设村五百三队
亚尔乡建设村五百四队
亚尔乡建设村五百五队
亚尔乡建设村五百六队
亚尔乡建设村五百七队
亚尔乡建设村五百八队
亚尔乡建设村五百九队
亚尔乡建设村五百十队
亚尔乡建设村五百十一队
亚尔乡建设村五百十二队
亚尔乡建设村五百十三队
亚尔乡建设村五百十四队
亚尔乡建设村五百十五队
亚尔乡建设村五百十六队
亚尔乡建设村五百十七队
亚尔乡建设村五百十八队
亚尔乡建设村五百十九队
亚尔乡建设村五百二十队
亚尔乡建设村五百二十一队
亚尔乡建设村五百二十二队
亚尔乡建设村五百二十三队
亚尔乡建设村五百二十四队
亚尔乡建设村五百二十五队
亚尔乡建设村五百二十六队
亚尔乡建设村五百二十七队
亚尔乡建设村五百二十八队
亚尔乡建设村五百二十九队
亚尔乡建设村五百三十队
亚尔乡建设村五百三十一队
亚尔乡建设村五百三十二队
亚尔乡建设村五百三十三队
亚尔乡建设村五百三十四队
亚尔乡建设村五百三十五队
亚尔乡建设村五百三十六队
亚尔乡建设村五百三十七队
亚尔乡建设村五百三十八队
亚尔乡建设村五百三十九队
亚尔乡建设村五百四十队
亚尔乡建设村五百四十一队
亚尔乡建设村五百四十二队
亚尔乡建设村五百四十三队
亚尔乡建设村五百四十四队
亚尔乡建设村五百四十五队
亚尔乡建设村五百四十六队
亚尔乡建设村五百四十七队
亚尔乡建设村五百四十八队
亚尔乡建设村五百四十九队
亚尔乡建设村五百五十队
亚尔乡建设村五百五十一队
亚尔乡建设村五百五十二队
亚尔乡建设村五百五十三队
亚尔乡建设村五百五十四队
亚尔乡建设村五百五十五队
亚尔乡建设村五百五十六队
亚尔乡建设村五百五十七队
亚尔乡建设村五百五十八队
亚尔乡建设村五百五十九队
亚尔乡建设村五百六十队
亚尔乡建设村五百六十一队
亚尔乡建设村五百六十二队
亚尔乡建设村五百六十三队
亚尔乡建设村五百六十四队
亚尔乡建设村五百六十五队
亚尔乡建设村五百六十六队
亚尔乡建设村五百六十七队
亚尔乡建设村五百六十八队
亚尔乡建设村五百六十九队
亚尔乡建设村五百七十队
亚尔乡建设村五百七十一队
亚尔乡建设村五百七十二队
亚尔乡建设村五百七十三队
亚尔乡建设村五百七十四队
亚尔乡建设村五百七十五队
亚尔乡建设村五百七十六队
亚尔乡建设村五百七十七队
亚尔乡建设村五百七十八队
亚尔乡建设村五百七十九队
亚尔乡建设村五百八十队
亚尔乡建设村五百八十一队
亚尔乡建设村五百八十二队
亚尔乡建设村五百八十三队
亚尔乡建设村五百八十四队
亚尔乡建设村五百八十五队
亚尔乡建设村五百八十六队
亚尔乡建设村五百八十七队
亚尔乡建设村五百八十八队
亚尔乡建设村五百八十九队
亚尔乡建设村五百九十队
亚尔乡建设村五百九十一队
亚尔乡建设村五百九十二队
亚尔乡建设村五百九十三队
亚尔乡建设村五百九十四队
亚尔乡建设村五百九十五队
亚尔乡建设村五百九十六队
亚尔乡建设村五百九十七队
亚尔乡建设村五百九十八队
亚尔乡建设村五百九十九队
亚尔乡建设村六百队
亚尔乡建设村六百一队
亚尔乡建设村六百二队
亚尔乡建设村六百三队
亚尔乡建设村六百四队
亚尔乡建设村六百五队
亚尔乡建设村六百六队
亚尔乡建设村六百七队
亚尔乡建设村六百八队
亚尔乡建设村六百九队
亚尔乡建设村六百十队
亚尔乡建设村六百十一队
亚尔乡建设村六百十二队
亚尔乡建设村六百十三队
亚尔乡建设村六百十四队
亚尔乡建设村六百十五队
亚尔乡建设村六百十六队
亚尔乡建设村六百十七队
亚尔乡建设村六百十八队
亚尔乡建设村六百十九队
亚尔乡建设村六百二十队
亚尔乡建设村六百二十一队
亚尔乡建设村六百二十二队
亚尔乡建设村六百二十三队
亚尔乡建设村六百二十四队
亚尔乡建设村六百二十五队
亚尔乡建设村六百二十六队
亚尔乡建设村六百二十七队
亚尔乡建设村六百二十八队
亚尔乡建设村六百二十九队
亚尔乡建设村六百三十队
亚尔乡建设村六百三十一队
亚尔乡建设村六百三十二队
亚尔乡建设村六百三十三队
亚尔乡建设村六百三十四队
亚尔乡建设村六百三十五队
亚尔乡建设村六百三十六队
亚尔乡建设村六百三十七队
亚尔乡建设村六百三十八队
亚尔乡建设村六百三十九队
亚尔乡建设村六百四十队
亚尔乡建设村六百四十一队
亚尔乡建设村六百四十二队
亚尔乡建设村六百四十三队
亚尔乡建设村六百四十四队
亚尔乡建设村六百四十五队
亚尔乡建设村六百四十六队
亚尔乡建设村六百四十七队
亚尔乡建设村六百四十八队
亚尔乡建设村六百四十九队
亚尔乡建设村六百五十队
亚尔乡建设村六百五十一队
亚尔乡建设村六百五十二队
亚尔乡建设村六百五十三队
亚尔乡建设村六百五十四队
亚尔乡建设村六百五十五队
亚尔乡建设村六百五十六队
亚尔乡建设村六百五十七队
亚尔乡建设村六百五十八队
亚尔乡建设村六百五十九队
亚尔乡建设村六百六十队
亚尔乡建设村六百六十一队
亚尔乡建设村六百六十二队
亚尔乡建设村六百六十三队
亚尔乡建设村六百六十四队
亚尔乡建设村六百六十五队
亚尔乡建设村六百六十六队
亚尔乡建设村六百六十七队
亚尔乡建设村六百六十八队
亚尔乡建设村六百六十九队
亚尔乡建设村六百七十队
亚尔乡建设村六百七十一队
亚尔乡建设村六百七十二队
亚尔乡建设村六百七十三队
亚尔乡建设村六百七十四队
亚尔乡建设村六百七十五队
亚尔乡建设村六百七十六队
亚尔乡建设村六百七十七队
亚尔乡建设村六百七十八队
亚尔乡建设村六百七十九队
亚尔乡建设村六百八十队
亚尔乡建设村六百八十一队
亚尔乡建设村六百八十二队
亚尔乡建设村六百八十三队
亚尔乡建设村六百八十四队
亚尔乡建设村六百八十五队
亚尔乡建设村六百八十六队
亚尔乡建设村六百八十七队
亚尔乡建设村六百八十八队
亚尔乡建设村六百八十九队
亚尔乡建设村六百九十队
亚尔乡建设村六百九十一队
亚尔乡建设村六百九十二队
亚尔乡建设村六百九十三队
亚尔乡建设村六百九十四队
亚尔乡建设村六百九十五队
亚尔乡建设村六百九十六队
亚尔乡建设村六百九十七队
亚尔乡建设村六百九十八队
亚尔乡建设村六百九十九队
亚尔乡建设村七百队
亚尔乡建设村七百一队
亚尔乡建设村七百二队
亚尔乡建设村七百三队
亚尔乡建设村七百四队
亚尔乡建设村七百五队
亚尔乡建设村七百六队
亚尔乡建设村七百七队
亚尔乡建设村七百八队
亚尔乡建设村七百九队
亚尔乡建设村七百十队
亚尔乡建设村七百十一队
亚尔乡建设村七百十二队
亚尔乡建设村七百十三队
亚尔乡建设村七百十四队
亚尔乡建设村七百十五队
亚尔乡建设村七百十六队
亚尔乡建设村七百十七队
亚尔乡建设村七百十八队
亚尔乡建设村七百十九队
亚尔乡建设村七百二十队
亚尔乡建设村七百二十一队
亚尔乡建设村七百二十二队
亚尔乡建设村七百二十三队
亚尔乡建设村七百二十四队
亚尔乡建设村七百二十五队
亚尔乡建设村七百二十六队
亚尔乡建设村七百二十七队
亚尔乡建设村七百二十八队
亚尔乡建设村七百二十九队
亚尔乡建设村七百三十队
亚尔乡建设村七百三十一队
亚尔乡建设村七百三十二队
亚尔乡建设村七百三十三队
亚尔乡建设村七百三十四队
亚尔乡建设村七百三十五队
亚尔乡建设村七百三十六队
亚尔乡建设村七百三十七队
亚尔乡建设村七百三十八队
亚尔乡建设村七百三十九队
亚尔乡建设村七百四十队
亚尔乡建设村七百四十一队
亚尔乡建设村七百四十二队
亚尔乡建设村七百四十三队
亚尔乡建设村七百四十四队
亚尔乡建设村七百四十五队
亚尔乡建设村七百四十六队
亚尔乡建设村七百四十七队
亚尔乡建设村七百四十八队
亚尔乡建设村七百四十九队
亚尔乡建设村七百五十队
亚尔乡建设村七百五十一队
亚尔乡建设村七百五十二队
亚尔乡建设村七百五十三队
亚尔乡建设村七百五十四队
亚尔乡建设村七百五十五队
亚尔乡建设村七百五十六队
亚尔乡建设村七百五十七队
亚尔乡建设村七百五十八队
亚尔乡建设村七百五十九队
亚尔乡建设村七百六十队
亚尔乡建设村七百六十一队
亚尔乡建设村七百六十二队
亚尔乡建设村七百六十三队
亚尔乡建设村七百六十四队
亚尔乡建设村七百六十五队
亚尔乡建设村七百六十六队
亚尔乡建设村七百六十七队
亚尔乡建设村七百六十八队
亚尔乡建设村七百六十九队
亚尔乡建设村七百七十队
亚尔乡建设村七百七十一队
亚尔乡建设村七百七十二队
亚尔乡建设村七百七十三队
亚尔乡建设村七百七十四队
亚尔乡建设村七百七十五队
亚尔乡建设村七百七十六队
亚尔乡建设村七百七十七队
亚尔乡建设村七百七十八队
亚尔乡建设村七百七十九队
亚尔乡建设村七百八十队
亚尔乡建设村七百八十一队
亚尔乡建设村七百八十二队
亚尔乡建设村七百八十三队
亚尔乡建设村七百八十四队
亚尔乡建设村七百八十五队
亚尔乡建设村七百八十六队
亚尔乡建设村七百八十七队
亚尔乡建设村七百八十八队
亚尔乡建设村七百八十九队
亚尔乡建设村七百九十队
亚尔乡建设村七百九十一队
亚尔乡建设村七百九十二队
亚尔乡建设村七百九十三队
亚尔乡建设村七百九十四队
亚尔乡建设村七百九十五队
亚尔乡建设村七百九十六队
亚尔乡建设村七百九十七队
亚尔乡建设村七百九十八队
亚尔乡建设村七百九十九队
亚尔乡建设村八百队
亚尔乡建设村八百一队
亚尔乡建设村八百二队
亚尔乡建设村八百三队
亚尔乡建设村八百四队
亚尔乡建设村八百五队
亚尔乡建设村八百六队
亚尔乡建设村八百七队
亚尔乡建设村八百八队
亚尔乡建设村八百九队
亚尔乡建设村八百十队
亚尔乡建设村八百十一队
亚尔乡建设村八百十二队
亚尔乡建设村八百十三队
亚尔乡建设村八百十四队
亚尔乡建设村八百十五队
亚尔乡建设村八百十六队
亚尔乡建设村八百十七队
亚尔乡建设村八百十八队
亚尔乡建设村八百十九队
亚尔乡建设村八百二十队
亚尔乡建设村八百二十一队
亚尔乡建设村八百二十二队
亚尔乡建设村八百二十三队
亚尔乡建设村八百二十四队
亚尔乡建设村八百二十五队
亚尔乡建设村八百二十六队
亚尔乡建设村八百二十七队
亚尔乡建设村八百二十八队
亚尔乡建设村八百二十九队
亚尔乡建设村八百三十队
亚尔乡建设村八百三十一队
亚尔乡建设村八百三十二队
亚尔乡建设村八百三十三队
亚尔乡建设村八百三十四队
亚尔乡建设村八百三十五队
亚尔乡建设村八百三十六队
亚尔乡建设村八百三十七队
亚尔乡建设村八百三十八队
亚尔乡建设村八百三十九队
亚尔乡建设村八百四十队
亚尔乡建设村八百四十一队
亚尔乡建设村八百四十二队
亚尔乡建设村八百四十三队
亚尔乡建设村八百四十四队
亚尔乡建设村八百四十五队
亚尔乡建设村八百四十六队
亚尔乡建设村八百四十七队
亚尔乡建设村八百四十八队
亚尔乡建设村八百四十九队
亚尔乡建设村八百五十队
亚尔乡建设村八百五十一队
亚尔乡建设村八百五十二队
亚尔乡建设村八百五十三队
亚尔乡建设村八百五十四队
亚尔乡建设村八百五十五队
亚尔乡建设村八百五十六队
亚尔乡建设村八百五十七队
亚尔乡建设村八百五十八队
亚尔乡建设村八百五十九队
亚尔乡建设村八百六十队
亚尔乡建设村八百六十一队
亚尔乡建设村八百六十二队
亚尔乡建设村八百六十三队
亚尔乡建设村八百六十四队
亚尔乡建设村八百六十五队
亚尔乡建设村八百六十六队
亚尔乡建设村八百六十七队
亚尔乡建设村八百六十八队
亚尔乡建设村八百六十九队
亚尔乡建设村八百七十队
亚尔乡建设村八百七十一队
亚尔乡建设村八百七十二队
亚尔乡建设村八百七十三队
亚尔乡建设村八百七十四队
亚尔乡建设村八百七十五队
亚尔乡建设村八百七十六队
亚尔乡建设村八百七十七队
亚尔乡建设村八百七十八队
亚尔乡建设村八百七十九队
亚尔乡建设村八百八十队
亚尔乡建设村八百八十一队
亚尔乡建设村八百八十二队
亚尔乡建设村八百八十三队
亚尔乡建设村八百八十四队
亚尔乡建设村八百八十五队
亚尔乡建设村八百八十六队
亚尔乡建设村八百八十七队
亚尔乡建设村八百八十八队
亚尔乡建设村八百八十九队
亚尔乡建设村八百九十队
亚尔乡建设村八百九十一队
亚尔乡建设村八百九十二队
亚尔乡建设村八百九十三队
亚尔乡建设村八百九十四队
亚尔乡建设村八百九十五队
亚尔乡建设村八百九十六队
亚尔乡建设村八百九十七队
亚尔乡建设村八百九十八队
亚尔乡建设村八百九十九队
亚尔乡建设村九百队
亚尔乡建设村九百一队
亚尔乡建设村九百二队
亚尔乡建设村九百三队
亚尔乡建设村九百四队
亚尔乡建设村九百五队
亚尔乡建设村九百六队
亚尔乡建设村九百七队
亚尔乡建设村九百八队
亚尔乡建设村九百九队
亚尔乡建设村九百十队
亚尔乡建设村九百十一队
亚尔乡建设村九百十二队
亚尔乡建设村九百十三队
亚尔乡建设村九百十四队
亚尔乡建设村九百十五队
亚尔乡建设村九百十六队
亚尔乡建设村九百十七队
亚尔乡建设村九百十八队
亚尔乡建设村九百十九队
亚尔乡建设村九百二十队
亚尔乡建设村九百二十一队
亚尔乡建设村九百二十二队
亚尔乡建设村九百二十三队
亚尔乡建设村九百二十四队
亚尔乡建设村九百二十五队
亚尔乡建设村九百二十六队
亚尔乡建设村九百二十七队
亚尔乡建设村九百二十八队
亚尔乡建设村九百二十九队
亚尔乡建设村九百三十队
亚尔乡建设村九百三十一队
亚尔乡建设村九百三十二队
亚尔乡建设村九百三十三队
亚尔乡建设村九百三十四队
亚尔乡建设村九百三十五队
亚尔乡建设村九百三十六队
亚尔乡建设村九百三十七队
亚尔乡建设村九百三十八队
亚尔乡建设村九百三十九队
亚尔乡建设村九百四十队
亚尔乡建设村九百四十一队
亚尔乡建设村九百四十二队
亚尔乡建设村九百四十三队
亚尔乡建设村九百四十四队
亚尔乡建设村九百四十五队
亚尔乡建设村九百

3. Die Geschichte Xinjiangs

Um die historische Entwicklung Xinjiangs zu beschreiben, bedarf es einer umfassenden Betrachtung der gesamten Region Zentralasiens. Wie bereits im Kapitel 1 der Begriff *Zentralasien* und *Turkestan* erörtert wurde, muss auch hier auf die Komplexität der Region hingewiesen werden. Lediglich die jüngere Geschichte, die zweite Hälfte des 20. Jhs. sozusagen, kann beinahe ausschließlich auf Xinjiang bezogen werden. Bis zu diesem Zeitpunkt muss das Gebiet als Teil unterschiedlicher Staaten bzw. Herrschaftsgebiete angesehen werden. Die Regionen Zentralasiens und somit auch das heutige Xinjiang zeichneten sich immer durch wechselnde, lose Stammesbündnisse mit instabilen Grenzen und einer ständigen, immensen Migration der Bevölkerung aus.[105] Einige Bündnisse überdauerten Jahrhunderte, andere wiederum nur ein paar Jahrzehnte. Die enorme Mobilität der multiethnischen Bevölkerung und ihrer Streitkräfte erzeugten einen hochgradigen Austausch von Kulturen und Religionen sowie wirtschaftlichen und technischen Errungenschaften. Neben den sich stetig ändernden Grenzen der Herrschaftsgebiete, beeinflussten die Fremdherrschaften der Chinesen und Russen die politischen und gesellschaftlichen Verhältnisse der Region. Ferner konnte sich aufgrund der permanenten Machtwechsel und Fremdherrschaften kein homogenes Geschichtsbild etablieren. Die historische Darstellung basiert somit großteils auf Interpretationen Außenstehender, da die ansässige Bevölkerung von der Geschichtswissenschaft ausgeschlossen war bzw. ist.

Bezeichnend für die Region war die Herausbildung von zwei unterschiedlichen Lebensformen, die in ständiger Interaktion miteinander standen. Zum einen beherrschten die nomadischen Stämme die weiten Steppen und Wüstengebiete, zum anderen bildeten sich am Rande dieser Zonen Niederlassungen der sesshaften Bevölkerung. Laut Akiner waren der Iran, Indien, China und Russland die wichtigsten Hauptsiedlungsreiche an der Randzone der nomadischen Gebiete.[106] Die Imperien der Nomaden und der Sesshaften beeinflussten sich gegenseitig bzw. kämpften um das jeweilig begehrte Einflussgebiet gegeneinander.

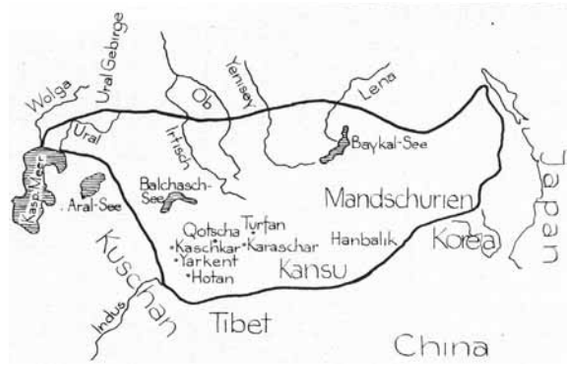
105 Siehe Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 12
106 Siehe Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 12

3.1. Besiedlung

Die ersten Zivilisationen Zentralasiens lassen sich in Mongolide und Europide unterteilen, wobei letztere hauptsächlich in der Steppenzone zwischen dem Ural und dem Tarim-Becken ansässig waren. Die Mongolide Gruppe hingegen siedelte vornehmlich im davon östlich gelegenen Hochland. Die ersten eindeutig identifizierbaren Völker waren die berittenen iranischen Nomaden, Skythen, auch Saken genannt, und Sarmaten, erstere zogen in das Tarim-Becken und entwickelten dort städtische Lebensweisen bzw. siedelten sich in Indien an.[107]

Das erste bedeutende sesshafte Großreich war das *Achämenidenreich*, welches sich ab ca. 550 v. Chr. bis zur Eroberung Alexanders des Großen (330 v. Chr.) vom Mittelmeer bis zum Indus erstreckte. Das Großreich umfasste am Höhepunkt der Macht die heutigen Staaten Bulgarien, Teile Griechenlands, Zypern, Türkei, Syrien, Libanon, Israel, Ägypten, Libyen, Iran, Irak, Afghanistan, Usbekistan, Pakistan, Gebiete im Kaukasus, Sudan und Zentralasien. In dieser Zeit siedelten sich sesshafte persische Völker in Zentralasien an, etablierten erstmals städtische Lebensweisen und betrieben Bewässerungsanbau. Daraus könnten auch die Karez in Xinjiang entstanden sein.

Die ersten berittenen Nomadenstämme etablierten sich erst später in der östlichen Steppe. Das erste nomadische Großreich entstand dort gegen 500 v. Chr. unter den *Hsiung-Nu*[108], die im europäischen Raum als *Hunnen* bezeichnet wurden. Heute geht man aber davon aus, dass beide Ethnonyme nicht identisch sind, und sich beide Gruppen vielmehr aus verschiedenen Reiternomaden-Stämmen zusammensetzten und sich je nach politischer Lage vereinigten bzw. trennten. Im 3. Jh. v. Chr. wurde die Region von den Hsiung-Nu dominierten. Diese stießen weiter westlich mit dem chinesischen Reich zusammen. Als Folge dessen begannen erstmals die chinesischen Invasoren in das Tarim-Becken vorzudringen und dieses zeitweilig unter Kontrolle zu halten. Ausgelöst durch die Entstehung des Hsiung-Nu Reiches begannen die Migrationen verschiedener Völker innerhalb Asiens. Als Beispiel sind die *Tocharer* (Sogden) zu nennen, welche sich von der östlichen Steppe kommend über die Dschungarei an den Oberläufen der Flüsse Yili im heutigen Xinjiang, Chur und Naryn im heutigen Kirgistan niederließen.[109] Die Tocharer lassen sich der indo-europäischen Ethnie zuweisen,



Das Reich der Hunnen in Asien um 174 v. Ch.
(Hayit 1980: 53)

107 Siehe Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 12
108 Reiternomaden
109 Siehe Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 14

ihre Herkunft ist jedoch weitgehend unbekannt.

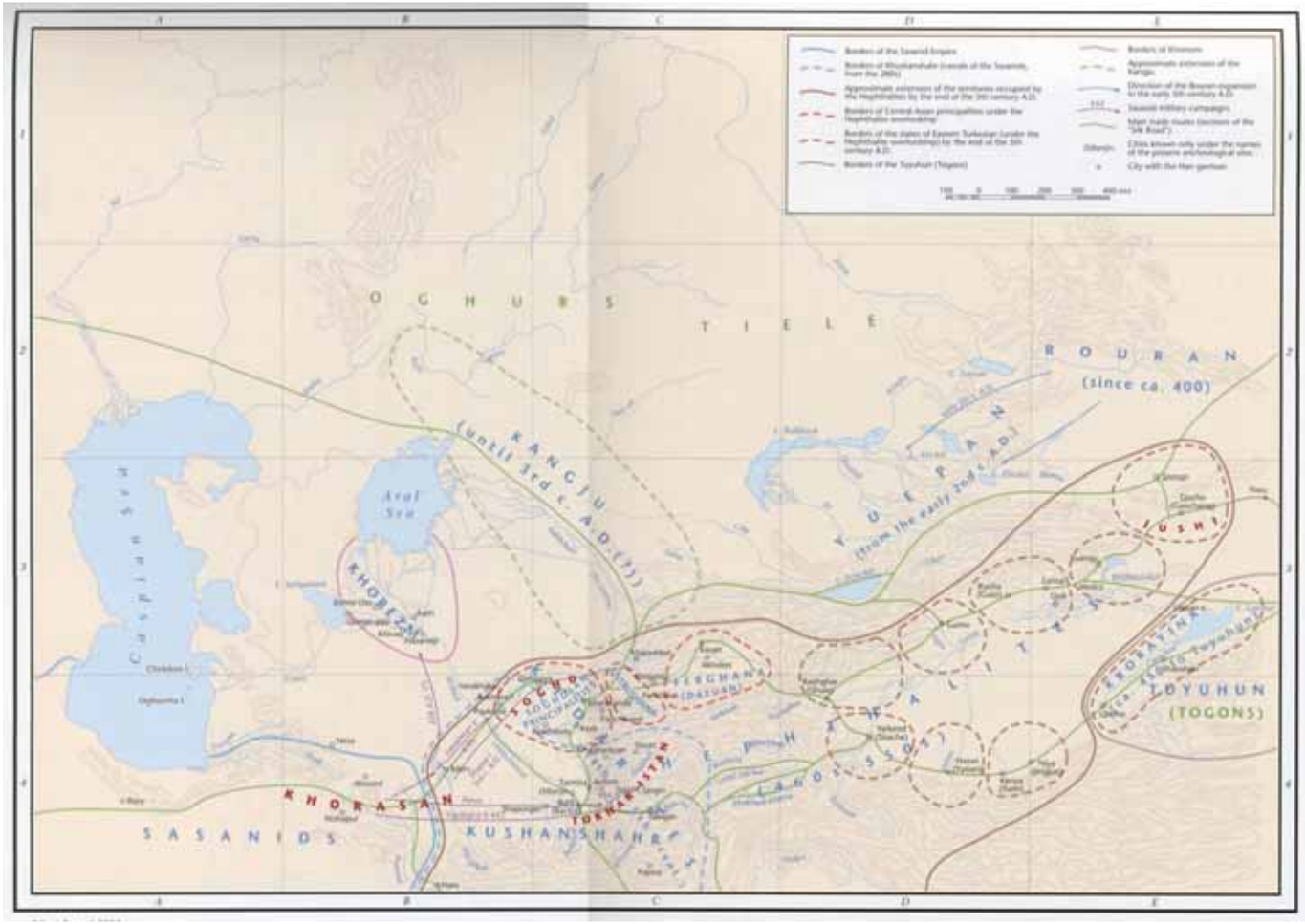
Eine entscheidende Rolle in der Geschichte Zentralasiens spielte der makedonische Herrscher *Alexander der Große*, der das griechische Reich bis in den indischen Subkontinent ausdehnte.[110] Auf seinem Feldzug durchquerte er die heutigen Staaten Usbekistan und Tadschikistan bis hin zum Pamir, wo er allerdings auf Grund massiven Widerstandes aufgeben musste. Er stürzte das Achämenidenreich und gründete bzw. erneuerte zahlreiche Städte wie Herat, Kandahar, Samarkand. Mit ihm kamen viele griechische Soldaten, Händler und Handwerker in die Region. Nach dem Tod Alexanders zerfiel sein Reich in die *Diadochenreiche*.
In der Mitte des 3. Jhs. v. Chr. etablierten sich auf ehemaligem griechischen Gebiet in Zentralasien zwei neue Herrschaftstümer. Das *Parther-Reich* entstand auf dem Gebiet des heutigen Irans und erstreckte sich vom persischen Golf bis zum Hindukush. Zu dieser Zeit bildete es zusammen mit dem römischen, dem chinesischen und dem indischen Reich die mächtigsten Imperien der Welt.
Neben dem Parther-Reich entstand das *Griechisch-Baktrische Königreich*, auch als *Kushan-Reich* bekannt, welches das obere Indus-Tal, das heutige Afghanistan, Tadschikistan und Usbekistan umfasste. Im Osten davon herrschte das damalige Han-Reich.[111] Die Kushan spielten eine wichtige Rolle im transkontinentalen Handel und sie unterstützen die Han-Chinesen bei diversen Invasionen ins Tarim-Becken. Im Norden teilten sich unterschiedliche nomadische Stämme die Macht um die Steppengebiete. Zu ihnen zählten die *Hunnen*, welche ursprünglich am Baikalsee siedelten, sich aber gegen Süden und Westen ausbreiteten. Mitte des 1. Jhs. n. Chr. teilte sich das Hunnenreich in ein nördliches und ein südliches Reich auf. Die Nordhunnen bewegten sich daraufhin in Richtung Westen nach Europa. Das südliche Reich wurde von *Turk-Völkern* und anschließend den *Awaren* eingenommen.[112]

Um 300 n. Chr. etablierten die Sassaniden ihr Großreich, welches sich über Parthien und Kushan erstreckte. Die Sassaniden waren ein persisches Volk, das sich auch durch seine Sesshaftigkeit auszeichnete. Während ihrer Herrscherzeit unterlag die Region deren kulturellen, wirtschaftlichen und politischen Einfluss, ähnlich wie in der Periode des Achämenidenreichs.
Zur selben Zeit schwächte der Einfluss der Han-Chinesen im Tarim-Becken deutlich ab, woraufhin sich einheimische Machthaber ihre Vorherrschaft in den Oasen sicherten.

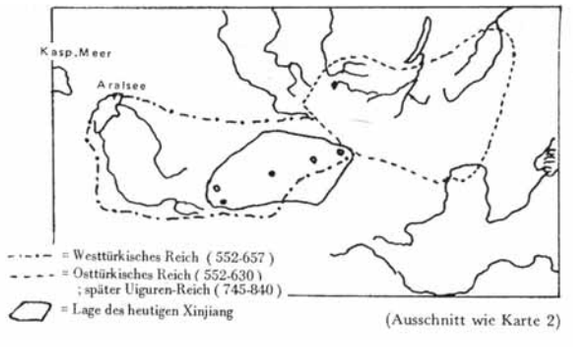
110 Weiterführende Informationen siehe Hammond, Nicholas: *Alexander der Große. Feldherr und Staatsmann.* 2001
111 Die Herrschaftszeit der Han-Dynastie im Tarim-Becken dauerte laut Halik von 101 v. Chr. bis 107/122 n. Chr. - Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu.* 2003: 55
112 Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 52-56

Zwei Jahrhunderte später änderten sich erneut die Machtpositionen in Zentralasien. Ausgelöst wurde dies einerseits durch den Einfall der *Hephtaliten*, ein Volk mit unklarem Ursprung, welches allerdings mit den Awaren, Tocharern und den Sogden in Verbindung gebracht wird, andererseits durch die Migrationen der turkstämmigen Völker. Im 6. Jh. erstreckte sich das Hephthaliten-Reich über einen Großteil des Tarim-Beckens, des Ferghana-Tales bis hin zu den Grenzen des Sassaniden-Reichs.

Die *Turkvölker* hingegen, deren Ursprung man in den mongolischen Steppen vermutet, bewegten sich auf Grund des massiven Drucks von Seiten des chinesischen Reichs in Richtung Westen, vertrieben die Hephtaliten



3.-6. Jh. n. Ch.: Die Sassaniden und Hephtaliten (Bregel 2003: 13)



West- und Osttürkisches Reich
(Weggel 1987: 14)

und errichteten ein eigenes Imperium, das sich vom Aral-See bis zur Mandschurei erstreckte. Zu ihrem „Türkischen Khaganat"[113] zählten neben den Steppengebieten auch die südlich gelegenen Oasengebiete, die mit vornehmlich persischer Bevölkerung besiedelt waren. Die Türken dieser Epoche sind auch unter der Bezeichnung *Köktürken* bekannt.[114] Ende des 6. Jhs. teilte sich das Khaganat in ein *Westliches Khaganat* und in ein *Östliches Khaganat*, welche trotz zeitweiliger chinesischer Vorherrschaft ihre Unabhängigkeit bis Mitte des 8. Jhs. behielten.[115]

Am Ende des 7. Jahrhunderts stießen die *Araber* vom Westen her in das Innere Asiens bis zum Ferghana Tal, welches sich auf den heutigen Staatsgebieten Usbekistans, Kirgistans und Tadschikistans befindet. Die einheimischen Machthaber riefen die Chinesen zu Hilfe, welche mit dem Ziel, die Macht der Türkischen Khaganate zu untergraben, bereitwillig ihre Armeen schickten. Die Araber schlugen jedoch die chinesische Armee zurück und sicherten sich somit weiterhin ihre Vorherrschaft in dieser Region ab.

Unter der arabischen Herrschaft in Zentralasien breitete sich der Islam aus und brachte dadurch die Kulturen des Vorderen Orients und Zentralasiens einander näher. Die Konvertierung erfolgte in den Oasengebieten binnen ein bis zwei Jahrhunderten, in den Steppengebieten erfolgte sie in einer bei weitem geringeren Geschwindigkeit. Die arabischen Eroberer vermischten sich rasch mit der ansässigen Bevölkerung, die lokalen Machthaber sicherten sich zunehmend ihre eigene Herrschaftsstellung in ihren Gebieten.

Im Jahr 875 n. Chr. etablierte die persische Dynastie der Samaniden den ersten muslimischen Staat Zentralasiens mit dem Regierungssitz Bukhara im heutigen Usbekistan.

Im östlichen Zentralasien regierten zu diesem Zeitpunkt immer noch verschiedene Turkvölker; unter ihnen gab es bereits eine Gruppe von *Uighuren*, die sich in der Mitte des 8. Jhs. ein eigenes Reich auf dem Gebiet der heutigen Mongolei errichtete. Die Uighuren, zu diesem Zeitpunkt bereits Semi-Nomaden, erhoben den Manichäismus[116] zu ihrer Staatsreligion. Ihr Imperium überdauerte lediglich 1 Jahrhundert; das Uighurische überstanden als uighurische Hochburgen lediglich zwei kleine Oasenstädte, Turfan in Xinjiang und Gansu. Die Uighuren gingen nun vollkommen zur sesshaften Lebensweise über und vermischten sich darüber hinaus mit den Einheimischen der Oasen. Obwohl sich im 14. Jh. der uighurische Staat in Turfan wieder auflöste, übte die uighurische Kultur weiterhin großen Einfluss auf ihre Nachbarn aus; beispielsweise übernahmen die Mongolen,

113 Die Bezeichnung *Khaganat* leitet sich vom Terminus *Khagan/Khan* ein mongolisch-türkischer Herrschertitel für Befehlshaber, Anführer etc., ab. Siehe dazu *F. A. Brockhaus.* Band 2, 2004: 362

114 *Kök* steht für *Blau* bzw. *Himmel.* Siehe Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 59

115 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 18

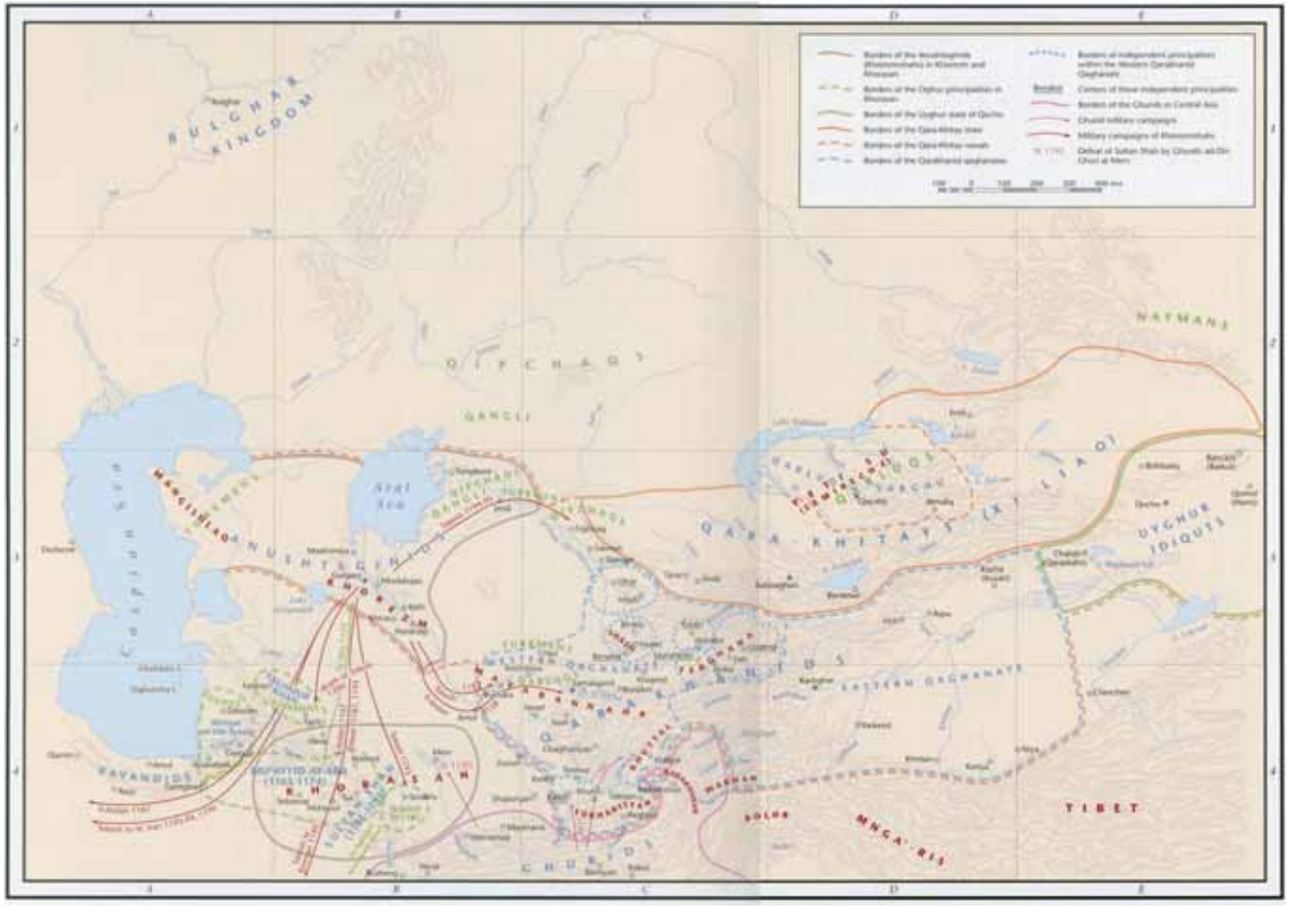
116 von Mani begründete dualistisch-gnostische Religion

die bis dahin schriftlos waren, die uighurische Schrift.[117] Im ersten Drittel des 14. Jhs. etablierte sich der Islam in Kashgar, es dauerte allerdings bis zum Ende desselben Jahrhunderts bis auch die Bevölkerung nördlich des Tarim-Beckens, in der Oase Turfan, diese Religion annahm.[118]

Die erste türkische, muslimische Dynastie gründeten die *Karachaniden,* die sich in einem Verband verschiedener

117 Diese Schrift wird heute noch von den Mongolen Xinjiangs verwendet, die Uighuren des heutigen Xinjiangs benützen hingegen die arabische Schrift.

118 Loubes, Jean-Paul : *Architecture et urbanisme de Turfan.* 1998: 38



Zweite Hälfte des 12. Jh.: Karachaniden, Kara-Chitay (Bregel 2003: 33)

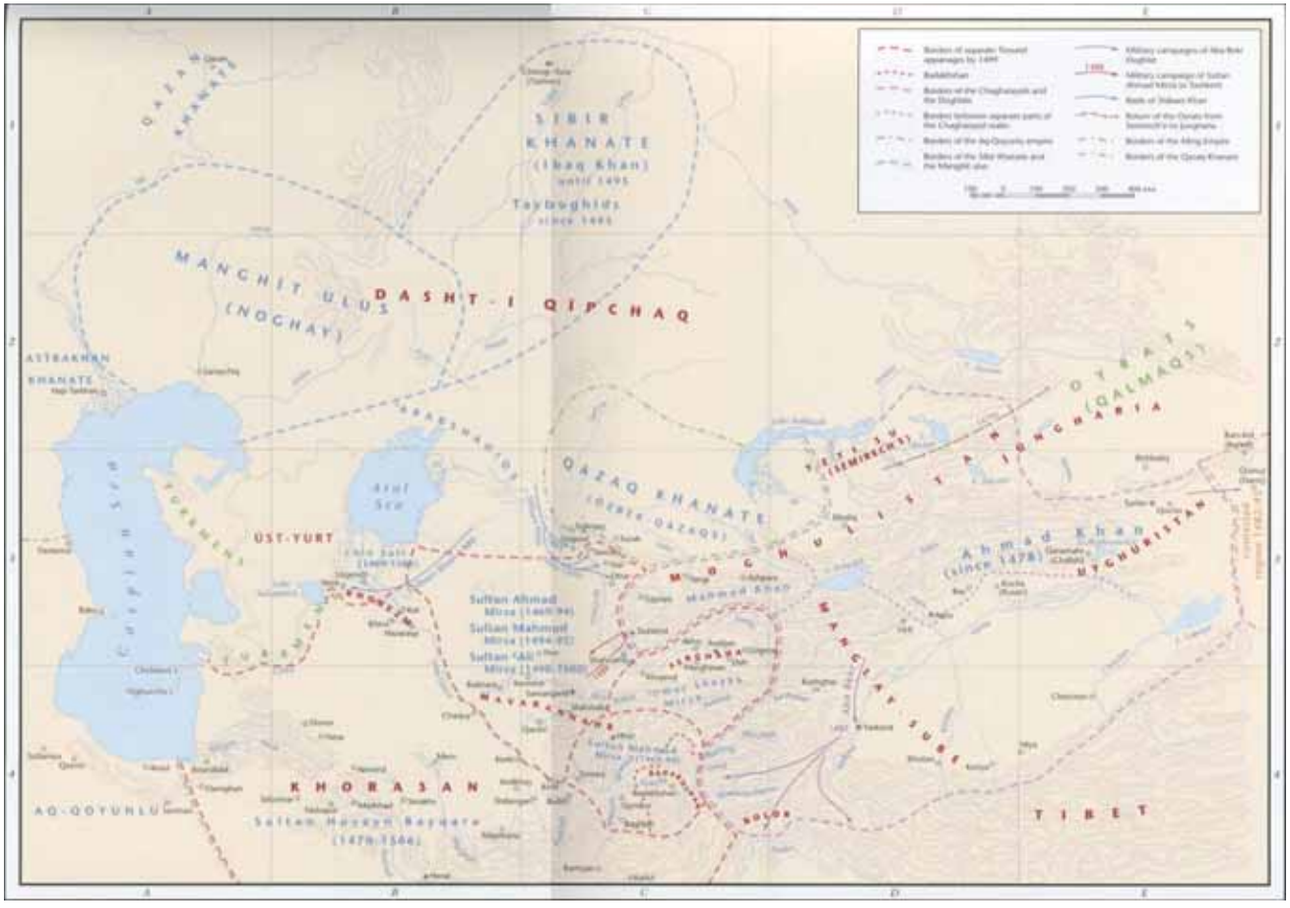
Stämme in Turkestan ausbreiteten.[119] Ihr Reich erstreckte sich von Teilgebieten des heutigen Kasachstan, Usbekistan, Tadschikistan, Kirgistan bis hin nach Xinjiang in der VR China. Eine der wichtigsten Städte dieser Konföderation war neben Bukhara die Oasenstadt Kashgar. Westlich davon etablierten sich weitere türkische Staaten unter den *Oghuzen*, *Petschenegen*, und *Kumanen*. Im 12. Jh. verdrängten die Kitanen, auch *Kara-Chitay* (=Schwarze Chinesen) genannt, die *Karachaniden* (=Karluken) und gründeten ein riesiges Reich, das sich vom Aralsee bis hin zur chinesischen Grenze erstreckte.[120] Ein Jahrhundert später wurden sie allerdings von den Mongolen gestürzt und assimilierten sich weitgehend mit diesen.

Anfang des 13. Jhs. vereinigte der Mongole Dschingis Khan zahlreiche mongolische, jedoch auch turkstämmige und tungusische Nomadenstämme, und führte sie bei der Eroberung benachbarter Gebiete an. Sein Imperium reichte vom Japanischen Meer bis hin zum Kaspischen Meer. Die Mongolen beherrschten somit auch die zentralasiatischen Gebiete mit ihren Oasenstädten Samarkand und Bukhara. Nach seinem Tod wurde das Reich auf vier seiner Söhne (Tschagatei, Ugedai, Tolui und Jochi) aufgeteilt.[121] Die Teilgebiete unter der Herrschaft der Söhne Dschingis Khans entwickelten sich kulturell in unterschiedliche Richtungen. Im Nordwesten, zwischen der Wolga und Turkestan, erfuhren die Mongolen (Goldene Horde) eine Türkisierung und Islamisierung, im Il-Khanat, welches das heutige Persien, aber auch Irak, Afghanistan, Aserbaidschan und das westliche Pakistan umfasste, war die Iranisierung und die Islamisierung im Vormarsch. Im Osten entwickelte sich eine starke Sinisierung, auf dem Gebiet der heutigen Mongolei setzte sich die tibetische Kultur durch.
Am Ende des 14. Jhs. gründete ein Nachkomme Dschingis Khans, Timur - ein türkisch sprechender, muslimischer Mongole - sein eigenes Reich mit der Hauptstadt Samarkand. Sein Imperium erstreckte sich vom Gebiet der heutigen Zentralasiatischen Staaten bis zum persischen Golf.
Sein Tod im Jahr 1405 hatte den Zerfall der mongolischen Vorherrschaft im zentralasiatischen Raum zur Folge.
Einige Stämme der Goldenen Horde bewegten sich ostwärts und trieben dabei die Türkisierung voran. Sie nahmen die sesshafte bzw. halbsesshafte Lebensweise an und vermischten sich mit der jeweils lokalen Bevölkerung der Oasen. Laut Akiner[122] und Hayit[123] brachten möglicherweise diese Migration und Adaptierung

119 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 20
120 Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 64
121 Siehe dazu Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 67
122 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 22
123 Siehe dazu Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 80

die unterschiedlichen Völker Zentralasiens hervor. Dazu zählen unter anderem die Kasachen, Kirgisen, und Usbeken.

Mit dem 16. Jh. ging das Ende der großen Migrationen der unterschiedlichen Völker in Asien einher. Im Laufe der vorangegangenen Jahrhunderte gab es eine permanente Umverteilung und Positionierung der Europiden



15. Jh.: Timuriden, Moghulen und Usbeken
Bregel 2003: 49)

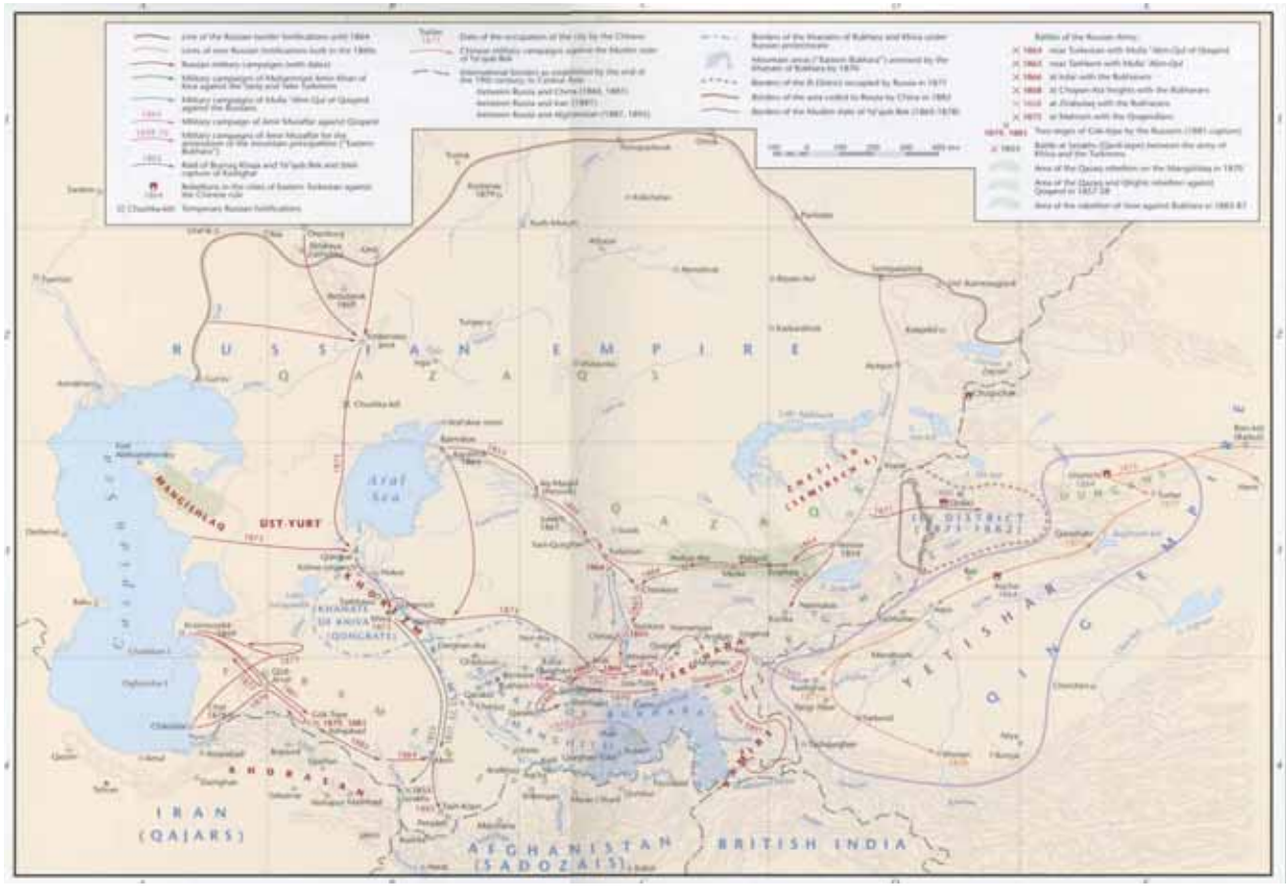
und Mongoliden in Eurasien. Innerhalb dieser Hauptgruppen dominierten hauptsächlich die türkischen und persischen Völker den zentralasiatischen Raum. Laut Akiner stellt heute die Gebirgsketten *Hindukush* und *Kopet Dag* sowie der Fluss *Amu Darja* die physische Grenze zwischen den ethnischen und sprachlichen Lebensbereichen der Turkstämmigen und Persischen Völker dar. Die Ausnahmen, so Akiner, bilden sowohl die Tadschiken in Tadschikistan sowie in den Oasen Bukhara und Samarkand in Usbekistan als auch einige turkmenische Nomadenstämme im Norden Irans.[124] Die Mongolen hingegen leben heute beinahe ausschließlich konzentriert in der Mongolei, Südsibirien und am Unterlauf der Wolga.[125]

Die ursprünglich auf dem mongolischen Plateau ansässigen Turkstämme verließen entweder die Region, oder passten sich an benachbarte Stämme an. Die physische Grenze zwischen den türkischen und den mongolischen Stämmen verläuft in etwa an der Gebirgskette Altay, allerdings leben heute vereinzelte Turkstämme wie die *Tuviner* in Südsibirien und die *Jakuten* in Mittel- und Nordsibirien.
Die *Tibeter* siedeln vornehmlich auf dem tibetischen Hochplateau, allerdings auch in angrenzenden Provinzen außerhalb des offiziellen Tibets sowie in Nepal.

Nach der Herrschaft Dschingis Khans und auch Timurs zerfiel Zentralasien in viele kleine sich ständig verändernde Kleinstaaten bzw. nomadisch geprägte Konföderationen. Die Hauptgruppen der Vereinigungen bildeten die drei kasachischen Horden in der westlichen Steppe, die turkmenischen Stämme im Süden, die Oasenbewohner im Süden, die *Oiraten* (westliche Mongolen) in der Dschungarei und die *Chalchas* (östliche Mongolen) im Gebiet der heutigen Mongolei sowie die Tibeter auf dem tibetischen Hochplateau.[126]

124 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 22
125 Siehe dazu auch Belgiojoso, Margherita: *Le prince des échecs est kalmouk.* In Courrier international: *Le monde selon Pékin.* Nr. 831 Oktober 2006: 44-45
126 Siehe dazu auch Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia. 1998:24*

Ab dem 17. Jh. wurde das Interesse der Großmächte Russland, China und Großbritannien, letztere drangen von Indien aus in den Norden vor, an den zentralasiatischen Gebieten geweckt und erlangte im 19. Jh. seinen Höhepunkt. Das Tauziehen um den Einfluss in den zentralasiatischen Gebieten wurde auch unter dem Terminus „The Great Game" bekannt. Anfang des 20. Jhs. stand die gesamte Region unter Einfluss dieser Imperien.



19. Jh.: Russischer Vormarsch in Zentralasien (Bregel 2003: 65)

Chinesischer Einflussbereich:

Nachdem China im Laufe der Jahrhunderte wiederholte Male Teile Turkestans annektiert, aber auch wieder verloren hatte, konnte das chinesischer Reich seinen Einfluss erst wieder im 17. Jh. geltend machen. Die herrschende Ming-Dynastie wurde in der ersten Hälfte des 17. Jhs. von den Mandschus gestürzt, letztere herrschten als Qing-Dynastie bis Anfang des 20. Jhs.

In der Qing-Dynastie brachen die Chinesen 1680 auf, um das Tarim-Becken in ihr Reich einzuverleiben. Die Oiraten, die zu diesem Zeitpunkt Ostturkestan dominierten, lieferten massiven Widerstand. Erst fast 100 Jahre später, 1759[127], wurde Ostturkestan in das chinesische Imperium eingegliedert und fortan als *Xinjiang*[128] bezeichnet. Neben Ostturkestan wurden auch die heutige Innere und Äußere Mongolei Bestandteile der Großmacht China. Tibet, das in dieser Zeit unter den Angriffen der Oiraten litt, erfuhr zu Beginn des 18.Jhs. ebenfalls eine Invasion mit anschließender Eingliederung in das chinesische Imperium. Tibet behielt zwar seine weitgehende Unabhängigkeit, wurde jedoch formal von der Oberherrschaft Chinas regiert. Sobald die chinesische Herrschaft in Tibet, in der Mongolei und in Ostturkestan gefestigt war, setzten die ersten Immigrationen, vornehmlich in die Randzonen, ein. In den entfernter gelegenen Regionen siedelten sich lediglich Regierungsbeamte, Händler und Soldaten an, um die Dominanz Chinas abzusichern.

Im frühen 18. Jh. drangen die Oiraten in die Kasachische Steppe vor, als Folge dessen wandten sich die kasachischen Stämme sowohl an das russische als an das chinesische Reich. Mitte des 18. Jhs. wurden die östlichen kasachischen Gebiete schlussendlich in das Qing-Reich integriert.

Russischer Einflussbereich:

Im 17. Jh. begannen die zaghaften Vorstöße Russlands nach Zentralasien, die in Zusammenstößen mit den chinesisch-mandschurischen Truppen endeten. Daraufhin versuchten beide Großmächte die Konflikte um Zentralasien anhand von Verträgen zu lösen.

Der russische Vormarsch in Asien geschah in verschiedenen Etappen: Zwischen 1580 und 1644 nahm Russland die sibirischen Gebiete vom Ural bis zum Pazifik ein. Der Konflikt mit dem Chinesischen Reich um die Zone des Flusses Amur wurde anhand eines zwischenstaatlichen Abkommens geregelt. Die Äußere Mongolei sowie beide Flussufer des Amurs blieben in chinesischer Hand.

---

127 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997:167

128 Die Bedeutung des Wortes ist etwas unklar, laut Akiner (1998: 25) stehe es für „neues Herrschaftsgebiet", Weggel (Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 28) zufolge bedeute es allerdings *„neue Grenze*". Hayit hingegen versteht unter Xinjiang *„Neue Provinz*" - Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997: 121.

Zwischen 1680 und 1760 erweiterte sich das russische Reich gegen Süden bis in die kasachische Steppe. Zuerst suchten vereinzelte, kasachische Stämme den Schutz des russischen Reiches vor den Oiraten. Schließlich begaben sich zu Beginn des 19. Jhs. beinahe alle kasachischen Gruppen unter die Herrschaft der Russen. Die restlichen kasachischen Gruppen unterstanden bereits dem chinesischen Reich. Im Laufe des 19. Jhs. drangen die Russen Schritt für Schritt in den Süden vor und erreichten Mitte des 19. Jhs. den Fluss Syr Darja. Ende des 19. Jhs. nahmen die Russen die Gebiete zwischen dem Schwarzen und dem Kaspischen Meer ein. 1865 eroberte Russland Tashkent, die heutige Hauptstadt Usbekistans, und Merv, die damalige Hochburg des turkmenischen Widerstandes. Die koloniale Verwaltung wurde für beinahe die gesamte Region Ostturkestan und zwischen dem Kaspischen Meer und Tienshan etabliert. Eine Ausnahme bildeten die Oasenstädte Bukhara und Khiva, welche als so genannte Protektorate ihre Unabhängigkeit behielten. Einhergehend mit der Invasion Russlands in die zentralasiatischen Gebiete war die Konstruktion von Eisenbahnlinien zwischen Russland und Transoxanien[129].

Der russisch-chinesisch Konflikt:

Während Russland seine Macht in Zentralasien expandierte, versuchten die Chinesen ihr Reich aufrecht zu erhalten, da es zahlreiche Widerstandsbewegungen innerhalb der Grenzen gab. Selbst in Xinjiang erhob sich die lokale Bevölkerung unter Yaqub Beg[130], um einen unabhängigen, ost-turkestanischen Staat, *Kashgarien*, zu etablieren. Bis 1868 konnte Yaqub Beg große Teile Ostturkestans unter seine Herrschaft bringen. Die Chinesen wollten ihrerseits dieses Territorium nicht aufgeben und kämpften weiter um ihre Vormachtstellung. Nach der Eroberung Kashgars im Jahr 1877 ging Ostturkestan wieder an die Chinesen zurück.[131]

Im damaligen Zentralasien spielte das Yili-Tal eine bedeutende Rolle. Es stellte einerseits das Tor zwischen Westasien und Xinjiang, andererseits den Ausgangspunkt der Nord-Süd-Verbindung zwischen der Dschungarei und Kashgarien dar. Das Yili-Tal gilt auch heute noch als Drehscheibe Xinjiangs.

Anhand eines Vertrages mit der Qing-Dynastie erhielt Russland das Recht auf zollfreien Handel und die Errichtung von Konsulaten. Dieses Abkommen ging Hand in Hand mit der Gründung Alma Atas, der ehemaligen Hauptstadt Kasachstans, im Jahre 1854.[132] Durch diesen strategischen Zug sicherte sich das zarische Russland

129 *Transoxanien* bedeutet *Land jenseits des Oxus* und bezeichnet *diejenige* Region in Zentralasien, welche sich zwischen den beiden Flüssen Amu Darja und Syr Darja befindet.
130 Näheres dazu siehe Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China*. 1971: 140
131 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan*. 1997: 168 f
132 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang*. 1987: 24

einen einfachen geographischen Zugang zu Xinjiang.
Die Russen ergriffen 1871 die Gelegenheit, um in der Zeit der Instabilität innerhalb des chinesischen Reichs, das Yili-Tal im Nordwesten Xinjiangs zu besetzen. Allerdings wurde auf Drängen der Chinesen das Gebiet 1881 wieder an China zurückgegeben. Daraufhin verließ eine beträchtliche Anzahl von Kasachen, Uighuren und Dunganen aus Furcht vor chinesischer Vorherrschaft die Region und begab sich in die von Russland besetzten Gebiete.[133]

Ostturkestan wurde wie oben erwähnt 1884 als Provinz mit dem Namen *Xinjiang* und der Hauptstadt *Urumqi* in das damalige Qing-Reich eingegliedert.[134]

Der russische Vormarsch wurde aber durch die oben genannten Verträge nicht weiter behindert. Russland versuchte fortlaufend seine Macht in Zentralasien auszuweiten und zu stärken. Nach dem Sturz der Qing-Dynastie brachen, zum Vorteil der Russen, muslimische Unruhen in Xinjiang aus. Diese wurden aber von chinesischer Seite erfolgreich niedergeschlagen. Dennoch wurde es Russland ermöglicht, weiterhin Vertretungen in Xinjiang zu unterhalten.

Britischer Einflussbereich:

Von Süden her beobachtete die Britische Kolonialmacht mißtrauisch die Expansion Russlands. Um ihre eigene Macht zu demonstrieren und zu manifestieren, besetzte sie daraufhin Belutschistan, eine im Süden gelegene Region des heutigen Pakistans, und verursachte dadurch mehrere kriegerische Auseinandersetzungen mit Afghanistan. Darüber hinaus versuchten sie in Xinjiang und Tibet Fuß zu fassen, mussten aber eine Niederlage einstecken. 1895 wurde die exakte Grenzziehung zwischen dem nördlichen Afghanistan und den südlichen Eroberungen Russlands festgelegt.[135]

133 Siehe dazu auch Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 27
134 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 28
135 Siehe dazu Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 92

Das 20. Jahrhundert:

Am Ende des 19. Jhs. erhoben sich Stimmen, vornehmlich aus intellektuellen Kreisen in Hongkong, Kanton und Shanghai, gegen die Qing-Dynastie. Darüber hinaus strebten Nationalisten ein von Han-Chinesen regiertes Imperium an, im Gegensatz zur Mandschu-Vorherrschaft der Qing-Dynastie,.[136] Millward und Tursun zufolge veränderte sich in dieser Zeit auch die Betrachtungsweise der chinesischen Elite und Intellektuellen bezüglich Xinjiang. Es wurde als untrennbares Glied des Qing-Reiches – späteres Chinesisches Nationalgebiet – angesehen. Als Folge dessen wandte man sich gegen die relative politische Unabhängigkeit innerhalb der Provinz. Die neuen Ziele waren laut Millward und Tursun:[137]

- *Political Integration by means of Chinese-style administration in Xinjiang*
- *Development of a solidly ethnic Han officialdom in Xinjiang, instead of the local Turkic begs (local headsmen) and princes and Manchu and Mongol military officials*
- *Intensified promotion of Chinese immigration to Xinjiang and reclamation of land there*
- *Cultural assimilation of a segment of the Uyghur population through Confucian education*

Im Jahr 1911 wurde die Mandschu-Dynastie von der Armee gestürzt und durch eine Republik ersetzt. Daraufhin erfolgte eine Periode territorialer Verschiebungen; die Äußere Mongolei erklärte sich ihre Eigenständigkeit und versuchte sich durch die Schirmherrschaft Russlands dem Einfluss Chinas zu entwinden. Die Innere Mongolei blieb hingegen ein Bestandteil der Republik China.[138]
Während des Umsturzes in China wurde das zaristische Russland durch die Bolschewiken zu Fall gebracht. Sie übernahmen 1917 ebenfalls die Macht im westlichen Turkestan, konnten diese aber erst Ende der 30er Jahre forcieren.[139] Als die Mandschu-Herrschaft in China während der Revolution gestürzt wurde, versuchte sich Ostturkestan abermals abzunabeln und seine Unabhängigkeit zu erlangen. Da sich jedoch sowohl die Russen als auch die Chinesen für das Gebiet interessierten, wurden die genauen Grenzen zwischen den beiden Staaten durch ein Abkommen zwischen den beiden Großmächten gezogen. Russland versuchte sich vor allem

136 Siehe dazu auch Millward, James A. und Tursun, Nabijan: *Political History and Strategies of Control, 1884-1978.* In Starr, Frederick S.: *Xinjiang – China's Muslim Borderland.* 2004: 63
137 Siehe Millward, James A. und Tursun, Nabijan: *Political History and Strategies of Control, 1884-1978.* In Starr, Frederick S.: *Xinjiang – China's Muslim Borderland.* 2004: 63
138 Siehe dazu auch Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 28
139 Weiterführend dazu Hayit, Baymirza: Berichte und Forschungen über Turkestan. 1997: 434 ff

handelspolitisch zu etablieren. Die Bolschewiken setzten den Anspruch, Konsulate bzw. Handelsbüros mit konsularischem Recht in einzelnen Städten der Region zu unterhalten, durch. Dazu zählten Hayit zufolge Kashgar, Urumqi, Altay, Tschugutschak und Guldja.[140] Unter Gouverneur Tschin, der einerseits mit dem russischen Einfluss, andererseits mit stets aufkeimenden Unabhängigkeitsbewegungen der einheimischen Bevölkerung zu kämpfen hatte, brachen neue Machtkämpfe zwischen den Sowjets und den Chinesen um Ostturkestan aus.

Zu den großpolitischen Spannungen kamen die regionalen Spannungen zwischen den einzelnen ethnischen Gruppen hinzu. Diese äußerten sich vor allem in der sowohl räumlichen als auch kulturellen Trennung der einheimischen Bevölkerung von den chinesischen Invasoren. Zu diesem Zeitpunkt lebten die Chinesen, vornehmlich Beamte, Soldaten und Händler, in eigenen Städten, die in einiger Entfernung von den alten Oasenstädten errichtet worden waren. Laut Hayit erhielten die chinesischen Kolonisten allerlei Privilegien, beispielsweise wurden Grundstücke der einheimischen Bevölkerung enteignet und den Chinesen zugesprochen.[141] Sowohl diese Zugeständnisse an die neuen Siedler als auch die kulturellen und moralischen Unterschiede zwischen den Chinesen und den Einheimischen lösten viele Spannungen und Freiheitsbestrebungen aus.
Zusammen mit den Hui (Dunganen) aus Gansu versuchte die muslimische Bevölkerung 1931 abermals einen Aufstand gegen die chinesischen Machthaber. Die Bolschewiken, welche ein unabhängiges Ostturkestan zugunsten ihrer eigenen west-turkestanischen Staaten verhindern wollten, erklärten sich bereit, den Chinesen unter die Arme zu greifen, bestanden aber ihrerseits auf wirtschaftliche Konzessionen in Ostturkestan. Gegen die Lieferung von Waffen und Soldaten erhielt die Sowjetunion das Recht, Handelsbüros in diversen Städten zu unterhalten sowie uneingeschränkte Handelsfreiheit für sowjetische Kaufleute.[142]
Die Lage in Ostturkestan spitzte sich jedoch zu, da nun auch die turkstämmige Bevölkerung gegen die Dunganen kämpfte und beide Gruppen, unabhängig voneinander, gegen die chinesischen Machthaber. Als der dunganische General Ma, der die Kämpfe anführte, gefangen genommen wurde, dauerte dieser kleine Sieg nur kurz an. In Kashgar wurde von der Turk-Bevölkerung 1933 die *Islamische Republik Ostturkestan* ausgerufen.[143] Die Sowjets versuchten nun, sich anhand von abermaligen Waffenlieferungen einen Vertrag, in dem festgelegt wurde, dass sich Ostturkestan der UdSSR unterstellte, mit der neuen Republik zu erschleichen. Dies löste innerhalb der neuen Republik Spannungen und zahlreiche Verhaftungen aus. Die Missstimmungen

140 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997: 170
141 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997: 171
142 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997: 172
143 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997: 175

resultierten schlussendlich in der Auflösung der Republik. Die UdSSR und China konnten sich nun das Gebiet und vor allem seine Bodenschätze unter sich aufteilen. Die Sowjets waren dabei vor allem an den Handelsstandorten und den Bodenressourcen interessiert.

In den 40er Jahren arbeiteten die sowjetischen Kommunisten eng mit der chinesischen Kuomintang Regierung (KMT) zusammen. Diese Zusammenarbeit beschränkte sich nicht nur auf wirtschaftliche Hilfeleistungen, sondern beinhaltete auch militärische Kooperation. Letztere machte sich beispielsweise durch die sowjetische Intervention bei einem weiteren Aufstand der lokalen Bevölkerung gegen die chinesische Herrschaft bemerkbar. Weiters plante die Sowjetunion die Infrastruktur in der Provinz mittels Errichtung von Straßen und Eisenbahnlinien, Telefonnetzen, Radiostationen, Kasernen und Ansiedlung von Militär zu verstärken.
Da aber Deutschland 1941 mit dem Feldzug gegen die UdSSR begann, musste sich letztere auf die Westfront konzentrieren und verlor dadurch den gewonnenen Einfluss im Osten. Bereits 1943 verließen die Sowjets Xinjiang und die Kuomintang-Truppen marschierten folglich in Xinjiang ein. In den darauf folgenden Jahren kam es zu Aufständen der Kasachen und Uighuren im Yili-Tal, die von den Kuomintang nicht unter Kontrolle gebracht werden konnten. Die „Rebellen", die von der Sowjetunion unterstützt wurden, riefen die Republik Ostturkestan aus. Um die neue Republik nicht vollständig aus dem Einflussbereich zu verlieren, ließ sich die Regierung auf Verhandlungen mit den „Rebellen" ein.
Als die chinesischen Kommunisten Nord- und Zentralchina einnahmen und 1949 die Volksrepublik China ausriefen, wurde auch Xinjiang in die neue Republik eingegliedert. Dies wurde laut Weggel die „Friedliche Befreiung" genannt.[144] Im Hintergrund leisteten die Einheimischen weiterhin erbitterten Widerstand, der jedoch durch Massenverhaftungen und Hinrichtungen im Keim erstickt wurde und große Fluchtbewegungen der Bevölkerung in Nachbarstaaten und die USA auslöste.[145]
Nach Absicherung ihrer Vormachtstellung in Xinjiang, wandten sich die chinesischen Kommunisten zusammen mit den Sowjets wiederum der Ausbeutung der Bodenschätze zu. Ein 30-jähriger Vertrag von 1950 sollte ursprünglich die gemeinsamen Interessen festlegen, jedoch wurden die Sowjets vier Jahre später aus dem Gebiet vertrieben. Einzig und allein ihre militärischen Stellungen blieben erhalten. Der russische Einfluss machte sich weiterhin bemerkbar, im Schulunterricht wurde sowjetisches Unterrichtsmaterial verwendet, im Radio sowjetische Sendungen ausgestrahlt und die arabische Schrift sogar durch die kyrillische ersetzt. Darüber hinaus wurde eine Eisenbahnlinie bis an die chinesische Grenze gebaut, welche allerdings bis heute

144 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 34
145 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997: 188 f

noch keine Verbindung zu den Eisenbahnsträngen auf chinesischer Seite besitzt. Die chinesische Regierung versuchte ihrerseits ihre Herrschaft durch Ansiedelung chinesischer Bevölkerung aus dem Kernland zu sichern. Hayit zufolge sollten insgesamt 90 Millionen Chinesen hierher umgesiedelt werden.[146]
Die verschiedenen Volksgruppen wurde in 13 ethnische Gruppen aufgeteilt bzw. zusammengefasst und diesen wurden teilweise autonome Bezirke zugesprochen. Damit wurde wieder einmal die Politik „Teile und herrsche" Mittel zum Zweck der Aufrechterhaltung der Macht in Xinjiang gewählt.[147] Dieses kolonialistische Prinzip wurde bereits in anderen Epochen und Reichen verfolgt. Ziel war es, Untergebene gegeneinander auszuspielen und den dadurch entstehenden Missklang für eigene Zwecke zu verwenden. Darüber hinaus wurde die Landwirtschaft zwangskollektiviert und der Handel zum Staatsmonopol deklariert. Die ansässige Bevölkerung verlangte hingegen weitgehende Autonomie und die Besetzung der Verwaltung mit Einheimischen.

Die Zentralregierung Chinas hatte in dieser Zeit zusätzlich mit anderen Spannungsfeldern und Eigenständigkeitsbestrebungen innerhalb der VR zu kämpfen. Tibet beispielsweise lehnte sich gegen die Fremdherrschaft auf und versuchte die Unabhängigkeit zu erlangen. Dieses Gebiet wurde jedoch von der kommunistischen Regierung beansprucht; die so genannte *Volksbefreiungsarmee* besetzte 1950 das Tibetische Hochplateau. Da die tibetische Armee der chinesischen Armee bei weitem unterlegen war, ließ man sich auf ein Abkommen, welches die Oberherrschaft Chinas über Tibet bestätigte, ein. Der tibetische Widerstand wuchs trotzdem fortlaufend und resultierte schlussendlich 1959 in einen Volksaufstand. Das religiöse Oberhaupt der Tibeter, Dalai Lama, floh daraufhin ins Exil nach Dharamsala in Indien, wo es bis dato lebt. Von internationaler Seite war wenig Unterstützung und Anerkennung zu erwarten. Lediglich Großbritannien setzte sich für ein unabhängiges Tibet ein, jedoch konnten dessen Bestrebungen bis zum Abzug aus Indien im Jahre 1947 zu keinen Ergebnissen führen. Tibet ist wie Xinjiang bis heute ein Bestandteil der VR China, wird als „Autonomes Gebiet Tibet" bezeichnet und ist einer immensen Sinisierung ausgesetzt.[148]

---

146 Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* 1997: 191
147 Siehe auch Hayit, Baymirza: Turkestan im Herzen Eurasiens. 1980: 15
148 Am 1. Juli 2006 wurde die seit Jahren geplante und mit viel Aufwand errichtete Eisenbahnlinie nach Lhasa eröffnet. Von den einen als Segen und Fortschritt für die Tibetische Bevölkerung propagiert, wird sie von den anderen als weiterer Schritt der Regierung angesehen, um noch mehr Han-Chinesen in diesem isolierten Landstrich anzusiedeln. *„Die Qinghai-Tibet-Eisenbahn ist eines der Schlüsselprojekte im Rahmen der Anstrengungen der Regierung zur Entwicklung der westlichen Regionen des Landes. Die Bahnverbindung wird die Entwicklung des Verkehrs und des Tourismus in Tibet sowie des wirtschaftlichen und kulturellen Austauschs Tibets mit anderen Landesteilen fördern."* so ist auf der Webseite des China Internet Information Center: Qinghai-Tibet-Eisenbahn soll 2006 fertig gestellt werden. am 09.08.2005
In internationalen Medien sieht die Resonanz etwas anders aus: *„Exil-Tibeter fürchten den zu erwartenden Zustrom von Han-Chinesen und damit eine weitere kulturelle Angleichung der Tibeter, deren Hochland sich China nach dem Einmarsch der Volksbefreiungsarmee 1950 einverleibt hatte. Tibet-Initiativen prophezeien gar eine „zweite Invasion" per Bahn."* so die Süddeutsche Zeitung: Tibet-Express - Mit dem Zug aufs Dach der Welt. am 26.06.2006

Mit Unterstützung der Russen konnte die Mongolei hingegen die chinesischen Truppen bis 1921 aus ihrem Land vertreiben. Drei Jahre später wurde die Mongolische Volksrepublik unter Sowjetischer Vorherrschaft gegründet; sie wurde aber erst 1946 von der Volksrepublik China anerkannt. Nachdem die Sowjetunion 1924 die Vorherrschaft in der Äußeren Mongolei übernahm, gliederte sie 20 Jahre später auch das Gebiet „Tangnu Urianghai" unter der neuen Bezeichnung „Tannu Tuva" in die Sowjetunion ein.[149]

In den 80er Jahren erlangte die Mongolische Volksrepublik ihre Unabhängigkeit, Anfang der 90er Jahre folgten die zentralasiatischen Staaten. Da die neu gegründeten zentralasiatischen Staaten ökonomisch sehr schwach waren, bildeten sie zur Stärkung der Wirtschaft gemeinsam mit Russland und den anderen ehemaligen Sowjetrepubliken die Gemeinschaft unabhängiger Staaten – GUS.
Die ehemaligen kommunistischen Parteien nannten sich von nun an demokratische Volksparteien, die Führung blieb somit in denselben Händen. Aus Furcht vor zu großem religiösen Einfluss wurden gerade neu eröffnete Moscheen wieder geschlossen und religiöse Parteien verboten. Die bekennenden Gläubigen werden heute noch wachsam beobachtet.[150] Die Türkei wird häufig als Industriestaat mit nationalem Traditionalismus zum Vorbild herangezogen.[151] Die westlichen zentralasiatischen Staaten versuchen einen Weg zu finden, der den Fortschritt trotz Traditionen und alter Werte zulässt. Dabei geraten jedoch die Demokratiegedanken in einen gravierenden Konflikt mit den diktatorischen Machthabern.

Die Besetzung Xinjiangs:

Seit der Han-Zeit wurde Xinjiang zweimal von den Chinesen besetzt und wieder aufgegeben. Die Invasionen Xinjiangs fielen laut Weggel zeitlich in die drei großen Epochen der Han-, Tang- und Qing-Dynastie. Zwischen diesen Epochen ging das Gebiet wieder verloren.[152]

Die erste Eroberung erfolgte in der *Han-Dynastie* (220 v. Chr. – 220 n. Chr.), als die Reiternomaden Hsiung-Nu immer wieder in das chinesische Han-Reich einfielen. Die Chinesen versuchten nach einigen Niederlagen diese anhand von Geschenken, kostspieligen Empfängen der Hsiung-Nu Führer und Verheiratungen von

149 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 27
150 Capisani, Giampaolo R.: *The Handbook of Central Asia.* 2000: 83
151 Siehe dazu Capisani, Giampaolo R.: *The Handbook of Central Asia.* 2000: 86
152 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 6

chinesischen Prinzessinnen mit den Nomadenführern zu besänftigen. Mit letzterer Maßnahme erreichte man nicht nur die Verbindung der Völker, sondern auch die Verbreitung der chinesischen Bräuche und Sitten. Da die oben genannten Bemühungen jedoch sehr kostenintensiv waren, versuchte man darüber hinaus durch Bündnisse mit anderen Volksgruppen, wie den *Wusun* (iranischsprachige Ethnie, wahrscheinlich mit den Issedonen ident) und *Yuezhi* (Indo-Europäer, die im Tarim-Becken bis Gansu siedelten und auch als Tocharer bezeichnet werden), gegen die Reiternomaden vorzugehen. Die Han konnten bis zum Pamir vordringen und nahmen auch die Dschungarei ein. In dieser Zeit wurde auch die Chinesische Mauer bis hin nach West-Gansu verlängert und Militärposten im neu eroberten Gebiet errichtet, um die Macht dort abzusichern.

Mit dem Ende der Han-Dynastie im Jahr 220 n. Chr. verlor das Großreich China allerdings seine westlichen Gebiete, die wieder unter die Herrschaft von turkstämmigen und mongolischen Nomadenstämmen fielen. Obwohl die Region nun nicht mehr den Chinesen unterlag, entwickelte sich ein reger Handel zwischen chinesischen Kaufleuten und den Oasenbewohnern.

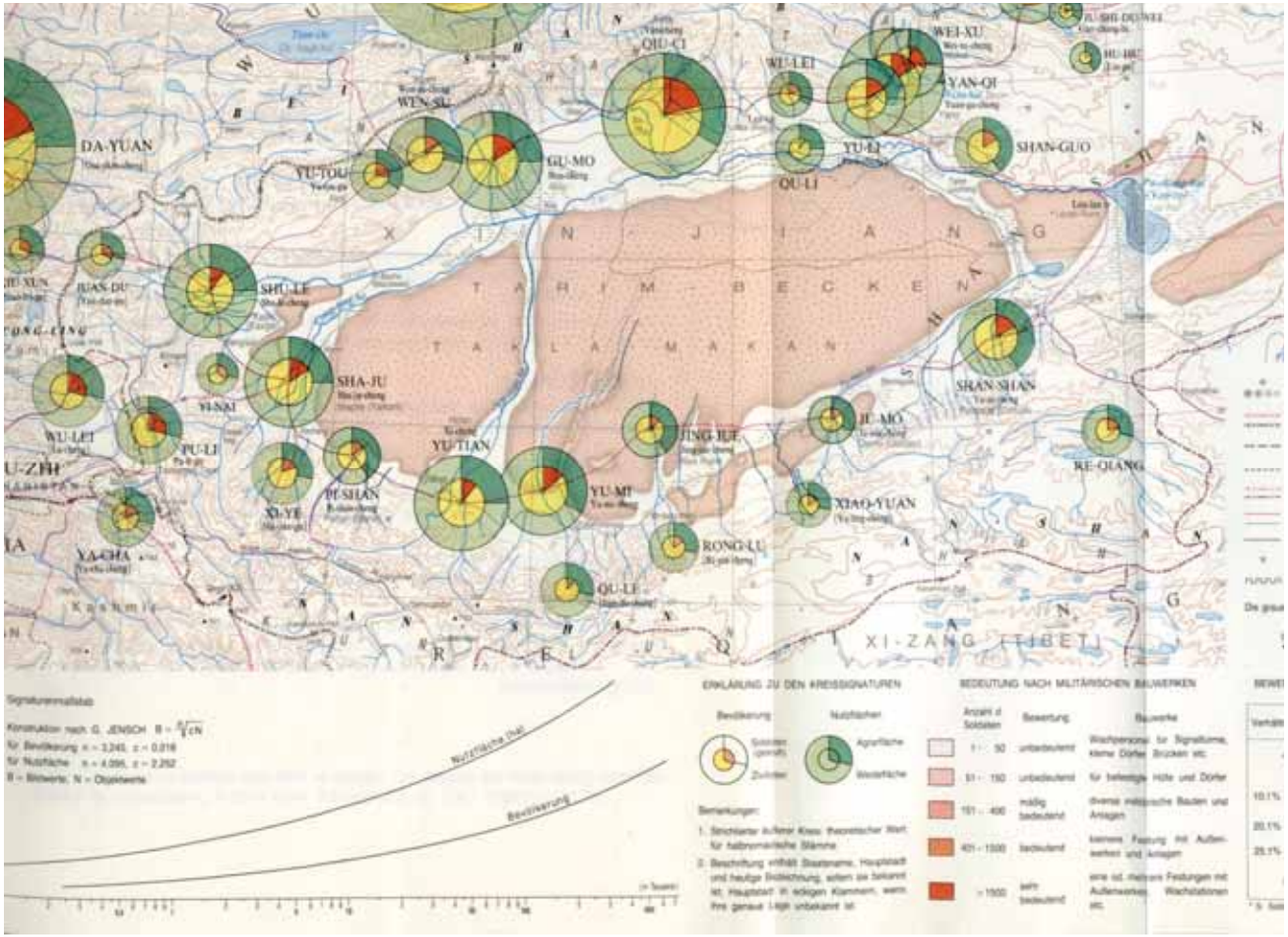
Mit der Machtübernahme der *Tang-Dynastie* (618-907) gingen wieder Konfrontationen mit türkischen Nomadenstämmen aus dem Norden und Westen einher. Die Chinesen sahen sich den Hephtaliten, den Hsiung-Nu und den mongolischen Rouran, die versuchten ihre Macht zu erweitern, gegenüber. Das Reich der Rouran zerfiel nach dem Tod ihres Führers in ein Westtürkisches und ein Osttürkisches Reich. Da sich beide Reiche von nun an gegenseitig bekämpften, war es für die auf Angriff ausgerichteten Tang ein leichteres Unterfangen, die westlichen Gebiete zurückzuerobern. Bereits 640 besetzten sie die Oasen Khumul und Turfan, im Jahr 657 Kuqa, Samarkand, Bukhara und Tashkent. Diese Oasenstädte wurden zu Satelliten des nun riesigen Tang-Reiches.[153] Die arabischen Stämme, die unterdessen vom Westen her vordrangen, versuchten ihrerseits die chinesischen Stellungen einzunehmen. Darüber hinaus vereinigten sich verschiedene türkische und kirgisische Stämme.

153 Siehe dazu Millward, James A. und Perdue, Peter C.: *Political and Cultural History of the Xinjiang Region through the Late Nineteenth Century.* In Starr, Frederick S.: *Xinjiang – China's Muslim Borderland.* 2004: 38

Innerhalb weniger Jahre verloren die Tang wieder ihre militärischen Stellungen:

- 755 ging das Pamir Gebiet an die Araber
- 757 das Gebiet von Turfan bis Gansu an die Uighuren
- 763 die Oasen im Tarim-Becken, Qinghai, Ningxia sowie Teile Gansus an die Tibeter.[154]

154 Siehe dazu auch Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China*. 1991: 157



Besetzung des Gebietes des heutigen Xinjiangs in der Han-Dynastie (HsuChieh 1989: Beilage)

Die Uighuren wurden später von den einfallenden Kirgisen verdrängt und ließen sich in verschiedenen Oasen des Tarim-Beckens nieder. Dort vermischten sie sich mit den ansässigen Tocharern und nahmen den Buddhismus an.
Die darauf folgende Periode war durch Abwehrkämpfe der Chinesen in der Song- und Mingdynastie gegen die Mongolen gekennzeichnet. Zentralasien blieb in dieser Phase für die Chinesen unerreichbar.

Am Ende der Ming-Dynastie im Jahre 1644 eroberten die *Mandschus* mit lediglich 2 Mio. Menschen das chinesische Reich und expandierten dieses bis zu einer Fläche von über 11 Mio. km².[155] Zu Beginn ihrer Dynastie wurden sie von den mongolischen Nomadenstämmen bedrängt, worauf sie von der Defensive in die Offensive übergingen. Sie erweiterten das chinesische Kernland um die Innere und Äußere Mongolei, vom Yili-Tal bis zum Balqaschsee, das heutige Xinjiang, Teile Gansus, Qinghai, und Tibet.
Im 18. Jh. eroberten sie das Tarim-Becken und die Dschungarei und setzten dort eine Zivilverwaltung unter zwei Gouverneuren ein. Die Dschungarei wurde von der heutigen Hauptstadt Urumqi und das Tarim-Becken von Yarkand aus verwaltet. Laut Weggel herrschten die Mandschus in einer eher friedlichen Weise über die eroberten Gebiete in Ostturkestan, sie förderten die Landwirtschaft, übten religiöse Toleranz und unterstützen die lamaistische Mission.[156] Als das Qing-Reich in der zweiten Hälfte des 19. Jhs. zu bröckeln begann, erhoben sich die Oasenbewohner in Ost-Turkestan und kämpften um ihre Unabhängigkeit. Unter Yaqub Beg wurde das Tarim-Becken und Teile der Dschungarei zu einem unabhängigen „Kashgarien" deklariert. Die Mandschus ließen jedoch nicht lange auf sich warten und eroberten bereits in den 60er Jahren des 19. Jhs. die abtrünnigen Gebiete zurück.
Zu dieser Zeit machte sich bereits ein großes Interesse von Seiten Russlands an den ost-turkestanischen Gebieten bemerkbar. 1871 besetzte Russland das Yili-Gebiet. Obwohl die Mandschus das restliche Xinjiang annektiert hielten, konnten sie das Yili-Tal vorerst nicht zurück gewinnen. Erst durch den so genannten „Vertrag von St. Petersburg" (1881) ging das Gebiet an China zurück.

1911 wurde die Qing-Dynastie gestürzt, China sah sich plötzlich mit Aufständen in Xinjiang, unterstützt durch die Russen, konfrontiert. Unter Gouverneur Yang wurde die Provinz jedoch wieder unter Kontrolle gebracht, er gestattete sogar die Errichtung von fünf ausländischen Konsulaten. Ihm folgte 1928 der Gouverneur Sheng, der jedoch als Marionette Moskaus angesehen wurde, da die Sowjetunion mit seiner Unterstützung

155 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.*1987: 19
156 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 20

Entwicklungshilfe in den Bereichen der Bildung, des Gesundheitswesens, des Bergbaus, der Erdölgewinnung und des Straßenbaus betreiben wollte. Die UdSSR pachtete Mienen, errichtete Straßen und Eisenbahnlinien. Die Situation änderte sich wiederum mit dem Vormarsch der Deutschen gegen die Sowjets im Jahre 1941. Sheng wandte sich nun der Kuomintang zu und bereits 1943 zogen die ersten Kuomintang-Truppen in Khumul ein.[157]

Währenddessen formierten sich muslimische Dunganen unter *Ma* und fielen von Gansu her in Xinjiang ein. Ziel war es einen muslimischen Staat zu errichten, sie wurden dabei zuerst von den Japanern, dann von den Sowjets unterstützt. Schlussendlich wurde Ma aber von den Sowjets geächtet und unter Stalin getötet.

Während die Kuomintang ihre Macht in Xinjiang abzusichern versuchten, erhoben sich 1944/45 die Kasachen und Uighuren im Yili-Tal und riefen die Republik Ostturkestan aus. Die bereits geschwächten Kuomintang mussten sich auf Verhandlungen einlassen. 1946 unterstellten sich die Aufständischen der Regierung in Urumqi, jedoch wurden ihnen Reformen zugesichert. Mit der Machtübernahme der Kommunisten in China ging Xinjiang auch sang- und klanglos in deren Herrschaftsgebiet über.

3.2. Xinjiang nach der kommunistischen Machtübernahme

Auf Grund der ideologischen Anlehnung der Kommunisten in Beijing an die Sowjetunion verzichtete letztere wohl oder übel auf eine weitere Intervention in Nordwestchina. Um jedoch weiterhin noch Einfluss auf diese Provinz ausüben zu können, unterzeichnete sie ein Abkommen mit China, das die paritätische Aufteilung von Kapital, Kontrollrechten und Profiten zwischen beiden Staaten beinhaltete.[158] Weiteres sollte eine chinesisch-sowjetische Fluggesellschaft zwischen Beijing und Alma Ata über Urumqi die Verbindung zwischen beiden Staaten erweitern.

Im Oktober 1955 wurde Xinjiang der Status einer autonomen Republik verliehen und von nun an „Autonome Uighurische Region Xinjiang“ genannt.[159]

157 Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China*. 1991: 168
158 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang*. 1987: 35
159 Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China*. 1991: 175

Das oben genannte Abkommen wurde im Laufe der nachfolgenden Jahre von chinesischer Seite wieder widerrufen und die Sowjetunion verzichtete nach langen Verhandlungen auf das Privileg, sich in Xinjiang etablieren zu können. Im Jahr 1960 erkaltete die bis dahin misstrauisch aufrechterhaltene Beziehung zwischen China und der Sowjetunion vollständig. Daraufhin wurden zum Leidwesen der Minoritäten, die sich bisher ungehindert bewegen konnten, die Staatsgrenzen dicht gemacht. Bezeichnend für dieses politische Ereignis war die daraufhin eintretende Flucht von über 67.000 Kasachen und Uighuren im Jahre 1962 aus China in die Sowjetunion. China zeigte sich darüber äußerst erbost und beschuldigte die UdSSR der Hilfestellung bei der Flucht.
Die Volksrepublik begann 1964 mit Atombombenexperimenten in Lop Nor in der Taklamakan-Wüste.[160] Dadurch signalisierte sie auch, dass sie im Ernstfall gegen die westlich gelegene Großmacht militärisch gerüstet sein würde.

Mit der Festlegung der Grenzen und der Staatszugehörigkeit Xinjiangs endete vorerst der andauernde Wettstreit um die strategisch günstig gelegene Region. Damit verlor diese aber auch den Charakter eines Korridors zwischen Ost und West, Nord und Süd und nahm mehr die Position einer Sackgasse, die an den Toren des sowjetischen Zentralasiens abrupt endete, ein.

3.3. Die wirtschaftlichen Veränderungen nach der „Friedlichen Befreiung“

In Xinjiang haben die extremen geographischen und klimatischen Gegebenheiten von jeher einen extremen Einfluss auf die Entwicklung der Besiedelung und auf die Wirtschaftstätigkeit ausgeübt. Im Laufe der Jahrhunderte haben sich dadurch zwei verschiedene Hauptlebensformen herauskristallisiert: Die Oasenwirtschaft und das Nomadentum.
Beide Wirtschaftsformen entwickelten sich nebeneinander weiter, gingen jedoch keine zu intensive Beziehung miteinander ein. Bis auf den rar geführten Handel und den Kriegen untereinander, lebten die Nomaden und die Sesshaften für sich und intervenierten nicht allzu sehr in die jeweils andere Kultur.

Bis zur Machtübernahme der Kommunisten in China lebte Xinjiang noch in seinen traditionellen Wirtschaftsformen. Um die Macht Beijings dort aber abzusichern, galt es den Schritt in die Moderne voran zu

160 Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China*. 1991: 181

treiben. Verschiedene Maßnahmen wurden dazu mittels zwei verschiedener Gruppen durchgeführt. Einerseits wirkten die Milizen an der Sicherheitslage mit, andererseits wurden die Produktions- und Aufbaukorps (PAK), eine sowohl militärisch, als auch zivile Organisation mit Pioniercharakter, eingeführt.[161] Die PAK kurbelten den Aufbau der Staatsfarmen, Bergwerke, Fabriken, Straßen, Kanäle und die Erschließung von tausenden Hektar Land an.

Um die Differenz zwischen der Oasenwirtschaft und dem Nomadismus zu verkleinern, wurden verschiedene Projekte ins Leben gerufen. Einerseits sollten die Nomaden zur Sesshaftigkeit umerzogen werden, andererseits sollten bisherige wirtschaftliche Produktionsstätten vom Staat übernommen werden. Dies geschah unter anderem in der Viehzucht, die bisher hauptsächlich von den Nomaden betrieben worden war. Sie wurde den Staatsfarmen unterstellt und hatte den Verlust als Lebensader der Nomaden zur Folge. Der Ackerbau, welcher den Oasenbewohnern bis dahin oblag, wurde auch in die Staatsfarmen eingegliedert. Scholz[162] führt in der Auseinandersetzung mit dem Nomadismus und dessen Niedergang folgendes als Beweggründe für den von Staatsregierungen vorangetriebenen Übergang zur Sesshaftigkeit an: Nomaden sind staatsfern und damit eine Machtbedrohung. Darüber hinaus ist ihre Lebensweise nicht zeitgemäß.

Maßnahmen zur Kontrolle:

- Die Bewegungsfreiheit wird durch nationale und internationale Grenzen eingeschränkt.
- Die Weiden werden durch Landvergabe, Kollektivierung, Infrastrukturerschließung etc. verringert.
- Der Ackerbau wird vorangetrieben und Weiderechte an Sesshafte vergeben.
- Die Wasserrechte werden beschnitten bzw. gegen Bezahlung an Individuelle vergeben.

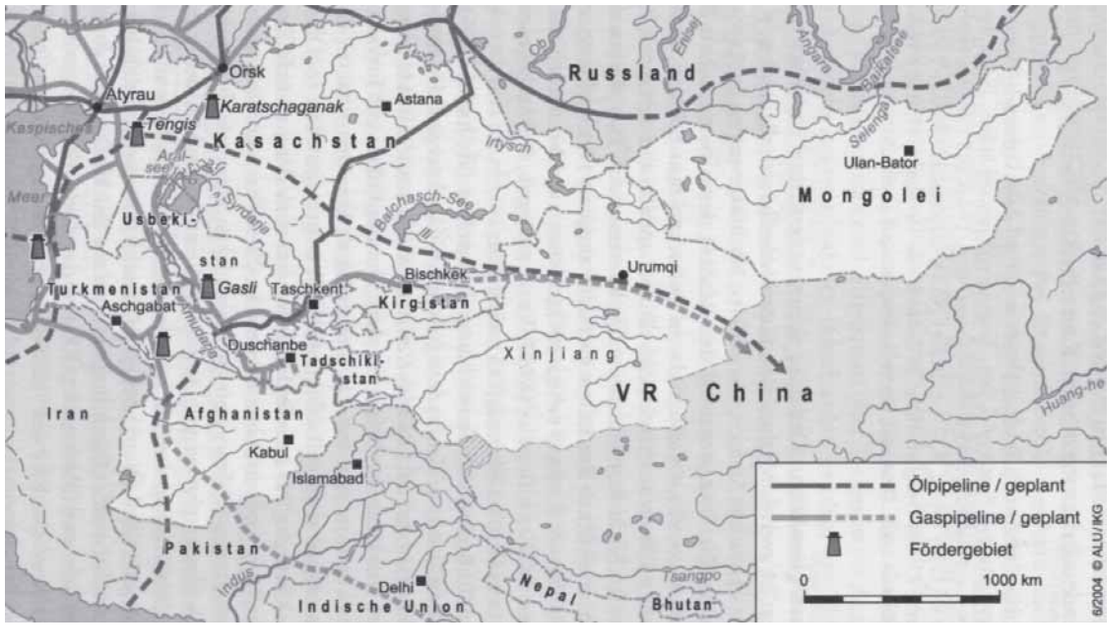
In den 50er Jahren wurde die Landerschließung radikal vorangetrieben. Es wurden Straßen gebaut, Brunnen gegraben, Flüsse begradigt, Brücken gebaut und ein Telefonnetz gelegt. Dazu kamen neue Ackerflächen und die Erweiterung des Bewässerungssystems.
Neben der Landerschließung wurde auch das Land umverteilt. Bis dahin lagen 44-45% der Ländereien in der Hand von 10-11% der Bevölkerung, nämlich den Großgrundbesitzern, arme Bauern und Landarbeiter

161 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang. 1987:* 49
162 Siehe dazu Scholz, Fred: *Nomadismus – Theorie und Wandel einer sozio-ökologischen Kulturweise.* 1995:119 f

stellten jedoch über 50% der ländlichen Bevölkerung. Viele Bauern pachteten Felder der Großgrundbesitzer und mussten dafür Teile ihrer Ernte abgeben, oder für diesen zusätzlich arbeiten. Sie befanden sich somit in einer Art feudalen Leibeigenschaft.[163]

1953 wurde eine Bodenreform durchgeführt; ein Fünftel aller Böden wurde konfisziert und neu verteilt. 88% der Bauern erhielt neues Land, vor allem die bis dahin armen und landlosen unter ihnen. Großgrundbesitzer wurden enteignet, manche auch für ihren Reichtum und ihre Grausamkeit hingerichtet. Viele kleine Bauern konnten Hoppe zufolge mit ihrer neuen Selbstständigkeit nicht umgehen und schlossen sich freiwillig den Kooperativen an, um so der eigenen Verantwortung für die Felder zu entgehen. Bis heute sind die Ländereien immer noch im Besitz des Staates, die Bauern sind jedoch Nutzer und Be-Bauer, die Kollektive schreibt ihnen jedoch die jährliche Bewässerungsmenge, das Saatgut und auch die als Gegenleistung zu zahlende Abgabe an die Gemeinschaft vor.[164]

163 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 107 u. 110
164 Gespräche mit Bauern im Zuge der Bauaufnahmen 2004/2006;
sowie Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 118



geplante Öl- und Gaspipelines nach China
(Gumppenberg 2004: 60)

3.3.1. Weiterentwicklung und/oder das neue „Great Game“?!:

Der Zusammenbruch der UdSSR hat die alten Krisenherde Kaukasus und Zentralasien wieder in den Mittelpunkt der Weltwirtschaftsinteressen gerückt. Bereits in den vergangenen Jahrhunderten wurden diese Regionen von politischen und militärischen Auseinandersetzungen um eine wirtschaftliche bzw. politische Vormacht geprägt. Unter anderem kämpften sowohl das russische als auch das englische Imperium um eine Dominanz in diesen Gebieten.[165]

Heute bemühen sich Russland, die USA, Europa, der Iran und China um die zentralasiatischen Staaten. Von Bedeutung dabei ist auch, dass sowohl im Kaspischen See als auch im Kaukasus und in Zentralasien umfangreiche Erdöl- und Erdgasvorkommen vermutet werden. *„Es sei dabei nur darauf hingewiesen, daß im zentralasiatischen Raum die größten Rohstoffreserven der Welt vermutet werden.“*[166]

Die Volksrepublik China, deren Grenze mit Russland sich seit der Auflösung der UdSSR stark verkürzt hat, drängt heute in bisheriges russisches Handelsgebiet, wie beispielsweise Kasachstan, vor. Obwohl das Land die größte Kohleförderung der Welt betreibt, muss es auf Grund des enormen Energiebedarfs zusätzlich zum Erdöl Kohle einführen. Die VR tätigt nun auf Grund von zunehmendem Energiebedarf seit einigen Jahren große Investitionen im Ausland. Der junge Staat Kasachstan scheint dafür besonders geeignet, da er über eine gemeinsame Grenze mit China verfügt. Dazu investiert China in eine gigantische Pipeline von Kasachstan nach Xinjiang.

Seit dem Zerfall der UdSSR sind die neuen unabhängigen Staaten in Zentralasien den stetigen Anstrengungen verschiedener Großmächte, welche die Vergrößerung der wirtschaftlichen und politischen Einflussnahme zum Ziel haben, ausgesetzt. Angestrebt werden neue Arbeitsplätze, neue Pipelines, den Energiemarkt und auch den religiösen und politischen Einfluss zu kontrollieren.
Manche Staaten, wie Russland und China, befürchten zunehmende fundamentale islamische Strömungen, welche, ihrer Meinung nach, Hand in Hand mit dem Terrorismus gehen.

165 Siehe dazu Pomfret, Richard: *The economies of Central Asia.* 1995: 21 ff
166 Reinhard, Schwarzer: *Im Brennglas geostrategischer Interessen.*

Trotz des wirtschaftlichen Aufschwungs und des zunehmenden Wohlstands ist die Stabilität in Xinjiang bei weitem nicht gegeben. Die Konflikte zwischen den ethnischen Minderheiten und den Han-Chinesen vertiefen sich zunehmend. Halik beschreibt die gegenwärtige Situation folgendermaßen: *„Die Ursachen der ethnischen Konflikte sind vielfältig und schwer zu beurteilen. Neben der im Alltag unmittelbar spürbaren politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Diskriminierung sind der systematische Sinisierungsprozess (Assimilierung), die starke Reglementierung (Kontrolle) der Religionsausübung, die Geburtenkontrolle und die ökologische Zerstörung (v. a. Radioaktive Verseuchung durch Nuklearversuche) Protestthemen der ethnischen Minderheiten, v. a. der Uighuren zu nennen.“*[167]

167 Siehe dazu Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 59

3.4. Die Erforschung Xinjiangs im 19. und Beginn des 20. Jahrhunderts.

Während dem Machtkampf zwischen den Großmächten Russland, Großbritannien und China, wurden auch zahlreiche ausländische Forschungsexpeditionen in Zentralasien vorgenommen. Viele Forscher und Abenteurer aus verschiedenen Ländern unternahmen Reisen in das in Westeuropa eher unbekannte Gebiet. Sie alle wollten Unmögliches möglich machen und Geheimnisse der dortigen Oasenstädte und Wüsten erkunden. Unter ihnen befinden sich George Hayward[168], John Biddulph (britischer Oberst), Ney Elias[169], Francis Younghusband (Offizier und Forschungsreisender 1863-1942), die Brüder Schlagintweit (Naturforscher 1829-1957), Sir Aurel Stein (Archäologe und Entdeckungsreisender), Sven Hedin (Asienforscher 1865-1952), David Fraser, Albert v. LeCoq (Archäologe und Forschungsreisender (1860-1930), Albert Grünwedel (Indologe 1856-1935) und der französische Sinologe Paul Pelliot[170].

Sven Hedin:[171]
Hedin brach 1890 in Teheran auf, um seine erste Reise nach Xinjiang, damals Ost-Turkestan, anzutreten. Über Bukhara, Samarkand und Osh erreichte er Kashgar noch vor Jahresende, um von dort bald wieder in seine Heimat zurückzukehren. Seine zweite Forschungsreise begann er 1893 und sie führte ihn über den Pamir am Mustakh Ata vorbei nach Kashgar. Von dort ging es weiter nach Khotan, von wo er dann seine Forschungs-Expeditionen in die Taklamakan-Wüste unternahm. Dabei entdeckte er die Ruinenstätten *Takla Makan* und *Kara Dung*. Anschließend ging er dem Geheimnis des wandernden Sees *Lop Nur* nach. 1896 brach er nach Tibet auf und reiste von dort nach Peking weiter.
Die dritte Forschungsreise, die der Vermessung des Tarim-Flusses diente, erfolgte zwischen 1899 und 1902. Im Zuge dieser Reise entdeckte er auch die Ruinenstadt *Lou-Lan*.

Aurel Stein: [172]
Der gebürtige Ungar erreichte 1900 Khotan, von wo aus er archäologische Ausgrabungen in den Städten Takla Makan (Dandan Oilik) und Nyia unternahm und die Fundstücke (Plastiken, Wandbilder, Tafeln, etc.) an das

168 Forscher der englischen Royal Geographical Society: Siehe Hayward, George W.: *Journey from Leh to Yarkand and Kashgar, and Exploration of the Sources of the Yarkand River*. In Royal Geographical Society: *The Journal of the Royal Geographical Society.* Volume 40, 1870: 33-166
169 Ney Elias war ein britischer Forschungsreisender, der Japan, China, die Mongolei und das damalige Ostturkestan bereiste.
170 Siehe dazu Pelliot, Paul: *Grottes de Touen-Houang.* 1992 und Pelliot, Paul: *La Haute Asie.* 1931
171 Siehe Hedin, Sven: *Durch Asiens Wüsten.* 1915; Hedin, Sven: *Die Seidenstraße.* 1936; Hedin, Sven: Der wandernde See. 1938
172 Siehe Stein, Aurel: *Sand-buried Ruins of Khotan.* 1903

Britische Museum in London schickte.

LeCoq[173] und Grünwedel[174]:
Der Indologe, Tibetologe und Archäologe Grünwedel brach zusammen mit Albert von LeCoq auf, um Ausgrabungen in Xinjiang zu betreiben. Auf ihren insgesamt vier „Preußischen Turfan Expeditionen" stießen die beiden Forscher in der Oase Turfan auf buddhistische und manichäische Höhlentempel. Sie brachen die Fresken heraus und transportierten diese nach Deutschland, wo sie heute noch im Museum für indische Kunst in Berlin Dahlem ausgestellt sind.

173 Siehe Le Coq, Albert von: *Volkskundliches aus Ost-Turkistan.* 1916
LeCoq, Albert von: *Auf Hellas Spuren in Ostturkistan.* 1926
LeCoq Albert von: *Von Land und Leuten in Ostturkestan.* 1982
174 Grünwedel, Albert: *Altbuddhistische Kultstätten in Chinesisch-Turkistan.* 1912



4. Die wirtschaftliche Nutzung Xinjiangs

„Die Geschichte Zentralasiens ist geprägt von Zyklen des Aufbaus und der Zerstörung von Zentralherrschaften, die freilich immer nur eine geringe Fähigkeit des politischen Durchgriffs auf die unteren Herrschaftsebenen, auf Dörfer und die Kleinregionen, hatten....Aufgrund der Kontinuität unstabiler, ‚ephemer' Herrschaftsverhältnisse konnte sich die allem zugrunde liegende landwirtschaftliche Produktion nur in kleinen sozialen Einheiten organisieren."[175]

Die Besiedlung und wirtschaftliche Nutzung Zentralasiens geht mit zwei unterschiedlichen Lebensweisen, die in permanenter Interaktion die Jahrhunderte überdauerten, einher: der Nomadismus und die Sesshaftigkeit. Akiner berichtet, dass zwar die ersten Bewohner Zentralasiens Sesshafte gewesen sein sollen, jedoch wurde die Region von den nomadisierenden Stämmen dominiert.[176]
Das domestizierte Pferd und das Rentier führten zu einer effizienten Nutzung der natürlichen Ressourcen. Zu Pferd konnte man sich rasch fortbewegen und es erlaubte eine groß angelegte Viehzucht. Außerdem diente es als Fortbewegungsmittel in kriegerischen Auseinandersetzungen.
Im Laufe der Jahrhunderte gingen aber ein Großteil der Nomaden zur Sesshaftigkeit über und adaptieren sich an diese Lebensweise.

Die Sesshaften konzentrierten sich hauptsächlich im Süden in den Wüstenrandzonen. Bereits zwischen dem 10 und 8. Jh. v. Chr. hatten sie Niederlassungen in den Oasenzonen. Die Oasen entwickelten sich zu Schmelztiegeln unterschiedlicher Kulturen und ethnischer Gruppen. Das Tarim-Becken unterlag sehr starken persischen, indischen und chinesischen Einflüssen. Die Verbindung zwischen den einzelnen Oasen bildeten diverse Handelsrouten, die sich im Laufe der Jahrhunderte herausbildeten, sich aber auch ständig, je nach politischer Lage, ändern konnten. Daraus ist die legendäre *Seidenstraße* entstanden.[177]

Während der Islamisierung entfalteten sich diese Oasen zu Hochburgen der religiösen Gesellschaft. Es

175 Betke, Dirk: *„Lasset uns Bergen und Flüssen neue Plätze zuweisen" zur politischen Ökologie des sozialistischen Zentralstaats in Innerasien: ein Beispiel aus Xinjiang (VR China).* In Fragner, Bert und Hoffman Birgitt: *Islamkundliche Untersuchungen.* 1994: 84
176 Siehe Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 44
177 Siehe näheres unter *Kapitel 7.1. Die Seidenstraße*

wurden zahlreiche Moscheen und Medresen errichtet. Während in Transoxanien außerordentlich große Paläste und Moscheen nach persischem Vorbild gebaut wurden, hielt man sich im Tarim-Becken an einen kleineren Maßstab. Dies lag vielleicht auch daran, dass diese Region einen größeren Grad an Isoliertheit und stärkeren Einfluss buddhistischer und chinesischer Kultur aufwies.

Zwischen den Nomaden und Sesshaften fand von jeher ein gewisser Grad von Austausch statt. Diese Wechselbeziehung ergab sich einerseits aus dem Handel, andererseits aus politischen und militärischen Bündnissen. *„Nomadic-sedentary interaction ranged over a broad spectrum of relationship, peaceful and hostile, depending on the political and economic needs of the two societies at a given time."*[178]

Als die Steppen Zentralasiens Bestandteil der Sowjetunion bzw. der VR China wurden, versuchten beide Großmächte dem Nomadismus Einhalt zu gebieten. Umherziehende Volksgruppen konnten anderweitig nicht von ihnen kontrolliert werden.

Sowohl die ehemalige Sowjetunion als auch die VR China verfolgten eine Politik des Sesshaft-Werdens und der Kollektivierung. Dennoch haben bis heute Formen von Nomadismus und Halbnomadismus überlebt. Nichtsdestotrotz ist der Nomadismus als Lebensform im Verschwinden begriffen. Die junge Generation sieht heute in der Viehzucht, gekoppelt mit sich ständig wechselnden Wohnsitzen, keine Zukunft mehr. Die Eltern, die noch als Nomaden bzw. Halbnomaden leben, müssen, teilweise gewollt, teilweise von der Regierung erzwungen, ihre Kinder in Schulinternaten zurücklassen, um ihnen Möglichkeiten für ein „besseres Leben" zu schaffen. Einerseits scheint es schwierig zu sein, dass die Kinder sich häufig nicht mehr für die eigene, typische Lebensweise interessieren, andererseits wünscht sich die ältere Generation Modernisierung und leichtere Lebensbedingungen für ihre Kinder.[179]

Die zunehmende Modernisierung nahm großen Einfluss auf das soziale Gefüge der Menschen. Aufgrund der verbesserten Infrastruktur, der erweiterten Palette an Arbeitsmöglichkeiten und der ansteigenden Urbanisierung ergab sich eine weitere Verschiebung von der nomadischen Lebensweise hin zur Sesshaftigkeit.

In Xinjiang haben die extremen geographischen und klimatischen Gegebenheiten von jeher einen extremen

178 Golden, Peter B: *An Introduction to the History of the Turkic Peoples*. 1992: 7
179 Persönliche Gespräche mit mongolischen und kasachischen Halbnomaden in Xinjiang - Ende September 2004.

Einfluss auf die Entwicklung der Besiedelung und auf die Wirtschaftstätigkeit ausgeübt. Im Laufe der Jahrhunderte haben sich auch hier die oben genannten Hauptlebensformen der Oasenwirtschaft und des Nomadentums herauskristallisiert.

Bis zur Machtübernahme der Kommunisten in China existierten beide Wirtschaftsformen nebeneinander und ergänzten einander. Als es aber galt, die Kontrolle Beijings in dieser abgelegenen Region abzusichern, versuchte man mit Modernisierung und Infrastruktur dies voran zutreiben.
„Eine Dynamisierung erfuhr dieser Modernisierungsprozeß... nach der Eroberung der staatlichen Herrschaft durch revolutionäre Eliten und der Festigung der Macht durch kaderparteiliche Bürokratien. Es war faktisch der Versuch, durch ein Überspringen des evolutionären Stadiums der bürgerlichen Gesellschaft die von traditionellen Agrarstrukturen geprägten Imperien in moderne Industrienationen zu verwandeln. Ausgangspunkt dieser Vision war der Glaube an die Kontrollierbarkeit sämtlicher Momente des historischen Prozesses und – in Analogie zu den Naturwissenschaften – die Überzeugung, die Entwicklung der Gesellschaft durch Kenntnis der ‚Naturgesetze ihrer Bewegung' steuern zu können."[180]
Die Landerschließung wurde vor allem in den 50er Jahren massiv betrieben. Neben neuen Straßen, Brücken und Telefonnetzen begradigte man Flüsse, grub Brunnen, das Bewässerungssystem wurde erweitert und neue Ackerflächen erschlossen.

Bis zur Eingliederung in die VR China[181] wurde in Xinjiang hauptsächlich Viehzucht und Ackerbau in den Oasen betrieben. Die Industrie war bis zu den 40er Jahren des 20. Jhs. kaum präsent, sie wurde aber im Zuge der von den Chinesen vorangetriebenen Modernisierung eingeführt. Die zahlreichen neuen Fabriken spezialisierten sich auf Leichtindustrie, wie etwa auf die örtliche Rohstoffverarbeitung. Dazu zählten unter anderem die industrielle Nutzbarmachung von Schaf- und Baumwolle, Seide, Kamelhaare, Häute, Felle, Borsten, Fleisch und Obst.[182]

Nach der Kulturrevolution befand sich die VR China in einem kritischen Zustand, die Armut und die Unzufriedenheit der Bevölkerung vergrößerten sich. Die gesellschaftlichen und kulturellen Werte verschoben

180 Betke, Dirk: *„Lasset uns Bergen und Flüssen neue Plätze zuweisen" zur politischen Ökologie des sozialistischen Zentralstaats in Innerasien: ein Beispiel aus Xinjiang (VR China).* In Fragner, Bert und Hoffman Birgitt: *Islamkundliche Untersuchungen.* 1994: 86
181 1949 wurde Xinjiang endgültig ein Teil der VR China. (weiterführende Literatur: Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China*. 1971: 131 - 5. Kapitel)
182 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang*. 1987: 101

sich; darüber hinaus befand sich die VR China mit Indien und der UdSSR in einem Disput um diverse Grenzregionen. Das Land hatte sich zudem nach außen hin weitgehend isoliert.[183]

Die Kulturrevolution wurde zwar bereits 1969 für beendet erklärt, doch kam es erst nach dem Tod Maos 1976 zu einer richtigen Veränderung in der Parteilinie. Der Nachfolger Mao Zedongs, Hua Guofeng, versuchte das zerrüttete Land aus der wirtschaftlichen Krise zu führen, scheiterte allerdings beim Versuch, mit Hilfe staatlicher Großinvestitionen die Situation zu retten.
1978 strebte man erstmals Reformen in der Wirtschaftspolitik an. *„Unter der Führung Deng Xiaopings setzten die Reformkräfte auf dem 3. Plenum des Zentralkomitees im Dezember 1978 durch, dass als Hauptwiderspruch innerhalb der chinesischen Gesellschaft nun nicht mehr der Widerspruch zwischen Bourgeoisie und Proletariat definiert wurde, sondern statt dessen der Widerspruch zwischen der mangelnden Leistungsfähigkeit der Volkswirtschaft und den materiellen Bedürfnissen der Bevölkerung. Hiermit wurde eine radikale Neuorientierung der chinesischen Wirtschaftspolitik eingeleitet.“* [184]
Unter Deng Xiaoping wurden den Bauern wieder Eigentumsrechte an ihren Produkten, jedoch nicht an den Grundstücken, zugesprochen, darüber hinaus konnten sie ihre Produkte auf frei zugänglichen Märkten verkaufen. In den 80er Jahren wurde es auch privaten Unternehmen und Investoren erlaubt, in Konkurrenz mit staatlichen Unternehmen zu treten. Ausländische Unternehmen begannen in der VR China zu investieren.[185]
Seit den 90er Jahren verzeichnet das Land ein enormes wirtschaftliches Wachstum.

Die Reformen in der Wirtschaftspolitik konzentrierten sich vorerst hauptsächlich auf die Ostküste des Landes[186], erst später erfolgte eine Ausweitung auf andere Gebiete. Das Wirtschaftssystem verwandelte sich langsam von der Plan- zur Marktwirtschaft. Die Reformen zogen nicht nur eine Verbesserung der wirtschaftlichen Lage mit sich, sondern erlaubten auch eine Öffnung des Landes nach außen hin.
Ein Höhepunkt in der Öffnung und Anteilnahme der VR am internationalen Geschehen war 2001 ihre Aufnahme in die WTO, was die Position Chinas in der Weltöffentlichkeit entscheidend verbesserte, dem Land jedoch auch ein internationales Regelwerk auferlegte.

---

183 vgl. Taube, Markus: *Chinas Rückkehr in die Weltgemeinschaft. Triebkräfte und Widerstände auf dem Weg zu einem „Global Player*. 2003: 3
184 Taube, Markus: *Chinas Rückkehr in die Weltgemeinschaft. Triebkräfte und Widerstände auf dem Weg zu einem „Global Player*. 2003: 5
185 Dillon, Michael: *Xinjiang – China's Muslim Far Northwest*. 2004: 47
186 Siehe *Sonderwirtschafts- und Entwicklungszonen.*

Nicht nur wirtschaftlicher, sondern auch politischer Einfluss Chinas auf die Welt und umgekehrt macht sich heute bemerkbar. Im Vergleich zum wirtschaftlichen Aufschwung verläuft die politische Entwicklung allerdings nicht so linear und rasant.
Neben der wirtschaftlich Annährung der VR an die EU, versuchte sie anhand der *Shanghaier Organisation für Zusammenarbeit*, zusammen mit Russland, Kasachstan, Kirgistan, Tadschikistan und Usbekistan gegründet, ihre nachbarschaftlichen Beziehungen zu verbessern. Das Ziel dieses Schrittes ist nicht nur der gemeinsame Kampf gegen Terrorismus, Separatismus und Extremismus, sondern auch die zukünftige Rohstoff- und Energieversorgung Chinas.[187]
Mit der Vergabe der Olympischen Spiele 2008 an Beijing und der Weltausstellung 2010 an Shanghai wurden weitere Zeichen der internationalen Anerkennung erreicht.

Ein großes ökonomisches Problem der VR China ist die hohe Verschuldung der Banken und die ineffizienten Staatsunternehmen, die allerdings die Volkswirtschaft stabilisieren.[188] Das Land konnte zwar anhand von zukunftsweisenden Technologien, Einkauf von Wissen, internationalen Investitionen und Firmengründungen, die Wirtschaft immens ankurbeln, jedoch fehlt es an einer grundsätzlichen Infrastruktur. Weder das Finanz- und Humankapital, noch das organisatorische Know-how, das zu einem vollständigen Schulterschluss mit den Industriestaaten nötig wäre, stehen China heute ausreichend zur Verfügung.[189]

Sowohl ökologische Probleme als auch soziale Spannungen nehmen großen Einfluss auf die Wirtschaft des Landes. Für das weitere Wirtschaftswachstum wird es von Nöten sein, die Umweltbedingungen zu verbessern und die notwendige Energieversorgung und die Transportsysteme sicherzustellen.
Für eine nachhaltige Wirtschaft wäre der effiziente Einsatz der vorhandenen Energien und Rohstoffe wichtig. Erneuerbare Güter sollten den im Verschwinden begriffenen Naturgütern vorgezogen werden.

187 Siehe Wacker, Gudrun: *Shanghaier Organisation für Zusammenarbeit.* In Gumppenberg, Marie-Carin von und Steinbach, Udo (Hrsg.): *Zentralasien.* 2004: 250 ff
188 vgl. Taube, Markus: *Chinas Rückkehr in die Weltgemeinschaft. Triebkräfte und Widerstände auf dem Weg zu einem „Global Player.* 2003: 30
189 vgl. Taube, Markus: *Chinas Rückkehr in die Weltgemeinschaft. Triebkräfte und Widerstände auf dem Weg zu einem „Global Player.* 2003: 24

Xinjiang im Detail:

Die multiethnische Gesellschaft Xinjiangs bringt verschiedenste Problemszenarien mit sich. Der rasante Wirtschaftsaufschwung in der VR China führte zu bedeutenden Ungleichheiten in der Verteilung von Einkommen und Vermögen. Armut und Bildungsdefizite zeugen vom Ausschluss großer Bevölkerungsanteile an der Ernte des wirtschaftlichen Booms. Im Gegensatz zur Ostküste, wo sich ein Großteil der Industrie ansiedelte, wurde das restliche Hinterland kaum eingebunden. Investitionen, Infrastruktur und Industrialisierung wurden dort relativ rege vorangetrieben.
Zum West-Ostgefälle kommt noch der Unterschied zwischen den urbanen und den ländlichen Gegenden. Dieser löste eine große Land-Stadt-Flucht aus.

Das starke West-Ost-Gefälle betrifft auch Xinjiang, das bis vor wenigen Jahren in einer weitgehenden Isolation dahinvegetierte. Der Wirtschaftsaufschwung macht sich hier hauptsächlich in den urbanen Gebieten bemerkbar. Diese Ungleichheit führt in der Region zu Spannungen und Unzufriedenheit in der Bevölkerung.
Als Folge von sozialen und wirtschaftlichen Diskrepanzen entwickelt sich in manchen Regionen der lokale Egoismus, d.h. manche Provinzen sprechen sich gegen den Export von Rohstoffen aus, kämpfen um Produktionsstätten und verweigern die Zusammenarbeit mit anderen Provinzen.[190] Die Regierung will nun dieser Problematik anhand eines „Great Western Development Programme" entgegen treten und die westlichen Regionen fördern und ausbauen.[191]
In den letzten Jahrzehnten setze in Xinjiang eine rasch vorangetriebene Modernisierung ein. Die Ziele waren und sind, Industrie und Gewerbe anzusiedeln und dafür auch die Infrastruktur auszubauen. Die urbanen Bereiche wachsen nun in einer Geschwindigkeit, dass sie städtebauliche bzw. raumplanerische Gesamtkonzepte kaum zulassen. Der Bevölkerungsdruck nimmt rasant zu, denn es siedeln sich immer mehr Han-Chinesen aus östlichen Provinzen an. Im Gegensatz zum Jahre 1949, als der Anteil der Han-Chinesen noch 291.021 Einwohner[192] betrug, übersteigt er heute bereits die 7.7 Mio. Grenze[193]. Sowohl der Wohnraum als auch die landwirtschaftlichen Flächen und Weiden werden knapp. Der Staat kontrolliert die Größe und Zuteilung der Weideflächen, so dass die Nomaden sich mit immer weniger Platz für ihre Tiere konfrontiert sehen.

190 Siehe Taubmann, Wolfgang: *Wirtschaftliche Grundlagen und aktuelle räumliche Veränderungen*
191 Taube, Markus: *Chinas Rückkehr in die Weltgemeinschaft. Triebkräfte und Widerstände auf dem Weg zu einem „Global Player.* 2003: 24
192 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 1998: 57 zitiert nach Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 63
193 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 90

Der Nomadismus wird darüber hinaus von der Regierung als rückständig angesehen, denn er erschwert die Kontrolle über die Minderheiten.[194]
Die Sesshaftigkeit ermöglicht allerdings ein größeres Spektrum an Berufsaussichten. Die Orientierungs- und Arbeitslosigkeit der jüngeren Generation, welche nicht mehr in die Fußstapfen ihrer Eltern treten, scheint auch ein großes Problem unter den halb-nomadischen Bevölkerungsgruppen zu sein. Diese Faktoren fördern den Alkoholkonsum und die Gewalttätigkeit und führen oft zu Vorurteilen zwischen den einzelnen ethnischen Gruppen.[195]

Nicht nur die Lebensräume der Nomaden,[196] sondern auch die der Sesshaften sind von Zerstörung betroffen. Durch die rasche Modernisierung, den Ausbau von Straßen und Wohnviertel, die Errichtung von Geschäftszentren und Industriesektoren verlieren die Oasenstädte ihre charakteristische Architektur. Um den modernen Wohnhäusern und Hochhäusern Platz einzuräumen, wurden und werden auch noch heute, traditionelle Wohnviertel abgerissen. Wer es sich leisten kann siedelt sich in den neuen Wohnungen an, die Ärmeren müssen in diverse Vororte abwandern.
Die Städte ähneln einander sehr stark, da sie alle die gleichen Funktionen und Architekturtypen aufweisen. Teilweise 6-spurige Straßen, flankiert von mehrgeschossigen Hochhäusern, bestimmen heute das Bild der Zentren. Die Straßen wirken etwas überdimensioniert; jedoch angesichts der Tatsache, dass die Städte immer noch weiter wachsen und der Individualverkehr stetig zunimmt, werden diese großen Infrastrukturmaßnahmen von Nöten sein.
Zum Verlust des traditionellen Lebensraums kommt noch die allgemeine extreme Arbeitslosenrate, verschärft durch das Fehlen eines funktionierenden Sozialversicherungssystems in der gesamten VR China. Taube zufolge lebt die Hälfte der chinesischen Bevölkerung unter der Armutsgrenze.[197]

Die Kluft zwischen den einzelnen ethnischen Gruppen Xinjiangs wird auch durch die dortige Beschäftigungspolitik vertieft. Obwohl es inzwischen zahlreiche private Unternehmen gibt, werden die meisten Stellen noch von staatlichen Unternehmen vergeben. Viele Uighuren fühlen sich benachteiligt, da diese staatlichen Stellen von

194 Persönliche Gespräche mit kirgisischen, mongolischen und kasachischen Nomaden September - Dezember 2004
195 beschrieben von Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 464
196 Betke spricht von 3-4 Mio. Hektar Weideflächenverlust durch großflächige Landerschließungsprogramme (Betke, Dirk: *„Lasset uns Bergen und Flüssen neue Plätze zuweisen" zur politischen Ökologie des sozialistischen Zentralstaats in Innerasien: ein Beispiel aus Xinjiang (VR China).* In Fragner, Bert und Hoffman Birgitt: *Islamkundliche Untersuchungen.* 1994:101
197 Taube, Markus: *Chinas Rückkehr in die Weltgemeinschaft. Triebkräfte und Widerstände auf dem Weg zu einem Global Player.* 2003: 24

Han-Chinesen besetzt werden.[198] Allerdings sei dies, so ein Informant der Xibe-Minderheit, etwas übertrieben und einseitig gesehen. Ein Mitgrund für die Bevorzugung sei nicht nur die ethnische Zugehörigkeit, sondern auch der Fleiß, den man sich von Han-Chinesen erwarte. Kaum einer der anderen ethnischen Minderheiten sei bereit, so viel zu arbeiten: *„...meiner Meinung nach stimmt es, dass die Chinesen die besseren Jobs bekommen, doch ist dies auch oft begründet, da sie viel mehr arbeiten und fleißig sind. Die anderen Ethnien sind nicht so motiviert, auch die Xibe nicht. Ich glaube, ein uighurischer Chef würde auch aus diesem Grund einen Chinesen einstellen, doch bei kleinen Betrieben werden schon meistens Leute aus der eigenen Volksgruppe beschäftigt. Uighuren haben aber auch selten große Geschäfte, eher kleine Läden, da ihre Ausbildung oft schlechter ist...ich glaube schon, dass es Diskriminierung gibt, aber dies ist nur ein Teil der Wahrheit. Es gibt noch viele andere Gründe, Uighuren neigen bei dieser Frage ein bisschen zur Übertreibung, …"*[199]

Die großen sozialen und wirtschaftlichen Unterschiede zwischen den einzelnen Regionen der VR Chinas werden seit einiger Zeit debattiert.
Mit einer so genannten „Go West" Politik will man Investitionen in die Binnenprovinzen mit beispielsweise Steuererleichterungen erleichtern. Ziel ist, Rohstoff- und arbeitsintensive Unternehmen von der Küste ins Binnenland zu verlagern.[200] Spreitzhofer weist jedoch auf die damit verbundenen Problematiken hin: *„Dass vom staatlich ausgerufenen Infrastrukturboom die chinesische Mehrheitsbevölkerung der Han nicht nur wirtschaftlich profitiert, sondern die staatliche Assimilationspolitik unter dem Deckmäntelchen der ‚Entwicklung' vorangetrieben wird, scheint kein unerwünschter Nebeneffekt. ‚Go West' als neue Kampagne zum Ausverkauf des Lebensraumes widerspenstiger nationaler Minderheiten? Sowohl Tibeter als auch die in Ostturkestan lebenden Uighuren protestieren gegen den zügellosen Ausverkauf der Energievorkommen, der für sie kaum neue Beschäftigungsmöglichkeiten bringt. Da in der strategisch bedeutsamen Ölindustrie vor allem Angehörige der Han und keine Uighuren beschäftigt werden, muss mit dem Zuzug weiterer Zehntausender Han-Chinesen gerechnet werden."*[201]

Die chinesischen Statistiken und Berichterstattungen, welche die großen Erfolge in Wirtschaft und Industrie hervor streichen, geben sich sehr optimistisch. So hat sich das BIP in Xinjiang von 1995 bis 2003 beinahe

198 Persönliche Gespräche Sept-Dez 2004 und Mai-Juli 2006
199 Interview mit einem Künstler der selbst der Xibe-Minderheit angehört 27.11.2004
200 Siehe Taubmann, Wolfgang: *Wirtschaftliche Grundlagen und aktuelle räumliche Veränderungen*
201 Spreitzhofer, Günter: *China Goes West*. In Südwind Magazin 2003/07: 24

verdoppelt.[202] Die treibende Kraft für diese Entwicklung liegt im Anstieg der industriellen Gewinne Xinjiangs.

Xinjiang soll durch zahlreiche Projekte auf den Gebieten der Verkehrs-, Wasserwirtschafts- und Energieinfrastruktur wirtschaftlich aufsteigen. Um die Stromversorgung zu verbessern, sollen Kraftwerke gebaut werden. Das Post- und Fernmeldewesen wurde in den letzten Jahren ausgebaut. In Xinjiang haben sich die privaten Telefonanschlüsse von 0 (Jahr 1978) auf 2.685.739 (Jahr 2003) gesteigert.[203]

Bodenschätze Xinjiangs:
Die Haupt-Erdölfelder Xinjiangs liegen in Karamai und bei Dushanzi im Dschungarischen Becken und bei Karghilik und Korla im Tarim-Becken. Darüber hinaus verfügt die Provinz noch über Erdgas-Felder im Tarim-Becken, Steinkohlevorräte bei Urumqi und Toksun, Uran im Norden Xinjiangs und Kupfer, Blei und Zink im südlichen Xinjiang.[204]

202 Xinjiang Statistical Yearbook 2004: 260 ff; zum Vergleich: BIP-Wert in Österreich: 26.134 Euro pro Person im Jahr 2004 (siehe *CIA - The World Factbook - Austria*)
203 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 467
204 Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China*. 1991: 145

4.1. Traditionelle Wirtschaftsformen:

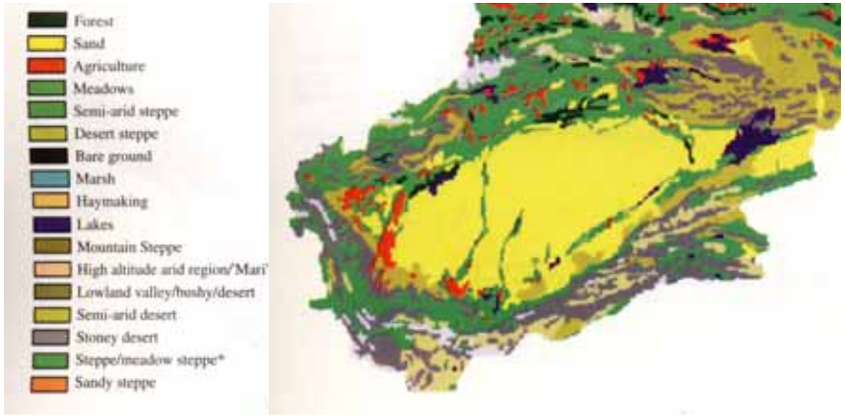
Das natürliche Weideland Xinjiangs kann in vier Typen unterteilt werden:[205]

Grasland: 18.3 % des gesamten Futterlandes
Steppe im Gebirge: 26.3 %
Wüstengebiete: 39.2 %
Buschwald: 2.3 %

Bei 4.000 Höhenmetern liegen die Hochalmen, zwischen 2.000 m und 3.000 m erstrecken sich die Wälder, wo Forstwirtschaft betrieben, und Wiesen als Sommerweiden dienen. In der letzteren Zone ist auch bereits Viehzucht und Feldbau möglich. Unterhalb der 2.000 m beginnt sich die Trockenheit auszubreiten, und deshalb ist dort fast keine wirtschaftliche Nutzung möglich.

Laut Krader wurde bereits im 1. Jahrtausend Bewässerungsanbau betrieben. Es entwickelten sich verschiedene Varianten der Wassernutzung, die einfachste Methode ist der Anbau in der Nähe eines Flussdeltas, um das nahe an der Oberfläche gelegene Grundwasser umzuleiten. Ein komplexeres System bilden künstliche

205 Humphrey, Caroline und Sneath, David (Hrsg.): *Culture and Environment in Inner Asia.* 1996: 47



Landnutzung und Landschaftstypen
(Humphrey 1996: Plate 1)

Wassergräben, die das Wasser von Quellen, natürlichen und künstlichen Brunnen liefern.[206] Eine besondere Form davon bilden die Karez, ein System von unterirdischen Kanälen, Zisternen und Brunnen, welche die Felder, Städte und Dörfer mit ausreichend Wasser versorgen.[207]

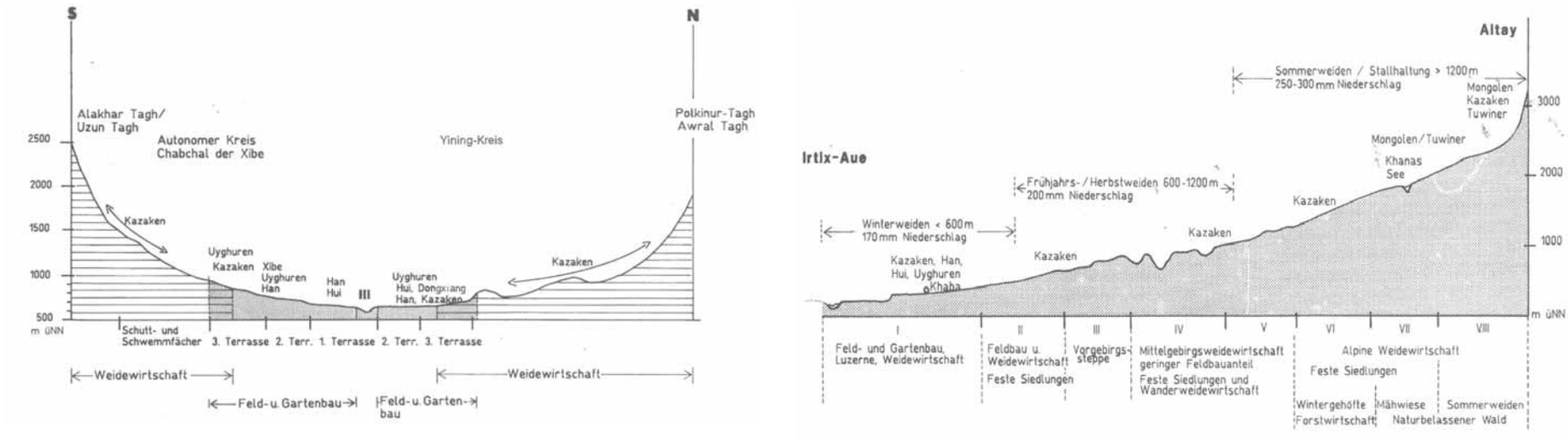
Hoppe unterscheidet die unterschiedlichen Wirtschaftsformen folgendermaßen:[208]

- Typus 1: Hochgebirgs-Hirtenkultur der Kirgisen im Pamir – nur Weidewirtschaft
- Typus 2: Hochgebirgs- und Hochgebirgsrand-Hirten und Bauernkultur der Kirgisen, Uighuren und Tadschiken im Tienshan, Khungur und Kunlun – Dauer- bzw. Wechselfeldanbau, Nah- und Fernweiden, Garten- und Obstanbau, Forstland
- Typus 3: Vertikale Transhumanzwirtschaft der Kasachen und Uighuren im Tarim- und Turfan-Becken, von den Beckenlandschaften auf die alpinen Sommerweiden - mit Feld- und Gartenanbau
- Typus 4: Becken-Oasenwirtschaft der Uighuren – Ackerbau, Viehzucht und Fischerei
- Typus 5: Oasenkultur im Schwemmland – Feld- und Gartenanbau (Obst und Gemüse), etwas Viehzucht? Bewässerungsanbau mit Hilfe der Karez.
- Typus 6: Auenlandwirtschaft der Dolanen – Viehzucht, Jagd und Fischerei; Karez-Bewässerung, aber auch Überflutungs-Bewässerung
- Typus 7: Fischer-, Jäger- und Sammlerkultur, Hirtenkultur ohne Feldanbau der Loplikhs am Lauf des Tarim-Flusses

4.1.1. Die Viehzucht

In Xinjiang dominieren die Wüstensteppen südlich und die Bergsteppen nördlich des Tienshan. Der Norden Xinjiangs steht unter dem Einfluss der eisigen Luftmassen aus den polaren Regionen. Dadurch herrscht ein feuchteres und kälteres Klima als in anderen Regionen vor und dieses erzeugt wiederum ergiebige Graslandschaften.
Prinzipiell steht heute die Landwirtschaft im Vordergrund der wirtschaftlichen Nutzung in Xinjiang. Sie wird hauptsächlich in den Steppengebieten betrieben. Innerhalb der Viehzucht haben sich jedoch im Laufe der

206 Krader, Lawrence: P*eoples of central asia.* 1971:25
207 Siehe Kapitel *2.4.3. Das Karez-Bewässerungssystem*
208 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 89 f



links Verteilung ethnische Gruppen im Yili-Tal
rechts: Verteilng ethnischer Grupen und andnutzung im Altay
(Hoppe 1998: 31-32)

Geschichte vor allem die *Fettsteißschafe* aus dem Altay, die *Kuqa-Lämmer* und die *Yili-Pferde* bewährt.[209]

Die Viehwirtschaft wird immer noch hauptsächlich von umherziehenden Nomaden betrieben. Zu diesen zählen vor allem die Kasachen und Mongolen im Norden und die Kirgisen im Südwesten der autonomen Region. Krader[210] unterscheidet zwischen Hirten und Hirtennomaden. Tadschiken sind Hirten; Kasachen, Mongolen, und Kirgisen Hirtennomaden. Erstere beschränken sich im jährlichen Bewegungsablauf zeitlich und räumlich auf ein kleines Gebiet, währenddessen letztere auf weiteren Strecken und auch ganzjährig unterwegs sind.

Die Viehzucht wurde anfänglich von chinesischer Seite weitgehend vernachlässigt. Die chinesische Bevölkerung spezialisierte sich mehr auf den Getreideanbau und der Fleischgenuss war allgemein eher gering. Unter anderem wurde aus diesem Grunde dem Nomadentum seiner Wichtigkeit beraubt. Die Nomaden sollten die Viehzucht aufgeben, sesshaft werden und sich dem Anbau von Getreide widmen. Viele Betroffene leisteten Folge, gaben ihr traditionelles Nomadentum auf und bezogen die von den Kollektiven errichteten Häuser.

209 Siehe Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 90
210 Krader, Lawrence: P*eoples of central asia.* 1971:24



1



2



3



4



5

4.1.2. Die Landwirtschaft

Während vor der Machtübernahme der Kommunisten und der Immigration der zahlreichen Han-Chinesen der Obst- und Baumwollanbau im Vordergrund stand, wurde nach 1949 der Ackerbau ins Anbauprogramm aufgenommen. Die Kommunen bzw. Staatsfarmen führten die großräumige Anpflanzung von Weizen, Raps, Gerste, Erbsen und sogar Reis ein. Um ein rentables Landwirtschaftsergebnis zu erzielen, wurde Weideland in Ackerland umgewandelt. Dies hatte zur Folge, dass Zwistigkeiten zwischen den nomadischen Viehzüchtern und den sesshaften Oasenbewohnern geschürt wurden. Weiters wurde der empfindliche Naturhaushalt der trockenen Steppenebenen durch Monokultur, Überbewässerung und Versalzung angegriffen.
Im Zuge der Landwirtschaftsmaßnahmen wurde die Futtermittelbeschaffung weitgehend vernachlässigt; dies stellte im Laufe der Jahre ein immer wieder auftretendes Problem dar.

Dem Obstanbau wurde von Seiten der Chinesen viel Aufmerksamkeit gezollt. Dies führte dazu, dass die Obstplantagen in den Oasen ausgeweitet wurden.
Zu den gängigsten und beliebtesten Obstsorten zählen Trauben und Melonen. Erstere wurden hauptsächlich in den Oasen Turfan und in Kashgar angepflanzt. Da der Genuss von Wein für die muslimische Bevölkerung verboten ist, werden die Trauben hauptsächlich getrocknet und gegessen. Die Melonen, deren Zuckergehalt zwischen 15 und 17 % liegt, einen Durchmesser von 15 bis 30 cm haben und bis zu 15 kg wiegen, können bis zu sechs Monaten aufbewahrt werden. Die Oase Khumul im Nordosten Xinjiangs ist für die Melonenkultur berühmt.
In Xinjiang hatte die Baumwollanpflanzung ihren Ursprung in der Zeit vor der kommunistischen Machtübernahme

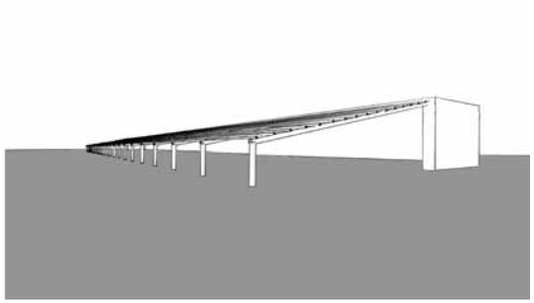
6



7



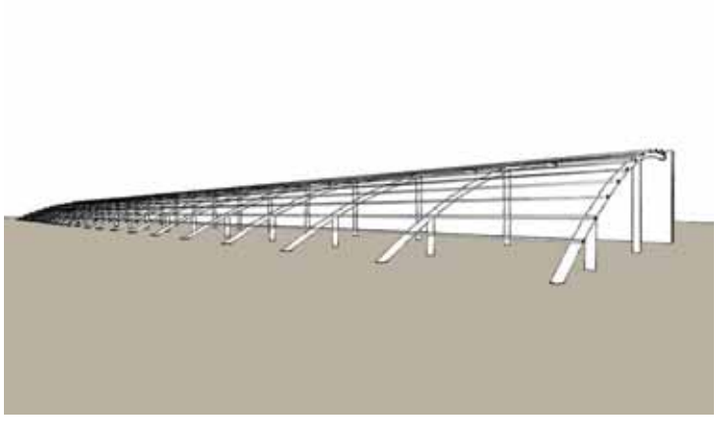
8



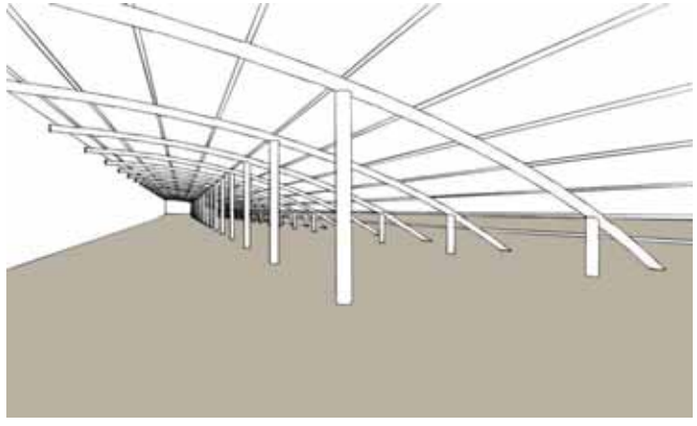
im 20. Jh. gefunden. Die Baumwolle der Region zeichnet sich durch sehr lange Fäden aus.[211] Die Baumwolle wird wie im übrigen Zentralasien im Herbst geerntet und meist sofort zu Textilien verarbeitet.

211 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 99

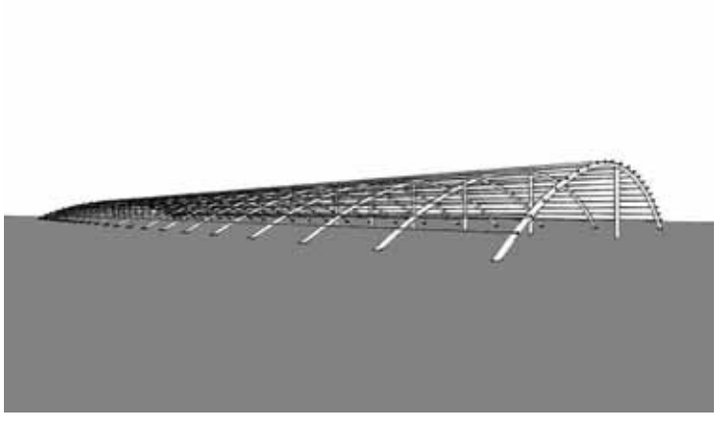
9



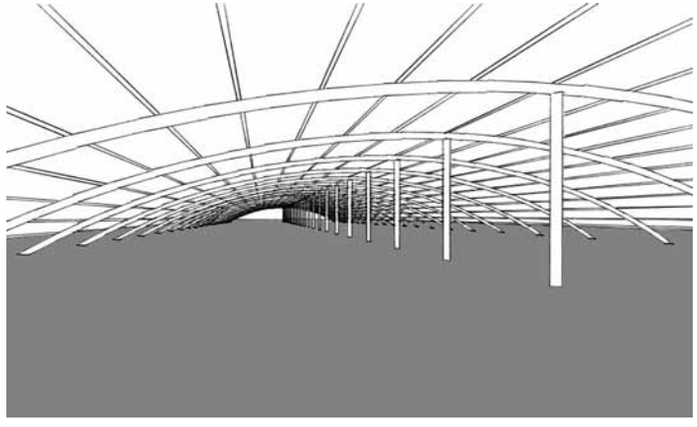
10



11



12



1 Gewächshaus aus Lehm und Holz in Kuqa 2004
2 - 7 Gewächshaus in Khotan 2006
8 schematische Darstellung eines Gewächshauses in Karghilik
9 - 10 schematische Darstellung eines Gewächshauses in Khotan
11-12 schematische Darstellung eines Gewächshauses in Yarkand



Am Yili-Fluss wurde und wird noch heute viel gefischt. Guldja 2004

4.1.3. Die Fischerei

Früher spielte die Fischerei nur bei einigen Volksgruppen, wie zum Beispiel den Xibe, eine große Rolle in der Nahrungsmittelbesorgung. Doch seit der Umstellung von Monokulturen auf Mischkultur gewinnt die Fischerei wieder an Bedeutung.

4.1.4. Die Industrie

Die Industrie war bis zu den 40er Jahren des 20. Jhs. sehr wenig ausgebaut. Deshalb gab es auch in dieser Sparte nichts zu verstaatlichen. Im Zuge der von den Chinesen vorangetriebenen Modernisierung wurden zahlreiche Fabriken errichtet. Diese waren hauptsächlich auf Leichtindustrie, wie die örtliche Rohstoffverarbeitung, spezialisiert. Dazu zählten unter anderem die Nutzbarmachung von Schaf- und Baumwolle, Seide, Kamelhaare, Häute, Felle, Borsten, Fleisch und Obst.[212] Dazu strömten zahlreiche Spezialisten aus anderen Regionen Chinas heran, um die Arbeiter anzulernen, aber auch um neue Techniken in der Baumwoll- und Seidenverarbeitung einzuführen.

4.1.5. Das traditionelle Handwerk

In Xinjiang sind auch heute noch zahlreiche traditionelle Handwerksarten zu finden. Dazu zählen unter anderem die Tapisserie, die Textilverarbeitung für Kleidung und Wandbehängen, der Bau von Musikinstrumenten und die Metallverarbeitung.

Die Teppiche

Das Teppichhandwerk ist in Xinjiang mindestens 1.700 Jahre alt.[213] Es wurde ursprünglich durch indo-europäische Völker in die Oasen Ostturkestans eingeführt.
Die Teppiche sollen nicht nur das Auge erfreuen, sondern dienen auch als praktisches Möbelstück innerhalb

212 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 101; siehe dazu auch Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China*. 1991: 146
213 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 103

der Behausungen der Bevölkerung. Die Häuser in den Oasen bzw. die Jurten der Nomaden wurden von jeher mit Teppichen ausgelegt. Sie schützen vor Bodenkälte und Feuchtigkeit. Möbel im europäischen Sinn haben keine lange Tradition in der Region, da die Teppiche diese ersetzten. Man sitzt, schläft und verrichtet notwendige Arbeiten auf dem Boden. Dadurch nehmen die Teppiche einen sehr hohen Stellenwert ein.
In den Häusern der chinesischstämmigen Bevölkerung sind jedoch Möbel vorzufinden.
Im Laufe der Jahrhunderte wurden viele verschiedene Teppichstile (mindestens 24) entwickelt. Die Farben wurden immer prächtiger und die Motive zahlreicher. Zu den am häufigsten anzutreffenden Symbolen in Teppichen zählen der Granatapfel und das Medaillon sowie verschiedenste Anordnungen von Blumen.
Die Motive unterliegen keinem Muster, sondern werden für jeden Teppich neu kombiniert und mit anderen Farben unterlegt. Dies obliegt der Vorstellungskraft der Frauen, die sich hauptsächlich um die Teppichherstellung, geknüpft oder auch gefilzt, kümmern.
Für die Herstellung der Teppiche werden Wolle, Seide und auch Baumwolle verwendet. Ursprünglich wurden die Fasern mit Naturfarben gefärbt, heute jedoch kaufen viele chemische Färbemittel.

Neben den handgeknüpften Teppichen gibt es auch Filzteppiche, die noch heute in beinahe jedem ländlichen Wohnhaus (gelegentlich auch Stadthaus) und in den Jurten der Nomaden zu finden sind. Sie übernehmen dieselbe Funktion wie geknüpfte Teppiche, sie liegen auf dem Boden, auf dem Khan[214] und werden an den Wänden angebracht. Die handgemachten Teppiche werden geschlagen und gepresst sowie hin und her gerollt, um die nötige Verfilzung zu erreichen. Die Teppiche weisen leuchtend rote, blaue, orange, schwarze, weiße, etc., Farben auf und verfügen über allerlei unterschiedliche, meist organische, Formenmuster, die von jeder Familie selbst entworfen werden.
Heute lassen viele Leute ihre Teppiche mit eigener Schafwolle, jedoch durch einen professionellen Filzer herstellen. Diese sind meist jedoch dünner, da sie maschinell gepresst werden, verfügen aber meist über dieselben bzw. ähnlichen Muster. Durch die maschinelle Erzeugung durch einen Handwerker verlieren die Teppiche einiges an Individualität.

1



2



1 Teppichknüpfstuhl in einem Privathaus in Khotan 2006
2 Filzteppich in Khotan 2006

Die Seiden- und Baumwollverarbeitung

Die gewonnene Seide und Baumwolle wird zu Stoffen verarbeitet. Die Seide wird auch noch heute zu den berühmten Atlasstoffen, mit denen dann die traditionelle Kleidung hergestellt wird, verwebt. Ein sehr typisches

214 Schlaf-, Sitz- und Arbeitspodest aus Lehm, Stein, Ziegel oder Stein innerhalb der Wohnräume

Kennzeichen der Uighuren sind auch die flachen Mützen in Zylinderform, die sowohl von Männern als auch von Frauen getragen werden. Früher konnte man die Herkunft der Leute anhand der Stickmuster in ihren Kappen erkennen. Jede Oase hatte ihre eigenen Ornamente.



verzierte Schaufeln auf dem Bazar in Kashgar 2006

Metallwaren und Schmuck

Auf den Bazaren Xinjiangs ist viel fein verarbeiteter Schmuck zu finden. Schmuckstücke gelten als Statussymbole und werden oft verschenkt. Typisch für diese Region sind auch die von Hand erzeugten Messer, die als Statussymbole von den Männern getragen werden.

Die Musikinstrumente

Da Musik und Tanz einen fixen Bestandteil der Kultur in Xinjiang einnehmen, legt man auf den Bau von Instrumenten besonderen Wert. Neben Saiteninstrumenten, sind auch Trommeln und Blasinstrumente zu finden. Die Instrumente werden durch sorgfältige Einlegearbeit verziert.

4.1.6. Energieversorgung Xinjiangs

Zur Energiegewinnung werden Erdöl, Kohle und kleinere Wasserkraftwerke herangezogen.
Über Dreiviertel des Energiebedarfs Chinas wird von der Industrie verbraucht. Der enorme Bedarf an Energie wird zu beinahe 75% von Kohle gedeckt. Sowohl die Kohle-, als auch die Erdölreserven befinden sich im Norden des Landes und werden per Eisenbahn in die anderen Provinzen Chinas transportiert.
Da die Erdölquellen nicht unerschöpflich sind, werden neue Erdölfelder, wie im Tarim-Becken, erschlossen. Darüber hinaus hat sich China Pipelines durch Kasachstan abgesichert. Tendenziell geht man heute aber bereits dazu über, das Erdöl durch Kohle zu ersetzen, was wiederum erheblich zur Luftverschmutzung beiträgt.[215]
Die Wasserkraft- und die Erdgasnutzung haben erst seit jüngster Zeit an Bedeutung in der Energiewirtschaft gewonnen. Mit dem Drei-Schluchten-Staudamm will man dem hohen Energiebedarf entgegen treten.[216]

Die Nutzung von Windenergie wird erst seit kurzem, vor allem mit finanzieller Unterstützung aus dem Ausland, gefördert. Die Wüsten- und Steppengebiete wie die Mongolei und Xinjiang sind für diese Art von Energiegewinnung besonders geeignet. Mit Unterstützung eines dänischen Entwicklungshilfeprojekts wurde zusammen mit dem staatlichen *Xinjiang Hydropower and Water Resources Bureau* ein Windpark im Tarim-Becken konstruiert.

Ländliche Haushalte werden hauptsächlich mit Kohle, aber auch mit einem beträchtlichen Anteil an Holz und Stroh sowie an landwirtschaftlichen Abfällen energetisch versorgt. Letzteres wird aber mit der zunehmenden Urbanisierung, der steigenden Bevölkerungsanzahl, einhergehend mit dem anwachsenden Energiebedarf und der Zerstörung von Naturlandschaften, schwieriger werden.

215 Abgesehen davon geschehen jährlich in den Stollen zahlreiche Bergwerksunfälle, da diese nicht ausreichend abgesichert sind bzw. durch Gasexplosionen.
216 Das Wasserkraftwerk soll ab 2008 vollkommen in Betrieb gehen. Die Möglichkeit der Wasserkraft als Energieerzeuger ist beachtlich, allerdings ist nicht immer die Umwelt- und Sozialverträglichkeit gegeben. Solche enormen Projekte fordern viele Opfer, seien es die Naturlandschaften, die zerstört werden, sei es die Umsiedelung von Millionen von Menschen.

4.1.7. Der Handel

Seit einigen Jahren wurde der Handel zwischen Xinjiang und den angrenzenden Nachbarländern wieder aufgenommen. Der Großteil des Warenaustausches erfolgt mit den Pakistanis, welche über die Karakorum-Autostraße von Pakistan nach Kashgar, wo sich der größte Sonntagsbazar Zentralasiens befindet, reisen. Gehandelt werden hauptsächlich Fahrräder, elektronische Geräte und Textilien.[217]

4.1.8. Der Tourismus

Bis vor 20 Jahren war Xinjiang für Ausländer vollkommen gesperrt. Seither wurde die Region allmählich geöffnet. Jährlich kommen einige tausend Touristen, vor allem aus Japan, nach Xinjiang. Das Interesse japanischer Touristen in Xinjiang, und im speziellen an Turfan, ist vor allem auf archäologische Ausgrabungen buddhistischer Kunst zurückzuführen.
Die Hauptattraktion sind die Sehenswürdigkeiten der Oasenstädte und auch der Oasenruinen, die sich entlang der ehemaligen Seidenstraße besichtigen. Die Touristen folgen den Spuren Marco Polos und Sven Hedins, um die Altertümer der verfallenen Wüstenstädte zu betrachten. Hotels werden gebaut, Kamelritte, Pferderennen und Wüsten-Exkursionen organisiert. Anfänglich erlaubte die Regierung lediglich Besuche der politisch relativ ruhigen Städte Urumqi und Turfan.[218] Heute können alle größeren Oasenstädte besichtigt werden. Eine Ausnahme bilden die ländlichen Gegenden, im Besonderen die autonomen Minderheitenbezirke, die oft für Ausländer verschlossen sind.
Der Tourismus in Xinjiang erfuhr als Antwort auf das Tiananmen-Massaker[219] im Jahre 1989 einen einschneidenden Rückgang. 1988 reisten noch 22.871 Touristen nach Turfan, 1989 waren es nur 3.680.[220] Im Vergleich dazu waren es im Jahre 1995 wieder 27.230, 2003 wiederum nur noch 15.203 Menschen.[221] Der abermalige Rückgang 2003 ist vermutlich auf die Ereignisse in Afghanistan und im Irak zurückzuführen, denn

---

217 Siehe näheres unter Kapitel *7.1. Die Seidenstraße*
218 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 59
219 *„Monatelang besetzten chinesische Studenten den Tiananmen-Platz (Platz des himmlischen Friedens), um für eine weitgehende Öffnung der Gesellschaft und Demokratie zu demonstrieren. Von 3. bis 4. Juni unternahmen die chinesischen Streitkräfte die letzten Versuche, den Platz zurück zu erobern und überrollten den Platz mit Panzern und töteten dabei mehrere Hundert Menschen. 2005 wurden jegliche Gedenkfeier zum 15. Jahrestag des Massakers von der Chinesischen Regierung strengstens unterbunden, allerdings fanden sich 10.000 Menschen in Hongkong zu einem Trauerkundgebung zusammen“* (Zehntausende erinnern an Tiananmen-Massaker).
220 Siehe Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 60
221 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 536

auch in den westlich gelegenen, zentralasiatischen Ländern erfuhr der Tourismus aus diesem Grund einen beachtlichen Einbruch.[222]

Der größte Touristenandrang kommt aus den zentralasiatischen Staaten (91.732 Menschen im Jahr 2003), an zweiter Stelle steht Japan mit 43.983 im Jahr 1995 und 16.329 Besuchern im Jahr 2003. Chinesen aus Hongkong, Macao und Taiwan mit 14.543 im Jahr 1995 und 20.629 Touristen im Jahr 2003 nehmen den dritten Platz in der Touristenrangliste ein.[223] Der Anteil an Reisenden aus den westlich gelegenen zentralasiatischen Staaten, setzt sich größtenteils aus Exil-Uighuren zusammen. Laut Rudelson fanden diese zu Beginn einen für sie unbekannten Reichtum an Luxusgütern in den Geschäften vor und erstmals wurde damals auch die missliche wirtschaftliche Lage der anderen Regionen Zentralasiens erkannt.[224]

Urumqi:
Die heutige Hauptstadt liegt dort, wo sich bereits die ersten Han-Truppen 60. v. Chr. aufhielten. 400 n. Chr. ließ sich dort ein türkisches Volk nieder und legte wahrscheinlich den Grundstein für die heutige Stadt und deren Bezeichnung: Urumqi – schönes Weideland. Im 9. Jh. n. Chr. wurde Urumqi zu einer Hochburg des damaligen uighurischen Reiches. Ab den 50er Jahren des 20. Jhs. wurden die umliegenden Kohleminen und Eisenerzlager erschlossen. Heute leben dort etwas über 240.000 Uighuren, allerdings mehr als 1.33 Mio. Han-Chinesen.[225]
Heute gibt es in der Hauptstadt Universitäten, Bibliotheken, einen Flughafen und zahlreiche Regierungsgebäude. Die Hauptattraktionen für Touristen sind das *Museum der autonomen Region Xinjiang* und der so genannte *Himmelssee* nördlich der Stadt.

Turfan:
Die Oasenstadt Turfan weist neben den von Weinranken überdachten Straßen, noch zahlreiche Sehenswürdigkeiten rund um das Zentrum auf. Im Osten stehen das Emin Minarett und eine Moschee. Beide Bauwerke datieren aus dem 18. Jh. Zusätzlich dazu gibt es noch einige Ruinenstädte, wie Qotcho (chin. Gaochang) und Yār (chin. Jiaohe) sowie die „flammenden Berge" aus rotem Sandstein.
Die Stadt Yār war vom 2. Jh. v. Chr. bis zum 7. Jh. n. Chr. besiedelt. Sie wurde auf einem Plateau in

1


2


1 Emin Minarett in Turfan 2006
2 Yār 2006

222 persönliche Gespräche 2003 in Usbekistan
223 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 536
224 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 62
225 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 84

das Lößgestein hineingebaut, teilweise auch gemeißelt. Heute noch sind Straßenzüge, Brunnen, Häuser mit Auflagerungen für Holzbalken und Tempel erkennbar. Rund um die Stadt fließen zwei Flüsse, die das Tal mit notwendigem Wasser versorgten. Die Stadt mit ihrem ovalen Grundriss erhebt sich zwischen 40 und 100 m über den beiden umgrenzenden Flusstälern. Aus einiger Distanz ist die Stadt nicht erkennbar, da sie teilweise unterirdisch errichtet worden war. Yār umfasst Maße von 1650 m in Süd-Nordrichtung und ca. 400 m in ihrer größten Breite. Maillard zufolge kann Yār als älteste Stadt des Tarim-Beckens betrachtet werden.[226]



1



2

Kashgar:

Kashgar verfügt heute noch, trotz der großräumigen Abrisse, über eine kleine Altstadt, deren Häuser seit Jahrhunderten aus Lehm errichten werden. Die Häuser stehen dicht aneinander gedrängt und werden über ein undurchschaubares Labyrinth von Straßen und Gassen erschlossen. Die Regierung hat diese Stadt schlussendlich als Touristenattraktion entdeckt und ist nun dabei, Teile der Stadt zu renovieren, wobei mehr abgerissen und im alten Stil wieder aufgebaut wird. Die Bewohner sollten eigentlich umgesiedelt werden, jedoch haben sich die meisten bis heute geweigert, da die für sie neu errichteten Wohnblocks außerhalb der Stadt und finanziell nicht leistbar sind. Man wollte eine so genannte *Museumsstadt* errichten, durch den Abzug der Bevölkerung hätte sie aber den eigentümlichen Charakter einer alten, orientalischen Bazarstadt verloren.

Neben der Altstadt selbst zählen zu den Hauptattraktionen der Sonntagsbazar, die große *Id Kah Moschee* im Zentrum und das Mausoleum *Abakh Hoja*.

1 Mausoleum Abakh Hoja in Kashgar 2006
2 Strasse in Kashgar 2004

226 Maillard, Monique: *Grottes et monuFbregelments d'Asie centrale*. 1983: 21



5. Die ökologischen Probleme Xinjiangs

Die Bevölkerung Xinjiangs sieht sich nicht erst seit den letzten Jahrzehnten mit den anwachsenden Umweltproblemen konfrontiert. Bereits vor der Industrialisierung und massiven Ausbeutung der natürlichen Ressourcen wurde gegen Überweidung, Austrocknung von Vegetationsflächen aufgrund von Flusswasserableitungen sowie Bodenversalzung gekämpft. Diese Zerstörungen blieben jedoch meist lokal und zeitlich begrenzt.[227]

Die traditionellen Lebensweisen in Xinjiang und die damit verbundenen Anforderungen der Bevölkerung unterliegen einem Wandel. Die Wohn- und Arbeitsbereiche werden neu definiert, private Unternehmen lösen staatliche Institutionen ab. Die Bereiche Planung, Konstruktion und auch Bewirtschaftung sind von besonderer Bedeutung, allerdings wurde die Umwelt auf Grund der vorangetriebenen Wirtschaftsreformen stark belastet. Der Schutz der Umwelt und ihre Ressourcen sind häufig den wirtschaftlichen Interessen untergeordnet.
Die Provinz Xinjiang hat auf ökologischer Ebene mit folgenden schwerwiegenden Problemen zu kämpfen:

- Austrocknung von Flüssen- und Binnenseen:
  Durch die übermäßige Bewässerung der landwirtschaftlichen Flächen, wird den Flüssen entlang ihrer Verläufe zu viel Wasser entzogen, so dass die Binnenseen nicht mehr ausreichend mit Wasser gespeist werden. Das führt zur allmählichen Austrocknung der Seen und der Unterläufe der Flüsse.
- Desertifikation durch Überweidung:
  In den letzten Jahrzehnten wurde in kürzester Zeit viel Land für die Ackerwirtschaft, aber auch für die Viehzucht erschlossen. Durch die Industrialisierung der Landwirtschaft, kann sich die Natur auf Grund der radikalen Landerschließung von den Strapazen der Bebauung und der Abweidung nicht erholen.
  Gomboev[228] gibt an, dass 9.07 Mio. ha Weideland bereits auf Grund von Überweidung degradiert wurde.
  dass 16.67 Mio. ha Weideland durch Rodung zerstört wurde.
  dass 16.7 Mio. ha Weideland durch Wassermangel beeinträchtigt ist.

227 Betke, Dirk: *Lasset uns Bergen und Flüssen neue Plätze zuweisen. Zur politischen Ökologie des sozialistischen Zentralstaats in Innerasien: ein Beispiel aus Xinjiang (VR China).* In Fragner, Bert und Hoffman Birgitt: *Islamkundliche Untersuchungen.* 1994: 85
228 Gomboev, Bair O.: *The Structure and Process of Land-use in Inner Asia.* In Humphrey, Caroline und Sneath, David (Hrsg.): *Culture and Environment in Inner Asia.* 1996: 48

- Bodenversalzung: Aufgrund der starken Bewässerung steigt der Grundwasserspiegel und führt zu einer verheerenden Bodenversalzung.
- Bodenverseuchung
- Gewässerverseuchung
- Desertifikation in unbewässerten Gebieten: Da nicht alle Gebiete in Xinjiang ausreichend bewässert werden, jedoch manche überbewässert werden, kommt es in den vernachlässigten Standorten zum Vegetationsrückgang. Außerdem werden die fruchtbaren Ländereien durch systematische Abholzung der Wälder zerstört. Die Bäume und Sträucher, die vor Sand und Wind schützen, werden durch Brandrodung und Brennholzentnahme vernichtet.
- Luftverschmutzung durch Industrie und rasanter Zunahme der Privatautos
  Urumqi ist von der Luftverschmutzung durch Industrie und den Straßenverkehr stark betroffen. Im Herbst und Winter kommt es häufig zu extremen Sichteinschränkungen auf Grund von Smog.

Xinjiang besteht aus Wüstengebieten und Gebirgsketten. Ein unterirdisches Kanalsystem ermöglichte die Herabführung des Gletscherwassers in die Oasen zur Versorgung mit Trinkwasser, aber auch für die Bewässerung landwirtschaftlicher Flächen.[229]
Darüber hinaus verfügt die Taklamakan-Wüste über einen unterirdischen natürlichen Wasserspeicher. Im Osten der Wüste befand sich der wandernde Salzsee Lop Nor, der auch Karawanenreisenden als Rastplatz diente.[230]

Die ökologischen Komplikationen, ausgelöst durch zunehmende Desertifikation und Austrocknung der Gewässer, werden durch die äußerst extremen naturgegebenen und geographischen Bedingungen, verstärkt durch den Wandel der bisher erprobten, über Jahrtausende entwickelten und perfektionierten Lebensweisen, bestimmt. Das Wachstum der Bevölkerung, der Bedarf an neuen Wohn- und Landwirtschaftsflächen sowie die Ansiedelung von Industrie verursachte die zu rasante Kultivierung von neuen Gebieten. Diese Flächen wurden teilweise der Wüste abgerungen, bewässert und bebaut. Als Folge des übermäßigen Wasserbedarfs schwanden allmählich die natürlichen Wasservorräte; der See Lop Nor trocknete 1975 vollkommen aus.[231] Die Wüste erobert langsam wieder mehr Fläche und nimmt heute größere Ausmaße als früher an.

229 Siehe dazu Franz, H. G.: *Kunst und Kultur entlang der Seidenstraße.* 1986: 22
230 Der schwedische Forscher Sven Hedin unternahm 1899-1902 zwei Forschungsreisen nach Xinjiang, wo er das Rätsel des verschwundenen Sees Lop Nor zu lösen versuchte: *Der wandernde See.* 1935
231 Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China.* 1991: 141

Zur Wasserknappheit kommt noch der Mangel an ausreichenden Weideflächen, teilweise bedingt durch den extremen Zuwachs der Bevölkerung und dem damit verbundenen größeren Bedarf an landwirtschaftlichen Flächen. Den Nomaden standen früher viel größere Flächen zur Verfügung, so dass den Weide- und Waldgebieten durch den periodischen Wechsel des Standorts längere Regenerierungsphasen durchliefen. Durch den zunehmenden Bevölkerungsdruck und die Verringerung der Wander-Weideflächen ist diese nachhaltige Wirtschaftsform nur mehr bedingt möglich.
Die Weidegebiete sind dadurch meist übergrast, darüber hinaus schwindet der Holzvorrat in erschreckendem Ausmaß. Maßgeblich für den Schwund der natürlichen Holzreserven waren die Neulandgewinnungen durch Abholzung der Pappelwälder, Verringerung der Wasserzufuhr und unkontrollierte Brennholzentnahme.[232]
Durch den Rückgang der Wälder verringert sich der Schutz der Oasen vor Sand- und Staubstürmen und den urbargemachten Flächen droht eine zunehmende Versandung. Laut Halik versucht die Regierung seit 1971 im Zuge des *Drei-Nord-Schutzwaldgürtelsystem-Projekt* mit Aufforstungen die prekäre Lage in den Griff zu bekommen.[233] Darüber hinaus versucht man anhand von Sandfixierungssystemen entlang der Eisenbahn Baotou – Lanzhou die Ausbreitung von Sanddünen zu bremsen.

Zu den von Menschen geschaffenen Umweltproblemen kommen noch Naturkatastrophen, welche die Region in der Vergangenheit heimsuchten. Xinjiang ist ein stark erdbebengefährdetes Gebiet, wobei nicht nur die Menschen sondern auch die Natur darunter zu leiden haben. Dillon zufolge bebte dort die Erde in den letzten zehn Jahren mehrmals mit einer Stärke von über 5 auf der Richterskala.[234] In der Wiedergabe einer Konversation mit einem Einheimischen schrieb Shaw, dass in Kashgar zwei bis drei Erdbeben pro Jahr vorkamen, jedoch soll es in einem Dorf bei Kashgar einmal während einer Periode von acht Monaten zu täglichen Erdbeben gekommen sein. Dies hatte zur Folge, dass alle Häuser zusammenbrachen und neu aufgebaut werden mussten. Die Umgebung des Dorfes war von den Beben allerdings nicht betroffen.[235]
Die permanente Erdbebengefahr bewegte die heutige Regierung dazu, neue Baugesetze einzuführen, um Neubauten erdbebensicher zu errichten. Die Regierung führte groß angelegte Umsiedelungsaktionen durch,

232 Siehe dazu Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 69 f
233 Siehe dazu Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 120 f – Exkurs 6: „Drei-Nord-Schutzwaldsystem"(Sanbei Fanghulin Tixi Gongcheng)
234 Dillon, Michael: *Xinjiang – China's Muslim Far Northwest.* 2004: 6
235 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 277

um die Menschen aus besonders stark gefährdeten Regionen in andere Siedlungsgebiete zu übersiedeln.[236] Beispielsweise wurde ein Teil der tadschikischen Bevölkerung aus Tashkurgan an der pakistanischen Grenze in tiefer gelegene Regionen umgesiedelt: *„...im Jahr 2000 gab es sehr starke Überflutungen in Tashkurgan. Viele tadschikischen Familien verloren ihre Häuser und zogen mit Hilfe der Regierung in die Tiefebene, in den Bezirk Kashgar...“*[237]
Diese Umsiedlungsprogramme sind nicht nur mit immensen Kosten, sondern auch mit einer zunehmenden Konzentrierung in den Ballungsräumen und einer neuen Aufgabe des Umweltschutzes verbunden.

Die erschreckenden ökologischen Resultate der Modernisierungsprozesse und Landerschließungsprogramme ziehen laut Betke bis heute noch keine politischen Konsequenzen mit sich. Die Ressource Umwelt wird von vielen als „freies Gut“ angesehen und somit besteht kein Grund zur schonenden Nutzung.[238] Das noch nicht vorhandene Bewusstsein für die Erhaltung der Natur lässt sich ohne weiters auch im täglichen Umgang der Bevölkerung mit dem Boden und dem Wasser erkennen. Der verschwenderische Umgang mit Wasser und die gedankenlose Entsorgung von Müll in Gewässer bzw. in der Natur lassen sich vor allem in den Städten, aber auch vereinzelt in den kleinen Dörfern beobachten. Wenngleich die eigenen Wohnhäuser peinlichst sauber gehalten werden, wird oft kaum ein Gedanke an den Plastikmüll in den Gewässern und am Straßenrand verschwendet. Dies mag früher ein geringeres Problem gewesen sein, da der entstandene Abfall sich meist organische zersetzte, jedoch zieren heute Berge von Müll die Wege und Straßen.

236 *„Die Versuche, die Einwohner in den Gebieten mit schlechten Natur- und Lebensbedingungen und einer schwachen ökologischen Umwelt durch Umsiedlung zur Bekämpfung der Armut zu unterstützen, müssen intensiv fortgesetzt werden.“* Zitiert aus *Bericht der die Durchführung des Plans für die Volkswirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung 2001*
237 Liu Ming, Student der Anthrolpogie in Urumqi 15. 06.2006
238 Betke, Dirk: *„Lasset uns Bergen und Flüssen neue Plätze zuweisen“ zur politischen Ökologie des sozialistischen Zentralstaats in Innerasien: ein Beispiel aus Xinjiang (VR China).* In Fragner, Bert und Hoffman Birgitt: *Islamkundliche Untersuchungen.* 1994: 103 f

- Bei der Erschließung von Neuland muss auf gut verteilte und gemäßigte Bewässerung geachtet werden. Außerdem sind die intensive Anpflanzung von Windschutzstreifen und Schutzmaßnahmen vor Bodenversalzung unabdinglich.
- Weiteres muss das Irrigationssystem ausgebessert werden, so dass der Versickerung und Verdunstung entgegen gewirkt werden können.
- Um die Desertifikation einzudämmen, müssen weitere Schutzgürtel mittels Sträucher und Bäumen errichtet werden.
- Die temporäre Brachlegung von Äckern sollte wieder vermehrt in Erwägung gezogen werden.
- Der Abholzung wird durch ein, bereits im Jahre 1980 erlassenes, Waldgesetz entgegen gewirkt[239]

239 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 118



6. Die Verkehrsentwicklung

Die zunehmende Ansiedelung von Han- Chinesen seit den 50er Jahren und die Industrialisierung von Xinjiang seit den 80er Jahren ging mit einer verkehrsmäßigen Erschließung des abgelegenen Gebietes einher. Die Öffnung der VR Chinas nach außen und die rasche Modernisierung beschleunigten die Verkehrsentwicklung.
Obwohl die Region bisher als isoliert galt, waren auch dort die Reformen im Außenhandel spürbar. Der Handel mit den angrenzenden zentralasiatischen Staaten wurde in den 90er Jahren wieder aufgenommen. Dabei wurden alte Passübergänge und Straßen neu belebt, der Bazar in Kashgar fungiert wieder als Austauschort von Waren aus Pakistan und China.
Heute hat nahezu jede größere Stadt in Xinjiang auch einen Flughafen.

6.1. Die Eisenbahn

Die Eisenbahn ist heute nicht nur ein beliebtes und häufig genutztes Mittel des öffentlichen Verkehrs, sondern auch mit Abstand das wichtigste Verkehrsmittel im Gütertransport. Dennoch dürfte es für die arme Landbevölkerung eher ein seltenes Vergnügen sein, mit dem Zug das Land zu bereisen. Der Großteil der Menschen hat sein Dorf oder Gebiet noch nie oder nur sehr selten verlassen.

6.2. Das Straßennetz

1982 wurde die Karakorum-Höhenstraße von Kashgar über den Pamir und Karakorum bis nach Pakistan eröffnet. Die Route führt an einigen der höchsten Gipfel der Welt (wie der K2) vorbei. Sie befindet sich auch heute noch in permanenter Konstruktion, da sie ständig ausgebessert und teilweise auch asphaltiert wird.
1994 wurde der Grundstein für eine Nord-Süd-Autobahn durch die Taklamakan-Wüste gelegt und 2002 eröffnet. Sie ermöglicht nun eine direkte Verbindung zwischen dem Nord und dem Südrand der Taklamakan-Wüste.
Bisher war der Anteil an privaten Verkehrsmitteln eher gering, der Großteil der Bevölkerung benützt die öffentlichen Verkehrsmittel, welche auch relativ günstig sind. Allmählich steigt jedoch der Bedarf an Privatfahrzeugen.

Ein wichtiger Bereich innerhalb der Infrastrukturorganisation ist der öffentliche Nahverkehr.
Aufgrund des enormen Bevölkerungszuwachses steigt der Personennahverkehr in den urbanen Gebieten. Zur Zeit wird dieser hauptsächlich von Bussen, die jedoch gemeinsam mit unzähligen Taxis undurchdringbare Verkehrsstaus verursachen, getragen
Inden größeren Städten Xinjiangs, wo lokale Bus- und Taxiunternehmen die Mobilität der Bevölkerung unterstützen, kämpft man mit dem Aufkommen von Staus und der daraus entstehenden Umweltverschmutzung.

7. Xinjiang als Korridor und Pufferzone

Zentralasien, und somit auch das heutige Xinjiang als Teil davon, bildete als Region mit Gebirgszügen und weiten Wüstenebenen einerseits eine Pufferzone zwischen den verschiedenen Reichen und Kulturen, andererseits einen Korridor und Verbindungsweg zwischen diesen. Die physiologischen Barrieren ermöglichten die natürliche Abgrenzung der einzelnen Imperien, so dass diese unabhängig von einander gedeihen konnten. In dieser Zone entwickelten sich allerdings zwischen den Kulturkreisen auch Wegenetze und Schmelzpunkte, wie Oasenstädte, die zur Vermischung der verschiedenen Völker beitrugen. Somit kann Xinjiang auch als Durchzugsland, welchem eine gewisse Vermittlerrolle zugesprochen wird, angesehen werden.

7.1. Die Seidenstraße:

Eine der ältesten transkontinentalen Verkehrswege und Handelsrouten ist die so genannte *Seidenstraße*. Der Begriff „Seidenstraße" existiert allerdings erst seit dem 19. Jh. Der Geograph Ferdinand Freiherr von Richthofen prägte 1877 diese Bezeichnung nach der begehrtesten Ware, der Seide, welche auf den verzweigten Handelsrouten transportiert wurde.[240] Diese Handelsrouten waren keine befestigten Straßen im heutigen Sinn, sondern ein riesiges Wegenetz, das sich über Wüsten, Gebirgsketten und Tiefebenen zog und über mehrere Jahrtausende bestand. *„Sie* [die Straßen] *sind…Glieder des ungeheuren Straßenzuges, der Asien von Westen nach Osten durchquerte…"*[241] Auf diesen, teilweise sehr gefährlichen, Pfaden durch Wüsten und hohe Gebirgszüge zogen die Händler mit ihren Waren, um sie in der jeweils nächsten Oase oder in einem anderen Herrschertum zu verkaufen.

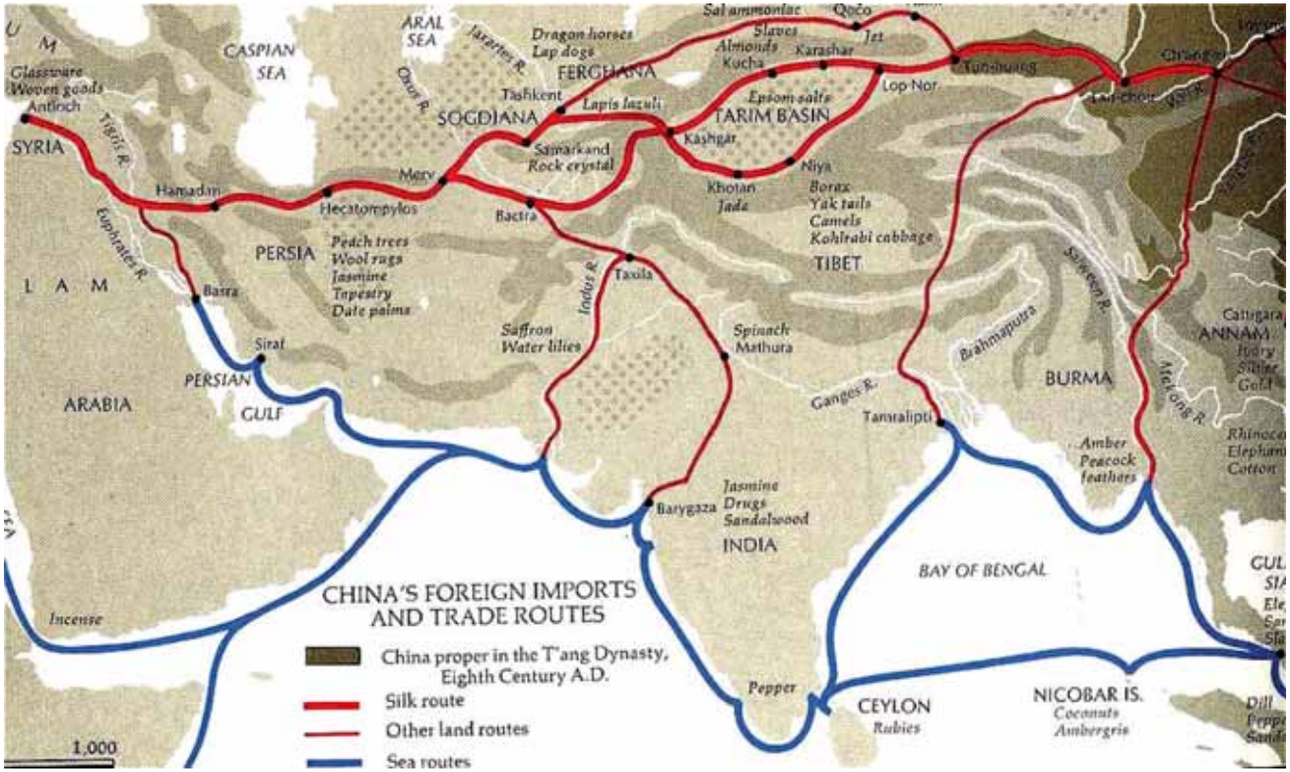
Der Verkehr, Handel und Transport zwischen Europa und Asien bewegte sich mitten durch Zentralasien hindurch. Eine der bedeutendsten Routen der Seidenstraße führte von Xian im Kernland Chinas über Kashgar in Xinjiang nach Zentralasien, um von dort über den Iran nach Syrien und anschließend nach Rom zu gelangen.
Dabei wurden verschiedenste Waren, Kulturen und Religionen zwischen den verschiedenen Ländern bzw.

240 Vgl. Höllmann, Thomas O.: *Die Seidenstraße.* 2004: 37
241 Hartmann, Martin: *Chinesisch-Turkestan.* 1908:7

Gebieten ausgetauscht. Zu den transportierten Gütern zählen auch materielle Produkte wie Seide, Edelmetalle, Porzellan, Gold, Keramik, Leder, Teppiche, Jade, Gewürze, Pelze, Wolle, und Sesam. Darüber hinaus wurde auch das Wissen zu Kunsthandwerk, Architektur und anderen technischen Wissenschaften übermittelt.
Es wurden jedoch nicht nur materielle, sondern auch „geistige Güter" transportiert. Dieses weit verzweigte Wegenetz verhalf u. a. verschiedenen Religionen, wie dem Islam und dem Buddhismus zu ihrer Ausbreitung.[242]

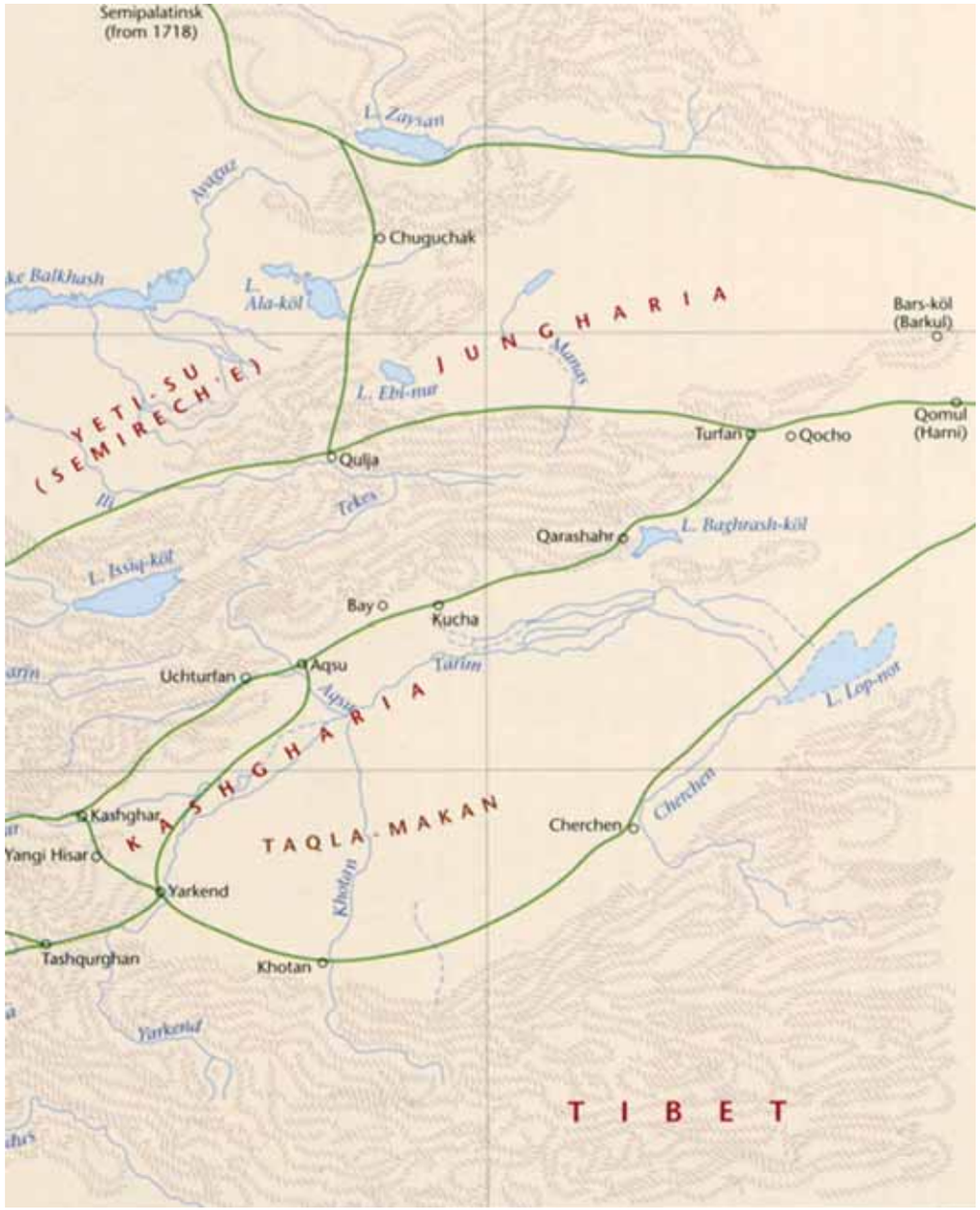
Die einzelnen Routen ermöglichten, dass die Reise zwischen zwei Oasen jeweils nur wenige Tage dauerte. Die Waren wurden meist nicht von einem einzigen Händler von Asien bis nach Europa geführt, sondern in den

242 Weiterführende Literatur: Buryakov, Baipakov, Tashbaeva, Yakubov: *The cities and routes of the great silkroad*. 1999



Die Seidenstraße
(The silkroad foundation)

Die Handelsrouten in Xinjiang
(Bregel 2003: 69



Oasen von Händler an Händler verkauft. Dieser Handelsverkehr verhalf den Oasenstädten entlang der Reiserouten zu wirtschaftlicher und kultureller Blüte, wobei dies auch stark von der Stabilität der jeweiligen Innenpolitik und von den Zugeständnissen der Großmächte abhing.

Aufgrund der hohen Gebirgszüge, die sich im Herzen Asiens befinden, fand der Austausch von Waren größtenteils in Ost-West-Richtung statt. Im Laufe der Jahrhunderte blieben die Hauptrouten der Handelsweg immer dieselben. Dazu bildeten sich aber zahlreiche Nebenrouten der Hauptrouten, da letztere manchmal auf Grund von beispielsweise Dünenwanderung unpassierbar wurden.

Die gesamte Seidenstraße lässt sich in drei Abschnitte unterteilen:

1. Chang'an (heute Xian) bis Kashgar: entlang der chinesischen Mauer durch die Beckenlandschaften, entweder am Südrand der Taklamakan-Wüste durch die Oasenstädte Loulan, Miran, Niya, Keriya, Khotan und Yarkand, oder am Nordrand durch Korla, Kuqa und Aksu
2. Kashgar bis Merv
3. Merv bis zum Mittelmeer: durch das Zweistromland

In Xinjiang haben sich zwei Hauptrouten ausgebildet. Sie liefen vom Jadetor, am Ende der chinesischen Mauer, nördlich bzw. südlich des Tarim-Beckens entlang, bis sie sich in der Oase Kashgar wieder vereinten. Der Schutz vor Raubüberfällen aus dem Norden war bis zum Jadetor mittels der chinesischen Mauer gegeben. Westlich davon übernahm das Tienshan-Gebirge diese Aufgabe. Da die Taklamakan-Wüste eine sehr große Ausdehnung hat, verliefen die Handelswege hauptsächlich durch die Randzonen der Wüste. Dort konnten sich zahlreiche Oasen bilden, da sie ausreichend Wasser von den umliegenden Gebirgen zur Verfügung hatten. Bei den Oasen handelte es sich hauptsächlich um

Stadtstaaten, die ihre Eigenständigkeit innehatten und vom regen Handel der Seidenstraße profitierten. Zu den autarken Oasen, die sich durch Wohlstand hervortaten, zählten Kashgar, Yarkand, Khotan und Turfan.

Zusätzlich zu den Hauptrouten haben sich zahlreiche Nebenrouten gebildet. Drei wichtige Nebenlinien waren die erst im 6. - 7. Jh. entstandene, nördlich vom Tienshan verlaufende, Route durch das Yili-Tal nach Kasachstan, und die zwei Handelswege, die in Kashgar nach Süden bzw. nach Norden abzweigten. Die von Kashgar nach Süden abgehende Handelsroute wurde im 20. Jh. zur Karakorum-Höhenstraße ausgebaut. Sie ist heute mit Autos und LKWs passierbar und verkürzt somit zeitlich den Weg nach Pakistan.

Auf den Handelsrouten wurden die waren von verschiedenen Karawanen transportiert. Bis nach Dunhuang wurden sie hauptsächlich von Chinesen befördert, um dort von den Bewohnern Kashgars und den Sogdianern übernommen zu werden. Westlich von Kashgar wurden sie von den Persern an die Syrer, Griechen und Juden weitergereicht, bis sie schließlich ihren Bestimmungsort in Europa erreicht hatten. Zu Beginn war das Ziel häufig das damalige Römische Reich, dessen Bevölkerung die Seidestoffe überaus schätzte. Der Handelsverkehr blieb jedoch auch nach dem Untergang des Römischen Reiches im 4. Jh. n. Chr. aufrecht.

Die Entdeckung der Seeroute von Europa um den afrikanischen Kontinent herum nach Indien im 15. Jh. einerseits und die Instabilität der Region nach dem Zerfall des mongolischen Reiches andererseits brachten den Niedergang der Seidenstraße mit sich.[243] Der Warentransport zu Schiff verlief gefahrenloser und bedeutend rascher, so dass die Landrouten an Bedeutung verloren.
Einzig der Handel über kurze Distanzen konnte noch Jahrhunderte bestehen, wurde aber nach der Gründung der UdSSR und der VR China auf innerstaatlichen Handel beschränkt.
Seit der Unabhängigkeit der zentralasiatischen Staaten und der Aufhebung der Isolation der VR China wurde der transnationale Handel wieder teilweise aufgenommen.

Die Routen der ehemaligen Seidenstraße existieren noch heute, sind jedoch oft zu asphaltierten Straßen bzw. befestigten Wegen ausgebaut worden. Die Straßen verlaufen noch heute auf den Routen, die von jeher am einfachsten zu passieren waren.
In Xinjiang bildet die Oasenstadt Kashgar heute noch einen Knotenpunkt der ehemaligen Seidenstraßen. Der

243 Vgl. Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner, Tideman, Hay: Sustainable *Development in Central Asia*. 1998: 50

sonntägliche Bazar beherbergt Tausende von Händlern und Kaufenden, die dort um Waren feilschen. Jede Woche versammeln sich lokale Standbesitzer, Einheimische aus näherer und weiterer Umgebung, aber auch pakistanische Händler, die dafür eigens den Karakorum überqueren. Gehandelt wird beinahe alles, von Tieren über Kleidung bis zu Lebensmittel, lokalen Produkten und Gebrauchsgegenständen.

Heute gibt es zahlreiche Bestrebungen die Seidenstraße wieder zu beleben. Es entstanden verschiedenste Konzepte, um die „Neue Seidestraße" zu etablieren. Das Ziel ist, die zwei Kontinente Europa und Asien sowohl wirtschaftlich und politisch als auch kulturell näher zu bringen.

Neben verschiedenen Organisationen versucht auch die EU ihre Ideen einzubringen. Im Detail soll vor allem TRACECA[244] genannt werden. TRACECA ist ein von der EU gefördertes Programm, das die Infrastruktur zwischen Europa und Asien fördern soll. Dabei handelt es sich um einen Korridor zwischen Asien und Europa, der von der VR China über die kaukasischen und zentralasiatischen Staaten bis nach Europa reichen soll. Die geplanten Routen sollen teilweise der alten Seidenstraße folgen.
Um den Korridor schaffen zu können, müssen prinzipiell alle bestehenden Straßen-, Bahn- und Marineverbindungen modernisiert und ausgebaut werden. Er soll die Wirtschaft und den Handel zwischen den beiden Kontinenten erleichtern und fördern. Neben 13 Ländern[245] beteiligt sich auch die EU, welche vor allem Investoren sucht und auch zwischenstaatliche Hindernisse der Länder zu verringern versucht. Darüber hinaus steckte die EU Millionen von Euro in Machbarkeitsstudien aber auch Ausführungsprojekte, welche allerdings großteils von westlichen Firmen abgewickelt werden.[246] Für die Verwirklichung des Projektes wurden verschiedene Routen vorgeschlagen, unter anderem Europa – Kasachstan – China – Mongolei – Korea – Japan.[247] Dies bedeutet nun, dass auch Xinjiang ein Teil-Projektgebiet wäre.
Neben dem Transport von Gütern ist auch der internationale Personenverkehr von Bedeutung. Der transkontinentale Warenaustausch verlief bisher meist über das Meer, da die unterschiedlichen Zoll- und Grenzbestimmungen der einzelnen Länder dem raschen Transport große Schwierigkeiten bereiten.
Ein Sub-Projekt von TRACECA ist das Inogate: Interstate Oil and Gas Transport to Europe.[248] Sein Ziel ist, die Rohstoffe Öl und Gas unproblematisch über Pipelines von Zentralasien nach Europa zu schaffen und somit die

244 Transport Corridor Europa-Caucasus-Asia
245 Polen, Ukraine, Rumänien, Bulgarien, Türkei, Armenien, Moldawien, Georgien, Aserbaidschan, Kasachstan, Usbekistan, Kirgisien und Tadschikistan
246 Siehe dazu George, Matthias: *Geostrategische Interessen und Öl in Eurasien*.
247 Siehe dazu *Selection of Main Routes along Euro-Asian Transport Corridors for Further Cooperation and Development*
248 Siehe dazu *INOGATE*

Energieversorgung abzusichern.
Darüber hinaus besteht noch das Konzept einer transeurasischen Eisenbahn, welche direkt von China aus nach Europa verlaufen soll und in Konkurrenz mit der transsibirischen Eisenbahn und der Baikal-Amur-Magistrale treten könnte. Die Eisenbahn, welche ihren Ausgangspunkt in Lianyungang in China findet, soll auf den Trassen der ehemaligen Seidenstraße über Kasachstan, Turkmenistan nach Europa verlaufen.

Der Einfluss der Seidenstraße auf die Gesellschaft Xinjiangs:

An den Rändern der Wüsten haben sich vor mehr als zwei Jahrtausenden Oasenstädte gebildet, die sich zu den wichtigen Handelszentren der Seidenstrasse entwickelten. Ihre Entfaltung war im Lauf der Jahrhunderte einerseits durch wechselnde Machtübernahmen, andererseits durch den Einfluss des Handels geprägt. Die Oasenstädte liegen meist in Abständen von mehreren hundert Kilometern. Durch diese geographische Distanz entwickelten sich die einzelnen Oasen zu unabhängigen Zentren. Auch heute noch sind diese charakteristischen Züge der einzelnen Oasen erkennbar, beispielsweise spiegelt sich die eigenständige Entfaltung auch in den für jede Oase spezifischen Ausformungen der Architektur wider.

Die lokale Bevölkerung der Oasen und die Händler lebten in ständiger Abhängigkeit voneinander.
Die Händler führten nicht nur Seide und andere Schätze von Ostchina bis nach Rom, sondern luden meist auch notwendige Gegenstände des Alltags auf. Somit konnten sie die einzelnen Oasenstädte mit Nahrungsmitteln und anderen begehrten Gütern versorgen, erwarben aber auch häufig einheimische Waren für ihre weitere Reise. Es fand also nicht nur ein Austausch zwischen China und Rom statt, sondern es gab ein ständiges Handeln und Tauschen entlang des gesamten Weges. So wichtig die Versorgung mit Gütern aus andern Gebieten für die Oasenbewohner war, so dringend benötigten auch die Händler Unterkünfte, Nahrung und Wasser für sich und ihre Tiere.
Als Unterkunft für die umherziehendem Händler dienten die so genannten Karawansereien, welche in den Oasen errichtet wurden. Dabei handelte es sich meistens um eine Herberge, wo die Reisenden mit ihren Waren und Tieren unterkommen konnten. Manche Karawanserei diente neben Unterkunftsmöglichkeit auch als Warenlager und Handelsplatz. Darüber hinaus fand man meist auch Werkstätten, Bäder, Teestuben und ärztliche Versorgung vor. Zusätzlich dazu verfügte jede Oasenstadt über einen Bazar, wo der Warenaustausch erfolgte.

Der Warenhandel entlang der Seidenstrasse besaß eine bedeutende soziale und interkulturelle Prägung. Die lokale Bevölkerung wurde in den Handel mit einbezogen, sie konnte als Käufer und Verkäufer profitieren, hatte aber auch die Möglichkeit, Neues von anderen Oasen bzw. auch Kulturen zu erfahren. Der Austausch von Lebensmitteln und Kulturgütern, von Geschichten und Informationen, welche die Handelsleute mit sich brachten, konnte die Bevölkerung und ihr Leben nachträglich beeinflussen. Die kulturelle Bedeutung dieser Landverbindungen wird besonders klar, wenn man die weite Verbreitung der Religionen oder auch der Architektur, welche sowohl Elemente der persischen, als auch chinesischer Kultur aufweisen, betrachtet.

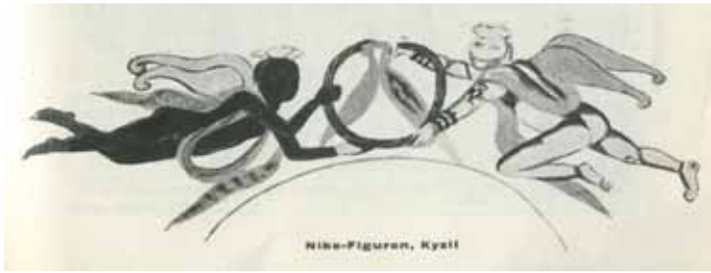
Durch das weit verzweigte Handelsnetz war es möglich, die Bevölkerung entlang der Routen mit Produkten zu versorgen. Der Wohlstand konnte steigen, die Produktvielfalt wachsen, ohne jedoch zu sehr die lokale Natur auszubeuten. Obwohl die meisten Oasen autark überleben konnten, war es nicht unbedingt notwendig, alle Hauptnahrungsmittel selbst zu produzieren, was z. B. zu einem inflationären Wasserverbrauch führen konnte. Jede Oase konnte sich unter Schonung der Ressourcen auf die Pflanzung geeigneter Pflanzen konzentrieren und der Handel ermöglichte eine einfache Verteilung. Durch ihn konnte man sich somit auf die sinnvolle Produktion von lokal geeigneten Produkten konzentrieren. Beispiele dafür finden wir heute noch; so ist etwa die Oasenstadt Khumul berühmt für die einzigartigen Melonen, die dort wachsen. Einige hundert Kilometer weiter westlich liegt Turfan, Xinjiangs Hochburg der Weintrauben. Im Süden hat sich Khotan auf Maulbeeren konzentriert, im Westen Yili auf Äpfel.

Der Einfluss der Seidenstraße auf die Entwicklung der Kunst:

Die Seidenstraße förderte die Ausbreitung des Buddhismus und somit die Errichtung zahlreicher Tempel und Tempelhöhlen, die mit Fresken ausgestaltet waren. In der Zeit des Kushan-Reich verbreitete sich vor allem die buddhistische Kunst und Klosterkultur. Neben dem Buddhismus finden sich auch Kunstwerke des Manichäismus und des nestorianischen Christentums in Skulpturen, Reliefs und Wandmalereien wieder. Darüber hinaus haben auch die hellenistische und die persische Kunst ihre Spuren in Xinjiang hinterlassen.
Die buddhistische Kunst wurde Franz zufolge hauptsächlich durch die Gandhara-Kunst aus dem Indus-Gebiet und dem Hindukush beeinflusst.[249]

Der Buddhismus hat neben der Architektur der Klöster auch zahlreiche Kultbauten, u. a. den Stupa, mitgebracht. Die Klosteranlagen umfassten Wohntrakte der Mönche und Kultbauten, welche heute noch teilweise erhalten sind. Die Klöster lagen häufig weit entfernt von anderen Siedlungen, die Kultstätten wurden oft in Höhlen in senkrechten Felswänden eingerichtet.

249 Siehe Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 138 ff



1



2



4



3

1 Nike-Figuren (LeCoq 1928/1982: Tafel 43-3)
2 Nike-Figur (LeCoq 1928/1982: Tafel 43-2)
3 Nike-Fguren (LeCoq 1928/1982: Tafel 43-1)
4 Nestorianer (Franz 1986: Abb.43)



1



2



3

Der Stupa in Zentralasien unterlag einer fortwährenden baulichen Entwicklung:

- 2 - 3. Jh.: Klassischer Stupabautyp – quadratischer Sockel
- 4 - 5. Jh.: Turmstupa – ungegliederter Pfeilerstupa, Nischenstupa, Turmstupagruppe: Der Turm Nischen-Stupa scheint kaum als Einzelbau auf, er ist meist von einem Umgangskorridor umgeben. Franz weist auf die Verbindung zwischen der Turmstupa und dem Umgangstempel hin, welche ansonsten nur in Mittelasien und Persien zu finden war. Der Umgangstempel entwickelte sich dann in China zu den Höhlentempeln.[250]

Der Stupa hingegen wurde als freistehende Tumulusanlage, ursprünglich als Grabbau, innerhalb der Klosteranlage errichtet.
Im Westen des Tarim-Beckens, in der Turfan-Oase, findet man einen terrassenförmigen Stupabau als dominierendes Element innerhalb der Klosteranlage. In der Nähe von Kashgar, in *Mori-tim*, erhebt sich die Stupakuppel über einen dreistufigen quadratischen Unterbau. Als Baumaterial wurden, den natürlichen Gegebenheiten entsprechend, Lehmziegel verwendet, man vermutet allerdings eine äußere Verkleidung mit Stuck- und Holzelementen.[251]
In Khotan, am Südrand der Taklamakan-Wüste, entwickelte sich der Stupa bereits zu einem mehrstufigen Terrassenbau. Darüber hinaus soll es in Turfan noch zwei sternförmige Stupas gegeben haben.[252]
Neben dem terrassenförmigen Stupa hat sich auch der Turmstupa und Umgangstempel entwickelt. Der Stupa wird zu einem geschlossenen Blockbau, die Wände werden durch Nischen aufgelöst. In China entwickelt sich der Turmstupa zur Nischenpagode.

Neben den buddhistischen Tempelbauten und Klosteranlagen soll auch die Wandmalerei in den buddhistischen Höhlenanlagen erwähnt werden. Aufgrund des trockenen Klimas sind bis heute zahlreiche Fresken erhalten, jedoch befindet sich ein Großteil davon in Museen in Deutschland. Ein beträchtlicher Teil der Malereien wurde von muslimischen Fanatikern seit dem 10. Jh. zerstört, da man sich an den bildlichen Darstellungen Buddhas stieß. Darüber hinaus hat die Kulturrevolution von 1966-76 auch einiges zur Zerstörung beigetragen.

1 Terrassenstupa mit Nischen (Franz 1986: Abb. 150)
2 Sternförmiger Stupa (Franz 1986: Abb. 150)
3 Turmstupa (Franz 1986: Abb. 86)

250 Siehe Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 151 f
251 Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 147
252 Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 148



8. Identität in Xinjiang

8.1. Der Ausdruck *Uighur*

Laut Rudelson existiert die Bezeichnung „Uighure" erst seit dem 20. Jh.: *„...the modern Uyghurs have existed only since 1935. …However, it was not until the mid-1930s that the Chinese government defined the Uyghurs as oasis-dwelling Muslims of Xinjiang's Tarim Basin."*[253] Auch Hoppe führt an, dass das Ethnonym "Uyghur" erst seit den 20er Jahren durch den Einfluss der Sowjetunion eingeführt wurde.[254] Maillart schrieb in ihrer Reiseerzählung 1932, dass es unter den Bewohnern keine nationalen Gefühle gebe, die Oasen seien weit auseinander, getrennt durch eine Wüste, die niemand freiwillig durchqueren möchte, jedes Dorf lebe in der Isolierung, ermöglicht durch ein, in sich geschlossenes, ökonomisches System. Erst in den vorangegangenen Jahren [also vor 1932] soll der islamische Fanatismus, ausgelöst durch die Unterdrückung der buddhistischen Chinesen, die Bewohner zur Aufwiegelung geführt haben.[255] Dunmore beschreibt ein Abendessen in Kashgar (Ende des 19. Jhs.): *„The guests included many nationalities, namely, Yarkandis, Kashgaris, Khotanis, Bokharis, Shagr-i-sabs, Russian-Turkis, Afghans, Badaksshanis, Kashmiris, and traders from Swat, Quetta, Peshin and Aksu."*[256] Demnach verwendet er auch nicht die Bezeichnung Uighure für die Bewohner der einzelnen Oasen, sondern benennt sie alle nach ihrer Herkunftsoase, die somit auch die Nationalität der einzelnen definiert. Auch der Missionar Ludwig Golomb, der von 1922 bis 1939 in Xinjiang, damals noch als Ost-Turkestan bezeichnet, lebte, schreibt: *„Die Oasenbewohner des Tarimbeckens bezeichnen sich selbst, wenn man sie danach fragt, meist mit dem Namen der Oasenzugehörigkeit, z. B. Kashgarlyq, Khotanlyq, Turfanlyq usw. das heißt: zu Kashgar, zu Chotan, zu Turfan gehörig."*[257]

Die Bezeichnung *Uighure* wurde, im Gegensatz zu heute, bis 1935 nicht mit dem Islam in Verbindung gebracht.[258] Sie wurde im Laufe der Geschichte verschiedenartig verstanden, interpretiert und verwendet: Zwischen 744 - 840 n. Chr. verwies sie auf eine türkische, in der Steppe ansässige, nomadisierende, vom Schamanismus und Manichäismus geprägte, Gesellschaft in der Mongolei.

253 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 5
254 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiang.* 1998: 56
255 Siehe dazu Maillart, Ella: *Oasis Interdites.* 1937:187 f
256 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.1., 1893: 304
257 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 25
258 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 5

In den Jahren 844 bis 932 bezeichnete man die sesshafte, buddhistische, manichäische bzw. christlich nestorianische Bevölkerung in der Oase Turfan als Uighuren.
Von 932 bis 1450 wurde schlussendlich der elitären, vorwiegend buddhistischen, turkstämmigen Gesellschaft Turfans dieser Name gegeben. Die Oase Turfan wurde in dieser Periode als *Uyghuristan* betitelt. Laut Rudelson konnte so eine signifikante Unterscheidung zu den islamischen Turk-Völkern westlich davon getroffen werden.[259] Nachdem jedoch die Uighuren zum islamischen Glauben konvertierten, verlor der Terminus Uighure an Bedeutung, um erst wieder im 20. Jh. an Relevanz zu gewinnen. Mit der Einmischung der chinesischen Regierung in die innere Politik der östlichen Oasen und den damit einhergehenden Unruhen in den 30er Jahren wurde der Begriff Uighure erneut allgegenwärtig. Dies geschah jedoch mit der Absicht, sich als Turkvolk von den Han-Chinesen und den Dunganen, auch Hui-Chinesen genannt, abzusetzen. Die Dunganen kamen teilweise als Armeen aus der Nachbarprovinz Gansu, um von den Unruhen zu profitieren und sich niederzulassen. 1933 weiteten sich die Aufstände gegen die chinesische Regierung bis zum südlichen Rand des Tarim-Beckens aus. Turkstämmige Muslime errichteten dort einen unabhängigen Staat mit der Bezeichnung *Turkish Islamic Republic of Eastern Turkestan (TIRET)*. Er wurde jedoch am Ende des Jahres von Xinjiangs chinesischen Militäranführer Sheng Shicai mithilfe der Dunganen und sowjetischer Streitkräfte aufgelöst. Sheng Shicai setzte sich daraufhin selbst als Führer Xinjiangs ein.

Zwischen den Dunganen und den Uighuren währte eine bitterliche Feindschaft, da erstere die chinesischen Militärtruppen bei der Übernahme Xinjiangs unterstützt hatten. Die gewaltsame Unterdrückung der turkstämmigen Bevölkerung führte jedoch auch zu einer Veränderung der ethnischen Konstellation. Laut Rudelson führte die Regierung Xinjiangs unter Sheng Shicai, mit Hilfe sowjetischer Berater, eine neue Politik hinsichtlich der ethnischen Unterteilung der verschiedenen Kulturvölker der Region ein.[260] Zu diesem Zeitpunkt bezeichnete sich die turkstämmige Exil-Bevölkerung in der UdSSR als Uighuren. Er verweist auf verschiedene Wissenschaftler, wie Jarring und Pritsak, die sich hinsichtlich des Ursprungs und der Verbreitung des Terminus Uighur einerseits auf die Revolution in den 30er Jahren, andererseits auf den sowjetischen Einfluss 1934 berufen.[261]

259 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 6
260 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 6-7
261 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 7

Im Zuge der ethnischen Einordnung ergaben sich innerhalb einer Oase zwei signifikante Gruppen:

- Die turkstämmigen, muslimischen Oasenbewohner wurden von nun an unter der Bezeichnung Uighuren zusammengefasst.
- Die anderen ethnischen Gruppen einer Oase, die sich sowohl linguistisch als auch kulturell von der turkstämmigen Bevölkerung unterschieden, wurden in Kasachen, Dunganen und Han-Chinesen unterteilt.

Auch Hoppe führt diese Identitätselemente der Uighuren im 20. Jahrhundert an:[262]

- Der Islam als religiöses Identitätsmerkmal
- Die Turksprache
- Zugehörigkeit zu einem Oasenterritorium

Auf Grund dieser Klassifizierung bildete sich eine große uighurische Bevölkerungsgruppe, die sich auf die gleiche gesellschaftliche Stufe mit den Dunganen und den Han stellen konnte, heraus. Obwohl die uighurische Identität mit dem Buddhismus in Verbindung zu bringen ist, wird sie heute in Xinjiang eher auf die gesamte türkische (islamische) Geschichte bezogen.

„The new definition provided a clear differentiation among the majority sedentary Turks (now Uyghurs), the Tungan Muslims, and the Han Chinese.“[263]

Der Sinologe und Ethnologe Höllmann kritisiert die Verwendung dieses Ethnonym, *„…das ursprünglich den manichäisch geprägten Trägern eines im 8. Jahrhundert in der Mongolei zur Blüte gelangten Steppenreich vorbehalten war. Allerdings ist die heimische wie die staatliche Propaganda eifrig darum bemüht, den Gedächtnisverlust zu beschleunigen und das Zugehörigkeitsbewusstsein mit Hilfe einer künstlich verlängerten Geschichte zu festigen.“*[264] Darüber verurteilt er das Heraufbeschwören der ethnischen und nationalen Identität, wenn diese mit einer fiktiven Geschichte begründet wird.[265]
Nach der Gründung der Volkrepublik China 1949 wurde eine einheitliche, ethnische Identität von der

262 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 58
263 Rudelson, Justin: Oasis Identities 1997: 7
264 Höllmann, Thomas O.: *Die Seidenstraße.* 2004: 53 f
265 Siehe Höllmann, Thomas O.: *Die Seidenstraße.* 2004: 54

kommunistischen Partei sehr unterstützt. Dies führte zu einer starken Entwicklung des Nationalbewusstseins, verwischt aber die Tatsache, dass sich die „Uighuren" als Volkgruppe aus vielen, sich unterscheidenden Ethnien ohne selbständigen Status zusammensetzen.[266]

8.2. Ideologien und Identitäten

„When we speak of an ethnic community in modern context, we assume a more or less strong degree of self-identification. However, in the case of this putative community of Uighurs, there is no evidence to suggest that between the sixteenth and twentieth centuries no such self-consciousness existed at national level."[267]

1985 wurde es erstmals nicht nur wieder erlaubt, öffentlich über die Geschichte und den Ursprung der turkstämmige Bevölkerung (jetzt Uighuren) zu debattieren, sondern es wurden auch die Grenzen geöffnet, um wieder grenzüberschreitende Kontakte und internationale Handelsnetzwerke zu etablieren.[268]
Während seiner zu dieser Umbruchszeit erfolgten Feldstudien (1985-1989) über die Identität in Oasen kam Rudelson zu folgendem Ergebnis: *„It became clear that Uyghur identity was more fragmented by social group (intellectuals, peasants, and merchants) and occupation than by family type, descent, or ethnicity."*[269] Seiner Meinung nach unterscheiden sich die ideologischen Vorstellungen hinsichtlich einer uighurischen Identität von Intellektuellen gravierend von denen der Bauern und Händler. Um seine Theorie zu untermauern, beruft sich Rudelson auf das Konzept der „nationalen Ideologie" von Fox, welche sich durch die Darstellung und Idee der Menschheit definieren lässt: *„...the social beliefs and practices labeled as ethnicity, racial identity, and nationalism: they are all cultural productions of public identity..."*[270]
Die Intellektuellen, die sich weitgehend mit der Geschichte und Identität der Uighuren auseinander setzen, beziehen sich laut Rudelson häufig auf ihre eigene Oase und entwickeln daraus die für sie passende uighurische Identität. Daraus lasse sich schließen, dass eine *homogene uighurische Identität* nicht geschaffen werden könne.[271]

---

266 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 57
267 Hann, C.M.: *Ethnic games in Xinjiang: Anthropological approaches.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia*. 1991: 224
268 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 8
269 Vgl. Rudelson, Justin: Oasis Identities. 1997: 8
270 Fox, Richard: *Nationalist Ideologies and the Production of National Cultures.* 1990: 3-4
271 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 8

Auch der Sozialanthropologe Hann verweist neben der religiösen, auf die lokale Identität der Tarim-Becken-Bewohner. Darüber hinaus weist er die lokal-territorialen Umkreise den Oasen und die genealogischen Strukturen den Sippen in den Bergen als Identitätsabgrenzung zu. Überdies spricht er noch von einer dritten Identitätsebene, welche sich nicht auf territoriale Abgrenzungen beschränken lässt, sondern auf der besonderen Rolle in der Wirtschaft basiert. Die Hui beispielsweise nahmen als Händler eine spezielle Stellung in den Oasen entlang der Handelsrouten ein. Ende des 19. Jhs. und Anfang des 20.Jhs. taten sie sich auch als bewaffnete Armee in den besetzten Gebieten in Xinjiang hervor.[272]

Neben den territorialen, wirtschaftlichen und Abstammungsstrukturen bildete auch die Religion ein verbindendes Element innerhalb bzw. zwischen ethnischen Gruppen. Sowohl die turkstämmigen Uighuren und die chinesischen Hui, als auch die seminomadischen Kasachen, Kirgisen und Tadschiken bekennen sich zum islamischen Glauben. Allerdings hat jede dieser Volksgruppen eine eigene Auffassung ihrer Religion. Obwohl die Religion diese ethnischen Gruppen verbindet, bestimmt sie nicht unbedingt die Vertrauensbasis zwischen ihnen.

Hoppe betrachtet die ethnische Identität als eine Schicht im Loyalitätsgefüge einer Person oder Gruppe. Das Loyalitätsgefüge setzt sich aus folgenden Teilen zusammen:[273]

- lokale und regionale, physisch-ökologische Identitäten
- Loyalitäten gegenüber sozialen und beruflichen Gruppen (Kaufleute, Professoren, …)
- Religiöse Identitäten
- Identität der Städter
- Persönliche Stellung im kolonialen Unter- und Überordnungsgefüge
- Persönliche Stellung im Arm-Reich-Gefüge
- Durch Parteizugehörigkeit oder administrative Machstellungen bedingte Identitäten
- Geschlechts- oder Generationsidentitäten

272 Siehe dazu Hann, C.M.: *Ethnic games in Xinjiang: Anthropological approaches.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia.* 1991: 220 f
273 Siehe dazu Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 27

Die lokalen Identitätsideologien laufen auf eine dreiseitge gesellschaftliche Teilung hinaus: *„This local identity is rooted in a tripartite social division - intellectuals belong to the most prestigious social category, which follows an Islamic intellectual tradition - and combines with local ties of kinship that bind Uyghurs intellectuals to their natal oases"*[274] Eine nationale Identität sei in diesem Fall der Körper historischer Symbole, die zur Idee einer Gruppe beitragen, aber nicht mit den individuellen Überzeugungen von Gruppen anderer Oasen ident sind.[275]

Laut Rudelson haben eine Anzahl verschiedener Faktoren dazu beigetragen, die Entwicklung der Weltanschauung und Zugehörigkeit einer Oase zu stützen. Dazu zählen unter anderem eine streng geregelte Heiratsordnung, die Namensgebung, welche die Herkunftsoase erkennen ließ, und die grenzüberschreitenden Handelsbeziehungen, welche die inneren Netzwerke einer Oase stärkten.
Innerhalb einer Oase variiert die Oasen-Identität zwischen den unterschiedlichen sozialen Ebenen.[276] Er verweist darauf, dass diejenigen, die nicht oder kaum andere Gebiete Xinjiangs bereisen können, eine intensive Zugehörigkeit zum Glauben (Islam) und zur eigenen Oase aufweisen. Die Händler, welche Kontakte mit ganz China halten und reiche Bauern, die von der chinesischen Entwicklungspolitik profitieren, sehen sich eher als Bürger des chinesischen Staates. Im Gegensatz zu diesen beiden Gruppen stehen die Intellektuellen, die dazu tendieren, für *alle* Uighuren zu sprechen. Sie sind häufig pan-türkisch eingestellt und streben gegen die chinesische Kontrolle Xinjiangs.

Somit stehen drei unterschiedliche Ideen hinsichtlich einer nationalen Identität einander gegenüber:
„Ironically, while the name Uyghur is considered by Central Asian scholars to mean 'confederacy' or 'unity', the intellectuals are finding it difficult to guide the disparate oasis dwellers, subsumed under the same ethnic identity, to a unified vision that might fuel a nationalist movement."[277]

Offiziell besitzen alle ethnischen Gruppen dieselben Rechte, was wiederum bedeutet, dass große Volkgruppen mit Millionen von Zugehörigen auf dem gleichen rechtlichen Niveau stehen, wie solche mit lediglich wenigen tausenden.

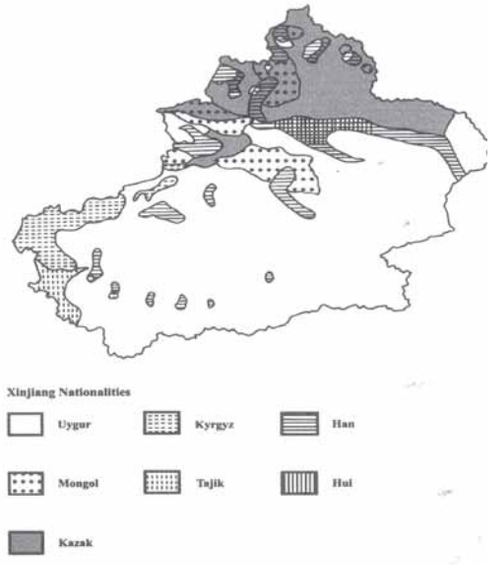
274 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 8
275 vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities*. 1997: 8
276 Rudelson bezieht sich hier auf Turfan, denn diese Oase ist auf Grund ihrer geographischen Lage an China historisch gebundener als andere westwärts liegende Oasen, wie Kashgar, Yarkand und Khotan.
277 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 9

Die Regierung der VR unterstützt heute offiziell die kulturelle Diversität anhand von Festen und Performances, bei denen die einzelnen ethnischen Gruppen vertreten sind und ihre traditionelle Kleidung, Musik und teilweise auch Kämpfe vorführen. Dieser edle Gedanke endet jedoch häufig in eine Folklore-Vorstellung, mit der die ursprünglichen Traditionen und Sitten wenig gemein haben. In den Museen und auf Plakatwänden in den Städten sieht man Vertreter unterschiedlicher Ethnien in ihrer traditionellen Kleidung Arm in Arm stehen und den Multikulturalismus als Stärke des Landes ausdrücken. Hann folgert in seiner Auseinandersetzung mit den *Ethnischen Sportspielen* in China, das Ziel sei nicht mehr die Entfernung bzw. Unterdrückung der kulturellen Diversität, sondern die Integration, welche mittels Kinderspielplatz- und Zirkuselementen zum Ausdruck gebracht werde und in Trivialisierung der ethnischen Identität und Primitivität resultiere.[278]

278 Siehe dazu Hann, C.M.: *Ethnic games in Xinjiang: Anthropological approaches.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia.* 1991: 233-234

8.3. Nationalitäten

In Xinjiang leben heute 13 offiziell von der Regierung der VR China anerkannte Ethnien. Laut Hoppe gehört jeder Bürger Chinas einer ethnischen Gruppe an, Kinder aus Mischehen werden der Gruppe des Vaters, auf Wunsch jedoch der Gruppe der Mutter zugeteilt.[279]
Die bis heute anteilsmäßig stärkste Gruppe bilden die Uighuren, knapp gefolgt von den Han-Chinesen, deren Anteil erst in den letzten Jahrzehnten stark zugenommen hat. Den beiden größtem Volksgruppen folgen laut Xinjiang Statistical Yearbook[280] die Kasachen und Hui. Mit einigem Abstand sind noch Kirgisen, Mongolen, Xibe, Tadschiken, Mandschus, Usbeken, Russen, Dauren und Tataren verzeichnet.[281]
Laut Hoppe sind die Uighuren, Tadschiken und Kirgisen konstituierende und autochthone ethnische Gruppen in Süd-Xinjiang. Die Kasachen sind erst später zugewandert und siedeln isoliert von den westlichen Kirgisen und Mongolen. Sie sind zusammen mit den Han-Chinesen, Xibe und Hui regional an das nördliche Xinjiang gebunden. Xibe und Hui bilden zusammen mit den Han, trotz der Religionsunterschiede, einen kulturellen Block. Die Xibe stehen aber auch den Kasachen, Mongolen, Dauren nahe. Es herrscht somit wechselseitiger Bezug zwischen den einzelnen Gruppen. Eine Ausnahme bilden die Tataren, Russen und Usbeken, die viel später zugewandert sind und denen kein eigenes territoriales Bezugsgebiet zusteht.[282]



Ethnien Xinjiangs
(Rudelson 1997: 23)

Die einzelnen Minderheiten verteilen sich auf das ganze Gebiet der Provinz, jedoch sind einige räumliche Konzentrationen der ethnischen Gruppen zu erkennen. Die ethnische Zugehörigkeit basiert nicht nur auf die Kultur, Sprache und Lebensstil, sondern sie wird auch administrativ festgelegt.[283] Die ethnischen Titularethnien verfügen über autonome Bezirke und Kreise:
Währenddessen die Uighuren hauptsächlich die Oasenstädte um die Taklamakan-Wüste und das Yili-Tal besiedeln, leben die Han-Chinesen in den großen Städten in Nordxinjiang, wobei ihr Anteil im Süden auch stetig steigt. Die Semi-Nomaden Mongolen und Kasachen siedeln im Altay und im Tienshan, die Kirgisen und Tadschiken im Pamir und an den Südhängen des Tienshan. Die Xibe, Mandschus und Russen konzentrieren sich auf das Yili-Tal und erstere auch auf die Hauptstadt Urumqi. Usbeken leben in Yili und Kashgar, die Dauren

279 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 36
280 In diesem Buch werden lediglich 13 ethnische Gruppen angeführt, die restlichen laufen unter „Others" oder werden zu den angegeben Minderheiten gerechnet.
281 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 84 f
282 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 52
283 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 38

auch in Yili sowie in Tatscheng.

Der Großteil der heute als uighurisch bezeichneten Bevölkerung war im Süden Xinjiangs ansässig. Dieses Gebiet wird auch *Altä-shähär*, die sechs Städte, bezeichnet.[284] Rudelson verweist allerdings auch noch auf die Bezeichnung chin. *Huijiang* (= Muslimische Gebiete).[285]
Die *Dschungarei* wurde nach den Dschungarischen Mongolen, die sich aus dem Bündnis der Oirat-Mongolen, auch Eleuth-, Ölööd- und Westliche-Mongolen genannt, zusammensetzten, benannt. Sie wurden in der Mitte des 19. Jhs. von den Qing, der letzten Mandschu-Dynastie Chinas, aus dem Gebiet vertrieben. Anschließend versuchten die Qing neue landwirtschaftliche Zonen im heutigen nördlichen Xinjiang einzurichten. Zu dieser Zeit nannten die Qing das Dschungarische Gebiet *Xinjiang* (neue Territorien), erst später wurde diese Bezeichnung für das ganze ost-turkestanische Gebiet übernommen.[286]
Neben den Dschungaren, die sich aus den Khoshuud-, Khoit- und Dobet-Stämmen zusammensetzten, waren noch weitere mongolische Gruppen wie den Chachar, Torghuud, Kalmuk und Khalkha in Xinjiang ansässig. In der nördlichen Dschungarei lebten auch Kasachen, die aber nach der Vertreibung der Mongolen ihre Stellung im Süden einnahmen, denn sie bildeten laut Rudelson keine Zielscheibe der Qing.[287]

Andere turkstämmige Nomaden, wie die Kirgisen, ursprünglich von der russischen Seite auch als *Burut* und *Kirgis-Kasache* bezeichnet, hielten sich im westlichen Tienshan und im Pamir auf. Das Tarim-Becken teilte sich in östliche Turkstämmige in Khumul und Turfan und in westliche Turkstämmige in *Altä-shähär* (Khotan, Yarkand, Kashgar, Uch-Turfan, Yangi-Hissar und Aksu) auf. Ein Teil der östlichen Türken wurden noch von den Dschungaren in die Yili-Region an der heutigen kasachischen Grenze umgesiedelt, um dort die Landwirtschaft voranzutreiben. Dieses Turkvolk wurde *Taranchis* (Ackerbauern) genannt. Händlergemeinschaften sowohl aus Badakhshan, Kashmir, Leh und weiteren Himalayagebieten, als auch den westlichen türkischen Städten wie Khokand, Andijian und Bukhara, siedelten sich am Südrand der Taklamakan-Wüste an.
Nach der Eroberung durch die Qing siedelten sich weitere ethnische Gruppen, wie den Mandschus, Dunganen und auch einige Han, in der Region an.[288]

284 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 21
285 Haneda, Akira: *The Problems of Turkicization and Islamization of East Turkestan.* 1978: 7; zitiert nach Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 20
286 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 20
287 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 20
288 Siehe dazu auch Toops, Stanley W.: *The Demography of Xinjiang.* In Starr, Frederick S.: *Xinjiang – China's Muslim Borderland.* 2004: 243

Zu diesem Zeitpunkt wurden bereits ethnische Kategorisierungen durch die Qing betrieben. Laut Rudelson nahmen sich die späteren Kommunisten diese als Vorbild, um den Umgang mit unterschiedlichen ethnischen Minderheiten zu kontrollieren. Zu dieser Idee der ethnischen Klassifizierung und Vereinfachung haben allerdings auch der kaiserliche Beauftragte Xinjiangs Zuo Zongtang, der die Revolte unter Yaqub Beg (1877-1878) erfolgreich niederschlug, und der sowjetische Machthaber Josef Stalin beigetragen.[289]

Rudelson stellte fest, dass der interethnische Charakter eine große Rolle in der sozialen und politischen Entwicklung Xinjiangs spielte*: „... the interethnic character of the region has had a great influence on the social and political development of Xinjiang.“*[290]
Xinjiang wurde durch „*... the flux and flows in its ethnic populations, with refugees and political exiles forming some groups…and a history of internal geopolitical struggle bringing about imposed classifications of its people.”* definiert. *„Xinjiang is on the whole characterized by unclear divisions and an unparalleled ethnic and cultural diversity…”*[291]

289 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 20
290 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 22
291 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 23

8.3.1. Die Uighuren



Siedlungsgebiete der Uighuren
(Hoppe 1998: 82 Abb. 2.3)

Heute sind die Uighuren eine der 13 offiziell anerkannten, ethnischen Minderheiten Xinjiangs. Laut dem Xinjiang statistischem Jahrbuch 2004 leben über 8.8 Mio. Uighuren in Xinjiang.[292]
Die Uighuren sind sunnitische Muslime hanafitischer Richtung und siedeln hauptsächlich in den Oasen, allerdings gibt es kleine Minderheitengruppen in Kasachstan, Kirgistan, Usbekistan, Tadschikistan und Turkmenistan sowie in den USA. Sie leben hauptsächlich vom Ackerbau, Handwerk und Handel.
Die uighurische Sprache gliedert sich in vier Dialekte:[293]

- Südlicher Dialekt: Kashgar, Yarkand, Yengisar, Khotan, Aksu
- Nördlicher Dialekt: Kuqa, Turfan, Khumul, Yili-Tal
- Isolierter Dialekt von Lop Nor
- Isolierter Dialekt von Xoton

Die Uighuren lassen sich in Dolanen, Lopliks, Abdals, Keriyaliks, Kashgarliks, östliche Uighuren (Turfan und Khumul) und den Kuldjaliks (Taranchis) einteilen. Golden allerdings zählt die Dolanen nicht zu den Uighuren, sondern gibt sie als gesondertes Turkvolk an, dessen Sprache von den Dialekten der türkischen, uighurischen und karachaniden Imperien abstammt.[294]

Dolanen
Über den Ursprung dieser Volksgruppe sind sich die Wissenschaftler nicht einig, man vermutet einerseits kirgisische bzw. mongolische und sogar kasachische Wurzeln, andererseits spricht man auch von der Möglichkeit, dass sie ein indigenes Volk darstellen.[295] Die Dolanen sind Halbnomaden, leben als Fischer und Jäger, wobei sie sich auf Fasane, Wildenten, Wildgänse, Hasen, Füchse etc. konzentrieren. Darüber hinaus betreiben sie auch Viehzucht. Ihr Hauptsiedlungsgebiet heute liegt zwischen Yarkand und Bachu am westlichen Rand der Taklamakan-Wüste. Sie werden gelegentlich von „anderen" Uighuren als Nicht-Uighuren angesehen.[296]

292 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 84
293 Siehe dazu Golden, Peter B.: *An introduction to the history of the Turkic peoples - ethnogenesis and state-formation in medieval and early modern Eurasia and the Middle East*. 1992: 410
294 Golden, Peter B.: *An introduction to the history of the Turkic peoples - ethnogenesis and state-formation in medieval and early modern Eurasia and the Middle East*. 1992: 406
295 Siehe dazu Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 71
296 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 24

Loplikhs

Die Loplikhs sind Fischer und siedeln in der Umgebung des Lop Nor und am Tarim-Fluss. Sie betreiben neben dem Fischfang auch Ackerbau und Viehzucht von Rindern und Schafen. Sie bauen hauptsächlich Weizen und Gerste an und gehen auf die Jagd. Laut Hoppe sind die Loplikhs wie die Dolanen Seminomaden, wobei sie sich hauptsächlich zwischen den Sommer- und Winterweideflächen hin und her bewegten. Die Herkunft der Loplikhs ist nicht eindeutig, sie können Hoppe zufolge kirgisischen, aber auch mongolischen Ursprungs sein. Ihre Sprache soll demnach auch dem Kirgisischen und Kasachischen ähneln.[297] Die Loplikhs und Dolanen weisen somit gewisse Parallelen in Herkunft, Sprache und Kultur auf.

Abdals oder Äynu

Sie siedeln im Süden Xinjiangs, in der Nähe Khotans und Payzawats, östlich von Kashgar. Einerseits verdienen sie ihren Lebensunterhalt als sesshafte Ackerbauern, Handwerker und Teppichknüpfer, andererseits wandern manche Abdals einen Teil des Jahres herum und bitten um Almosen. Sie sind alevitische Schiiten.[298]

Keriyaliks

Die Keriyaliks leben vornehmlich östlich von Khotan am Südrand der Taklamakan-Wüste in Keria. Laut Rudelson wurden sie sehr stark von der nördlichen indischen Kultur beeinflusst.[299]

Kashgarliks

Sie wurden am stärksten von dem aus dem Westen kommenden Islam geprägt. Die Oase Kashgar entwickelte sich im Laufe der Jahrhunderte zum lokalen Mekka für gläubige Muslime.[300]

Östliche Uighuren

Die östlichen Uighuren entsprechen geschichtlich gesehen am ehesten dem Terminus „Uighure“. Sie siedeln in Khumul und Turfan und haben seit jeher eine intensive Beziehung zum restlichen China. Aus diesem Grund werden sie paradoxerweise von anderen Uighuren auch als *weniger* uighurisch angesehen, da der chinesische Einfluss schon zu lange währt.[301]

---

297 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 69 f
298 weiterführende Informationen unter Ladstätter, Otto und Tietze Andreas: *Die Abdal (Äynu) in Xinjiang*. 1994; und Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 76
299 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 24
300 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 24
301 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 24

Taranchis

Sie sind turkstämmige Oasenbewohner, die im 18. Jh. von anderen Oasen Ost-Turkestans in den Bezirk Yili umgesiedelt wurden. Bis 1949 wurden sie als eigene Ethnie angesehen, doch heute werden sie auch zu den Uighuren gezählt.[302]

8.3.2. Die Kasachen

Die Kasachen sind mit 1.3 Mio. nach den Han die drittgrößte Volksgruppe in der Provinz.[303] Sie siedelten sich in der Mitte des 19. Jhs. auf Grund der Osterweiterung des zarischen Reiches im nördlichen Xinjiang an. Der Großteil der Kasachen lebt heute im autonomen Bezirk Yili der Kasachen (1.042 Mio.) und im autonomen Bezirk Changji der Dunganen (126.979 Kasachen).[304]

Die Kasachen waren ursprünglich nomadische Hirten, die sich saisonbedingt mit ihrer Viehherde zwischen den verschiedenen Weideflächen bewegten. Seit der kommunistischen Machtübernahme wurden ihnen jedoch viele Weidegebiete abgenommen, um dort landwirtschaftliche und industrielle Projekte voranzutreiben.[305] Auf Grund der Verringerung der vorhandenen Grasflächen mussten die kasachischen Hirten räumlich zusammenrücken. Dies wiederum zwang sie, auch die nomadische Lebensweise teilweise aufzugeben und zur - wenn auch nur partiellen - Sesshaftigkeit überzugehen.



Siedlungsgebiete der Kasachen
(Hoppe 1998: 261 Abb. 5.1)

Hayit zufolge bildeten sie bis zum Ende des 15. Jhs. einen Bestandteil der so genannten Özbekengemeinschaft, welche sich später als die Usbeken bezeichneten, und wurden erst zu Beginn des 16. Jhs. als Kasachen benannt. Zu beachten ist auch, dass die russischen Historiker und Ethnologen diese bis zum 20 Jh. als Kirgisen, welche wiederum als Kara-Kirgisen bezeichnet wurden, anführen.[306] Der Großteil der Kasachen leben heute in ihrem eigenen Staat Kasachstan, kleinere, aber dennoch beachtliche Gemeinschaften leben in den anderen zentralasiatischen Staaten sowie Xinjiang.

302 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 24
303 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 84
304 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 84
305 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 21
306 Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens*. 1980: 35 f

8.3.3. Die Han

Die offiziell zweitgrößte Volksgruppe Xinjiangs bilden die Han-Chinesen, die sich seit der Qing-Periode in Xinjiang ansiedelten. 1990 betrug deren Anzahl noch 5.6 Mio.[307], im Jahr 2003 bereits 7.7 Mio.[308] Personen. Neben der offiziellen Ziffer existieren noch Mutmaßungen über die wahre Bevölkerungsanzahl in Xinjiang. Hoppe zufolge müsste noch eine unbekannte Anzahl von Armeeangehörigen, Angehörigen der bewaffneten Volkspolizei und nicht registrierte Lang- und Kurzzeit-Immigranten dazu gerechnet werden.[309]
Die Han-Chinesen siedeln vorwiegend in der Hauptstadt Urumqi, im Autonomen Bezirk Chanji der Hui, im Autonomen Bezirk Yili der Kasachen und in den Kreisen unter der Verwaltung des Bezirkes Yili, in den Autonomen Bezirken Bortala und Bayangol der Mongolen, wo sie bereits die Mehrheit innehaben.[310]

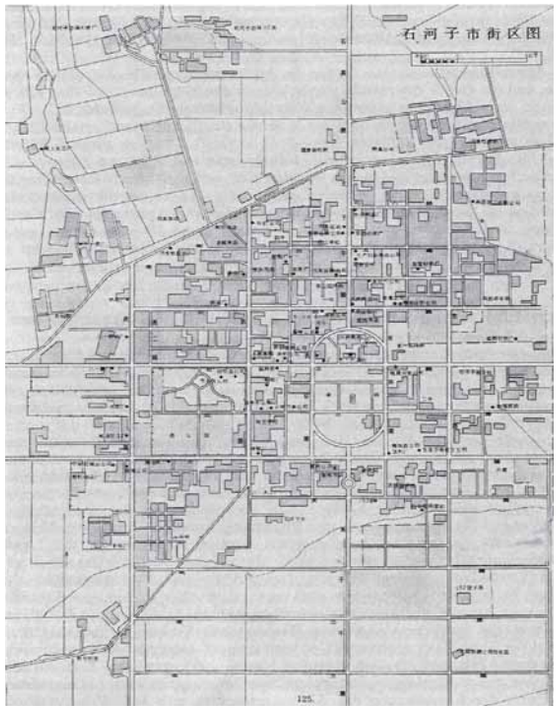


Siedlungsgebiete der Han
(Hoppe 1998: 309 Abb. 6.1)

Bis Anfang des 20. Jhs. lebten die meisten Han-Chinesen in Städten und militärischen Einrichtungen. Die chinesischen Zuwanderer arbeiteten hauptsächlich als Soldaten und Kaufleute. Die große Zuwanderungswelle durch die Han erfolgte erst ab Mitte des 20. Jhs. Zwischen 1949 und 1953 wurden Staatsfarmen errichtet und demobilisierte Truppen angesiedelt. Anschließend folgte der Ausbau dieser Staatsfarmen, wobei weitere 1.5 Mio. Zuwanderer nach Xinjiang kamen. Hoppe gibt an, dass neben den normalen Einwanderern, die teilweise freiwillig, teilweise gezwungenermaßen immigrierten, noch zahlreiche Exil-Kader, Intellektuelle und Gefangene angesiedelt wurden.[311] Trotz der teilweisen Rückwanderungen steigt der Anteil der Han-Chinesen immer weiter und er wird wahrscheinlich bald die Anzahl der bisher stärksten Bevölkerungsgruppe, der Uighuren, überholen, wenn dieser Fall nicht schon eingetreten ist.
Die Han-Chinesen unterliegen in den Städten der strikten Ein-Kind-Politik, auf dem Land dürfen sie jedoch zwei Kinder haben.

Viele Han-Chinesen leben heute noch auf den Staatsfarmen, die wie streng organisierte Produktionsstätten funktionieren. Hoppe führt das Beispiel einer Staatsfarm an, die für eine Bevölkerungsanzahl von 6.000 Personen konzipiert ist. Die Siedlung hat eine Nord-Südausrichtung, Stallungen und Lagerräume liegen im Norden der Wohnsiedlungen. Im Zentrum liegen die größeren Verarbeitungsbetriebe, wie eine Zuckerfabrik,

307 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 22
308 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 84
309 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 308
310 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 84 ff
311 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 312





oben: Grundriss der Modellstadt Shihezi
(Hoppe 1998: 320 Abb. 6.2
unten: Siedlungsgebiete der Hui
(Hoppe 1998: 354 Abb. 7.1)

eine Getreide- und eine Ölmühle. Kleinere Betriebe wie Schnaps-, Sojabohnenkäseproduktion, eine Schmiede und Reparaturwerkstätten liegen dezentralisiert. Die Wohneinheiten umfassen jeweils vier Häuser mit zwei bewohnbaren Mehrzweckräumen und einer Frei- oder Gartenfläche. Jeder Person steht in etwa 4.5 m² Raum zur Verfügung. Es gibt keine Küchen, denn die Mahlzeiten werden in Kantinen eingenommen.[312]

8.3.4. Die Hui

Die viertgrößte Nationalität in Xinjiang wird von den Hui gestellt. 2003 zählte diese muslimische Ethnie über 866.650 Angehörige[313] , 1990 waren es noch 682.912 Menschen[314].
Die Hui bilden innerhalb Chinas die größte muslimische Gruppe und leben über das ganze Land verstreut. Seit dem 19 Jh. haben sich Hui in Xinjiang angesiedelt, wobei sie dort eine gewisse vermittelnde Position zwischen den Han und den muslimisch, turkstämmigen Uighuren innehaben.[315]
In Xinjiang haben sich die Hui vornehmlich im Autonomen Bezirk Yili der Kasachen, in der Hauptstadt Urumqi und im autonomen Bezirk Chanji der Hui angesiedelt.[316] Die Hui werden häufig, auch in der Literatur, als Dunganen bezeichnet, dies sei allerdings, so Hoppe, ein pejorativer Name der Uighuren und anderer Turkvölker für die Hui.[317] Laut Hayit versteht die Bevölkerung Xinjiangs unter der Bezeichnung Dunganen *„...diejenigen Personen, die den Islam später als sie angenommen haben.“* Sie waren *„ursprünglich Chinesen und wurden Musleme.“*[318] Ihre Eigenbezeichnung ist *Huijiao* oder *Huijiaoren*, was soviel wie *Anhänger des Islam* bedeuten soll.[319]
Waardenburg zufolge sind die Hui Sunniten hanafitischer Schule, und zeichneten sich durch ihre Tätigkeit als Händler oder Armeeangehörige aus.[320] Sie sprechen chinesisch und unterscheiden sich physisch nicht von den Han-Chinesen. Allerdings leben sie von diesen getrennt, nach ihren eigenen Sitten. Sie essen kein

312 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 321
313 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 85
314 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 22
315 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 22
316 *Xinjiang Statistical Yearbook. 2004*: 84 ff
317 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 357
318 Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China.* 1971:137
319 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 357
320 Siehe Waardenburg, Jaques: *Islam in China. Western Studies.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia*. 1991: 310

Schweinefleisch, die Frauen tragen meist ein Kopftuch, sind jedoch nicht vollkommen verschleiert.[321] Viele Hui beherrschen die uighurische Sprache, die kasachische Sprache in von Kasachen dominierten Regionen und die mongolische Sprache in von Mongolen dominierten Gegenden. Sie passen sich demnach also sehr gut den vorgegebenen Bedingungen an. Die Hui arbeiten hauptsächlich als Handwerker, Händler und in der Gastronomie.

Die typischen Häuser der Hui unterscheiden sich von denen der Uighuren vor allem durch die Symmetrie der Häuser, deren Wohnräume auch um eine Hof angeordnet sind. Allerdings gibt es auch Häuser, die der Form nach den uighurischen ähneln. Die Baumaterialien entsprechen den lokalen Gegebenheiten, sie verwenden auch getrocknete Lehmziegel als primäres Konstruktionsmaterial. Hoppe sieht den Unterschied bei der Verwendung der Fassadenfarben. Die Häuser der Hui werden oftmals in grün gehalten, währenddessen die Uighuren blaue Farben bevorzugen.[322] Dem sei jedoch entgegenzusetzen, dass die blaue Farbe hauptsächlich im Yili-Tal üblich und erst in jüngerer Zeit in Mode gekommen ist. Darüber hinaus kommen grüne Farben gelegentlich auch in uighurischen Häusern vor. [323]



Wohnhaus einer Hui-Familie
Yili-Tal 2004

8.3.5. Die Kirgisen

In Xinjiang leben die kirgisischen Hirtennomaden hauptsächlich westlich und nördlich von Kashgar im autonomen Bezirk Kizilsu der Kirgisen östlich von Kirgistan sowie im Süden Kashgars in der Nähe des Karakulsees und im autonomen Bezirk Yili der Kasachen an der Grenze zu Kasachstan.[324]

Die Kirgisen stehen kulturell und sprachlich den Kasachen sehr nahe, außerdem sind sie wie diese und die Uighuren sunnitische Muslime.[325]

Die Kirgisen stammen ursprünglich aus der Region des sibirischen Flusses Jennisei. Sie sollen, so Hayit, um das 10. Jh. herum in den Süden gezogen und sich zwischen Tienshan-Gebirge und dem Ferghana-Tal angesiedelt haben.[326]



Siedlungsgebiete der Kirgisen
(Hoppe 1998: 211 Abb. 4.1)

321 weiterführende Literatur: Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 352-373; Gladney, Dru C.: *Muslim Chinese* 1991; und Allès, Elisabeth: *Musulmans de Chine - Une anthropologie des Hui du Henan*. 2000
322 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 366
323 Bauaufnahmen im Yili-Tal Oktober 2004
324 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 84 ff
325 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 22
326 Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 38

8.3.6. Die Usbeken

Die Usbeken stehen sprachlich und kulturell den Uighuren am nächsten. Diese Volksgruppe zählte im Jahr 2003 14.567 Zugehörige; sie siedelt hauptsächlich im Autonomen Bezirk Yili der Kasachen (5.813 Usbeken).[327]
Laut Hayit waren die Usbeken ursprünglich in 92 Stämme, die sich selbst organisierten, gegliedert. Diese Stämme wiederum wählten einen gemeinsamen Khan. Ihm zufolge grenzten sich im Laufe der Jahrhunderte mehrere Stämme ab und wurden unter anderen Bezeichnungen, wie Kasachen, bekannt.[328] Die Usbeken siedeln heute vornehmlich im Staat Usbekistan, jedoch bilden sie in den umliegenden zentralasiatischen Staaten bedeutende Minderheiten.

Die heutigen Usbeken stammen von der turkstämmigen mongolischen Goldenen Horde ab und gingen Anfang des 16. Jhs. zur Sesshaftigkeit über. Sie werden häufig mit den Sarten in Verbindung gebracht. Früher bezeichneten die turkstämmigen Nomaden die iranischen Sesshaften als Sarten. Später nannten die usbekischen Nomaden alle Sesshaften, einschließlich der turkstämmigen Bevölkerungsgruppen, Sarten. Wiederum später wurde der Begriff für die türkisch sprechenden Sesshaften benützt. Heute wird dieser Terminus geographisch unterschiedlich verwendet.[329]
Hoppe gibt an, dass der Terminus *Sarten* in der Sowjetunion die Uighuren, Usbeken und Tadschiken zusammenfasste und auch „Städter", „Bourgeois" und „Händler" bedeuten konnte. Im Tarim-Becken hingegen ist es eine eher pejorative Bezeichnung für nomadisierende Völker und bedeutet soviel wie „Karawanenhändler". Interessanterweise sollen Hoppe zufolge die Kirgisen und Kasachen heute dieses Wort für die Uighuren verwenden.[330]

Die Hauptberufsfelder der Usbeken lagen im Handel zwischen den westlicheren Gebieten Zentralasiens mit Ostturkestan, aber auch mit den Kirgisen und Kasachen in der Region selbst. Heute leben sie hauptsächlich in den uighurischen Wohngebieten der Städte.[331]
Die usbekische Sprache ist mit der uighurischen Sprache verwandt.

---

327 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 85 ff
328 Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 33f
329 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 495 f; und Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 25
330 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 57
331 Siehe dazu Fallbeispiel 02

8.3.7. Die Mongolen

In Xinjiang leben heute über 166.890 Mongolen[332] und dies größtenteils im Norden der Provinz. Zu den Hauptsiedelungsgebieten zählen der Autonome Bezirk Bayangol der Mongolen (46.467) und das Verwaltungsgebiet Tacheng [Tarbagatai] (33.522) nordwestlich des dschungarischen Beckens sowie der Autonome Bezirk Yili der Kasachen (69.021) und der Autonome Bezirk Bortala der Mongolen (26.746).[333]



Siedlungsgebiete der Mongolen
(Hoppe 1998: 406 Abb. 9.1)

Die Mongolen lassen sich in zwei Hauptgruppen aufteilen:

- Westmongolen: Oiraten, Kalmücken, Mogol
- Ostmongolen: Gaur, Monguor, Khalka, Buriaten

Die heutigen Mongolen in Xinjiang stammen von den Oiraten ab. Diese wurden später auch als Dschungaren bekannt, ihnen folgten die Torgut, eine Untergruppe der Oiraten, welche sich auch im heutigen Xinjiang nieder ließen.[334] Die Westmongolen weisen verwandtschaftliche Beziehungen zu den Stämmen in Gansu und Qinghai auf. Die Stämme in Xinjiang unterteilen sich in Torgut, Hoxuut und Ööld, darüber hinaus gibt es noch Uriyanghay-Mongolen, Zahqin- und Qahar-Mongolen. Hoppe betont den stark ausgeprägten Stammes-Chauvinismus.[335] Die Mongolen leben in ihren Stammesgefügen und haben kaum Kontakt zu den Mongolen in anderen Gebieten.

Sie betreiben hauptsächlich Viehzucht (Schafe, Yaks und Pferde) und leben heute noch als Nomaden zwischen den Sommer-, Herbst, Winter- und Frühlingsquartieren. Die Bewegungsfreiheit wurde jedoch von Seiten des Staates eingeschränkt, dies hat u. a. eine Überweidung der Weideflächen zur Folge, da es nun mehr wenige temporäre Brachflächen gibt. Die Weiden haben somit keine Zeit sich zu erholen, darüber hinaus werden sie durch die Zunahme des Tierbestandes in ihrem natürlichen Gleichgewicht gestört.[336] Die Nahrung der Mongolen basiert hauptsächlich auf selbst erzeugten Produkten wie Milch und Fleisch. Weizen für Brot und Nudeln wird gekauft, Reis, Gemüse und Obst fehlen weitgehend auf ihrem Ernährungsplan. Die gewonnene

332 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 85
333 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 84 ff
334 weiterführende Literatur zur Geschichte und Herkunft der Mongolen siehe Weisers, M.: *Stämme und Verbreitungsgebiete, Sprache, Wesenszüge.* In Heissig/Müller: *Die Mongolen.* 1989: 113-118; und Weiers, M.: *Geschichte der Mongolen* 2004
335 Siehe dazu Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 401
336 Gespräche mit Mongolen in der Nähe von Bortala, Oktober 2004

Milch wird zu Hartkäse verarbeitet, da dieser über lange Zeit gelagert werden kann. Die Mongolen trinken viel Tee mit Milch und auch selbst produzierte alkoholische Getränke aus Stutenmilch.
Im Winter leben die Mongolen häufig in Lehmhäusern in ländlichen Siedlungen. Es kann auch vorkommen, dass sich die Familie räumlich trennt, ein Teil der Familie zieht ins Winterhaus, während der andere Teil in der Jurte in der Nähe lebt und sich um die Tiere kümmert. Während des Forschungsaufenthaltes im Oktober 2004 konnte festgestellt werden, dass sowohl Frauen als auch Männer in den Jurten in der Umgebung der Wohnsiedelungen lebten.

Die Familie basiert auf einem patriarchalischen System. Frauen kümmern sich um die Kinder und die Jurte, sind jedoch auch in der Viehzucht tätig und hüten die Tiere. Jede Familie hat eine eigene Jurte, wo alle Familienmitglieder gemeinsam wohnen. Die erwachsenen Kinder sorgen für ihre Eltern und wohnen auch häufig mit ihnen zusammen, jedoch mit ihren Ehepartnern in einer eigenen Jurte. Manchmal kommt es auch vor, dass die Kinder das Jahr über in einem Schulheim untergebracht sind, da ihr Stamm zu weit entfernt von der Schule lebt. Einerseits wollen die Eltern, dass ihre Kinder eine gute Schulbildung erhalten, andererseits befürchten sie auch eine Entfernung von den eigenen Wurzeln. Die Kinder kennen die ursprüngliche Lebensweise nicht mehr sehr gut, viele wollen aber auch gar nicht mehr denselben Weg wie ihre Eltern gehen. Sie bevorzugen die städtische Lebensweise und vor allem andere Berufe, soweit es ihnen möglich ist, solche zu ergreifen.
Ehescheidungen sind bei den Mongolen gang und gebe, Hoppe zufolge soll ihre Scheidungsrate höher als der nationale chinesische Durchschnitt sein.[337]

Die Mongolen Xinjiangs sprechen kalmückisch und oiratische Dialekte, die beide der Altayschen Sprachfamilie angehören.[338] Sie haben eine eigene Schrift, die auf die alte, ursprünglich uighurische Schrift aufbaut. Sie wird vertikal, von links nach rechts geschrieben.

Die Religion der Mongolen Xinjiangs war ursprünglich der Animismus, welcher auf der Annahme beruht, dass Gegenstände und Körper von Geistern und Seelen bewohnt sind. Diese Religion geht mit dem Schamanismus, der auch heute noch vertreten ist, einher. Heute sind die meisten Mongolen Lamaisten, schamanistische Züge sind jedoch in ihren religiösen Praktiken weitgehend verbreitet.

337 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 432
338 Siehe dazu Kapitel *8.5. Sprache und Schrift*

Die Mongolen werden oft von anderen Ethnien, vor allem von Uighuren, als rückständig, ungebildet und schmutzig angesehen. Darüber hinaus werden auch deren übermäßige Alkoholkonsum und auch Verzehr von Schweinefleisch als negativ angesehen.[339]

8.3.8. Die Xibe

Die Xibe, eine Schwesternethnie der Mandschus, haben sich im 19. Jh. als Söldner der Qing an der ostturkestanisch, russischen Grenze angesiedelt. Ursprünglich stammen sie aus dem Nordosten Chinas, aus Shenyang. Die Xibe in Xinjiang haben im Gegensatz zu den im Osten Verbliebenen ihre Traditionen und Sprache besser erhalten können, da sie bisher keinem so starken Assimilationsdruck ausgesetzt waren. Seit der großen Einwanderungswelle der Han-Chinesen sehen sie sich jedoch auch mit einem Anpassungsdruck konfrontiert: *„Die Zukunft der Xibe ist bedroht, heute gibt es noch einige Menschen, die versuchen, die Kultur zu erhalten, aber ich glaube, dass dies nichts nützt... Dinge verändern sich mit der Zeit, alles ändert sich. Für das Volk ist es schade, aber für die Einzelperson ist es gut...jeder kann eine gute Ausbildung haben, jeder kann ein besseres Leben führen. Doch dies widerspricht der Erhaltung der Kultur. Sie kann in Büchern erhalten bleiben, aber sie stirbt eigentlich, es gibt sie nur mehr theoretisch, sie ist nicht mehr gelebt.“*[340]
In Xinjiang zählen sie heute noch 40.323 Zugehörige und leben hauptsächlich in der Hauptstadt Urumqi (4.137 Personen) und im Bezirk Yili (32.777 Personen).[341] Die Zahl der Xibe in Xinjiang ist somit von 1940/41 mit 20.000 Xibe[342] bis heute auf das Doppelte angewachsen.

Ihnen steht ein autonomer Kreis zu, nämlich Qapqal in der Nähe der Stadt Guldja im Yili-Tal. Von den 32.777 im Autonomen Bezirk Yili der Kasachen lebenden Xibe sind 20.145 Personen im Autonomen Kreis Qapqal der Xibe verzeichnet. Sie stehen somit hinter den Uighuren, Han und Kasachen an vierter Stelle der bevölkerungsreichsten Gruppen innerhalb dieser Region. Im Kreis Qapqal leben die vier großen Ethnien manchmal räumlich getrennt, anderswo vermischen sich diese Grenzen, so dass keine klare Abschottung stattfindet. Die besuchten Dörfer im Oktober 2004 wiesen eine weitgehend räumliche Durchmischung der verschiedenen Ethnien auf; zwar bildeten in manchen Dörfern die Xibe eine klare Mehrheit, jedoch lebten dort

339 Gespräche mit Uighuren 2004 und Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 436 ff
340 Gespräch mit einem Künstler, der selber der Xibe-Minderheit angehört 27.11.2004
341 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 85
342 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 374

auch Hui, Uighuren, Han und Kasachen.
Die Xibe sprechen fast alle chinesisch, manche auch uighurisch und kasachisch, dies gilt besonders für diejenigen, welche im Yili-Tal ansässig sind. Die Xibe in Urumqi hingegen beherrschen bis auf die ältere Generation kaum ihre eigene Xibe-Sprache, sondern verständigen sich auf Chinesisch. Die Sprache der Xibe gehört den Mandschu-Tungusischen Sprachen innerhalb der Altayschen Sprachen an.[343] Im Yili-Tal wird diese Sprache noch hauptsächlich innerhalb der Familie und unter den Angehörigen dieser Ethnie gesprochen. In der Stadt wird sie noch teilweise innerhalb der Familie gesprochen, da sie aber nicht an der Schule gelehrt wird, wachsen die meisten Kinder mit der chinesischen Sprache auf. Nur mehr sehr wenige Leute beherrschen die Schrift; an der Xinjiang Universität können Kurse belegt werden.
„Die Xibe-Schrift gibt es heute noch, mein Vater hat sie gelernt, ich kann sie nicht, es gibt nur mehr wenige Leute, die sie beherrschen. In Qapqal wird sie noch unterrichtet, aber nur bis zum Gymnasium.
Ich spreche ein wenig Xibe, aber ich und meine Schwester sprechen hauptsächlich chinesisch. Für meine Eltern war es nicht so wichtig, dass wir diese Sprache auch lernen. Meine Großmutter spricht hauptsächlich Xibe, mit ihr spreche ich chinesisch, und sie antwortet in Xibe. In der Grundschule lernt man beides, auch die Schrift, aber später nur mehr chinesisch.[344]

Im 18. Jh. kamen die Xibe ursprünglich als Söldner mit ihren Familien nach Xinjiang, um die Grenzen Chinas zu Russland hin aufrechtzuerhalten. Sie siedelten in der Nähe der uighurischen Bauern und betrieben selbst Landwirtschaft, um ihre Eigenversorgung abzusichern. Die Xibe im Yili-Tal sind heute noch hauptsächlich in der Landwirtschaft tätig. Darüber hinaus widmen sie sich dem Fischfang und Bogenschießen. Ihre Ernährung beinhaltet viel Gemüse und Fisch, wobei das Gemüse für den Winter eingelegt wird. Wenige von ihnen essen Schweinfleisch, dies hat auch die relative Akzeptanz von Uighuren und Hui zur Folge.

Die Religion der Xibe beinhaltet sowohl schamanistische als auch lamaistische Elemente. Es gibt zahlreiche Schamanen, die sich mit geistigen, aber auch physischen Krankheiten auseinandersetzen.

Die Familien, ursprünglich ein Großfamilienverband, setzt sich heute häufig nur mehr aus zwei, manchmal aus drei Generationen zusammen. Die befragten Xibe in Qapqal leben meist mit ihren Eltern und Kindern in

343 Siehe dazu Kapitel *8.5. Sprache und Schrift*
344 Gespräch mit einem Künstler, der selber der Xibe-Minderheit angehört 27.11.2004.
Im Gegensatz dazu gibt Hoppe an, dass die Xibe eigentlich die mandschurische Schrift verwendeten, für eine eigene Schrift gäbe es keine Belege. - Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 377

einem Haushalt. Meist bleibt, ähnlich wie in den uighurischen Familien, der jüngste Sohn bei seinen Eltern. Falls andere Söhne vorhanden sind, ziehen diese mit ihren Frauen und Kinder in ein anderes Haus bzw. eine Wohnung. Die Eltern helfen ihnen normalerweise mit finanzieller Unterstützung, um ihnen ein Eigenheim schaffen zu können. Es kommt auch vor, dass die Großeltern die Enkelkinder aufziehen, da die Eltern anderswo einer Arbeit nachgehen und sich somit nicht um ihre Kinder kümmern können.[345]

Ehen werden, zumindest auf dem Land, häufig von den Eltern arrangiert, in der Stadt hingegen kommen auch Liebesheiraten zustande. Mischehen mit anderen Ethnien kommen vor, werden aber nicht gerne gesehen, vor allem wenn es sich um eine Xibe-Frau handelt, die jemanden aus einer anderen Volksgruppe heiraten will: *„In der Vergangenheit gab es viele Mischehen, für meine Eltern ist es nicht so wichtig, aber dennoch wünschen sie sich für mich eine Xibe Frau. Irgendwie akzeptieren sie meine kasachische Freundin, auch wenn es ihnen anders lieber wäre. Verschiedene Ethnien zusammen können zu Problemen führen, vor allem wenn man verheiratet ist, da es unterschiedliche Sitten gibt. Als ich meinen Eltern sagte, ich möchte meine Freundin heiraten, waren sie nicht begeistert, aber man würde schauen...Eigentlich ist die Mutter meiner Freundin das eigentliche Problem, sie würde durchdrehen. Wir sind schon seit über sechs Jahren zusammen, bereits seit dem Gymnasium. Die beiden Familien kennen sich, früher war man freundlich zueinander, heute grüßen sie einander kaum noch. Wir planen dennoch zu heiraten, vielleicht indem wir ins Ausland gehen und dort heiraten. Wenn man nach ein paar Jahren mit einem Kind zurückkommt, dann werden es die Eltern vielleicht akzeptieren...Hier gibt es keine Möglichkeit zu heiraten, außerdem ist die Mutter meiner Freundin bei schlechter Gesundheit. Wir hatten uns schon überlegt, einfach die Hochzeit zu verkünden, es gäbe dann für ein halbes Jahr eine große Aufregung, aber dann würden sich alle wieder beruhigen. Das geht nun aber nicht mehr, denn ihre Mutter würde vielleicht einen Herzinfarkt bekommen, außer wir laden sie gar nicht ein…Alles wäre anders, wenn wir ins Ausland gehen würden, die Situation wäre eine andere. Wenn man das nämlich schafft, dann ist man jemand besonderes. Dann wäre ich in den Augen der Kasachen kein normaler Xibe, sondern jemand, der es geschafft hat…Ein großes Problem ist, dass ich kein Moslem bin. Es gibt einige Paare, Mischehen, sie hatten es sehr schwer, bis das erste Kind da war. Für die Mutter meiner Freundin wäre es einfacher, wenn ich Moslem, vielleicht Uighure, wäre... Wenn eine Xibe Frau einen Mann einer anderen Volksgruppe heiratet, dann ist sie abhängig vom Mann. Ich könnte es noch eher verstehen und akzeptieren, wenn meine Schwester jemanden aus einer anderen Ethnie liebt, vorausgesetzt ich verstehe und kenne seine Kultur. Für meine Eltern wäre das ein größeres Problem, aber es wäre anders als bei mir. Einen Chinesen*

345 Gespräch mit einem Künstler, der selber der Xibe-Minderheit angehört 27.11.2004

würden sie eher akzeptieren, da er kein Muslim ist. Er hätte eine bessere Arbeit. Ein Uighure würde vielleicht seine Frau schlagen, bei einem chinesischen Mann wäre das unwahrscheinlicher. Ein mongolischer Mann würde eher akzeptiert werden.“[346]

Bereits Hoppe gibt an, dass es für viele Xibe schwierig ist, eine Grenze zwischen ihrer eigenen Identität und der Han-Kultur zu ziehen. Sie haben eine sehr große Bildungsschicht und zeichnen sich durch Weltoffenheit und Anpassungsfähigkeit aus. Der befragte Künstler dazu: *„Ich bin Xibe, aber ich spüre es nicht so sehr, dass ich anders bin als beispielsweise Han-Chinesen. Aber Eltern empfinden das anders, für viele kommen schlechte Angewohnheiten von den Chinesen, aber das ist nicht meine Art zu denken....Aber für die ältere Generation ist es sehr wichtig, Xibe zu sein…Kasachen sind uns ähnlich, so glauben sie, weil diese schon lange friedlich mit uns zusammen im Yili-Tal gelebt haben. Auch heute gibt es ein recht gutes Verständnis zwischen den Xibe und den Kasachen. Die Uighuren glauben hingegen, dass Xinjiang ihnen ganz alleine zustehe, sie sind nicht sehr freundlich zu den anderen Volksgruppen.*
Xibe essen auch kaum Schweinefleisch, aber nicht aus religiösen Gründen, sondern weil es zur Gewohnheit wurde. Für mich ist das auch wichtig, meine Freundin ist Kasachin. Meine Eltern mögen auch kein Schweinefleisch, ich esse es manchmal bei Festen…
Wenn ich nicht sage, dass ich Xibe bin, dann werde ich wie in Chinese behandelt, wie ein Chinese gesehen. Wenn sie es wissen, dann sehen sie mich anders, aber behandeln mich trotzdem gleich. Manche wollen wissen, was ich essen darf und was nicht. Jede Volksgruppe ist sehr unterschiedlich. Auch mit meinen Freunden, für den einen, er ist Uighure, ist es kein Problem. Bei Erwachsenen ist das aber schwierig, weil die Unterschiede zu groß sind, man trennt sich. Uighuren mögen die Chinesen nicht, alle anderen Ethnien werden mehr geachtet. Für die Uighuren ist es sehr wichtig zu wissen, dass ich kein Chinese bin. Wenn ich mit meinem uighurischen Freund unterwegs bin, weist er auch gleich immer darauf hin. Han-Chinesen versuchen nett zu den anderen Ethnien zu sein, vielleicht weil sie wissen, dass sie die Außenstehenden sind. Doch wenn sie unter sich sind, dann äußern sie sich anders, verhalten sich anders.“[347]

In Urumqi leben viele Xibe, die einen hohen Bildungsstandard aufweisen. Es sind gerade diese, die versuchen, die Kultur und Sprache der Xibe zu erhalten und zu pflegen*: „Die Menschen bevorzugen das Stadt-Leben, es gibt bessere Jobs, Ärzte, höherer Lohn...die meisten, die hier leben, haben ein höheres Bildungsniveau, sie*

346 Gespräch mit einem Künstler, der selber der Xibe-Minderheit angehört 27.11.2004
347 Gespräch mit einem Künstler, der selber der Xibe-Minderheit angehört 27.11.2004

studieren.
Viele Xibe hier haben Kontakt zueinander, sie feiern die „große Migration“, ein großes Fest für alle. Vor allem ältere Menschen nehmen daran teil, die Jungen sind nicht so sehr daran interessiert, die Nationalität spielt für sie keine so große Rolle. Als ich ein Kind war, hab ich ca. dreimal daran teilgenommen...
Das Fest wird vom Minderheiten Sprachen Institut, wo viele Xibe arbeiten, organisiert. Dieses Institut gehört zum Bildungsinstitut der Regierung. Das Fest findet in einem Restaurant statt, manchmal auch im Freien, es ist jedes Mal anders. Mein Vater geht meistens zu diesem Fest. Meine Schwester ist so wie ich, sie ist auch nicht mehr so daran interessiert, das kommt, wenn man älter wird. Die Erwachsenen dort sprechen über ihre Nationalität, es wird gegessen, getrunken, manchmal gibt es auch Musik und dazu Tanz…Die Musik hat sich inzwischen auch schon geändert, einige Lieder sind in der Xibe-Sprache, es gibt auch typische Instrumente, sie geraten aber, wie vieles andere, in Vergessenheit. Es gibt nicht mehr so viele Lieder, in der Vergangenheit gab es auch einen Epos über die Migration, man findet darüber in Büchern geschrieben.“[348]

8.3.9. Die Tadschiken

In der Provinz Xinjiang lebt eine Minderheit von ca. 40.933 Tadschiken[349], wobei der Großteil im Süden im Autonomen Kreis Tashkurgan der Tadschiken (27.003 Personen), in den Kreisen Yarkand (2455 P.) und Poskam (3154 P.) ansässig sind.[350] Die drei eben genannten Kreise unterstehen dem Bezirk Kashgar. Die Bevölkerung stieg von 6119 Tadschiken am Anfang des 20. Jhs. auf 9000 im Jahr 1940/41 an.[351]

Die Bevölkerungszahlen der Pamirtadschiken auf chinesischem Gebiet um 1909 laut Schultz, basierend auf Mitteilungen der Dorfältesten:[352]

Tagdumbach-Pamir	305 Familien
Tagurma-Ebene	25 Familien

348 Gespräch mit einem Künstler, der selber der Xibe-Minderheit angehört 27.11.2004
349 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 85
350 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 89
351 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 172
352 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 87

Außerhalb des Pamirs:

Watsch-Tal	45	Familien
Raskem-Darja-Tal	80	Familien
Jarkend-Darja-Tal	115	Familien
Insgesamt	570 Familien = 3.000 Personen	

Laut Sellier wird diejenige Bevölkerungsgruppe, welche in Zentralasien oder Afghanistan ansässig ist und eine persische Sprache spricht, als Tadschiken bezeichnet. Der Terminus „Tadschike" fand seinen Ursprung im persischen Sassaniden-Reich als *Tazik/Tezik* für „Araber". Dieser wurde auch auf Taiz, eine von Persern besetzte Stadt im heutigen Yemen, zurückgeführt. Die Bewohner Zentralasiens bezeichneten demnach die arabischen Invasoren als *Tazik*, später, also im 13. Jh., wurde der Begriff auf alle Sesshaften muslimischen Glaubens, im Gegensatz zu den Nomaden, türkischen Ursprungs, angewendet. Als die Sesshaften im Laufe der Zeit auch die Turksprachen annahmen, wurden all diejenigen als *Tadschiken* bezeichnet, die nicht „türkisiert" waren.[353] Im 16. und 17. Jh. verbanden die Russen mit dem Begriff *Tadschike* einen „Händler aus Zentralasien". Bis zum Anfang des 20. Jhs. war auch der Ausdruck *Sart* für Tadschiken, aber auch andere sesshafte ethnische Gruppen geläufig. Mit dem Begriff Sart, ein ursprünglich persisches Wort für Händler, wurde die sesshafte iranische Bevölkerung von den turkstämmigen Nomaden bezeichnet. Anschließend benannte man alle sesshaften Volksgruppen mit Sarten, später unterschied diese Bezeichnung die sesshaften Turkvölker von den sesshaften Persern. Die Tadschiken legen sowie andere Volksgruppen[354] bei sich selbst mehr Wert auf ihr Herkunftsgebiet, als auf den allgemeinen Terminus *Tadschike*.

Der Großteil der Tadschiken lebt in Tadschikistan und Afghanistan, wobei in letzterem Staat oft alle persisch sprechenden Volksgruppen als Tadschiken bezeichnet werden. Auch Usbekistan hat einen großen Anteil an Tadschiken zu vermerken, kleinere Gruppen gibt es in Kirgistan und in der VR China.

Die tadschikischen Dialekte gehören den südwestiranischen Sprachen an und haben mit der persischen Sprache und Literatur eine gemeinsame Herkunft. Innerhalb der tadschikischen Sprache gibt es drei Ebenen.

353 Sellier, Jean und Andre: *Atlas des peuples d'orient*. 1993: 143

354 Bsp. Die Uighuren in Xinjiang bezogen sich früher stärker auf ihre Herkunftsoase als auf die Tatsache „uighurischer" Abstammung zu sein.

Hoppe[355] unterscheidet

1. Die persische Schriftsprache – Farsi und Pursi; wird teilweise auch in Tashkurgan verstanden und gesprochen, jedoch nicht an der Schule gelernt. In Tashkurgan wird der Unterricht auf uighurisch gehalten, darüber hinaus lernen viele Kinder noch chinesisch.
2. Tadschikisch – stellt die Lingua Franca der iranischen Völker des Pamirs
3. Die Pamirsprachen setzen sich aus verschiedenen Dialekten zusammen und sind einander näher als zur tadschikischen Sprache. Zu den verschiedenen Pamir-Sprachen zählen unter anderem Sarikoli, Xughni, Wakhi, etc. In Tashkurgan wird hauptsächlich das Wakhi und Sarikoli gesprochen (siehe weiter unten).

Die tadschikische Bevölkerung zeichnet sich nicht nur durch die persische Sprache bzw. die verwandten persischen Dialekte, sondern auch durch die gemeinsame Religion, dem Islam aus. Früher spielte weiters auch ihre Sesshaftigkeit im Gegensatz zu den nomadischen Turkvölkern eine große Rolle. Mit der Zunahme der verschiedenen Turkvölker in Zentralasien wurde die bereits ansässige Bevölkerung langsam türkisiert. Eine Ausnahme bildeten die Pamirtadschiken, die durch die Isolation im Hochgebirge ihre eigene Sprache und Kultur behielten bzw. entwickelten.
Sowohl in Tadschikistan als auch in Usbekistan sprechen die Tadschiken das westiranische Tadschiki, eine Variante des Farsi, währenddessen die Tadschiken der VR China ostiranische Sprachen verwenden.[356]
Zu erwähnen ist auch, dass die Unterschiede zwischen Tadschiken und anderen ethnischen Gruppen erst mit der Entstehung der UdSSR und der VR China definiert wurden. Bis dahin spielte die Herkunft und Sprache eine untergeordnete Rolle.

Der Großteil der tadschikischen Bevölkerung ist muslimischen Glaubens, vorwiegend Sunniten hanafitischer Richtung. Allerdings ist der ismailitisch-schiitische Glauben bei einigen tadschikischen Gruppen, vor allem im Pamir und Hindukush, auch vertreten.

355 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 182
356 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 171



Siedlungsgebiete der Pamirtadschiken
(Hoppe 1998: 174 Abb. 3.1)

8.3.9.1. Die Pamirtadschiken

Die Pamirtadschiken sind im Pamir ansässige Volksgruppen, die sich durch die gemeinsame Religion, den Islam, durch dasselbe Siedlungsgebiet und auch durch ihre persische Sprachen/Dialekte auszeichnen. Ungeachtet dessen, dass ihre Sprachen teilweise große Differenzen aufweisen und dadurch die Kommunikation erschweren, ist der Terminus *Pamir-Tadschik* für diese Bergvölker weithin geläufig. Kussmaul versteht unter dem Begriff „Berg-Tağik" vorwiegend Sunniten, sesshafte Bauern in engen Bergtälern, ohne Nomadentum, aber mit Almwirtschaft und Bewässerungsfeldbau im Gebiet zwischen Paropamisus[357], Ferghana und dem Tarim-Becken.[358]

Als Pamiris bzw. Galdschas werden die Tadschiken des westlichen Teils des Gorno-Badakhsshan Autonomen Oblast (Tadschikistan) und der nordafghanischen Provinz Badakhshan bezeichnet.

Innerhalb der pamirtadschikischen Volksgruppe unterscheidet man noch zwischen den Ismailiten (Wakhis) und den sunnitischen Muslimen (Yazghulams). Interessanterweise sind die Tadschiken in Xinjiang Schiiten, obwohl die nächst benachbarten Tadschiken sowohl in Afghanistan als auch in Tadschikistan im Gegensatz dazu Sunniten sind.

Hoppe zufolge bezeichneten die Kirgisen die Tadschiken Tashkurgans als *Sarten*, die Uighuren verwendeten jedoch bereits das Wort *Tadschiken*. Sie selbst nannten sich „Sarikhuli".[359]

Die Pamirtadschiken sprechen verschiedene persische Sprachen aus der südostiranischen Sprachgruppe. Die Tadschiken in der VR China, in der Provinz Xinjiang, verwenden laut Liu Ming den Wakhan-Dialekt.[360] Neben dem Wakhan-Dialekt gibt es noch das Tashkorghani bzw. Sarikoli.[361] Beide Sprachen werden von den Pamirtadschiken in Xinjiang gesprochen. Hoppe zufolge definiert die jeweilige Sprache auch die ethnographische Zugehörigkeit, daher spricht man also von Sarikolis und Wakhis innerhalb der Pamirtadschiken-Gruppe.[362]

357 Gebirgsausläufer des Hindukush im Nordwesten Afghanistans.
358 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afganistans*. 1965: 490
359 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* 1893: 37 zitiert nach Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 180
360 Persönliches Gespräch 27.11.2004
361 Krader, Lawrence: P*eoples of central asia.* 1971: 43
362 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 171

Hoppe unterscheidet vier verschiedene Ebenen der Beschreibung von Pamirtadschiken:[363]

- Zugehörigkeit der Tadschiken zum iranischen Kulturkreis
- Gemeinsamkeiten der tadschikischen Kultur aller Tadschiken
- Kultur der Pamir-Bevölkerung, nicht nur der Tadschiken
- Lokale Geschichte der Tadschiken im Autonomen Kreis Tashkurgan

Eine Problematik bei der Definition der Zugehörigkeit zu den Pamirtadschiken bzw. den Tadschiken im Allgemeinen, ist die willkürliche Zuordnung aller Zuwanderer aus Gebieten westlich des Pamirs.
Inzwischen leben die Tadschiken nicht nur im Pamir, sondern sind teilweise auch in das Tarim-Becken gezogen bzw. umgesiedelt worden. Die Jahrhunderte über kamen aber auch immer wieder neue Zuwanderer aus dem Wakhan-Korridor, Badakhshan, etc hinzu. Sie gehörten den ismailitischen Schiiten an und sprachen unterschiedliche Pamir-Sprachen. Die Pamirtadschiken auf der chinesischen Seite berichten von wiederholten Kontaktaufnahmen mit den in Tadschikistan ansässigen Tadschiken.[364]

Die Herkunft der Pamirtadschiken ist also sehr vielschichtig, direkter Zusammenhang zu den indo-europäischen Siedlern, den Tocharern, des Tarim-Beckens vor dem 1. Jt. nach Chr. ist nicht nachweisbar. Zu den ersten indo-europäischen Siedlern in dieser Region zählten die Tocharer, Sogden und Saken:

Die *Tocharer* umfassten verschiedene Volkgruppen, die 300 v. Chr. bis 1000 n. Chr. in Baktrien, Transoxanien, Tarim-Becken und in Gansu siedelten und entweder eine indo-europäische bzw. eine indoiranische Sprache verwendeten. Die Chinesen bezeichneten sie als *Yuezhi*.
Hoppe zufolge lebten in den ersten Jahrhunderten nach der Zeitwende die Tocharer in den Oasen Kuqa, Turfan und Karashar. In den letzten Jahrzehnten fand man in der Taklamakan-Wüste Mumien, die eindeutige indo-europäische Köper- und Gesichtsmerkmale aufwiesen und teilweise über 4000 Jahre alt sind.[365]
Die *Sogden* stammten aus dem Gebiet des heutigen Usbekistans, vor allem aus der Gegend der Oasenstädte Bukhara, Samarkand und Penjikent. Erste Aufzeichnungen, welche die Existenz der Sogden angeben, stammen aus dem 5. – 6. Jh. v. Chr. Insgesamt soll die Existenz der Sogden aber ca. 1000 Jahre lang nachweisbar

363 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 172
364 Interview mit dem Tadschikischen Kreisverwalter R. Bayi über die Beziehungen zwischen den Pamirtadschiken in Xinjiang und Tadschikistan. 12.11.2004
365 Xinjiang Regional Museum für Kulturrelikte Mai 2006

sein. Die Sogden, als Händler und religiöse Missionare des Buddhismus, Manichäismus und nestorianischen Christentums bekannt, wanderten zur Zeit der Eroberungszüge Alexander des Großen ostwärts und gelangten so ins Gebiet des heutigen Xinjiangs. Im 6. und 7. Jh. n. Chr. siedelten sie in der Region der heutigen Äußeren und Inneren Mongolei, wo damals auch die Uighuren ansässig waren. Später erreichten sie das Tarim-Becken und auch Gansu. Ihre Sprache wurde zuerst als zweite Amtssprache verwendet, im 10. – 11. Jh. allerdings zugunsten der türkischen Sprache aufgegeben.[366] Bellér-Hann gibt an, dass Ende des 11. Jhs. die türkische Sprache zur Lingua Franca aufstieg.[367]
Die *Saken* sind den Ostiranern mit einer indo-europäischen Sprache zuzurechnen. Ursprünglich siedelten sie 1000 v. Chr. im Tienshan, also im Gebiet des südlichen Kasachstans sowie in Kirgistan und Xinjiang. Sie wanderten west- und südwärts und erreichten 100 v. Chr. sogar Indien. Eines ihrer Siedlungsgebiete, die Khotan-Oase im Tarim-Becken, wird durch Schriftfunde belegt. Darüber hinaus lebten sie noch in Bachu, Kashgar, Turfan, im Yili-Gebiet, Urumqi, im Altay und auch in Tashkurgan.[368]

Die Pamirtadschiken leben hauptsächlich von der Landwirtschaft und Viehzucht.[369] Ein Teil der Tadschiken betreibt reine Viehzucht und wandert zwischen ihren Weiden, wo sie jeweils Häuser unterschiedlicher Größe besitzen, hin und her. Manche wiederum betreiben nebenbei noch etwas Ackerbau, wobei dieser meist in der Nähe des Winterquartiers stattfindet.[370] Die befragten Pamirtadschiken im Herbst 2004 gaben an, Schafe, Ziegen, Kühe, Esel und Yaks zu ihren Hauptnutztieren zu zählen. Als Nutzpflanzen gaben sie Bohnen, Weizen und eine Maissorte an.

Die Ernährung der Tadschiken ähnelt sehr stark den uighurischen und kirgisischen Eßgewohnheiten. Sie ernähren sich hauptsächlich von Milchprodukten, Fleisch und Brot. Die Milch wird getrunken oder zu Käse und Joghurt verarbeitet. Das Brot wird meist in den dafür vorgesehenen Tonnos (Lehmofen) gebacken. Zu den warmen Gerichten zählen Nudeln mit Schaffleisch sowie Reis, der, wie im ganzen zentralasiatischen Raum, mit etwas Schaf- bzw. Yakfleisch und ein wenig Gemüse serviert wird. Getrunken wird hauptsächlich Tee mit Milch. Die Pamirtadschiken lehnen als muslimische Gläubige Schweinefleisch auch ab, darüber hinaus wird kein Hunde-, Esel,- Wolf,- Bär,- Fuchs,- Kaninchenfleisch etc. gegessen.[371] Für die Tadschiken gelten Kamele

366 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 178
367 Bellér-Hann, Ildikó: *Script changes in Xinjiang*. In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia*. 1991: 71
368 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 178 f
369 Vgl. dazu Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afganistans*. 1965: 490
370 persönliche Interviews mit tadschikischen Bauern und Viehzüchtern im Dorf Teznap 8.11. – 12.11.2004
371 Informationen aus dem Museum für tadschikische Kultur in Tashkurgan 2004

als heilig, Tauben als reine Seelen, Wildschweine als unrein und dürfen somit alle nicht gegessen werden. Das Wildschaf hingegen ist auch heilig, darf aber verzehrt werden.[372]

Das soziale Gefüge:

Die Tadschiken leben in Großfamilienverbänden mit einem männlichen Oberhaupt. Meist leben mehrere Generationen zusammen in einem Haushalt, beginnend mit den Großeltern, den Eltern, deren unverheirateten Söhnen und verheirateten Söhnen mit deren Frauen, unverheiratete Töchter und den Enkelkindern. Laut Hoppe haben sich alle Frauen und Kinder dem männlichen Oberhaupt unterzuordnen, sie sind vom Erbrecht ausgeschlossen und nehmen für gewöhnlich nicht am öffentlichen Leben teil. Im Gegensatz zu den Hunzukuq im Swat, Pakistan, werden die Frauen jedoch nicht in ihren Häusern eingeschlossen und verschleiert, sie bewegen sich relativ frei in den Dörfern und in der Stadt Tashkurgan, darüber hinaus tragen sie höchstens einen roten Hut mit einem Turban darüber.[373] Bereits Dunmore beschreibt die weitgehende Freiheit der tadschikischen Frauen*: „Socially they are free to come and go as they please, without any restriction; and the use of the veil is practically unknown to them. "*[374]

Die Ehen werden von den Eltern arrangiert, Mischehen mit anderen ethnischen Gruppen, vor allem bei Frauen, werden nicht geduldet, da man dies als religiös und ethnisch unvereinbar sieht.[375] Die Eltern bestimmen schon im Kindesalter die zukünftigen Ehepartner ihrer Kinder; der Cousinenheirat wird Vorzug gegeben. Für die Frau wird ein Brautpreis, der aus Tieren besteht, verlangt. Die Hochzeitsfeier dauert mehrere Tage, wobei man viele Speisen und Getränke auftischt sowie mit Musik unterhält. Am ersten Tag feiern die Familien jeweils unter sich, am zweiten Tag wird im Haus der Braut gefeiert und dritten Tag im Haus des Bräutigams.
Laut Schultz wird die vorangehende Verlobung bereits mit Geschenken wie Stoffe, seidene Tüchern und Schmuck gefeiert.[376]


Tanz bei einer Hochzeit in Tashkorgan 2004

Alle Familienmitglieder werden ab einem bestimmten Alter als Arbeitskräfte eingesetzt, die Frauen sind nicht nur auf den Haushalt und die Kindererziehung beschränkt, sondern sie befassen sich auch mit der Viehzucht

372 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik* 1914: 68
373 mehr über die *Hunzukuc* siehe Kalter, Johannes: The arts and crafts of the Swat Valley. 1991
374 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.2, 1893: 41
375 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 192
376 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik* 1914: 72

und dem landwirtschaftlichen Anbau. Die befragten Familien gaben an, dass es sehr häufig vorkommt, dass die Frauen mit den Tieren auf die Sommerweiden ziehen, währenddessen die Männer unten beim Wohnhaus bleiben, um den Acker zu bestellen. Manche von ihnen pendeln während der Sommermonate auch zwischen Sommer- und Winterweide hin und her, da die Feldbestellung keine permanente Präsenz verlangt.[377]

Religion und Feste:

Die Pamirtadschiken sind im Gegensatz zu den anderen sunnitischen Tadschiken Tadschikistans und Usbekistans schiitische Muslime ismailitischer Ausrichtung. Ihr geistiges Oberhaupt ist Aga Khan, der als Imam in der Schweiz lebt. Traditionellerweise gehen die Pamirtadschiken in keine Moschee und halten auch den Fastenmonat Ramadan nicht ein. Allerdings wurden inzwischen in der Umgebung von Tashkurgan Moscheen gebaut, das Dorf Teznap beispielsweise besitzt nun eine Moschee.[378]
Zahlreiche Elemente früherer Religionen werden in den heutigen Glauben übertragen. In den Siedlungsgebieten der Pamirtadschiken sieht man immer wieder Steinhaufen, die als heilig gelten. Die Menschen berühren die Steine, oder legen noch einen Stein auf den Haufen, um das Heiligtum zu ehren.

Zu den religiösen Festen der Tadschiken zählen das *Kurban-Fest* und das im März stattfindende Frühlingsfest *Navruz*. Letzteres dauert mehrere Tage und wird zur Begrüßung des Frühlings begangen. Das Navruzfest wird hier als *qed qeder* bezeichnet und findet zur Zeit der Sommersonnwende, um den 21. März, statt. Die Wohnhäuser werden außen und innen gereinigt, Mehl wird auf dem Boden und an den Wänden verstreut. Man bäckt frisches Fladenbrot, ein Schaf bzw. ein Yak[379] wird im Haus herumgeführt und auch mit Mehl bestreut. Die Menschen besuchen, beglückwünschen einander und bestreichen die linke Schläfe des Gastes mit Mehl.

Ein Monat vor dem Ramadan begehen die Tadschiken ihr *Barutfest*. Das Fest beginnt bereits am Nachmittag, man kocht reichlich Essen und tauscht dieses dann mit den Nachbarn. Selbsterzeugte Fackeln werden angezündet und in eine mit Sand gefüllte Schüssel gesteckt. Für jedes Familienmitglied werden zwei Fackeln entzündet. Die Schüssel wird auf dem Platz des ältesten, männlichen Familienmitgliedes platziert, die Familie reiht sich rund herum und spricht Gebete. Anschließend geht sie mit den Fackeln auf den Friedhof, steckt für jedes verstorbene Familienmitglied zwei Fackeln in die Erde und spricht auch dort Gebete. Am Ende werden

377 persönliche Gespräche mit der Bevölkerung 8.11. – 12. 11. 2004
378 persönliche Gespräche 8.11. – 12. 11. 2004; und Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 65
379 manchmal auch Esel - Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 76

noch Fackeln auf dem Hausdach angezündet. Die Befragten gaben an, dies geschehe, um den Ahnen zu sagen, dass es der Familie gut gehe.[380]
Diese Feuerverehrung stammt vermutlich noch aus dem Feuerkult des Zoroastrismus, welcher früher eine Hauptreligion Zentralasiens war. Das Feuer wird auch bei einer Geburt, bei Krankheit und bei einer Bestattung angezündet.[381]

Neben Navruz und dem Feuerfest werden noch das *Teghim Zuwast Fest* zur Aussaat und das *Zuwur-Fest* zur ersten Feldbewässerung des Jahres begangen.[382]

8.3.10. weitere Ethnien

Neben den oben genannten ethnischen Gruppen gibt es offiziell noch Tataren, Russen, Dauren, Tuviner und Mandschus.
Hoppe führt in seiner Monographie über die Ethnien Xinjiangs noch Paphu und Shikxo, Turkmenen, Hunzukuq, Inder, Romas, Juden, Afghanen (Pashtunen) und Kashmiri an:[383]

Paphu und Shikxo: sie leben in der Nähe von Khargilik und werden offiziell als Uighuren eingestuft. Sie sprechen sowohl uighurisch, als auch einen eigenen ostiranischen Dialekt und werden als Bindeglied zwischen den Tadschiken im Pamir und den Tadschiken im Tarim-Becken gesehen. Sie leben von der Viehzucht und betreiben im kleinen Maßstab Ackerbau.

Turkmenen: Die Turkmenen werden offiziell zu den Kirgisen gezählt, da ihre Lebensweise der der Kirgisen ähnelt, allerdings sprechen sie uighurisch. Sie bezeichnen sich selbst als *Kiptschak*; sie sind erst im 18. Jh. aus dem westlichen Turkestan zugewandert.

380 persönliches Gespräch mit Tadschiken am 8.11.2004
381 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 42
382 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 196 f
383 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 76 ff

8.4. Ethnische Hindernisse

Bereits Rudelson führte in seiner Auseinandersetzung mit der Oasenidentität die Problematik der ethnischen Barrieren an: *„Homes, mosques, and to some extent food establishments are ethnic borders that are rarely crossed by Hans, Uyghurs, and Tungans. These social borders may appear invisible from outside, but they become salient in structuring interethnic social, religious, and commercial interactions."*[384] Eines der größten Hindernisse liegt im unterschiedlichen Speiseplan der einzelnen Kulturkreise. Währenddessen Han Schweinefleisch essen, lehnen Uighuren und Dunganen diese aus Gründen der islamischen Religion ab. Dies führt dazu, dass Uighuren und Dunganen nicht in von Han geführten Restaurants bzw. bei ihnen zu Hause essen können bzw. wollen. Uighuren können in den Restaurants der Dunganen speisen, lehnen aber teilweise deren Küche aus Geschmacksgründen, bzw. aus Zweifel an der Reinheit des Essens[385] sowie an der Herkunft der Restaurantbesitzer ab: *„…man weiß nie, Han-Chinesen geben sich als Hui aus und sagen ihr Essen sei halal…."*[386]

Die Hui haben sich bereits vor vielen Jahrzehnten in Xinjiang angesiedelt. Obwohl sie auch muslimischen Glaubens sind, erfahren sie keine totale Akzeptanz und gesellschaftliche Integration von Seiten der Uighuren. Sie leben sozial getrennt in denselben Städten, besuchen unterschiedliche Moscheen und Koranschulen. Die Hui sind gesellschaftlich zwischen den Uighuren und den Han anzusiedeln, sie übernehmen vielfach die Vermittlerrolle zwischen diesen beiden, extrem andersartigen Kulturen. Allerdings wird ihnen von beiden Seiten auch mit Misstrauen begegnet, da ständig eine zu große Eintracht mit der jeweiligen anderen, ethnischen Gruppe vermutet wird.[387]

Die Hans, die größte ethnische Gruppe Chinas, siedelten sich aus unterschiedlichen Gründen im abgelegenen Xinjiang an. Neben den Zwangsumgesiedelten gibt es noch diejenigen, die sich mit dem Umzug Arbeit und Wohlstand versprachen. Zwischen 1982[388] und 2003[389] nahm der Anteil an Hans von 5.3 Mio. auf über 7.7 Mio. Personen zu. Laut Rudelson nahmen die Han-Chinesen auch die niedrigsten Arbeiten von Uighuren,

384 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 63
385 *halal* - arabisch: rein, erlaubt
386 persönliche Gespräche mit Uighuren 2004 und 2006
387 Siehe Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 64
388 Volkzählung 1982 in Weggel, Oskar: *Xinjiang / Sinkiang.* 1987: 144
389 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 84

wie Kanalarbeit, an, damit ihr Lebensunterhalt gesichert wurde.[390] Nun könnte man annehmen, dass dies mit Wohlgefallen gesehen worden wäre, jedoch machte sich bald Unzufriedenheit unter der uighurischen Bevölkerung breit, da man sich benachteiligt fühlte und heute, nicht ganz zu Unrecht, auf Diskriminierung bei der Arbeitsvergabe durch den Staat verweist.[391]
Neben der Benachteiligung in der Arbeitswelt, kommen noch religiöse und kulturelle Diskrepanzen hinzu. Die Uighuren lehnen den Konsum von Schweinefleisch aus religiösen Gründen ab und verachten die Essgewohnheiten der Hans: *„The chinese eat everything!“*[392] Darüber hinaus werden die Hans als Invasoren, die eigentlich kein Anrecht darauf haben, in Xinjiang zu leben, betrachtet. Aus diesem Grund werden die Han-Chinesen häufig für alle wirtschaftlichen und politischen Misslagen verantwortlich gemacht.

Neben den ethnischen Spannungen zwischen den Uighuren und Han-Chinesen gibt es noch große Vorurteile zwischen den anderen ethnischen Gruppen. Die Uighuren, die sich selbst von den Chinesen unterdrückt fühlen, sehen sich selbst oft den anderen, kleineren Volksgruppen überlegen. Sie verachten die Kasachen und Mongolen, da diese so *unzivilisiert* seien, sich zu wenig waschen und keine Bildung hätten.[393] Hoppe spricht hier von einer „ethnischen Selbstverliebtheit“ der Uighuren.[394] Die Selbst- und Fremdwahrnehmungen der einzelnen ethnischen Gruppen basieren meist auf sehr gefühlsmäßiger Ebene und sind als flach zu werten. Durch diese Fremdwahrnehmung kreiert man die Abgrenzung zum anderen.[395]

390 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 66
391 persönliche Gespräche mit Uighuren Sept. – Dez. 2004
392 persönliches Gespräch mit Uighurin 17.10.2004
393 persönliche Gespräche im Zuge der Bauaufnahmen Herbst 2004 und Frühling 2006
394 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 147
395 Siehe dazu Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 40

8.5. Sprache und Schrift

Die Sprachen Xinjiangs können in zwei Hauptgruppen unterteilt werden:[396]

- Altaysche Sprachen
- Indoeuropäische Sprachen

Die Altayschen Sprachen lassen sich wiederum in drei Untergruppen gliedern:

- Turksprachen
- Mongolische Sprachen
- Mandschu-Tungusischen Sprachen

Die turkstämmigen Völker Xinjiangs sprechen einander verwandte Dialekte, die aber von offizieller Seite als eigene Sprachen angesehen werden.[397] Krader unterscheidet innerhalb der Turksprachen:[398]

- Nordwestliche Dialekte:

  Kasachisch
  Kirgisisch
  Karakalpakisch
  Kyptschak-Usbekisch
  Tatarisch

396 weiterführende Literatur auch unter Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 66
397 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 21
398 Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 35 f

- Südöstliche Dialekte:

  Uighurisch
  Usbekisch-Sart

- Südwestliche Dialekte:

  Turkmenisch

Golden[399] teilt die Altayschen Sprachen in mongolische, Mandschu-tungusische, türkische und Japan-koreanische Sprachen auf:

Mongolische Sprachen:

- westmongolisch (Oiratisch, Moghol): Innere und Äußere Mongolei, Afghanistan
- ostmongolisch: Mandschurei, Gansu

Mandschu-Tungusisch:

u. a. Mandschurisch und Xibe; der Südwest-Tungusischen Sprachgruppe unterteilt

Turksprachen:

- Kiptschak oder Nordwest-Türkisch:

  - Krimtatarisch, Karatschai-Balkarisch, Tatarisch

  - Kasachisch, Kirgisisch, Karakalpakisch

399 Golden, Peter B.: *An introduction to the history of the Turkic peoples - ethnogenesis and state-formation in medieval and early modern Eurasia and the Middle East*. 1992: 17 ff

- Oghus oder Südwest-Türkisch:
  - Türkisch, Aserbaidschanisch, Gagausisch
  - Turkmenisch, Chorasan-Türkisch
- Uighurisch oder Südost-Türkisch:
  - Usbekisch, Uighurisch
  - Yugur (Sary-Uighurisch), Äynu, Yli-Türkisch
- Sibirisch oder Nordost-Türkisch:
  - Jakutisch, Dolganisch
  - Chakassisch, Tuvinisch

Iranische Sprachen Krader zufolge:[400]

Nord-west-iranisch:	Iran, Irak, Syrien,...
Süd-west-iranisch:	Tadschikisch in Tadschikistan, ...
Nord-ost-iranisch:	Ossetisch im Kaukasus, Yagnobi in Tadschikistan
Süd-ost-iranisch:	Paschto in Afghanistan und Pakistan
	Pamirsprachen im Pamir: Sarikol
	Wakhan

Die türkische Sprache wird von Bellér-Hann als Lingua Franca am Ende des 11. Jhs. bezeichnet. Die Verschmelzung der türkischen Sprachen wurde durch die Annahme der arabischen Schrift, die wiederum auf Grund der Konvertierung zum Islam verwendet wurde, vorangetrieben.[401]

400 Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 41
401 Siehe dazu Bellér-Hann, Ildikó: *Script changes in Xinjiang*. In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia*. 1991:71

Eine gemeinsame Schrift ist eines der vereinenden Elemente einer Zivilisation. In Zentralasien gab es nie eine einheitliche Schrift, vielmehr unterschiedliche Schriften sowie Völker. Im Laufe der Jahrhunderte setzten sich immer wieder Schriften durch, die teilweise auch von anderen Völkern verwendet wurden, oder verloren an Bedeutung. Die ältesten erhaltenen Schriftquellen Zentralasiens sind laut Sinor in türkischer Sprache verfasst und datieren aus der zweiten Hälfte des 1. Jahrtausends. Damals wurden sieben verschiedene Schriften verwendet:[402]

- Runenschrift: Ursprung in der aramäischen Schrift, für Inschriften
- Uighurische Schrift: ähnlich der sogdischen Schrift, von rechts nach links – horizontal – geschrieben, wurde im 13. Jh. von den Mongolen übernommen. Die Uighuren gaben mit zunehmender Konvertierung zum Islam der arabischen Schrift den Vorzug. Die uighurische Schrift wurde im 13. Jh. von den Mongolen angenommen und von diesen leicht modifiziert. Heute wird sie vertikal von links nach rechts verwendet.
- Sogdische Schrift: basiert auf dem aramäischen Alphabet und war Vorläufer der uighurischen Schrift.
- Estrangelo: altsyrische Schrift
- Manichäische Schrift
- Brahmi-Schrift
- Tibetische Schrift

Die Islamisierung in Xinjiang ging mit der Übernahme der arabischen Schrift einher. Bis in die 50er Jahre des 20. Jhs. wurde diese von den Uighuren verwendet, dann wurde sie unter russischem Einfluss allmählich, durch die kyrillische Schrift ersetzt. In den Schulen benützte man damals Bücher aus dem westlichen Turkestan (UdSSR). 1954 wurde dann die kyrillische Schrift offiziell übernommen.[403] Bereits 1958 löste jedoch die lateinische Schrift die kyrillische ab. 1982 entschied man sich dann schlussendlich wieder für die arabische Schrift.[404] Heute soll es allerdings bereits Pläne dafür geben[405], dass die Kinder in der Schule bald nur noch in chinesischer Sprache unterrichtet und somit auch nur die chinesischen Schriftzeichen erlernen werden. Das Ziel dieser Idee sollen die besseren Ausbildungsmöglichkeiten der jungen Leute sein, da alle Universitäten

402 Siehe dazu Sinor, Denis: *Inner Asia.* 1987: 27 f
403 Siehe Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China*. 1971: 324
Bellér-Hann (1991:73) gibt hier hingegen das Jahr 1956 an, sie bezieht sich dabei auf Jarring, G.: *The new Romanized Alphabet for Uighur and Kazakh and some Observations on the Uighur Dialect of Kashgar*. 1981:230
404 Die arabische Schrift wird für die uighurische, kasachische und kirgisische Sprache verwendet.
405 Persönliches Gespräch mit einem uighurischen Student 2. Juni 2006

und auch beinahe alle Arbeitsplätze in gehobeneren Positionen gute Chinesisch-Kenntnisse erfordern. Dabei wird allerdings nicht beachtet, dass dies zu einem großen Verlust der eigenen Identität als Zugehöriger einer Ethnie mit sich führen könnte. Sobald die Schrift verloren geht, wird auch die Kultur schwächer. *„However, a change in the means of written communication has strong significance for both the individual and for the political nation.“* so Bellér-Hann.[406]

Heute gibt es bereits viele uighurische Kinder bzw. Heranwachsende, die ihre Ausbildung in chinesischen Schulen erhalten, da die Eltern so bessere Zukunftschancen für sie sehen. Diese Kinder verlernen die uighurische Sprache, da sie diese höchstens nur noch zu Hause benützen. Sie verständigen sich oftmals sogar mit Altersgenossen ihrer eigenen ethnischen Gruppe auf Chinesisch.

406 Bellér-Hann, Ildikó: *Script changes in Xinjiang*. In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia*. 1991:72

8.6. Religion

Seit jeher hat es unterschiedliche Religionen in Zentralasien gegeben. Im Laufe der Zeit wurden neue Religionen angenommen, verschmolzen bzw. Elemente aus vorherigen Religionen in den neuen Glauben aufgenommen. Man unterscheidet zwischen Naturreligionen und dogmatischen Religionen. Zu den Naturreligionen können der Schamanismus, Animismus und der Tengrismus gezählt werden.[407] Während die altertümlichen persischen Nomaden an prä-zoroastrische Göttlichkeiten glaubten, lebten die turkstämmigen und mongolischen Nomaden der Steppe schamanistische und animistische Kulte aus. Im Schmananismus stand ein Schamane als Vermittler zwischen den Menschen und den Geistern. Seine Aufgabe bestand darin, Segen für die Menschen und deren Taten zu erbitten, Krankheiten zu heilen sowie die Macht der Feinde durch Fluch und Bann zu mindern. Darüber hinaus fungierte er auch als Berater in politischen Fragen.

Die dogmatischen Religionen wurden im Laufe der Jahrhunderte vom Iran, aber auch von Indien und China aus in die zentralasiatischen Gebiete getragen. Die wichtigsten Glaubensüberbringer waren Händler und Handwerker, aber auch Missionare. Im 1. Jt. n. Chr. wurde hauptsächlich diejenige Religion ausgeübt, welcher der jeweilige Machthaber sich zugehörig fühlte. Ab dem 10. Jh. erfuhren zwei Religionen immer mehr Ausbreitung: der *Buddhismus* und der *Islam*. Während sich die tibetische und mongolische Bevölkerung dem Buddhismus zuwandte, konvertierte die persische und turkstämmige Bevölkerung zum Islam. Zur Verbreitung des Islams trugen vor allem die Sogden, ein persisches Volk, das sich im zentralasiatischen Raum niedergelassen hatte, bei. Sie förderten nicht nur ihre Religion, sondern beteiligten sich maßgeblich am transkontinentalen Handel entlang der Seidenstraße. Darüber hinaus wird ihnen die Einführung der Bewässerungskanäle[408] in Zentralasien, der Gartenbaukunst, der Glaserzeugung und des Webens, zugeschrieben.[409]

Die früheste dogmatische Religion war der *Zoroastrismus*, der während des Achämenidenreichs vom Iran nach Turkestan kam. Der Zoroastrismus wurde 600 v. Chr. von Zarathustra gegründet, er basiert auf dem System des Dualismus: das Gute und das Böse, der Himmel und die Erde, das Licht und das Dunkel.[410]

---

407 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998:31-32
408 Siehe dazu auch Kapitel *2.4.3. Das Karez-Bewässerungssystem*
409 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 32
410 Vgl. Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 118 f

Darüber hinaus spielte das Feuer und dessen Verehrung eine bedeutende Rolle; dies findet man heute noch bei den Pamirtadschiken in Xinjiang. Im Sassaniden-Reich wurde er zur Staatsreligion erhoben und breitete sich weiter bis ins Tarim-Becken aus. Bis zum 9. Jh. hielt der Zoroastrismus die Rolle der wichtigsten Religion inne, wurde aber dann vom Islam abgelöst.
Neben dem Islam, der auch vom persischen Raum her seine Verbreitung in Zentralasien fand, gab es noch drei weitere Religionsrichtungen: das *Christentum*, der *Manichäismus* und das *Judentum*. Die Anhänger dieser Religionen siedelten sich in Zentralasien an, da sie einerseits vor der Verfolgung der zoroastrischen Sassaniden flüchteten, andererseits hofften sowohl die Christen als auch die Manichäisten durch missionarische Tätigkeiten ihre Religion weiter zu verbreiten. [411] Sie erreichten Xinjiang über die nördliche Seidenstraße und errichteten Ende des 12. Jhs. Bischofssitze in Kashgar und Khumul. Ab dem 14. Jh. war die Verbreitung des Christentums eher rückläufig.[412]

Der *Manichäismus*[413] breitete sich zeitgleich mit dem Christentum über Zentralasien aus. Die Uighuren, welche um das 8. Jh. herum die Herrschaft über Ostturkestan und der mongolischen Steppe inne hatten, konvertierten zum Manichäismus und wandten sich der sogdischen Kultur zu. Dies bedeutete auch, dass die bis dahin nomadischen bzw. semi-nomadischen Uighuren zur Sesshaftigkeit übergingen und urbane Strukturen aufbauten. Nach der Zerstörung des uighurischen Reiches 840 n. Chr., durch die Jenissej Kirgisen, überlebte der Manichäismus lediglich in den uighurischen Enklaven Turfan und Gansu für weitere 400 Jahre.[414]

Das *Judentum* wurde von jüdischen Händlern und Handwerkern in die Region eingeführt und gepflegt, allerdings erfuhr diese Religion eine bei weitem geringere Resonanz. Die jüdischen Gläubigen waren häufig mit Verfolgung oder geringer Toleranz konfrontiert. Die meisten Juden sind bereits in den 70er Jahren des 20. Jhs., aber auch nach dem Zusammenbruch der UdSSR nach Israel emigriert.

411 näheres zu den nestorianischen Christen und dem Manichäismus in Xinjiang siehe unter Klimkeit, H.-J.: *Die Weltreligionen in Sinkiang in vorislamischer Zeit.* In Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 66 ff
412 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 34
413 Der Manichäismus basiert wie der Zoroastrismus auf das Prinzip des Dualismus, das Gute (Licht) steht dem Bösen (Finsternis) gegenüber. (Näheres dazu siehe Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 119)
414 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 34

Heute werden in Xinjiang verschiedene Religionen ausgeübt. Dazu zählen der Islam, welcher wohl die gängigste Religion ist und der Lamaismus, eine Form des Buddhismus.
Der Islam selbst wird auf unterschiedliche Weise, abhängig von der Oase und von Religionselementen anderer - früherer - Glaubensrichtungen ausgeübt.

Eine der großen, einflussreichen Religionen Zentralasiens war und ist der Buddhismus. Er verbreitete sich von Indien über das Innere Asiens. Bereits im 3. Jh. v. Chr. reisten buddhistische Missionare über den Pamir in das Tarim-Becken bis nach China.
Die Oase Khotan wurde zu einem wichtigen buddhistischen Außenposten. Von dort ausgehend wurden Klöster und Stupas entlang der Seidenstraße bis hin nach Dunhuang errichtet.[415] Unter den Tocharern wurde der Buddhismus neben anderen persischen, griechischen und Hindugottheiten gefördert bzw. geehrt. In dieser Epoche gelang der Buddhismus vom Tarim-Becken aus weiter in den Westen bis hin zum heutigen Turkmenistan. Ende des 8. Jhs. hatte sich der Buddhismus über das südliche Zentralasien bis hin nach Tibet, wo er sogar zur Staatsreligion erklärte wurde, ausgebreitet. Mitte des 16. Jahrhundert wurde der lamaistische Buddhismus auch in der Mongolei als Staatsreligion angenommen.[416] Während die Tuviner Südsibiriens sogar noch im 18. Jh. zum Buddhismus konvertierten, verlor dieser in den anderen zentralasiatischen Regionen an Bedeutung und wurde vom Islam abgelöst.

415 Siehe dazu auch Glauche, Johannes W.: *Der Stupa: Kultbau des Buddhismus*. 1995: 30
416 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 37

8.6.1. Islam:

Der Islam basiert auf die Offenbarung des Wortes Gottes gegenüber einem Propheten, in diesem Fall Mohammed, der zugleich auch der letzte Prophet sein soll. Er setze sich für den Monotheismus ein und vereinigte die arabischen Stämme, nachdem die Zugehörigkeit zum Stamm mit dem Glauben als untrennbar gesehen wurde. Der islamische Glauben basiert auf den Gesetzen Gottes, welche sowohl von geistlichen als auch säkularen Führern umgesetzt werden. Die Gesetze Gottes wurden im Koran niedergeschrieben, darüber hinaus diente die Lebensweise Mohammeds als Richtlinie für die Gläubigen. Das Islamische Recht stützt sich auf den Koran, die Sunna[417], den Qiyas[418] und den Ijma[419].

Die Grundelemente des Islams sind die Offenbarung, das Glaubensbekenntnis und die Pflichten eines jeden Gläubigen, wobei letztere je nach Interpretierung unterschiedlich streng eingehalten werden.
Zu den Pflichten zählt das Beten, Almosen geben, das Fasten und eine Pilgerfahrt nach Mekka. Sie bilden zusammen mit dem Glaubensbekenntnis die fünf Säulen des Islams:
Fünfmal am Tag soll Richtung Mekka gebetet, einmal im Jahr eine Almosensteuer gezahlt und ein Monat lang im Jahr gefastet werden. Ein Muslim soll einmal im Leben eine Pilgerfahrt nach Mekka antreten, wobei dies von der finanziellen und gesundheitlichen Situation abhängig gemacht werden kann.

Der Islam teilt sich in zwei Hauptgruppen, die Sunniten und die Schiiten. In Zentralasien sind hauptsächlich Sunniten vertreten, allerdings sind die Pamirtadschiken in Xinjiang Schiiten. Die Schiiten glauben an einen von Gott erwählten Führer, den Nachfolger Mohammads. Dieser tritt als Imam auf und vermittelt zwischen Gott und den Menschen. Die Schiiten splittern sich in verschiedene Glaubensströmungen auf, wobei die jeweils verschiedene Anzahl von Imamen von Bedeutung ist:

1. Ismailiten: auch 7-er Schiiten genannt, da ihr 7. Imam ein anderer Sohn des 6. Imams, der auch bei den Imamiten anerkannt wurde, die Nachfolge übernahm. Ihr geistliches Oberhaupt ist heute Aga Khan, der 49. Imam, der in direkter Linie von Mohammad abstammen soll.

417 Verfahrensweise auf Tradition und Brauch aufbauend.
418 Analogie- bzw. Vergleichsschlüsse führen zur Rechtsmeinung.
419 Konsens der Gelehrten: es gibt vier wichtige Rechtschulen – Hanafiten, Malikiten, Schafiiten und Hanbaliten - innerhalb des sunnitischen Islams, wobei die Hanafiten in Zentralasien stark verbreitet sind.

2. Imamiten: auch 12er-Schiiten genannt, da ihr letzter Imam der 12. Nachfolger des ersten Imam Ali war und seitdem im Verborgenen lebt und als Messias zurückkommen wird.

3. Zaiditen: 5er-Schiiten, nach dem Tod des 5. Imams anerkannten sie den 6. Imam nicht mehr und stehen somit den Sunniten als schiitische Gruppe am nächsten.

4. Aleviten: ihre Glaubensrichtung basiert auf mystischen Traditionen

Der Großteil der Gläubigen in Zentralasien sind sunnitische Muslime hanafitischer Richtung, wobei die Ausübung der Religion und die Einhaltung der Pflichten unterschiedlich streng gehandhabt werden. Die sesshafte Bevölkerung befolgt die Richtlinien meist strenger als die Nomaden.
Die islamische Glaubenspraxis unterteilt sich darüber hinaus in drei Hauptströmungen, die allerdings eng miteinander verwoben sind:

- orthodoxer Islam
- Sufi-Islam:[420]
  Der Sufismus basiert auf Mystik, der Liebe zu Gott und dem Versuch mit ihm direkt in Verbindung zu treten. Ekstatische Übungen sollen bei der Kontaktaufnahme behilflich sein. Die Sufis traten früher als missionarische Gruppen auf und verschrieben sich der Bekehrung der Ungläubigen und einem asketischen Leben. Sie trugen einen wesentlichen Anteil zur Konvertierung der zentralasiatischen Völker bei. Auch heute noch verfügen die Sufis über zahlreiche heilige Stätten und Religionszentren, darüber hinaus besitzen sie eine reiche Literatur- und Musiktradition, die auch viele nicht muslimische Anhänger begeistert.[421]
- Volksislam:
  Der Volksislam besitzt neben der islamischen Glaubensausübung zahlreiche vorislamische Riten und Praktiken. Diese werden meist von der Religionsgemeinschaft akzeptiert und integriert bzw. geduldet. Zu diesen Riten zählen unter anderem der Feuerkult, die Schutzmaßnahmen vor Dämonen und bösen Geistern und der Besuch von heiligen Orten.[422]

---

420 Vgl. Krader, Lawrence: P*eoples of central asia.* 1971: 123
421 Zum Sufismus in Zentralasien siehe Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.*1980: 247 ff;
und Dillon, Michael: *Xinjiang – China's Muslim Far Northwest.* 2004: 12 ff
422 Siehe dazu *8.6.2. Einende Faktoren der unterschiedlichen Religionen*

Der Islam in Zentralasien:

Der Islam breitete sich mit dem Vorstoß der Araber im 7. Jh. in Zentralasien aus. Laut Akiner wurde zu Beginn auch Gewalt angewendet, denn Gläubige anderer Religionen mussten mit Verfolgung rechnen. Bereits im 9. Jh. hatte sich der Islam in Transoxanien[423] festgesetzt, zwei Jahrhunderte später manifestierte sich auch im Tarim-Becken.[424]

Der Islam in dieser Region brachte sowohl einige bekannte Wissenschaftler im Bereich der Mathematik und Astronomie als auch Gelehrte der Religionswissenschaft und der Rechtssprechung hervor. Als Beispiele dafür sind der Religionsgelehrte al-Buchari, der Mathematiker al-Khwarezmi, auf dessen Name der Begriff Algorithmus zurückführt wird, der Gelehrte und Philosoph Al-Farabi, der Astronom Al-Biruni, der Arzt, Physiker und Philosoph Ibn Sina, bei uns als Avicenna bekannt, zu nennen.
Der Islam konnte die mongolische Invasion im 13. Jh. überleben, er wurde aber von den Steppenvölkern weiter im Norden erst viel später übernommen. Um das 15. Jh. herum konvertierten die kasachischen Aristokraten, im 18. Jh. die kirgisischen Nomaden, und erst im 19. Jh. bekannten sich die restlichen Kasachen zum Islam. Der Großteil der Muslime in Zentralasien bekennt sich zum Sunnismus, allerdings bilden die Pamir-Völker in Südtadschikstan, im Wakhan-Korridor und im Südwesten Xinjiangs eine schiitische Religionsgemeinschaft.

Während der zarischen Epoche in Westturkestan wurde das orthodoxe Christentum vorstellig, es konnte aber kaum unter der einheimischen Bevölkerung Fuß fassen. Die Religion wurde sowohl unter der sowjetischen Herrschaft als auch unter der kommunistischen Regierung Chinas unter Verfolgung gestellt. Im westlichen Turkestan führte dies zu einer Abschwächung des islamischen Glaubens zu einer eher kulturellen Identität hin. Seit der Unabhängigkeit fand der Islam auch von offizieller Seite wieder mehr Zuspruch. Nichtsdestotrotz wird der Religion in den meisten Staaten von Seiten der Regierungen immer noch mit vehementem Misstrauen begegnet.[425]

---

423 Transoxanien: *Land jenseits des Oxus*, welche die antike Bezeichnung für den Fluss Amu-Darya ist. Transoxanien ist ein alter Name für diejenige Region in Zentralasien, die zwischen den Flüssen Amu-Darya und Syr-Darya liegt.
424 Siehe dazu Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia.* 1998: 37
425 Siehe dazu Halbach, Uwe: *Islam nach 1917.* In Gumppenberg, Marie-Carin von und Steinbach, Udo (Hrsg.): *Zentralasien* 2004: 125

In Xinjiang bildet der Islam neben einer kulturellen Identität weiterhin einen wichtigen Bestandteil der Lebensgestaltung der muslimischen Bevölkerung. Waardenburg unterscheidet drei verschiedene Gruppen muslimischen Glaubens in Xinjiang:[426]

1. Turkstämmige Nationalitäten: Uighuren, Kasachen, Kirgisen, Usbeken, Tataren - Sunniten
2. Hui (Dunganen) bzw. chinesische Muslims - Sunniten
3. Tadschiken, indoeuropäischer Abstammung – Schiiten

Der Islam zog die Errichtung zahlreicher Bauten mit sich. Dazu zählen vor allem Moscheen, Medresen und Mausoleen. Die erste islamische Gebetsstätte – eine Moschee – wurde Hayit zufolge im 8. Jh. in Bukhara, auf heutigem usbekischem Gebiet, gebaut.[427] Dieser Architekturtyp entwickelte im Laufe der Jahrhunderte einen eigenen Stil mit indischem und persischem Einfluss, besonders in der Herrschaftszeit der Timuriden. Die wichtigsten Elemente sind die zahlreichen Kuppeln und Fliesen, deren Farbmischungen bis heute noch weitgehend unbekannt sind und somit keine zufrieden stellende Renovierung zulassen.
Die ersten islamischen Hochschulen – Medresen – wurden laut Hayit auch in Bukhara errichtet.[428] Die Lehre und Wissenschaft des Islams sowie andere Disziplinen wie die Mathematik, Astronomie, Literatur etc. entwickelten sich in Turkestan zu ihrer vollen Blüte. Neben den Hochschulen und Moscheen wurden auch noch zahlreiche Mausoleen von wichtigen religiösen und politischen Persönlichkeiten errichtet.

Kashgar war in der Vergangenheit - und ist wohl auch noch heute - das Zentrum islamischen Glaubens im östlichen Turkestan. Diese Oase erfuhr ihren religiösen Einfluss hauptsächlich durch die benachbarten westlich gelegenen Oasenstädte des Ferghana-Tales.[429]

Bis zum 20. Jh. besaß eine Moschee landwirtschaftliche Gebiete (auch Weinbau); notwendiges Wasser wurde dafür über die Beförderungsanlagen Karez zugeführt, die Großgrundbesitzer der Oase unterstützten die Moscheen mit finanziellen Zuwendungen - *Waqf*[430]. Mit der Machtübernahme der Kommunisten 1949 verloren

426 Siehe Waardenburg, Jaques: *Islam in China. Western Studies.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia*. 1991: 319 f
427 Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 249
428 Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* 1980: 250
429 Siehe Rudelson, Justin: Oasis Identities 1997: 47
430 *„Der Waqf ist eine soziale und religiöse Institution, die eine wichtige Rolle im sozialen, kulturellen und wirtschaftlichen Leben der Islamischen Welt spielt...“* aus Viudes, Sidi Karim: Was ist ein Waqf?

die Moscheen und ihre religiösen Kleriker an politischem und wirtschaftlichem Einfluss.
Seit einer Reform in Religionsbelangen im Jahre 1978 machen sich Liberalisierungen in der Ausübung der Religion bemerkbar.[431]

Laut Rudelson gehen in Xinjiang der Islam und der Begriff Uighure Hand in Hand*: „...to call oneself a Uyghur is also to accept Islam.“*[432] Selbst diejenigen, die sich von zu starkem islamischen Einfluss distanzieren, üben gewisse religiöse Praktiken, wie Zirkumzision, und Feste aus.[433]

Religiöse Feste und Bräuche

Ramadan:
Der Fastenmonat Ramadan wird auch heute noch von den meisten Muslimen in Xinjiang eingehalten. Während dieser Zeit wird nur vor Sonnenaufgang und nach Sonnenuntergang gegessen und getrunken. Am Ende dieser Fastenzeit wird meistens das Haus geputzt und eventuell mit neuen Möbelstücken ausstaffiert. Darüber hinaus kleiden sich die Gläubigen, soweit es die finanzielle Lage zulässt, neu ein. Am Ende des Ramadans wird das so genannte *Fastenbrechen* gefeiert. Drei Tage lang wird zusammen mit Verwandten und Freunden gefeiert, man wird eingeladen und lädt selber in sein eigenes Haus ein.
Eine Ausnahme bilden die Pamirtadschiken, welche den Fastenmonat nicht begehen.


Fest nach dem Ende des Ramadans in Kashgar 2004

Kurban-Fest:
Mit diesem so genannten Opferfest[434] wird der Höhepunkt der Hadsch, der Wallfahrt nach Mekka, gefeiert. Das Kurban-Fest wird am 70. Tag nach dem Ramadan begangen. Es steht für die Bereitschaft Ibrahims (Abrahams) seinen Sohn Ismail für Allah zu opfern. Letzterer gebot ihm angesichts seines Vertrauens in Gott Einhalt, darauf wurde aus Dank ein Widder geopfert.
In Xinjiang begehen heute die meisten Muslime dieses Fest mit der Schlachtung eines Schafes. Darüber hinaus wird das Wohnhaus geputzt, dekoriert und eventuell mit neuen Möbeln oder Teppichen versehen.[435]

431 Siehe Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 45
432 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 47
433 persönliche Gespräche mit Uighuren November 2004
434 arab. id ul-adha = *das große Fest* in Religiöse Feste im Islam: Ramadan, Zuckerfest und Opferfest
435 Interviews mit uighurischen Familien im Zuge der Bauaufnahmen. September – Dezember 2004 und Mai – Juli 2006

Neben den religiösen Festen gibt es noch traditionelle Bräuche, welche im Zuge von Hochzeiten und Beschneidungen getätigt werden. Dazu zählt das Schaf- bzw. Ziegenrennen, wobei zwei Gruppen auf Pferden um den toten Körper eines Schafes oder einer Ziege kämpfen müssen, während sie dabei über ein festgelegtes Areal galoppieren. Dieser Brauchtum ist bei mehreren Ethnien, wie den Kasachen, Kirgisen, Tadschiken und Uighuren üblich.



Gewinner eines Schafrennes bei einer Hochzeit in Tashkorgan 2004

8.6.2. Einende Faktoren der unterschiedlichen Religionen

Krader zufolge besitzen die nomadisierenden und sesshaften Bevölkerungsgruppen, obgleich unterschiedlicher Religionen, drei gemeinsame, wichtige Elemente:[436]

- den Schamanismus
- Verehrung heiliger Gräber und Orte
- Glaube an Dämonen und Geister

Offiziell spricht die Verfassung der VR Chinas der Bevölkerung die freie Religionsbekenntnis und -ausübung zu, solange diese nicht konterrevolutionär ist. Die Realität sieht häufig aber anders aus. Der Buddhismus, Konfuzianismus und Taoismus wird eher als kulturelles Erbe, denn als Religion angesehen. Überall im Land werden Tempel und Klöster renoviert und für die Touristenmassen gegen Eintrittsgeld geöffnet. Das Christentum hingegen wird nicht so offen unterstützt. Verbindungen zum Vatikan wurden unterbunden und es werden nur solche christlichen Gemeinschaften geduldet, die sich der Kommunistischen Partei gegenüber loyal verhalten und diese als oberste Instanz akzeptieren.
Der Islam hingegen nimmt wieder eine eigene Rolle ein. Laut Waardenburg wird der Islam nicht nur als Religion, sondern auch als charakteristisches Element der Ethnien gesehen.[437] Nichtsdestotrotz versucht man den Islam auch zu kontrollieren und einzuschränken. Darüber hinaus kommt es immer wieder zu gewaltsamen Auseinandersetzungen zwischen den Huis und Uighuren und der chinesischen Bevölkerung.

436 Krader, Lawrence: P*eoples of central asia*. 1971: 132
437 Siehe Waardenburg, Jaques: *Islam in China. Western Studies.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia*. 1991: 322

8.7. Bildung

Bis in die 30er Jahre war das allgemeine Bildungswesen Xinjiangs sehr wenig entwickelt.[438] Es gab bis auf Koranschulen keine Bildungseinrichtungen, welche die schulische Erziehung der Kinder übernehmen konnten.

In Xinjiang verwenden heute die Uighuren die arabische Schrift. Die Mongolen verwenden die mongolischen Schriftzeichen, währenddessen die Xibe eine eigene Schrift besitzen, diese aber kaum noch verwenden. In der Schule lernen heute alle Kinder die chinesischen Schriftzeichen. Seit ein paar Jahren gibt es allerdings Überlegungen, anstatt der eigenen Schrift und den chinesischen Schriftzeichen, nur mehr die chinesischen Schriftzeichen zu unterrichten. Als Begründung gibt man von offizieller Seite an, dass so die Minderheiten die chinesische Sprache und Schrift besser erlernen können und somit eine bessere Chance in der Arbeitswelt hätten. Dabei außer Acht gelassen ist die Tatsache, dass dadurch die eigene Sprache und Schrift vergessen werden könnten. Dies hätte wiederum zur Folge, dass die kulturellen Eigenheiten eines Volkes in den Hintergrund treten und immer mehr in Vergessenheit geraten könnten.[439]

438 Vgl. Benson, Linda: *Education and Social Mobility among Minority Populations in Xinjiang.* In Starr, S. Frederick: *Xinjiang.* 2004: 190 ff

439 Vgl. Delius, Ulrich: *Menschenrechte in China: Generalstabsmäßige Assimilierung Chinas Minderheitenpolitik zerstört traditionelle Gesellschaft Ostturkestans und Tibets.*


ماتورلۇق - ماتورسىز قاتناش ۋاستىلىرىنى ھەيدەپ كىرىش مەنئى قىلىنىدۇ
机动 非机动车辆严禁入内

9. Veränderungen

Seit dem Bruch mit der Sowjetunion im Jahr 1962 hatte sich China weitgehend wirtschaftlich und politisch isoliert und ging einen unabhängigen Weg.[440] In den achtziger Jahren begann sich die Politik Chinas allmählich zu wandeln. Das Land wurde nach außen hin geöffnet und selbst internationalen Touristen, wenn auch eingeschränkt, zugänglich gemacht.

Mit der zaghaften Liberalisierung und Öffnung Chinas ging eine vermehrte Akzeptanz seitens der Regierung hinsichtlich der Auseinandersetzung mit der Position der uighurischen Volksgruppe in Xinjiang einher. Erstmals wurde es den Intellektuellen erlaubt, öffentlich, aber im gewissen Maße zensuriert, über eine Besserung der Situation zu debattieren. Die Zensur war es auch, welche die Intellektuellen zwang, ihre historischen Aufarbeitungen oberflächlich zu betreiben, um nicht ein Schreibverbot auferlegt zu bekommen. Die chinesische Regierung versucht jegliche Separatismusbestrebungen, welche sich auch in der Literatur bemerkbar machen könnten, zu unterbinden, damit die Stabilität Xinjiangs nicht ins Wanken gerät.[441]

Die Exil-Uighuren in der Türkei bzw. in den USA versuchen die Interessen Ost-Turkestans zu wahren und gegen die chinesische Vorherrschaft anzukämpfen. Isa Yusup Alptekin, der bereits verstorbene ehemalige Anführer der Exil-Uighuren in der Türkei, gründete 1960 die ost-turkestanische Flüchtlingsvereinigung *Doğu Türkistan Gocmenler Derneği*.[442] Die Organisation symbolisiert sich durch die Fahne und das Emblem der gescheiterten Türkisch-Islamischen Republik Ost-Turkestans: ein weißer Stern und ein Halbmond auf blauem Hintergrund. Ziel ist, eine pan-türkische Nation mithilfe der arabisch muslimischen Länder zu gründen. Laut Rudelson schlossen sich jedoch die arabischen Länder diesen Plänen nicht wirklich an.[443]
Die chinesische Regierung ihrerseits versucht die pan-türkischen Ideen im Keim zu ersticken und antwortet auf separatistische Themen und Kontakte mit den pan-türkischen Exilanten mit Gefängnis, Hausarrest und Schreibverbot.[444]

440 Siehe Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 32
441 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 33
442 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 33
443 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 33
444 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 33

Die Intellektuellen ziehen heute die chinesische Version der uighurischen Geschichte in Zweifel und mobilisieren eigene nationale Ideologien und Empfindungen. Sie glauben, dass ihre eigene Auffassung der Geschichte die uighurischen Menschen in neue Richtungen leiten könne. Nicht ungleich der chinesischen Politik, wählen sie Helden und Historien aus, um eine neue Zukunft und Vergangenheit zu kreieren.[445] Im Zuge dieser Identitätsfindung tendieren die beteiligten uighurischen Intellektuellen dazu, die lokale Politik ihrer Heimat-Oase gegenüber jener anderer Oasen hervorzuheben und zu bestärken, und vor allem von dort kommende Ideen zu blockieren. *„In Xinjiang, however, competitions over history are so intense and explicit that local oasis presses often refuse to publish materials written either about or by Uyghurs from rival oases.“*[446]

Laut Rudelson erfuhr Xinjiang bis 1949 keine zu gravierenden Interventionen durch die chinesische Zentralregierung, es wurde eher durch die Länder an der westlichen Grenze beeinflusst.[447] Auf Grund der mangelhaften Infrastruktur zwischen dem Kernland Chinas und Xinjiang, orientierte sich Xinjiang wirtschaftlich mehr nach Westen, also nach Russland bzw. der UdSSR. Spezielle Abkommen erlaubten der UdSSR, die natürlichen Ressourcen (Baumwolle, Trauben, Marillen, Seide, etc.) Xinjiangs auszuschöpfen.
Als die Kommunisten die Kontrolle über China und somit auch über Xinjiang aufnahmen, waren sie mit zwei Problematiken konfrontiert. Erstens war die lokale Politik Yilis und Kashgars durch die russischen und die islamischen Einwirkungen sehr sprunghaft und schwer zu unterdrücken. Zweitens ergaben sich aus der physischen Zweiteilung Xinjiangs ein nördliches, hauptsächlich von Hirtennomaden bevölkertes Gebiet und ein südliches bzw. östliches Territorium der sesshaften turkstämmigen Oasenbevölkerung. Letzteres Problem wurde durch die gezielte Aufwiegelung der Kasachen gegen die Uighuren gelöst. Die Regierung nahm den Nomaden die fruchtbaren Weideflächen, um dort Landwirtschaft und Industrie zu etablieren, und zwang sie somit auf kleinere Flächen zusammen zu rücken.
China verfolgte zwei Hauptziele, welche die Kontrolle über Xinjiang begründen und gewährleisten sollten. Vorrangig war es, sich gegen die UdSSR zu behaupten und die Grenzen zum sowjetischen Nachbarn zu festigen. Darüber hinaus wollte sich China die Rohstoffe Öl, Kohle und andere Mineralien Xinjiangs absichern. Aus diesem Grund musste der Einfluss Yilis und Kashgars verringert und sowohl die wirtschaftliche als auch die politische Orientierung nach Urumqi und somit Restchinas angestrebt werden. Die Lösung lag im infrastrukturellen Ausbau und in großen Bewässerungsprojekten, welche die industrielle und landwirtschaftliche Entwicklung

445 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 34
446 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 34
447 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 34

der abgelegenen Region fördern sollte.[448]
Rudelson bezieht sich in seiner Auseinandersetzung mit den uighurischen Oasen auf McMillen:
„The transportation network, especially the railroad, was to provide a means for strengthening the security of Xinjiang and its valuable natural resources by giving the Chinese an easier and more efficient way to ship goods, equipment, Han settlers, and troops into the region from the East. It would also provide an outlet for Xinjiang's raw materials and products to China proper."[449]
Die demographischen Veränderungen basieren auf die Ansiedelung von Han-Chinesen. Dies ist heute eines der großen Spannungsfelder in Xinjiang, da sich auf Grund des von offizieller Seite stark forcierten Zuzugs von Hans aus dem Kernland Chinas die ansässige Bevölkerung bedroht und unterdrückt fühlt.

9.1. Diskrepanzen

Die rasante Zunahme der Bevölkerung aufgrund der Migration von Han-Chinesen in Richtung Xinjiang, die Ausdehnung der urbanen Räume, und die damit einhergehende Landflucht der ansässigen Bevölkerung, hatten eine geographische Bevölkerungsumverteilung und sowohl wirtschaftlichen, als auch politischen Einflusswechsel zur Folge.[450] Die Verbesserung der Infrastruktur führte zu einem immensen Anwachsen der Hauptstadt Urumqi und eine Verminderung des Einflusses Kashgars und Yilis.
Das Hauptaugenmerk wurde auf die wirtschaftliche und industrielle Entwicklung gerichtet. Die Regierung siedelte Han-Chinesen als Arbeitskräfte an, um die landwirtschaftlichen Produktionen voranzutreiben. Diese waren ursprünglich hauptsächlich ehemalige Mitglieder sowohl kommunistischer als auch nationalistischer (Kuomintang) Streitkräfte und hatten die Aufgabe, Staatsfarmen für die landwirtschaftliche Entwicklung zu errichten. Wie bereits weiter oben beschrieben, waren sie in so genannten Produktions- und Konstruktions-Corps organisiert. Diese Corps dienten dann auch in Folge als Sammelstelle von weiteren Han, die das Kernland Chinas verließen bzw. von der Regierung dazu gezwungen wurden. Die nachkommenden Han setzen sich größtenteils aus Jugendlichen, die während der Kulturrevolution aufs Land geschickt wurden, pensionierten und entlassenen Soldaten, überschüssigen Arbeitskräfte, politischen Gefangene und Kriminelle zusammen. Diese PAKs stellten Anfang der neunziger Jahre des 20. Jhs. die politische Hauptstreitmacht, welche Xinjiang

448 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 35
449 McMillen, Donald: *Chinese Communist Power and Policy in Xinjiang 1949-1977*. 1979: 173; zitiert nach Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 35/36
450 Vgl. Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 36 f

unter Kontrolle hielt.[451]
Bis hin zur Eingliederung in die Chinesische Volksrepublik war das südliche Xinjiang Zentrum der wirtschaftlichen Belange gewesen. Über 70% der Bevölkerung lebte in den südlichen Oasenstädten und nur 25 % im Norden der Region. Bereits in den achtziger Jahren holte der Norden hinsichtlich der Bevölkerungszahl gegenüber dem Süden auf.[452]
Durch die Ansiedelung von Han fühlen sich nun die Uighuren umzingelt und bedrängt. Dies hat einerseits die Zunahme einer Aversion gegen die Chinesen, andererseits das geistige und politische Zusammenrücken der Uighuren der verschiedenen Oasen zur Folge.[453]

Als Xinjiang zu einer chinesischen Provinz wurde, lag der Anteil der Han- Chinesen in der Region weit unter zehn Prozent, heute bilden sie fast die Hälfte der Bevölkerung. Die muslimischen Uighuren stellen die zahlenmäßig größte Minderheit. Offiziell ist Xinjiang zweisprachig, sowohl Uighurisch als auch Chinesisch gelten als Amtssprachen. Obwohl es auch unzählige uighurische Schulen gibt, bevorzugen jedoch viele Eltern für ihre Kinder einen chinesischen Unterricht, da dadurch die Chance auf eine höhere Ausbildung und Arbeit erheblich steigen. Diese Tendenz führt zu kulturellen Konflikten, Identitätsproblemen der ethnischen Gruppen und einer zunehmenden Verwässerung der Kultur. Politische Eingriffe wie beispielsweise das Verbot der muslimischen Religionsausübung für Personen, die in staatlichen Betrieben oder Bildungseinrichtungen tätig sind, verstärken diese Tendenzen.

Die unterschiedlichen Minderheiten werden zwar größtenteils anerkannt und in eigenen, autonomen Gebieten verwaltet. Die tatsächlichen Rechte und Freiheiten dieser Autonomien sowie der Erhalt der Kulturen und Lebensweisen werden allerdings angezweifelt.[454] In diesem Zusammenhang taucht immer wieder die Vermutung auf, dass durch diese Politik ein anderes, eigennütziges Ziel verfolgt wird. Indem nämlich die einzelnen, kleinen Minderheiten in ihren Eigenheiten und Unterschieden bestärkt und gegeneinander ausgespielt werden, ist die Gefahr, dass sie sich zu einer gemeinsamen Allianz, die sich gegen das offizielle China richten könnte, zusammen schließen, gering.
Tausende Han-Chinesen, die seit 1949 als „Bauernsoldaten" in Staatsfarmen in Xinjiang zwangsangesiedelt wurden, und in den 50er Jahren mit der Kolonialisierung Xinjiangs beauftragt waren, sind heute in vielen

451 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 37
452 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 37 f
453 Rudelson, Justin: *Oasis Identities.* 1997: 38
454 vgl. Delius, Ulrich: China nutzt Anti-Terrorismus-Allianz zur Rechtfertigung eigener Menschenrechtsverletzungen aus.

Bereichen des öffentlichen Lebens in Kontrollfunktionen tätig. Dazu zählen u. a. die Verwaltung des Strafvollzugs, die Betreibung von Arbeitslagern, aber auch Tätigkeiten in riesigen Staatsbetrieben der Landwirtschaft und Industrie.[455] Seit dem 11. September 2001 hat China unter dem Vorwand des Kampfes gegen Separatismus und Terrorismus zusätzlich bewaffnete Polizei und Sondertruppen der Volksbefreiungsarmee in Xinjiang stationiert.[456]

1993 gab es separatistische Bewegungen rund um Kashgar, in Yarkand und Yangissär. Zahlreiche Bombenattentate auf Regierungsinstitutionen, Fahrzeuge, Diskotheken und Hotels forderten einige Menschenopfer. [457] Auch in anderen Provinzen Chinas, in denen die Minderheitenfrage problematisch ist, kommt es immer wieder durch minimale Auslöser zu Unruhen, bei denen die Zahl der Toten und Verletzten oft bei über Hundert liegt. Von solchen Zwischenfällen wird in anderen Provinzen Chinas nicht in den Medien berichtet.[458] Bei einer Berichterstattung in unruhigen Provinzen könnte eine derartige Situation Auslöser für die Ausbreitung von Protesten sein und die politische Situation Chinas möglicherweise schnell außer Kontrolle geraten lassen. Gerade auf dem Gebiet der Völkerverständigung und der Minderheitenpolitik wäre eine nachhaltigere Politik von außerordentlicher Wichtigkeit.

---

455 Siehe Sala, Ilaria Maria: *Im chinesischen Xinjiang werden die Uighuren gewaltsam assimiliert - Wie Peking in seiner Westprovinz Islamisten produziert.* In Le monde diplomatique Nr. 667/15.2.2002: 8-9

456 vgl. Delius, Ulrich: China nutzt Anti-Terrorismus-Allianz zur Rechtfertigung eigener Menschenrechtsverletzungen aus.

457 Siehe Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 46

458 Im Herbst 2004 kam es in einer Provinz Chinas zu Zusammenstößen zwischen den muslimischen Huis – einer ethnischen Minderheit in China - und den Han- Chinesen. Obwohl in ausländischen Medien, wie beispielsweise in der österreichischen Tageszeitung *Der Standard* („*Ausnahmezustand nach schweren Unruhen*“ 02.11.2004) darüber berichtet wurde, erfuhr die Bevölkerung in weiten Teilen der Volksrepublik China nichts davon.



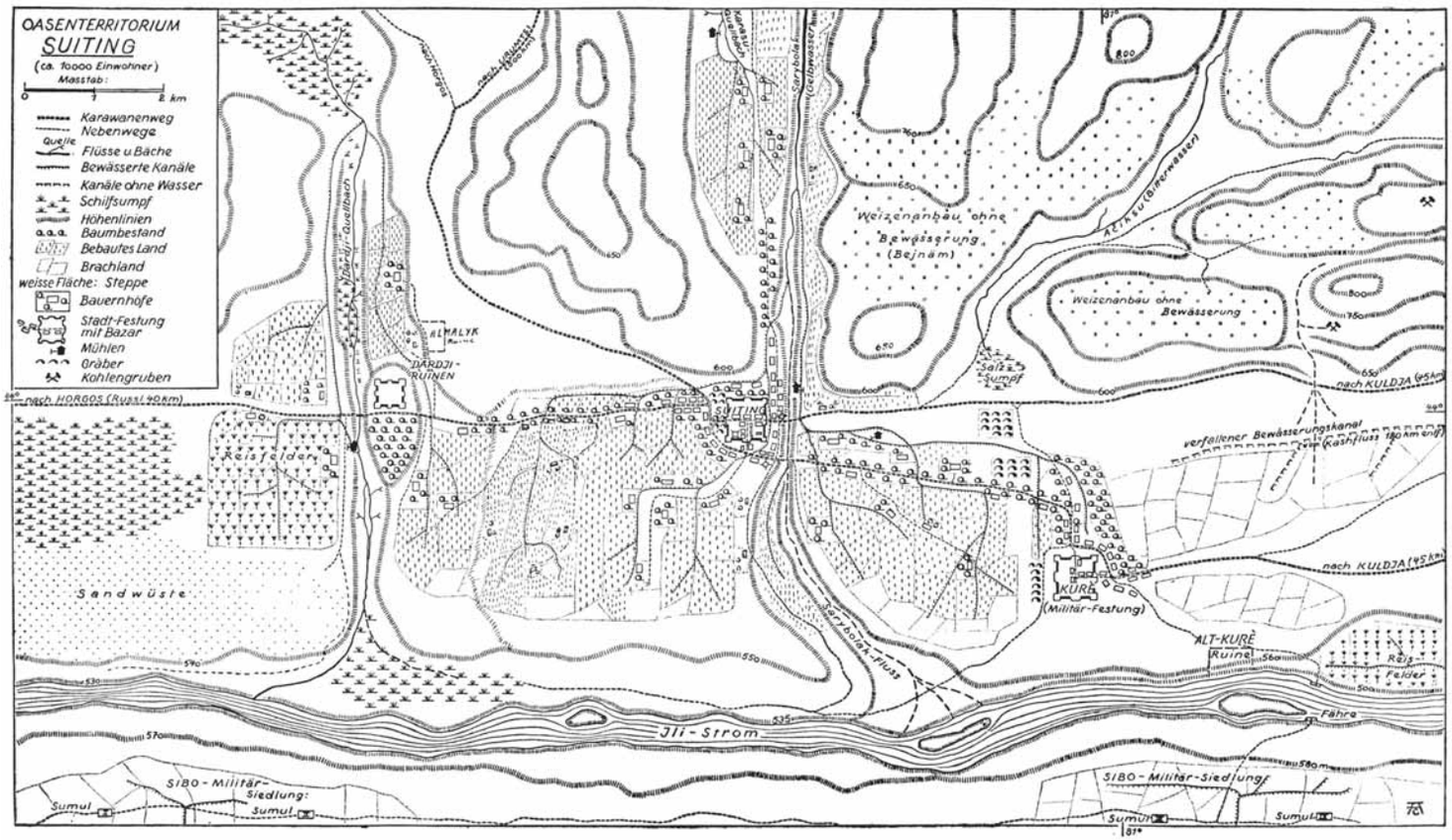
10. Die Oasen und ihre Eigenarten

Vor der ersten Eroberungn der Han-Dynastie 104 v. Chr. wurde das Tarim-Beckens von zahlreichen sesshaften, aber auch nomadisierenden Volksgruppen bevölkert. Bis dahin war das Becken in viele unabhängige Königreiche aufgeteilt. Diese Reiche entsprachen jeweils dem Gebiet einer Oase. In diesen Oasen entwickelten sich bereits vor der Besetzung durch die Chinesen städtische Siedlungen. Zu den antiken Städten zählen unter anderem Yār und Qotcho. Letztere wurde 90 v. Chr. von den chinesischen Soldaten besetzt und in eine Kolonie umgewandelt.[459] Ihr chinesischer Name lautet Gaochang und sie wird heute oftmals als chinesische Stadt angesehen. Als sich 847 n. Chr. das erste uighurische Reich auf dem Gebiet Turfans formierte, wurde Qotcho zu seiner Hauptstadt ernannt. Im 16. Jh. wurde Qotcho verlassen und von der heutigen Stadt Turfan als neue Hauptstadt abgelöst.

Die Oasen Xinjiangs werden grundsätzlich zu den Flussoasen gerechnet, da sie im Gegensatz zu den Oasen in anderen Regionen, wie beispielsweise der Sahara, über wenig Grundwasserpotential verfügen und somit ihren Bedarf an Wasser von den Flüssen und künstlich angelegten unterirdischen und oberirdischen Kanälen decken.[460] Sowohl das Dschungarische- als auch das Tarim-Becken verfügen über große unterirdische Wasserreserven.[461] Dieses Wasser, in einer Tiefe von wenigen Metern, wird zum Teil durch Brunnenschächte an die Oberfläche transportiert. Die Reserven werden jedoch nicht im großen Maßstab genützt.

Die Oasen liegen am Fuße der Gebirgsketten am Rande der Wüsten Xinjiangs. Sie besaßen früher übereinstimmende Charakterzüge, unterschieden sich jedoch in der Ausdehnung und Infrastruktur. Kleine Oasen wurden von einem Dorf mit einer Bazarstraße gebildet, größere Oasen besaßen eine Oasenstadt bzw. sogar mehrere Oasenstädte. Die größeren Oasen hatten darüber hinaus noch eine zusätzliche chinesische Stadt, die zugleich als Militäranlage diente. Sie verfügten über ein dicht besiedeltes Zentrum, wo sich auch ein Bazar und eine Moschee befanden.
Der Missionar Golomb, welcher fast 20 Jahre (1922-1939) im damaligen Ost-Turkestan lebte, beschreibt in einem Buch die dortigen Bodenkulturen die Oase Shuiding nahe der Stadt Guldja im Yili-Tal. Sie bestand damals aus drei Städten unterschiedlicher Herrscher und Epochen.[462] Die Oase Shuiding wurde von einer chinesischen

459 Vgl. Loubes, Jean Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan.* 1998: 31
460 Siehe dazu *2.4.3. Das Karez-Bewässerungssystem*
461 Siehe dazu *2.4.2. Das Grundwasser Xinjiangs*
462 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 45

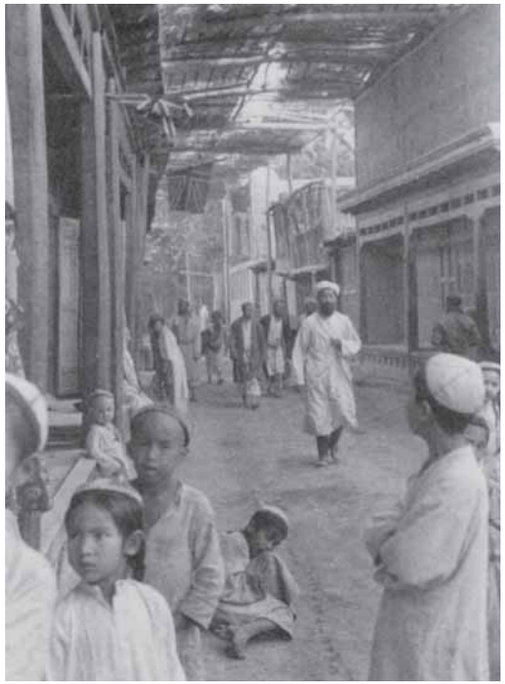


Karte Shuiding

(Golomb 1959: 211)

Militärfestung als Stadtkern dominiert. Die Anlage hatte einen quadratischen Umriss mit Seitenlängen von je 600 m.

Die aus Lehm errichteten Umfassungsmauern der Festung waren in etwa 8 m hoch und 3 m breit. In jeder der vier Mauerseiten befand sich ein aus Ziegelsteinen gemauerter gewölbter Doppeltoreingang mit eisenbeschlagenen Bohlentoren, die über Nacht geschlossen wurden. Die Straßen innerhalb der Festung verliefen in einem zu den Umfassungsmauern parallelen rechtwinkligen Raster. Zwischen den Toren verliefen die Geschäftsstraßen, in denen allerdings nur chinesische Händler verkaufen durften. Die Wohnhäuser der Bevölkerung lagen in den dahinter liegenden Seitenstraßen. Golomb kritisiert diese Festungsanlage als wertlos, da sie über keinen direkten Wasserzugang verfügte und das Wasser somit in die Stadt transportiert werden musste. Rund um



1



2

1 Geschäftsstraße in Khotan (Maillart 1937: 44)
2 Geschäftsstraße in Khotan 2006

die Festung lief ein 10 m breiter Streifen, der nicht bebaut werden durfte. Daran schlossen die Bazarstraßen der einheimischen Bevölkerung an. Sie setzten sich aus Läden, Werkstätten, Speisehäusern, Teehäusern und Herbergen zusammen. Die Bazarhäuser einschließlich der Speisehäuser öffneten sich zur Straße hin, so dass den Vorbeigehenden Einblick gewährt und sie zum Verweilen aufgefordert werden konnten. Die Bazarstraßen wurden im Sommer mit Schilfmatten abgedeckt, um sie vor der heißen Sonne zu schützen. In den Seitenstraßen des Bazars lagen die Wohnhäuser und wiederum daran schlossen Bauernhöfe an.
Shuidings nördliches Tor war zugemauert; die Stadt verfügte demnach also nur über drei außerhalb liegende Bazarstraßen. Im Süden lebten Golomb zufolge die Sarten (hier türkisierte Iraner), im Westen die Taranchis (aus dem Tarim-Becken stammende Uighuren) und Russen sowie im Osten die Dunganen (Hui).[463]

In den letzten Jahrzehnten wurden jedoch solche Stadtkerne durch Abriss von alter Bausubstanz und Errichtung von breiten Straßen und hohen Wohn-, Geschäfts-, und Bürogebäuden aufgelockert und somit ihrem ursprünglichen Aussehen entfremdet. In den Stadtoasen, aber auch in den Dörfern haben sich unterschiedliche Bauweisen entwickelt. Diese lassen sich auf die jeweilige ethnische Gruppe und den Standort zurückführen.

463 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 46

10.1. Geographische Lage

Yili – Guldja:

Die Oase Guldja befindet sich im Westen der Provinz Xinjiang und wird vom Tienshan-Ausläufer *Halikshan* im Süden und dem *Borohoroshan* im Norden begrenzt. Westlich der Oase liegt die Grenze zu Kasachstan, östlich wird sie durch den Tienshan von der Hauptstadt Xinjiangs Urumqi und der Oase Turfan getrennt.
Sie ist administrativ dem Autonomen Bezirk Yili der Kasachen zugeordnet, der sich in drei Regionen, 19 Bezirke, von denen zwei einer autonomen Verwaltung unterstehen, aufgliedert. Laut Xinjiang Statistical Yearbook[464] gibt es dort fünf Städte, nämlich Guldja[465], Kuytun, Qoqek[466], Usu und Altay. Die Yili-Region umfasst die Bezirke Guldja Stadt, Kuytun, Guldja Land, den Autonomen Kreis Qapqal der Xibe, Korgas, Tokkuztara, Kunes, Mongulkure, Tekes, Nilka.
Guldja hatte 1930 ca. 100.000 Stadtbewohner und 200.000 Landbewohner. Die Stadt selbst bestand aus einer chinesischen Militärfestung, einer Altstadt und einer Tatarenstadt. Golomb zufolge soll dies die einzige Stadt Xinjiangs gewesen sein, wo chinesische Händler nicht in der Militäranlage, sondern in der Altstadt lebten. Neben dem Handel entwickelte diese Stadt auch eine Lederindustrie und Tabakproduktion (hauptsächlich von privaten Leuten).[467]

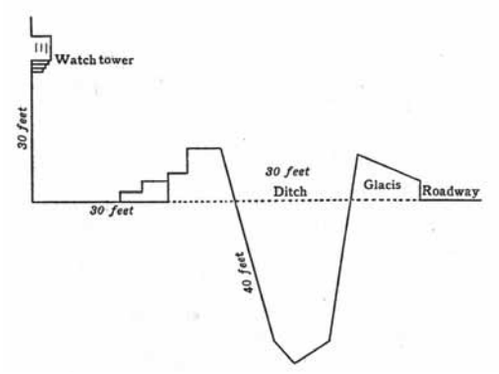
Yarkand:

„Das Land ist reich, allenthalben fließt Wasser; die kleinen überschwemmten Reisfelder glänzten wie ebenso viele klare Spiegel; nur hie und da lugen schon die grünen Sprossen daraus hervor.“[468]

Yarkand ist eine der ältesten Städte des heutigen Xinjiangs und war einst auch Hauptstadt der Provinz, die damals *Kichik Bukhara* (Klein Bukhara), im Gegensatz zu Bukhara im heutigen Usbekistan, genannt wurde. Ende des 19. Jhs., Anfang des 20. Jhs. wurde sie dann als *Kashgarien* bezeichnet.[469]

---

464 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 3
465 chin. Yining
466 chin. Tacheng
467 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 43
468 Maillart Ella bei ihrer Ankunft in der Oase Yarkand - Maillart, Ella: *Verbotene Reise – Von Peking nach Kaschmir.* 2003: 256
469 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.1, 1893: 309



1



2

1 Schnitt durch Befestigungsmauern und Graben (Dunmore 1893 : 326)
2 vor den Mauern von Yarkand (Shaw 1871/1984: 174)

Yarkand wurde unter der chinesischen Herrschaft zur Residenz der chinesischen Gouverneure in der Region Kashgarien erhoben. Die Stadt hatte damals 224.000 Einwohner und in etwa 32.000 Häuser, 4 Karawansereien, 70 Medresen und 2 Eingangstore.[470]

Die Befestigungsmauern von Yarkand und auch Kashgar waren zwischen 30 bis 40 Fuß hoch und bestanden aus sonnengetrockneten Lehmziegel. Unten waren sie 30 bis 40 Fuß und oben in etwa 16 Fuß breit. Oben verlief eine 16 Fuß breite Straße mit durchbohrten Brüstungen für die damaligen Musketen. An den Ecken befanden sich Bastionen. Rund um die Mauern zog sich ein überdachter Weg mit einer Brüstung, der wiederum von einem 15-20 tiefen und 36 Fuß breiten Graben abgegrenzt war. Der Eingang war gut geschützt, denn die Mauern hatten an dieser Stelle eine Breite von 40-50 Fuß.

Die Straßen der Städte waren 10-15 Fuß breit und viele von ihnen wegen der Sonnenstrahlen überdacht. Die Städte sammelten ihr Wasser in Tanks, die von Wasserkanälen gespeist wurden.[471]

Die Zahl der Medresen war laut Shaw seit der Präsenz der Chinesen angestiegen.[472]

Dunmore[473] gibt an, dass Yarkand als ehemalige Hauptstadt der Region zum Zeitpunkt seiner Reise noch immer sehr bevölkerungsreich und wohlhabend war. Die Stadt hatte eine unregelmäßige Form mit einem Umfang von ca. 6.5 km. Die Umfassungsmauer wurde in bestimmten Abständen von Strebepfeiler-Bastionen abgestützt. Die Stadt ließ sich durch fünf Eingangstore betreten:

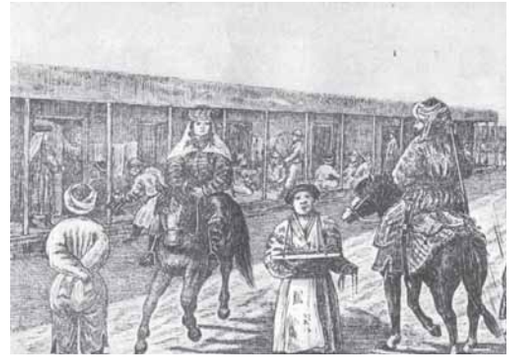
- Altun Derwaza – Goldenes Tor im Süden
- Cawugat Derwaza – Melonen Tor im Westen
- Serabagh Derwaza – Drei-Gärten Tor im Norden
- Masci Derwaza – Narren Tor im Osten
- Khankah Derwaza – Kloster Tor im Südosten

Die Häuser der kaiserlichen Oberbeamten in Yarkand und Karghilik waren laut Dunmore identisch. Große Höfe, deren Wände mit riesigen Fresken, die Drachen darstellten, verziert waren, führten zu einer Pagode, die zu durchschreiten war, um die Gastfreundlichkeit Seitens der Chinesen zu untermauern.[474]

Yarkand war früher ebenfalls in zwei Städte aufgeteilt, die alte Stadt und die neue (chinesische) Stadt. Die

470 Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China.* 1971:132
471 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 462
472 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 465
473 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.1, 1893: 284
474 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.1, 1893: 287

neue Stadt wurde *Yanghi Shahr* (chin. Mangshin) und die alte Stadt *Kuhna Shahr* genannt. Die neue Stadt konnte durch ein Doppeltor betreten werden. Die innere Mauer war 46 Fuß (14 m) dick und 30 Fuß (9 m) hoch und erhob sich in einer Entfernung von 9 m von der äußeren Mauer. Die äußere Mauer war 12 Fuß (3.7 m) hoch und lag wiederum in einer Entfernung von 9 m von der Aufschüttung des Grabens, dessen Wände äußerst steil waren. Das Fort wies eine quadratische Grundrissform mit einer jeweiligen Seitenlänge von 915 m und Wachtürme in Abständen von 91 m auf. Das östliche Tor war auf das Goldene Tor der Altstadt ausgerichtet; ein überdachter chinesischer Bazar verband beide Tore. Im Bazar waren Garküchen, Pferde- und Rindmärkte und sogar Galgen (!) untergebracht. Die Händler und Handwerker waren hauptsächlich Chinesen, das Fort verfügte auch über einen eigenen Bazar.[475]



Straßenszene in Yarkand
(Gordon 1876/1994: 42)

Die Bevölkerungsanzahl der Alten Stadt und seiner Vororte belief sich auf 60.000 Personen und ca. 12.000 Gebäude inklusive der Moscheen, Serails und Medresen. Die Neue Stadt umfasste 400 Häuser und ungefähr 2.000 Personen. Die Hauptwirtschaftsquelle war der Handel von Lederwaren, die auch exportiert wurden. Innerhalb der Landwirtschaft konzentrierte man sich auf den Anbau von Weizen, Gerste, Mais, Reis, Luzerne, Flachs, Hanf, Baumwolle, Obst (Trauben, Melonen, Birnen, Äpfel, Pflaumen, Marillen, Nektarinen, Pfirsiche, Quitten, Feigen, Granatäpfel, Maulbeeren und Walnüsse), Gemüse (Kartoffel, Kraut, Rüben, Rettich, Karotten, Kopfsalat, Erbsen, Bohnen, Hülsenfrüchte, Wassermelonen, Gurken, Kürbisse und Kalebassen).[476]

Gordon beschreibt die Stadt Yarkand sowohl als belebt und heiter, als auch geordnet und geregelt. Getrennte Bazare, einige davon überdacht, boten viele verschiedene Produkte an. Die reisenden Europäer wurden damals „Firangi" bezeichnet.[477]
Yarkand war bis zur Eroberung Kashgars durch die Chinesen die Hauptstadt und Hauptsitz der Gelehrsamkeit. Zum Zeitpunkt seines Aufenthalts in Xinjiang gab es zwar viele Medresen, jedoch standen diese leer.[478]

475 Siehe dazu Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* 1893: 325 ff
476 Siehe Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* 1893: 329 ff
477 Gordon, T. E.: The *roof of the world.* 1994 (1876): 41 f
478 Siehe Hartmann, Martin: *Chinesisch-Turkestan.* 1908: 49



1



2

1 Brücke zwischen orientalischer und chinesischer Stadt Kuqa 2006
2 Pferde- und Eselkarren am Bazartag im Flußbett Kuqa 2004

Kuqa:

Kuqa setzt sich heute noch aus einer alten, orientalischen Stadt und einer neuen, chinesischen Stadt zusammen. Beide Bereiche sind durch einen beinahe ausgetrockneten Fluss mit einer Brücke getrennt. Im Flussbett werden an Bazartagen die Pferde- und Eselkarren geparkt, da dort genügend Platz zur Verfügung steht. Die moderne Stadt von breiten Straßen und mehrgeschossigen Gebäude geprägt. Die alte Stadt hingegen setzt sich aus einer Bazarstraße und daran angrenzende, enge und geschwundene Wohnstraßen zusammen. Die Häuser stehen dicht gedrängt aneinander und besitzen hohen Umgrenzungsmauern. Hier findet man oft noch private Wohnstraßen vor, die von mehreren Wohnhäusern, die im Besitz einer einzigen Familie sind, flankiert werden. Eine derartige Wohnstraße wird durch ein Holz- oder Eisentor von der Straße abgegrenzt. Nicht selten kommt es vor, dass sich hinter dem Haus große Gärten und Felder erstrecken.
Le Coq schätzt im Jahre 1913 die Einwohnerzahl Kuqas auf ca. 15-20.000 Einwohnern.[479]
Heute leben dort 287.600 Personen.[480] Die Bevölkerung setzt sich vornehmlich aus Uighuren und Han-Chinesen zusammen.

Khotan:[481]

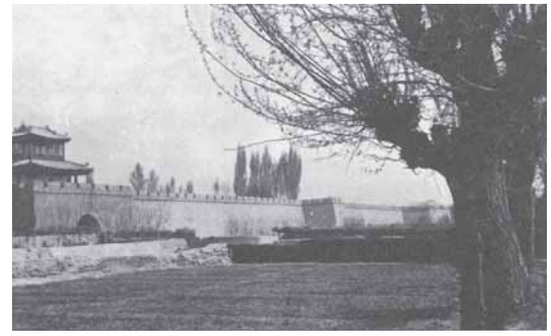
Die Oasenstadt Khotan bildet das Verwaltungszentrum des gleichnamigen Bezirks, der insgesamt 1.743.800 Einwohner hat.[482]

Die Oase befindet sich im Süden Xinjiangs am Rande der Taklamakan-Wüste und weist ein sehr kontinental geprägtes Klima auf. Geringe Niederschläge, sehr hohe jahreszeitliche Temperaturschwankungen und Sandstürme zeichnen das aride Klima aus. Die Ansiedelungen werden durch Schutzwaldstreifen aus Pappeln gegen den Sand und Wind etwas geschützt.

Die Berühmtheit Khotans liegt vor allem an der Jade, welche hier bereits seit Jahrtausenden dem Fluss entnommen und gehandelt wird. Auf den Straßen der Stadt tummeln sich heute noch zahlreiche Jade-Verkäufer und Käufer.
Khotan hatte von jeher eine sehr starke Bindung zur indischen Kultur und auch zum buddhistischen Glauben. Grobe-Hagel zufolge soll es zahlreiche Klöster in dieser Gegend gegeben haben.[483] In der von Sir Aurel Stein

479 LeCoq: *Von Land und Leuten in Ostturkestan.* 1928: 56
480 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 83
481 chin. Bezeichnung: Yutien - steht für *Stadt der Jade*
482 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 80
483 Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China.* 1991: 203 f

wieder entdeckten Ruinenstadt Niya gefundene Schriftstücke weisen darauf hin, dass die Region ein Zentrum der Gandhara-Kultur war. Darüber hinaus wurden in dem anderen Ruinenfeld Rawak Vihâra ein Stupa und buddhistische Figuren entdeckt.
Shaw zufolge soll Khotan Ende des 19. Jh. über 125 Moscheen verfügt haben. Ihm zufolge war die Stadt durch ihre zahlreichen Gärten gekennzeichnet. Die Stadt hatte eine alte Mauer mit vier Eingangstoren und eine neue, äußere Mauer. In der Oase bedanden sich damals neben der Stadt Khotan noch sieben weitere Städte, von denen Ilchee die größte war. In Kirya soll es früher sechs Goldminen gegeben haben.[484]
Maillart zufolge unterteilte sich früher die Stadt Khotan, so wie die meisten Städte im damaligen Ostturkestan, in eine chinesische und in eine türkische Stadt.[485]



Befestigungsmauern von Khotan
(Skrine 1926:)

Kashgar:
Kashgar liegt auf einer Seehöhe von 1.300 m am Westrand der Taklamakan-Wüste. Die Oase hat eine Ausdehnung von 500 km² und wird mit Wasser der Karez und des Kashgar-He versorgt.
Die Bevölkerung setzt sich heute vornehmlich aus Uighuren zusammen. Seit 1949 ist die Bevölkerung von 30.000 Menschen[486] auf 1.1 Mio.[487] angewachsen.

Die Stadtbevölkerung lebte einst hauptsächlich vom Handel, da die Stadt an einem strategisch wichtigen Punkt der alten Handelswege lag. Sie bildete den Knotenpunkt der nördlichen und südlichen Seidenstraße um die Taklamakan-Wüste herum und den Ausgangspunkt für die Wüsten- und Gebirgsdurchquerungen. Die Stadt entwickelte sich zu einer wichtigen Bazarstadt, deren Status sie heute noch innehat. An manchen Sonntagen erreichen heute noch die Besucherzahlen über 50.000 Personen.[488]
Heute liegt der eigentliche Sonntagsbazar im Nordosten außerhalb der Altstadt, innerhalb der Stadt gibt es noch einzelne Straßen, die für den Verkauf und für Werkstätten verwendet werden. Früher, noch zur Zeit Macartneys und Shaws in Kashgar, waren alle Straßen rund um die Moschee bis weit in die Wohnviertel hinein als Bazar bestimmt. Im Gegensatz zu heute, wo Haupteinkaufs- und Verkaufstag sonntags ist, fand früher, so Macartney, der Markttag am Donnerstag statt.[489]
Kashgar produzierte Anfang des 20. Jhs. Getreide und Mais, Baumfrüchte, Wein, Gemüse, Baumwolle und Seide

484 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 385
485 Siehe Maillart, Ella: *Oasis interdites* 1937: 208
486 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 224
487 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 83
488 Vgl. Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China.* 1991: 202
489 Siehe dazu Macartney, Catherine: *An English Lady in Chinese Turkestan.* 1993: 64



1



2

sowie Fleischprodukte aus der Tierhaltung. Exportiert wurden hauptsächlich Tierfelle, Wolle und Wollprodukte wie Filzteppiche. Sie wurden großteils nach Russisch-Turkestan, weniger nach Indien ausgeführt. Eingeführt wurde laut Hartmann Tee aus China und Indien, Baumwoll- und Seidenwaren aus Europa, Indien und Russland.[490] Die von Hartmann angegebene Einfuhr von Seidenwaren ist anzuzweifeln, da in der benachbarten Oase Khotan selbst Seidenstoffe produziert wurden. Darüber hinaus konnte so mancher Seidenstoff auch aus dem Kernland Chinas stammen.

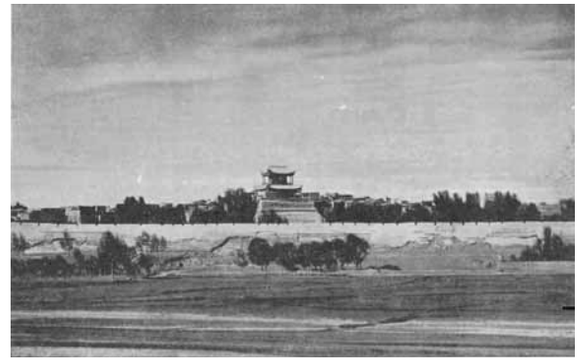
In den Seitenstraßen wurden unterschiedliche Handelswaren angeboten; so gab es einen Baumwollbazar, einen Kattundruckbazar[491], Eisen- und Goldschmiedbazar, Mehl- und Getreidebazar sowie einen Flohmarkt.[492]
Ein wichtiges Element einer jeden Oasenstadt in dieser Region war das Teehaus, das so genannte Chai-Khana. Dort trafen sich die Menschen, tranken Tee zusammen, hörten Musik und unterhielten sich. Diese Einrichtung war ein wichtiger Punkt der Sozialisierung innerhalb der Gesellschaft. Heute gibt es in Kashgar nur mehr wenige davon, und diese werden bereits teilweise als Touristenattraktion angesehen.

Kashgar war früher wie fast alle Städte Xinjiangs unter chinesischer Herrschaft, in zwei Städte unterteilt. Die alte Stadt, mit vorwiegend turkstämmigen Einwohnern lag mehrere Kilometer entfernt von der neuen Stadt mit hauptsächlich chinesischer Bevölkerung, die sich aus Soldaten, Beamten und Händlern zusammensetzte. Die alte befestigte Stadt soll Dunmore zufolge 1514 n. Chr. von Mirza Abubakar errichtet worden sein. Die ersten Han-Quellen vor 2.000 Jahren belegen bereits die Existenz dieser Stadt. Nach der zweiten Invasion durch die Chinesen im Jahre 634 n. Chr. wurde sie von ihnen *Sule* genannt. Im 8. Jh. versuchten die Kashgarier gemeinsam mit den Bukharern die Invasion der Araber abzuwehren. Zwei Jahrhunderte später wurde der Islam zum allgemeinen Religionsbekenntnis der Einwohner. Im 14. Jahrhundert fiel Kashgar an Timur und 100 Jahre später verteidigte Mirza Abubakar die Stadt, damals *Aski-Shahr* genannt, gegen den Sultan Said Khan, indem er sie zerstörte, um danach wieder eine neue Stadt zu errichten. 1828 nahmen die Chinesen die Stadt wieder ein und hielten sie bis auf einige Auseinandersetzungen mit Unabhängigkeitsstrebenden. Erst unter Yaqub Beg 1862 kam es abermals zu Spannungen, als dieser die Unabhängigkeit deklarierte und sich selbst an die Spitze des Landes stellte.[493] Die alte Stadt Kashgar wurde von Dunmore als *gesünder* (wegen der fehlenden Wassertanks, welche die Malariamücken anziehen), jedoch auch als schmutzig und

490 Siehe dazu Hartmann, Martin: *Chinesisch-Turkestan.* 1908: 60 ff
491 Baumwolldruck
492 Siehe dazu Macartney, Catherine: *An English Lady in Chinese Turkestan.* 1993: 66
493 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.1, 1893: 216 ff

ohne jegliche pittoreske Anblicke der Architektur bzw. des Alltagslebens der Bewohner, bezeichnet. Yanghi-Shahr, die Neue Stadt, beschrieb er als längliche, in Nord-Südrichtung ausgerichtete Festung, die nur durch ein Tor betretbar war. Die Mauern waren ihm zufolge sehr hoch, massiv und von Türmen überragt und von einem weiten Graben umgeben.[494] Sowohl Catherine Macartney, als auch Shaw beschrieben in ihren Schilderungen über Kashgar beide Städte und ihre Charakteristiken. Macartney zufolge lebten zum Zeitpunkt ihres Aufenthalts, der über 20 Jahre dauerte, 40.000 Einwohner in der alten Stadt. Sie waren hauptsächlich muslimisch. Ein kleiner Teil der chinesischen Truppen wurde dort auch einquartiert.[495] 1908 zählte Hartmann 18 Medresen in Kashgar.[496]

Die Neue Stadt lag ca. 7 km südlich der Alten Stadt und hatte geringere Ausmaße. Beide Städte waren von dicken Zinnenmauern mit vier eisernen Eingangstoren (im Widerspruch zu Dunmore, der nur ein Eingangstor angibt), die bei Sonnenuntergang geschlossen und bei Tagesanbruch geöffnet wurden, umschlossen. Darüber hinaus waren beide Städte, ähnlich wie Yarkand, von tiefen Wassergräben, die allerdings nicht gefüllt waren, umgeben. Gordon zufolge wurde Kashgar von zwei Armen des Kizil Su Flusses, die man jeweils über eine hölzerne Brücke queren konnte, begrenzt.[497] Macartney besichtigte auch die chinesische Stadt und befand diese als viel kleiner und *jünger*. Sie besuchte das Haus des damaligen chinesischen Oberbefehlshaber Titai. Zusammen mit den zwei schwedischen Missionarsfrauen wurde sie in einen Raum geführt, dessen eine Seite mit einer 3 Fuß (0.9 m) hohen Plattform, welche im Winter von innen beheizt wurde, geführt. Auf der Plattform, auch *Kang* genannt, lagen rote Matten und Polster. Der Kang diente hier, vergleichbar mit den uighurischen Khans, als Schlaf- und Ehrenplatz für Gäste. Dafür wurde ein Tisch vor den Kang geschoben, worauf Tee serviert wurde. Im Raum befanden sich weiters noch quadratische Tische und Sessel, die mit roter Farbe bestrichen waren. An den Wänden hingen Papierrollen und auf Sockeln Vasen. Die Fenster bestanden aus Gitterwerk, überdeckt mit Papier.[498]



3

1 Bazartag in Kashgar (Skrine 1926/1971:)
2 Teehaus in Kashgar 2006
3 Stadtmauern von Kashgar (Skrine 1926:)

494 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.2, 1893: 220
495 Siehe dazu Macartney, Catherine: *An English Lady in Chinese Turkestan.* 1993: 63 ff; und Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 258
496 Siehe Hartmann, Martin: *Chinesisch-Turkestan.* 1908: 45
497 Gordon, T. E.: The *roof of the world. (*1994)1876: 51
498 Siehe Macartney, Catherine: *An English Lady in Chinese Turkestan.* 1993: 81-82



1



2



3

Das alte Stadtbild Kashgars wurde durch zahlreiche Interventionen stark verändert. Es erscheint heute nicht mehr wie eine in sich geschlossene Einheit, sondern als eine Stadt mit inhomogenen Zügen.
Das heutige Zentrum Kashgars wird zwar nach wie vor von der noch teilweise erhaltenen Altstadt Kashgars und der großen Moschee Id-Kah dominiert, die Altstadt ist jedoch durch eine breite, mehrspurige Straße zweigeteilt worden. Rund um die Id-Kah Moschee wurden zahlreiche Wohnhäuser abgerissen, um modernen Geschäftsbauten und Souvenirläden für Touristen Platz zu schaffen. Vor der Moschee gab es schon früher einen Platz, auf dem sich laut Macartney Obstverkäufer einrichteten und ihre Waren feilboten: *„[the fruit stalls] …in summer high with fruit, crimson peaches, apricots, mulberries, enormous bunches of black and white grapes and purple and yellow figs…Enormous water melons…melons green all through,…melons with pink insides…“.*[499]
Die über 500 Jahre alte Id-Kah Moschee setzt sich aus einem von zwei Minaretten flankiertem Eingangsportal, den dahinter liegenden, mit großzügiger Vegetation versehenen, Freiluftgebetsplätzen sowie der daran anschließenden Gebetshalle, welche jedoch nur an drei Seiten geschlossen ist, zusammen.

Gegenüber der Moschee, auf der anderen Straßenseite, beginnen sich die Bazarstraßen zu verzweigen. Dort stehen nicht nur Wohnhäuser, sondern man findet auch zahlreiche kleine Restaurants und Garküchen,

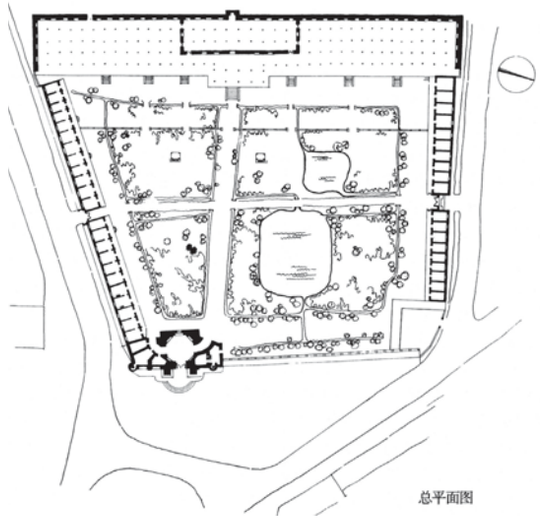
499 Siehe dazu Macartney, Catherine: *An English Lady in Chinese Turkestan.* 1993: 65-66



4



5



6

Handwerksstätten und Geschäftslokale, die hauptsächlich Stoffe, Hüte und Trockenfrüchte anbieten. Die Bazarstraßen gehen unvermittelt in die verwinkelten Wohngassen über.

Nordwestlich der Id-Kah Moschee liegt das ehemalige britische Konsulat, das jedoch heute durch einen großen Hotelkomplex erweitert wurde. Das Konsulat wurde ganze 28 Jahre vom britischen Konsul Sir George Macartney und seiner Frau unterhalten. Sie gewährten dort zahlreichen Forschungsreisenden wie Sven Hedin, Sir Aurel Stein, der Französin Ella Maillart und auch dem Earl von Dunmore Unterkunft und Anschluss.

Die Frau des britischen Konsuls, Lady Macartney schilderte das britische Konsulat in Kashgar als einen sehr malerischen, eingeschossigen Bau mit u-förmigem Grundriss um einen Hof herum; die vierte Seite wurde von Räumlichkeiten der Bediensteten und dem Eingangstor eingenommen. Das Haus war direkt an einer Felsklippe gebaut worden, sodass der Blick vom flachen Hausdach bis zu den Bergen reichte, so Macartney. Das Gebäude hatte ursprünglich keine Fenster, sondern wurde nur über die Öffnungen in der Decke belichtet. Die Lady empfand alle östlichen Häuser von außen als *verboten* und *uninteressant*, da man nur die hohe Lehmmauer sah. Die Mauern der Häuser waren 60 cm stark und aus luftgetrockneten Ziegeln errichtet. Außen waren sie mit Lehm, innen mit weißem Gips bestrichen. Die Frau des Konsuls entdeckte den Vorteil solcher dicken Mauern, die im Winter das Haus warm und im Sommer kühl hielten. Als sie jedoch 1898 in Kashgar ankam, war das alte Haus bereits einem neuen Gebäude im europäischen Stil gewichen. Die Fenster waren

1 Platz vor der Id-Kah Moschee (Franz 1986: Abb. 75)
2 Platz vor der Id-Kah Moschee 2004
3 Innenraum der Id-Kah Moschee 2006
4 Betende vor dem Gebäude der Id-Kah Moschee (Franz 1986: Abb. 76)
5 Straßen gegenüber der Moschee 2004
6 Id-Kah Moschee (Zhang 1999: 122)



1



2



3

1 Britisches Konsulat in Kashgar (Skrine 1926: 56)
2 Britisches Konsulat in Kashgar
(Le Coq 1928: Tafel 1)
3 Britisches Konsulat in Kashgar 2006
4 Seman Hotel 2004
5 Hotel Qini-Bagh (www.thymos.com 20.06.07)
6 Blick vom Konsulatsviertel auf die Mauern von
Kashgar (Gordon 1876/1994: 97)
7 Mausoleum Abakh Hoja (Zhang 1999: 151)
8 Mausoleum Abakh Hoja 2004

noch mit Ölpapier ausgekleidet, da Glas noch etwas Unbekanntes in dieser Region war. Riesige russische Eisenöfen ersetzten die offenen Feuerstellen, wie sie sonst in den anderen Häusern zu finden waren. Die Böden waren eingeebnet, im Gegensatz zu einheimischen Wohnhäusern, in denen 60 cm hohe Plattformen Dreiviertel der Fläche der Räume einnahmen und mit dicken Teppichen, worauf die Bewohner saßen und schliefen, ausgelegt waren. Die Küche bestand aus einem dunklen verrauchten Raum mit einer Deckenöffnung, durch die das Tageslicht fiel. Die Lady erfreute sich an den Wandnischen und den Doppeltüren im Eingang. Der Konsul und seine Frau ließen Fensterglas einsetzen und eine Veranda vor dem Haus errichten. Das Haus hatte einen großen Garten auf zwei Niveaus, wobei sich auf dem höheren der Obst- und Küchengarten mit Pfirsichen, Marillen, Feigen, Granatäpfel und Maulbeeren befand. Der untere Garten umfasste Weiden, Ulmen, Pappeln und Ölweiden[500]. Laut Macartney werden die Trauben, Feigen und Granatäpfel im Winter eingegraben, damit sie gegen den Frost geschützt waren. Vor dem Haus gab es eine Terrasse, von wo aus man *„…could look over the whole country and watch the life on the road and fields, and away in the river bed."*[501]
Die Französin Maillart, die sich auf der Durchreise befand und im Haus des Konsuls Quartier erhielt, erzählte auch vom fließenden Wasser und von Fauteuils, welche für die Reisende eine Erleichterung nach der langen Reise und Aufenthalten in Häusern, dessen Sitzmobiliar sich auf Teppiche beschränkte, darstellte.[502] Skrine, der als britischer Konsul zusammen mit seiner Frau, zwei Jahre (1922-1924) in Kashgar verbrachte, beschreibt das damalige Konsulat folgendermaßen:
„…the Consulate General is of greenery and shade; of limes and acacias, willows and planes and Fruit-tress of all kinds…Stepping out on to the long terrace with its sundial and parapet of sun-dried bricks, you find youself on the top of a low bluff looking out over the wide shallow valley of the Tümen River. Immediately below you are the trees of the lower garden and its enclosing wall…."[503]

Das Konsulatgebäude liegt im Hof des heutigen modernen Hotels Qini-Bagh, verschwindet aber hinter den anderen Gebäuden. Der ehemalige Weingarten des Konsuls musste einem Busbahnhof weichen.

Kashgar verfügte nicht nur über ein britisches, sondern auch über ein russisches Konsulat, da sich beide Länder um Einfluss in dieser Region bemühten. Das ehemalige russische Konsulat liegt ca. einen Kilometer

500 Sie gibt dafür die lokale Bezeichnung *Jigda* an, Halik übersetzt *Jigde Derihi* als *Weide*. - Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 287
501 Siehe Macartney, Catherine: *An English Lady in Chinese Turkestan.* 1993: 32 ff
502 Siehe Maillart, Ella: *Oasis interdites.* 1937: 212
503 Skrine, C. P.: *Chinese Central Asia.* 1971: 55

westlich der Id-Kah Moschee, ist jedoch heute wie das britische Konsulat in einen Hotelkomplex, das Seman Hotel, eingegliedert. Die moderneren Hotelgebäude verdecken hier auch das ursprüngliche Konsulat, welches somit in den Hinterhof gedrängt wurde.
Neben den beiden Konsulaten verfügte die Stadt noch über die Russisch-Asiatische Bank und eine schwedische Missionsstation.
Diese eben genannten ausländischen Vertretungen befanden sich alle außerhalb der Stadtmauer der Alten Stadt. Die Schweden sollen auch noch eine weitere Missionsstation innerhalb der Neuen Stadt gegründet haben, um unter den Chinesen zu arbeiten.[504] Da die alte Stadtmauer heute großteils nicht mehr vorhanden ist, liegen die beiden ehemaligen Konsulate innerhalb der inzwischen gewachsenen Stadt.



4

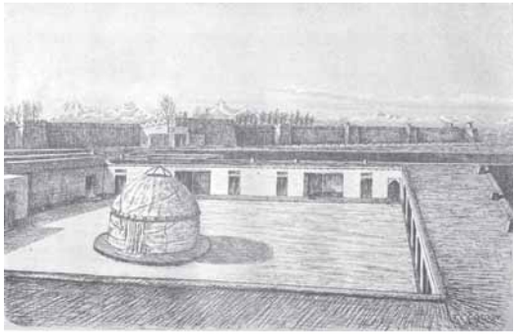
Nordöstlich der Altsstadt und des großen Sonntagsbazars liegt in mitten des Vororts Hoohan das Mausoleum des Abakh Hoja, der im 16. Jh. ein politisch-religiöser Führer Kashgars war. Die Bauzeit des Mausoleums ist mit Ende des 16./Anfang des 17. Jhs. angegeben. Sein Sarkophag steht umgeben von 57 weiteren Sarkophagen von Familienmitgliedern in einem mit Majoliken verkleideten Zentralbau. Das Gebäude erinnert ein wenig an eine Moschee, da an den Ecken des Kuppelbaus jeweils ein Türmchen errichtet wurde. Das Mausoleum befindet sich in einer Ansammlung weiterer Moscheen und Gedenkstätten, die heute auch als touristische Attraktion von außen besichtigt werden können. Teilweise sind diese Gebäude jedoch in sehr schlechtem Zustand und daher nicht betretbar.



5

504 Siehe dazu Macartney, Catherine: *An English Lady in Chinese Turkestan.* 1993: 64

6



7





8



1



2

1 Ruine aus Stein und Lehm bei Tashkurgan 2004
2 Straße in Tashkurgan 2004
3 Schule in Tashkurgan 2004
4 Gebäude an der Straße nach Pakistan, Tashkurgan 2004
5 Ecke zwischen einer „modernen" Straße und einer Seitenstraße

Tashkurgan:

Die Bezeichnung *Tashkurgan* bedeutet *Steinfestung*, wobei *Tash* für *Stein* steht. Eine ältere Bezeichnung für diese Stadt ist laut Dunmore *Varshidi*. Tashkurgan ist die Hauptstadt der Sarikols, *Sarik* bedeutet Gelb und *kol* steht für Tal/Schlucht.[505] Gordon hingegen verweist auch auf die Möglichkeit, dass Sarikol vom persischen Wort *Sir-i-koh*, welches soviel wie *Kopf des Berges* bedeuten soll, stammen könnte.[506]

Sarikol wird im Westen durch die in Nord-Süd-Richtung verlaufende Gebirgskette Sarikol des Pamirs und im Osten durch das Tashkurgan-Gebirge begrenzt. Im Westen liegt der Wakhan-Korridor Afghanistans und im Südwesten führt der Khunjerab-Pass nach Pakistan. Das Tal, in welchem die Stadt Tashkurgan liegt, ist ca. 10 km breit und verläuft in Nord-Südrichtung, der Fluss Tashkurgan fließt in Süd-Nordrichtung und mündet in den Yarkand-Fluss. Gegen Ende des 19. Jhs. zählte der Reisende Dunmore ca. 6.000 Einwohner, die vorwiegend Indo-Europäer waren.[507] Er bezeichnet sie als *Sariqols* und gibt ihre Herkunft mit *Shignan*, ein Bezirk im östlich davon gelegenen *Badakhshan*, an. Die Kirgisen nannten sie *Sarten*[508] und die Kashgarier zur damaligen Zeit Tadschiken. Ihre fixen Hauptwohnstandorte gibt er mit Tashkurgan, Tisnaf [Teznap], Chusman, Tagharma, Shindi, Bildir, Tughlanshar, Kozgun, oochi, Maryang, Tong, Brangsal, Khursarab, Armalik und Tar an.[509]

Auch Schultz zufolge soll die Besiedelung des Wakhan und Schugnan von Badakhshan aus erfolgt sein. Er bezeichnet diese Umsiedelungen als „Massenwanderungen", da häufig ein ganzes Dorf, oder sogar mehrere Dörfer umzogen. Er spricht von der Auswanderung aller Gunt-Tal Bewohner, die angeblich auf der Flucht vor den Kirgisen ins heutige chinesische Turkestan zogen. Damals sollen 60, 100 und 150 Häuser, wahrscheinlich sind Familien gemeint, zur selben Zeit umgezogen sein. Jedoch sollen nicht nur Streitigkeiten und Überfälle anderer Ethnien, sondern auch Naturkatastrophen wie Erdbeben und Erdrutsche zu Auswanderungen geführt haben. Die Einwanderung der indo-europäischen Völker soll laut Schultz um 1500 v. Chr. begonnen und die Assimilierung der damaligen Bevölkerung, ein „aborigenes" Volk, zur Folge gehabt haben.[510]

Die Tadschiken rund um Tashkurgan stammen Schultz zufolge von den auswandernden Tadschiken aus dem Wakhan-Korridor ab. Sie vermischten sich mit den ansässigen Kirgisen und wurde auch weitgehend von den Kashgariern beeinflusst.[511]

505 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.2, 1893: 24
506 Gordon, T. E.: The *roof of the world.* 1994 (1876): 120
507 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.2, 1893: 26
508 Siehe dazu auch *8.3.9. Die Tadschiken*
509 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.2, 1893: 36 f
510 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 17 f
511 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 21

Über die Besiedelung Tashkurgans durch die heutigen Pamirtadschiken herrscht nach wie vor Unklarheit, während Schultz auf eine Verdrängung der Kirgisen durch die Tadschiken vor etwa 500 Jahren hinweist, glauben andere Wissenschaftler an eine spätere Ansiedelung.[512] Viele Pamirtadschiken selbst glauben, dass sie unmittelbar von den Saken und Sogden abstammen und somit bereits seit Jahrtausenden in der Gegend ansässig sind.[513]



3

Das Tal, Sarikol bzw. *Taghdumbash Pamir* genannt, wurde schon zu Zeiten Maillarts Reise im Jahr 1932 von einem kleinen Dorf, Tashkurgan, mit seiner Zinnenmauer, der Zitadelle als Ruine und den vielen muslimischen Mausoleen, die sich über die umliegenden Hügel verteilen, dominiert.[514] Die Bevölkerung setzte sich schon damals aus Chinesen, Indern, Turkstämmigen und Galdschas (Tadschiken) zusammen. Heute leben dort vorwiegend Pamirtadschiken, Uighuren, Kirgisen, Han-Chinesen und Hui.

Im Pamir gab es laut Schultz drei wichtige Handelplätze: Tashkurgan, Chorog und beim russischen Fort Pamirski-Post. Der Bazar in Tashkurgan soll der größte und älteste gewesen sein. Dort befanden sich auch eine chinesische Festung und ein russisches Fort. Der Markt zog sich die Straße entlang und enthielt viele Läden und Karawansereien. Von den Händlern, meist Kashgarier und Inder, lebten damals aber nur wenige die ganze Zeit dort.[515] Tashkurgan sei aber nicht mit der Stadt Khulm, die früher auch unter dem Namen Tashkurgan bekannt war, zu verwechseln. Sie liegt in der Provinz Balkh am nördlichen Fuße des Hindukushs



4

512 Siehe Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1916: 215-217; und vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 181

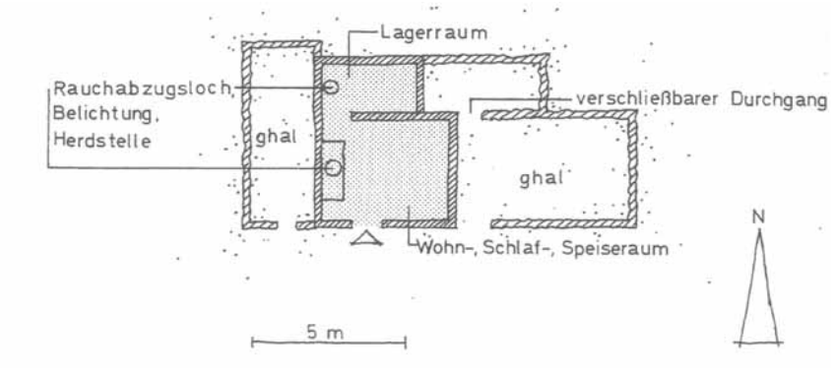
513 persönliche Gespräche mit Tadschiken 8.11. – 12. 11. 2004

514 Maillart, Ella: *Verbotene Reise.* (1937) 2003: 278 f

515 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 58



5



1



2



3

1 qad (Hoppe 1998: 187)
2 Heu auf einem tadschikischen Haus (Schultz 1914: Tafel 7 - Fig. 1)
3 tadschikisches Haus auf einem Schuttkegel 2004

und erlangte durch seinen großen, überdachten Bazar einen gewissen Bekanntheitsgrad.[516]

Das Gebiet um Tashkurgan im Pamir hat eine durchschnittliche Meereshöhe von 3000 m und liegt südlich von Kashgar, auf dem Weg nach Pakistan. Diese Gegend ist trotz der hohen Lage sehr schneearm, Niederschläge fallen gering aus, und wenn, dann hauptsächlich im Sommer. Die mittlere Jahresniederschlagsmenge beträgt 67,9 mm/a, und davon fallen ca. 30% im Sommer. Die Jahresdurchschnittstemperatur liegt bei lediglich 3.3°C.[517]

Die Bevölkerung lebt von der Viehzucht, sie hat Winter- und Sommerweiden, erstere liegen meist in unmittelbarer Nähe ihrer Wohnhäuser. Im Sommer ziehen sie auf die Hochweiden, die bis auf über 4000 m Höhe liegen können. Manche leben dann dort in einer Jurte, doch die Tendenz geht dazu über, dass man sich bei der Weide ein kleines Haus, auch „qad" genannt, baut. Die Befragten gaben an, dass sie früher mit ihrer Jurte mobil waren, und sich immer andere Stellen für den Sommer suchten, jedoch wird heute die Weidefläche von der Regierung festgelegt, so dass man auf das Umherziehen zwangsläufig verzichtet.[518] Bereits Kussmaul gab an, in den von ihm besuchten Gebieten in den Bergländern Afghanistans so genannte Sommerdörfer/ Almsiedlungen gesehen zu haben. Dabei handelte es sich meist um runde bzw. Kantengerundete Häuser in Trockenbauweise, die dort auch vor allem den Frauen und Kindern Unterschlupf gewähren. Jedes Haus wurde

516 Näheres unter Centlivres, Pierre: *Structure et évolution des bazars du nord afghan.* In Grötzbach, Erwin (Hrsg.): *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* 1976: 119-145
517 Vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 173
518 persönliche Gespräche mit Tadschiken 8.11. – 12. 11. 2004

von den Bewohnern eines Gehöfts bewohnt; es gab kaum große Almdörfer bzw. Einzelalmen.[519]
Im Tal bei den Wohnhäusern wird auch etwas Ackerbau betrieben. Die Felder werden in den Sommermonaten hauptsächlich von den Männern der Familie betreut. Die Frauen gehen auf die Hochweiden und hüten dort die Tiere, während die Männer im Dorf bleiben oder je nach Bedarf hin- und herpendeln.[520] Schultz gibt an, dass der Tadschike ausschließlich Ackerbauer sei, die Viehzucht eher eine sekundäre Bedeutung habe.[521] Dies kann hier nicht wirklich bestätigt werden und ist somit auch anzuzweifeln, da in solchen Höhen nur bedingt Ackerbau möglich ist.
Angebaut wird hauptsächlich Weizen, Gerste, Bohnen, Erbsen, Mais und Flachs. Darüber hinaus spricht Schultz noch von Marillenbäumen, die jedoch nur im geringen Ausmaß in Tashkurgan vorkommen, und dann auch nur selten Früchte tragen.[522]
Das getrocknete Heu wird auf dem Dach in Form von Türmen gelagert.[523] Die Pamirtadschiken halten sich vorwiegend Rinder, Yaks, Schafe und Ziegen. Esel und Pferde dienen als Lasttiere, Kamele sind selten, Hunde und Katzen jedoch überall zu finden.

Die Pamirtadschiken errichten ihre Häuser auf Terrassen und Schuttkegel, manchmal auf geneigten Hängen. Die einzelnen Häuser gruppieren sich zu Dörfern. Eine politische Gemeinde setzte sich Kussmaul zufolge aus mehreren Einzelsiedlungen zusammen. Diese Siedlungen beschränken sich im Gebirge vorwiegend auf die Täler und umfassten durchschnittlich 15 bis 20 Gehöfte.[524] Die Wohnhäuser bestehen aus einem Hof mit drei bis vier kleineren Hütten, die von Pappeln und Weiden geschützt werden. An das Hauptgebäude werden Ställe, Kammern und Hallen angebaut; enge Durchgänge und Höfe führen von einem Gebäude zum anderen. Die Häuser werden aus Steinen und Lehm errichtet, selten findet man, so Schultz, ein Gebäude aus lediglich ungebrannten Ziegeln. Das Dach besteht aus Balken und aneinander gefügten Stäben, welche den gestampften Lehm tragen. Die Dachbalken ragen aus dem Gebäude hervor, so dass sich bei einem Erdbeben die Lehmhaut verschieben kann, ohne dass das ganze Dach einbricht. Die Räume werden über ein Oberlicht belichtet. Das ganze Leben der Familie konzentriert sich auf den Hauptraum. Die Häuser der Tadschiken spiegeln Schultz zufolge das Klima des Landes wider: *„Dem kalten Winter entspricht das abgeschlossene*

519 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans*. 1965: 497 ff
520 persönliche Gespräche mit Tadschiken im Zuge der Bauaufnahmen 8.11. – 12. 11. 2004
521 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik*. 1914: 23
522 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik*. 1914: 24 f
523 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik*. 1914: 27 f
524 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans*. 1965: 501



1



2

1 eng aneinander gedrängte Häuser in einem Dorf im Swat (Fautz 1963: 80)
2 Darstellung der gespreizten Hand (Schultz 1914: 57)

Küchengemach, dem heissen Sommer die offene luftige Halle"[525] In anderen Gegenden, wie in Ischkaschim befinden sich viereckige Türme mit Öffnungen auf dem Dach, wo die Lebensmittel gekühlt werden.[526]
Schultz verweist auf das Fehlen von Tischen, Stühlen und Betten, denn man schläft auf Teppichen auf den Podesten. Am Abend im Winter zündete man früher Kienspäne an und steckte sie in die Mauern, um zum Ofenfeuer noch eine zusätzliche Lichtquelle zu bekommen.[527] Die Häuser der Tadschiken sind beinahe dekorationslos, lediglich im Ruschan weisen die Türen, Balken, und Stützen reiche Verzierungen auf. Manchmal findet man jedoch Wandzeichnungen von Händen, Steinböcken, und geometrischen Figuren, die laut Schultz den Sanskritbuchstaben ähneln.[528]

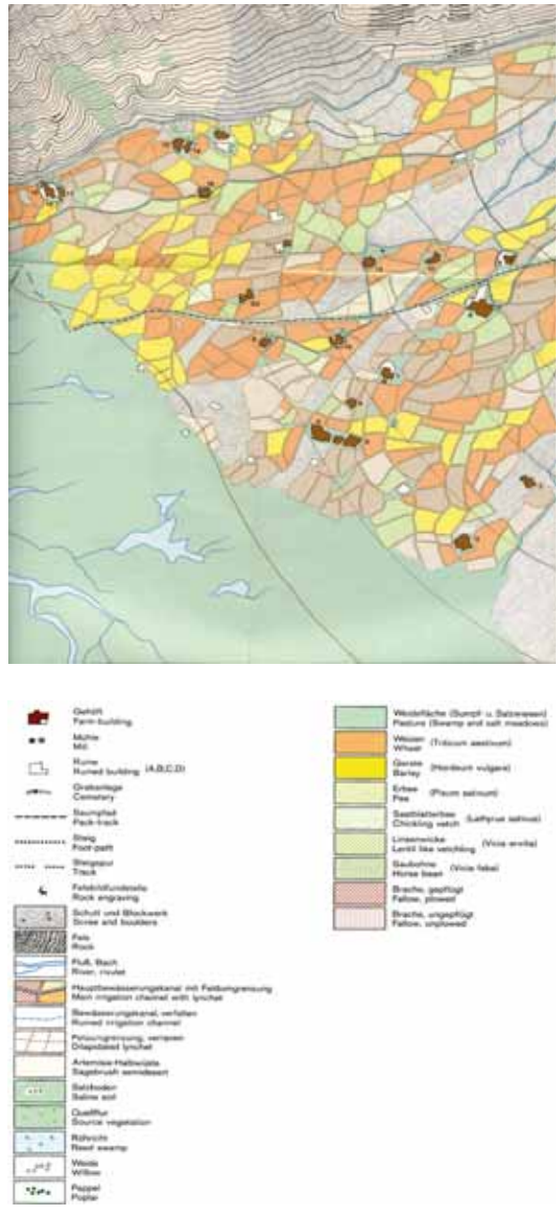
Die Häuser im Autonomen Kreis Tashkurgan der Tadschiken stehen verstreut über die Talsohlen. Dies ist darauf zurück zuführen, dass sich die Bewohner dieser Gegend sicher fühlten und somit nicht den Schutz eines mit einer Mauer umgebenen Dorfes suchten.
Im Gegensatz dazu sind die Wohnhäuser des Swat im Westhimalaya in ein enges Dorfgefüge eingegliedert. Die Häuser dort stehen dicht aneinander gedrängt, abweisende Mauern nehmen eine Abwehrstellung ein, nur schießschartenartige Löcher und in das Dorf hineinführende Gassen lockern diese auf. Die Verkehrswege innerhalb des Dorfes sind, gleich einem Labyrinth, verwinkelt.[529] Die Wohnhäuser bestehen aus einem Wohngebäude mit Flachdach, einem überdachten Bereich davor und einem rechteckigen Hof, alles von einer 2-3 m hohen Mauer mit einer schmalen Eingangstür umfasst. Die hohe Mauer verhindert hier auch einen direkten Einblick in die Wohnhäuser und deren Höfe, wo sich das gesamte Familienleben abspielt.[530] Das Dach wird, ähnlich wie bei den Wohnhäusern der Tadschiken in Xinjiang, zur Lagerung von Heu und Maisstreu verwendet.
Gordon schreibt hingegen, dass zum Zeitpunkt seiner Reise Ende des 19. Jhs. die Häuser Tashkurgans in Dörfern und Weilern zusammengefasst und keineswegs über die Landschaft verstreut waren.[531] Bei der Bestandsaufnahme 2004 lagen die Häuser jedoch verstreut über das Tal und waren kaum zu dichten Dorfstrukturen gewachsen. Gordon berichtet aber auch vom Verfall der Wohnhäuser, da eine „Deportation"

525 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 31
526 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 31
527 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 36
528 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik*. 1914: 53
529 Fautz, Bruno: *Sozialstruktur und Bodennutzung in der Kulturlandschaft des Swat.* 1963: 77
530 Fautz, Bruno: *Sozialstruktur und Bodennutzung in der Kulturlandschaft des Swat.* 1963: 78
531 Gordon, T. E.: The *roof of the world* 1994 (1876): 109

der Bewohner nach Kashgar stattgefunden haben soll.[532] Im Shignan und Darwaz in Badakhshan sollen auch Streusiedlungen überwiegen. Der Grund dafür sei der Wegfall von Schutz- und Sicherheitsbedürfnissen gewesen, da diese Regionen nur sehr schwer und auch nur zu einer bestimmten Zeit im Jahr zugänglich waren.[533] Dies könnte auch auf das Gebiet der Pamirtadschiken in Tashkurgan zutreffen.

Kussmaul gibt auch an, dass die Dörfer allerdings unterschiedlich aufgebaut waren. Manche bestanden aus eng gebauten, fast schon burgenähnlichen Dörfern, andere wiederum umfassten locker gebaute Siedlungen. Ein Dorf setzte sich aus mehreren Gehöften zusammen. Diese Gehöfte hatten einen rechteckigen bzw. quadratischen Grundriss mit einem zentralen Hof, um den sich die Wohnräume, Ställe, Arbeitsräume und Lager gruppierten. Die Gebäude waren entweder aus Lehm oder Stein bzw. aus beiden Materialien gebaut.[534] Im Badakhshan bestand zum Zeitpunkt der Recherchen Kussmauls 1965 eine politische Gemeinde aus einzelnen Dörfern oder Weilern verschiedener Größe, von einem bis zu etwa 35 Gehöften, jeweils mit eigenem Namen.[535] Die Dorfanlagen waren entweder mit hohen Mauern und Bastionen befestigt, in Schutzlagen errichtet oder sie besaßen Fliehburgen.[536] Selbst im Wakhan sollen die Dörfer mit Wehrcharakter dicht bebaut und fast jede Siedlung befestigt gewesen sein. Senarclens de Grancy verweist ebenfalls auf burgenartige Befestigungen, jedoch auch auf viele Dörfer, wie sein angegebenes Beispiel, das Dorf Wark, die in lockerer Siedlungsweise gebaut sind.[537] Kussmaul geht sogar so weit, dem gesamten östlichen Bereich der Tadschikischen Gebirgssiedlungen die dort viel typischeren, lockeren Anlagen zuzuweisen: *„Das Dorf ist in einzelne, in sich mehr oder weniger geschlossene Siedlungskerne aufgelöst, die meist nahe beieinanderliegen, aber auch weit auseinandergezogen sein können, wie hierzulande Weiler. Erst die sozialen Verhältnisse, besonders die Zugehörigkeit der einzelnen Anlage und ihrer Bewohner zu einer Moschee (und zu einem Gästehaus) zeigen in solchen Fällen die Grenze eines Dorfes an.“*[538]

Er sieht die Siedlungsform im Gorat als geschlossenes Dorf und im Badakhshan als ein in Kerne aufgelöstes Dorf an. Schutzbedürfnisse haben den Schritt zur engeren Bauweise herbeigeführt, allerdings spielen auch geographische, ökonomische, soziologische und politisch-historische Gegebenheiten eine große Rolle, so dass zahlreiche Sonderformen entstanden sind.[539] In anderen Gebieten des Pamirs kennzeichnen die öffentlichen



Ortschaft Ptukh im Wakhan
(Ausschnitt aus Senarclens de Grancy und Kostka 1978: Kartenbeilage)

532 Gordon, T. E.: The *roof of the world* 1994 (1876): 110
533 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans*. 1965: 500
534 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans*. 1965: 492
535 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans*. 1965: 493
536 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans*. 1965: 496
537 Senarclens de Grancy, R.: *Siedlungsbild und Hausformen der Ortschaft Wark im Wakhan*. In Gratzl, Karl (Hrsg.): *Hindukusch*. 1974: 64 f
538 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans*. 1965: 501-502
539 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans*. 1965: 502 ff



Moschee und Bazar in Karghilik 2006

Gebäude, die Moschee und das Gästehaus das Dorfbild. In Tashkurgan und in den umliegenden Dörfern gibt es nur wenige Moscheen, da die Bevölkerung ismailitischen Glaubens ist und kaum die Moschee besucht.[540]

Karghilik:
Zum Zeitpunkt der Durchreise Dunmores lebten ca. 15.000 Einwohner in 2.000 Häusern in dieser Oasenstadt. Der Bazar bestand aus einer 1.6 km langen Straße, die in Ost-West-Richtung verlief und überdacht war. In dieser Hauptstraße wurden Hüte, Stiefel, Mäntel verkauft, in den Seitenstraßen fand der Vieh- und Fleischmarkt statt. Die Stadt hatte eine Umfassungsmauer mit fünf Eingangstoren, die jeden Abend um 10 Uhr geschlossen wurden.[541]

10.2. Soziale Situation

Sowohl die uighurische als auch die tadschikische Gesellschaft basieren auf Großfamilien. Heute sind diese zwar immer noch vorhanden, jedoch gibt es in einer Familie kaum mehr als drei Kinder, da die strenge Nachwuchspolitik der Regierung vorschreibt, dass nationale Minderheiten in der Stadt lediglich zwei Kinder und auf dem Land drei Kinder haben dürfen. Die strikte Geburtenkontrolle wird bei den Minderheiten erst seit den 80er Jahren durchgeführt, da der Zuzug der Han-Chinesen zu Platzproblemen in der Region geführt hat.[542]
Krader zufolge bestehen die traditionellen Familien aus dem Patriarchen, seiner Frau, seinen verheirateten und unverheirateten Söhnen, seinen unverheirateten Töchtern und den Kindern seiner Söhne.[543] Er scheint allerdings in dieser Aufzählung die Frauen der Söhne vergessen zu haben, die ab dem Zeitpunkt der Hochzeit als neue Familienmitglieder in die Familie aufgenommen werden. Neben der engen Verwandtschaft lebten früher, allerdings manchmal auch heute noch, weitläufigere Verwandte und Hausangestellte etc. im selben Haushalt.

540 Siehe dazu auch Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 65
541 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.1, 1893: 273
542 vgl. Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 46
543 Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 141

Die Söhne und deren Kinder halten die Familie der Eltern aufrecht, währenddessen die Töchter nach ihrer Hochzeit der Familie des Ehemannes und somit den Schwiegereltern unterstehen. In diesen Gemeinschaften herrscht das patrilineare System, d. h. es wird an die Söhne weitervererbt. Für den Fall, dass es keine Söhne gibt, können auch die Töchter erben, oder das Erbe wird unter allen Kindern aufgeteilt, wie im Fallbeispiel 7, bei dem auch die Töchter Grundstücke und Häuser erbten. Normalerweise heiraten die Töchter und ziehen zur Familie des Mannes oder dieser baut nach einiger Zeit ein eigenes Haus für die neu gegründete Familie. Der jüngste Sohn wohnt weiterhin zu Hause und übernimmt später auch das Haus, wobei es seiner Pflicht obliegt, für seine Eltern zu sorgen. Ältere Söhne ziehen für gewöhnlich aus und bauen mit finanzieller Hilfe ihrer Eltern ein eigenes Wohnhaus. Dies ist das allgemeine Konzept der Erbfolge und Zugehörigkeit, allerdings gibt es davon zahlreiche Abweichungen, da die Familiengemeinschaften nicht immer aus mehreren Töchtern und Söhnen, aus jüngeren und älteren Söhnen besteht. Krader zufolge findet sich diese Erbfolge auch unter den Nomaden Zentralasiens. Die Tradition verlangte, dass der älteste Sohn den Titel und Rang des Vaters erbte und der zweitälteste eine niedrigere Rangstelle erhielt. Der jüngste Sohn blieb bei seinem Vater und übernahm dessen Jurte und Ausrüstung.[544]
Der Familie steht meist ein männliches Oberhaupt vor, dieser kann jedoch auch durch eine Frau ersetzt werden.[545]

Wenn es die räumlichen Möglichkeiten zulassen, dann leben alle Generationen einer Familie, angefangen von den Großeltern bis hin zu den Enkeln, im selben Haus bzw. Häuserkomplex. Dazu kommen oft noch Tanten und Onkel sowie deren Kinder.[546] Aufgrund des allgemeinen Platzmangels, besonders in den großen Städten, und der Enteignungen[547] durch die Regierung, müssen sich die Familien häufig auf eine viel kleinere Fläche beschränken. Dies führt dazu, dass die Familie sich räumlich aufsplittert und in verschiedenen Stadtteilen lebt.
Darüber hinaus ist es heute gang und gäbe, dass Ehepaare getrennt voneinander leben, da jeder seinem Beruf in einer anderen Stadt nachgeht. Eheliche Verbindungen stehen heute noch ganz oben auf der Liste der gesellschaftlichen Verpflichtungen, allerdings sind Scheidungen sehr häufig und werden auch von der Gesellschaft akzeptiert.[548] Dunmore spricht in seinem Reisebericht Ende des 19. Jhs. sogar davon, dass Frauen

544 Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971:145
545 Siehe Fallbeispiel 10
546 Fallbeispiel 5
547 Fallbeispiel 16
548 persönliche Gespräche mit Uighuren 2004 und siehe dazu auch Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 132 f

und Männer Yarkands Zeit ihres Lebens bis zu *30-40* verschiedene Ehepartner [auf Zeit ?!] hatten; ein Mann konnte bis zu vier Frauen gleichzeitig haben.[549]
Weiters kommt es sehr häufig vor, dass Kinder bei ihren Großeltern oder gar in Schulinternaten aufwachsen, da die Eltern entweder arbeiten, oder zu weit entfernt von der nächsten Schule leben. Letzteres ist vor allem bei den Seminomaden üblich, da sie verpflichtet sind, ihre Kinder zur Schule zu schicken und sie somit nicht das ganze Jahr mitnehmen können.
Ursprünglich wurden die Aufgaben zur Erhaltung und Ernährung der Familie genau aufgeteilt. Der Vater war mit dem Geschäftlichen betraut, trat nach außen hin als Vertretung der Familie auf und verdiente auch das Geld. Die Frauen der Familie kümmerten sich um den Haushalt und die Kindererziehung. Heute sieht dies freilich ganz anders aus. Viele Frauen arbeiten außer Haus; ihnen obliegen allerdings nach wie vor die Haushaltsführung und die Kindererziehung. Somit sind sie häufig einer Doppelbelastung ausgesetzt, wobei häufig die Großmütter die Kinderbetreuung übernehmen.[550]

Krader vergleicht die zentralasiatischen Familien mit der antiken römischen Familie, welche ein eigenes Reich im großen Reich bildete. Die Grundstruktur bleibt immer vorhanden, es sind lediglich die Frauen, die kommen und gehen.[551] Nach einer Hochzeit verlässt die Frau ihre Familie und zieht zur Familie des Mannes, im Falle einer Scheidung verlässt sie diese wiederum. Söhne bleiben immer im Schoße der Familie und leben höchstens physisch getrennt in einem anderen Haus.
Der Fortbestand einer Familie baut auf den Söhnen auf, die Töchter hingegen heiraten in eine andere Familie ein. Früher wurden Ehen meist arrangiert, die Eltern der Kinder sprachen sich untereinander ab, heute jedoch lässt man meist den Kindern eine gewisse Wahlfreiheit. Für den Fall, dass keine Hochzeit zustande kommt, sehen sich die Eltern heute noch gezwungen, eine Ehe zu organisieren. Eine Eheschließung wird auch heute noch als eine sehr wichtige Etappe im Leben angesehen. In Gesprächen mit Uighuren während der Aufenthalte 2004 und 2006 in Xinjiang, drückte man sich zusammenfassend so aus: Für die Eltern sei die Erziehung der Kinder, ein guter Beruf und die Verheiratung das wichtigste. Nach Erfüllung dieser Aufgaben haben sie sozusagen ihr *Soll* bezüglich ihrer Kinder erfüllt und können nun, falls es die finanzielle Situation erlaubt, nach Mekka fahren und auch ihre Religion huldigen.
Interessanterweise scheint allerdings einer nachträglichen Scheidung, wenn das junge Ehepaar wirklich nicht

549 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.1, 1893: 335
550 Fallbeispiel 12
551 Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 141

zueinander findet, nichts im Wege zu stehen. Den Gesprächspartnern zufolge würde man dies heute sehr oft akzeptieren, da schließlich die eigene Pflicht erfüllt worden war.

Krader weist daraufhin, dass die Uighuren es bevorzugen, Partner im eigenen Dorf bzw. in unmittelbarer Nachbarschaft zu finden. Dies scheint sich heute teilweise noch zu bestätigen. In einem Interview mit einer Frau einer über 300-Personen-Familie, die enger und weiter miteinander entfernt verwandt waren, wird nicht nur das Nahverhältnis der Eheleute im eigenen Dorf angestrebt, sondern sogar innerhalb der Großfamilie: *„Die Eltern haben entschieden, dass geheiratet werden soll. Damals konnte man sich den zukünftigen Ehepartner nicht selbst aussuchen... Ursprünglich hätte ich einen anderen Sohn derselben Familie heiraten sollen, doch dann wurde der Vater der Familie verhaftet und ich heiratete den ältesten Sohn… Es gibt drei wichtige Gründe, warum die Cousinenheirat zu bevorzugen ist. Erstens sollen Verwandte untereinander heiraten, da sie sich sehr nah stehen, es ist eine Freundschaft für immer. Zweitens sind unsere Männer sehr gut aussehend und die Frauen sehr hübsch. Drittens ist unser Blut rein, die Traditionen werden nicht gebrochen...andere Männer oder Frauen können hässlich sein.“*[552]

Diese Frau hat selbst einen ihrer Cousins geheiratet, und akzeptiert für ihre Söhne auch nur Cousinen als Ehefrauen. Nicht alle ihrer Söhne wollen sich diesem Wunsch beugen, würden aber niemals dagegen etwas unternehmen: *„Die Meinung meiner Mutter zählt mehr als meine Freundin...Wenn meine Mutter sagt, ich soll meine Cousine heiraten, dann mache ich das auch. Sie findet, dass meine Cousine besser wäre. Ich mag sie aber nicht, sie ist nett, aber ich will nicht mit ihr zusammen sein, da sie wie eine Schwester für mich ist.*“[553]

Solche Verwandtenehen[554] sind, vor allem in isolierten Dörfern, keine Seltenheit in Xinjiang, jedoch darf das nicht als allgemein üblich betrachtet werden.

Sowohl bei den Uighuren als auch den Tadjiken spielt die Verheiratung von Cousins und Cousinen eine wichtige Rolle. Diese Endogamie festigt die Loyalität zwischen den Familien.[555]

Die Verheiratung zweier Personen innerhalb einer Gemeinschaft, d.h. Nachbarschaft bzw. Dorf, wird auch deshalb gewünscht, da man sich dadurch eine Stärkung der Familie bzw. der Verbindungen zu anderen im unmittelbaren sozialen Gefüge verspricht. Janata verweist auf die Tatsache, dass der Preis für eine Braut früher sehr hoch war, so dass man sehr darum bemüht war, das Geld (Mitgift) innerhalb der Familie zu halten.[556] Brautgeschenke gibt es sowohl bei den Uighuren, als auch bei den Kirgisen und Kasachen. Dabei

552 persönliches Gespräch mit uighurischer Frau, Kashgar 22.11.2004
553 persönliches Gespräch mit A. Kurban, uighurischer Stadtbewohner Kashgars 22.11.2004
554 Siehe dazu auch Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 135 ff
555 Siehe auch Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 15
556 Janata, A.: *Sinkiang, das „Neue Gebiet“, um 1900 - Ethnographische Splitter.* In Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 132

handelt es sich entweder um Geld- (10.000 – 20.000 RMB = 1.000 – 2.000 Euro) oder Sachgeschenke. Laut Hoppe spielen diese Geschenke in mongolischen bzw. tadjikischen Heiratsritualen nur eine untergeordnete Rolle.[557]

Die ganze Dorfgesellschaft war bzw. ist somit durch Hochzeiten und Blutsverwandtschaft miteinander verbunden. Daraus entstanden auch die Klanverbindungen, die sich bei den Nomaden über mehrere Dörfer[558] erstrecken konnten.

Heutzutage ist es jedoch auch gang und gebe, vor allem aufgrund der einfacheren Migration durch die Erschließung mit der Eisenbahn und Busverbindungen, dass die Braut aus einer ganz anderen Gegend als ihr Bräutigam kommt. Bei den Interviews in den Wohnhäusern wurde auch immer nach der Herkunft der Familie gefragt, wobei sich heraus stellte, dass vor allem im Yili-Tal die Eheleute aus verschiedenen Dörfern bzw. sogar Bezirken kamen.[559] Darüber hinaus haben sich so manche Eheleute, jedoch eher bei den Gutsituierten und vor allem gebildeten Personen, beim Studium oder beim Besuch einer Höheren Schule kennen gelernt.

Aufgaben und Stellenrang innerhalb der Familie:
Obwohl die uighurische und tadschikische Gesellschaft patrilinear aufgebaut ist, wird der Frau eine sehr wichtige Rolle zugeschrieben. Nach außen hin gilt nur das Wort des Vaters und des Ehemannes, des Oberhauptes der Familie also. Er kommt meist für die Familie auf, führt die Geschäfte und geht einer Arbeit außerhalb des eigenen Wohnhauses nach. Traditionellerweise oblagen der Frau bzw. den Frauen der Familie die Haushaltsführung und auch die Kindererziehung. Dies mag heute in traditionellen Familien in Städten und in Dörfern noch so sein, allerdings hat der Kommunismus unter der Führung Pekings auch die Lockerung dieser starren Gesellschaftsregeln mit sich gebracht. Mädchen erfahren eine gute Schulausbildung, besuchen Universitäten und ergreifen Berufe, die sich nicht auf den Haushalt beschränken. Heutzutage arbeiten häufig beide Elternteile außer Haus, die Kinder werden von den Großeltern bzw. von Verwandten großgezogen.
Bei Bauern auf dem Land ist die geschlechtsspezifische Aufgabentrennung noch sehr präsent. Meist sind die Frauen für Haushalt, Gemüse- und Obstgarten, für die Kindererziehung und für die Tiere rund ums Haus

557 Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs.* 1998: 44
558 hier: mobile Jurtendörfer
559 Interviews mit Uighuren im Zuge der Bauaufnahmen im Yili-Tal 2004



1



2

1 Blick auf das Dorf Subax 2004
2 Häusergruppen auf Erhebungen im Talboden; im Hintergrund erhebt sich der Mustakh Ata 2004

zuständig. Der Mann kümmert sich um die Felder, den Feldanbau und die Tiere, die auf den Feldern außerhalb des Dorfes weiden.[560]

Familie und Haushalt sind in Zentralasien untrennbare Institutionen, Krader spricht sogar von Synonymen. Personen mit verwandtschaftlichen Verbindungen teilen nicht nur den Wohnsitz, sondern auch die Kosten und die täglichen Belange einer Familie.[561] Familien in der Stadt unterlaufen einer rascheren und intensiveren Gesellschaftsveränderung als ländliche Familien. Familiäre Traditionen verlieren bis auf Hochzeiten, Trauerfeiern und religiösen Festlichkeiten an Bedeutung. Jedoch werden gewisse Elemente, wie beispielsweise die traditionelle Einrichtung der Wohnung, in städtischer Umgebung fortgesetzt. Man findet inzwischen häufig schon europäische Sitzmöbel vor, jedoch werden so manche Wohnungen mit Teppichen auf dem Boden und an den Wänden ausgestattet. Diese erlauben auch, einem Gast mit dem Rücken zur Wand und mit Blick zur Tür, wie es die respektvolle Behandlung verlangt, Platz anzubieten.

560 Interviews mit Hausbewohnern im Zuge der Bauaufnahmen 2004 und 2006
561 Siehe Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 147



1



2



3

1 Häuser unterhalb der Festungsruine in Tashkurgan 2004
2 breite Allee in Tashkurgan 2004
3 „Wohnfestung im kirgisischen Dorf Subax am Karakulsee 2004

„The basic social unit of the Central Asian peoples, both Turkic and Iranian, is the village. The village is the organizing agency of economic life, of residence and neighborhood, of local authority, law and administration,"[562] Im Allgemeinen bestand das typische Nomadendorf aus 10-20 Jurten, das Sesshaftendorf hingegen aus 50 oder mehr Häusern.[563]

Es gibt einen großen Unterschied zwischen Steppennomaden und Gebirgsnomaden. Zu den letzteren können die Kirgisen und Pamirtadschiken gezählt werden, die sich über geringere Distanzen von den Tälern in die Berge bewegen und umgekehrt. Normalerweise werden die Häuser in einem so genannten Sesshaftendorf nahe beieinander errichtet, in den kirgisischen und tadschikischen Dörfern jedoch steht jede Häusereinheit für sich alleine in einer gewissen Entfernung zu den anderen. Allerdings wohnen dort auch heute noch mehrere Generationen einer Familie, bzw. mehrere Familien, die einen gewissen Verwandtschaftsgrad aufweisen können. Diese Wohnkomplexe setzen sich häufig aus 2-3 Wohnhäusern bzw. Wohnräumen, teilweise mit separatem Eingang, zusammen. Dadurch wirken die Wohngebilde manchmal wie kleine Festungen, wie im Falle des kirgisischen Dorfes Subax am Karakulsee stehen diese auch noch auf Erhebungen im Tal, so dass sie vor Hochwasser geschützt sind. Krader erwähnt, dass es vor einigen Generationen noch üblich war, die Dörfer mit einer Mauer zu umgeben, dies sei jedoch heute kaum noch anzutreffen. Auch Maillart spricht von Tashkurgan als ein mit einer Mauer umgrenzten Dorf[564], wie es heute offensichtlich nicht mehr in dieser Form besteht. Vielmehr wurde das ganze Dorf aufgelockert, indem man breite Alleen anlegte. Die Mauer existiert überhaupt nicht mehr. Das Dorf setzt sich heute aus losen Häusergruppen über das ganze Tal verteilt zusammen, lediglich südlich der Festungsruine befindet sich noch eine dichte Ansiedlung von Wohnhäusern.

Die uighurischen Straßen sind von Lehm- bzw. Ziegelmauern flankiert, hinter denen die Wohnhäuser mit ihren Höfen und Gärten liegen. Der Wohnkomplex verfügt gewöhnlich über ein Haus oder einer Anreihung von Wohnräumen rund um einen Hof herum. Im Hof bzw. im dahinter liegenden Garten findet man noch Obst- und Gemüseanpflanzungen. Darüber hinaus gibt es immer eine Freiluftküche bzw. Kochstelle, einen Backofen, Tonno genannt, und diverse Lagerräume. Die eigentlichen landwirtschaftlichen Flächen liegen außerhalb des Dorfes, wo Mais, Baumwolle, Reis, Getreide angebaut und Vieh gehalten wird. Bei den Befragungen 2004 und 2006 gaben mehrere Bauern an, ihr Vieh nicht mehr auf den Feldern außerhalb der Dörfer weiden zu lassen, da die Furcht vor BSE zu groß sei.

562 Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 163
563 Siehe Krader, Lawrence: *Peoples of central asia.* 1971: 163
564 Siehe Maillart, Ella: *Oasis interdites.* 1937: 245 f

Um die Jahrhundertwende soll die Bevölkerung des Pamirs vorwiegend an Malaria, Krätze, Syphilis, Haut- und Augenkrankheiten, Rheumatismus, Brandwunden, etc. gelitten haben.[565] Heute hat die größte Provinz Chinas weiterhin mit vielen gesundheitlichen Problemen der Bevölkerung zu kämpfen. Zu den häufigsten Krankheiten zählen u. a. Diarrhöe, Hepatitis, Gonorrhöe, Tuberkulose, Masern, Tetanus bei Geburten und Typhus.[566] Dazu kommt noch SARS, welches gemeinsam mit Aids als eine der größten jedoch auch ignorierten und herab gespielten Probleme Xinjiangs gilt. Die Provinz ist neben Sichuan, Yunnan, Henan und Hebei die von diesen Krankheiten am stärksten betroffene Region.[567]

Die durchschnittliche Lebenserwartung in China lag 1999 bei 70.4 Jahren, in Xinjiang bei 69.1 Jahren und somit nur knapp darunter.[568]



SARS in China;
grün: am stärksten betroffene Provinzen
(Zheng in Courier International 2005: 79)

565 Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik.* 1914: 22
566 *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 588
567 Vgl. Zheng, Jianmin, Zhoukan: *Comment Pékin a dissimulé l'épidémie de pneumonie atypique.* In Courier International: *La chine des chinois.* Hors-série 2005 : 79
568 Dautcher, Jay: *Public Health and Social Pathologies in Xinjiang.* In Starr, Frederick S.*: Xinjiang – China's Muslim borderland.* 2004: 276

10.3. Stadtgefüge und Dorfstrukturen

Städtische Gefüge existierten bereits vor der christlichen Zeitrechnung in Xinjiang. Viele Städte wurden im Laufe der Jahrhunderte und Jahrtausende zerstört, verlassen und manchmal wieder aufgebaut. Die Gründe für die Zerstörung der Städte waren unter anderem kriegerische Auseinandersetzungen, Naturkatastrophen und auch wirtschaftliche Einbrüche, welche die Bevölkerung zwangen, ihre Siedlungen zu verlassen.
Entlang der Seidenstraße wurden von Forschern und Archäologen einige Ruinenstädte aus früheren Epochen entdeckt. Zu nennen sind vor allem Yār und Qotcho. Die Ruinen konnten großteils rekonstruiert werden, so dass ganze Straßenzüge und auch Wohnhäuser erkennbar sind und sich somit auch das Leben der damaligen Bevölkerung beschreiben lässt.

Eine Stadtoase in Xinjiang setzt sich laut Halik aus folgenden Elementen zusammen:[569] Die Stadt, welche aus einem dicht besiedelten Kern bestand, wurde von einer meterhohen Mauer umgeben. Innerhalb der Stadtmauern waren der Bazar, der Geldhandel und Geldverleih, die Karawanserei, das Gericht, die Medrese, die Moschee sowie die befestigte Anlage des Herrschaftssitzes zu finden.
Auch Dunmore gibt an: *"I have noticed all through Eastern Turkestan that every village, however small, boasts its little mosque. They are certainly most unpretentious buildings, being simply a back and two side walls of mud, with a flat-topped roof; there is generally a wooden beam across the front which supports the roof, and a wooden upright in the middle of the open entrance which supports the beam, and makes the open front look much more like the entrance to a stable than a house of prayer."*[570] Die Komponenten einer islamischen Stadt Turkestans sind auch Centlivres zufolge die Freitagsmoschee, der Bazar und eine Zitadelle.[571] Grötzbach weist den Bazar, der Herrschafts- und Verwaltungssitz, der Burg und der Freitagsmoschee als traditionelle Funktionen einer Stadt Afghanistans zu.[572] Diese Elemente können auch den Oasenstädten Xinjiangs zugeschrieben werden.
Die Stadt selbst war in unterschiedliche, den Berufssparten zugeordnete Viertel, auch Mahalla genannt, unterteilt.

569 Siehe dazu Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu*. 2003: 190
570 Dunmore, Earl of: *The Pamirs.* Vol.2, 1893: 3-4
571 Centlivres, Pierre: *Structure et évolution des bazars du nord afghan.* In Grötzbach, Erwin (Hrsg.) : *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* 1976: 119
572 Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* 1990: 171

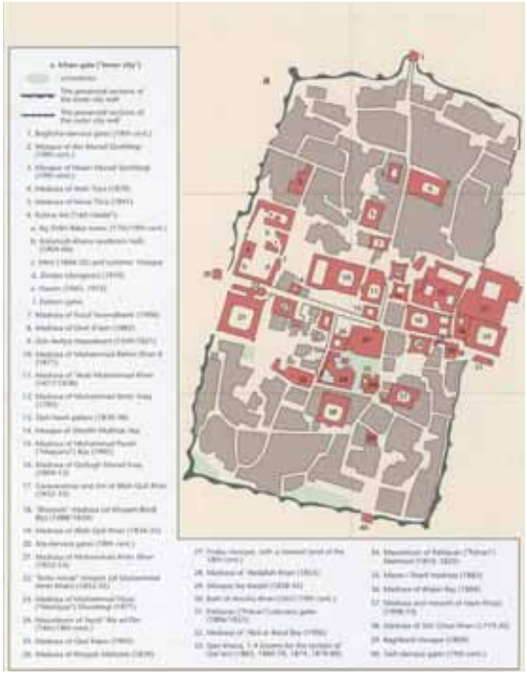
Heute sind von den oben genannten städtebaulichen Elementen kaum noch welche vorhanden. Eine Ausnahme bilden der Bazar und die Moschee. Jede Stadt hat einen wöchentlichen Markttag, an dem die Leute aus der gesamten Umgebung herkommen, um zu kaufen und verkaufen. Im Zuge der Machtübernahme durch die Chinesen und die anwachsende chinesische Bevölkerung, einhergehend mit der Modernisierung der Städte, wurden neue städtebauliche Akzente gesetzt. Früher gab es neben der „uighurischen" Stadt noch eine chinesische Stadt, welche sich sowohl architektonisch als auch funktionell unterschied. Loubes unterscheidet zwischen einer „türkischen" und einer „chinesischen" Stadt.[573] Darüber hinaus beschreibt er die chinesische Stadt keineswegs als willkürliche Konzentration der Population, sondern als Resultat eines urbanen Projekts.[574]

Die traditionelle Stadt in Zentralasien und somit auch in Xinjiang, bildete neben Wohnraum auch ein Zentrum der Verwaltung, des Handel und Handwerks. Die Städte waren für gewöhnlich dicht besiedelte Flächen, umgeben von meterhohen Mauern aus ungebrannten Lehmziegeln. Jede Stadt verfügt auch heute noch über einen Bazar, in kleineren Städten zumindest über einen temporären Bazar, wo die Bewohner der Stadt und der umliegenden Dörfer einmal in der Woche zusammentreffen, um Waren zu kaufen bzw. zu verkaufen. Der Bazar ist ein Ort des Handels, aber auch des Handwerks, des Zusammentreffens und Austausches von Neuigkeiten.

Die Stadt weist ein Zentrum auf, von dem Straßen radial auseinander laufen und die Grenzen der einzelnen Viertel bilden. Die Straßen sind auch heute noch großteils ungepflastert, Wasserkanäle entlang der Wege versorgen die Häuser. Das Wasser kommt meist aus den Bergen und wird über ein weit verzweigtes Kanalsystem in die Oasen geleitet. Die Quantität des Wassers bestimmte früher den Reichtum und die Größe einer Stadt bzw. eines Dorfes. Wichtige Faktoren für die Gründung einer Ansiedelung waren nicht nur die Handelsrouten, sondern auch die Nähe zu den Gewässern, welche das Anlegen landwirtschaftlicher Flächen ermöglichten.

Als älteste und wichtigste Handelsstädte entlang der Seidenstraße sind Bukhara, Samarkand, Taschkent und Kashgar zu nennen. Diese verfügten ursprünglich alle über eine befestigte Mauer, welche die Stadt umgab und beschützte, einen Herrschaftssitz, eine Zitadelle, und seit dem Einfluss des Islams Moscheen und Medresen. Die Baumaterialien für die Gebäude waren vornehmlich Lehm und etwas Holz für die Mauern und Decken. In

573 Loubes, Jean Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan*. 1998: 387; und auch Maillart, Ella: *Oasis Interdites.* 1937: 182
574 Loubes, Jean Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan*. 1998: 56



1

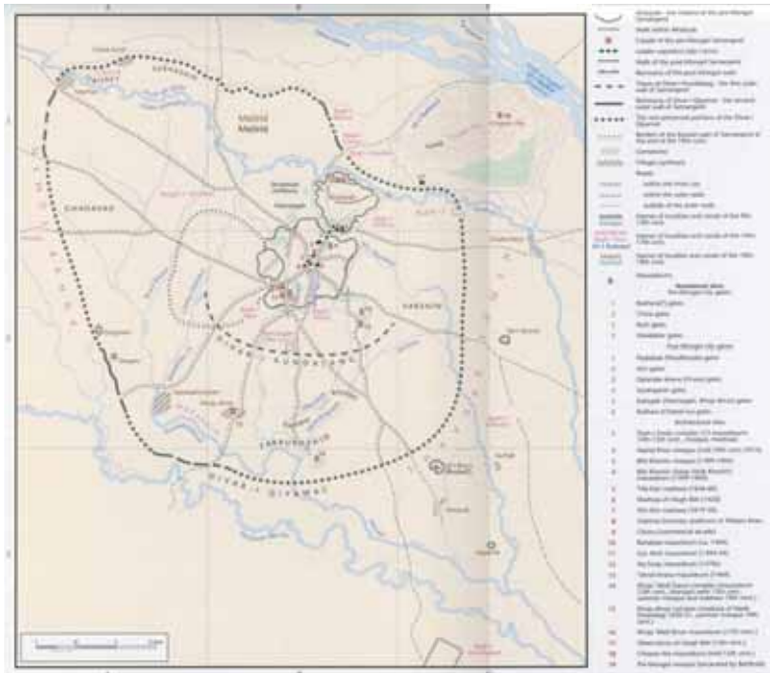


2

den Städten im westlichen Zentralasien wurden russische Viertel mit ihren eigenen Architekturtypen neben den bereits existierenden, orientalischen Stadtvierteln errichtet. In Ostturkestan, das unter chinesischem Einfluss stand, wurden in einiger Entfernung von der alten Stadt chinesische Städte erbaut. Diese unterschieden sich sowohl im Aufbau des städtebaulichen Konzepts als auch in der Architektur.

Shaw behauptet, dass die Städte Xinjiangs mit indischen Städten vergleichbar wären, außer dass erstere über Bazare mit Überdachungen verfügten.[575] Er beschreibt Yarkand: *"After passing through a small bazâr outside, we entered a gate in the mud wall, which is between twenty and thirty feet high…tapering towards the top which is ten or twelve feet wide."*[576] Die Straßen waren voll mit Verkehr und flankiert von angrenzenden Läden. Die Verkäufer waren hauptsächlich Frauen, manche mit ihren Babys in den Wiegen. Nach dem Bazar durchschritt er bei der Begehung der Stadt ein zweites Tor und gelangte in eine Medrese. Die Straßen waren

575 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 157
576 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 175



3

1 Bukhara im 19. Jh. (Bregel: 81)
2 Khiva im 19. Jh. (Bregel: 85)
3 Samarkand im 19. Jh. (Bregel: 83)

dort zwischen 10 und 12 Fuß breit und manche Häuser hatten ein Obergeschoß. Nach dem Ritt durch das Labyrinth der Straßen gelangte der Reisende durch ein anderes Tor zu einem brachen Feld, welches die alte Stadt von der neuen, chinesischen Stadt trennte. Die neue Stadt hatte eine ähnliche Lehmmauer wie die alte, wurde jedoch darüber hinaus auch noch von einem tiefen Graben umgeben. Dazu kamen noch Pagoden-ähnliche Gebäude, welche die Mauer überragten und die Präsenz der Chinesen verdeutlichte.[577] Die Verteidigungsmauern Yarkands waren Shaw zufolge 30-35 Fuß hoch und am unteren Rand genauso breit. In der Nähe des Tores erreichte die Mauer sogar eine Dicke von 50 Fuß (über 15 Meter!).[578] Shaw beschreibt das äußere Erscheinungsbild von Kashgar ähnlich wie Yarkand, nur sei ersteres kleiner gewesen. Er musste insgesamt drei Tore passieren, um in die Neue Stadt zu gelangen.[579]

577 Siehe Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* 1984: 175 ff
578 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 232
579 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 258

Der Bazar:

Wichtigste Strukturelemente der Städte sind Grötzbach zufolge der Bazar als Geschäfts- und Gewerbeviertel und die Wohnviertel. Der Bazar bildet das Zentrum einer Stadt und dient neben dem Handel auch der öffentlichen Kommunikation. Der Begriff Bazar definiert:

- eine Ansammlung von wenigen Läden im ländlichen und suburbanen Raum
- den traditionellen Geschäftsbezirk einer Stadt
- einen Straßen- bzw. Gassenabschnitt, die von einer Branche benützt wird (Bsp. Goldschmiede, Stoffhändler, Drechsler, …)

1 Straße zum Sonntagsbazar in Kashgar 2006
2 Zahngeschäfte um die Id-kah Moschee in Kashgar 2006
3 neuer Bazar in Urumqi - Touristenattraktion mit Supermarkt im Untergeschoss
4 Visualisierung des neu geplanten Bazars in Kashgar



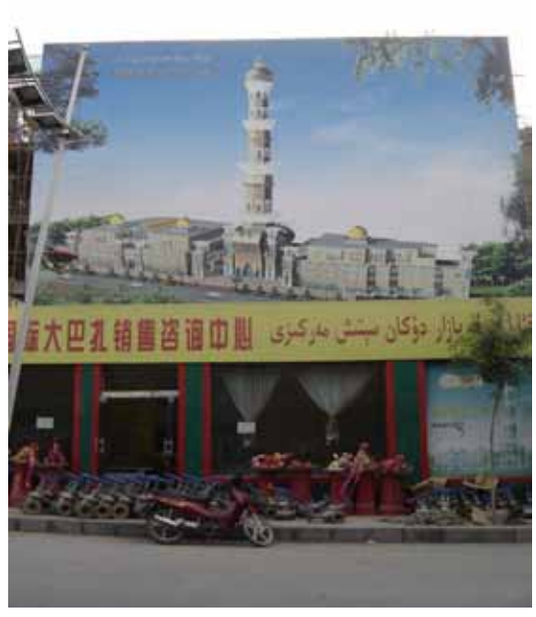
1



2



3



4

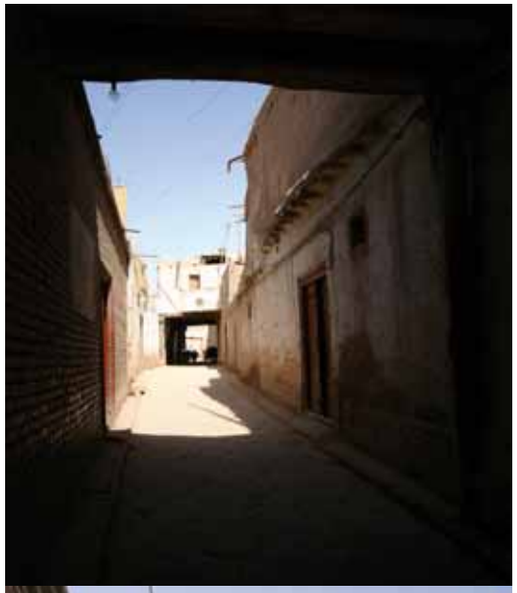
Ein Bazar setzt sich aus Einzelhändlern, Werkstätten, Handelshöfen (= Serai), und Märkten zusammen. Die Einzelhändler und Handwerker haben ihre eigenen Läden, die zur Straße hin offen sind, so dass die Waren präsentiert bzw. direkt dort hergestellt werden können. Ein Serai setzt sich aus Gebäuden, die sich um einen Hof gruppieren, zusammen.[580] Früher dienten diese Serais auch als Unterkunftstätten für die reisenden Händler und wurden somit auch Karawansereien genannt. Große Bazare, wie der Sonntagsbazar in Kashgar, unterteilen sich in unterschiedliche Branchen, die wiederum räumlichen Trennungen und Unterteilungen unterliegen. Die Branchen gliedern sich in Stoff- und Bekleidungsbazar, Haushaltsbazar, Handwerker (Schmiede, Tischler, etc.), Lebensmittelbazar, Fleischbazar, Tierbazar etc. geräusch- und geruchserzeugende Bazare liegen meist in den hinteren Bazarbereichen, während beispielsweise Teppichhändler und Goldschmiede oft im Zentrum des Bazars zu finden sind.
In Xinjiang erfuhren viele Bazare im Zuge der vorangetriebenen Modernisierung der Städte eine Wandlung. Die engen Geschäftsstraßen wurden durch breite Straßen ersetzt, die Bazare im Zentrum mussten in dafür vorgesehene neu errichtete Gebäude, manchmal außerhalb des Zentrums, übersiedeln. In vielen Städten blieben noch einige Bazarstraßen, die häufig vor allem für Touristen anziehend sind, übrig.

Der Bazar definiert sich über folgende Aspekte:[581]

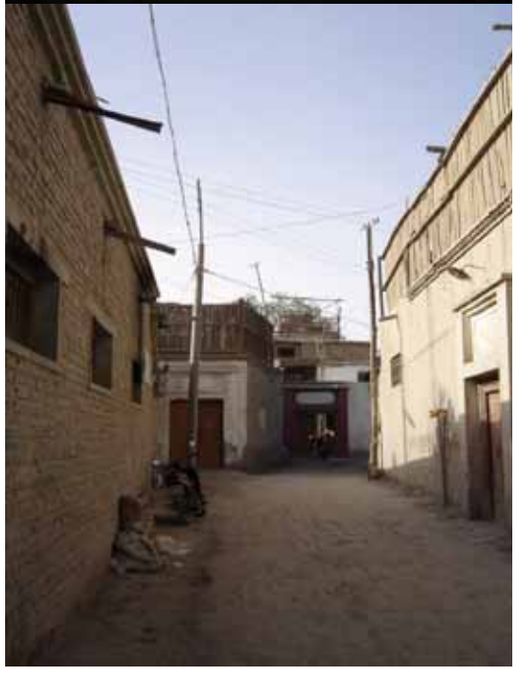
- Exakte Standortsbestimmung der unterschiedlichen Gewerbe
- Die ethnische Zugehörigkeit, welche sich in den Wohnvierteln und in den jeweiligen Berufssparten im Bazar widerspiegelt
- Religiöse und universitäre Einrichtungen - Moschee und Medrese - meist im Zentrum des Bazars
- Gefängnis, Schatzkammer, Zoll, Zitadelle, Herrscherpalast, Lager, Karawansereien, Handwerkskammern

Der städtische Bazar steht im Gegensatz zum ländlichen Bazar. Ersterer ist mit stationären Kaufläden ausgestattet und ermöglicht den Stadtbewohnern permanenten Handel. Er ist darüber hinaus Standort der Handwerksproduktion und Handelszentren, und kontrolliert verschiedene Handelsnetze kleinerer Bazare. Die

580 Vgl. Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* 1990: 177
581 Siehe auch Centlivres, Pierre: *Structure et évolution des bazars du nord afghan.* In Grötzbach, Erwin (Hrsg.): *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* 1976: 121



1



2

ländlichen Bazare finden meist ein- zweimal pro Woche statt und sind hauptsächlich Umschlagplätze für landwirtschaftliche und Grundbedarfsprodukte, die aus der Stadt kommen.[582] Der Bazar befindet sich für gewöhnlich im Zentrum der Stadt, entweder in einem Gebäude oder entlang der Hauptstraßen. Für die Städter ist der Bazar das Herz der Stadt, für die ländliche Bevölkerung die Stadt selbst, da dort der Handel und die administrativen Büros zu finden sind.[583] Der Bazar steht als öffentlicher Raum des Handels und des Handwerks im starken Kontrast zu den privaten Räumen der Wohnhäuser.[584]

Die Wohnviertel sind für gewöhnlich vom Bazar getrennt, jedoch kommt es auch vor, dass sich die Wohnräume eines Händlers oder Handwerkers in den Hinterräumen oder im Obergeschoss seines Markstandes befinden. Die Wohnviertel setzen sich aus einem Labyrinth von Gassen und Wohnhöfen zusammen. Der direkte Einblick in die Häuser wird durch hohe, abweisende Mauern mit engen Eingangstüren verwehrt. Dahinter befinden sich dann die Wohnhöfe mit den darauf hin orientierten Räumen. In den meisten Städten sind die Wohnhäuser nur eingeschossig, dort wo aber der Wohnraum begrenzt ist, findet man auch zweigeschossige Wohnbauten mit Dachterrassen, die als erweiterte Wohnflächen gelten, vor. Die Obergeschosse beschränken sich dabei häufig nicht nur auf die Fläche innerhalb der Umfassungsmauern, sondern reichen oft über die außen verlaufenden Gassen hinweg. Dadurch entstehen in den Gassen Überdachungen, welche einerseits den darunter verlaufenden Gassen einen tunnelartigen Charakter verleihen, andererseits aber auch den notwendigen Schatten gegen die heiße Sommersonne spenden.

Die Wohnviertel einer Stadt unterteilen sich in so genannte Mahallas auf. Die einzelnen Mahallas wurden meist von einer ethnischen Gruppe dominiert. Manche wiederum gliederten sich auch in die jeweilige Berufssparte ihrer Bewohner. Bereits Golomb verwies auf die Tatsache, dass die Vorstädte Shuidings im Yili-Tal ethnisch abgegrenzt waren. Im Süden lebten die Sarten, im Westen die Taranchis und Russen und im Osten die Hui.[585]

Die Grenzziehung zwischen Stadt und Umland bzw. den ländlichen Regionen ist häufig nicht einfach. Wenn man die Stadtbevölkerung erfasst, muss man als Kriterien den überwiegend nicht-landwirtschaftlichen Erwerb

582 Vgl. Centlivres, Pierre: *Structure et évolution des bazars du nord afghan.* In Grötzbach, Erwin (Hrsg.): *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* 1976: 144
583 Centlivres, Pierre: *Structure et évolution des bazars du nord afghan.* In Grötzbach, Erwin (Hrsg.) : *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* 1976: 120
584 Weiterführende Literatur zum Bazar: Weiss, Walter M. und Westermann, Kurt-Michael: *Der Basar.* 1994
585 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 45

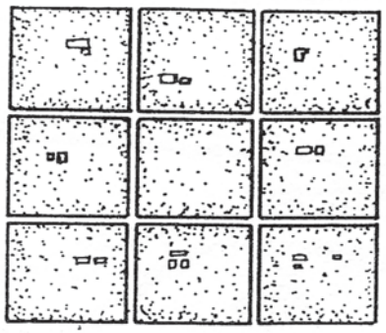
und die Nähe der Wohnstätte zum Kern der Stadt annehmen. Da diese aber oft nicht klar zugewiesen werden können, verschwimmt die Definition Stadt- bzw. Landbevölkerung.[586] Grötzbach verweist auf die Tatsache, dass in Afghanistan zwischen der Stadt selbst und dem Territorium rund herum kaum Unterschiede gemacht werden.[587]

Die Städte Nordafghanistans verkörperten laut Grötzbach typische Oasenstädte. Ihm zufolge gliederte sie sich in einen stark verdichteten Stadtkern mit Burg, Moschee, Bazar und den locker angelegten Wohnviertel mit halbländlicher Bebauung, die in das Umland übergingen. Darüber hinaus verweist er auch auf die Tatsache, dass turkestanische Städte von flächenmäßig großen und dichten Obstgärten umgeben waren.[588] Somit bestätigt sich hier auch das Problem, eine klare Linie zwischen städtischer und ländlicher Bebauung ziehen zu können.

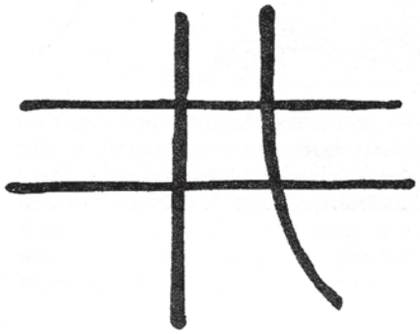
Das Dorf:

Die Dörfer in Süd-Xinjiang mit ihren umgebenen Obstgärten und den lärmenden Hühnern erinnerten den Reisenden Shaw an seine Heimat England, allerdings verweist er auch auf das Fehlen der hohen Giebel und der zahlreichen Fenster und Türen. Anstelle dieser fand er ausdruckslose weiße Mauern, welche die niedrigen Gebäude und ihre nicht sichtbaren Dächer umgaben, und ihn somit an einen kahlen und blinden Mann erinnerten. Es gab keine Hecken, jedoch Bäume rund um die Häuser und an den Wasserkanälen entlang. Die Wasserkanäle verliefen in alle Richtungen, von Aquädukten über und unterhalb der Straße getragen. Unzählige kleine Weiler von 2-3 Häusern über das Land zerstreut, zeugten seiner Meinung nach von einer langen Existenz von Ansiedelung und Frieden. Er vergleicht diese Tatsache mit den Siedlungen im Punjab, wo *„…former misrule and anarchy have accustomed the people to crowd all their houses together for safety, till a village resembles a huge ant-hill with many exits.*"[589]

586 Grötzbach, Erwin: *Verstädterung und Städtebau in Afghanistan.* In Grötzbach, Erwin (Hrsg.): *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* 1976: 226
587 Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* 1990: 171
588 Grötzbach, Erwin: *Städte und Basare in Afghanistan.* 1979: 75
589 Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* (1871) 1984: 156



1



2

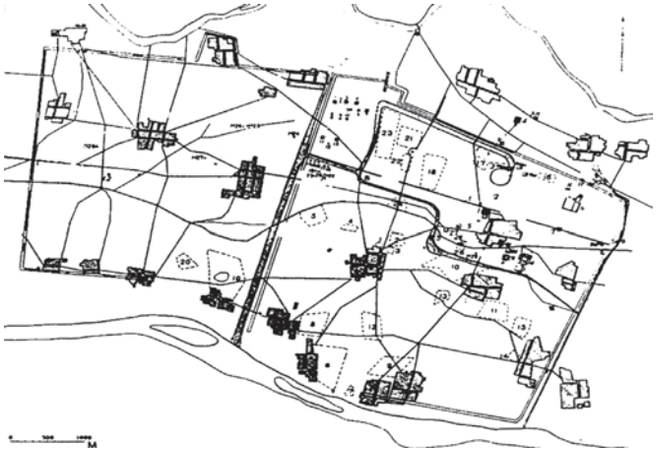
10.4. Die orientalische und die chinesische Stadt

Eine traditionelle chinesische Stadt zeichnete sich durch folgende Merkmale aus:

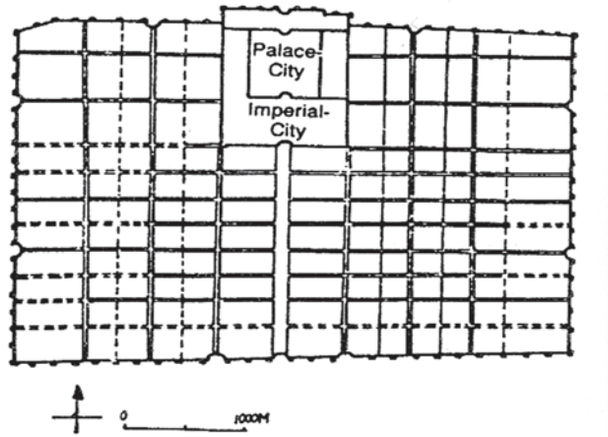
- Quadratischer oder rechtwinkliger Grundriss
- Der Umfassungswall der Stadt bestand aus zwei Mauerzügen
- Innere Gliederung einer Stadt erfolgte nach einem Rastersystem
- Die Rasterfelder entsprechen jeweils einem Viertel
- Ein Viertel beherbergte eine Bevölkerungsgruppe selber Herkunft und selben Berufs
- Diese Viertel (chin. Fang) waren ursprünglich nach außen hin geschlossen. Sie konnten somit einfacher kontrolliert werden und sich zu benachbarten Vierteln deutlicher abgrenzen. Später wurden die physischen Barrieren beseitigt, die soziale Trennung blieb jedoch aufrecht.
- Die Zerschneidung der Stadt in ummauerte Viertel entsprach dem Zeichen Jing, wo zwei parallele Spuren zwei andere orthogonal kreuzen und somit neun Felder bildeten.
  Diese Gliederung bildete ebenfalls die Grundlage für landwirtschaftliche Flächeneinteilung. Die Felder wurden in 6.6 ha große Quadrate aufgeteilt, die äußeren acht wurden jeweils von einer Familie bewirtschaftet, das zentrale Feld wurde von ihnen gemeinsam zum Wohle des Staates bestellt.[590]
- Die Stadt orientierte sich nach den vier Himmelsrichtungen, wobei die Nord-Süd-Achse von großer Bedeutung war, da sich an ihr die wichtigen kaiserlichen Gebäude, wie die Paläste, auffädelten.

Loubes unterscheidet zwischen der Doppelten Stadt und der Dualen Stadt. Die Duale Stadt bestand ihm zufolge aus einer chinesischen und einer indigenen Stadt nebeneinander. Die Doppelte Stadt hingegen setzte sich aus einer alten Stadt und einer neueren Stadt, die von der jeweilig besetzenden Macht errichtet wurde, zusammen. Als Beispiel dafür führt er u. a. *Xiadu* in der Provinz Hebei an.[591] Diese Stadt gliederte sich in eine ältere, östliche Stadt und eine westliche, jüngere Stadt der Eroberer. In der Tang-Dynastie wurde der „ideale Plan“ einer Stadt entworfen. In die rechteckige Stadt wurde im Norden, angrenzend an die Stadtmauer, der kaiserliche Palast errichtet. Durch diese Aufteilung wurde dem Kaiser ein direkter Ausgang vor die Stadt und eine größere räumliche Abtrennung zum Volk ermöglicht.

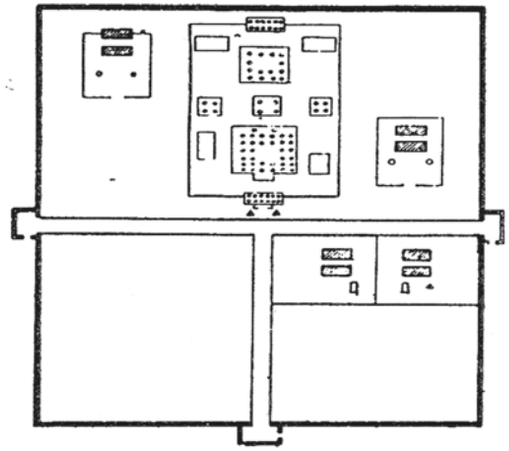
590 Siehe dazu Loubes, Jean Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan.* 1998: 59
591 Siehe dazu Loubes, Jean Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan.* 1998: 65 f



3



4



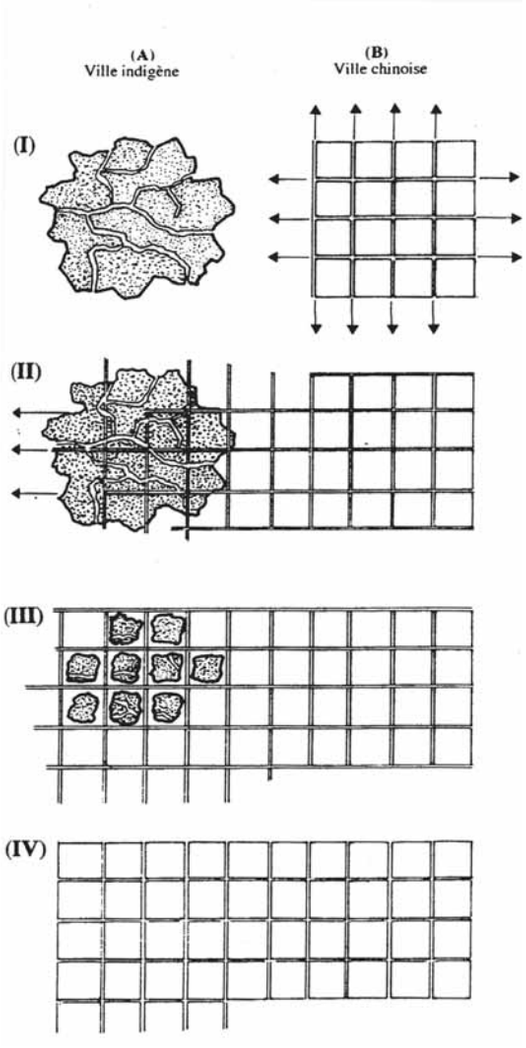
5

Im Gegensatz zur oben genannten chinesischen Stadtplanung, die auf Rechtwinkligkeit, Axialität und Rasteraufteilung basierte, stand die türkische (orientalische) Stadt. Sie zeichnete sich auch durch eine hohe, dicke Umfassungsmauer, aber durch ein undurchsichtiges Labyrinth von Straßen, Gassen und Wohnvierteln aus. Eine solche Stadt scheint natürlich gewachsen und nicht geplant zu sein.

Zu den alten Städten Xinjiangs zählen Yār, Qotcho (in Turfan) und Subashi (in der Oase Kuqa). Subashi gliederte sich in zwei Städte, jeweils links und rechts des Flusses Kuqa gelegen. Heute sind nur noch sehr wenige Ruinen dieser beiden Städte vorhanden, dennoch sind Baustrukturen im östlichen Bereich und auch die Überreste sakraler buddhistischer Bauten im westlichen Bereich sichtbar.
Qotcho und Yār in der Oase Turfan sind bei weitem besser erhalten und lassen viele städtebauliche und architektonische Prinzipien erkennen. Die Ruinenstadt Qotcho wurde von einer fast quadratischen Umwallungsmauer eingefasst. Die Mauer wurde Loubes zufolge aus großen Lehmblöcken errichtet. Die Stadt hatte drei oder vier Eingangstore, eine Öffnung an jeder Seite der Mauer. Die Form der Stadt entspricht weitgehend einem chinesischen Stadtmodell. Manche Archäologen vermuten, dass es dort, trotz der zahlreichen chinesischen Elemente, vor der Besetzung des Gebietes durch die Han-Chinesen 64 v. Chr. bereits eine Stadt gegeben hat.[592] Die chinesischen Experten jedoch sehen in der Stadt Qotcho (für sie Gaochang) eine

1 landwirtschafliche Flächeneinteilung; 8 Familien bearbeiten jeweils ein eigenes Feld, das mittlere Feld wurde für den Herrscher bewirtschaftet (Loubes 1998: 76/Fig. 12)
2 Das chiniesische Zeichen für *Jing* beschreibt symbolisch die Unterteilung der 9 Felder (Loubes 1998: 76/Fig. 13)
3 Xiadu; aufgeteilit in eine westliche und eine östliche Stadt (770 - 256 v. Chr.) (Loubes 1998: 83/Fig. 24)
4 Plan von Shangjing (Helongjiang) um 755 n Chr.; repräsentativ für die Stadtplanung der Tang (Loubes 1998: 84/Fig. 26)
5 Plan von Yingchang (Innere Mongolei); in der Nordsüdachse liegt der Palast (Loubes 1998:84/Fig. 27)

592 Siehe dazu Loubes, Jean Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan.* 1998 : 381



Schema des Sinisierungsprozesses des Raumes
A - Orientalische Stadt
B - Chinesische Stadt
(Loubes 1998: 407)

charakteristische chinesische Stadt mit einer äußeren, einer inneren Stadt und einem integrierten königlichen Palast im Norden.[593]

Im Gegensatz zur Doppelstadt steht die von Loubes bezeichnete Dualstadt. Die meisten Städte des ehemaligen Ost-Turkestans setzten sich aus einer chinesischen Stadt und einer türkischen (uighurischen) Stadt zusammen. Wie bereits im Kapitel *10. Die Oasen und ihre Formen* beschrieben, existierten die orthogonalen, chinesischen Städte neben den Labyrinth-ähnlichen, türkischen Städten. Sie waren häufig durch ein braches Feld bzw. durch Märkte voneinander getrennt. Jede Stadt hatte eine Umfassungsmauer und wenige Eingangstore.
Im Laufe der Jahrzehnte wuchsen die beiden Städte zusammen, die Abgrenzungsmauern lösten sich auf.
Loubes beschreibt die Transformation der Städte folgendermaßen:[594]

1. Bis in die 50er Jahre des 20. Jhs. existierten beide Städte nebeneinander. Bis zu diesem Zeitpunkt war der Bevölkerungsanteil der Han-Chinesen verhältnismäßig gering und setzte sich vornehmlich aus Soldaten und Händlern zusammen.

2. Der Anteil der Chinesen wächst an, ihre Stadt wird ausgedehnt. Die Achsen der chinesischen Stadt wurden in Richtung der türkischen Stadt verlängert und dort in das urbane Gefüge eingegliedert. Diese neuen Achsen lösen die Hauptachsen der indigenen Stadt ab.

3. Die chinesischen Achsen durchwandern und zerschneiden die indigene Stadt vollkommen, letztere setzt sich nun aus orthogonalen Achsen und den dazwischen liegenden, noch bestehenden, türkischen Stadtteilen zusammen. Loubes zufolge konnten somit die traditionellen Stadtteile unterschiedlich lange existieren, wobei diese in Turfan bis 1985 in ihrer Form aufrecht erhalten blieben

4. Die einzelnen von den Achsen umgrenzten Stadtinseln werden schrittweise erneuert. Alte Bausubstanz wurde großteils zerstört und durch moderne Gebäude ersetzt. Die alte, indigene Stadt hat somit ihr ursprüngliches Aussehen und ihre Form verloren und ist als „traditionelle uighurische" Stadt nicht mehr erkennbar.

593 Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983 : 20
594 Siehe dazu Loubes, Jean Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan.* 1998 : 407

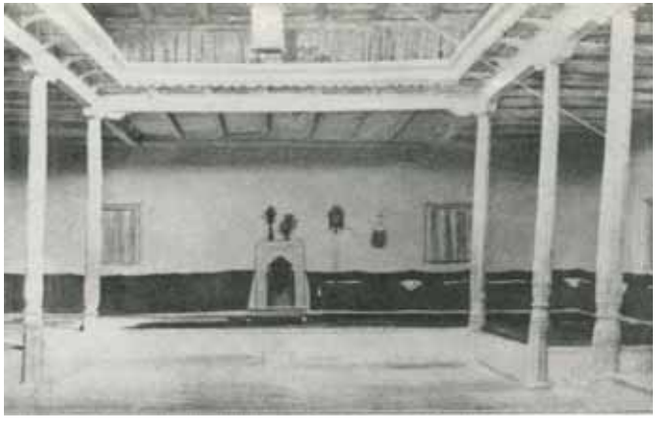


Le Coq beschreibt das Haus des *Mir-ab* (=Fürst des Wassers), der für die Verteilung des Wasser zuständig war, als *„einen großen rechteckigen Raum, an dessen vier Wänden etwa 2 ½ m breite erhöhte Plattformen aus gestampften Lehm sich hinziehen. An der Wand gegenüber der Tür, auf der der Kamin angebracht ist, nimmt die Plattform die ganze Länge der Wand ein; an den anderen drei Wänden sind die Plattformen durchbrochen durch die Zugänge zu anderen Gemächern. In der Mitte des Saales ist demnach ein weiterer Raum, dessen Flur, ebenso wie der Fußboden der Gänge etwa ein Meter tiefer liegt als die Plattformen, auf denen das Leben der Eingeborenen sich abspielt. Hier ißt man, schläft man, empfängt Besuch usw. In dem niedriger gelegenen Raum in der Mitte stellen die Einwohner und Besucher ihre Überschuhe ab, und hier nehmen, bei musikalischen Unterhaltungen (wenigstens in Kutscha) die berufsmäßigen Musiker und Tänzerinnen Platz“*.[595] Ihm zufolge wurde der mittlere Raum auch zum Tanz verwendet. Das Dach wurde von Holzpfeilern getragen, über den mittleren Raum erhob sich ein höheres Dach, in das eine mobile Laterne aus Holz und Ölpapier eingehängt war. Diese Laterne diente zur Belichtung, daneben wurden aber auch kleine Tonlampen mit Sesamöl verwendet. LeCoq vergleicht den Querschnitt dieses Hauses mit dem römischen Atrium und findet Ähnlichkeiten bei Wohnhäusern in Beirut und Damaskus.[596]

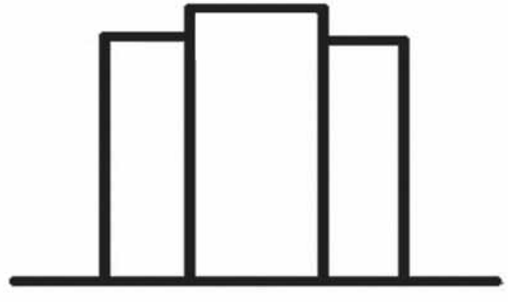
595 LeCoq, Albert von: *Von Land und Leuten in Ostturkestan.* 1928: 35 f
596 LeCoq, Albert von: *Von Land und Leuten in Ostturkestan.* 1928: 36

1 Gästeraum (Aiwan)
(LeCoq 1928/1982: Tafel 5)
2 Schnitt eines Hauses
(nach Le Coq 1928/1982: 36)
3 Öllampe (le Coq 1928/1982: 36)

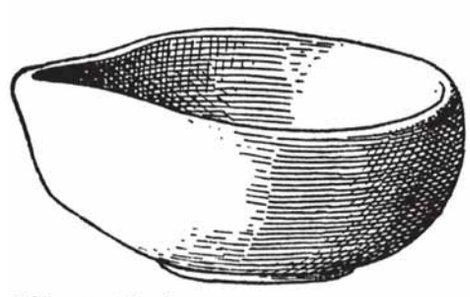
1



2



3





1



2



3

1 Umfassungsmauer mit Eingang - Turfan 2006
2 Innenhof eines Wohnhauses in Artux 2006
3 Betten auf dem Dach - Turfan 2006

Weggel über die Wohnweise der Uighuren: *„…so leben die Uiguren im allgemeinen in ebenerdigen ‚Atrium'-Häusern, die aus luftgetrockneten Lehmziegeln gebaut sind, sich ‚Schulter an Schulter' die Straßen entlang reihen und innen einen offenen Hof aufweisen."* [597] Er bezeichnet die Gebäude von außen hin als schlicht und unansehnlich, innen aber gemütlich und farbenfroh. Die Einrichtung bestand aus einem Ofenbett (Khan), Teppichen, Möbelstücken und vor allem Blumen.

Die Wohnhäuser der Uighuren in den unterschiedlichen Oasen Xinjiangs setzen sich aus gleichen Elementen mit einigen Abweichungen zusammen.Sie bestehen sowohl in der Stadt als auch in ländlichen und suburbanen Gebieten aus einer Umfassungsmauer, einem Innenhof und Wohn- und Arbeitsräumen. Die Größe, die Anordnung, die Orientierung der Wohnräume variierten von Oase zu Oase und spiegelten für gewöhnlich die klimatischen, geographischen, aber auch kulturellen Gegebenheiten der jeweiligen Oasengesellschaft wider. Darüber hinaus lässt sich durch gewisse Elemente der Einfluss von außen, also anderen Kulturen, erkennen.

Ein uighurisches Wohnhaus wird von einer hohen Umfassungsmauer umgeben, deren kahle Wände den Blick nach innen verwehren und über das Aussehen und den Reichtum des Hauses Spekulationen offen lassen. Diese Mauer hat meist von der Straße in den Innenhof nur einen Eingang. In den Städten sind diese Eingangstore meist sehr klein und niedrig, in ländlichen Gebieten nehmen sie häufig jedoch große Dimensionen an. Durch diesen Einlass gelangt man in den Innenhof, der oft rechteckig, aber auch durch Teilungen und Zubauten vieleckig sein kann. Der Innenhof ist als erweiterter Wohnraum zu betrachten, da sich dort das private Leben der jeweiligen Familie abspielt. Im Hof befinden sich neben den eigentlichen Wohnräumen noch die Sommerküche, diverse Lagerräume, Ställe, Tiergehege, Blumen- und Gemüsebeete. Darüber hinaus werden im Hof Bäume und Weinreben angepflanzt, die einerseits als Sonnenschutz, andererseits auch als Früchteproduzenten fungieren. In den ländlichen/suburbanen Gebieten gelangt man meist vom Hof noch in einen dahinter liegenden Gemüse- bzw. Obstgarten, manchmal sogar direkt zu den bewirtschafteten Feldern der Bewohner. In den städtischen Gebieten, wo meist Platzmangel herrscht, beschränkt sich das Wohnhaus auf den Innenhof und die darum gruppierten Räume, jedoch kommt es vor, dass das Dach auch als erweiterter Raum zum Arbeiten, Schlafen und Kochen verwendet wird. Die Wohnräume, welche den Innenhof abgrenzen,

597 Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang.* 1987: 154



Umfassungsmauern und Eingangstore in verschiedenen Orten Xinjiangs 2004 und 2006

sind ausnahmslos zum Hof hin orientiert. Sie besitzen traditionellerweise keine Öffnungen zur Straße hin. Den Wohnräumen ist häufig eine überdachte Terrasse vorgelagert, oder zumindest schützt ein Vordach die Räume gegen die Sonne und den selten eintretenden Regen.

11.1.1. Die Umfassungsmauern

Die Umfassungsmauern eines uighurischen Hauses sind meist zwischen 2 – 4 Meter hoch und haben bis auf ein einziges Tor zum Haus selbst keine Öffnung. Sie verwehren somit den Einblick Fremder in das intime Leben der Bewohner. Die Mauern werden meist aus Adobeziegel[598] bzw. aus gebrannten Ziegeln errichtet.

11.1.2. Der Innenhof

Der Innenhof wird durch eine Holztür oder ein Eisentor betreten. Früher gab es in vielen Häusern hinter dem Eingang eine Art Blendmauer, so dass der Gast nicht in das Innere des Hofes blicken konnte und die Frauen des Hauses genügend Zeit hatten, sich in ihre Räumlichkeiten zu begeben. Der Innenhof nimmt verschiedene Funktionen wahr. Zum einen stellt er das Verbindungsstück zwischen den einzelnen Räumen dar, zum anderen kann er als erweiterter Raum betrachtet werden. Er gilt als Freifläche innerhalb des Hauses, wo unter freiem Himmel gelebt wird. Darüber hinaus kann er auch als kleinere Anbaufläche von Pflanzen, Gemüse und Obst verwendet werden. Im Hof wird gekocht, gebacken und gearbeitet. Zusätzlich wird er in manchen Fällen als Schlafraum im Sommer benützt.
Der Hof ist entweder rechteckig, oder durch Teilungen des Hauses bzw. durch Zubauten vieleckig. In Städten,

598 ungebrannte, luftgetrocknete Lehmziegel



verschiedene Wohnhöfe in Xinjiang 2004 und 2006

wo der Wohnraum sehr knapp ist, gibt es sehr selten rechteckige bzw. quadratische Hofgrundrisse. Viele Wohnhäuser, die eventuell früher einmal über einen solchen verfügten, wurden aufgeteilt. Dies erfolgte häufig im Zuge der Enteignungen während der Kulturrevolution. Auch heute noch werden Höfe und Häuser verkleinert bzw. vergrößert, da sie innerhalb der Familie aufgeteilt werden. Dieser Fall tritt dann ein, wenn ein Haus von zwei Personen geerbt wird und nun deren Familien das Wohnrecht besitzen.[599]

Im ländlichen Raum, teilweise bereits in suburbanen Gebieten, setzt sich das Haus aus zwei Höfen zusammen. Die zwei Höfe sind oft durch eine Mauer oder einen Zaun mit einem Holzgatter getrennt. Der erste Hof ist vornehmlich der Familienhof, der zweite Hof hauptsächlich für die Tiere bestimmt. Die landwirtschaftlichen Tätigkeiten werden meist auch dort ausgeführt, wobei keineswegs ausgeschlossen ist, dass solche Arbeiten auch im Familienhof erfolgen können. Die genaue Raum- bzw. Funktionsgrenze ist nicht immer klar gegeben. Dies trifft auch beim Obst- und Gemüsegarten zu. Dieser schließt meist an den Wohnhof an und ist durch eine Mauer oder einen Zaun von diesen räumlich getrennt. Dieser Garten liegt jedoch meist neben dem Viehhof oder geht fließend in ihn über. Somit kann auch hier keine exakte Grenzlinie gezogen werden.

Die angegebenen Aufteilungen der Höfe sind sehr individuell und können lediglich tendenziell erfasst werden, da es immer zahlreiche Ausnahmen gibt.

599 Siehe Fallbeispiel 5, 7, 15

11.1.3. Die Räume

Je nach Größe des Hauses und der Familie verfügt ein Wohnhaus über eine unterschiedlich große Anzahl von Räumen. Grundelemente eines uighurischen Wohnhauses sind mindestens zwei Räume, wobei einer davon als Hauptwohnraum der Familie verwendet wird, während der andere als Gästeraum definiert ist. Letzterer ist meist besonders kunstvoll dekoriert und wird häufig im Alltag nicht benützt. In manchen Fällen jedoch dient er auch als zusätzlicher Wohnraum für die Familie, dabei wird aber besonders darauf geachtet, dass er immer sauber und aufgeräumt ist, damit er bei unerwarteten Gästen ohne Bedenken verwendet werden kann. Der Gästeraum wird von den Uighuren als *Mehmaxona* bzw. in manchen Gegenden auch als *Aiwan* bezeichnet.
Die Räume eines Wohnhauses sind traditionellerweise gegen Süden ausgerichtet, jedoch gibt es dabei auch zahlreiche Abweichungen, vor allem wenn das Haus über viele Wohnräume verfügt und somit diese in verschiedene Himmelsrichtungen ausgerichtet werden können. Die Orientierung der Wohnräume gegen Süden hat den Zweck, dass die heiße Sonnenstrahlen nicht direkt in die Räume gelangen können. In den Sommermonaten, wenn die Temperaturen in manchen Gegenden über 45°C erreichen, muss die Sonne daran gehindert werden, die Räume aufzuheizen. Die Sonne steht im Sommer hoch im Zenit, so dass sie nicht direkt in die gegen Süden ausgerichteten Räumen scheinen kann. Darüber hinaus wird meist den Wohnräumen eine überdachte Terrasse, die einen zusätzlichen Sonnenschutz bietet, vorgelagert. Die Terrasse ist in manchen Regionen als erhöhte Plattform ausgebildet, es kommt jedoch auch vor, dass sie sich auf dem selben Niveau wie der Hof befindet und nur durch die Überdachung erkennbar ist. Falls es eine erhöhte Terrasse gibt, liegt das Wohnhaus selbst auch auf einem Sockel und ist manchmal auch unterkellert. Die Erhöhung der Räume hat den Vorteil, dass diese gegen Niederschläge und Bodenfeuchtigkeit besser geschützt sind. Das Vordach wird von Holzstützen getragen, die bei einer erhöhten Terrasse auf dem Hofniveau stehen. Falls sie auf dem Niveau der Terrassenoberkante stehen, ist anzunehmen, dass sie erst nachträglich eingebaut wurden.

Die Raumfolge ist immer sehr unterschiedlich, sie variiert vor allem von Oase zu Oase. Im Yili-Tal beispielsweise ist festzustellen, dass der Wohnraumkomplex meist aus einem länglichen Gebäude besteht. Dieses nimmt häufig insgesamt drei Räume, die nebeneinander liegen, auf. Frontal gesehen, hat der an der rechten Seite liegende Raum meist einen eigenen Zugang vom Hof aus. Ein weiterer Eingang, der häufig von zwei seitlichen, vertikalen Fensterbändern flankiert wird, liegt in der Mitte des Gebäudes und führt in einen zentralen Raum, der zugleich auch eine Art Vorzimmer darstellen kann. Von diesem Vorzimmer aus gelangt man in den eigentlich wichtigsten Raum, den Gästeraum, der meist keinen eigenen Zugang zum Hof besitzt. Der Gästeraum liegt somit an der linken Seite des Wohnkomplexes.

1


2


3


1 Wohnhaus in Artux
2 Wohnhaus in Yili
3 Wohnhaus in Artux



1



2

Diese 3-er Raumfolge ist nicht unbedingt immer zu beobachten, aber das Prinzip, dass der Gästeraum bzw. die Gästeräume immer über einen Vorraum zu betreten sind, taucht beinahe überall auf. Dasselbe gilt auch für die Häuser in Kuqa. In dieser Oase, wahrscheinlich auch auf die höheren Sommertemperaturen und den vormaligen Reichtum der Oasenbevölkerung zurückzuführen, sind die Wohnhäuser oft größer als im Yili-Tal. Dort findet man heute noch Wohnhäuser mit mehreren Höfen, wobei die Wohnräume um den jeweiligen Hof ganz rundherum angeordnet auftreten können. Dadurch wird erreicht, dass die Räume je nach Jahreszeit verwendet werden können. Es kommt auch vor, dass die Familien so groß sind, dass jede Teilfamilie ihre eigenen Schlafräume erhält. Die wichtigsten Räume sind fast immer nach Süden ausgerichtet, da sie wohl auch am meisten genützt werden. Auch in Kashgar findet man die rundum reichende Hofbebauung durch Wohnräume, so dass der Hof einem Zentralraum sehr ähnlich ist. Durch die jeweilige Ausformung einer überdachten Terrasse bzw. eines Vordaches vor jeder Gebäudeseite wird der Hofraum auch deutlich nach oben hin abgegrenzt. Die verbleibende Öffnung erscheint beinahe wie eine Deckenöffnung eines Raumes.

Vergleichbar damit sind die Wohnhäuser Khotans am Südrand der Taklamakan-Wüste. Dort bildet ein Zentralraum das Herz des Wohnhauses, von ihm führen Türen in seitlich angebaute Nebenräume. Der Zentralraum wird direkt, also ohne Vorzimmer, vom Hof aus betreten und ist als großer Gemeinschaftsraum und gleichzeitig auch Gästeraum ausgebildet. Er wird über eine Deckenlaterne mit natürlichem Tageslicht belichtet. Dieser Zentralraum hat meist eine quadratische Grundfläche, an den Wänden verlaufen Podeste, die reichlich Sitz- und Schlafstätte bieten. Die Podeste schließen seitlich neben dem Eingang an und laufen bis zur rechtwinklig darauf angrenzenden Seitenwand. Hier gibt es dann meistens einen Durchgang zu den dahinter liegenden Räumen. Daran grenzt wiederum ein Podest, welches sich in U-Form um die ganzen restlichen drei Wände bis zum gegenüberliegenden Durchgang zieht. Alle Podeste orientieren sich hier also auf eine zentrale Freifläche, die dem zentralen Hof in Kuqa und Kashgar ähnlich ist. Diese Ausbildung eines Zentralraumes ist mit den Wohnhäusern der Pamirtadschiken in Tashkurgan und Afghanistan vergleichbar.[600] Darüber hinaus wurden solche Zentralräume in früheren Jahrhunderten auch in Usbekistan gebaut, wobei laut Akhmedov[601] diese bis zur Konvertierung der Bevölkerung zum Islam in jener Bauweise dominierend waren.[602] Kennzeichnend ist auch dort ein Zentralraum, der den großen Gemeinschaftsraum einer Familie darstellt. Daneben gibt es manchmal noch einige kleine Wohnräume, die aber nur temporär in Benützung sind. Dieser Zentralraum bildet das Herz des Hauses, dort wird geschlafen, gegessen, sozialisiert und teilweise auch

600 Siehe näheres unter Kapitel *11.2. Tadschikische Wohnhäuser*
601 Interview mit Akhmedov, Professor der Architekturfakultät Samarkand am 27.03.2003
602 Siehe dazu auch Sint, Hildegard: *Traditioneller Wohnbau in Samarkand, Usbekistan*. 2003: 178



3



4



5



6

gearbeitet. Darüber hinaus findet man im Hochgebirge auch noch einen großen Backofen bzw. eine Herdstelle, so dass auch dort für die Ernährung der Familie gesorgt wird.
In Khotan hingegen findet man die Küche heute meist in einem zusätzlichen Kochraum, der vom Hof aus betretbar ist. Im Zentralraum gibt es manchmal einen offenen Kamin, wo auch im Winter gekocht werden kann. Ansonsten stellen viele Familien einen kleinen Eisenofen in den Raum, dieser heizt nicht nur, sondern wird auch zur Essens- oder zumindest Teezubereitung verwendet.

Die Wohnräume besitzen übereinstimmende Innenausbauelemente, die in allen Regionen Xinjiangs, manchmal in abgeänderter Form, zu finden sind. Zu den wichtigen Bestandteilen eines Wohnraumes zählen eine oder mehrere Plattformen (Khan) aus Holz, Steinen, gebrannten Ziegeln oder Lehm. Diese verlaufen an den Wänden entlang und sind so angeordnet, dass sie gegenüber dem Eingang liegen. Wenn sich der Eingang in der Mitte der Kurzseite des Raumes befindet, verlaufen manchmal zwei Plattformen jeweils an den Längsseiten entlang. Die Plattformen sind meist zwischen 45 – 60 cm hoch und mit Teppichen und Matten belegt. Bei Gästen werden zusätzlich noch Matratzen ausgelegt, so dass man eine sehr bequeme Haltung einnehmen kann. Die Gäste sitzen für gewöhnlich mit dem Rücken zur hinteren Wand und mit dem Gesicht zum Eingang. Auf den Plattformen sitzend wird gegessen, geschlafen und auch gearbeitet. Für das Essen wird meist ein großes Tuch vor den Essenden ausgebreitet, so dass die Speisen darauf gestellt werden können und die Matten nicht verschmutzt werden. In manchen Haushalten verwendet man aber auch niedrige Tische (50 cm hoch), die man direkt auf die Plattformen stellt.
Ein weiteres, wichtiges Element der Wohnräume in Xinjiang sind die Wandnischen, worin wichtige Haushaltsgegenstände, wertvolles Geschirr, Bücher etc. aufbewahrt werden. Diese Wandnischen sind manchmal sehr einfach ausgebildet, haben eine quadratische oder rechteckige Form und keine Verzierungen.

1 Innenhof in Cuqa
2 Innenhof in Cuqa
3 Gästeraum mit Wandnischen in Kashgar
4 alter Gästeraum mit Nischen und offenem Ofen in Artux
5 unbenützter Gästewohnraum in Guldja/Yili-Tal
6 Gäste- bzw. Zentralwohnraum mit Belichtung über eine Dachlaterne in Khotan
7 Plattformen in einem Wohnraum in Artux
8 Speisen auf einem ausgebreitetem Tuch in einem Wohnhaus in Kashgar 2004

7



8





1



2



3

1 rechteckige Nischen ohne Stuckverzierungen in einem Wohnhaus in Artux
2 Nischen mit Holz- und Glastürchen in Cuqa
3 Nischen mit Stuckverzierungen in Kashgar

Häufig sind sie jedoch mit Stuckarbeiten verziert und nehmen somit einen wichtigen Teil der Raumdekoration ein. Die Anzahl der Nischen reicht von einer einzigen Ausformung bis hin zu zahlreichen Nischen, welche ganze Wandflächen einnehmen können. Die Nischen befinden sich oft in der rückwärtigen Wand gegenüber dem Eingang, sind jedoch gelegentlich auch in allen anderen Wänden zu finden. Die Tiefe der Nischen reicht von wenigen Zentimetern bis hin zu 40-50 cm. Manche Nischen werden auch als Wandschränke ausgebildet, damit sie abschließbar sind. Diese Wandschränke haben meist Vitrinencharakter, da ihre Türen mit Glas besetzt sind und wie Fenster wirken. Die Nischen selbst haben häufig auch horizontale Unterteilungen, die aus Holzbrettern bzw. auch Alabasterplatten gebildet werden.
Neben den Nischen nimmt die Gestaltung der Raumdecken eine besondere Rolle ein. Traditionellerweise bleibt die Konstruktion der Decke sichtbar, sie wird sogar noch anhand von Verzierungen betont. Der Deckenaufbau beginnt mit rechteckigen bzw. runden Balken (Ø 20-30 cm), die in ungerader Anzahl auf den Hauswänden aufliegen. Die ungerade Anzahl der Balken wird aber nicht überall eingehalten, ist jedoch beim Großteil der Wohnhäuser zu finden. Auf den Balken liegen Rundhölzer, die mit ca. 5 cm einen geringeren Durchmesser besitzen. Diese Stangen schließen eng aneinander an und überdecken den ganzen Raum. Manchmal kommt es jedoch vor, dass sie nicht unmittelbar nebeneinander liegen, so dass man die darüber liegenden Stroh- oder Schilfmatten noch erkennen kann. Die Rundhölzer sind heute meist recht einfach ausgebildet, ohne Verzierung bzw. Bemalung. Dies steht im Gegensatz zu den traditionellen Häusern in Usbekistan, wo die Zimmerdecke eines der prestigeträchtigsten Elemente der Wohnhäuser ist und somit besonders kunstvoll verziert und hervorgehoben wird.[603] In älteren Häusern sind diese Verzierungen jedoch noch häufiger anzutreffen, da wahrscheinlich diejenigen, die es sich leisten konnten, besonderen Wert darauf legten. Die Hauptbalken werden gelegentlich mit Holzschnitzereien und Bemalungen verziert.

Die Ausbildung der Fenster spielt eine interessante Rolle im Hausbau der Uighuren. Währenddessen im nördlichen Xinjiang Fenster schon lange vorhanden waren, bildeten sich diese im Süden erst relativ spät aus. Am Nordrand der Taklamakan-Wüste, in Kuqa, sind sie schon seit längerem vorhanden, in Kashgar und am Südrand der Wüste wurden sie, wenn überhaupt, erst später eingeführt. Dort gibt es zahlreiche Wohnhäuser, die nur über eine Deckenöffnung belichtet werden. In vielen Häusern wurden nachträglich Wandfenster eingebaut, die Deckenöffnungen sind allerdings meist noch vorhanden.
In der Oase Khotan, zumindest in den ländlichen Gegenden, werden die meisten Häuser noch ohne Seitenfenster errichtet. Die Belichtung erfolgt über die Deckenöffnung, die hier als große Holzlaterne ausgebildet ist. Viele

603 Siehe dazu Sint, Hildegard: *Traditioneller Wohnbau in Samarkand, Usbekistan*. 2003: 74



1 2 3 4

1 Innenraum in Cuqa: Deckenbalken tragen runde, kurze Querhölzer
2 Innenraum in Kashgar: weiß angestrichene Deckenbalken mit einer Dachluke
3 Innenraum in Khotan: Innenstützen tragen die großflächige Decke
4 Innenraum in Guldja: auf abgerundeten Balken liegen mit einigem Abstand runde Querhölzer; die darüber gelegten, geflochtenen Schilfmatten tragen die Stroh- und Lehmschichteh mit

Leute lassen sich nun zusätzlich Wandfenster einbauen, jedoch nehmen diese offensichtlich noch keinen so hohen Stellenwert ein. Im Süden sind die Deckenöffnungen von viel größerem Nutzen, da die vollkommene Abgeschlossenheit nach außen besser vor der großen Sommerhitze schützt. Die Räume sind durch die mangelhafte Belichtung dunkel, was jedoch einen guten Kontrast zu den gleißenden Sonnenstrahlen bildet. Außerdem steigt die heiße Luft auf und kann über die Laternenöffnung entweichen. Die Lehmwände halten darüber hinaus den Raum im Sommer kühl. Im Winter sind die Räume mangels Öffnungen in der Außenhaut auch leichter zu heizen, jedoch auch schwieriger zu lüften.

Die Türen sind meist zweiflügelig ausgebildet, jedoch kommen auch einflügelige vor. Die Wohnraumtüren werden aus Holz konstruiert und sind sehr oft zweiteilig aufgebaut. Der untere Bereich wird durch die Türblätter selber eingenommen, währenddessen die obere Fläche meist durch ein Fenster gebildet wird. An manchen Türen, vor allem diejenige, welche als Haupteingangstüren gelten, schließen neben ihren zwei Flügeln noch

1 2 3 4



1 Fensterläden eines Wohnhauses in Guldja
2 Deckenlaterne in Yarkand
3 zweiflügelige Eingangstür in Cuqa
4 zweiflügelige Innentür in Guldja

zwei schmale, vertikale Fenster an. Durch diese zusätzlichen Fensterbänder gelangt mehr Licht in den dahinter liegenden Raum und definiert auch gleichzeitig dessen Wertigkeit innerhalb des Wohnhauskomplexes.

11.1.4. Die Küche

Die uighurischen Wohnhäuser in Xinjiang verfügen immer über mindest zwei unterschiedliche Kochstellen. Diese sind entweder in geschlossenen Räumen untergebracht oder befinden sich unter freiem Himmel im Innenhof. Selbst die offenen Küchen sind jedoch meist gar nicht umgrenzt, oder wenn, nur durch niedrige Mauern. Sie sind allerdings überdacht, um gegen die Sonne geschützt zu sein. Diese offenen Küchen werden vorwiegend im Sommer verwendet, da geschlossene Räume zu stickig und heiß wären.

Die Ausformung der Winterküche variiert von Haus zu Haus. Manche Haushalte verfügen über einen geschlossenen Raum, der vom Hof aus betreten wird. Dieser Raum dient entweder nur als Kochraum, oder kann auch, aber eher selten, als zusätzlicher Wohnraum ausgebildet sein.[604] In vielen Fällen kommt es jedoch vor, dass ein kleiner Bereich innerhalb eines Wohnraumes im Winter zur Küche umgebaut wird. Dabei wird meist nur ein Ofen, der nach oben offen ist, aufgestellt. Dieser wird von der Seite bzw. von oben geheizt und abgedeckt. Auf der Abdeckung oder direkt über dem Feuer können nun die Kochkessel und Wok gestellt werden, so dass gekocht und gebacken werden kann. Mit dieser Methode erreicht man eine große Ersparnis an Heizmaterial, da nicht zwei unterschiedliche Wärmequellen notwendig sind.

Falls die Küche in einem Raum untergebracht ist, besitzt dieser auch eigene Fensteröffnungen, oder im Fall der Wohnhäuser in Khotan eine Deckenöffnung, die auch als Laterne ausgebildet wird.

604 Siehe Fallbeispiel 06

1 Küchenwohnraum in Cuqa
2 Freiluftküche in Guldja
3 Eisenofen in Cuqa
4 Eisenofen in Guldja
5 Eisenofen in Artux



Eine Küche bzw. eine Kochstelle besteht ansonsten meist aus einem gemauerten, manchmal mit Fliesen verkleideten, Sockel, der innen ausgehöhlt ist. Der Sockel hat oben eine Vertiefung, worin der Wok gestellt wird. Diese Kochstelle wird von unten oder von oben mit Holz bzw. Kohle geheizt.

Darüber hinaus gibt es noch einem gemauerten Tonno, worin gebacken werden kann. Dabei handelt es sich ebenfalls um einen gemauerten Sockel, der aber nicht immer in Verbindung mit der Kochstelle auftritt. Häufig befindet er sich auch am anderen Ende des Hofes bzw. für sich alleine an der Umfassungsmauer stehend. Der Tonno hat nicht selten Ausmaße von 2 x 2 m und eine Höhe von 1 m. Diese Größe ermöglicht das Stapeln von fertigem Brot und das Knien auf dem Ofen, damit man den Backvorgang beobachten kann. An der Oberseite des Tonnos gibt es eine kreisrunde Öffnung (Ø 50-70cm), die zur konisch geformten inneren Aushöhlung führt. Das Holz bzw. die Kohle wird direkt am Boden innerhalb des Tonnos gezündet, wobei manche Backöfen noch eine kleine seitliche Öffnung am unteren Rande besitzen, so dass auch von dort geheizt werden kann. Diese Tonnos werden häufig von ihren Besitzern selbst gemauert bzw. aus Lehm geformt. Es gibt allerdings auch eigene Handwerker, welche sie herstellen können. Die Tonnos aus Lehm werden mit der Zeit von innen heraus durch das Feuer gebrannt und somit auch weiter stabilisiert. Manche Haushalte verfügen über mehrere Tonnos, vor allem dann, wenn es sich um eine Großfamilie handelt, oder wenn familiäre Festlichkeiten ins Haus stehen bzw. standen. Für große Einladungen, wie beispielsweise bei einer Hochzeit, müssen genügend Tonnos zur Verfügung stehen, um ausreichend Brozu backen. In einigen Fällen, besonders bei Platzmangel, werden die Tonnos auf dem Dach errichtet. Beim Brotbacken wird der Teig in runde dünne Fladen ausgerollt und auf dafür vorbereitete, ebenso runde, Stoffkissen gelegt. Diese Stoffkissen werden nun von oben in den Tonno eingeführt und an die heiße Wand gedrückt, so dass der Teig kleben bleibt. Sobald der Teig ausreichend gebacken ist, wird das heiße Brot mit einem Eisenhaken von der Wand gelöst und herausgeholt.

1



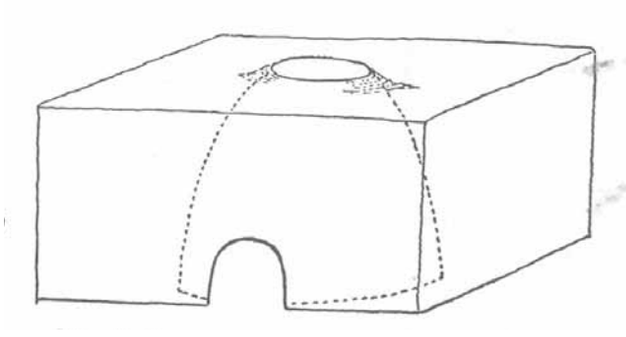
2



3



4



5



1 Stampfen von Lehm für die Errichtung eines Tonnos
2 unteres Drittel eines Tonnos
3 von Handwerkern gefertigte Tonnos in Yili
4 Skizze eines Tonnos (Golomb 1959: 94)
5 Tonno in einem Wohnhaus



1 Toilette im Garten von Lehmmauern umgrenzt und auf einem Sockel platziert
2 Wachstelle im Vorraum
3 Händewaschen über einer Metalschüssel





In Xinjiang ist das Brot hauptsächlich ein dünnes Fladenbrot aus Weizen. Zusätzlich gibt es auch noch eine dickere Ausformung des Brotes. Bevor der Teig in den Ofen gegeben wird, werden die runden Teigstücke mit ornamentalen Stichmustern anhand von Nagelstempeln verziert. In manchen Häusern und auch bei Straßenbäckern wird nicht mehr in einem Lehmofen gebacken, sondern in einer Eisentonne.

11.1.5. Die Toilette

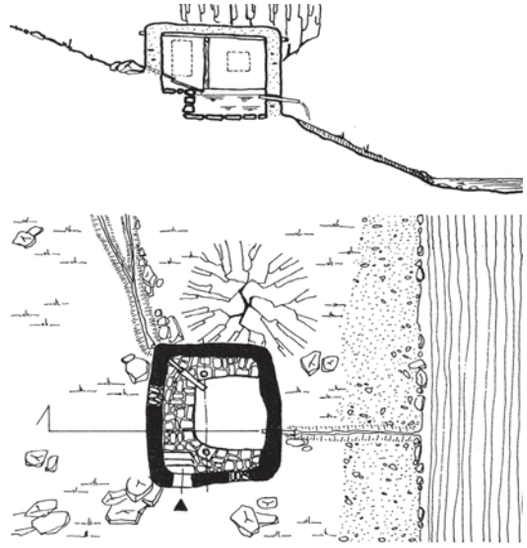
Die besichtigten Wohnhäuser in Xinjiang verfügten über eine eigene Toilette. In den ländlichen Gegenden befindet sich diese nicht im Wohnhof selbst, sondern häufig im angrenzenden Obst- oder Gemüsegarten bzw. in der Nähe der Stallungen. Hier werden sie an einem weit vom Wohngebäude entfernten Ort innerhalb des Grundstücks errichtet, so dass eine gewisse Intimität und vor allem die Hygiene gesichert ist. Bei solchen Toiletten handelt es sich nicht um ein Klosett mit Porzellanbecken, sondern vielmehr um eine Toilette ohne Wasserspülung. Sie besteht aus einem Loch im Boden mit einer darunter liegenden Grube. Manchmal gibt es auch nur ein paar Holzbretter, die erhöht über der Grube liegen, so dass von dort aus das Geschäft erledigt werden kann. Diese Toilettenvorrichtungen sind meist nicht überdacht, sondern nur mit einer mittelhohen bis hohen Mauer (1.2-2 m) aus Lehm umgeben, so dass sie vor Blicken geschützt sind. Die Grube wird regelmäßig mit Asche oder Kalkpulver gegen den Geruch und zur Desinfizierung bestreut. Die angesammelten Fäkalien können später auch als Düngemittel eingesetzt werden.
In den urbanen Gebieten befindet sich die Toilette meist im Wohnhof, jedoch auch hier am denkbar weit entferntesten Platz vom Wohngebäude. Sie sind in kleinen, teilweise auch verfliesten Räumen untergebracht, haben eine Überdachung und sind mit einer Tür verschließbar. Die Fäkalien gelangen in ein weit verzweigtes unterirdisches Kanalsystem. In manchen Städten wie Kashgar wurde erst kürzlich ein neues Kanalisationssystem innerhalb der Altstadt gebaut, so dass die Entsorgung gewährleistet ist.

11.1.6. Das Badezimmer

In Xinjiang sind, außer in den modernen Wohnblocks, eigene Badezimmer noch eine Seltenheit. In den meisten Fällen wird eine Schüssel mit heißem Wasser für die Waschungen verwendet. Die Körperpflege erfolgt im Haus oder im Hof. In manchen alten Häusern gibt es noch in den Vorzimmern quadratische Senken mit einem Abflussloch im Fußboden, so dass man sich auch dort waschen kann. Diese nicht sehr tiefen (5 cm) Einbuchtungen wurden und werden auch heute noch zum Waschen der Hände verwendet. Dies kommt vor allem den Gästen, die, bevor sie in den Gästeraum treten, ihre Hände waschen wollen, zugute. Vor jedem Essen und Gebet werden Waschungen vorgenommen, so dass diese Vorrichtung eine sehr praktische Lösung

stellt. Im Falle des Fehlens eines solchen Beckens werden auch schön verzierte Metallschüsseln vor den Gast gestellt und ihm dreimal aus einem Krug Wasser auf die Hände geschüttet. Wichtig dabei ist, dass der sich Waschende die Hände anschließend nicht ausschüttelt, da dies als unfein betrachtet wird, sondern sie entweder in der Luft oder mit einem dafür gereichten Handtuch trocknet.

Dass bisher Badezimmer eine untergeordnete Rolle innerhalb des Wohnhauses spielten, ist auf die Tatsache zurückzuführen, dass man sich in öffentliche Bäder – Hammams – begab. Diese Badehäuser waren nicht nur in der muslimischen Welt, sondern auch in der chinesischen Kultur ein wichtiger Bestandteil der Siedlungen. Sie dienten nicht nur der körperlichen Reinigung, sondern auch der Sozialisierung und Kommunikation. Sie bestanden aus Dampfbädern und Wasserbecken und boten auch allerlei Massagen und Körperpflegekuren an. In den Bädern herrschte Geschlechtertrennung, wobei sie an bestimmten Tagen der Woche nur für Frauen, an anderen nur für Männer zugänglich waren. In der Literatur über Xinjiang werden Badehäuser nicht erwähnt. Es ist durchaus möglich, dass es diese in dieser Region kaum gegeben hat. Dies kann daran liegen, dass Wasser ein sehr kostbares Gut war und damit sehr sparsam umgegangen wurde. Badehäuser existieren in anderen Regionen Zentralasiens, wenn sie heute auch bedeutend weniger Zulauf haben, da mehr und mehr Menschen ein eigenes Badezimmer im Haus haben wollen. Buchroithner gibt an, dass es beispielsweise im östlichen Pamirgebirge heiße Quellen gibt, die von den Leuten auch heute noch genützt werden. Dafür wurden auch eigene Badehäuser errichtet, welche täglich alternierend entweder von Frauen oder von Männern genützt werden. Sie haben neben der reinigenden auch eine heilende Funktion gegen Krankheiten.[605]



oben: Grundriss und Schnitt eines Badehauses im östlichen Wakhan/Pamirgebirge (Buchroithner in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 155/Abb.1)

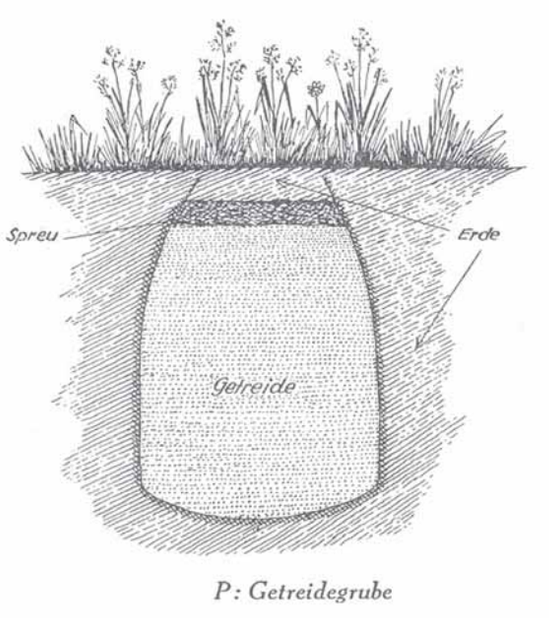
unten: aufgehängte Trauben zum Trocknen in einem Wohnhaus in Khotan 2006

11.1.7. Lagermöglichkeiten

Sowohl im urbanen als auch im ländlichen Bereich verfügt jedes Haus über verschiedene Möglichkeiten, wichtige Dinge wie Heizmaterial, Lebensmittel und Futtermittel für die Tiere zu lagern. Als Heizmaterial wird vorwiegend Kohle, ev. Holz und in manchen Gebieten Dung eingesetzt. Der Dung wird meist auf den Weideflächen eingesammelt und auf den Hausmauern getrocknet und gestapelt. Die Kohle und das Holz werden meistens gekauft, da es vor allem im Süden Xinjiangs kaum Waldbestände gibt. In den städtischen Häusern ist oft ein abgeschlossener Raum vorhanden, worin die Kohle bzw. das Holz gelagert wird. Dieser Raum oder Verschlag liegt im selben Hof wie die anderen Wohnräume oder manchmal auch auf dem Dach. Gemüse und Obst, darunter vor allem Chilischoten, Tomaten und Äpfel, werden zuerst auf dem Dach getrocknet und dann



605 Buchroithner, Manfred F.: *Ein Beitrag zu den Thermen des östlichen Wakhan.* In Senarclens de Grancy, Roger und Kostka, Robert: *Grosser Pamir.* 1978: 152 ff



P: Getreidegrube

1



2



3



4



5



6

1 Getreidegrube (Golomb 1959: 90)
2 Getreidebehälter in einem tadschikischen Haus 2004
3 Heu in einem oben offenem Raum bei einem tadschikischem Haus 2004)
4 Getreidegrube im Garten eines Hauses in Guldja 2004
5 Kohlelager eines Hauses in Guldja 2004
6 gelagerter Mais in einem Wohnhaus in Guldja 2004

eingelagert. In Khotan wurde auch beobachtet, wie in einem Haus Trauben an lange Schnüre gebunden und in einem zur Zeit nicht verwendeten Wohnraum aufgehängt wurden. Diese Trauben trocknen zu Rosinen und werden entweder verkauft oder für den Eigenbedarf in den Wintermonaten aufbewahrt.

Manche Familien lagern im Herbst das Gemüse (Kartoffeln, Karotten, etc.) in Erdgruben ein und bedecken diese mit Erde. Im Winter, wenn das Gemüseangebot kleiner und vor allem teurer wird, kann der Vorrat entnommen werden. Vor allem sind es die Bauern, die ihre eigenen Produkte einlagern, damit sie im Winter genügend Lebensmittel haben. Diese Methode ist altbekannt und wird auch in anderen Gebieten Zentralasiens und Europas angewandt.

Neben Obst und Gemüse werden auch noch Getreide und Futtermais eingelagert. In manchen Häusern gibt es dafür eigens vorgesehene Räume. In Khotan beispielsweise wurde in einem Wohnhaus ein länglicher Raum durch halbhohe Lehmmauern abgetrennt; in den so entstandenen Zwischenräumen lagerte die Familie das Getreide, Reis etc. ein. Der Raum war ganz abgedunkelt und nur über die Wohnräume betretbar. Somit kann wohl auch eine Kontrolle über das Eingelagerte ermöglicht werden.[606] Die Tadschiken lagern das Getreide und den Reis direkt im Wohnhaus, sogar im Zentralwohnraum selbst, ein. Gerade in den Wohnhäusern herrscht die notwendige Trockenheit und auch Temperatur für das richtige Einlagern von Getreide vor.

Im ländlichen Gebieten werden das Heizmaterial und der Futtermais häufig nicht im Wohnhof, sondern im anschließenden Garten oder Viehhof in verschließbaren Verschlägen aufbewahrt. Neben dem Futtermais wird auch das Heu für die Tiere in Verschlägen, aber auch auf dem Dach der Ställe, gestapelt. Dort trocknet es in der frischen Luft, ist für die Tiere unerreichbar und hält außerdem das Gebäude im Winter warm. Die

606 Fallbeispiel 23

Tadschiken im Pamir trocknen teilweise das Heu auf dem Dach, teilweise wird es in einer nach oben hin offenen Umfriedung gelagert.

1 Schafe auf den Feldern hinter einem Haus in Cuqa 2004
2 Geflügel auf dem Dach in Kashgar 2004
3 Stallungen im Viehhof in Khotan 2006

11.1.8. Die Stallungen

Grundsätzlich sind die Stallungen der Stadthäuser und der ländlichen Wohnhäuser zu unterscheiden. Stadthäuser verfügen über deutlich weniger Platz, so dass der vorhandene Wohnraum sehr gut organisiert werden muss. Zwischen dem typischen Stadthaus und dem Landhaus gibt es noch das suburbane Wohnhaus. Die suburbanen Häuser sind bedeutend größer als die Stadthäuser, besitzen jedoch häufig kaum landwirtschaftliche Flächen.

In der Stadt halten sich die Menschen Katzen, Tauben und Hühner sowie manchmal sogar Schafe, die jedoch im Sommer oft mit Hirten auf die Hochweiden geschickt werden. Die Schafe werden in einem kleinen Stall im Hof, häufig dort wo sich auch die Toilette befindet, untergebracht. Die Tauben leben meist auf dem Dach. Dort werden für sie Verschläge aufgestellt, häufig können sie sich aber frei bewegen und sitzen lediglich auf Taubenstangen. Die Katzen leben im Hof, Hunde sind äußerst selten, da man sie als unrein betrachtet. Hunde sind hauptsächlich im suburbanen und ländlichen Raum zu finden, denn dort übernehmen sie die Funktion des Wachhundes für das Haus und auch jene des Hirtenhundes.

In den Vororten besitzen viele Menschen Schafe, Rinder, Esel etc. Diese sind dort oft im Wohnhof untergebracht, wobei die Stallungen immer weit weg von den Wohnräumen sein sollten.[607] Da dort auch teilweise Platzmangel herrscht, werden Hühner und anderes Federvieh häufig auf dem Dach gehalten.

In den ländlichen Gebieten teilt sich ein Haus meist in zwei Höfe auf, einer ist zum Wohnen, der andere für die Stallungen, Kohle- und Heulager bestimmt. Der Tierhof geht oft in den Obstgarten über, es gibt zumindest nicht immer eine klare räumliche Abtrennung. Im Hof oder Bereich der Tiere sind die Ställe entlang der Grundstücksgrenzen aufgebaut und orientieren sich auch zum Hofzentrum bzw. zur Infrastrukturfläche zwischen den Ställen und Lagern.

1



2



3



Die Anordnung der Ställe und die Aufteilung der Höfe sind sehr individuell und hängen sehr von der vorhandenen Grundfläche ab. Es gibt immer Ausnahmen und so kann man nicht davon ausgehen, dass alle Stadthäuser nur einen einzigen Hof besitzen. Es ist zu erwähnen, dass in der Stadt Kuqa ein Haus besichtigt wurde, das über einen Familienhof, einen Viehhof und zusätzlich sogar über einen eigenen abgeschlossenen Obstgarten

607 Siehe Fallbeispiel 13

verfügte. Dieses Wohnhaus befindet sich weder in den Vororten, noch in einem der umliegenden Dörfer, sondern im Stadtzentrum.[608]

11.1.9. Uighurische und Chinesische Häuser zu Beginn des 20. Jhs. in Nordxinjiang:



1



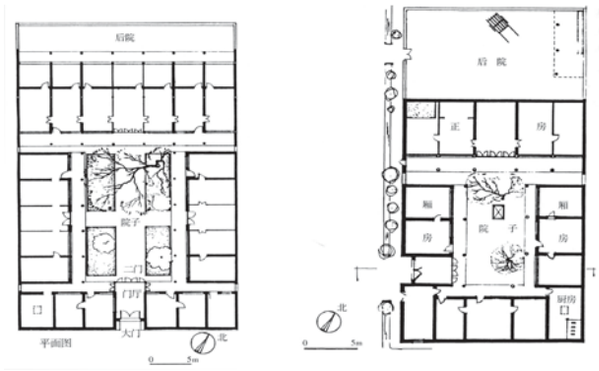
2

1 historisches Foto eines „ostturkestanischen Hauses in Xinjiang (Golomb 1959: 179/Tafel IX)
2 historisches Foto eines chinesischen Hauses in Xinjiang (Golomb 1959: 179/Tafel IX)

„In terms of their elemental design principles, Chinese dwellings are typically inward-looking, framed by balanced structures, hierarchically organized, and ritually centered – like the family units occupying them and the imperial state writ large."[609]

Die traditionellen chinesischen Wohnhäuser Xinjiangs ähneln vom Grundriss her den nordchinesischen Wohnhäusern, jedoch wurden die steilen Dächer durch Flachdächer ersetzt. Das Haus setzte sich aus drei wichtigen Elementen zusammen, einer Umfassungsmauer mit einem mittig gelegenen Eingang im Süden, einem Innenhof und dorthin orientierte Wohnräume. Hinter dem Eingang befand sich eine Art Blendtür, an der man seitlich vorbei gehen konnte, die jedoch bei Ehrengästen auch geöffnet wurde. Dem Eingang gegenüber, im Norden des Hofes, lag die Hauptwohnung der Eltern und Kinder, im Westen die Räumlichkeiten für verheiratete Söhne, im Osten die Geschäftsräume und Räume für kleinere Kinder und die Bediensteten. Im Süden befanden sich die Küche, die Pförtnerloge und der Warteraum für Gäste. Der Hof wurde meist von einem Sonnendach aus Schilfmatten überspannt.
In Shuiding setzte sich das typisch chinesische Wohnhaus immer aus einem 5 x 12 m großen Langhaus mit drei gleich großen nebeneinander liegenden Wohnräumen zusammen. Die Räume orientierten sich gegen Süden auf die davor gelagerte 1 m breite Veranda. Der Eingang zum Langhaus lag in der Mitte der Achse, die seitlich anschließenden Räume wurden über den mittleren Raum betreten. Die Fenster bestanden aus einem Holzgitterwerk, dessen Freiräume entweder mit Ölpapier bzw. mit Glas bei reicheren Bewohnern ausgekleidet wurden.[610]
Die chinesischen Häuser in Urumqi ähnelten den Häusern in Shuiding, wiesen aber auch zahlreiche Unterschiede auf. Zum einen wurden die geneigten Dächer beibehalten, zum anderen lag der Eingang nicht immer im Süden und axial, sondern konnte auch südöstlich in einer Seitenfront angeordnet sein. Der Grundriss der Häuser baute aber ansonsten auch auf dem axialen Prinzip auf; es gab einen Wohnhof, in dem die Haupträume an

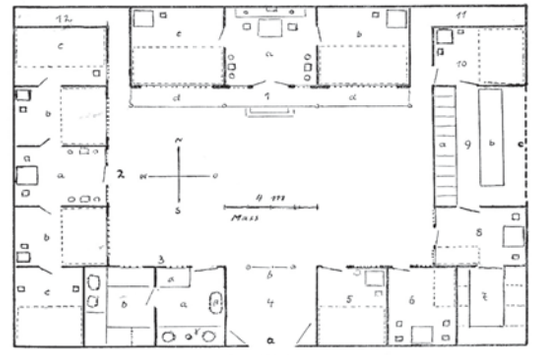
608 Siehe näheres dazu unter Fallbeispiel 6
609 Knapp, Roland. *China's Living Houses.* 1999: 10
610 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 45 ff



1



2



A: Chinesischer Wohnhof in Ost-Turkestan

1. Hauptwohnung
   a. Empfangsraum
   b. Wohn- und Schlafzimmer für die Eltern
   c. Wohn- und Schlafzimmer für die Kinder
   d. Terrasse
2. Wohnhaus für verheiratete Söhne
   a. Empfangsraum
   b. Wohn- und Schlafzimmer für Eltern
   c. Kinderschlafzimmer
3. Küche
   a. Kochraum
      Anrichtetisch, Wasserbütte, Kochkessel
   b. Vorratsraum
4. Eingangspforte
   a. Außentür (nur nachts geschlossen)
   b. Innentür oder Ehrentür (wird für vornehme Gäste geöffnet)
5. Pförtnerzimmer
6. Wartezimmer für Gäste
7. Vorratsraum für den Laden
8. Geschäftszimmer
9. Laden
   a. Warengestell
   b. Theke
   c. Verschlußbretter
10. Laden-Nachtwache
11. Holz- und Kohlenraum
12. Nr. 00

Heizbare Schlafstätte
Tische und Stühle

3

1 Grundrisse von Wohnhäusern der Han;
links: mittig gelegener Eingang
rechts: seitlich gelegener Eingang
(Zhang 1999: 294)
2 Schnitte von Han-Häusern (Zhang 1999: 294)
3 Grundriss eines chinesischen Wohnhauses in Shuiding
um 1930 (Golomb 1959: 47)

der kürzeren, nördlichen Seite und die Nebenwohnräume und Geschäftsräume an den Langseiten des Hofes lagen.

Im Folgenden werden Golombs Eindrücke wiedergegeben, der die Vorgangsweise bei der Errichtung eines chinesischen Wohnhauses in Shuiding beschreibt.[611] Das Bauprinzip soll ihm zufolge auch für die Wohnhäuser der turkstämmigen Bevölkerung gelten.[612]

Für das Fundament wurde ein 30-50 cm tiefer und 70 cm breiter Graben, dessen Grund mit Stein- und Holzstößeln festgestampft wurde, ausgehoben. Anschließend wurde der Graben mit Flusssteinen und Lehm aufgefüllt. Oberirdisch legte man nun eine Schicht gebrannter Ziegel, mit Kalkmörtel verbunden. Darauf wurden in Abständen von 4 m Holzstützen mit einer Höhe von 3 m aufgestellt, welche die Dachbalken und Sparren des Daches trugen. Als Bauholz wurde in dieser Gegend hauptsächlich Fichten- und Tannenholz aus dem Gebirge eingesetzt. Nach Fertigstellung des Dachstuhles wurden die Mauern hochgezogen. Dafür wurden 40 x 25 x 10 cm große, luftgetrocknete Lehmziegel hochkant nebeneinander gereiht, Lehmmörtel diente als Verbindungsmittel. Zwischen den Ziegeln selbst verblieben jedoch auch zahlreiche Hohlräume, die das Trocknen beschleunigten und im Winter als zur Isolierung beitrugen.

Auf die Dachbalken, Querverbindungen und Sparren wurden nun eine 5 cm hohe Schicht aus Schilf und eine ebenso hohe Schicht aus Stroh gelegt. Darüber kam als Dachabschluss noch eine mit Stroh oder Spreu vermischte 10 cm hohe Lehmschicht. Wenn die Mauern und das Dach fertig gestellt waren, wurden die

611 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 48 f
612 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 48

Zwischenwände aus gebrannten Ziegelsteinen (!) gemauert. Waren alle Mauern ausreichend getrocknet, wurden sie mit einem Gemisch aus Lehm und Spreu verputzt. Die Innenräume wurden zusätzlich noch mit Kalk, dem Samenwolle von Rohrkolben beigemengt wurde, bestrichen. Die Dachbalken in den Räumen verkleidete man mit einem Gitter aus Schilf und Papier. Die Fensteröffnungen, welche die ganze Vorderfront einnahmen, wurden mit Holzgitterrahmen und Ölpapier ausgefüllt. Der Fußboden wurde mit gebrannten Ziegelsteinen ausgelegt.
Alle drei bis vier Jahre wird eine neue 3 cm dicke Lehmschicht auf das Dach aufgetragen, um gegen die Niederschläge, welche hier in der Gegend eher gering ausfallen, resistent zu sein. Der Schnee im Winter wird auf dem Dach liegen gelassen, da er auch als Wärmeschutz dient; allerdings muss dabei auch auf die Drucklast geachtet werden.
Golomb verweist in seiner detaillierten Beschreibung auch auf den Nutzen der Holzstützen innerhalb der Mauern. Diese halten nämlich den gelegentlich vorkommenden Erdbebenstößen stand, die Gefahr des Einsturzes war somit gemindert.[613]

Die ost-turkestanischen Wohnhäuser wurden laut Golomb[614] in derselben Bauweise errichtet, der Grundriss erhielt lediglich eine andere Form. Das Hauptwohngebäude bestand bei den chinesischen Wohnhäusern immer aus einem mittleren repräsentativen Raum, von dem aus man in die eigentlichen Wohn- und Schlafräume gelangte. Die Wohn- und Schlafräume waren immer mit einem Podest, ähnlich wie bei den Uighuren, ausgestattet. Diese waren sogar beheizbar und dienten als Schlaf- und Arbeitsplatz.
Die Wohnhäuser der Ost-Turkestaner[615] hatten Golomb zufolge meist nur zwei Räume, von dessen einer als Schlafraum, der andere als Wohn- und Gästeraum verwendet wurde. In ihren Häusern gab es kaum Möbel, sie saßen auf Filzteppichen und benützten lediglich manchmal beim Essen einen niedrigen Tisch. Die Decke wurde nicht mit Papier abgedeckt, sondern mit Schilfmatten. Reichere Uighuren sollen auch eine Rundholztäfelung gehabt haben. Die einflügeligen Türen standen im Gegensatz zu den doppelflügeligen Türen in den chinesischen Wohnhäusern. Diese Angabe Golombs kann jedoch heute nicht mehr bestätigt werden, da viele Häuser, die schon 100 Jahre alt sind, über Doppeltüren verfügen. Es ist allerdings nicht auszuschließen, dass diese nachträglich eingebaut wurden.
Die Fenster waren kleiner und höher angesetzt als in den chin. Wohnhäusern. Golomb zufolge sollen die

613 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 48
614 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 49
615 Golomb bezeichnet die Einheimischen des Yili-Tales als *Ost-Turkestaner*. Den Terminus *Uighuren* scheint ihm noch nicht bekannt gewesen zu sein.

Einheimischen damals noch keine Khans in ihre Häuser gebaut haben, sondern die Teppiche direkt auf den Boden bzw. auf ein Lager aus Schilfmatten gelegt haben. Die Häuser wurden anhand von Blechöfen bzw. offenen Kaminen mit einem Rauchabzug direkt in den Mauern beheizt. Als Heizmaterial wurde hauptsächlich Kohle und Saxaul verwendet.[616]

Die Häuser der turkstämmigen Bevölkerung sollen auf einem etwas erhöhten Bauplatz, einer Terrasse ähnlich, errichtet worden sein. Für die Häuser wurde Golomb zufolge kein Fundament gegraben, sondern nur eine Lage Flusssteine auf den vorher festgestampften Boden gestapelt. Er gibt zwei unterschiedliche Methoden der Mauerkonstruktion an:
Zum einen werden große Ballen aus Lehm und Stroh geformt und zu einer Mauer geschichtet. Diese Bauweise ermöglichte die Errichtung von Mauern mit hoher Festigkeit und Bindung. Die zweite, etwas einfachere Methode war die Verwendung von Schalungselementen aus Stangen und Seilen, in die man den Löß stampfte. Hierbei wurden die Zwischenmauern zur selben Zeit wie die Außenmauern errichtet, da sie die Längsbalken des Daches mittragen. Auf die Mauern wurden als Abschluss dünne Balken aus Pappelholz gelegt. Zwei weitere, aber etwas dickere Balken wurden auf die Giebelmauer und die Zwischenmauern gelegt, so dass sie das Dachgebälk tragen konnten. Auf die Längsbalken wurden nun armdicke Sparren aus Tannen- und Fichtenholz gelegt. Falls diese aber nicht vorhanden waren, wurden zwischen den beiden Giebelmauern drei Balken und darauf dickere Äste platziert. Über die Dachsparren kam eine Lage Schilf und darüber wiederum Stroh. Den Dachabschluss bildete eine Mischung aus Lehm und Stroh, wie bei den chinesischen Wohnhäusern. Die Türen bestanden aus Brettern und die Fenster aus Holzgittern bzw. Holzstangen. Im Winter wurden letztere mit Ölpapier ausgekleidet. Der Fußboden bestand aus gestampftem Lehm; die Decke wurde von der Dachkonstruktion gebildet. Manche Häuser besaßen einen eingemauerten Kochkessel und einen Schornstein, ansonsten entwich der Rauch durch eine Öffnung im Dach. Im Sommer wurde im Freien, wo sich auch der Tonno befindet, gekocht. Manche Bauernhäuser auf dem Land besaßen auch beheizbare Lehmpodeste zum Schlafen und Arbeiten. In der Stadt wurden diese nur erhöht und ohne Heizung errichtet.
Alle Häuser, bis auf die der Russen und Tartaren, besaßen keine Fenster zur Straße hin, die Häuser waren mit Mauern umgeben, die keinen Einblick in den Hof gewährten. Selbst die Geschäftsläden hatten nach hinten einen umfriedeten Hof. Die Umfassungsmauern waren meist aus gestampftem Lehm bzw. aus getrockneten Lehmziegeln.
Die Häuser wurden jeweils von einer Großfamilie, bestehend aus mehreren Generationen, bewohnt. Golomb

616 Siehe Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 50

1

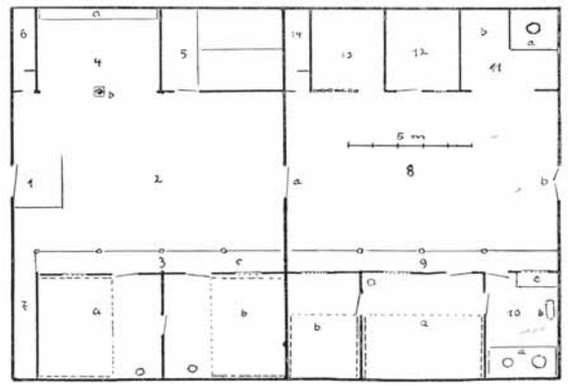


2



1 Offener Ofen in einem baufälligen Wohnhaus in Yarkand 2006
2 Steine auf festgestampftem Lehmboden - darüber eine Schilfmatte und Lehmmauern in Artux 2006

1 Grundriss eines „ost-turkestanischen Stadthauses“ (Golomb 1959: 53)
2 Grundriss eines „ost-tukestanischen Bauernhauses“ (Golomb 1959: 53)

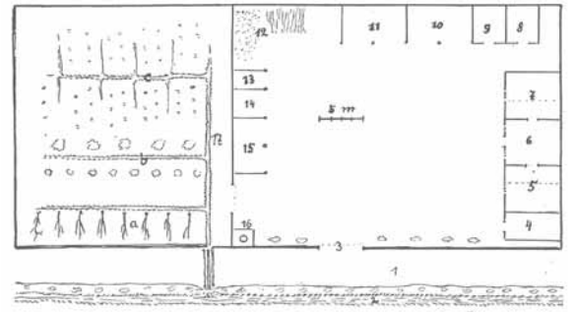


B: Stadt-Wohnhof der Ost-Turkestaner

1. Eingangstür
2. Männerhof
3. Männerwohnung
   a. Empfangs- und Schlafraum für Gäste
   b. Wohn- und Schlafraum für größere Söhne
4. Pferdestall (nach vorne offen)
   a. Krippe
   b. Pfosten zum Anbinden
5. Vorratsraum für Getreide
6. Nr. 00 für Männer
7. Holz- und Kohleraum
8. Frauenhof
   a. Hoftür
   b. Gartentür
9. Frauenwohnung
   a. Wohn- und Empfangsraum für Frauengäste, Schlafraum für Eltern
   b. Wohn- und Schlafraum für Mädchen
10. Küche
    a. Kochkessel
    b. Wasserbütte
    c. Tisch
11. Brotbackstube
    a. Backofen
    b. Heizmaterial
12. Vorratsraum
13. Kuhstall
14. Nr. 00 für Frauen

Erhöhte Schlafstelle

1



C: Ost-Turkest. Bauerngehöft

1. Zufahrtsweg
2. Bewässerungskanal mit Pappeln am Grabenrand
3. Hoftor
4. Küche
5. Elternzimmer
6. Bauernstube und zugleich Schlafraum der Knaben
7. Frauen- und Mädchenzimmer
8. Brotgetreidekammer
9. Futtergetreidekammer
10. Pferdestall
11. Ochsenstall
12. Platz für Heizmaterial (Schilf, Äste)
13. Hühnerstall
14. Kuhstall
15. Wagenremise
16. Brotbackofen
17. Obst- und Gemüsegarten
    a) Weinreben
    b) Kern- und Steinobst
    c) Gemüse

2

gibt auch an, dass die Familie sich erst aufteilen konnte bzw. durfte, wenn der Familienälteste, der Patriarch, verstorben war. Die Häuser der muslimischen Bevölkerung bestanden meist nicht nur aus einem Wohnhof, sondern aus deren zwei nebeneinander liegend. Der erste Hof, wo sich auch der Haupteingang befand, war der so genannte Männerhof, der zweite der Frauenhof.[617] In den zweiten Hof durfte kein außenstehender Mann eintreten. Gäste, die durch den Eingang schritten, blickten zuerst auf eine Blendmauer, die sie davon abhielt, direkt in den Hof zu sehen. Somit hatten die Frauen der Familie Zeit, sich in ihren rückwärts liegenden Hof zu begeben. Im ersten Hof lagen neben den Wohnräumen der männlichen Familienmitglieder noch die Gästeräume, wobei letztere zugleich auch die Empfangsräume waren. Darüber hinaus wurden dort auch noch die Pferdeställe, Getreide- und Kohlelager untergebracht. Der Frauenhof umfasste die Wohn- und Schlafräume der Frauen, die Küche und den Backraum, die Vorratslager und der Kuhstall. Vom Frauenhof gelangte man über eine Tür in den Garten, wo das Gemüse und Obst angepflanzt wurde. Dieser Garten wurde auch von einer Mauer abgegrenzt.

617 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan*. 1959: 52

Die Häuser in den ländlichen Gegenden waren den Stadthäusern ähnlich, jedoch bestanden sie meistens nur aus einem Hof und einem Garten, welcher mit einer niedrigeren Mauer umschlossen war. Sowohl die Wohnräume als auch die Stallungen und Vorratslager befanden sich im selben Hof. Häufig verfügten mehrere Landhäuser, so Golomb, über eine gemeinsame Zufahrt und einen gemeinsamen Zweigkanal für die Bewässerung.[618] Die Häuser fädelten sich entlang der Wege auf; die Ackerflächen lagen dahinter bzw. manchmal rund um die Häuser.

618 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 52



1



2

1 tadschikisches Wohnhaus auf der chinesischen Seite des Pamirs 2004
2 Innenraum eines tadschikischen Hauses im Pamir Holzstützen tragen die Dachlaterne zur Belichtung, sie bilden auch den Anfang der halbhohen Trennwände innerhalb des Zentralraumes 2004

11.2. Tadschikische Wohnhäuser

Die tadschikischen Wohnhäuser setzen sich aus Räumen und Stallungen, die eng aneinandergebaut sind, zusammen. Die Wohnkomplexe stehen oft in Form von Gehöften für sich alleine innerhalb einer Siedlung. Bäume werden rund um die Gehöfte gepflanzt, so dass diese gegen den Wind geschützt werden. Das Haus wird oft durch eine hohe Mauer bzw. einem Zaun, der alle Gebäudeteile umschließt, eingegrenzt. Die Tiere weiden im Winter rund um das Haus, am Abend werden sie jedoch in den Stallungen untergebracht.

Die Wohnbauten der Tadschiken bestehen aus einem Zentralraum und einigen kleineren Nebenräumen, die als Winter-, Gäste- oder Lagerräume zu definieren sind. Die Häuser haben eine rechteckige Form, mit teilweise abgerundeten Ecken und sind aus Stein und Lehm erbaut. Das Flachdach besteht aus Holzbalken mit einer Lehmabdeckung. Die Holzbalken werden aus Pappelholz geschnitten; die häufigste Baumart in dieser Gegend ist die Weide, das Pappelholz wird hingegen meist in Kashgar bzw. Yarkand gekauft.[619] Die Wände sind unverziert, weisen aber häufig Mehlspuren (Handflächenornamente) von zeremoniellen Tätigkeiten auf. Die Eingangstür ist gegen Osten bzw. Süden ausgerichtet und befindet sich nahe der südöstlichen Hausecke. Manchmal ist dem eigentlichen Zentralraum noch ein Korridor vorgelagert. Der Korridor fungiert entweder als Passage oder ist mit einem Lehmpodest ausgestattet und wird somit zum zusätzlichen Aufenthaltsraum bzw. manchmal auch Lagerraum umfunktioniert. Er wird nicht geheizt und kann somit nur im Sommer wirklich genützt werden.
Für gewöhnlich besitzen die Zentralräume keine Fensteröffnungen, sondern erhalten ihr Tageslicht über eine Öffnung in der Raumdecke, die als Holzlaterne ausgebildet ist. Diese Laterne sorgt außerdem für den Rauchabzug. Der Zentralraum besteht aus einer unter dem Bodenniveau befindlichen Eintiefung, um die sich Lehmplattformen (auf Bodenniveau) gruppieren. An die Senke schließt ein rechteckiger Tonno an, der sich unterhalb der Laternenöffnung befindet. Hinter dem Ofen liegen meist durch Lehmwände getrennte Lagerräume, die in manchen Fällen den Zentralraum mit weiteren Kochräumen bzw. anderen Räumen verbinden. Die Plattformen im Zentralraum sind vom Eingang durch halbhohe Mauern mit Nischen getrennt. Diese reichen von der Hausmauer bis zu den Holzstützen am Ende der Plattformen. Die Anzahl der Stützen beträgt meist fünf Stück; sie tragen einerseits das Holzdach, andererseits bilden sie das Ende der Trennwände. Laut den befragten Hausbewohnern steht die genaue Anzahl der Stützen für die fünf Säulen des Islams. In

619 Siehe Fallbeispiel 11

anderen Gebieten des Pamirs, z. B. im Wakhan-Korridor, findet man hingegen oft nur vier Stützen.[620] Auf den insgesamt fünf Stützen liegen in Längsrichtung zwei Balken, welche den Raum überspannen. Sie teilen den Raum in drei Bereiche, die Senarclens de Grancy sogar als *drei Schiffe* bezeichnet.[621] Die Längsbalken tragen ihrerseits die Querbalken und die Deckenlaterne.
Die Lehmplattformen sind mit Teppichen ausgelegt und dienen als Schlaf-, Sitz- und Arbeitsfläche. Den Befragungen zufolge gibt es heute noch manchmal eine genaue Sitzordnung der Familienmitglieder und Gäste. Bis auf Teppiche und Matratzen gibt es in den Häusern kaum Mobiliar. Manchmal findet man allerdings Holztruhen, die der Aufbewahrung von Kleidern und Textilien dienen. Viele Gebrauchsgegenstände werden in den Wandnischen der Trennwände untergebracht. Im Fallbeispiel 11, das aus einem neuen und einem alten Zentralraum besteht, gibt es im neuen Teil keinen großen Tonno mehr, an dessen Stelle wurde ein Schrank als Raumtrennung geschoben und über die verbleibende Öffnung konnte man in die dahinter liegende Küche, die gleichzeitig den Korridor zum alten Haus darstellte, gelangen.

Die aufgenommen Häuser in der Umgebung von Tashkurgan verfügen neben einem Zentralraum auch über einen oder zwei zusätzliche Räume, die jedoch nur temporär verwendet werden. Der Zweck dieser zusätzlichen Räume wird als Winterraum, da er auf Grund seiner geringeren Größe einfacher zu heizen ist, und Familienschlafraum, falls Gäste kommen und im Zentralraum untergebracht sind, angegeben. Sie weisen keine Ähnlichkeiten mit den traditionellen Räumen auf, sondern entsprechen eher einem Wohnraum eines uighurischen Hauses in der Tiefebene. Diese Wohnräume werden manchmal sogar über Wandfenster belichtet. Die Deckenöffnungen werden nicht als Laterne ausgebildet, sondern lediglich als verschließbare flache Öffnung zwischen den Balken. Die Räume werden von einem rechteckigen oder L-förmigen Podest dominiert.

Im Sommer gehen viele tadschikische Familien auf die Hochweiden. Manche tadschikischen Familien ziehen mit einer Jurte dorthin, viele jedoch haben sich dort, seitdem die Weiden nun jährlich dieselben sind, ein kleines Sommerhaus gebaut. Dieses Sommerhaus wird allgemein als „qad" bezeichnet und besteht aus einem oder zwei Räumen und hat für gewöhnlich auch keine Fenster, sondern nur eine Laternenöffnung in der Decke.

1


2


1 Innenraum eines tadschikischen Hauses mit Teppichen und Matratzen ausgekleidet 2004
2 Matratzenstapel 2004

620 Siehe dazu Gratzl, Karl (Hrsg.): *Hindukusch.* 1974: 66 ff
621 Siehe Senarclens de Grancy, R.: *Siedlungsbild und Hausformen der Ortschaft Wark im Wakhan.* In Gratzl, Karl (Hrsg.): *Hindukusch – Österreichische Forschungsexpedition in den Wakhan 1970.* 1974: 69

Da die tadschikischen Häuser eine Sonderstellung innerhalb Xinjiangs einnehmen, ist es erforderlich sie mit ähnlichen Wohnhäusern in anderen Gebieten des Pamirs zu vergleichen. Zu nennen sind dabei vor allem die Siedlungen im nahe gelegenen *Wakhan-Korridor*, der China mit dem Kernland Afghanistans verbindet, im südwestlich davon gelegenen *Nuristan* und im Westen angrenzenden *Badakhshan*. Die Konstruktionsweisen und die Materialwahl in den unterschiedlichen Tälern im gesamten nordöstlichen Bereich Afghanistans weisen große Übereinstimmungen auf. Die Wohnhäuser besitzen Zentralräume mit Plattformen, eine offene Feuerstelle, einen Ofen und die dahinter liegende Küche, die hoch gesetzte Tür, Wandnischen, ein Laternendach und Mauern mit Fischgrätmuster. Darüber hinaus werden die Wohn- und Wirtschaftsräumen auch zu Gehöften zusammengefasst.

11.2.1. Siedlungsformen im Pamir

Der ursprüngliche Siedlungstyp im Pamir soll das Haufendorf gewesen sein. In politisch unruhigen Zeiten wurden die Dörfer meist sehr dicht angelegt und mit einer Befestigungsmauer umgeben. In kargen Gegenden bzw. unter relativ ruhigen und ungefährlichen Bedingungen konnte sich die Form der Streusiedlung entwickeln.[622] Die Streusiedlungen bestehen jedoch nicht aus einzelnen Wohnhäusern, sondern meist aus über das Tal verstreute *Gehöften*, die wiederum in Einzelhäuser unterteilt sind.
Die Tendenz zur Streusiedlung sieht Grötzbach als rezente Erscheinung, die vor allem im *Badakhshan* und *Hindukush* auftrete.[623] Im Gebiet um *Tashkurgan* in Xinjiang setzen sich die Siedlungen ebenfalls aus lockeren Streusiedelungen, bestehend aus Weilern und Einzelgehöften, zusammen. Diese Gehöfte stehen manchmal einzeln, manchmal in der Nähe von anderen Gehöften, aber ein dörfliches Gefüge ist noch erkennbar. Auch in Afghanistan sind die Siedlungen ungeregelte Haufendörfer bzw. setzen sich aus Gehöften zusammen. Die Gehöfte sind entweder eng aneinander gebaut oder liegen verteilt über das Gebiet. Die einzelnen Gehöftsgruppen im Nordosten Afghanistans haben ähnliche Strukturen, sind jedoch unterschiedlich streng organisiert. Die Gesellschaft in den Dörfern und Gehöften basiert immer auf einem patrilinearen System.

622 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afğanistans.* 1965: 528
623 Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* 1990: 167

- Eine Sonderform nehmen die Hangstufendörfer in *Nuristan* ein, wo die Häuser hintereinander an den Hang gebaut werden, das Dach des unteren Hauses dient dem darüber liegenden Haus als Terrasse.[624]

- Im *Badakhshan* besteht eine Gemeinde normalerweise aus einer Reihe von nebeneinander liegenden Ortschaften und Weilern, sie umfasst manchmal sogar ein ganzes Tal.[625]
  Eine administrative Gemeinde Badakhshans setzt sich aus *Qišlaqs* zusammen. Darunter versteht man mehrere Ansammlungen von Häusern. Sie haben einen eigenen Namen, eine Moschee, Weideland, Heuschlaggebiete, Baumbestände, Wege, Brücken, ein Gästehaus, wo auch wichtige Fragen der Gemeinschaft besprochen werden, und einen Verwalter. Jedes Qišlaq hat eigene Funktionäre (Hirten, Feldhüter, Nussbaumhüter, etc.), Riten und Feste und mischt sich nicht in die Angelegenheiten anderer Qišlaqs ein.[626]
  Die Qišlaqs wiederum setzen sich aus großen Gehöften bzw. Gehöftsgruppen – *Sara* – zusammen. In diesen Saras befinden sich bis zu neun Haushalte, die einen Großfamilienverband bilden.[627] Die Großfamilie lässt sich in Vater, Mutter und unverheiratete Kinder, verheiratete Söhne mit ihren Familien und manchmal auch Cousins mit ihren Familien unterteilen. Die Haushalte werden patrilinear geführt, die Frauen ziehen nach ihrer Hochzeit meist in eine neue Sara, wo die einzelnen Familien zusammen leben und arbeiten.

- Im *Munğan* gliedern sich die Gehöfte in so genannte *Xēls*, hier verfügen die einzelnen Familien jedoch über eigene Wohn- und Wirtschaftsräume. Die Xēls sind durch freie Felder von den Nachbargehöften getrennt.[628]

- In *Ishkasim* gliedern sich die Dörfer in so genannte *Kondas*, welche meistens Großfamilien, aber auch Außenstehenden Platz geben. Ein Konda gliedert sich in sechs bis acht Einzelwohnhäuser.[629]

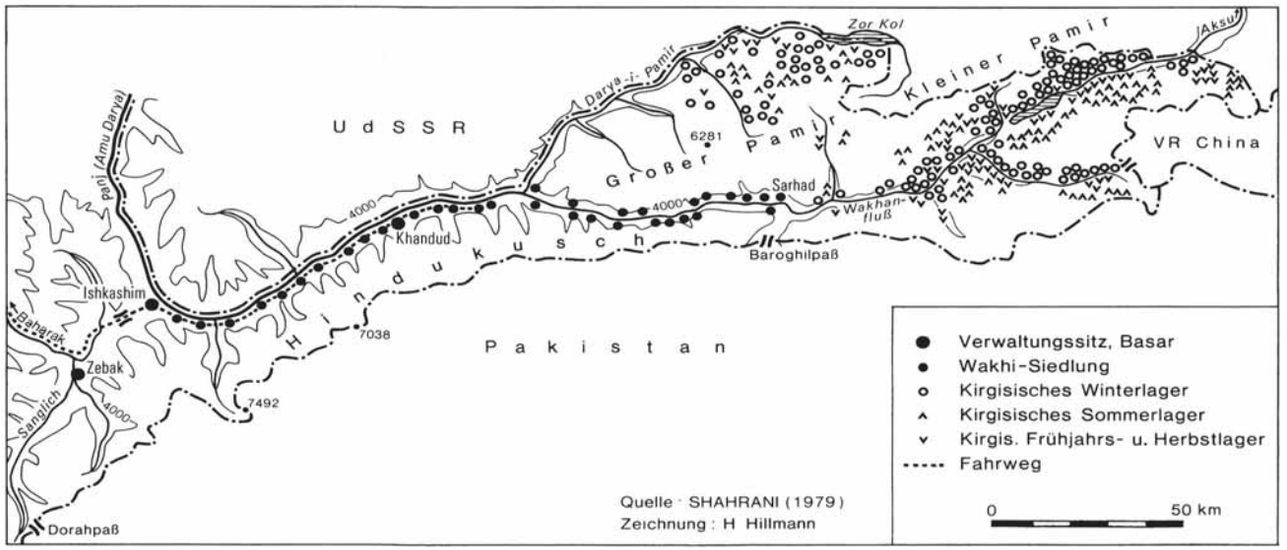
- Die Bebauungsdichte im *Wakhan-Korridor* ist relativ gering, die Gehöfte stehen meist für sich und



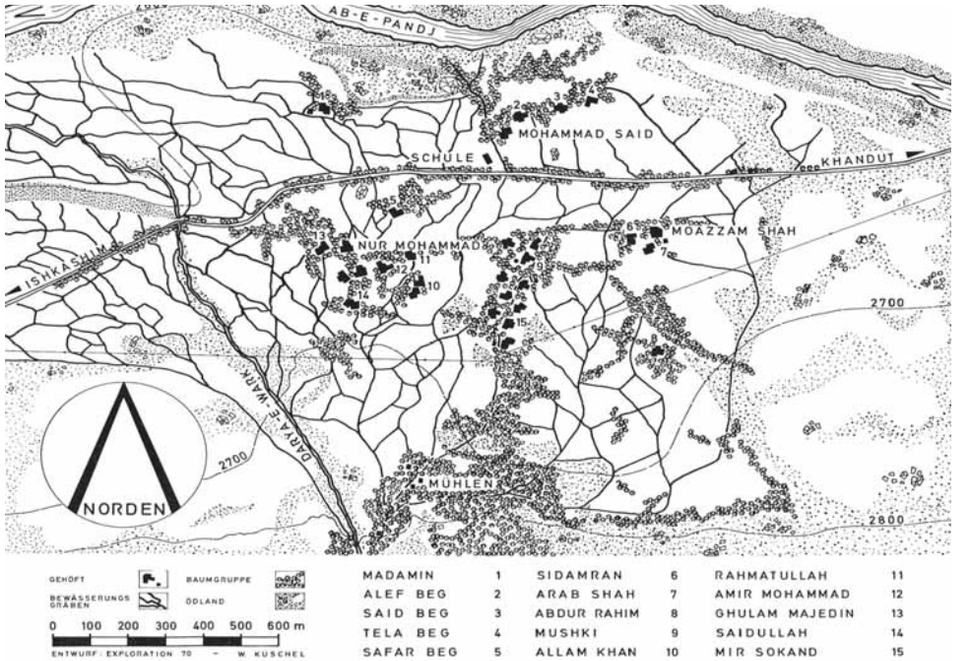
Hangstufenhäuser in Nuristan
(Oliver 2007: 4)

624 Siehe dazu Wutt Karlfried: *Zur Architektur einiger Hindukush-Täler im Umkreis von Nuristan.* 1978: 65 ff
625 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 516
626 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 519
627 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 520
628 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 521
629 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 521 f

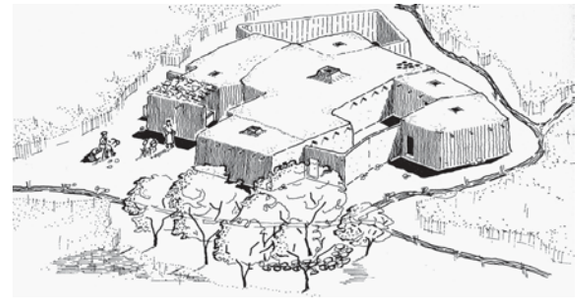
Wakhankorridor
(Grützbach 1991: 257)

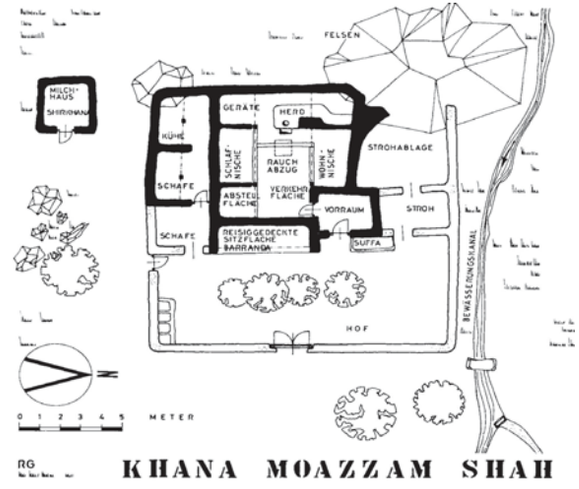


Ortschaft Wark im Wakhankorridor
(Senarclens de Grancy 1974: 63/Abb. 26)



grenzen nur sehr selten direkt an ein anderes Gehöft. Senarclens des Grancy untersuchte bei der österreichischen Forschungsexpedition in den Wakhan vornehmlich die Ortschaft Wark, welche sich am westlichen Ende des Wakhan-Korridors befindet. Er spricht den anderen Ortschaften des Korridors zwar keine Haufensiedlungen ab, nimmt jedoch an, dass dieses Gebiet trotz des permanenten Durchzugs von verschiedenen Bevölkerungsgruppen, seit geraumer Zeit eine ruhige Phase durchlebte und somit Streusiedlungen entstehen konnten.[630]





oben: einzelnes Wohnhaus in der Ortschaft Ptukh im Wakhankorridor
(Patzelt u. Senarclens de Grancy in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 230)

unten: Grundriss eines Wohnhauses in der Ortschaft Wark im Wakhan-Korridor; an einen Felsen angebaut und durch eine Mauer umgeben
(Senarclens de Grancy in Gratzl 1974: 68/Abb. 29)

11.2.2. Der Wohnraum

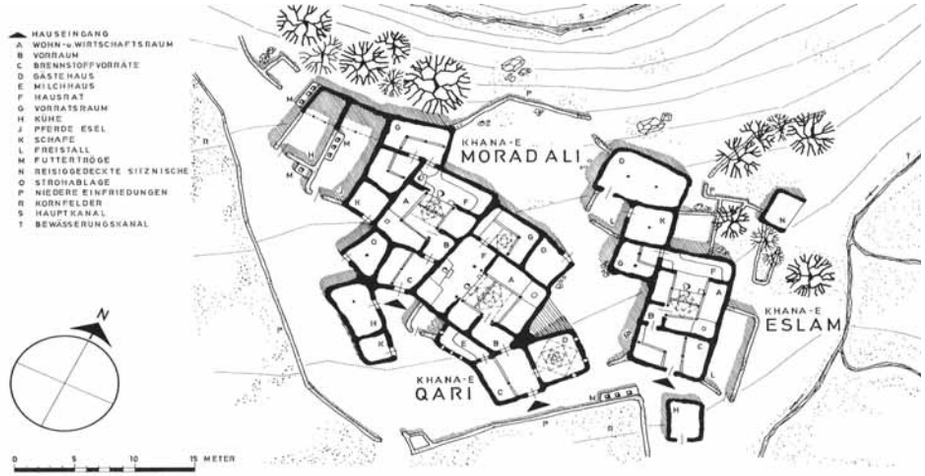
Die unterschiedlichen Gehöftsformen unterteilen sich wiederum in Einzelhäuser – den *Xanas*. Sie sind die kleinste Einheit innerhalb der Siedlungen und existiert meist nur im Zusammenschluss mit anderen Xanas zu einem Gehöft.
Komplette Einzelhäuser kommen selten vor, und meist nur dort, wo Nomaden im Begriff sind, in die Sesshaftigkeit überzugehen. Die Gehöfte sind von Mauern umgeben; früher dienten diese der Verteidigung, heute schützen sie vor direktem Einblick in den Hof und vor Einbruch. Grötzbach gibt an, dass sich hinter solchen Umfassungsmauern nur ein einziges Wohnhaus, aber auch ein ganzes Dorf befinden kann.[631] Das Gehöft tritt somit als Einraum bzw. als Mehrraumgehöft in Erscheinung. Einraumgehöfte sind eher eine Seltenheit, sie sind jedoch im Garan und Wakhan zu finden. Die Einraumgehöfte unterscheiden oft nicht zwischen Wirtschafts- und Wohnraum, die Menschen leben mit den Tieren in einem Raum zusammen. Allerdings werden oft ummauerte Höfe als Ställe verwendet.[632]

Eine hohe Mauer umfasst also die jeweilige rechteckige bzw. quadratische Anlage mit mehreren, abermals quadratischen und rechteckigen Gebäuden. Im *nördlichen* und *zentralen Badakhshan* weisen die Gehöfte und Gebäude rechteckige und quadratische Formen auf, im Süden (*Sanglič und Munğan*) kommen auch runde, ovale und Kantengerundete Gebäude vor.[633] Senarclens de Grancy beschreibt die Gehöfte im *Wakhan-*

630 Senarclens de Grancy, R.: *Siedlungsbild und Hausformen der Ortschaft Wark im Wakhan.* In Gratzl, Karl (Hrsg.): *Hindukusch – Österreichische Forschungsexpedition in den Wakhan 1970*. 1974: 64
631 Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* 1990: 167
632 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afğanistans.* 1965: 508
633 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afğanistans.* 1965: 508



1



2

1 Ortschaft Ptukh im Wakhankorridor
(Raunig in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 279/Abb. 52)
2 Gehöftgruppe in Ptukh
(Patzelt u. Senarclens de Grancy in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 234/Abb. 8)

Korridor als rechteckige Gebäude, die nicht immer exakte rechte Winkel und geradlinige Wände und Mauern aufweisen. Er verneint die Existenz von runden Grundrissen, außer bei Behältern und Zweckbauten.[634] Die Häuser sind oft an Felsen, der wiederum Teil der Umfriedung sein kann, gebaut. Manche Häuser haben, ähnlich wie bei Tashkurgan, weder eine Umfassungsmauer noch einen Innenhof. Die teils überdachten Stallungen sind direkt ans Haus angebaut und werden auch hier nur von außen und nicht vom Wohngebäude aus betreten. Die Häuser im Wakhan weisen im Gegensatz zu denjenigen auf der chinesischen Seite keine spezielle Orientierung aus.

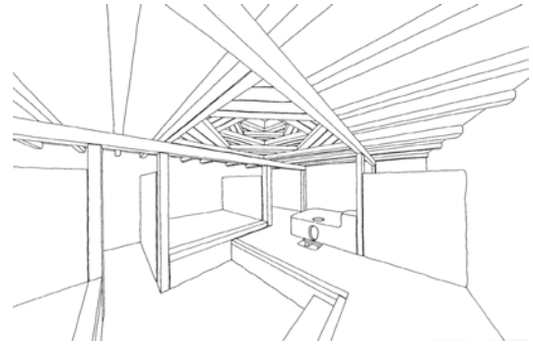
Im *Osten des Berglandes* finden sich etwas andere Bautypen, die jedoch den oben genannten viele gemeinsame Elemente besitzen. Dort setzt sich ein Gehöft aus einem Wohnhaus bzw. -raum aus einem Hof, Ställen und Lager zusammen. Die einzelnen Bereiche des Gehöfts werden von einem einzigen Flachdach abgedeckt, manchmal jedoch liegen sie voneinander getrennt und durch Wege verbunden. Geschlossene Gehöfte begrenzen Flächen von 100 – 300 m², wobei große Anlagen auch noch über einen zweiten Wohnraum verfügen können.[635]

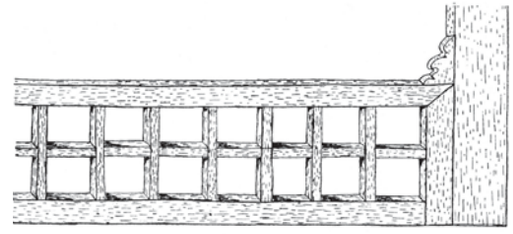
634 Senarclens de Grancy, R.: *Siedlungsbild und Hausformen der Ortschaft Wark im Wakhan*. In Gratzl, Karl (Hrsg.): *Hindukusch – Österreichische Forschungsexpedition in den Wakhan 1970.* 1974: 66
635 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afğanistans.* 1965: 506

In *Südost-Badakhshan* gruppieren sich die einzelnen Gehöftteile rund um einen Säulenhof.[636] Die Gehöfte haben meist verwinkelte Grundrisse; der Wohnraum wird über einen vorgeschalteten Raum betreten.

Das Zentrum des Gehöfts wird vom Wohnraum bzw. Wohnhaus, welches eine in sich geschlossene Einheit bildet, jedoch auch fließend in die anderen Bauten übergehen kann, dominiert. Der Grundriss ist quadratisch bzw. rechteckig. Der Wohnraum wird über einen Vorraum mit einer niedrigen, jedoch höher angesetzten Tür betreten. Ein kurzer Gang führt zu einer ebenen Fläche im Zentrum, die von zwei bzw. drei Seiten mit 40-45cm hohen Plattformen flankiert wird. Diese Plateaus sind gemauert und werden mit einem Balken an der freien Oberkante abgeschlossen. Die Plattformen reichen vom Zentrum bis zur jeweils rückwärts liegenden Außenwand. Die Länge dieser Plattformen variiert, die Tiefe entspricht in den von Kussmaul untersuchten Häusern ca. 2 m.[637]
Die Plattformen werden häufig durch halbhohe Mauern mit einem Holzgitteraufsatz bzw. durch Holzwände voneinander getrennt. Sie werden mit Teppichen und Matten belegt, so dass die Bewohner des Hauses darauf schlafen können. Die Außenwände sind mit Nischen für den Hausrat und die persönlichen Gegenstände versehen.
Die vierte Seite des Wohnraums wird von einem fast die gesamte Seite der Zentralfläche einnehmenden Ofen dominiert. Dieser wird aus Steinen und Lehm gemauert, fungiert als Backofen und Herd und verfügt darüber hinaus noch über Nischen, in denen Gefäße zum Warmhalten von Nahrungsmitteln aufbewahrt werden. Hinter dem Ofen liegen der eigentliche Küchenraum und Lagerräume für Vorräte. Die Holzsäulen und Wände sind oft mit Schnitzereien und Bemalungen (vor allem Steinbockmuster) versehen. Der Wohnraum ist meistens quadratisch und hat häufig ein Seitenlängenmaß von 7m.[638]

In *Afghanistan* kommen hauptsächlich zwei Dachformen vor, das Flachdach aus Pappelstämmen und einer Lehmschicht im Osten, und das Gewölbedach aus Lehmziegel im Westen, Norden und Süden.[639]
Auf den Dächern der Häuser wird Heu und Stroh gestapelt, u. a. für die Wärmedämmung. Kussmaul weist aber darauf hin, dass dies nur über den Ställen geschehen könne, da das eigentliche Wohnhaus wegen der Laterne unbedeckt sein sollte.
Ende des 19. Jhs. hatten die Häuser im *Wakhan* auch ein Flachdach und waren aus Stein und Lehm errichtet





1 Innenraum enes tadschikischen Hauses im Wakhan (Senarclens de Grancy in Gratzl 1974: 69/ Abb. 30)
2 Trenngitter zwischen den Spas im Wohnraum (Schultz 1914: 30/Fig. 7)
3 Herdstellen (Patzelt u. Senarclens de Grancy in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 240/Abb. 12-13)

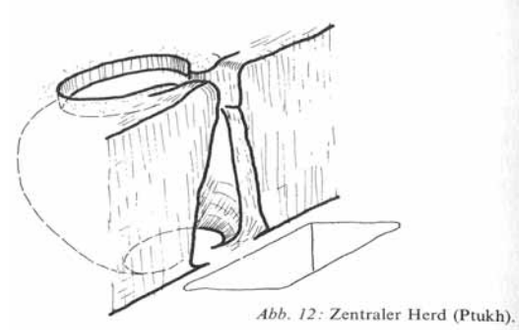


Abb. 12: Zentraler Herd (Ptukh).

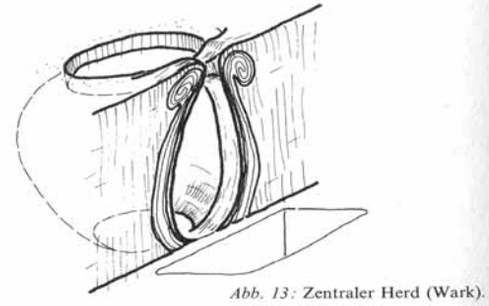


Abb. 13: Zentraler Herd (Wark).

636 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 507
637 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 510
638 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 511
639 Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* 1990: 166



offene Herdstelle in einem Wohnhaus in Tashkurgan

worden. Die äußeren angebauten Räume dienten als Ställe für die Pferde und Rinder. Die Familie lebte in einem Zentralraum, der eine Öffnung oberhalb der Feuerstelle hatte. Die vier Seiten des Raumes wurden von Plattformen eingenommen, von denen eine teilweise abgeschlossen und den Frauen und Kinder zugeteilt war. An den Wänden wurden die Waffen der Männer aufgehängt. Die Männer kümmerten sich um die Feldarbeit, die Frauen um den Haushalt.[640]

Wichtige Elemente im afghanischen Wohnbau ist neben den offenen Terrassen die Zahl der Geschoße. Wohlhabende Leute besitzen ein mehrgeschossiges Wohnhaus.
Die meisten Häuser sind jedoch für gewöhnlich ebenerdig, doch kommen im Badakhshan so genannte *Obenhäuser* bzw. *Milchhäuser* vor. Sie sind mit Luftlöchern versehene feste Aufbauten über dem Xana und werden direkt über Maueröffnungen und einer Leiter erreicht. Diese Milchhäuser werden vor allem im Sommer bei großer Hitze als Schlafstätte verwendet. Im Munǧan stellt man anstatt dieser Aufbauten konische Zweighütten auf die Dächer.[641] Im Wakhan findet man manchmal auch turmartige Aufbauten auf den Gebäuden, die Senarclens de Grancy ebenfalls als Milchhäuser bezeichnet.[642] Ansonsten sind die Gebäude im Wakhan heute ebenerdig, haben aber auch gelegentlich ein zweites oder sogar drittes Stockwerk. Die Gebäudemauern werden aus Adobeziegel mit Lehmmörtel auf einem Steinsockel errichtet.

rechts: thrakisches Grabmal in Svilengrad;
Mitte des 4 Jh. v. Ch. (Venedikov 1973: 57)

640 Gordon, T. E.: The *roof of the world.* 1994 (1876): 135
641 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afğanistans.* 1965: 513
642 Senarclens de Grancy, R.: *Siedlungsbild und Hausformen der Ortschaft Wark im Wakhan.* In Gratzl, Karl (Hrsg.): *Hindukusch – Österreichische Forschungsexpedition in den Wakhan 1970.* 1974: 66 f

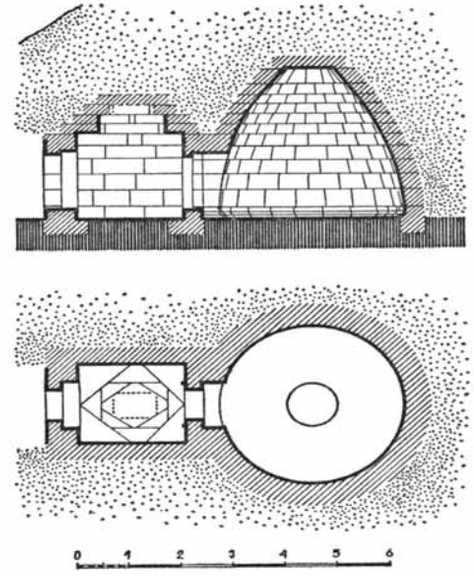
11.2.3. Die Laterne

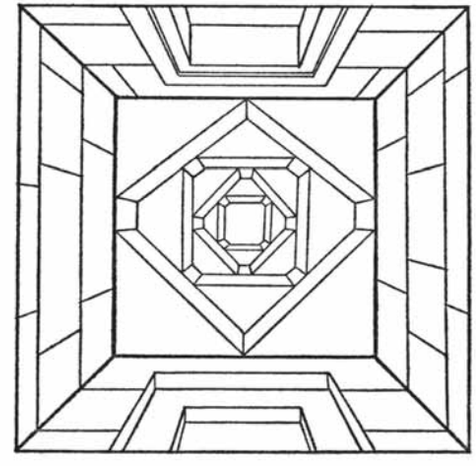
Im äußeren Erscheinungsbild wirken die Gehöfte abweisend, da sie nach außen hin meist keine Fenster haben. Vereinzelt hat Kussmaul Seitenfenster vorgefunden, jedoch wurden diese meist erst nachträglich eingebaut.[643] Der Raum wird ansonsten über eine Öffnung in der Raumdecke oberhalb des Herdes belichtet. Für die Laterne werden drei bis vier Holzquadrate oder Holzrechtecke über- und ineinander gesetzt; der Abschluss wird von einem kleineren Rahmen mit einer verschließbaren Holzklappe gebildet. Die Laterne wird von vier oder fünf Holzpfeilern getragen. Wutt zufolge bildet die Holzkonstruktion der Laterne *„…an ihrer Basis einen polygonalen Balkenkranz, dem – aufsteigend – immer kleiner werdende Balkenpolygone eingeschrieben werde, es entsteht eine kuppelartige Wölbung der Decke mit rhombischem oder polygonalem Rauchloch in ihrem Scheitel.“*[644]

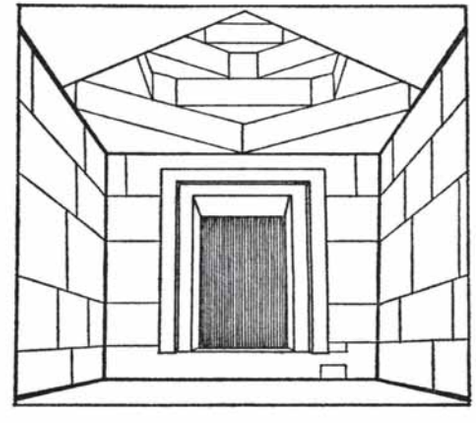
Die Deckenöffnung als Laterne[645] ausgebildet, ist auch in anderen Kulturkreisen zu finden. Bereits die *Thraker*, ein antikes Volk, bildeten die Kuppel einer Grabkammer als Steinlaterne nach. Die Thraker werden den indo-europäischen Völkern zugeordnet; sie siedelten auf dem Gebiet des heutigen Rumäniens, Moldawiens, Serbiens, Mazedoniens, des nördlichen Griechenlands und der Türkei.[646]

Die *Georgier* errichteten quadratische bzw. runde Steinhäuser mit einer hohen Holzlaterne als Öffnung. Das altgeorgische Wohnhaus bestand aus einem Wohnraum mit einer zentralen Herdstelle, über der eine Dachlaterne aus Holzbalken von Holzstützen und Steinmauern getragen, schwebte. Die Deckenöffnung wurde durch den stufenweise ansteigenden Balkenkranz erzeugt.[647]

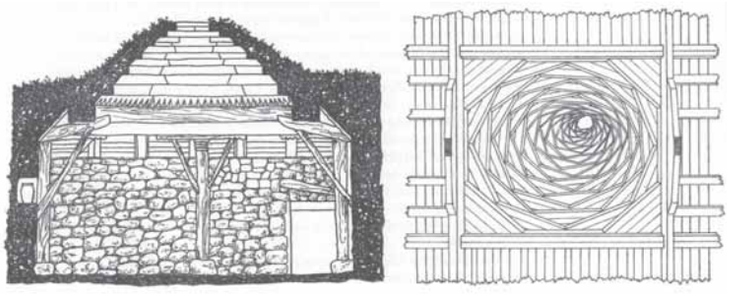
Vitruvius beschrieb die Bauweise der *Kolcher* im Kaukasus: *„…they lay two entire trees flat along the ground, one to the right and one to the left, and they leave a space in between, whatever the length of the trees will permit. Then they place two transverse trees above the ends of the first two, which close off the central space of the house. Above these go alternating beams joined at the four corners, and by creating walls of trees they*







643 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afġanistans.* 1965: 512
644 Wutt Karlfried*: Zur Architektur einiger Hindukush-Täler im Umkreis von Nuristan*. 1978: 15
645 Der Begriff *Laterne* für eine derartige Deckenöffnung hat sich in der Literatur eingebürgert, auch wenn nicht immer eine seitliche Belichtung gegeben ist.
646 Venedikov und Gerassimov: *Thrakische Kunst.* 1973: 57
647 Neubauer, Edith: *Altegeorgische Baukunst*. 1976: 16



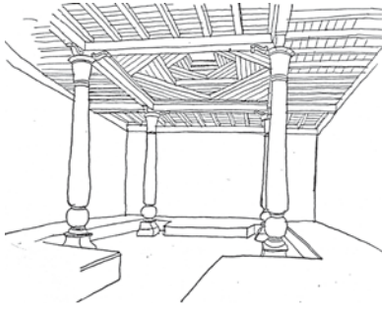
1



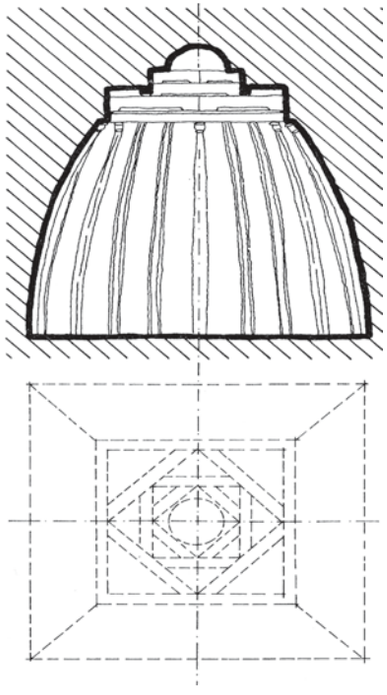
2



3



4



5

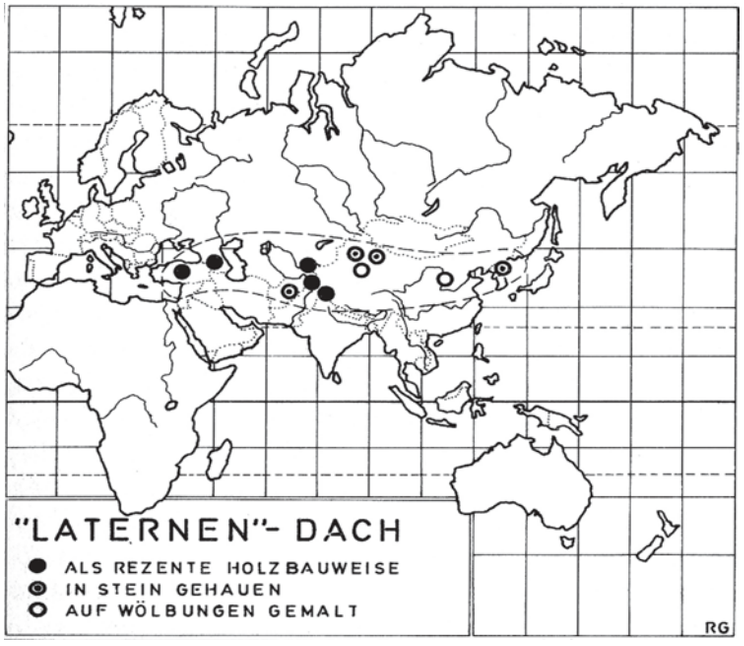
have built towers, upright from bottom to top…They span the roofs in the same manner, by cutting back the crossbeams at each end and gradually reducing their size. By contracting on all four sides at the top of the walls they extend a conical roof over the center…"[648]

Im Tarim-Becken wurden in den buddhistischen Höhlenanlagen auch Laternen aus Stein nachgebildet. Neben den tadschikischen Häusern hatten früher viele und heute nur noch in bestimmten Gegenden der südlichen Wüstenrandzone Wohnhäuser Holzlaternen als Deckenöffnung.

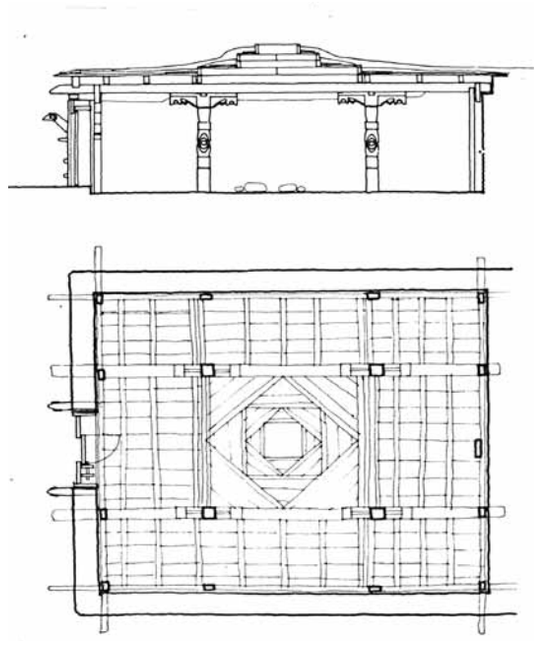
Nicht zu vergessen sind auch die buddhistischen Klosteranlagen in *Bamyian* (Afghanistan), wo in den Höhlen aus Stein gehauene Laternen die Öffnungen darstellen. Wutt bezeichnet die Laternendecke als *altertümliche* Deckenkonstruktion des iranischen Wohnhauses.[649] Sie wird auch als Vorläuferin der Kuppel in Holzbauweise gesehen.[650]

Im *Badakhshan* treten zwei Typen von Laternen auf, eine ragt über das Dach hinaus, die andere geht fließend in die Dachhaut über und ist somit in der Ansicht von außen nicht sichtbar. Im Pamir auf der chinesischen Seite wird die Deckenlaterne auch eher flach ausgebildet, so dass die eigentliche Konstruktion nur von innen sichtbar ist. Die Außenansicht beschränkt sich nur auf eine Öffnung, die auf demselben Niveau mit der Dachhaut liegt.
Die Laternenkonstruktion liegt auf Rundhölzern aus Pappeln oder Weiden, die in Abständen von 70-90 cm in

648 Vitruvius: *Ten Books on Architecture*. 1999: 34
649 Wutt Karlfried: *Zur Architektur einiger Hindukush-Täler im Umkreis von Nuristan*. 1978: 14
650 Neubauer, Edith: *Altegeorgische Baukunst*. 1976: 17



6



7



8



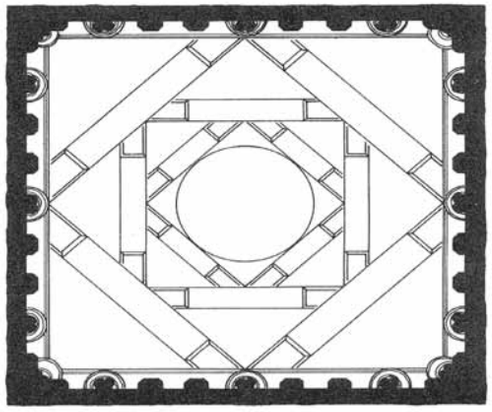
9

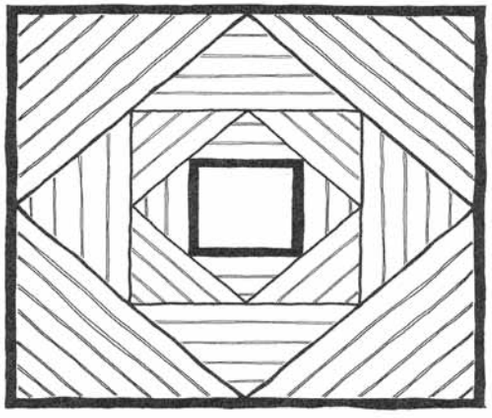
die Mauern eingelassen sind. Bei rechteckigen Räumen liegen diese Träger quer zum Raum, darüber werden zwei Lagen Holzstangen gelegt, einmal quer zu den Trägen, die obere parallel dazu. Diese Lagen werden anschließend mit einer Schicht aus Schilf oder Reisig bedeckt. Über diese Konstruktion kommt noch als Dachhaut eine Lehmschicht, die jedes Jahr neu verstrichen wird. Die Höhe des Dachaufbaus beträgt ca. 40 cm.

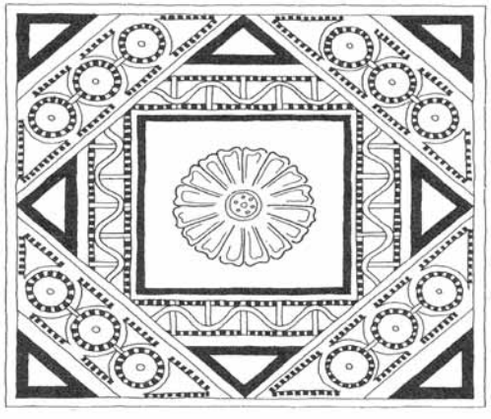
Die Häuser werden in der Nacht mit Kienspänen in den Wänden beleuchtet. Vor dem Ofen befinden sich Feuerlöcher, wo man im Winter Feuer gegen die Kälte anzündet. Als Brennmaterial dienen Holz, Sträucher und Dung. Manche Häuser besitzen einen Kanisterofen aus Blech, dessen Ofenrohr über das Dach nach oben geführt wird. Kussmaul zitiert Wood, dass im Wakhan auch Kanonenöfen ähnlich den Russischen Öfen (hier auch Bukharische Öfen genannt) anstatt der offenen Feuerstellen eingesetzt werden.[651] Diese Kanonenöfen wurden sowohl in Samarkand (hier Holländische Öfen genannt) als auch in einem usbekischen Haus in Guldja beobachtet.

651 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afganistans.* 1965: 512

1 altgeorgisches Wohnhaus (Neubauer 1976: 16)
2 Hütte der Kolcher (Rowland u. Dewar 1999: 175)
3 Laternendachnachbildung in buddhistischer Höhle in Kyzyl nördlich der Taklamakan-Wüste (Maillard 1983: PL. CXXIII b)
4 Rekonstruktion eines Gästeraumes des 7. Jh. n. Ch. in Penjikent/Usbekistan (Wutt 1978: 24)
5 Buddhistischer Höhlentempel in Bamiyan/ Afghanistan (Patzelt u. Senarclens de Grancy in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 242/Abb. 14)
6 Verbreitung des Laternendaches (Patzelt u. Senarclens de Grancy in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 243/Abb. 16)
7 Dachlaterne in Brun/Afghanistan (Wutt 1978: 102)
8 Dachlaterne in einem tadschikischen Haus in Xinjiang 2004
9 Dachluke der Dachlaterne 2004







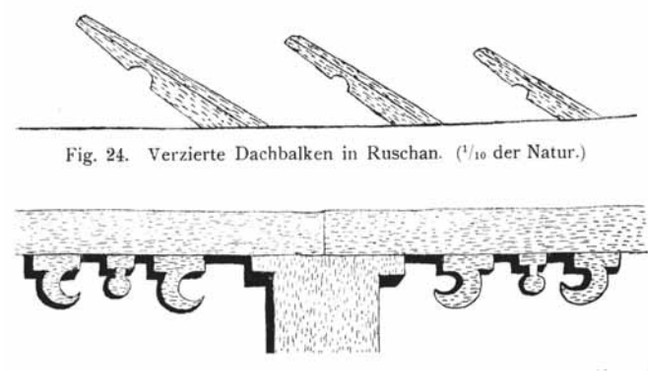
11.2.4. Baumaterial

In Afghanistan wurden die Umfassungsmauern der Gehöfte meist in Trockenbauweise aus Stein konstruiert. Die Hausmauern hingegen bestanden aus Lehm und Stein und wurden ohne Fundament in einer geringen Tiefe im Boden errichtet. Die flachen Steine wurden in einer Art Fischgrätmuster in Lehm, Dung, Stroh und Gras gebettet, so dass sich die einzelnen Steinlagen oben und unter verzahnten. Meistens wurden zwei Mauern nebeneinander aufgebaut, wobei man die Steine so verlegte, dass sie sich auch horizontal verzahnten. Die Mauern wurden sowohl innen als auch außen mit einer Lehmschicht versehen, das Trockenmauerwerk der Umfassungsmauern wurde für gewöhnlich nicht bestrichen. Rund um Fayzabad wurden sogar Häuser aus Adobeziegeln errichtet, jedoch soll dies in den 60er Jahren des 20. Jhs. eine eher neuere Erscheinung gewesen sein. Diese Mauern wurden auch noch mit einem Kalkanstrich veredelt. In Fayzabad kamen beide Bauweisen, die des Lehmziegelbaus und des Steinbaus, vor.[652]

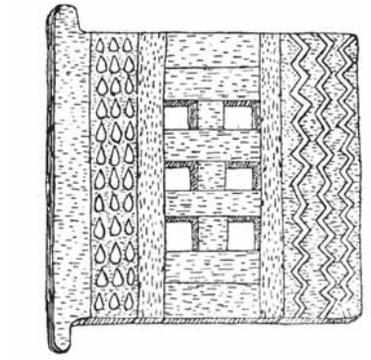
Grötzbach[653] unterscheidet die Häuser Afghanistans nach Baumaterial, Dachform, Geschoßzahl, Anordnung der Gebäude etc. Der typische Haustyp Afghanistans definiert sich als rechteckiges Gebäude aus Lehm bzw. Adobeziegel. Da der Baustoff Lehm sowohl in den Tälern als auch in den Hochebenen und Gebirgen reichlich vorhanden ist, dient dieser, mit Strohhäcksel vermischt, als Grundbaustoff. Dort wo Lehm nur in einem geringen Ausmaß vorhanden ist, kommen auch reine Steinbauten vor. Kussmaul hingegen nimmt an, dass der Steinbau eine ältere Tradition als der Lehmziegelbau in diesen Regionen hat.[654] Kussmaul fasst zusammen, dass in Nordostafghanistan der Lehmziegelbau in den Tälern dominiert, im Gebirge jedoch der Steinbau, da man das vor Ort verfügbare Baumaterial einsetzt.[655]
Eine Ausnahme bilden die Wohnhäuser in Nuristan, denn diese werden in Fachwerkbauweise errichtet, da dort viel Holz zur Verfügung steht.[656]

Zusammenfassend ist zu sagen, dass die Wohnhäuser der Tadschiken im Pamir auf dem Prinzip des Zentralraumes aufgebaut sind. Sie unterscheiden sich untereinander hauptsächlich durch die Größe, die

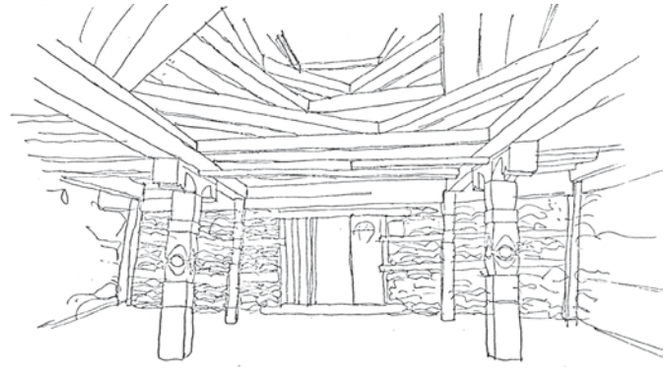
652 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afganistans.* 1965: 509
653 Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* 1990: 165
654 Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* 1990: 529
655 Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afganistans.* 1965: 510; er beruft sich dabei auf *Iven, Olufsen, Schultz, Wood* und *Grötzbach*
656 Siehe weiterführend unter Wutt Karlfried: *Zur Architektur einiger Hindukush-Täler im Umkreis von Nuristan.* 1978



2



3



4

Ansammlung der zusätzlichen Räumen und Lager und dem unterschiedlichen Grad der Verzierungen. Im Gegensatz zu den Häusern in Nuristan[657], wo die Wohnhäuser kunstvolle geschnitzte Decken, Stützen, und Türen haben, sind die Häuser auf der chinesischen Seite des Pamirs eher einfach und ohne reiche Ornamentik. Darüber hinaus gibt es Unterschiede in der Größe eines Gehöftes und dessen Anordnung innerhalb einer Siedlung. Während in Afghanistan sowohl Haufendörfer als auch Streusiedlungen zu finden sind, dominiert in Xinjiang die Streusiedlung. Die Wohnhäuser sind für gewöhnlich ebenerdig, besitzen jedoch manchmal auch Wohntürme bzw. Milchhäuser auf dem Flachdach.

657 Zur detaillierten Beschreibung der Wohnhäuser Nuristans siehe Wutt Karlfried: *Zur Architektur einiger Hindukush-Täler im Umkreis von Nuristan*. 1978

1 oben: Nachbildung eines Laternendaches in Stuck - Bamiyan/Afghanistan
(Patzelt u. Senarclens de Grancy in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 243/Abb. 17)
Mitte: Laternendach eines Wohnraumes in der Ortschaft Ptukh/Afghanistan
(Patzelt u. Senarclens de Grancy in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 243/Abb. 18)
unten: Nachbildung eines Laternendaches in Xinjiang - auf ein Tonnengewölbe gemalt
(Patzelt u. Senarclens de Grancy in Senarclens de Grancy und Kostka 1978: 243/Abb. 19)
2 Verzierungen von Dachbalken und Giebel in Ruschan (Schultz 1914: 50)
3 geschnitzte Tür in Ruschan (Schultz 1914: 52)
4 Zentralraum mit Verzierungen der Stützen in Brun (Wutt 1978: 102)
5 Tadschikisches Wohnhaus in Teznap bei Tashkurgam 2004;
über dem Eingang befindet sich ein Wohnraum

5





1



2



3



4



5

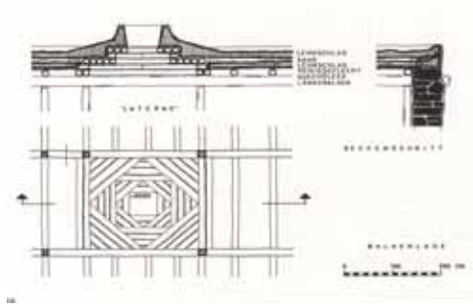
11.2.5. Bau eines heutigen tadschikischen Hauses

Die einzelnen Bauschritte teilen sich auf das Fundament, die Mauern, das Dach, die Podeste und die Innenraumgestaltung auf:

1. Für das Fundament wird ein 30-40 cm tiefer Aushub vorgenommen, so dass ein 120 cm hohes Steinfundament darin errichtet werden kann. Zwei Drittel des Fundaments überragen somit die Erdoberfläche. Die Fugen zwischen den Steinen werden mit Lehm ausgefüllt, so dass eine bessere Isolierung erzielt werden kann. Anschließend müssen einige Tage verstreichen, damit der Lehmmörtel trocknen kann.

2. Auf das Steinfundament werden nun ungebrannte Lehmziegel (28 x 20 x 5 cm) geschlichtet, die anhand von Holzformen hergestellt und anschließend einige Tage getrocknet worden waren. Für die Herstellung und das Trocknen werden ca. zwei Wochen in Anspruch genommen. Die Ziegel werden aus Lehm und etwas Sand zur besseren Bindung produziert.
   Die Lehmziegel auf den Mauern werden ihrerseits wieder mit Lehmmörtel miteinander verbunden. Nach der Errichtung der Mauern müssen diese mindestens drei Wochen trocknen, bevor man mit der Herstellung des Daches beginnen kann.
   Manche Häuser jedoch werden zur Gänze aus Feldsteinen mit Lehmmörtel konstruiert. Durch die unterschiedlich großen Steine und die darauf verstrichenen Lehmschichten entstehen unebene Wandflächen, die das Gebaute organisch gewachsen wirken lassen.

3. Für die Decke, die zugleich auch das Dach des Hauses ist, werden 2 hohe runde bzw. rechteckige Balken auf die Mauern gelegt. Sie verlaufen parallel zur Längsseite des Raumes und werden zusätzlich von Holzstützen abgestützt. Ihre Lage bestimmt, auf den Boden projiziert, die Ausmaße der später einzurichtenden Podeste. Diese Balken sind die Hauptträger der Deckenkonstruktion. Darauf werden nun kleinere, meist runde Querbalken (Äste) gelegt. Im zentralen Bereich des Raumes wird ein Quadrat ausgespart, worauf die Deckenlaterne, die der Belichtung und Belüftung dient, gesetzt wird. Die Laterne setzt sich aus fünf übereinander liegenden, quadratischen Rahmen zusammen. Der unterste Rahmen ist der größte, die Ecken des darüber liegenden werden mittig auf die Seiten des unteren gelegt. Der 3. Rahmen liegt wiederum diagonal dazu auf dem 2. Rahmen. Die insgesamt fünf



6



7



8

Rahmen schließen mit einer Öffnung, welche früher mit einer Holzklappe, heute mit einem Glasfenster abgedeckt wird, ab. Die Rahmen bestehen oft lediglich aus kurzen Brettern oder Balken, die diagonal über die Ecken des jeweils darunter liegenden Rahmens gelegt werden.
Die gesamte Holzkonstruktion wird nun mit Schilfmatten und anschließend mit Stroh belegt. Darüber kommt noch die abschließende Dachhaut aus Lehm, welche das ganze Haus gegen äußere Einflüsse schützen soll. Das Lehmdach muss jedes Jahr, besonders nach stärkeren Niederschlägen, ausgebessert bzw. erneuert werden, damit sich die entstandenen Risse nicht vergrößern.

4. Wenn das Dach fertig ist, können die Hausmauern mit einer Lehmschicht verputzt und nach einer Woche mit einer Kalkschicht getüncht werden.

5. Sobald die Mauern fertig gestellt sind, wird der zentrale Bereich im Raum ausgehoben, so dass umliegende Podeste (hier *Spa* genannt) entstehen können. Im Inneren des Raumes kann nun auch ausmittig ein großer Lehm-Tonno, der zum Kochen und Heizen verwendet wird, errichtet werden.

1 Fundamentaushub Teznap/Xinjiang 2004
2 Ecke Fundamentaushub Teznap/Xinjiang 2004
3 Lehmziegel
4 Stein- und Lehmmauern
5 verputzte Lehmmauern
6 Balkenlage und Deckenschnitt eines Laternendaches (Senarclens de Grancy in Gratzl 1974: 70/Abb. 31)
7 Laternendecke eines neuen Hauses in Teznap 2004
8 Stützen und Lehmtrennwände im Zentralraum 2004
9 Balken-Stützenverbindung eines alten Laternendaches Teznap 2004
10 Laternendecke aus Rundhölzer 2004
11 Laternendecke eines alten Zentralraumes 2004
12 Zentralraum mit Spas (Podeste) 2004
13 Ofen und Feuerstelle im Zentralraum 2004

9



10



11



12



13





1



2

1 geradlinigie Haupstraße in einem Dorf, das hauptsächlich von Xibe bewohnt wird. Yili-Tal 2004
2 Nebenstraße in einem Xibe-Dorf. Yili-Tal 2004

11.3. Wohnhäuser der Xibe

Die Xibe sind eine kleine Minderheit in der Provinz Xinjiang. Sie zählen knapp über 40.000 Angehörige und leben vorwiegend im Yili-Tal und in Urumqi. Über die Hälfte der Xibe wohnt im Autonomen Bezirk Yili der Kasachen, wobei davon mehr als 20.000 im autonomen Kreis Qapqal der Xibe lebt. Sie kamen im 19. Jh. als Grenzsöldner der Qing-Dynastie aus dem Nordosten des Landes nach Xinjiang.[658]

Heute leben die Xibe in vorwiegend von ihrer eigenen Ethnie bevölkerten Dörfern, allerdings gibt es keine klare Abgrenzung zu anderen ethnischen Gruppen. In den hauptsächlich von Xibe bewohnten Dörfern gibt wohnen für gewöhnlich auch zahlreiche Uighuren und Han-Chinesen. Ihre Siedlungen zeichnen sich durch die Geradlinigkeit der Straßen und der Regelmäßigkeit der Wohnhausparzellen aus. Sie sind den chinesischen rasterförmigen Dörfern und Städten sehr ähnlich. Die Straßen verlaufen parallel und rechtwinklig zueinander, die Häuser stehen entweder in einiger Entfernung von der Umfassungsmauer mitten auf dem Grundstück oder die Hausmauern grenzen ähnlich wie bei den uighurischen Wohnhäusern das Grundstück ab. Die Hauptstraßen haben Breiten von mehreren Metern und sind durch schmale Wege zwischen den einzelnen Häusern miteinander verbunden.

Das gesamte Grundstück hat fast immer eine rechteckige Form und ist zweigeteilt. Es setzt sich aus einem Hof mit Wohnhaus und Ställen und aus einem Garten zusammen. Die Wohnhäuser der Xibe basieren ähnlich wie die uighurischen Häusern auf folgende drei Elemente: Umfassungsmauer, Hof und Wohnhaus. Wie bereits erwähnt, bildet das Wohnhaus hier allerdings nicht immer die Umfassung des Innenhofes, sondern wird von diesem eingegrenzt. Der Hof wird von einer hohen Mauer aus gebrannten Ziegeln oder Lehm begrenzt. Durch ein breites und hohes Tor aus Metall oder Holz gelangt man in den Hof des Wohnkomplexes. Im Gegensatz zu manchen uighurischen Häusern fungiert der Hof hier stets als Wohn- und auch Landwirtschaftsbereich. Es gibt nicht immer eine klare Abgrenzung zwischen den Stallungen und den Wohngebäuden; sie werden häufig nur durch eine niedrige Mauer voneinander getrennt. Der Hof gliedert sich in zwei Zonen, eine für die Menschen und eine für die Tiere. An den Hof grenzt oft noch ein großer Gemüse- und Obstgarten, welcher auch von einer Mauer oder einem Zaun umfasst wird.

658 Siehe näheres unter Kapitel *8.3.8. Die Xibe*



1



2



3



4

Das traditionelle und typische Haus der Xibe besteht aus einem länglichen Wohngebäude, das sich wiederum aus *drei Räumen* zusammensetzt. Der Eingang liegt in der Mitte der Längsseite und teilt das Haus in zwei Bereiche. Die Räume selbst sind nach Süden ausgerichtet, allerdings haben sie auch oft Fensteröffnungen, wenn auch kleinere, nach Norden. Gleich hinter der Eingangstür befindet sich ein Eingangsbereich (Infrastrukturfläche), von dem man die drei Räume betreten kann. In der Achse des Eingangs liegt die Küche, links und rechts davon jeweils ein Wohnraum. Für gewöhnlich wird der links gelegene Raum als Gästeempfangsraum verwendet, der rechte nur als Familienwohnraum.

Es gibt den Gesprächen (im Zuge der Bauaufnahmen 2004) zufolge keine strikten Benutzungsregeln für die beiden Wohnräume, jedoch wurde jedes Interview im linken Raum geführt und auch die Bewohner wiesen darauf hin, dass es sich dabei um den Gästeempfangsraum handelt. Dieser wird zusätzlich auch von der Familie als Wohnraum und Schlafraum der Eltern verwendet. Es gibt demnach keinen eigenen Gästeempfangsraum, wie es häufig in uighurischen Wohnhäusern der Fall ist.

Neben der Küche im Haus gibt es im Hof des Hauses meist auch noch eine Sommerküche, wobei es sich dabei um einen offenen Raum oder lediglich um einen gemauerten Ofen in einer Ecke des Hofes handeln kann.
Die Häuser haben kein eigenes Badezimmer, allerdings eine Toilette, welche sich immer weit weg vom eigentlichen Wohnhaus befindet. Da sich der Hof meist in zwei Bereiche, in einen Wohnbereich und einen Gartenbereich, gliedert, wird die Toilette im Gartenbereich untergebracht.

Die *Innenausstattung* der Häuser ist sehr einfach und weist große Ähnlichkeit mit den uighurischen und auch chinesischen Wohnhäusern auf. Traditionellerweise befindet sich in jedem Wohnraum ein *Kang* (chin. Bezeichnung für ein Podest), der beinahe die Hälfte der Raumtiefe einnimmt. Er schließt an die nördliche

5



1 Umgrenzungsmauer und Eingang
2 Wohnhaus und Garten
3 Wohnhaus - Südfassade
4 gemauerter Kang
5 Feuerstelle im Kang






1 2 3 4

1 Herd in der Winterküche
2 Küchendecke mit Luke
3 vorgelagerte Terrasse
4 Verzierungen des Dachabschlusses
5 Ziegelsockel
6 Haus auf hohem Betonsockel
7 Lehmsatteldach
8 Holzbalkendecke mit Brettern statt Querhölzern

Hauswand an und liegt somit unmittelbar unter dem dortigen Fenster. Der Kang ist meist gemauert und weist auch manchmal eine Öffnung an der vorderen Seite auf. Von dort aus kann der Kang, ähnlich wie bei den uighurischen und chinesischen Podesten, geheizt werden. Außer dem Podest gibt es oft noch weitere Möbelstücke wie Tische, Schränke, Regale und Sessel. In vielen Häusern ist man bereits dazu übergegangen, die Podeste herauszureißen und diese durch gewöhnliche Holz- und Eisenbetten zu ersetzen. Allerdings wurde bei der Bestandsaufnahme 2004 auch ein Haus besichtigt, wo der Neubau auch über einen Kang verfügte.[659] Ein wichtiges Detail in einem Xibe-Haus bildet eine hölzerne Querstange, die in einer Höhe von 2 m in die Wand eingelassen wird. Diese Stange hat einen Durchmesser von bis zu 15 cm und befindet sich über dem äußeren Rand des Kangs. Die Stange dient zum Aufhängen einer Kinderwiege. Beide Wohnräume haben jeweils ein großes Fenster nach Süden zum Hof hin und ein etwas Kleineres nach Norden zur Straße oder zum dahinter liegenden Gemüsegarten.

Die Küche, welche zwischen beiden Wohnräumen liegt, weist dieselbe Breite als der Eingangsbereich auf. Sie verfügt über ein Fenster im Norden und eine Deckenöffnung über dem Herd, wo der Rauch entweichen kann. Die Einrichtung der Küche beschränkt sich meist auf einen gemauerten Ofen mit einer runden Vertiefung für den Wok, aus Regalen und einer oder zwei Wandnischen. Die Wände sind weiß oder blau gestrichen, manchmal sogar in Kombination, und mit Bildern geschmückt.

Dem eigentlichen Wohnhaus ist gelegentlich eine schmale, überdachte Terrasse vorgelagert. Für gewöhnlich reichen die Dächer etwas über die Hausmauern hinaus, so dass diese gegen die Niederschläge und die

659 Siehe Fallbeispiel 30

heiße Sonne geschützt sind. Dabei handelt es sich um Dachüberstände von 10-90 cm. Meistens werden die herausstehenden Balken und Sparren mit Holzbrettern verkleidet. Diese Verkleidung wird dann auch noch mit Holzschnitzereien verziert.

11.3.1. Konstruktion und Material:

Ursprünglich wurden die Wohnhäuser der Xibe aus Lehm errichtet, heute gehen jedoch schon viele Leute dazu über, ihre Häuser in gebrannten Ziegeln und Beton zu konstruieren.
Für das Fundament wird eine ca. 80 cm tiefe Grube ausgehoben, um darin einen ca. 120-140 cm hohen Lehmsockel zu errichten. Dieses hohe Fundament soll gegen die Bodenfeuchte und Setzungen des Hauses schützen. Darüber werden dann die Hausmauern aufgezogen. Bis zu einer Höhe von ca. 150 cm werden diese in Stampfbauweise mit Holzschalungen konstruiert. Darüber werden dann ungebrannte Lehmziegel mit Strohhäcksel vermischt zu einer Mauer gefügt. Die Ziegel haben eine Größe von 33 x 15 x 7 cm und sie werden nebeneinander, jeweils horizontal zueinander versetzt, gelegt. Dadurch Sobald die Lehmmauer die nötige Höhe erreicht hat, wird sie sowohl innen als auch außen mit einer Lehm-Strohschicht bestrichen. Nach einer Trockenphase von ca. zehn Tagen kann eine zweite Schicht aufgetragen werden. Nach zehn weiteren Tagen werden die Wände innen und außen mit einem Kalkanstrich getüncht.
Vielfach wird auch ein Fundament aus gebrannten Ziegeln und sogar Beton konstruiert. Dabei besteht meist nicht nur das Fundament aus Ziegeln oder Beton, sondern auch die Hausmauern werden bis zu einer Höhe von ca. 1 m, bis zur Fensterbank, aus demselben Material errichtet. Die Fortsetzung der Mauern wird allerdings weiterhin häufig in Lehm ausgeführt.

Ein sehr großer Unterschied zu den uighurischen Häusern ist die Dachneigung. Während die uighurischen Häuser ausschließlich mit Flachdächern eingedeckt sind, findet man hier leicht geneigte Satteldächer. Damit wird wohl den manchmal einsetzenden Niederschlägen Rechnung getragen. Die Entscheidung dazu ist allerdings nicht ganz klar, da sowohl die traditionellen uighurischen Häuser als auch die chinesischen Häuser in dieser Gegend Flachdächer aufweisen. Golomb schilderte bereits die Umwandlung der Satteldächer der chinesischen Häuser hin zu Flachdächern, da die geringen Niederschläge keine Dachneigung erforderten.[660]
Im Gegensatz zu den uighurischen Häusern, wo die Holzbalkendecke in den Räumen sichtbar bleibt und

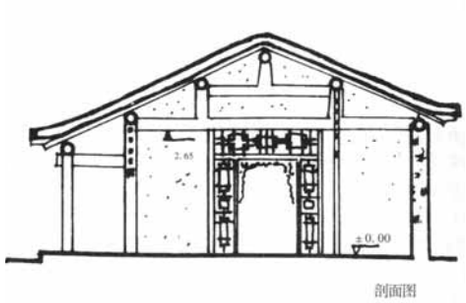
5


6


7


8


660 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan.* 1959: 48 f



剖面图 1


2


3


4


5

sogar durch Verzierungen betont wird, erfährt diese in den Xibe-Häusern meist eine Verkleidung durch Holzbretter oder sogar durch eine Lehmschicht. Der Deckenaufbau setzt sich aus einer Lehmschicht bzw. Holzbrettern als oberer Raumabschluss, dem darüber liegenden Dachstuhl aus Holz, einer Strohschicht sowie einer Dachhaut aus Lehm und Stroh zusammen. Das Tragwerk eines Dachstuhls wird von einem Untergurt, von Stützen (Stiele), Kehlbalken, Fuß-, Mittel- und Firstpfetten und Sparren gebildet. Diese Konstruktion entspricht einem Pfettendach, das in vielen Gebieten Ostasiens zu finden ist. Die Balken und Sparren reichen auf der Längsseite meist über die Hausmauern hinaus und werden mit einer kunstvoll verzierten Holzschalung verkleidet. Die Dachhaut aus Lehm wird häufig zusätzlich durch einen Ziegelrahmen eingefasst. Dadurch kann das Ausschwemmen und Herausbröckeln von Lehm verhindert werden. Darüber hinaus ist natürlich auch der ästhetische Aspekt nicht zu vergessen. Um das Abfließen von Niederschlagswasser gewährleisten zu können, werden auf dem Dach schmale Rinnen im Lehm gegraben. Diese führen dann in eine hölzerne oder metallene Rinne, die leicht geneigt über das Dach hinausreicht, damit das Wasser nicht direkt auf die Mauern, sondern in den Hof abfließt. Wenn die Dachhaut mit gebrannten Ziegeln eingefasst ist, steckt man diese Rinne in einen Freiraum zwischen den Ziegeln.

Die Böden in den Häusern bestehen ebenso wie das Fundament aus Lehm. In manchen Fällen werden sie zusätzlich mit gebrannten Ziegeln ausgelegt. In einigen modernen Häusern belegt man sie auch mit Fliesen, oder belässt den Fundamentsockel aus Beton sichtbar.

Die Fenster und Türen werden aus Tannenholz oder Pappelholz hergestellt und normalerweise mit blauer Farbe bestrichen. Es gibt allerdings auch zahlreiche Beispiele, bei denen die Fenster und Türen in ihrer natürlichen Holzfarbe belassen werden. Es sind vor allem die älteren Häuser, die keine farbigen Fenster aufweisen, daher ist anzunehmen, dass die blaue Farbe eine Modeströmung, wie bei den uighurischen Häusern, ist.
Die Hauswände sind entweder weiß getüncht, oder sie werden noch zusätzlich mit einer blauen Farbe übermalt.
Bei den Befragungen 2004 ergab sich, dass die meisten Xibe ihre Häuser zweimal im Jahr, besonders zum Frühlingsfest hin, neu tünchen. Die Fenster und Türen werden manchmal jährlich, manchmal aber auch nur alle paar Jahre neu gestrichen. Das Dach wird im Abstand von einem bis fünf Jahren ausgebessert bzw. erneuert. Diese Reparaturarbeiten hängen natürlich sehr von der finanziellen Lage des Haushalts ab und können sehr individuell gehandhabt werden. Die Erhaltungsarbeiten werden meist von der ganzen Familie durchgeführt, wobei allerdings das Dach meist nur von den Männern der Familie ausgebessert wird. Für das Bestreichen von Wänden, Türen und Fenstern wird jedoch die ganze Familie mit einbezogen, so dass man

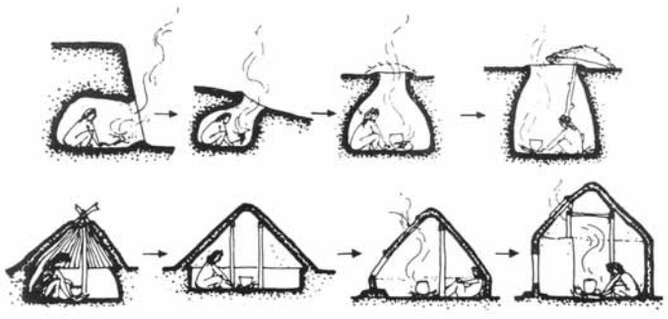
dafür meist nur wenige Tage braucht.
Die neueren Häuserfassaden sind teilweise schon mit weißen Fliesen belegt. Dies scheint ein allgemeiner Trend in Xinjiang zu sein, wobei er sich auch in anderen Gebieten Chinas bemerkbar macht. Die einheitliche Verwendung dieses Baumaterials im ganzen Land macht es teilweise schwierig, regionale Unterschiede in der Architektur zu erkennen.

11.3.2. Einfluss anderer Kulturen

Die Häuser der Xibe weisen eine große Ähnlichkeit mit Wohnhäusern in anderen Gegenden Nordchinas auf. Knapp zufolge erreichte dieser Architekturtyp bereits in der Tang- (7. - 10. Jh. n. Chr.) und Songdynastie (10. – 13. Jh. n. Chr.) seine Vollendung und wurde bis heute weiter gepflegt und angewendet.[661] Das Klima bestimmt großteils das Aussehen und die Materialwahl der Häuser. Nordchina ist wie Xinjiang von einem kontinentalen Klima mit kalten Wintern und heißen Sommern geprägt. Eine große Herausforderung stellen dabei auch die starken Windströmungen dar, die beim Hausbau bedacht werden müssen.
Die Häuser schließen sich zu Haufendörfern zusammen und werden von landwirtschaftlichen Flächen umgeben. Die einzelnen Wohnhäuser werden von Mauern gegen die Straße bzw. die Wege abgegrenzt. Als Baustoff werden immer die lokalen Materialien wie Stein, Lehm und Holz eingesetzt.

661 Knapp, Ronald G.: *China's traditional rural architecture.* 1986: 21

6



7

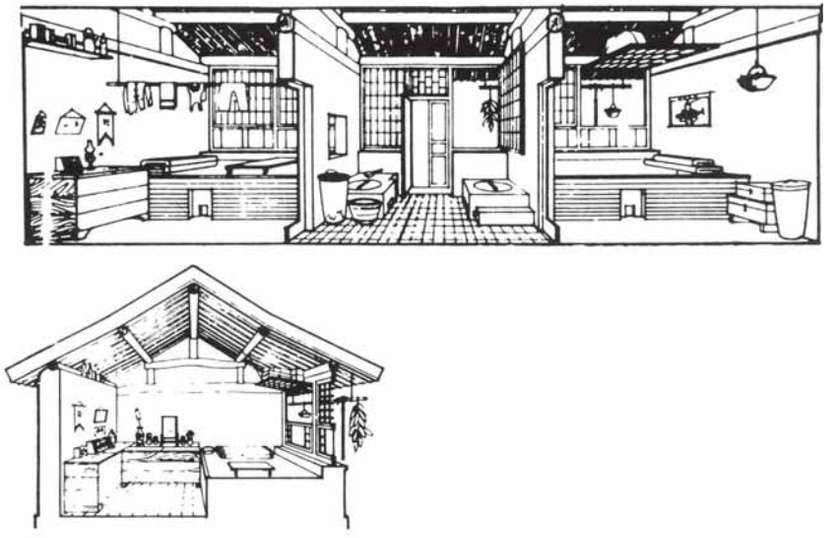


1 tragende Holzkonstruktion in den Mauern (Zhang 1999: 306)
2 Ziegelrahmen auf dem Dach, um Lehmschicht zu schützen
3 Holzregenrinne auf dem Dach
4 Holzfenster
5 Fliesenfassade
6 Hypothetische Entwicklung der ländlichen Architektur (Knapp 1986: Fig. 1)
7 südorientierte Wohnhäuser in der Provinz Hebei (Knapp 1986: 23)

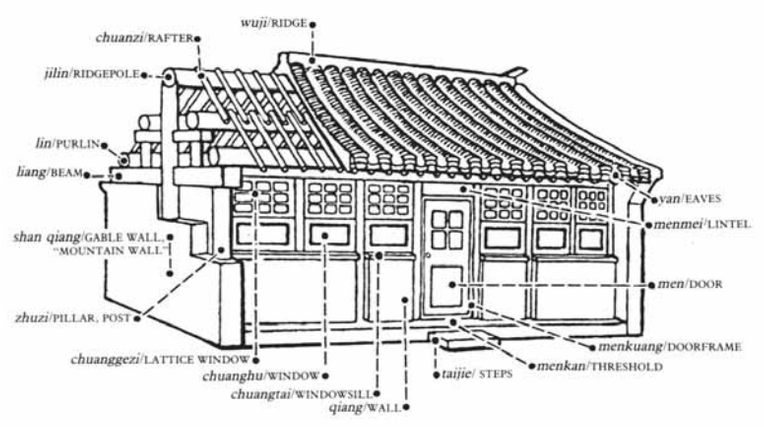
1



2



3



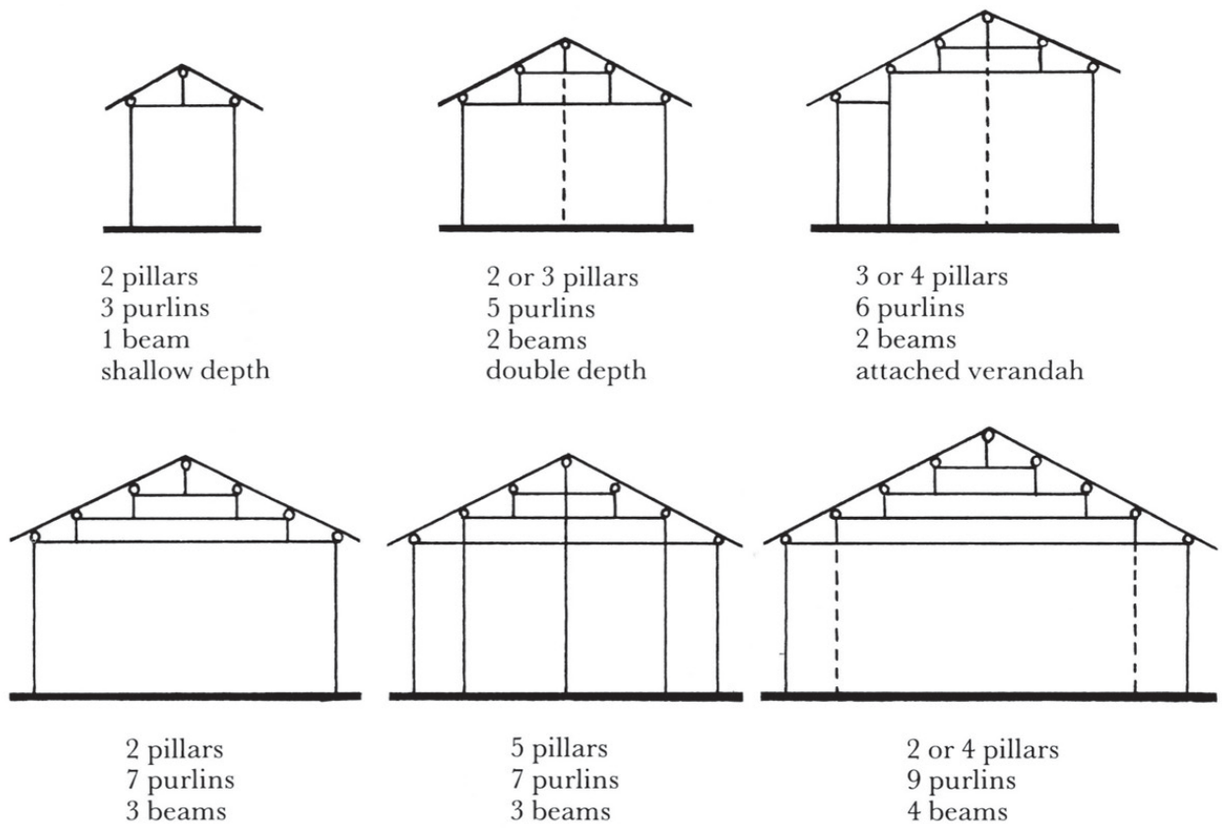
Ein klassisches Wohnhaus Nordchinas setzt sich aus einem rechteckigen Langhaus mit drei Räumen zusammen. Die Richtung des Firstbalkens bestimmt die Orientierung des Hauses. Für gewöhnlich liegt dieser in Ost-Westrichtung, alle Öffnungen des Hauses sind nach Süden ausgerichtet. Im Norden befinden sich keine weiteren Fenster oder Türen. Diese Lösung ermöglicht es, den kalten Nordwind auszusperren und die Wintersonne durch die Fenster in die Räume zu holen.

Das Haus wird von Süden über eine in der Mitte der Längsseite gelegene Tür betreten, wobei man dort direkt in eine Art Infrastrukturfläche, die zugleich als Küche dient, eintritt. Hier findet man einen Herd, aber auch eine Feuerstelle in der Wand, mit der man die anderen Räume mitheizen kann. Von der Küche führen zwei Türen in die links und rechts daneben anschließenden Wohnräume. Die Aufteilung des Hauses in drei Einheiten, in eine offene und zwei geschlossene, ist unter dem Begriff *yiming liangan* bekannt.

Die Wohnräume selbst werden jeweils von einem über die ganze Breite und beinahe die Hälfte der Tiefe des Raumes reichenden Kang eingenommen. Dieser kann direkt vom Wohnraum bzw. ebenfalls von der Küche aus geheizt werden. Sowohl die Kangs als auch die großen Fensteröffnungen, welche vom Kang bis zur Decke reichen, liegen im Süden der Räume. Dort befindet sich somit im Winter der wärmste Platz des Hauses, da er einerseits von den Sonnenstrahlen, andererseits durch Feuer gewärmt wird. Der östliche Wohnraum wird von der älteren Generation, also von den Eltern, bewohnt, der westliche Raum von den anderen Familienmitgliedern und den Kindern.

Die Konstruktionsweise der Xibe-Häuser weist eine große Ähnlichkeit mit den Häusern in der Provinz Hebei, Gansu und Shanxi auf, so dass der Gedanke sehr nahe liegt, dass erstere auf diese aufbauen. Dies wird vor allem durch die Tatsache bestärkt, dass die Xibe ursprünglich Nomaden im Nordosten des Landes waren und somit vermutlich nicht über feste Behausungen verfügten. Es ist anzunehmen, dass der Baustil chinesischer Häuser übernommen und auch mit lokalen Bauweisen der uighurischer Bevölkerung vermischt wurde.

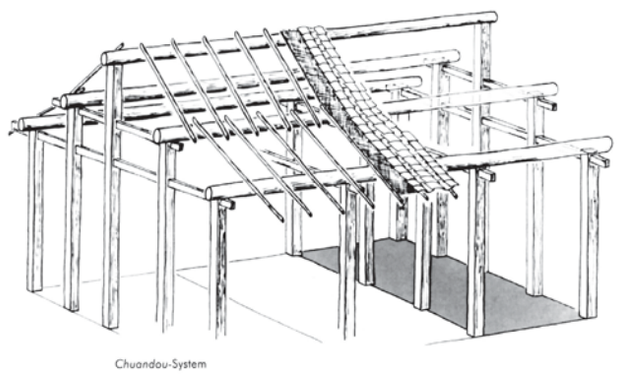
4



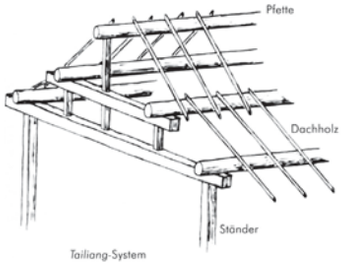
1 Wohnhaus in der Provinz Hebei (Knapp 1986: 78/Fig. 3.47)
2 Längs- und Querschnitt eines Wohnhauses nördlich von Peking; in den Wohnräumen links und rechts ist jeweils ein Kang sichtbar (Knapp 1986: 29/Fig. 2.31)
3 Konstruktionselemente eines ländlichen chinesischen Wohnhauses (Knapp 1986: 72/Fig. 3.37)
4 Die Breite des Hauses bestimmt die Anzahl der Stützen, Balken und Pfetten (Knapp 1986: 74/Fig. 3.40)

Die nordchinesischen Häuser zeichnen sich durch fehlende bzw. geringe Fundamente aus. Da im Norden wenige Niederschläge zu verzeichnen sind, ist die Erde eher trocken und es bedarf keines hohen Fundaments aus Stein. Wenn ein Fundament errichtet wird, dann handelt es sich dabei häufig um eine niedrige Plattform aus Stampflehm. Ein solches Fundament schützt gegen die eher geringe Bodenfeuchte, aber vor allem gegen Bodensetzungen. In feuchteren Gegenden baut man das Fundament aus Steinen bzw. gebrannten Ziegeln.
Bei den Häusern unterscheidet man grundsätzlich zwischen tragenden und nicht tragenden Mauern. Im Allgemeinen wird eine Holzstruktur, welches das Dach trägt, bevorzugt. Die Mauern selbst tragen meist nicht, sondern umschließen lediglich die Räume.
In den ländlichen Gegenden liegt die Priorität hauptsächlich auf tragenden Mauern. Gerade im Norden des

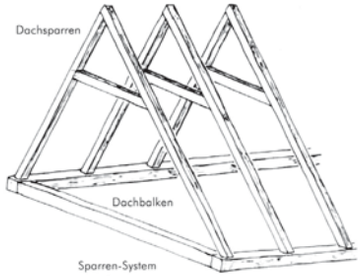
1



Chuandou-System

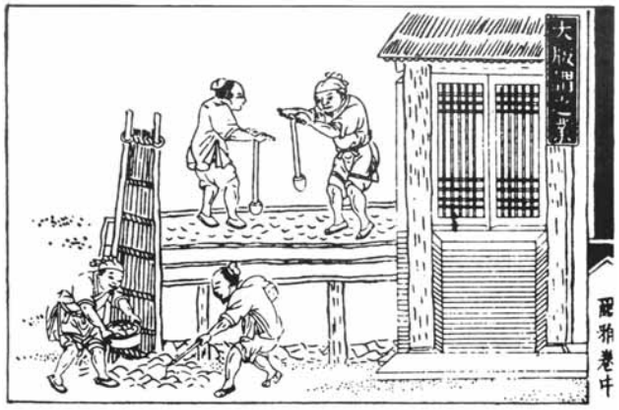


Tailiang-System



Sparren-System

2



Landes, wo Holz Mangelware ist, versucht man dessen Einsatz auf ein Minimum zu reduzieren und stattdessen Lehm zu verwenden. Dabei kommt vor allem der Stampflehmbau zum Zug. Der Lehm wird meist zur besseren Bindung mit Strohhäcksel und Ölen vermischt. Die Mauern werden auf einer Lage Steinen bzw. Bruchstein errichtet, um sie gegen die Bodenfeuchtigkeit zu schützen.

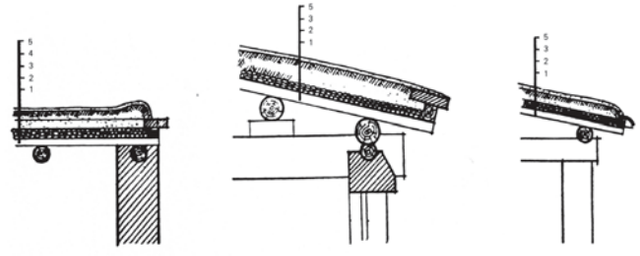
Neben Stampflehmmauern sind auch Mauern aus Adobe- und Ziegelmauern üblich, wobei erstere vor allem von ärmeren Leuten verwendet werden. Gerade in Nordchina, wo das Holz, wie bereits erwähnt, Mangelware ist, wird dieses nicht zum Brennen von Ziegeln sondern zum Heizen eingesetzt. Die Lehmziegel werden meist in Holzformen erzeugt und an der Sonne getrocknet. Im Nordwesten wird der Lehm dafür laut Knapp häufig mit Kohlenstaub und Torf vermischt, um so die Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit weiter zu erhöhen. Solche Ziegel werden dann hauptsächlich für Fundamente und Bodenbeläge eingesetzt.[662] Die Ziegel werden mit einem Mörtelgemisch aus Lehm, Kalk und pflanzlichen Fasern miteinander verbunden.[663]

Nicht-tragende Mauern setzen sich aus vertikalen Stützen, Stielen und horizontalen Balken und Pfetten zusammen. Die horizontalen Elemente nehmen die Last des Daches auf und leiten diese in die vertikalen Elemente und somit in den Boden. Bei solchen Konstruktionen nehmen die Mauern selbst keine tragende, sondern nur eine trennende Funktion ein. Sie werden in Lehm, Ziegeln und Flechtwerk ausgeführt. Da sie kein Gewicht aufnehmen müssen, können hier relativ einfach Öffnungen ausgespart werden.

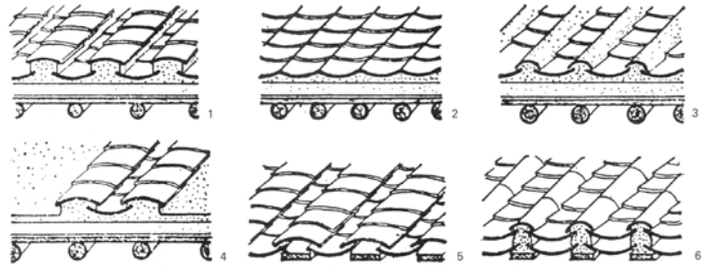
Die vertikalen Stützen sind häufig nicht direkt im Boden verankert, sondern auf Steinfüßen fixiert. Diese Steine schützen die Holzstützen vor Bodenfeuchtigkeit und Insekten und ermöglichen bei einem Erdbeben die Verschiebung der Holzstruktur.[664]

Die Neigung des Daches hängt einerseits von den klimatischen Bedingungen, andererseits von der Konstruktionsweise der Mauern ab. In niederschlagreichen Gegenden muss das Dach steil geneigt sein, damit es das Wasser leicht ableiten kann. Dort, wo man die Hausmauern

662 Knapp, Ronald G.: *China's traditional rural architecture.* 1986: 57
663 Knapp, Ronald G.: *China's traditional rural architecture.* 1986: 62
664 Knapp, Ronald G.: *China's traditional rural architecture.* 1986: 65



3



4



5

als tragende Elemente ausführt, wird das Dach meist flacher ausgeführt. Die Fußpfetten werden direkt auf die Giebelmauern aufgelegt, bei Stampflehmmauern und Adobemauern wird noch eine Lage Ziegel oder Steine zwischengeschaltet, um das Holz vor Verrottung zu schützen. Wenn große Spannweiten überbrückt werden müssen, errichtet man im Inneren des Hauses weitere Holz- oder Ziegelstützen, welche die Pfetten tragen. Man unterscheidet zwischen Stützen-Balken-System und Stützen-Durchlauf-Spannbalken-System.[665] Ersteres wird vornehmlich bei den Xibe-Häusern in Xinjiang verwendet. In Nordchina unterteilen vier parallele Konstruktionssysteme aus Stützen, Balken und Stielen das Haus in drei Räume. Diese haben meist nur eine Tiefe von 5 Metern und eine Breite von 3-4 m. Je mehr Pfetten man einsetzt, umso größere Tiefe erreicht man für die Räume.

Das Dach wird mit gebrannten Dachziegeln in Halbzylinderform, Stroh sowie mit Schilf oder Gräser gedeckt. In trockeneren Gegenden wie Hebei, Shanxi, Shaanxi und Innere Mongolei bestimmen flachere Dächer die Architektur. Diese Dächer bestehen aus mehreren Schichten mineralischer und pflanzlicher Materialien. Auf die eigentliche Holzkonstruktion kommen Schilf- und Gräsermatten unterschiedlicher Anzahl und Stärke, darüber als Außenhaut Lehm, mit Kalk, Asche und Stroh vermischt.

Der Unterschied zu den Häusern der Xibe in Xinjiang liegt darin, dass es hier nur an einer Seite, und zwar nach Süden, ausgerichtete Fenster gibt. Der Kang steht in den Häusern der Xibe im Norden, hier jedoch im Süden, und kann auch von unten her beheizt werden. Ansonsten gibt es sehr große Ähnlichkeiten in der Bauweise und Raumaufteilung.

1 Tragsysteme des Daches:
oben und unten links: Tragsystem in China - Pfetten als Hauptträger der Dachlast
unten rechts: Tragsystem in Europa - Sparren als Hauptträger der Dachlast
(Müller 1997: 78/ Abb. 11)
2 Zeichnung: Errichtung einer Mauer in Stampflehmbauweise
(Knapp 1986: 54/Fig. 3.2)
3 Dachaufbau in den unterschiedlichen Regionen Nordchinas:
1 Sparren
2 Schicht aus Schilfrohr
3 und 4 Schichten aus Lehm und Stroh vermischt
5 Dachoberfläche aus einer Mischung aus Lehm, Kalk oder Asche - je nach lokalen Traditionen
(Knapp 1986: 85/Fig. 3.58)
4 unterschiedliche Dachziegelformen
(Knapp 1986: 74/Fig. 3.56)
5 Lehmdach eines Xibe-Wohnhauses, Yili-Tal 2004

665 Knapp, Ronald G.: *China's traditional rural architecture.* 1986: 71

12. Konstruktion und Material



1



2

Die Materialwahl für die Gebäude in Xinjiang ist hauptsächlich von den natürlichen Gegebenheiten des jeweiligen Gebietes abhängig. Grundsätzlich ist Lehm und Stein als dominierendes Baumaterial bei Wohnhäusern zu finden. Anders sieht es natürlich bei mobilen Behausungen, den Jurten, und den Häusern im Norden Xinjiangs, welche in waldreichen Regionen stehen, aus. Erstere werden auch heute noch von den nomadisierenden Volksgruppen Xinjiangs eingesetzt. Diese sind zwar meist nur noch Seminomaden mit festen Siedlungen in Gebieten, in die sie vor allem Winter zurückkehren. Zu den Seminomaden zählen die Mongolen, Kirgisen und Kasachen. Die Tadschiken betreiben auch Almwirtschaft und sind vor allem in der Vergangenheit mit Jurten auf die Sommerweiden gezogen. Heute jedoch besitzen fast alle ein festes Sommerhaus. In der Literatur werden die Pamirtadschiken Xinjiangs zu den Sesshaften gezählt, ihre Almwirtschaft wird nicht mehr zum Nomadentum gerechnet.

Die Jurten werden aus einem Holzgerüst errichtet und mit gewalkten Filzmatten gedeckt. Diese Materialien sind sehr leicht und zusammenlegbar, so dass sie rasch und unkompliziert verpackt und transportiert und wieder eingesetzt werden können.

Im Altay und an der nördlichen Seite des Tienshans, wo es große Waldbestände gibt, werden viele Häuser auch in Blockbauweise errichtet. Diese sind nicht sehr groß und ähneln den Almhütten im alpinen Raum. Im Hochgebirge und in den Beckenlandschaften, wo es kaum Wald gibt, greift man auf die dort vorhandenen Ressourcen zurück, um ein Haus zu errichten. In diesem Fall sind das Stein und Lehm. Holz kommt im bedeutend geringeren Ausmaß auch vor, hauptsächlich für die Dachkonstruktion.

1 eine alte und eine moderne kasachische Jurte in der Nähe von Arixang 2004
2 Blockhütte einer kasachischen Familie im Tienshan 2004

12.1. Bauschritte

12.1.1. Fundament

Viele Wohnhäuser werden ohne Fundament errichtet. Wenn der Boden eine große Widerstandsfähigkeit besitzt, wird der Bauplatz lediglich festgeklopft, so dass er unter den schweren Mauern nicht nachgibt. Zuerst werden 1-2 Lagen Stein bzw. gebrannte Ziegel als Basis für die Mauern ausgelegt, darüber werden dann die eigentlichen Hausmauern errichtet.
In manchen Fällen, vor allem im urbanen Bereich, gibt es unterkellerte Häuser, wobei der Keller meist aus gebrannten Ziegeln errichtet wurde. Die Hausmauern darüber werden allerdings wieder mit getrockneten Lehmziegeln konstruiert. Falls ein Fundament vorhanden ist, dann beginnt dieses in sehr geringer Tiefe unter der Erdoberfläche und setzt sich in starken Ziegelmauern an der Erdoberfläche fort. Diese Ziegelmauern umschließen meist eine 40-60 cm hohe Plattform, auf der dann das eigentliche Wohnhaus steht. Diese Plattform schützt die Räume vor Feuchtigkeit und Kälte. Sie muss nicht immer ganz ausgefüllt sein, sondern kann auch Aussparungen beinhalten, so dass dort Sachen eingelagert werden können. In manchen Häusern wird deshalb der Boden mit Brettern verlegt, die bei Bedarf herausgenommen werden können.
Die Höhe der Plattform variiert nicht nur individuell von Haus zu Haus, sondern gibt auch über die geographische Lage des Hauses Auskunft:

Im Yili-Tal sind eindeutig die höchsten Plattformen festzustellen. Dort variieren die Höhen zwischen 40 und 60 cm, wobei die Fallbeispiele zwischen 50-60 cm hohe Plattformen haben. Am Rande sei erwähnt, dass die Häuser der Xibe im Yili-Tal auch erhöht sind, jedoch liegen sie eher an der unteren Grenze, also 40-50 cm. Darüber hinaus werden diese Plattformen auch gestalterisch nicht hervorgehoben, sondern wie die Mauern mit Lehm und Kalkanstrich versehen. Im Gegensatz dazu treten die Plattformen bei den uighurischen Häusern deutlich in Erscheinung, da sie nicht verputzt sind und somit den genauen Beginn der Hausmauern anzeigen.
Die im Vergleich zu anderen Regionen hohen Plattformen weisen auf die Umweltbedingungen hin. Im Yili-Tal beträgt die jährliche Niederschlagsmenge 353.6 mm, Kashgar hingegen nur 122.5 mm und in Khotan lediglich 86.1 mm.[666] Somit könnte auch erklärt werden, weshalb die Plattformen im Yili-Tal tendenziell höher

666 *Xinjiang Statistical Yearbook*. 2004: 9

1



2



1 Steinfundament auf festgeklopftem Boden darüber gebrannte Ziegel und anschließend getrocknete Ziegel für die Mauer; Artux 2006
2 Betonfundament in Artux 2006



1



2



3



4



5

ausfallen, da das Lehmmaterial des aufgehenden Mauerwerks mehr Schutz benötigen.

In Kuqa, wo die jährliche Niederschlagsmenge ebenfalls gering ist, werden die Podeste viel niedriger errichtet, teilweise betritt man die Häuser beinahe ebenerdig. Lediglich eine Türschwelle trennt das Hofniveau und das Hausinnere. Die Höhen der Podeste variieren hier zwischen 0 bis 45 cm.

In Kashgar, Yarkand und Khotan gibt es entweder ebenerdige Häuser oder niedrige Plattformen als Fundament. Manche Häuser in Kashgar sind auch unterkellert, so dass das Erdgeschoss in einer Höhe von 60 cm über dem Niveau liegt. Die Hausfundamente in Artux bei Kashgar bestehen sehr häufig nur aus Flusssteinen, welche einlagig auf die festgestampfte Lößerde gelegt werden. Darüber werden Schilfmatten gelegt und anschließend die Lehmmauern aufgezogen.



6

Am Schluss sei noch erwähnt, dass die Tadschiken bei Tashkurgan ihre Häuser ebenfalls ebenerdig betreten, wobei allerdings teilweise sehr hohe Schwellen (<40 cm) zu überschreiten sind. Im Zentralraum gibt es dann wiederum zwei Niveaus, jenes der rund umlaufenden Podeste und jenes der ca. 40 cm tiefer gelegenen Freifläche. Es kommt aber auch vor, dass man ebenerdig über die Schwelle eintritt, aber der eigentliche Zentralraum wiederum höher liegt, so dass sich die freie Fläche in der Mitte wieder auf dem Erdniveau befindet.

Im Allgemeinen geht heute die Tendenz schon bereits dahin, dass man die Fundamente aus Beton gießt. Einerseits verspricht man sich dadurch eine bessere Standfestigkeit, andererseits wird dies von der



7



8



9



10

1 Guldja: hoher Betonsockel
2 Kuqa: leichte Ziegelerhebung
3 Artux: ebenerdiger Eingang
4 Artux: gemauerter Sockel
5 Kashgar: Keller aus gebrannten Ziegel
6 Yarkand: ebenerdiger Eingang
7 Khotan: niedriger Lehmsockel
8 tadschikisches Haus in Teznap: hohe Lehmschwelle in der Eingangstür
9 tadschikisches Haus in Teznap: Tür mit hoher Schwelle
10 Zentralraum eines tadschikischen Hauses: Eingangsbereich auf gleichem Niveau wie im Freien; Freifläche zwischen den Spas herausgegraben

Regierung auch propagiert und teilweise finanziell unterstützt. Man geht davon aus, dass Betonfundamente widerstandsfähiger gegen Erdbebenstöße sind. Xinjiang ist vor allem im Süden sehr erdbebengefährdet, so dass die Konstruktionsmethoden auf diese äußerlichen Einwirkungen abgestimmt werden müssen. Die Meinungen darüber gehen auseinander; manche glauben, dass die herkömmliche Bauweise ebenfalls sehr standhaft ist, da es vor allem in der Altstadt von Kashgar Häuser gibt, die mehrere Hundert Jahre alt sind. Ein Interviewpartner zweifelte die unbedingte Notwendigkeit von Beton und auch den gebrannten Ziegeln im Mauerbau an, da dies lediglich von der Regierung gesteuert werde. Letztere könne vom „Eigenbau" nicht profitieren, falls jemand aber ein Betonhaus bzw. einen Ziegelbau baue, dann würden sowohl diverse Baufirmen als auch die Regierung daran verdienen.[667]

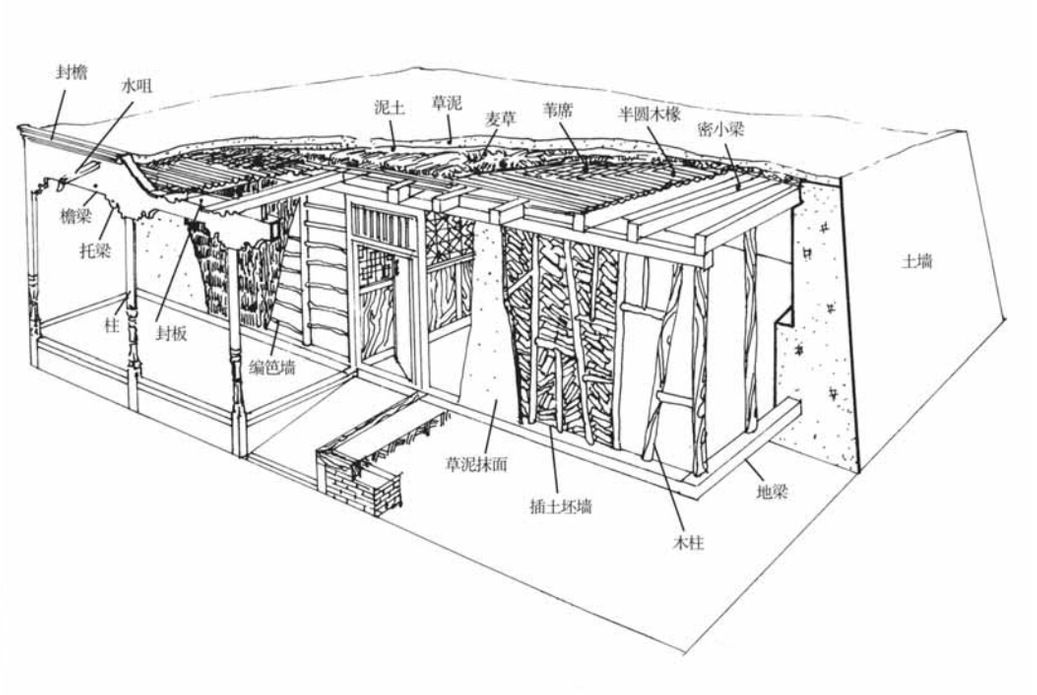
Halik beschreibt die Bemühungen der Regierung für erdbebesichere Häuser folgendermaßen: *„Gegen ein Erdbeben müssen die Häuser aus Ziegel und Eisenbewährung konstruiert werden. Die Regierung wählt die Stelle der Öffnungen, also Türen und Fenster, aus.… In Kashgar beispielsweise gibt es noch nicht so viele, solcher erdbebensicheren Häuser, da hier die Häuser sehr eng zusammenstehen und dadurch die Gefahr gemindert ist. Auf dem Land stehen die Häuser jedoch einzeln…das Erdbebenprogramm der Regierung betrifft also eher die Dörfer. Jedes Jahr werden ca. 10% der Betroffenen ins Programm genommen. Die Regierung stellt 10. 000 Yuan, abhängig von der Größe der Familie, zur Verfügung. Diese Summe ist aber viel zu klein, das bedeutet wiederum, dass die Bauherren selbst dafür aufkommen müssen."*[668]

667 Interview mit A. Kurban 20.11.2004
668 Interview mit Halik Dawut, Spezialist für uighurische Architektur und Ornamentik. 22.11.2004

12.1.2. Mauerbau

Für die Bauweise der Hausmauern gibt es unterschiedliche Methoden. Zum einen wurde vor allem in der Vergangenheit vor allem die Fachwerkbauweise praktiziert, die jedoch heute nicht mehr eingesetzt wird. Außerdem existieren kaum noch Häuser, die in einer solchen Konstruktionsweise errichtet worden sind. Unter den Fallbeispielen im Kapitel 13 gibt es nur ein einziges Beispiel (21 - in der Stadt Yarkand), das mit dieser Methode errichtet wurde. Dem Anthropologen Dilmurat Omar zufolge soll der Trend zu reinen Lehmmauern vor ca. 70 Jahren begonnen haben.[669] Aus den Bauaufnahmen 2004 und 2006 in verschiedenen Gebieten Kashgars zu schließen, hat es aber bereits schon lange vorher reine Lehmmauern gegeben.

669 persönliches Gespräch am 12.05.2006



1



2



3



4



5

Beim Fachwerkbau werden im Abstand von ca. 50 cm Steher auf eine hölzerne Schwelle, die auf dem Sockel aus gebrannten Ziegeln aufliegt, gestellt. Die Steher werden mit Querverbindungen und Diagonalverbindungen stabilisiert. Im Inneren der Mauer kann es zusätzlich noch zusätzliche horizontale Aussteifungen geben. Das Fachwerk wird mit getrockneten Lehmziegeln aufgefüllt; die Lehmwand weist so ein Fischgrätmuster auf. Bei starken Erschütterungen können die Lehmziegel verrutschen, die Holzelemente halten stand, so dass es zu keinem totalen Zusammenbruch kommen sollte. Diese Bauweise ist in Zentralasien weit verbreitet, vor allem in Gebieten mit häufigen Erdbeben. Die so entstandene Mauer wird nun außen und innen mit diversen Lehmschichten bestrichen, um eine glatte Oberfläche zu erhalten. Viele Häuser werden noch zusätzlich mit einem Kalkanstrich, der einerseits die Insekten fernhält und andererseits zum ästhetischen Erscheinungsbild beiträgt, versehen.

Eine sehr interessante Bauweise ist in Khotan zu beobachten. Dort werden die Hausmauern aus Holzästen mit verschiedenen Durchmessern errichtet. Diese werden in einem Abstand von ca. 0.5 – 1.5 m in den Boden gerammt. Durch horizontale Querverbindungen und diagonale Verstrebungen wird das Gebilde stabilisiert. In die Zwischenräume der dicken Äste (Ø ca. 7-10 cm) werden je nach Bedarf vertikal und diagonal dünne Äste gesteckt. Die fertige Konstruktion wird dann anschließend mit einer Lehmschicht versehen, so dass die Wände innen und außen relativ glatt sind. Diese Lehmschicht besteht 50% aus Lehm und 50% aus Strohhäcksel. Als äußerer Abschluss wird die bereits glatte Mauer mit einer weiteren Lehmschicht - wobei es sich diesmal

1 Fachwerksbau in Xinjiang (Zhang 1999: 319)
2 Außenfassade eines Wohnhauses in Yarkand, das in Fachwerksbauweise konstruiert wurde; 2006
3 unverputztes Fachwerk in Khotan 2006
4 zerfallenes Wohnhaus in Khotan 2006
5 neues Wohnhaus in Khotan 2006





2



3



4

1 Stampfbauweise in China (Knapp 1986: 55/Fig. 3.4)
2 Trocknen von Lehmziegeln in der Sonne; Artux 2006
3 Errichtung eines Wohnhauses aus getrockneten Ziegeln; Artux 2006)
4 Einbau der Fensterrahmen; Artux 2006
5 Holzstütze auf Steinfundament im Inneren des Hauses; Artux 2006
6 Deckenbalken; Khotan 2006
7 Aufteilung der Decke; Artux 2006
8 Schema eines Zentralwohnraumes - die Balken liegen direkt auf der Mauer auf (Zhang 1999: Fig. 3.30)
9 Balken liegen direkt auf der Mauer auf; Kuqa 2004
10 Balken werden von einem Rahmen eingefasst; Artux 2006

nächste Doppelseite:
1 Durch den Abstand zwischen den Querhölzern wird die darüber liegende Schilfmatte sichtbar; Artux 2006
2 Die Querhölzer liegen dicht aneinander; Kuqa 2004
3 Lehmflachdach; Artux 2006
4 Abschluss des Dachrandes mit Ziegeln; Kashgar 2004
5 Walmdach in Guldja 2004
6 kunstvoll verzierte Decke (Zhang 1999: 239)
7 Schnitt: Dach und Terrassenstützen (Zhang 1999: 327)
8 Stützenanschluss oben (Zhang 1999: 319)
9 Die Hauptbalken sind mit Schnitzereien verziert; Yarkand 2006
10 Kunststoffstreifen unterhalb der Balken; Khotan 2006
11 Kunststoffplatten als Decke; Kuqa 2004
12 färbige Holzplatten als Decke; Kashgar 2004
13 bemalte Raumdecke (Mollayop 2004: 11/Vorwort)

um ein Gemisch aus Lehm und Sand (10%) handelt - überzogen, damit sie noch glatter wird. Diese hier beschriebenen Mauern sind zwar sehr dünn, jedoch ziemlich widerstandsfähig und belastungsfähig, da sie auch noch das Gewicht der Dachlaterne tragen müssen. Archäologische Funde in der Taklamakan-Wüste bestätigen, dass bereits vor 2000 Jahren diese Bauweise in dieser Region geläufig war.[670]

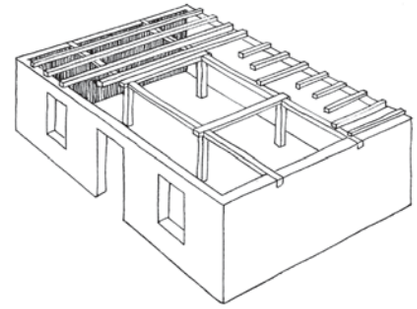
Eine weitere Methode des Mauerbaus ist die Stampfbauweise, bei der Schalungen aufgebaut und diese innen mit einem Gemisch aus Lehm und Stroh ausgefüllt und festgestampft werden. Nachdem die gewünschte Höhe erreicht ist, können die Schalungen wieder abgenommen werden.
Neben der Lehmstampfbauweise gibt es noch die Konstruktion mit getrockneten Lehmziegeln. Diese werden vorher in Holzformen vorbereitet und in der Luft getrocknet. Anschließend werden sie für die Mauer übereinander, teilweise mit Läufer und Binder, in mehreren ineinander verzahnten Schichten, gelegt. Manchmal werden die Ecken des Gebäudes mit Holz verstärkt, so dass eine größere Widerstandsfestigkeit gegen Erdbeben erzielt werden kann.

670 Siehe dazu Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* Kapitel 5 : *Les techniques et le matériau.* 1983: 205 ff

12.1.3. Decken- und Dachkonstruktion

Die uighurischen Wohnhäuser haben übereinstimmende Deckenkonstruktionen. Sobald die tragenden Mauern gebaut sind, werden Holzbalken in ungerader Zahl auf die Mauern aufgelegt. Sie liegen rechtwinklig zur Längsseite des Raumes, haben durchschnittlich eine Breite von 15-25 cm und eine Höhe von 25 – 35 cm. Für gewöhnlich besitzen sie einen rechteckigen Querschnitt und liegen hochkant auf den Lehmmauern.
Die einfachste Methode der Deckenkonstruktion ist, diese Balken einfach auf die Mauern aufzulegen bzw. in den oberen Abschluss der Mauern einzubeziehen. Eine andere Lösung ist die Herstellung eines Holzrahmens, der auf die Mauern aufgelegt wird. Die Balken werden in einen weiteren Holzrahmen eingefasst und auf den ersten Rahmen platziert. Die Rahmen sind manchmal ungewöhnlich hoch und auch horizontal versetzt, so dass eine gewisse Tiefenwirkung entsteht. Wenn der Raum nicht sehr groß ist, wird der Raum mit langen, durchgehenden Balken überdeckt. Bei größeren Räumen wird die Decke in Rechtecke bzw. Quadrate, die durch Holzrahmen eingegrenzt werden, aufgeteilt. Die Schnittpunkte der Rahmen in der Mitte des Raumes werden von Holzsäulen, die auf Steinfundamenten stehen, gestützt. Diese Gliederung bedeutet einen großen Unterschied zur Bauweise in Usbekistan, denn dort findet man solche Decken nur in Moscheen, jedoch nicht in Privathäusern. In Letzteren wird alles versucht, um den gesamten Raum ohne Zwischenstütze zu überspannen. Je länger und gerader die Holzbalken sind, umso schöner und bedeutender wird die Decke. Im Süden Xinjiangs hingegen sind solche Deckenkonstruktionen mit Stützen überhaupt keine Seltenheit. Das mag vielleicht auch daran liegen, dass dort die alten Häuser meist auch eine Deckenöffnung in ihren Wohnräumen aufweisen. Aus diesem Grund ist wohl die andere Konstruktionsweise zu erklären.
Auf die vorbereiteten Deckenbalken werden nun quer dazu kürzere und vor allem dünnere Balken orthogonal

8



9



10



5



6



7





1



2



3

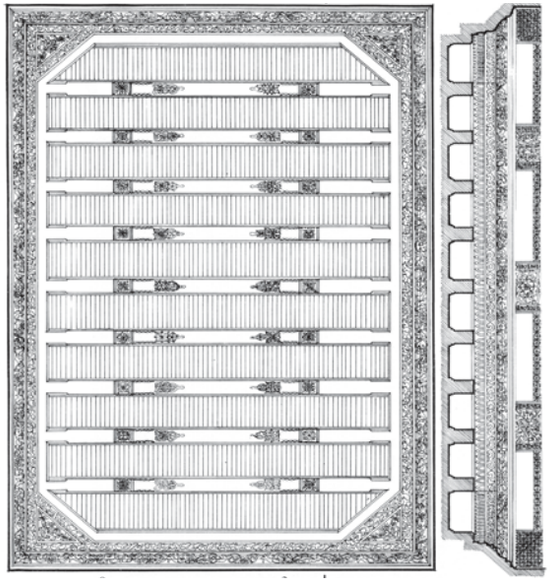


4



5

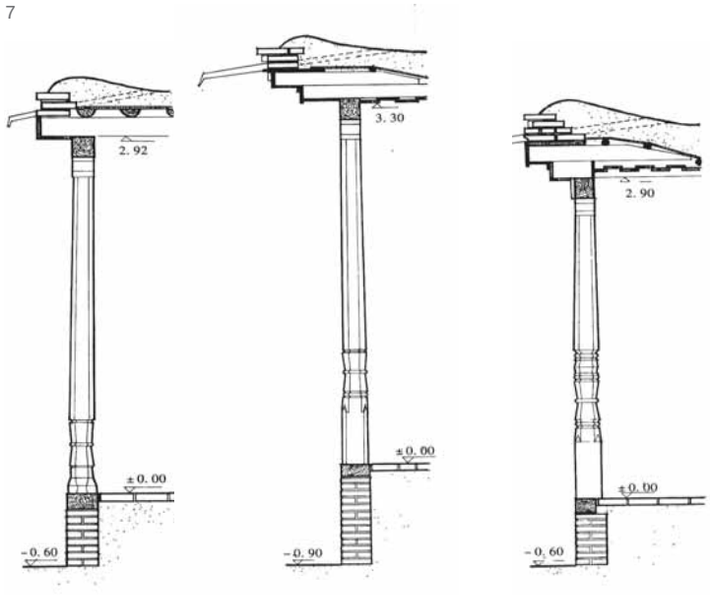
6



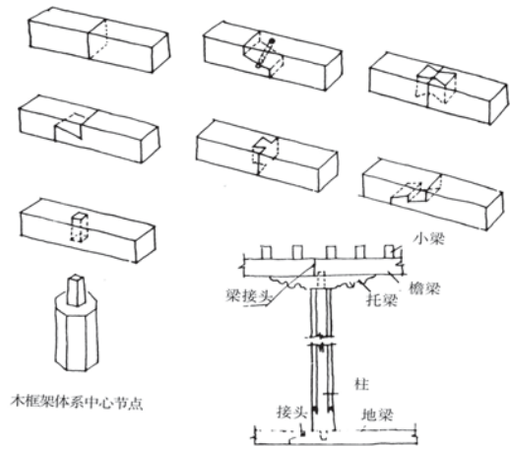
bzw. schräg zum Balken platziert. Wenn genügend Holz vorhanden ist, wird versucht, gleichmäßige und lange Querbalken einzusetzen. Diese werden manchmal Seite an Seite ohne Zwischenraum verlegt. In vielen Häusern lässt man jedoch noch Raum zwischen den Querbalken, so dass die nächste Schicht des Deckenaufbaus sichtbar bleibt. Über die Querbalken werden nun 1-2 Schichten Schilfmatten gelegt. Die Schilfmatten trennen die Holzbalken vom Dachabschluss, welcher hauptsächlich aus Lehm besteht. Die Lehmschicht ist mehr als 10 cm hoch und schützt das Dach gegen Regen und starken Sonnenschein. Sie sollte jedes Jahr oder zumindest alle 2-3 Jahre entweder erneuert oder durch eine neue, 1-2 cm hohe Lehmschicht aufgestockt werden. Dies verhindert die Rissbildung und die Zerstörung der darunter liegenden Holzkonstruktion. In Gegenden wie dem Yili-Tal, wo es zu mehr Niederschlägen als im Süden Xinjiangs kommt, sollte die Dachhaut jedes Jahr erneuert bzw. repariert werden. Im Süden verputzen die Bewohner ihre Dächer häufig nur alle 10-15 Jahre.
Die Holzkonstruktion ist von außen manchmal anhand der Balken, welche die Mauer durchstoßen, erkennbar. Ansonsten wird auf der Lehmmauer manchmal noch eine niedrige Mauer aus gebrannten Ziegeln (2-4 Lagen) errichtet, die seitlich den Abschluss der Decke und des Daches bildet. Dies hat den Vorteil, dass das Gebäude und somit auch die Holzkonstruktion gegen Schlagregen geschützt sind. Darüber hinaus bildet diese Lösung einen klaren Abschluss der oberen Gebäudekanten.

Die Dächer in Xinjiang sind für gewöhnlich als Flachdächer ausgebildet. Der geringe Niederschlag ermöglicht somit auch die Reduzierung von Baumaterial. Eine Ausnahme bildet jedoch ein Wohnhaus in Guldja, welches früher einmal eine religiöse Schule war. Dieses Wohnhaus hat im Vergleich zu den anderen typischen Häusern

7



8



9



10



11



12



13



dieser Stadt ein Walmdach aus Lehm.[671]

Die Holzdecken der Fallbeispiele sind im Gegensatz zu den Samarkander Decken, die sehr farbenprächtig verziert sind, eher ungeschmückt und in ihrer natürlichen Holzfarbe belassen. In manchen Fällen wurden sie mit weißer Farbe bestrichen, so dass der Raum heller erscheint. Im Durchschnitt werden die Holzbalken so belassen, wie sie zugeschnitten wurden. Trotz der eher schmucklosen Decken in den unten beschriebenen Fallbeispielen gibt es zahlreiche Beispiele mit äußerst kunstvoll geschnitzten Deckenbalken und farblichen Ausmalungen. Diese scheinen jedoch großteils neueren Datums zu sein.[672]

Eine andersartige Deckenverzierung scheint sich allgemeiner Beliebtheit zu erfreuen. Dafür werden schmale Streifen aus Kunststoffpapier, welche ursprünglich als Einpackmaterial für Produkte verwendet wurden, miteinander verflochten und als Decke abgehängt. Diese Bahnen sind oft farbenfroh und glitzern im Licht. Darüber hinaus sind sie sehr dünn und leicht und können somit ohne weiters von den Balken getragen

671 Siehe näheres unter Fallbeispiel 01
672 Mollayop, Haji Abdulhemit und Abliz: *Album of building construction of Uyghur*. [sic!] 2004: 05 ff



1



2



3



4



5



6

werden. Für solche Deckenstreifen gibt es angeblich sogar Spezialisten auf dem Bazar, die auch ins Haus kommen, um die neue Decke zu installieren. Die Bewohner versprechen sich damit eine Verschönerung des Raumes und das Verdecken der darüber liegenden Balken, die in einem schlechten Zustand sind. Diese Deckenkonstruktion unterliegt möglicherweise chinesischem Einfluss, da bereits Golomb von einem Gitter aus Schilf und Papier zwischen den Holzbalken in den chinesischen Wohnhäusern Xinjiangs spricht.[673]

Die meisten uighurischen Häuser haben eine offene Balkendecke, selten kommt jedoch vor, dass die Balken mit Deckenplatten verdeckt werden. In diesem Fall sind diese Platten häufig farbig gestaltet.



7

12.1.4. Fassade

Die Fassadengestaltung variiert von Gegend zu Gegend. Im Yili-Tal legt man viel Wert auf weiße Kalkwände, teilweise mit blauen Farbbänden verziert, und blaue Fensterrahmen. In manchen Fällen werden die Außenwände ganz blau angestrichen, wobei dieses Blau eine bestimmte Farbtönung hat. Man findet es auch bei Wohnhäusern der Xibe, die mit den uighurischen Häusern gewisse Ähnlichkeiten aufweisen.
Im Süden werden die Häuser meist in ihrer natürlichen Lehmfarbe belassen. Am ehesten werden sie innen bemalt und dekoriert. In manchen Häusern, die aber schon älter sind, gibt es noch Gipsstuckverzierungen und Blumenmalereien an den Innenwänden. Die neueren Häuser werden oft mit Spiegelflächen und naturalistischen Landschaftsdarstellungen in bunten und grellen Farben dekoriert. In Khotan verziert man

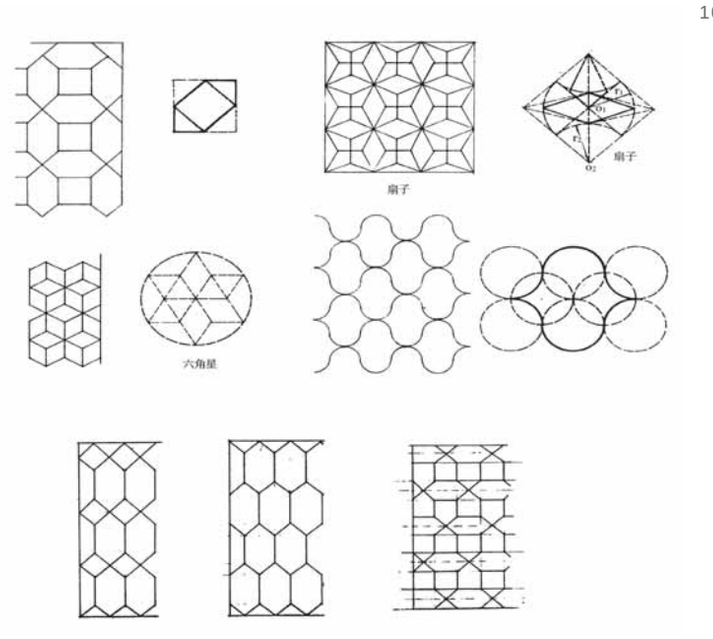


8

673 Golomb, Ludwig: *Die Bodenkultur in Ost-Turkestan*. 1959: 48



9



10

manchmal die äußeren Lehmmauern der Wohnräume mit eingekerbten Blumenmustern, die allerdings nicht farblich gestaltet, sondern nur in den Lehmputz hineingeschnitzt werden. Die Wände der Innenräume sind meist schmucklos, da sie ohnehin mit großen Teppichen bedeckt werden. Die Wandteppiche dienen darüber hinaus auch als Dämmung der Wände. Die Abdeckung durch Teppiche und Matten ist auch in anderen Regionen Xinjiangs üblich. Sie erinnert sehr an die Innengestaltung von Jurten, denn diese werden innen auch durch bunte Filzmatten dekoriert, aber auch wärmegedämmt.

Eine sehr charakteristische Innenraumgestaltung der traditionellen Wohnhäuser wurde durch das Einbauen von Wandnischen erreicht, deren Breite und Höhe oft dem Abstand zweier Holzständer bzw. Querverbindungen in der Mauer selbst entsprechen. Die Nischen sind entweder quadratische bzw. rechteckige Aussparungen mit unterschiedlicher Tiefe in der Hausmauer und werden manchmal durch Alabasterstuckornamenten umrahmt; manchmal reichen die Stuckelemente in die Nische hinein, so dass sie wie filigrane Gipsvorhänge wirken. In vielen Häusern gibt es vereinzelte Wandnischen, in manchen wiederum werden ganze Wandflächen mit Nischen unterteilt. Darüber hinaus wechseln sie sich manchmal mit den Fenstern in der hofseitigen Längsfassade ab.

1 Weiße Fassade mit Betonung der Hausecken durch blaue Farbe; Yili-Tal 2004
2 Lehmverputzte Mauer; Khotan 2006
3 florale Darstellungen an den Lehmwänden; Khotan 2006
4 Blumenmalerei im Innenraum, Artux 2006
5 Zentralraum mit Teppichen; Khotan 2006
6 Nischen und Spiegelfläche; Kashgar 2004
7 Stuckumrandungen bei Nischen; Kashgar 2004
8 Vorfertigung der Stuckverzierungen bei einem Handwerker; Yarkand 2006
9 links: Fliesenverkleidung der Außenmauern; Guldja 2004
rechts oben: Tonklinker für Fassaden; Kashgar 2004
rechts unten: Minarett mit Fliesenverkleidung; Kashgar 2004
10 Beispiele von Fliesenornamente (Zhang 1999: 231)

Die Nischen dienen zur Aufbewahrung von Geschirr, Büchern, Matratzen, etc.

Neben dem Bemalen und Verzieren durch Stuckornamente, greifen immer mehr Leute auf Keramikfliesen als Dekorationselement zurück. Bei alten Moscheen und Mausoleen in Kashgar zu finden, wird diese Fassadengestaltung mehr und mehr auch bei der Wohnhausgestaltung eingesetzt. Dabei handelt es sich entweder um rechteckige bzw. quadratische weiße Fliesen oder um tonfarbene gebrannte Ziegelklinker, die an die Fassaden geklebt werden. Die weißen Fliesen werden meist in einfachen Reihen übereinander angeordnet, die Tonklinker jedoch manchmal zu kunstvollen Gebilden zusammengefügt. Die braunen Klinker kommen hauptsächlich in der Umgebung Kashgars vor und werden deshalb auch als typisch für die Baukunst Kashgars bezeichnet. Sie sind nicht immer rechteckig, sondern haben auch dreieckige und auch dreidimensionale Formen, ähnlich wie kleine Pyramiden.

Der Vorteil dieser Fliesen ist der Schutz der Mauern vor den manchmal einsetzenden Niederschlägen und der starken Sonnenstrahlung. Fliesen als Fassadendekoration sind keineswegs eine Neuerung in der Baukunst, sondern in weiten Bereichen Zentralasiens zu finden. Vor allem die Moscheen, Medresen und auch Mausoleen wurden mit farbigen Keramikfliesen verkleidet. Alte Fliesen haben teilweise viele Jahrhunderte überlebt und zieren immer noch die Kuppeln der Bauwerke. Das Wissen zur Herstellung dieser Fliesen und ihrer Farbmischungen ist teilweise verloren gegangen. Verschiedene Versuche, den Geheimnissen der Herstellung auf die Spur zu kommen, sind gescheitert. Dies ist vor allem in Usbekistan zu beobachten, wo neuere Fliesen reihenweise wieder herunterfallen, währenddessen alte Fliesen immer noch an den Fassaden und Kuppeln kleben.

12.1.5. Fußboden

Die Fußböden innerhalb eines Hauses bestehen entweder aus gestampftem Lehm, oder sind mit gebrannten Ziegeln und in manchen Fällen mit Fliesen oder Holzbrettern ausgelegt. Die Häuser sind meist dann mit Holzbrettern ausgelegt, wenn sich unter den eigentlichen Wohnräumen noch eine Unterkellerung befindet. Dieser Keller variiert zwischen 2-3 m hohen Räumen und 1 m hohen Hohlräumen, die auch als Lager von Gemüse und Obst verwendet werden. Holzfußböden kommen jedoch sehr selten vor und dies verwundert in Anbetracht der Tatsache, dass Holz eine Mangelware ist, nicht besonders. Am häufigsten sind gestampfte Lehmböden anzutreffen. Gebrannte Ziegel sind heute ebenfalls ziemlich geläufig, wenn sich die Familie diese leisten kann.



1



2



3



4

12.1.6. Dekoration

Da die typischen Lehmhäuser Xinjiangs zur Straße hin schmucklos und abweisend erscheinen, wird besonderes Augenmerk auf die Innenraumgestaltung gelegt. Die Wände werden, wie bereits erwähnt, durch Nischen aufgelockert sowie mit Stuckarbeiten und Wandmalereien verziert. Die Holzsäulen, welche die Deckenkonstruktionen tragen, werden teilweise besonders üppig mit Schnitzereien hervorgehoben. Die Materialien Holz und Gips sind für solche Ornamentik-Dekorationen hervorragend geeignet, da sie relativ einfach zu verändern und zu formen sind.

Die dekorative Kunst, die sich in der Architektur widerspiegelt, ist eng mit der Kultur der Bewohner verbunden. Wie in anderen Regionen Zentralasiens wurde auch in Xinjiang eine besondere Form der Ornamentik entwickelt. Nicht unwesentlich sind dabei natürlich die Einflüsse anderer Kulturen und durchreisender Völker, die einst diese Region aufsuchten bzw. sich auch niederließen. Die vorhandenen Materialien werden durch künstlerische Kreativität geformt und so verändert, dass sie dem jeweiligen Zeitgeist entsprechen. Diese Volkskunst unterliegt einem ständigen Wandel, wobei gewisse Elemente und Fertigungsweisen unverändert bleiben. Alte Techniken und Motive verbinden sich somit mit neuen Ideen.

„Heute gibt es islamische und westliche Architektur im Nebeneinander, die Menschen reisen heutzutage sehr viel und übernehmen dadurch auch Elemente aus der islamischen und europäischen Ornamentik. Früher gab es nur uighurische Ornamentik…Die islamische und uighurische Dekoration sind sich sehr ähnlich geworden, sie verschmelzen ineinander. Heute sieht man fast überhaupt keine Unterschiede mehr, da die Uighuren schon vor 1000 Jahren den islamischen Glauben übernommen haben…Die Uighuren waren ursprünglich Buddhisten,



5

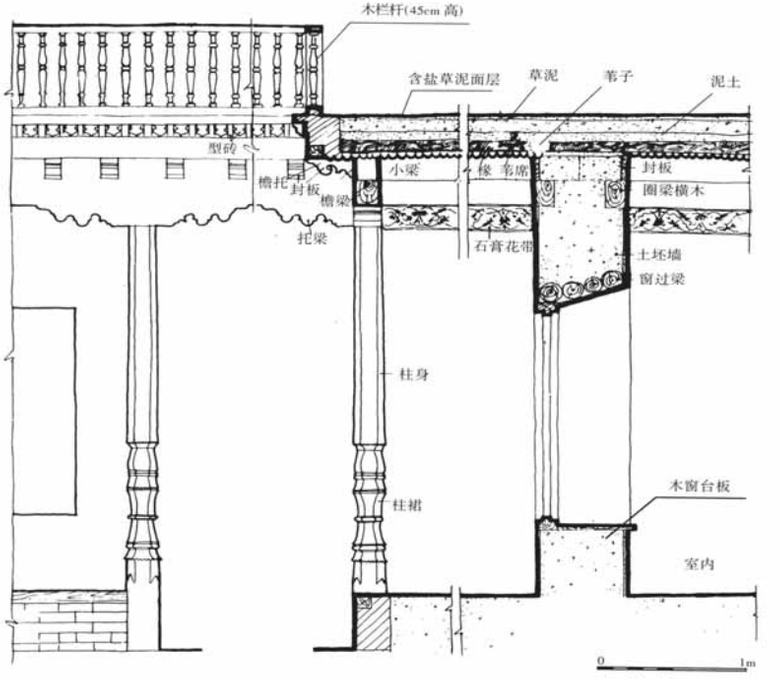
1 Hohlraum unter dem Fußboden - zur Aufbewahrung von Wintergemüse; Guldja 2004
2 Holzboden; Guldja 2004
3 Ziegelboden; Kuqa 2004
4 Lehmfußboden, Kuqa 2004
5 Innenraumdekoration; Artux 2006

und stellten somit auch Menschen und Tiere in den Abbildungen dar. Erst als sich der Islam verbreitete, wurden diese Motive abgelehnt.“[674]

Die Darstellung floraler Motive ist nach wie vor beliebt, wobei die Darstellung von Tieren und Menschen strikt abgelehnt werden, da der islamische Glaube dies, ihrer Meinung nach, verbietet. Allerdings wurden bei den Aufnahmen 2004 in Kuqa auch Fisch- und Drachenschnitzereien bei einer Wohnhaustür entdeckt. Die Bewohner konnten sich dies nicht erklären, verwiesen jedoch auf den chinesischen Einfluss, der ja bei Drachenmotiven sehr nahe liegt. Auch Halik verweist auf die Verbindung zu den Mandschu, welche in der Qing-Dynastie die Region besetzten. Fischmotive hingegen finden sich auch in anderen Regionen Zentralasiens wieder.

1 Schnitt: Terrasse, Mauer, Decke, Dach, Sütze (Zhang 1999: 322)
2 verzierte Stütze im Innenhof; Kuqa 2004
3 geschnitzte Ornamente an einer Tür; Kuqa 2004

674 Interview mit Halik Dawut, Spezialist für uighurische Architektur und Ornamentik. 22.11.2004



1



2



3

Die Bedeutung der einzelnen Motive laut Halik*: „In der Ornamentik sind Blumen und Fische sehr typisch. Häufig zu finden sind Melonen, Wassermelonen, Trauben und verschiedene Gemüsesorten...also alles was grün ist...!“*[675]:

- Blumen: *„Verbundenheit mit der Natur, Hoffnung, dass man von Liebe träumt, die Liebe soll zwischen dem Menschen und der Natur sein.“*

- Bäume: *„Die Bäume sind sehr wichtig für die Natur, sie geben den Menschen und Tieren Sauerstoff, der Mensch drückt mit der Darstellung von Bäumen deren Wichtigkeit für den Menschen aus.“*

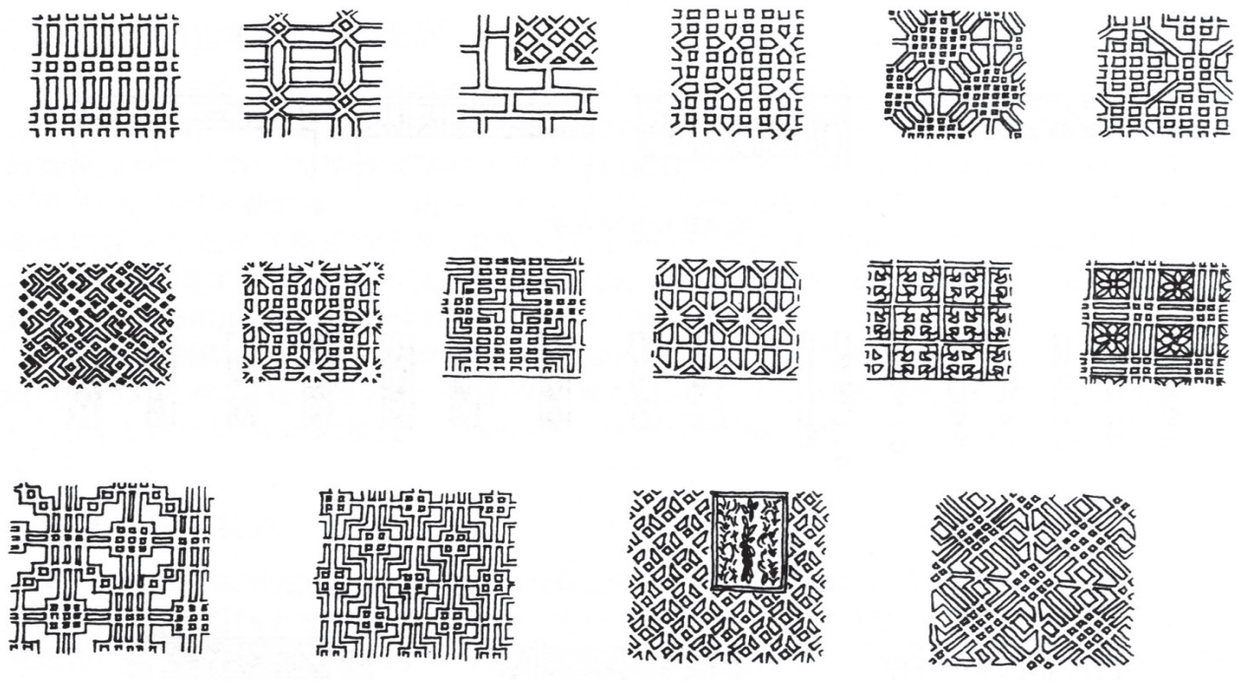
- Fisch: *„Der Fisch stellt auch die Natur dar, er kommt in der Ornamentik nicht mehr sehr häufig vor. Die Menschen fütterten früher die Fische nicht, heute isst man ihn, denn der Fisch macht intelligenter, er unterstützt das Hirn. Vögel und Fische werden allerdings heute auch in Xinjiang vereinzelt dargestellt, auch in Kashgar. Ein wichtiges Element war der Wolf: Vor sehr langer Zeit verlor ein uighurischer König seinen Weg in den Bergen, ein Wolf zeigte ihm den Weg aus dem Gebirge hinaus, er wurde jedoch im Gegensatz zu Fischen und Vögel nicht als Darstellungsmotiv eingesetzt.“*

Halik zufolge gibt es auch heute keine Änderung in der Einstellung zur Darstellung von Tieren und Menschen, allerdings hängt man heute Fotos von Familienmitgliedern an die Wände. In den letzten 20 Jahren verschwanden allmählich die typischen Dekorationselemente, die Menschen bevorzugen laut Halik moderne Häuser ohne Verzierung.

Architektonische Dekoration nimmt dennoch einen sehr wichtigen Stellenwert in der Volkskunst ein. Die wichtigsten Materialien der ornamentalen Kunst sind Gips, Holz und Stein. Heute sind diese besonderen Kunsttechniken hauptsächlich noch bei Moscheen zu sehen. Dort wurden im Vergleich zu Wohnhäusern von jeher mehr Ziegel und Fliesen als Dekorationselemente eingesetzt. In den Wohnhäusern verwendete man eher Holz und Gips, um die Räume und Fassaden zu schmücken.

675 Interview mit Halik Dawut, Spezialist für uighurische Architektur und Ornamentik. 22.11.2004

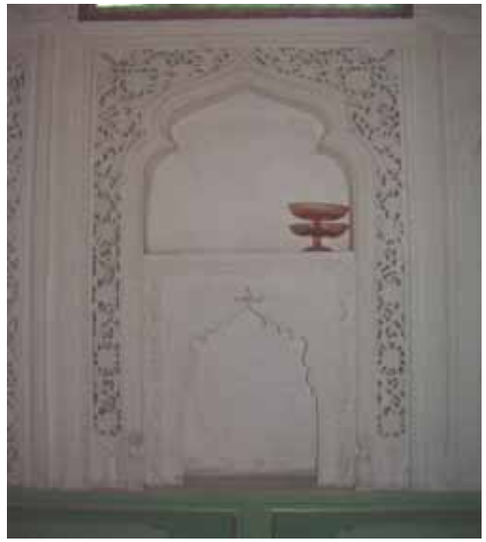
1 Beispiele von Holzgittern (Zhang 1999: 195)
2 - 4 Nischenumrahmung; Kashgar 2004



Das unterschiedliche Formen von Materialien bildet eine eigene Kunst für sich, die Resultate jedoch harmonieren miteinander. In detaillierter Form können die Motive und ihre Bedeutung unter Gafur-Gulyam[676] nachgelesen werden. Die Motive können als Symbole, Metaphern und Allegorien gesehen werden. Florale Themen sind teilweise die wichtigsten Motive.

Die Schönheit des Lebens und des Glücks werden mit der Abbildung eines blühenden Gartens assoziiert. Geschwungene Zweige präsentieren die kontinuierliche Erschaffung und Erneuerung des Lebens. Rosen stehen für die Schönheit der Welt, die Schönheit, die nicht ewig dauert, aber in sich veränderbar ist. Kreise, Rosetten und Dreiecke sind beschützende Symbole. Reptilien, Fische und Vögel verkörpern das unterirdische Königreich und das Universum. Abbildungen von Büschen und Blumen in Vasen symbolisieren den Baum des Lebens.

676 Siehe dazu Gafur-Gulyam: *Folk-Art of Uzbekistan*. 1979: 50 f



2



3



4

Ein sehr wichtiges Element innerhalb der Volkskunst nehmen die Stuckarbeiten ein. Sie sind eine sehr alte Form des Kunsthandwerks in der Region Zentralasiens. Sowohl Paläste, Moscheen und Medresen, als auch Innenräume und Hoffassaden wurden mit Gipsschnitzereien verziert. Die horizontale und vertikale Aufteilung der Wände wurde durch das Konstruktionsskelett des Gebäudes bestimmt. Eine Mauernseite wurde in zwei Bereiche unterteilt: in Nischen und in Stützen in Form von Paneelen, die wiederum mit Malereien oder Stuck verziert wurden. Darüber hinaus wurden auch die Nischen bzw. deren Umrahmung mit Stuckelementen verziert.

Das schnelle Trocknen, die feinporige Struktur, die Härte, die weiße Tönung und das hohe Potential an plastischer Expression sind die hervorragenden Eigenschaften des Gipses.[677] Es gibt verschiedene Methoden, um auch Farbe in die Gipskompositionen einfließen zu lassen. Zum einen wurden die Wände, Nischen und Bögen mit einer Gipsschicht, die mit schwarzen, silbergrauen oder roten Farbpigmenten gemischt worden war, bestrichen. Darüber wurde eine andere Schicht aus weißem und feinem Gips gezogen. Die vorgefertigten Entwürfe für die Motive wurden auf diese Schicht übertragen und anschließend aus dieser obersten Schicht herausgeschnitten, sodass der farbige Hintergrund wieder zum Vorschein kam und die Ornamente zur Geltung

677 Vgl. Akilova, K: *Ganch Carving. I*n Khakimov, A. A.: *Atlas of Central Asian artistic crafts and trades.* 1999: 45 ff

gebracht wurden. Diese Vorgehensweise entspricht der Sgraffito-Technik in Europa. Dabei entstehen durch unterschiedlich tiefes Wegkratzen der verschieden farbigen Putzschichten reliefartige, mehrfarbige Bilder. Diese Technik der farblichen Unterlegung von Gipsornamenten ist in Xinjiang kaum noch zu finden, allerdings ist es durchaus üblich, Stuckornamente zu übermalen, bzw. die unterschiedlichen Ebenen eines Werkes einzufärben, so dass eine größere Plastizität entsteht.
Eine besondere Tiefenwirkung wird in Xinjiang mit dem Einsetzen von Gipsgitter erzeugt. Diese sind den Holzgittern bei Fenstern ähnlich, jedoch werden sie den Nischen bzw. den Fenstern und Türen vorgesetzt, so dass ein dreidimensionaler Rahmen entsteht. Diese Form der Hervorhebung ist bei weitem beliebter als die Einfärbung, wie zahlreiche Beispiele belegen. Zu erwähnen ist allerdings, dass auch manche Stuckarbeiten, die früher farbliche Elemente aufwiesen, mit weißer Farbe übermalt wurden, da die Bewohner das schlichte Weiß, wie bereits oben erwähnt, vorziehen. Das Einrahmen von Nischen durch Gipsornamentgitter steht im Gegensatz zu den Stalaktiten in Usbekistan. Dort werden Eingangsportale, Nischen und Decken mit kleinen und großen Gipsstalaktiten verziert. Diese werden auch als *Muqarnas* bezeichnet.
In Xinjiang scheint die Grundregel zu gelten, dass man zwei gleiche Ornamentik-Ensembles in einem Raum vermeiden sollte. Jede Nische solle demnach von anderen Motiven verziert werden. Die Künstler müssen ihre Phantasie und Kreativität einsetzen, um so viel verschiedene Motive und Kompositionen entwickeln zu können. Das einzige Element, bei der es zu Widerholungen von Motiven kommt, ist der Fries. Er wird anhand eines Stempels dekoriert.

Holzschnitzereien besaßen und besitzen noch heute einen sehr hohen Stellenwert für architektonische Details in Xinjiang. Die Holzelemente eines Gebäudes, wie Säulen, Türen, Raumdecken, Khans und Geländer ermöglichen eine unglaubliche Variation an Schnitzkunst. Es wurden nicht nur Gebäude-Elemente verziert; auch kleine Möbelstöcke, Löffel, Schüsseln und Sattel wurden durch Ornamente dekoriert. Dabei sind hauptsächlich zwei Techniken zu beobachten:

- Holzgitter: organische und geometrische Formen; der Hintergrund wird ganz weg geschnitzt, so dass ein Holzgitter entsteht. Diese werden oft den Türen vorgeblendet oder als Fensterläden verwendet.
- Die Ornamente werden in die Oberfläche hinein geschnitzt. Diese Methode wird sowohl bei Balken, Stützen, als auch bei Möbel etc. eingesetzt.

12.1.7. Innenausbau

Der Innenausbau von uighurischen Wohnhäusern beschränkt sich hauptsächlich auf Nischen und Wandschränke in den Mauern, Podeste und dem eher geringen Einsatz von Möbelstücken wie Schränke, Tische und Regale. Da die Nischen und Wandschränke weiter oben beschrieben wurden, soll hier nun vor allem der Bau und die Verwendung von Podesten berücksichtigt werden.
Die Wohnhäuser sind durch die eingebauten Podeste, als Khan bezeichnet, innerhalb der Wohnräume, aber auch im Hof, gekennzeichnet. Sie verlaufen den Wänden entlang und besitzen entweder einen rechteckigen oder einen u-förmigen Grundriss. Ihre Höhen liegen zwischen 10-60 cm und sind aus unterschiedlichen Materialien errichtet. In den meisten uighurischen Wohnräumen befindet sich ein einziges Podest, in der Oase Khotan im Süden gibt es in den traditionellen Wohnhäusern jedoch meist mehrere Podeste. Da sich dort das Leben der Familie hauptsächlich im Hof oder im Zentralraum abspielt, muss dort viel Platz geschaffen werden. Die Podeste dienen einerseits dem Schlafen, andererseits aber auch dem Sitzen und Arbeiten. In Khotan befinden sich meist drei Khans in einem einzigen Zentralraum, zwei davon liegen links und rechts neben dem mittig gelegenen Eingang, der dritte liegt mit seinem U-Grundriss gegenüber davon.

Die Khans werden aus Holz, Stein, Ziegeln oder Lehm errichtet. Dort wo mehr Holz zur Verfügung steht, kann ein Khan vollkommen aus einem Holzgerüst mit darüber liegenden Brettern konstruiert werden. Innen ist er meistens hohl, so dass man dort Gebrauchsgegenstände aufbewahren kann.
Dafür werden kurze Steher mit darüber liegenden Balken aufgestellt, damit diese mit Brettern bedeckt werden können. Über die fertige Konstruktion werden Teppiche und Matten gelegt, so dass der Boden einerseits weicher, andererseits aber auch gegen aufsteigende Kälte geschützt ist. Der Raumboden darunter wird

1 Bau eines Khans aus Holz; Artux 2006
2 Einbau eines Khans; Artux 2006
3 Ziegelmauer zur Einfassung des Khans; Artux 2006
4 Auffüllen des Khans mit trockener Erde; Artux 2006

1



2



3



4





1



2



3



4



5

entweder in Lehm belassen, mit Ziegelsteinen ausgelegt, oder sogar mit Kieselsteinen aufgefüllt.

Wo Holz eine Mangelware ist, kommen hauptsächlich Ziegel und Lehm zum Einsatz. Verschiedene Möglichkeiten der Konstruktion:

1. Der ganze Khan ist aus Lehm geformt
2. Die zum Raum weisende Seite wird mit Ziegeln errichtet, das so entstehende Becken wird leer gelassen, aber mit Brettern bedeckt.
3. Die zum Raum weisende Seite wird mit Ziegeln errichtet, der Luftraum mit Lehm oder Erde aufgefüllt, teilweise auch wieder mit Ziegel belegt.

Im Allgemeinen wird der Khan sowohl innen als auch draußen im Freien mit Teppichen belegt, damit sich die Menschen bequem und gegen Nässe und Kälte geschützt darauf aufhalten können.
Wenn Gäste zu Besuch kommen, sitzen sie mit dem Rücken zur Wand und mit Blick zum Eingang. Wenn mehrere Gäste unterschiedlichen Ranges zu Besuch sind, sitzt der Bedeutendste in der Mitte, seitlich davon die übrigen Besucher.

Im Freien werden diese Khans an die Hausfassade angebaut und dienen auch hier als erweiterte Arbeits-, Sitz- und Schlafstätte. Vor allem im Sommer wird der Einsatz von Khans sehr geschätzt, da es sich bei großer Hitze darauf besser schlafen lässt.

Neben dem eingebauten Khan gibt es noch eine mobile Version aus Holz, die je nach Bedarf und Jahreszeit umgestellt werden kann. Diese bettenartigen Konstruktionen werden allerdings hauptsächlich im Freien verwendet und finden sich auch in manchen Teehäusern und Restaurants wieder.

12.1.8. Arbeitsteilung

Beim Bau eines Hauses kommen verschiedene Personen zum Einsatz. An erster Stelle ist der Bauherr selbst zu nennen, da dieser eine entscheidende Rolle bei der Errichtung des Fundaments und der Mauern einnimmt. Es ist vor allem auch der Bauherr und seine Familie, die über die Größe und das Aussehen ihres zukünftigen Wohnraums entscheiden. Im Gegensatz dazu werden heute gelegentlich Häuser von chinesischen Bauarbeitern errichtet. Diese entscheiden oftmals auch über die Größe und das Erscheinungsbild der Gebäude.

Die Familie teilt sich die anfallende Arbeit beim Hausbau auf. Während sich die männlichen Mitglieder einer Familie dem Bau direkt widmen, fällt den Frauen die Aufgabe des Kochens für die Arbeitenden zu.

1. Den Aushub für das Fundament und dessen Errichtung aus Lehm oder Stein übernehmen meistens der Bauherr und seine Helfer. Falls ein Fundament aus Beton errichtet wird, zieht man einen professionellen Maurer bzw. mehrere Arbeiter zu Rate. Den Mauerbau führen je nach Materialwahl der Bauherr und seine Verwandten oder professionelle Handwerker durch. Wenn hauptsächlich Lehm verwendet wird, werden in dafür vorgefertigten Holzformen Lehmziegel erzeugt und anschließend an der Sonne getrocknet. Dieser Arbeitsschritt wird meist von der Familie selbst übernommen. Wenn man sich aber, wie es heute bereits sehr oft der Fall ist, für gebrannte Ziegel und Beton entscheidet, bezahlt man professionelle Handwerker für die Beschaffung von Ziegeln und für die Errichtung der Mauern. Es kommt allerdings häufig vor, dass man nur einen einzigen Handwerker die Regie übergibt und dieser Anweisungen gibt, wie gebaut werden soll. Die Ausführenden sind in diesem Falle wiederum die Familie, ihre Verwandten und eventuell auch Nachbarn. Die Hilfe professioneller Handwerker wird vor allem auch dann gesucht, wenn man Nischen in den Wänden einbauen will. Dies ist auch bei einem reinen Lehmbau üblich.
   Da in Xinjiang vor allem in den letzten Jahren viel Augenmerk auf erdbebensicheres Bauen gelegt wird, kommen auch ortsfremde Bauarbeiter zum Einsatz. Bei diesen handelt es sich meistens um chinesische Arbeiter, welche die den Gesetzen entsprechenden Häuser errichten. Diese Handwerker, deren Geschick keinesfalls unterschätzt werden soll, bauen jedoch auch häufig Häuser, die keinen Bezug zu traditionellen Bauweisen bzw. typischen Aussehens haben. Sie und die Baufirmen nehmen somit direkten Einfluss auf die Charakteristik des Gebauten. Dabei kann es natürlich vorkommen, dass allerlei Elemente anderer, vor allem chinesischer, Architektur einfließen können. Darüber hinaus verändern sich die Raumfolge und die Ausrichtung, da man teilweise von der Firma vorbestimmte Grundrisse annimmt.

1 U-förmiger Khan in Khotan 2006
2 Äußere Holzverkleidung des Khans, Khotan 2006
3 Khan aus Lehm; Artux 2006
4 Khan aus gebrannten Ziegeln; Artux 2006
5 mobile Form eines Khans; Kuqa 2004

2. Die fertig gemauerten Außen- und Innenmauern werden mit einer oder zwei Lehmschichten bestrichen, so dass diese einen gewissen Grad an Glätte erhalten. Dieser Putz wird auch von der Familie oder von den Bauarbeitern aufgetragen. Anschließend gibt es zwei unterschiedliche Methoden, das Haus zu schmücken. Ein Teil der Häuser wird sowohl innen als auch außen mit weißer Kalkfarbe getüncht. Dazu kommen oft noch blaue, grüne oder in seltenen Fällen braune Farbstreifen um die Fenster, Türen oder am Sockel der Mauern. Diese Maler- und Anstreicherarbeiten werden entweder von der Familie selbst, oder bei finanziell besser Gestellten von Handwerkern durchgeführt.
   In vielen Häusern werden die Innenwände jedoch nicht nur mit Kalkfarbe bestrichen, sondern auch mit einer Gipsschicht abgedeckt. In diese Gipsschicht werden Ornamente mit unterschiedlichen Motiven geschnitzt und teilweise auch aufgemalt. Für solche Verzierungen und Malereien wird normalerweise ein kreativer Handwerker gerufen, der dann mit seinem Geschick die Wände dekoriert. In Khotan beispielsweise werden die Lehmschichten teilweise nicht übertüncht, jedoch werden in diese feine Blumenmuster geritzt. Dafür lassen die Bauherren meistens einen Handwerker kommen, der dann auch den offenen Kamin im Zentralraum verziert.
   Am Ende ist noch die Fassadenverkleidung mit Fliesen zu erwähnen. Die Fliesen werden für gewöhnlich von professionellen Handwerkern verlegt.

3. Eines der wichtigsten Elemente im Hausbau ist die Wohnraumdecke, die zugleich das Dach bildet. Wie bereits weiter oben erwähnt, setzt sich das Dach aus einer Holzbalkendecke, Stroh- und Schilfschichten und einer abschließenden Dachhaut aus Lehm zusammen. Die Holzbalkendecke wird in ärmeren Haushalten mit dicken Baumstämmen und Ästen konstruiert. Dazu wird entweder eigenes Holz vom Grundstück genommen, oder auf dem Bazar gekauft. In wohlhabenden Familien werden die Balken aus Stämmen rechteckig zugeschnitten und teilweise auch mit Schnitzereien dekoriert. Die darüber liegenden dünneren Holzrundstäbe sollten so geradlinig wie möglich sein, darüber hinaus werden in deren Oberfläche Ornamente geschnitzt. Für die Verlegung der Holzbalken, deren ausgeklügelte Verbindungen und komplizierte Schnitzereien bezahlt man Zimmerer, die auch das Design entwerfen.
   Wenn die Holzkonstruktion fertig ist, können darauf Stroh- und Schilfmatten gelegt werden, damit das Holz vor der Feuchte des Lehms geschützt ist. Darüber hinaus verhindern diese Matten den direkten Kontakt zwischen dem Holz und dem Lehm. Für die abschließende Dachhaut aus Lehm kommt wieder die Familie zum Einsatz, sie bedienen sich meist vom Lehm des eigenen Gartens oder der Felder, da dort ausreichend Lößerde vorhanden ist.

4. Für die Inneneinrichtung, also den Bau der Podeste (Khans), geht meist die Familie selbst ans Werk, außer sie können sich einen Handwerker dafür leisten.

5. Auch wenn das Wohnhaus nun fertig gestellt ist, bedarf es jährlichen Erhaltungsarbeiten, um die Bestandsdauer des Hauses zu verlängern. Zu den gängigsten Reparaturarbeiten zählt das Erneuern des Daches, welches von einmal pro Jahr bis hin zu einmal in 15 Jahren durchgeführt wird. Die Häufigkeit hängt vom Klima der jeweiligen Oase ab. Im Norden bedarf es häufigeren Erhaltungsarbeiten, da die Niederschläge zahlreicher ausfallen. Im Süden hingegen werden Dächer manchmal zehn bis fünfzehn Jahre hindurch nicht ausgebessert. Neben dem Klima ist natürlich auch die finanzielle Lage des Haushaltes ausschlaggebend. Wenn im Haushalt viele Männer sind, übernehmen diese die Arbeit selbst, wenn jedoch kein männliches oder nur mehr ein altes männliches Mitglied vorhanden ist, muss man jemanden dafür bezahlen, die Arbeit zu verrichten. Dies hat auch zur Folge, dass manche Häuser einen vernachlässigten Eindruck machen.

   Die anfallenden Erhaltungsarbeiten umfassen auch die Ausbesserung der Lehmmauern und vor allem die Übertünchung der Kalkmauern. Das Ausbessern der Wände und das Neustreichen der Wände erfolgt im Yili-Tal und am Nordrand der Taklamakan-Wüste ein- bis zweimal im Jahr. Sowohl die Xibe als auch die Uighuren bemühen sich intensiv, ihre Häuser zu erhalten und zu schmücken. Die Maler- und Anstreicherarbeiten übernehmen bei den Uighuren entweder Handwerker oder die männlichen Familienmitglieder, bei den Xibe ist das häufig die Aufgabe der Frauen der Familie.
   Im Süden, in Kashgar, Artux und Khotan wird weniger Energie in solche Arbeiten gesteckt. Das liegt aber vor allem daran, dass erstens die Wände nicht immer weiß getüncht sind und zweitens das trockene und warme Klima den natürlichen Verfall der Lehmmauern verzögert. Auf Grund der geringeren Niederschläge entstehen nicht so schnell Risse und Ausschwemmungen im Baumaterial, so dass dieses jährlich generalsaniert werden müsste. Allerdings kommt es auch zu Fehleinschätzungen bei der Resistenz der Häuser gegenüber den äußeren Einflüssen. Wie im Fallbeispiel 24 beschrieben wird, musste dort bereits zweimal seit der Errichtung des Hauses im Jahr 1982 die gesamte Deckenkonstruktion inklusive der Holzlaterne ausgetauscht werden, da diese aufgrund des eindringenden Wassers schimmelte. Der Grund dafür war, dass die Lehmdachhaut seit der Errichtung des Hauses nie erneuert bzw. durch neue Lehmschichten geschützt wurde. Das Niederschlagswasser konnte somit durch die undichten Stellen des Daches in das Haus eindringen und die Holzkonstruktion zerstören.



1



2

12.2. Energie und Klima

Das streng kontinentale Klima verlangt nach einer Anpassung und Ausrichtung der Wohnhäuser. Die kalten Winter und heißen Sommer müssen in der Bauweise berücksichtigt werden. Das Gebaute muss für beide Jahreszeiten geeignet sein. Ein einheitlicher Komplex soll sich aus einem warmen Zufluchtsort im Winter und einem vor starken Sonnenstrahlen geschützten Ort im Sommer zusammensetzen, ohne dass es ihm an Attraktivität mangelt.

Manche Stadthäuser sind in Sommer- und Winterräume aufgeteilt, jedoch ist dies aufgrund von Wohnraummangel in den Städten nicht immer möglich. Darüber hinaus wurden in den letzten Jahrzehnten viele Häuser aufgeteilt, so dass der jeweilige pro Familie zur Verfügung stehende Wohnraum reduziert wurde. Was jedoch immer noch vorhanden ist und weiterhin praktiziert wird, ist die Trennung von Sommer- und Winterküche. Die Sommerküche befindet sich meist im Hof, ist nicht unbedingt ein Raum, sondern kann auch einfach nur eine einfache Herdstelle im Schatten sein. Im Winter kocht man in einem geschlossenen Raum, manchmal in den Wohnräumen selbst.
Generell sind die Wohnräume gegen Süden ausgerichtet, so dass die warmen Wintersonnenstrahlen in die Räume gelangen und diese aufwärmen können. Im Sommer werden sie, wenn die Sonne hoch am Himmel steht, ausgesperrt. Darüber hinaus werden die Wohnräume mit Vordächern ausgestattet, so dass sie zusätzlich vor der Hitze geschützt sind. In den meisten Häusern ist es zudem üblich, Weinreben im Hof zu pflanzen, damit diese im Sommer Schatten spenden können. Diese Methode wird allerdings nicht nur in den privaten Wohnhäusern, sondern auch auf den Straßen, wie in Turfan und in den Dörfern um Khotan, angewandt.[678]

Im Winter muss man zu zusätzlichen Heizenergien greifen, um die Wohnräume ausreichend zu beheizen. Als gängigste Heizmaterialien sind Kohle, Viehdung und vereinzelt auch Holz zu nennen. Dem Xinjiang Statistical Yearbook zufolge lag der Verbrauch von Kohle mit 60.3% vor Öl mit 21.7% sowie Gas mit 13.1%. Wasser- und Windkraft lag nur bei 4.9% des gesamten Energiekonsums im Jahre 2003.[679] In beinahe jedem der aufgenommen Fallbeispiele in den verschiedenen Regionen Xinjiangs war Kohle das Primärheizmaterial. Ausgenommen davon sind sicherlich die tadschikischen und kirgisischen Volksgruppen im Pamir, wo man

678 Siehe dazu auch Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu.* 2003: 195 ff; und Loubes, Jean-Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan.* 1998: 232 f
679 Siehe *Xinjiang Statistical Yearbook.* 2004: 503



3



4



5

6



meist nur mit Viehdung heizt.

Zum Heizen werden hauptsächlich kleine Eisenöfen, deren Ofenrohre über das Dach oder ein Fenster nach außen geführt werden, verwendet. Diese dienen auch gleichzeitig als Herdstelle für das Zubereiten von Tee und gelegentlich auch von Mahlzeiten.

Neben den teilweise mobilen Eisenöfen, die im Sommer abgebaut bzw. in einen anderen Raum verschoben werden können, gibt es noch andere Methoden des Heizens:

- In manchen Häusern, vor allem im Norden Xinjiangs (Yili-Tal, aber auch in der Oase von Khumul) werden die Podeste in den Wohnräumen beheizt.
- Mittels einer so genannten Feuerwand werden zugleich zwei Räume geheizt. In einer Mauer befindet sich eine Öffnung, wo man das Feuer entfacht, der heiße Rauch strömt in den Zwischenraum der Mauern und wärmt diese. Beim Fallbeispiel 01 gibt es eine solche Feuermauer, allerdings ist sie nicht mehr in Betrieb. Insgesamt kann man sagen, dass es nicht mehr sehr viele Häuser mit einem solchen Heizsystem gibt.
- Ein wiederum anderes Heizmedium kommt in usbekischen Häusern im Yili-Tal zum Einsatz. Es gibt hier raumhohe Eisenöfen, die zwischen zwei Räumen bzw. sogar im Schnittpunkt dreier Mauern eingebaut werden und somit alle angrenzenden Räume beheizen können. Im Vergleich zu Xinjiang sind solche Öfen in Usbekistan keine Seltenheit. In Xinjiang konnten sie jedoch nur in den usbekischen Häusern festgestellt werden; es wird allerdings nicht ganz ausgeschlossen, dass auch uighurische Häuser solche besitzen.

7



8



9



1 von Weinreben überwachsene Straße in Turfan
2 von Weinreben überwachsene Straße in Khotan
3 - 5 von Weinreben überwachsene Wohnhöfe
6 Straße in Kuqa
7 Hof einer Moschee in Kuqa
8 Eisenofen in einem usbekischen Haus; Guldja 2004
9 Offener Ofen in einem Wohnhaus; Khotan 2006

- Im Süden Xinjiangs sind manchmal noch offene Kaminöfen direkt in den Wohnräumen zu finden. Diese bestehen aus einer nischenähnlichen Öffnung in der Mauer und einem Kaminrohr innerhalb der Mauer, das nach oben führt. Die Öffnung hat meist einen halbkreisförmigen Grundriss bzw. kreisrunden Grundriss, wenn die Mauern des Ofens in den Raum weitergeführt werden.

Die meisten Häuser sind mit elektrischer Energie ausgestattet, jedoch dient diese hauptsächlich zur Lichterzeugung und zur Versorgung von Geräten wie Radio und Fernseher.

12.3. Wasser



Wasserkanal in Khotan 2006

Die meisten Häuser verfügen über einen Wasseranschluss, der direkt im Hof zu finden ist. Das Wasser, welches hauptsächlich aus dem Gebirge kommt, wird über die Karez-Kanäle in die Oasen geleitet und dort über ein ausgeklügeltes Verzweigungssystem in die einzelnen Dörfer und Stadtviertel transportiert.[680] Diejenigen Haushalte, die noch über keinen direkten Anschluss an das Wassernetz verfügen, entnehmen das notwendige Wasser aus den vorbei fließenden Kanälen. In manchen Dörfern und auch Städten kann man beobachten, wie das Wasser mit Kübeln ins Innere des Hauses getragen wird. Darüber hinaus wird die Wäsche teilweise direkt am Kanal gewaschen. Meistens sind es die Frauen, die sich mit ihren Nachbarinnen am Wasser treffen, um die Wäsche und das Geschirr zu waschen. Die Kanalzugänge sind somit auch als Sammelpunkte sozialer Kommunikation zu werten.

12.4. Bau und Zeremonien

Zeremonien, die den Bau oder das Haus betreffen, werden unterschiedlich, je nach finanzieller Lage des Haushalts, durchgeführt. In manchen Fällen verzichtet man ganz auf ein Fest bzw. auf eine Veränderung des Hauses, da man sich dies nicht leisten kann. Die unten angeführten Punkte sind die Ergebnisse aus den Erhebungen 2004 und 2006 in Xinjiang. Es ist zu erwähnen, dass diese als Zusammenfassung zu sehen sind und somit nicht auf jede einzelne Familie zutreffen. Feste und Zeremonien, welche das Haus bzw. das gesellschaftliche Leben der Familie betreffen, sind sehr unterschiedlich und werden je nach finanzieller Lage verschieden, bzw. wenn überhaupt, begangen.

680 Siehe dazu Kapitel 2.4.3. Das Karez-Bewässerungssystem

- *Aushub bzw. Fundament:* Viele Familien feiern den Bau eines neuen Hauses oder Zubaus mit der Einladung von Verwandten, Freunden, Nachbarn und auch armen Leuten aus der Umgebung. Darüber hinaus wird auch der Imam eingeladen, der dann Gebete spricht, um das Haus zu schützen. Für die Feierlichkeiten wird ein Schaf geschlachtet und das Nationalgericht Pollo zubereitet und den Geladenen angeboten. Dazu kommt auch noch Tee und Nan (Fladenbrot), die den Gästen gereicht werden. Manche Familien bieten den Bauarbeitern auch ein Schaf an.
- Manche Leute feiern die *Dachdeckung* mit einer Einladung von Gästen, der Schlachtung eines Schafes bzw. eines Huhnes (je nach finanzieller Lage). Die Tieropfer werden zum Schutz des Hauses gebracht. Die Tadschiken schlachten zusätzlich ein Schaf für die Bauarbeiter.
- *Einzug:* Manche Leute laden nur Verwandte ein, manche aber auch Freunde und Nachbarn und vor allem den Imam, der wieder Gebete spricht. Die Gäste können das Haus besichtigen und bringen ihrerseits Geld- bzw. Sachgeschenke. Die Geldgeschenke reichen von 100 RMB bis zu 10.000 RMB, je nach Reichtum der Gäste. Bei den Tadschiken herrscht außerdem der Brauch, dass, wenn sie mit der Arbeit zufrieden sind, den Helfern noch eine Ziege schenken.
- *Familiäre Veränderungen* wie Hochzeit oder Todesfall: Grundsätzlich kann davon ausgegangen werden, dass bei einer Veränderung der familiären Situation eine Veränderung im Haus vorgenommen wird. Bei einem Todesfall wird häufig ein Bereich des Hauses, wie beispielsweise ein Khan, abgerissen. Bei einer Hochzeit wird jedoch eher etwas Neues dazugebaut bzw. das bereits Bestehende verändert und renoviert. Wenn man viele Gäste erwartet, wird ein neuer Raum dazugebaut, bzw. ein bestehender erweitert. Darüber hinaus werden die Wände, Türen und Fenster neu gestrichen. Das Mobiliar wird um neue Teppiche, Matratzen und Möbelstücke erweitert. Zu erwähnen ist allerdings auch, dass manche Leute keinen Zubau mehr vornehmen, da die Hochzeitsfeierlichkeiten bereits häufig in einem Restaurant stattfinden, so dass im eigenen Haus nicht mehr so viele Gäste aufgenommen werden müssen.
- Ramadan: Bei Beendigung des Fastenmonats Ramadan wird auch das Haus auf das bevorstehende Fest vorbereitet. Viele Menschen kaufen neue Teppiche, Matratzen und neue Möbelstücke. Darüber hinaus kleiden sie sich selbst auch neu ein. Man schlachtet ein Schaf und bietet an drei hintereinander folgenden Tagen Gästen ein gutes Essen an. Der erste Tag wird hauptsächlich im engen Familienkreis mit Gebeten verbracht, der 2. Tag mit der Verwandtschaft und der 3. Tag mit Freunden und Nachbarn.
- Kurban-Fest: Bei diesem Opferfest wird das Haus geputzt, neue Teppiche und Möbelstücke gekauft. Darüber hinaus schlachtet man ein Schaf und teilt es mit geladenen Gästen.

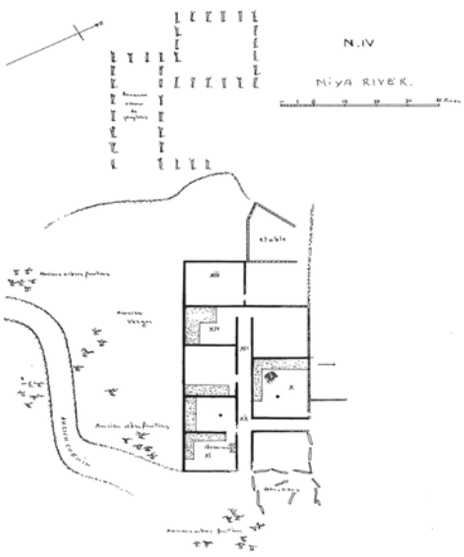
12.5. Archäologische Stätten

Aurel Stein stieß bei seinen Forschungsexpeditionen im Tarim-Becken auf die Überreste von Ansiedelungen vorangegangener Zivilisationen. Diese Ruinen lassen sich zeitlich in zwei Gruppen einteilen:

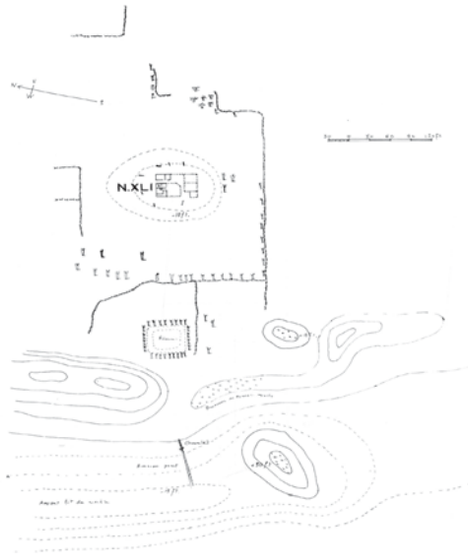
- 3. u. 4. Jh. n. Chr. : Niya, Loulan und Kara-dong
- 618 – 907 n. Chr. (zur Zeit der Tang-Dynastie): Endere, Dandāng-Oïliq, Khādalik und Farhād-beg-Yailakī



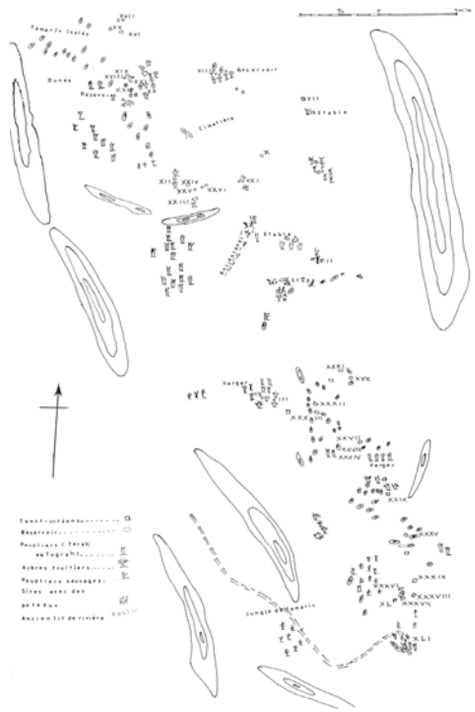
1



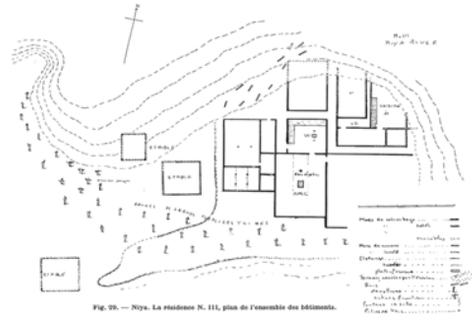
1



3



4



5

Die *Ruinen Niyas* befinden sich entlang des ehemaligen Deltas des Flusses Niyas, welcher von Süden gegen Norden fließt. Die Gebäude verteilen sich auf einer Fläche mit einer Länge von 10 km und einer Breite von 6-7 km im Norden und 3 km im Süden. Sie bilden entweder einfache, isolierte Häuser oder sind zu einem Komplex aus mehreren Häusern zusammengeschlossen. Im Zentrum der Siedlung erhebt sich ein Stupa und im Norden liegen die Überreste eines Friedhofs. Im Süden wurden auch noch zwei einfache Holzbrücken über den ehemaligen Fluss gefunden. Die Gebäude setzen sich häufig aus einem Wohnhaus, Ställen, einem eingezäunten Garten, Obsthainen sowie Anpflanzungen von Pappeln zusammen.

Maillard beschreibt in ihren Ausführungen detailliert den Aufbau und die Bauweise der Gebäude Niyas.[681] Als wichtiges Beispiel führt sie einen Landwirtschaftshof an. Im Westen liegt der Stall, der von einem Zaun und einem Buschwerktor umfasst wird. Weiter westlich davon schließt eine lange Pappelallee, die zu einem ehemaligen Reservoir führt, an. Der gesamte Gebäudekomplex wird ebenfalls von einem Zaun umfasst. Die Abgrenzung des Grundstücks durch einen Zaun aus Sträuchern und Bäumen ist auch bei anderen Häusern Niyas zu finden. In den Obstgärten wurden Marillen, Oliven, Pfirsiche und Maulbeeren angepflanzt.

1 Das Tarim-Becken mit den Oasen und Ausgrabungsstätten (Maillard 1983: Carte II)
2 Wohngebäude in Niya (Maillard 1983: Fig. 27)
3 Bauernhof in Niya (Maillard 1983: Fig. 26)
4 Niya (Maillard 1983: Fig. 25)
5 Wohngebäude in Niya (Maillard 1983: Fig. 29)

681 Siehe dazu Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 59 ff



1



2



3



4

Die Bauweisen der Häuser wiesen alle große Ähnlichkeiten auf:

1. Einfachere Gebäude wurden in Mauern aus Schilf- und Astbündel mit Lehm abgedeckt ausgeführt
2. Die meisten Häuser wurden jedoch in Fachwerkbauweise errichtet. Das Traggestell setzte sich aus Stützen aus Toghrak[682], die vertikal auf horizontale Balken gesetzt wurden, zusammen. Die horizontalen Balken fungierten demnach als Fundament. Zwischen den Stehern wurden entweder Astbündel von Tamarisken oder, was häufiger vorkam, geflochtene Matten aus Schilf auf vertikalen Mittelstäben fixiert. Das Ganze wurde anschließend innen und außen mit einer Schicht Lehm, gelegentlich mit Stroh vermischt, verputzt. Die fertigen Mauern wurden manchmal auch noch mit Farbanstrichen und sogar Ornamenten versehen.

Die kleineren Häuser umfassten eins bis zwei Räume mit kleinen Grundflächen, die großen Residenzen hingegen bestanden aus acht bis neun Räumen. Die vorgefundenen Häuser hatten für gewöhnlich einen rechteckigen bzw. quadratischen Grundriss; eine Ausnahme bildete ein Haus mit einem L-förmigen Grundriss. Häufig kam es vor, dass sich die Häuser mit rechteckigem bzw. quadratischem Grundriss in mehrere Räume und einen zentralen Gang gliederten. In den großen Residenzen fand sich ein rechteckiger Hauptraum, in dessen Mitte man eine offene Feuerstelle auf einer 20-25 cm hohen Plattform errichtet hatte. Die archäologischen Ausgrabungen ergaben darüber hinaus, dass sich den Wänden entlang Lehmbänke zogen. Man nimmt an, dass diese mit Teppichen und Polster belegt waren. Es scheint darüber hinaus, dass diese Haupträume mit einem Flachdach eingedeckt waren. In diesem Flachdach befand sich genau über der offenen Feuerstelle eine Öffnung, so dass der Rauch entweichen konnte. Rund um die Feuerstelle erhoben sich senkrechte

682 Pappelart

Holzstützen, die gemeinsam mit den Raumwänden das Dach trugen. Die Öffnung hatte, wie der Raum selbst, eine rechteckige Form und wurde von einer Matte aus Schilf abgedeckt. Maillard nimmt an, dass diese Matte von einem Holzrahmen getragen wurde. Sie vergleicht dabei die Dachöffnungen, die Grenard Ende des 19. Jhs. in Häusern wohlhabender Leute in Khotan vorgefunden hatte.[683] Auch dort wurde in der Öffnung ein Holzrahmen auf vertikalen Holzstäben fixiert, so dass diese zugleich abgedeckt werden konnte, jedoch auch Licht in den Raum eindringen konnte. Der einzige Unterschied zwischen den Haupträumen Khotans des 19. Jhs. und den Haupträumen Niyas seien die fehlenden Feuerstellen in ersteren.

Die Nebenräume wurden ebenfalls von einem Flachdach eingedeckt, hatten jedoch keine zentrale Öffnung. Das Dach wurde von zwei hölzernen Längsbalken, die auf den Seitenwänden auflagen und von zwei massiven, zentralen Holzstützen unterstützt wurden, getragen. Im Allgemeinen bestanden die Dächer aus verschiedenen Lagen Schilfmatten und aus einer abschließenden Lehmschicht. Die Holzelemente des Dachstuhls waren meist sehr kunstvoll geschnitzt und wiesen zahlreiche Ornamente wie Blumen und Blätter auf. Manche Räume verfügten neben einer Eingangstür auch noch über ein Fenster.
Die Nebenräume waren meist mit einem Kamin und Lehmbänken, die sich an 2-3 Wänden entlang zogen und somit eine L-Form bzw. sogar manchmal eine U-Form bildeten, ausgestattet. In den einfachen Häusern waren die Haupträume bereits so ausgestattet.
Zusätzlich zu den Wohnräumen verfügten viele Häuser auch über einen eigenen Kochraum. Dieser hatte einen langen, rechtwinkligen Grundriss, an einer Längsseite erhob sich ein Lehmpodest, an dessen einem Ende sich eine Aushöhlung für das Feuer und die zu sammelnde Asche befand. Es ist also anzunehmen, dass diese bis zu 5 m langen Lehmpodeste der Zubereitung von Speisen dienten. Das Wasser wurde in großen Tonkrügen aufbewahrt. In einem Haus fand man auch Spuren eines runden Brotbackofens.
Eine Besonderheit Niyas war das Kühlhaus in der Mitte des Dorfes, in der Nähe des Stupas. Der Raum hatte eine Größe von 3 x 4 m und umschloss zwei auf dem Boden liegende Holzbalken, welche die Eisblöcke aus dem Gebirge vor dem direkten Kontakt mit der Erde schützten. Maillard nimmt an, dass diese Eisblöcke weniger zum Kühlen von Nahrungsmitteln bestimmt waren, sondern als Süßwasserreserven dienten.[684]

Die Häuser wiesen, bis auf eine Ausnahme, keine Spuren einer zweiten Etage auf. Die Räume selbst waren sehr einfach, ihr Mobiliar setzte sich, wie bereits erwähnt, aus Lehmbänken und den darauf liegenden Matten



5

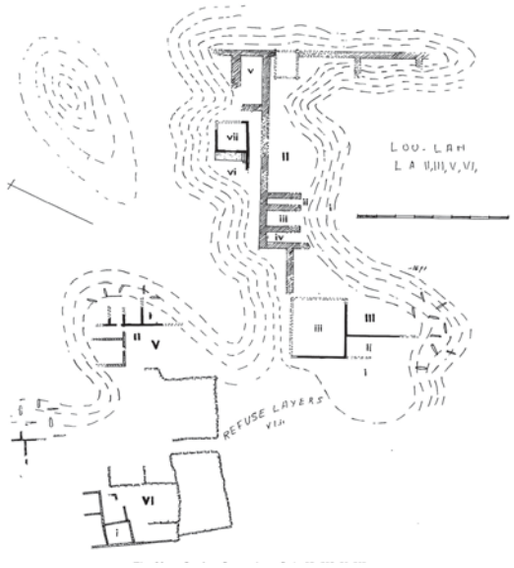
1 Haus in Niya (Maillard 1983: Pl. CXXV)
2 Haus in Niya (Maillard 1983: Pl. CVII a)
3 - 4 Überreste eines Kamins in Niya (Maillard 1983: Pl. XX a und b)
5 Sesselbeine aus Niya (Maillard 1983: Pl. XVI)

683 Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 60
684 Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983 : 61

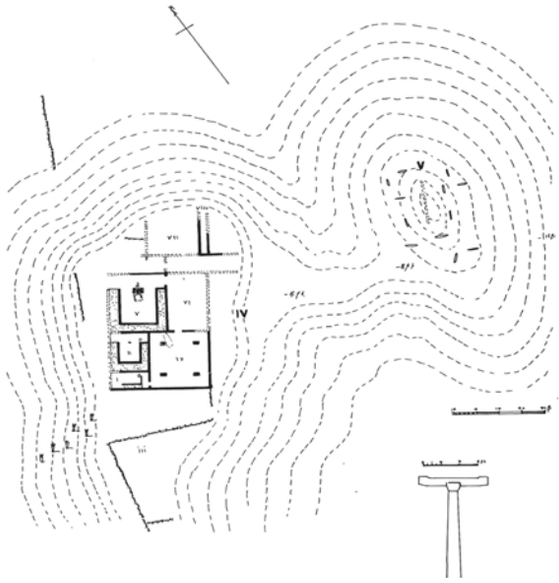


Fig. 16. — Loulan. Le Fort L.A., plan de 1914.

1



2



3

und Teppichen zusammen. Darüber hinaus fand man Fragmente von Holztruhen und auch Holzsesseln, deren Beine unten als Tierhuf und oben als menschlicher Kopf ausgebildet waren.

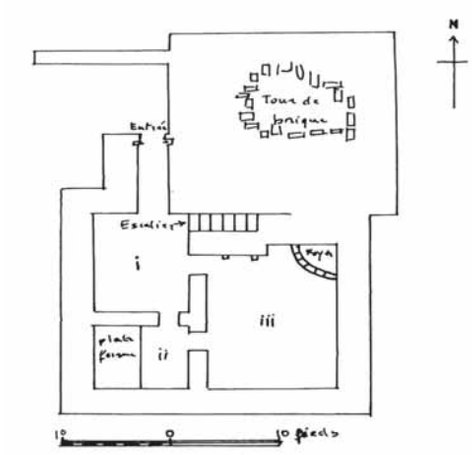
Die *Ausgrabungsstätte Loulan* liegt in der Nähe des ehemaligen Sees Lop Nor im Osten der Taklamakan-Wüste. Die Häuser gruppieren sich einerseits innerhalb der Mauern des Forts Loulan, andererseits außerhalb in der Nähe der Gewässer. Ähnlich wie in Niya setzten sich die Häuser aus mehreren Wohnräumen zusammen. Diese umfassten Lehmbänke an drei Seitenwänden und einen Kamin an der vierten Seite. In der Mitte des Raumes erhob sich eine massive Holzstütze, welche wiederum den Hauptbalken der Decke bzw. des Daches trug. Die Charakteristikas der Häuser waren dort auch viereckige Grundrisse, Mauern aus Ästen und Strauchwerk mit Lehmputz.
Eine Ausnahme bildet ein Haus, dessen Mauern aus getrockneten Lehmziegeln errichtet worden waren. Die Ziegellagen wechseln sich dabei mit Schichten aus Stampflehm ab. Diese Konstruktionsweise erscheint Maillard als ortsfremd und sie verweist auf die Ähnlichkeit mit der chinesischen Bauweise von Wachtürmen in Dunhuang. Deshalb ist es auch sehr nahe liegend, dass dieses Gebäude einem chinesischen Beamten, der



4



5



6

den Posten Loulan kommandierte, gehörte. [685]

Ähnlich wie in Niya fand man auch in Loulan Überreste von Holzsesseln und Möbelbeinen. Maillard nimmt an, dass der Einfluss der hellenistischen Kultur, in der anthropomorphe und zoomorphe Abbildungen bei Möbelbeinen gang und gebe waren, groß gewesen sein musste. Der chinesische Einfluss soll im Verhältnis dazu eher gering gewesen sein. Die Verwendung von Sesseln soll ihr zufolge erst gegen Ende der Han-Dynastie und vor allem erst in der Tang-Dynastie eingesetzt haben.[686] Wang gibt den Zeitpunkt des Übergangs vom Sitzen auf dem Boden zur Verwendung von Sesseln erst mit dem 10. Jh. an.[687]

Neben den Möbelstücken, sprechen Maillard zufolge auch die großen Kamine innerhalb der Häuser für die kulturelle Verbindung und den Einfluss von westlichen Gebieten, da diese im chinesischen Kulturraum nicht vorhanden gewesen sein sollen.[688]

An der Südroute kann somit folgender Häusertyp definiert werden:

- Viereckiger Grundriss
- Fachwerkbau
- Hauptraum (Empfangsraum)
- Zentraler Feuerstelle im Empfangsraum
- Dachöffnung über der Feuerstelle

685 Siehe Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983 : 63
686 Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 64
687 Wang, Qijun: *Traditional Chinese Residences.* 2002: 9
688 Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 74 f

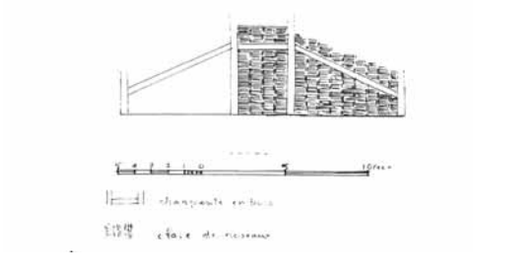
1 Loulan 1914 (Maillard 1983: Fig. 16)
2 Häuser in Loulan (Maillard 1983: Fig. 30)
3 Bauernhaus in Loulan (Maillard 1983: Fig. 31)
4 Haus in Loulan (Maillard 1983: Pl. CVII b)
5 von Sven Hedin entdecktes Haus in Loulan (Maillard 1983: Pl. CXXV b)



1



2



3



4

- Nebenräume mit Lehmbänken an zwei bis drei Wandseiten und einem Kamin an seiner Seite
- Große Häuser verfügten über einen eigenen Küchenraum
- Umzäunung der Häuser und Grundstücke mit Strauchwerk
- Obstgärten
- Pappelalleen

Diese Architekturmerkmale finden sich neben Niya und Loulan auch in der Ansiedlung *Kara-dong* in der Oase Keriya und in Farhād-beg-Yailakī in der Oase Domoko, welche zwischen Khotan und Keriya liegt, wieder. Von den Ruinen, die in der letztgenannten Oase gefunden wurden, können die meisten der Tang-Dynastie zugeordnet werden, manche stammen aber bereits schon aus der Zeit zwischen 3. und 4. Jh. n. Chr.

Die Festungen *Endere, Dandāng-Oïliq, Khādalik* wurden in der Zeit zwischen 7. und 10. Jh. n. Chr. errichtet. Die Gebäude wurden in ähnlicher Bauweise wie in den anderen Oasen errichtet. Als Besonderheit kann hervorgehoben werden, dass es hier auch Häuser gegeben hat, die sowohl unterirdische als auch oberirdische Räume hatten. Hier wurde auf eine zentrale Deckenöffnung über der Feuerstelle sowie auf Kamine und Lehmbänke verzichtet. Große landwirtschaftliche Bebauungen waren auch nicht auszumachen. Maillard schließt daraus, dass hier in dieser Epoche der Einfluss der Chinesen möglicherweise bereits Überhand genommen hatte.[689]

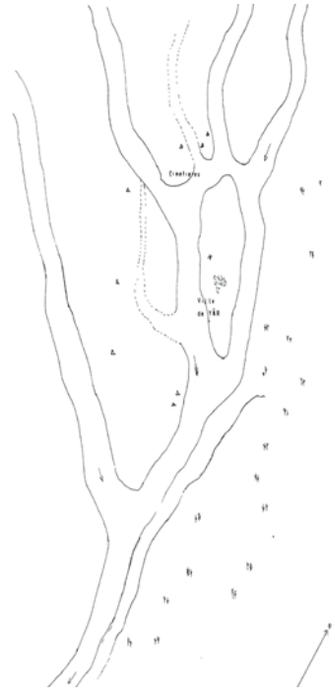
Die Ausgrabungen der Siedlungen im *Norden* der Taklamakan-Wüste geben bei weitem weniger Auskunft über die Architektur früherer Epochen. Die Informationen darüber können hauptsächlich den Fresken in den buddhistischen Klosteranlagen entnommen werden. Maillard nimmt an, dass es auch dort Privathäuser mit Mauern aus Strauchwerkgeflechten gegeben haben könnte.

In der Oase Turfan zeugen die beiden Städte *Qotcho* und *Yār* von früheren urbanen Ansiedelungen. Im Gegensatz zu Qotcho, wo es kaum noch Spuren von privaten Häusern gibt, wurden solche im Osten der Stadt Yār gefunden. Diese gruppieren sich zu Häuserkomplexen, sind aus dicken Lehmmauern errichtet und von einer ebenso hohen und breiten Umfassungsmauer umgeben. Eine einzige Eingangstür ermöglicht den Zugang zu einem Wohnkomplex. Die Mauern wurden entweder mit großen Lehmblöcken, oder in einigen

689 Siehe Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 67



5



6



7



8



9

Fällen aus Stampflehm mit Hilfe einer Schalung errichtet.[690] Bei der Errichtung von Gebäuden im Tarim-Becken hat es somit eine gewisse Einheit bei der Konstruktionsweise gegeben.

12.5.1. Mauer

- Als Fundament wurden Pappelbalken bis zu einer Länge von 13 m verwendet.
- In den Mauern dienten Holzstützen als Bewehrung; sie wurden oben mit dicken Querträgern verbunden.
- Die daraus entstandenen Zwischenräume wurden mit Gitterrosten aus geflochtenen Ästen der Tamariske aufgefüllt.

690 Vgl. Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 69 f

1 Kara-dong (Maillard 1983: Fig. 19)
2 Festung Endere (Maillard 1983: Fig. 14)
3 Konstruktionstechnik in Khādalik (Maillard 1983: Pl. CVI b)
4 unterirdischer Raum mit einem Kamin in Endere (Maillard 1983: Ol. XVIII)
5 Qotcho (Maillard 1983: Fig. 9)
6 Standort der Stadt Yār in der Oase Turfan (Maillard 1983: Fig. 8)
7-9 Yār 2006



1

- Die Gitterflächen wurden mit einer dicken Lehmschicht verputzt, so dass Skellettstruktur nicht sichtbar war.
- Die Hausmauern hatten eine relativ geringe Dicke von ca. 15-20 cm.
- Die Holzelemente der Dachkonstruktion wurden grob zugeschnitten, die Verbindungsstücke jedoch sorgfältig geschnitzt und mit Ornamenten versehen.

Süd-Randzone der Wüste:

In *Loulan* wurde hauptsächlich das Toghrak-Holz (Pappelart) verwendet. Die vertikalen Stützen in den Mauern wurden durch horizontale oder diagonale Streben verbunden und die Zwischenräume mit horizontalen, in einer Lehmschicht verlegten, Schilfbündeln gefüllt. Manchmal wurden mehrere Konstruktionstechniken innerhalb eines Gebäudes angewandt.

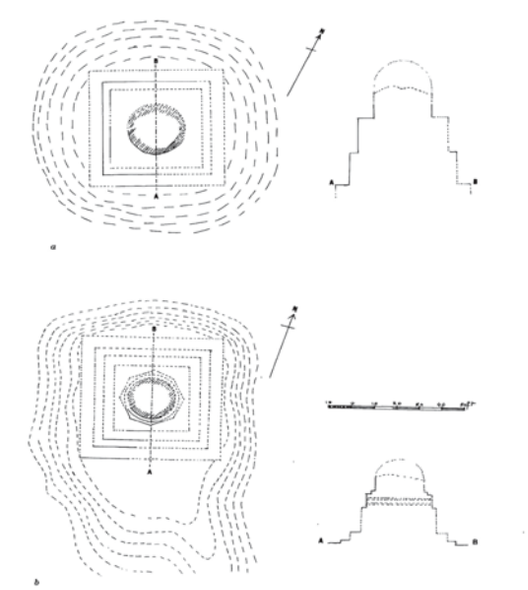
Die Stallungen wurden ähnlich wie die Wohnhäuser errichtet, jedoch setzte man oftmals einfache Äste als Stützen ein. Dazwischen wurden Schilfmatten fixiert und mit Erde bestrichen.

Die Fachwerkbauweise wurde vor allem für Wohnhäuser und religiöse Bauten angewandt. Es gab jedoch auch gemauerte Gebäude (Stupas und Verteidigungstürme) aus Ziegeln. Beim Mauerbau wechselten sich Schichten aus Stampflehm, Tamariskenästen und ungebrannten Ziegeln ab. In Loulan wurden die Ziegelmauern häufig auf einer dicken Lage Tamariskenäste errichtet, damit sie keinen unmittelbaren Kontakt zum Erdboden hatten.
Die Festungen im Raum Loulan wurden aus abwechselnden Schichten von Stampflehm und Tamariskenbündel errichtet. Hier fand man auch Ähnlichkeiten zur chinesischen Bauweise von Mauern: auf einer Lage Steine wurde eine Stampflehmmauer mit Zwischenschichten aus Bambus errichtet. In Loulan ersetzte man die Bambusäste durch Tamarisken.[691]

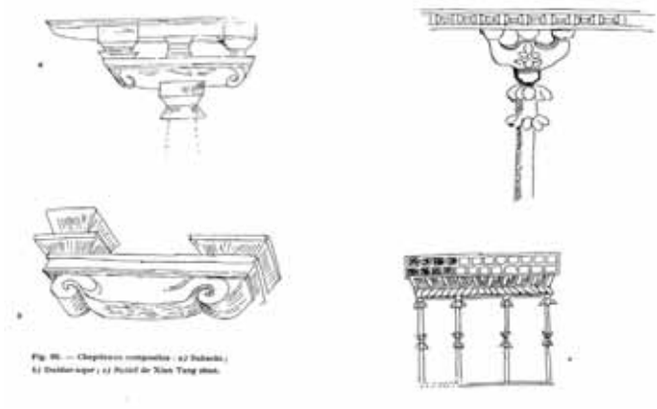
Nord-Randzone der Wüste:

Die Stupas wurden aus ungebrannten Lehmziegeln gemauert, wobei die Ziegel quadratische und nicht wie im Süden rechteckige Formen hatten. Die Ziegel bestanden aus einem Gemisch aus Lehm und Strohhäcksel. In

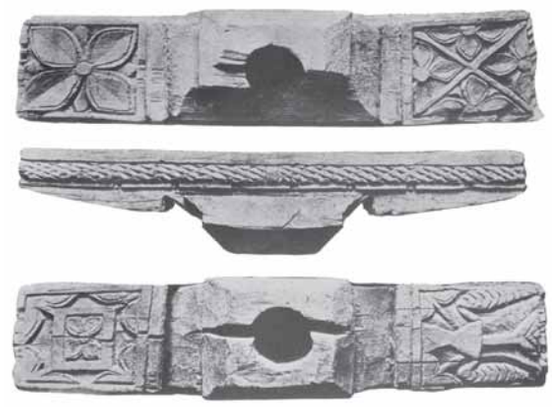
691 Siehe Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 207



2



3



4

1 Yār (Maillard 1983: Pl. V)
2 Stupas in Loulan (Maillard 1983: Fig. 72)
3 Kapitelle (Maillard 1983: Fig. 82)
4 Kapitelle aus Holz (Maillard 1983: Pl. CVIII)
5 Stupa in Subashi; Kuqa 2006

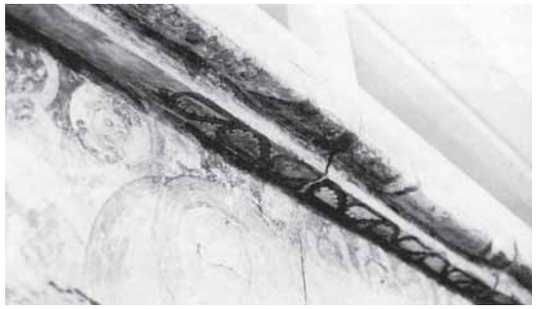
Kashgar wurden die Stupas auch mit quadratischen Ziegeln errichtet.
In Yār diente der vorhandene Lößboden bereits als Fundament, darüber wurden dann die Lehmmauern errichtet. Manche Häuser wiesen sogar drei verschiedene Konstruktionsweisen auf: Stampflehmbau, große Lehmblöcke und Lehmziegeln

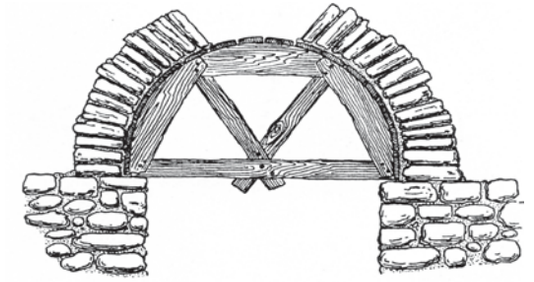
Maillard gibt an, dass es keine Spuren von gebrannten Ziegeln in den Gebäuden um das Tarim-Becken gegeben haben soll. Angeblich wurde nur ein einziger Ziegelofen, und zwar in Loulan, gefunden. Allerdings nimmt sie an, dass man die rohen Lehmmauern mit glasierten Platten (grau oder grün) verkleidete, so dass man das Baumaterial darunter nicht sehen konnte.[692]



5

692 Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 209 f







1 Gewölbenachbildung (Maillard 1983: Pl. CXV a)
2 Schema eines sassanidischen Gewölbes (Maillard Pl. Cxv b)
3 Kizil Tausend Buddha Grotten; Kuqa 2006

12.5.2. Dach

Süd-Randzone der Wüste:

An der Südroute existierten zwei verschiedene Dachkonstruktionen: das Dach wurde entweder von zwei oder von vier Stützen getragen. Die tragenden Holzstützen wurden mittels großen Holzblöcken im Boden fixiert und wiesen oktogonale oder runde Querschnitte auf.
Die Stützen trugen dicke Holzträger, die wiederum kürzere Querbalken hielten. Darüber verlegte man verschiedene in Erde gebettete Schilflagen. Die Verbindung zwischen einer Stütze und einem Träger wurde in Form eines länglichen Kapitells ausgearbeitet. Die gesamte sichtbare Holzkonstruktion ist oftmals sehr kunstvoll geschnitzt. Das Flachdach hatte für gewöhnlich eine zentrale Deckenöffnung. Diese lag zwischen den vier Stützen und wurde als Laterne mit einer Schilfabdeckung ausgebildet.

Nord-Randzone der Wüste:

Hier geben nur wenige Funde Auskunft über die Deckenkonstruktion der Gebäude. Längliche Kapitelle wurden durch doppelte Voluten abgelöst; der Dachstuhl wurde oft von drei Konsolen getragen. Diese waren laut Maillard wichtige Bauelemente der chinesischen Bauweise, währenddessen die Kapitelle den westlich des Pamirs gelegenen Kulturkreisen zugeschrieben können.

Neben den üblichen Flachdächern gab es auch noch Gewölbedächer[693] und Kuppeln. Während im Süden keine Gewölbekonstruktionen bzw. Gewölbenachbildungen existierten, kommen sie vor allem bei den in den Fels gehauenen Höhlen der buddhistischen Klösteranlagen in der Umgebung Kuqas vor. Maillard bezeichnet diese als exakte Umkehrung der konstruierten Gewölbe im iranisch-sassanidischen Kulturkreis, wo der Durchmesser des Bogens stets größer als die Breite des Raumes ist.[694] Sie nimmt auch an, dass die Höhlengewölbe in der Region Kuqa nach dem alt-indischen Vorbild der Caitya mit einem langen Tonnengewölbe geformt wurden.[695] Am häufigsten sind solche Gewölbeformen in der Oase Turfan zu finden. Während in Kuqa Kuppeln nur in Höhlen skulptiert wurden, konstruierte man sie in Turfan hingegen. Dort wurden sie nicht nur als Decken in die

693 Zu Gewölbekonstruktionen in China siehe Bododec, Caroline: *L'architecture en voûte chinoise: un patrimoine méconnu.* 2005
694 Siehe Abb. 2
695 Siehe Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale.* 1983: 218

Höhlen gehauen, sondern sogar aus Ziegeln errichtet. Im Unterschied zu Kuqa liegt hier der Gewölbebogen direkt auf den Mauern auf, denn es gibt keine Gesimse.

Eine besondere Form der Deckenkonstruktion war die Laternendecke, sie kam hauptsächlich im Süden und im Pamir vor, im Norden wurde sie als in den Fels gehauener Deckenabschluss nachgebildet. Die Nachbildung der Laternendecke in Fels wurde in verschiedenen Regionen Zentralasiens und auch Südosteuropa praktiziert (Afghanistan, Georgien, etc.).[696]
vier Balken wurden zu einem Quadrat zusammengeführt, das größte Balkenquadrat wurde zuunterst auf Stützen bzw. Längsbalken platziert. Darüber wurde ein weiteres Quadrate mit abnehmender Größe auf die darunter befindliche Auskragung platziert. Jede Ecke wurde dabei auf die Mitte der Seitenlänge des darunter sich befindlichen Quadrats fixiert. Dieser Vorgang wurde mehrmals wiederholt, bis die gewünschte Höhe erreicht wurde. Oben wurde die Öffnung entweder geschlossen oder frei gelassen, damit genügend Licht einfallen konnte.

Die oben angeführten Ergebnisse archäologischer Ausgrabungen im Tarim-Becken führen vor Augen, dass die damalige Baukunst und die heutige Bauweisen noch sehr eng miteinander verbunden sind. Es sind vor allem die Wohnhäuser am Südrand der Taklamakan-Wüste, wie beispielsweise in der Oase Khotan, welche die Verbindung von über 2000 Jahren herstellen. Die ländliche Architektur in Khotan entspricht heute noch der Bauweise der Häuser in Loulan, Keriya, Niya und Kara-dong. Die Abgeschiedenheit der einzelnen Oasensiedlungen ermöglichte das Weiterbestehen von funktionierenden Konstruktionsweisen bis in das 21. Jahrhundert. Übereinstimmungen weisen die Materialwahl, die Mauerkonstruktionsweise, die Eindeckung und die Ausrichtung der Räume auf. Heute scheinen lediglich die zentralen Feuerstellen unter der Deckenöffnung und die großen Kamine zu fehlen. In manchen Häusern sind auch noch kleine Kamine an den Wänden zu finden.

Die Wohnhäuser im Süden Xinjiangs besaßen demnach früher und auch noch heute folgende Elemente:

- Fundament aus Stampflehm oder Flusssteinen
- Fachwerkmauern aus vertikalen Stehern und diagonalen und horizontalen Streben



5



6



4 Flechtwerk; Khotan 2006
5 Fachwerkbauweise; Khotan 2006
6 Zentralraum mit Deckenlaterne; Khotan 2006

696 Siehe dazu näheres unter Kapitel *11.2. Tadschikische Wohnhäuser*

- Zwischenräume mit Ästen und Schilf aufgefüllt
- Verputz aus Lehm
- Teilweise mit Farbanstrich versehen
- Flachdach mit einer Laternenöffnung von vier bis fünf Holzstützen und den umschließenden Mauern getragen
- Dachhaut aus Lehm und Stroh

Weiterführende Informationen sind den Fallbeispielen 22, 23 und 24 entnehmen.

13. Fallbeispiele

Die unten angegeben Fallbeispiele wurden im Zuge zweier Forschungsreisen in den Jahren 2004 und 2006 aufgenommen. Neben den Bauaufnahmen, bestehend aus Skizzen, Vermessungen und Fotos, wurden auch Interviews mit den Hausbewohnern geführt. In den Interviews wurden Fragen über die Familie und ihre Zusammensetzung, das Wohnhaus und seine Geschichte sowie die Konstruktion und die gewählten Baumaterialien gestellt. Darüber hinaus wurden die Interviewpartner über Zeremonien, welche das Haus indirekt aber auch direkt betreffen, befragt. In den unten angeführten Beispielen werden einerseits die Wohnhäuser beschrieben, andererseits die Erzählungen der Personen wiedergegeben. Dabei handelt es sich ausschließlich um ihre persönlichen Meinungen. Die Namen der Familien werden nicht genannt, da ihre Privatsphäre geschützt werden soll.
Nicht alle gestellten Fragen wurden immer von den Personen beantwortet, da sie den Sinn nicht verstanden bzw. ihn anzweifelten. Darüber hinaus konnten in manchen Fällen keine Fragen zur Religion und ihrer Ausübung gestellt werden, da diese von den Interviewpartnern abgelehnt wurden. Auch wenn es bei den Fragen lediglich um die Tatsache ging, ob es innerhalb des Hauses zugewiesene Räume für das Beten gab, nahmen manche Personen diese äußerst misstrauisch auf. In zwei, hier nicht angeführten, Fällen wurde das Interview von Seiten des Interviewpartners abgebrochen und konnte somit nicht in die Studie aufgenommen werden. Um eine Unterbrechung von vornhinein zu vermeiden, wurden solche Fragen oft erst am Ende des Interviews gestellt, damit das gesamte Interview verwertet werden konnte.
Fragen zum Familienbesitz und zur Religionsausübung wurden besonders im Yili-Tal und auch in Kuqa misstrauisch aufgenommen. Es wurde auch öfters die Vermutung gehegt, dass man mit den Antworten gegen sie vorgehen wolle.

Bei den Interviews wurden die Fragen im Zuge eines lockeren Gesprächs gestellt, so dass den Interviewpartnern die Möglichkeit gelassen werden konnte, individuell darüber zu entscheiden, ob sie die Frage beantworten wollen. Wenn Fragen nämlich zu straff gestellt wurden, konnte es passieren, dass die Interviewpartner irgendetwas sagten bzw. behaupteten, von dem sie glaubten, die Autorin wollte es so hören.
Die Interviews hatten großteils einen halbstrukturierten Aufbau. Gänzlich Strukturierte Gespräche hätten nicht den gewünschten Erfolg gehabt, da es als unhöflich gilt, zu direkte Fragen zu stellen. So musste langsam auf die gewünschten Informationen hingearbeitet werden. Dabei wurden Schwerpunkte festgelegt und diese mussten im Zuge eines Gesprächs durch viele - teils auch abschweifende - Fragen erreicht werden. Das

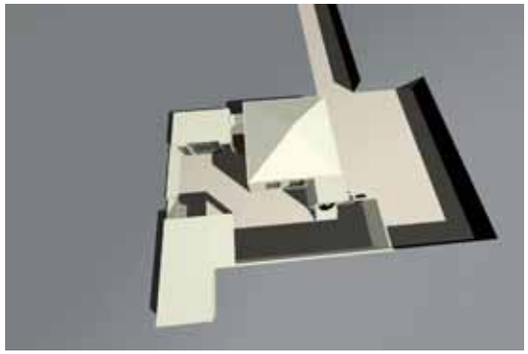
Wichtigste dabei war, den Gesprächspartnern so viel Zeit wie nötig für die Beantwortung zu geben und auch die Entscheidung, welche Fragen und vor allem in welchem Ausmaß sie beantworten wollen, zu überlassen. Es kam sehr oft vor, dass durch das lockere Gespräch viele neue Fragen entstanden. Darüber hinaus wurden dadurch auch Informationen erhalten, die erst später - im Laufe der Analyse des Materials - an Relevanz gewannen.

Der Geduld und Offenheit der befragten Hausbewohner muss Achtung gezollt werden, denn sie erklärten sich bereit, ihre Räume Außenstehenden zu öffnen. Bis auf wenige Ausnahmen wurde der Zutritt auf alle Räumlichkeiten der verschiedenen Haushalte gestattet und darüber hinaus konnten diese auch zeichnerisch und photographisch aufgenommen werden. Die Gespräche und Bauaufnahmen dauerten meist viele Stunden. Dennoch nahmen sich die Hausbewohner Zeit, ihre Tätigkeiten zu unterbrechen, um auf die Fragen zu antworten sowie ihr Haus zu zeigen.

Die Gespräche fanden sowohl in den Wohnräumen als auch während der Begehungen des gesamten Grundstücks statt. Meistens wurden die Fragen vom Familienoberhaupt mit Hilfe der anderen Familienmitglieder beantwortet. Insgesamt wurden 32 Interviews mit Hausbewohnern geführt, wobei nun 30 in die Studie aufgenommen wurden.

Da die Region aufgrund der politischen Spannungen einer ständigen Kontrolle durch die Regierung unterliegt, wird versucht auf Diskretion zu achten. Die Namen der Hausbewohner werden nicht angegeben, um auf ihre Privatsphäre Rücksicht zu nehmen. Während der Gespräche wurde auf Tonbandaufnahmen und meist auch auf Videoaufnahmen verzichtet, da dies einerseits von den Befragten gewünscht wurde und andererseits den Gesprächen einen weniger offiziellen Anstrich verlieh. Dadurch hatten die Hausbewohner weniger Hemmungen über Religion und auch gesellschaftspolitische Themen zu sprechen.

Eine Schwierigkeit stellte sich im Umgang mit den ÜbersetzerInnen, die mit der Aufgabe betraut wurden, die Fragen so zu stellen, wie sie formuliert wurden und auch die Antworten dementsprechend zu übersetzen. Wiederholt musste daraufhin gewiesen werden, dass es nicht relevant sei, was der/die ÜbersetzerIn denkt bzw. antworten würde. Gelegentlich wurden die Fragen sowohl von den Mittlern als auch von den Interviewpartnern belächelt, da diese für sie keine Relevanz hatten.



1



2

1 Überblick
2 Straßenansicht

1. Fallbeispiel: Guldja 01, aufgenommen am 04.10.2004

Das Interview wurde im Wohn- und Schlafraum der Eltern geführt. Die Gesprächspartner, ein Ehepaar, waren die Besitzer des Hauses.

Familie: Uighuren
Beruf der Eltern: Pensionisten
Frühere Profession beider Elternteile: staatliche Viehzucht

Familienstand: Eltern mit 5 Kinder - 4 Buben und 1 Mädchen
2 Kinder noch leben im Haushalt, 3 sind bereits ausgezogen; der älteste ist 34 Jahre alt; die noch im gemeinsamen Haushalt lebenden Kinder sind jeweils 24 bzw. 29 Jahre alt.
Normalerweise leben die Kinder bis zur Hochzeit im gemeinsamen Haushalt mit den Eltern.
1 Sohn arbeitet in einem Steuerprüfungsamt
1 Sohn arbeitet in der Verwaltung des Viertels

Die Frau des Hauses stammt aus *Mogghulkura* und ihr Ehemann aus *Khorgaz*. Beide haben in Guldja-Stadt studiert. Die Familie lebte früher in Qapqal und ist erst in den 80er Jahren des 20. Jhs. nach Guldja-Stadt gezogen. Das Haus wurde der Familie von der Regierung zur Verfügung gestellt, da sie zu diesem Zeitpunkt für die Gemeinde bzw. den Staat gearbeitet hatte. Das Gebäude ist schon über 110 Jahre alt und diente bis zum Jahre 1956 als religiöse Schule. Nach deren Schließung wurde sie von 1976 bis zur Übernahme durch die Familie als Verwaltungsgebäude benützt. Heute befindet sich das Haus im Privatbesitz der Bewohner.

Das Haus, obwohl es heute eines der ältesten und vermutlich auch eines der best erhaltenen Häuser der Stadt ist, soll abgerissen werden und für eine Straße oder mehrgeschossigen Wohnbauten Platz schaffen. Das bedeutet nun, dass die Familie ausziehen muss und entweder in einen der neu gebauten Wohnblöcke in der Stadt zieht, oder sich am, sich immer weiter ausbreitenden, Stadtrand, in einem von ihnen selbst gebauten, neuen Haus niederlässt. Wenn das Haus enteignet wird, erhält die Familie Geld vom Staat, so dass sie sich etwas Neues leisten kann. Das Problem dabei ist aber, dass die Kosten eines Hauses oder einer Wohnung in den neu errichteten Wohnblocks die Abfindungssumme bei Weitem überschreiten. Die Familie sieht sich gezwungen, einen Kredit aufzunehmen, um sich eine neues Heim bauen zu können. Der Umzug soll in ca.



1 Wohnraum
2 Winterküche
3 Sommerküche
4 Khan
5 Stall und Toilette
6 Kohlelager
7 Holzdiele mit herausnehmbaren Brettern



1 2 3 4

1 Hausfassade
2 Wohnraum
3 Gästeraum
4 Gästeraum

zehn Jahren stattfinden, obwohl sich dieser Zeitpunkt auf Grund der raschen städtebaulichen Veränderungen und der immensen demographischen Veränderungen schnell nach vorne verschieben könnte. Schließlich muss für die Landflüchtlinge und die zuziehenden Han-Chinesen Wohn- und Arbeitsraum geschaffen werden.

Die Familie selbst ist diesem Abriss- und Umzugprogramm eher negativ eingestellt. Sie will nicht aus ihrem alten Haus ausziehen und darüber hinaus lehnt sie eine Wohnung in einem Wohnblock ab. Die Wohnungen dort sind ihrer Meinung nach immer zu klein, es gibt nicht genügend Platz und die Luft ist unangenehm. Außerdem fühlt sich das Ehepaar zu alt, um in einem neu errichteten Wohnblock Treppen zu steigen. Weiteres bevorzugt die Familie Holzböden und Lehmmauern, nicht Beton bzw. Ziegelblöcke, denn sie sieht letztere als *ungesunde* Baumaterialien an.

Sobald der Zeitpunkt des Umzugs gekommen ist, wird der jüngste Sohn wahrscheinlich mit den Eltern mitgehen. Die Tradition verlangt, dass der jüngste Sohn mit seiner zukünftigen Frau bei seinen Eltern wohnt. Diese müssen später im pflegebedürftigen Alter umsorgt werden. In dieser Familie wird aber Wert darauf gelegt, dass der jüngste Sohn dies auch aus freien Stücken entscheidet und sich nicht nur den Traditionen beugt.

Das Haus mit dem anschließenden Hof und den einzelnen Hofgebäuden nimmt eine Grundfläche von 380 m² ein, wobei das Wohnhaus alleine ca. 110 m² groß ist.

Räume:
Das Haus teilt sich in das eigentliche Wohngebäude mit drei Wohnräumen und einem Erschließungsgang sowie in Wirtschaftsräume, die sich unabhängig davon im Hof befinden, auf. Zwei von den Wohnräumen werden von der Familie verwendet, der dritte dient der Bewirtung von Gästen und als deren Schlafraum.
Die Räume haben alle mehrere Funktionen, wie Schlafen, Essen und Arbeiten. Es gibt keine strikt vordefinierte Funktion eines einzelnen Raumes. Ihnen wird je nach Bedarf eine neue Funktion zugewiesen.
Der nordöstliche Raum wird zur Hälfte von einem Khan aus Holz dominiert. Dieser ist mit Teppichen belegt und bietet Platz für alle oben genannten Tätigkeiten. Der Raum fungiert als Hauptaufenthaltsraum der Familie. Von hier gelangt man in den hinteren, nordwestlichen Raum, der hauptsächlich als Arbeitszimmer vom Sohn verwendet wird. Hier sind auch ein Computer und eine Nähmaschine untergebracht.

Küche:
In diesem Wohnhaus gibt es zwei Kochbereiche. Im Hof befindet sich eine offene Sommerküche, das heißt eine offene Herdstelle direkt neben einem Khan, so dass in den warmen bzw. heißen Monaten im Freien gekocht und gegessen werden kann.
Daran angrenzend befindet sich in einem geschlossenen Raum eine weitere Küche, die als Winterküche eingesetzt wird. Einfache Speisen und Tee können in den Wohnräumen selbst zubereitet werden. Dort stehen niedrige, runde Eisenöfen, welche die Räume beheizen und auch zum Kochen verwendet werden können.

Dach:
Auf dem Dach, welches vom Hof aus über eine Leiter erreichbar ist, werden Chilischoten und Tomaten getrocknet. Auf dem Dach leben auch einige Tauben, die jedoch im Besitz des Nachbarn sind.[697]
Dachaufbau: Holz – Schilf – Stroh – Erde – Lehm-Stroh-Gemisch

Hof:
Trotz der geringen Größe des Hofes werden dort viele verschiedene Sorten von Gemüse, Obst und Zierpflanzen angepflanzt. Dazu zählen Mais, Trauben, Zwetschken, Kürbis, Aloe Vera, Feigen, Äpfel, Blumen und Kakteen. Im Hof wird gearbeitet, gekocht und gegessen. Die Familie schläft trotz der großen Hitze im Sommer nicht im Hof, da das Viertel auf Grund der Nähe zum Yili-Fluss von Moskitos heimgesucht wird. Die Bewohner dieses


1


2


3

1 Arbeitszimmer
2 Sommerküche
3 Kahn im Hof

697 Taubenzucht ist in Xinjiang ein relativ häufiger Zeitvertreib, wobei auch manchmal, aber nicht immer, die Tauben gegessen werden.



1



2



3

1 Holzboden
2 Zugang zum Hohlraum
3 Hof

Wohnhauses beteuern aber, dass es hier so manche Leute gebe, die im Freien schlafen, da ihre Häuser im Sommer zu heiß seien. Zu erwähnen ist aber, dass dieses Haus sehr starke und wärmespeichernde Wände aufweist, so dass es im Sommer in den Räumen erfrischend kühl bleibt. Im Winter speichern die dicken Lehmmauern die Wärme der beheizten Räume und geben nur wenig nach außen ab.

Der Hof umfasst insgesamt

- Sommerküche
- Khan
- Winterküche
- Kohlelager
- Schafsstall
- Toilette (Loch im Boden)
- Hühnerstall
- Hasenstall

Das ganze Wohnhaus ist mit Holzfußböden ausgelegt. Unterhalb dieses Bodens befindet sich ein ca. 60 cm hoher Hohlraum. Der Hohlraum ist über einige verschiebbare Bodenbretter im Korridor erreichbar. Er wird neben der Schutzfunktion gegen Bodenfeuchtigkeit und Insekten auch als Lagerraum für Wintergemüse, u. a. für Karotten, Kartoffel, Chinakohl, Süßkartoffel und Kürbis, verwendet. Beim ersten Schnee im Herbst, meist Ende Oktober, wird das Gemüse dort ohne jegliche Abdeckung eingelagert und es bleibt dort während der langen Wintermonate. Da das Gemüse im Winter viel teurer verkauft wird, dient das eingelagerte Gemüse als Reserve. Das Gemüse lässt sich bis März aufbewahren, anschließend gibt es wieder frisches Frühlingsgemüse auf dem Markt zu erstehen.

Die Fensterläden des Wohnhauses bleiben beinahe das ganze Jahr geschlossen. Im Sommer geschieht dies vor allem deshalb, um sich gegen die starken Sonnenstrahlen abzuschirmen. Weiteres gilt es zu jeder Jahreszeit gegen den Straßenstaub, der durch die geöffneten Fenster ins Haus eindringt und eine hartnäckige Staubschicht hinterlässt, vorzugehen. Im Winter wird das Haus so gegen den Wind geschützt.

Heizung:
Heute werden die Räume mit einem Eisenofen beheizt. Dabei wird vor allem Kohle als Brennmaterial eingesetzt.



1



2



3

1 Holzdecke
2 Dachabschluss
3 Lehmdach

Das Ofenrohr leitet den heißen Rauch in die ehemalige Feuerwand und von dort ins Freie. Vor dieser Methode wurde die so genannte „Feuerwand" als Heizmedium eingesetzt. Die Feuerwand befindet sich zwischen zwei Räumen und dient zugleich als deren räumliche Abtrennung.[698] Die Feuerwand wurde aus Ziegelsteinen gebaut und leitete auf Grund der wärmeleitenden Ziegel und der zahlreichen Zwischenräume die Wärme an beide anliegenden Räume weiter. Jedes Zimmer besitzt einen Eisenofen, wobei nicht jeder immer aufgebaut ist.

Wasser:
Es gibt fließendes Wasser im Hof.

Bisher anfallende Renovierungen bzw. Veränderungen:
Die Feuerwand wird nicht mehr direkt beheizt, sondern ein mobiler Eisenofen übernimmt die Funktion der Raumheizung. Das Eingangstor wurde ausgetauscht. Im Gästeraum wurde ein Khan aus Holz eingebaut, darüber hinaus wurde das Dach neu eingedeckt.

Wiederkehrende Erhaltungsarbeiten:
Jedes Jahr werden die Wände mit Kalk getüncht. Früher waren die Wände weiß, nun sind sie blau. Zuerst wird eine Kalklösung aufgetragen und anschließend eine türkis-hellblaue Farbmischung. Außerdem wird jährlich frischer Lehm auf das Dach aufgetragen, damit der notwendige Witterungsschutz gegeben ist.

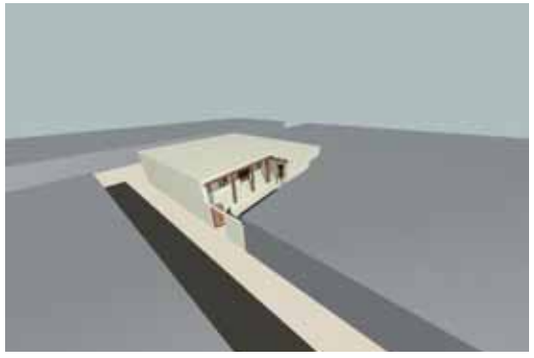
698 Siehe auch der Holländische Ofen in Usbekistan



1



2



3

1 Eingangsfassade
2 Straßenfassade
3 Überblick

2. Fallbeispiel: Guldja 02, aufgenommen am 04.10.2004

Das Interview wurde mit der Besitzerin des Hauses im weitläufigen Korridor, der zugleich als erweiterter Wohnraum dient, geführt.

Familie: Usbeken
Beruf der Eltern:

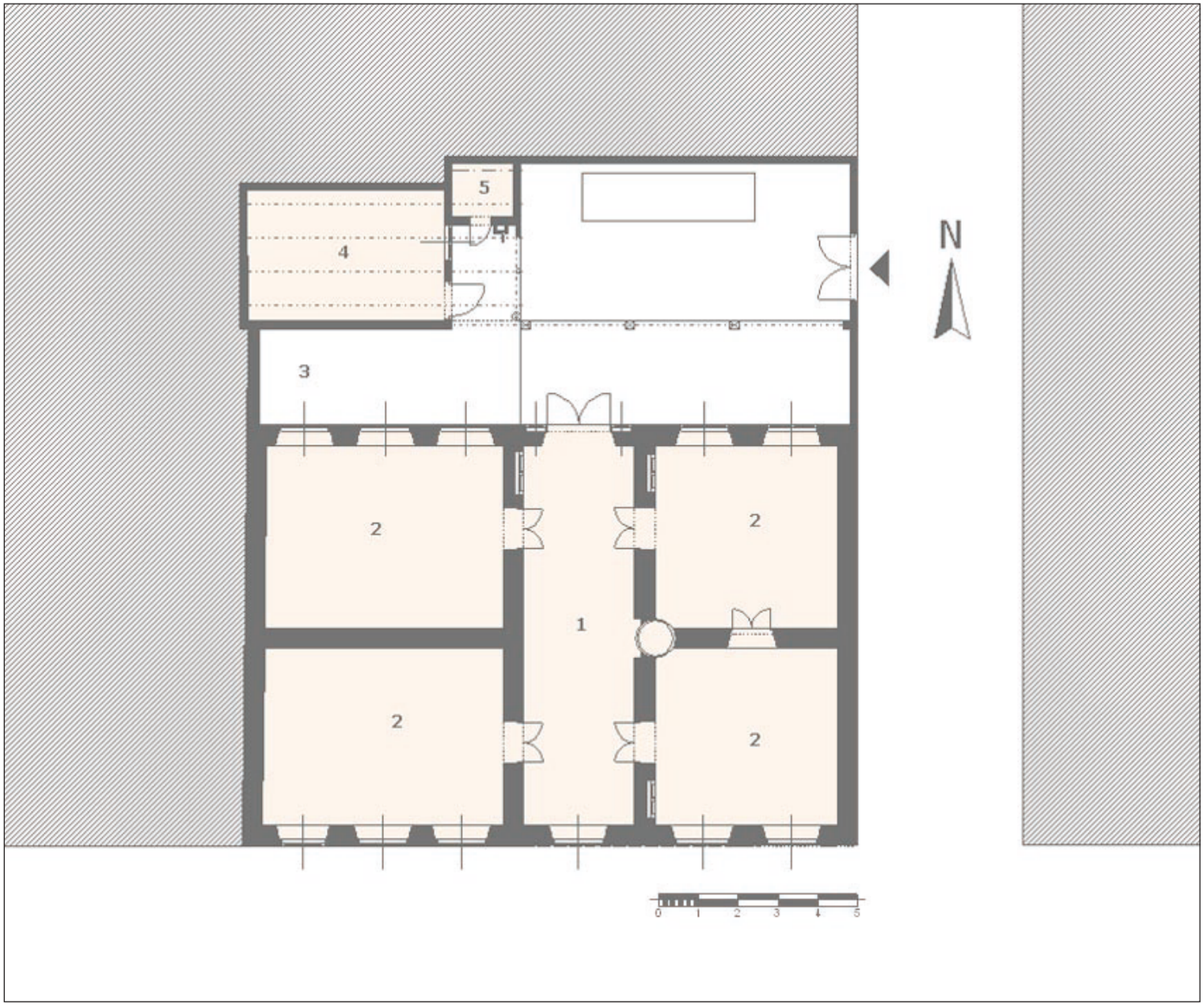
Frau: früher war sie in der Qualitätskontrolle von Lebensmittel etc. tätig; einer ihrer Söhne hat diese Arbeit übernommen, daher organisiert sie heute Sprachkurse.

Mann: Pensionist; er war früher auch in der Qualitätskontrolle, in die Kontrolle der Restaurants und Geschäfte, tätig.

Familienstand: Eltern mit 5 Kindern: 2 Töchter und 3 Söhne
1 Tochter studiert in Istanbul, Türkei
1 Tochter lebte während ihres Studiums in Malaysia
1 Sohn lebt heute auch in Istanbul
1 Sohn arbeitet für die Landwirtschaftskammer
1 Sohn ist in der Lebensmittelkontrolle tätig
Für ihre Söhne kauft die Familie eigene Häuser oder Wohnungen, nur der Jüngste bleibt auf Grund der Tradition im Haus der Eltern.

Der Mann stammt ursprünglich aus Tar, aus einer ländlichen Gegend, seine Ehefrau kommt jedoch aus der Guldja-Stadt selbst.

Das Haus wurde ursprünglich von einem Usbeken, Jakob Beg, errichtet, dieser verkaufte aber das Haus an den Staat und verließ das Land, um sich in der damaligen UdSSR niederzulassen. Die heutigen Bewohner des Hauses wurden einmal von der Tochter des ehemaligen Besitzers besucht, da sie ihr Elternhaus sehen wollte.
Das Haus ist heute im Regierungsbesitz und wurde der Familie, da sie im Staatsdienst tätig war bzw. noch ist, vermietet. Die Familie würde aber heute gerne das Haus kaufen, so dass sie es ihr Eigen nennen können. Laut Bewohner des Hauses ist es ideal zum Wohnen, da es warm im Winter und kühl im Sommer sei.



1 Korridor
2 Wohnraum
3 Sommerküche
4 Winterküche
5 Lager






1 2 3 4

1 Terrasse
2 Hauseingang
3 Nischenvitrine
4 Korridor

Das Grundstück wird von einer hohen Mauer umgeben. Innerhalb der Mauern wird es in einen Hof und in ein Gebäude aufgeteilt. Das Gebäude nimmt die Süd- und Westseite des Hofes ein und gliedert sich in einen Wohntrakt und einen Wirtschaftstrakt. Dem Wohnhaus ist eine überdachte Veranda, die wiederum die einzelnen Gebäudeteile miteinander verbindet, vorgelagert. Der Wohntrakt wird von einem breiten Gang, der das ganze Gebäude in zwei Hälften teilt, und den vier daran angrenzenden Wohnräumen aufgegliedert. Die Wohnräume sind untereinander durch Türen verbunden und haben jeweils 2 Fenster, entweder zum Hof oder zur Straße. Darin liegt auch die Besonderheit der usbekischen Häuser, da sie nicht wie die uighurischen Häuser zur Straße hin geschlossen sind. Durch die Öffnung zur Straße hin kann im Sommer kühlende Luft durch die Räume geleitet werden. Andererseits bieten die Öffnungen im Norden weniger Schutz gegen die von dort kommenden kalten Winde. In diesem Fall schützt die Umgrenzungsmauer des Hofes vor den Windströmungen. Die Öffnungen des Hauses zur Straße hin können auf den russischen Einfluss zurückgeführt werden. Die Decken und Türen des Hauses sind in blauer Farbe, so wie in vielen Häusern Guldjas, gehalten.

Räume:
Jeweils zwei Räume schließen links und rechts an den Nord-Süd ausgerichteten Erschließungskorridor an. Sie sind untereinander auch durch Türen verbunden. Das Besondere ist, dass es keinen eindeutigen Gästeraum gibt. Der Erschließungskorridor fungiert als erweiterter Wohnraum, wo auch Gäste empfangen werden.
Die Räume sind so konstruiert, dass jeweils sechs Balken den Fußboden tragen und weitere sechs Balken, die sich in der Achse oberhalb der Fußbodenbalken befinden, die Decke und die Dachkonstruktion stützen. In den Räumen stehen einzelne Möbelstücke, jedoch keine Khane wie in typisch uighurischen Häusern.
Küche:

Das Haus verfügt über eine Sommerküche, welche an das Wohngebäude direkt anschließt und dieses mit der Winterküche verbindet. Die Sommerküche befindet sich in der Nische zwischen den beiden Trakten und umfasst einen gemauerten Herd und Holzkästen. Die Winterküche liegt in einem geschlossenen Raum und wird nur in den kalten Monaten des Jahres verwendet.

Keller:
Laut den Bewohnern des Hauses ist das gesamte Haus unterkellert, wobei man über eine Luke im breiten Korridor in den Keller hinab steigen kann. Dieser Keller wird aber zur Zeit nicht genützt.

Dach:
Das Haus ist mit einem Flachdach gedeckt. Es besteht aus Lehm und Stroh und wird alle zwei Jahre erneuert, so dass das Niederschlagswasser nicht in die Räume darunter eindringen kann. Auf dem Dach werden Äpfel, Chili und Tomaten getrocknet bzw. gelagert und Tauben gezüchtet.

Hof:
Der Hof hat eine rechteckige Form und ergänzt das L-förmige Gebäude zu einem rechteckigen Grundriss. Er ist mit Steinen gepflastert und schafft Platz für ein paar Pflanzen.

Heizung:
Das Haus wird vorwiegend mit Kohle beheizt. Die Familie betont den sparsamen Einsatz dieses Brennmaterials, da es sehr kostspielig sei. Die Räume werden anhand eines Eisenofens beheizt. Im Gegensatz zu den uighurischen Häusern gibt es hier einen großen Kanonenofen, welcher zwischen den beiden östlichen Wohnräumen und dem Erschließungsgang eingebaut ist. Er weist große Ähnlichkeit mit den so genannten „Holländischen" Öfen in Usbekistan auf. Wenn er angeheizt wird, kann er somit gleich drei Räume wärmen.

Wasser:
Im Hof gibt es außerhalb der Winterküche einen Wasseranschluss.

Sich wiederholende Erhaltungssarbeiten und Veränderungen:
Die Türen, Fensterrahmen und Decken wurden türkis-blau gestrichen. Die Hauswände wurden wiederholt weiß getüncht. Im Hof wurde ein zusätzlicher Raum für eine Winterküche errichtet.
Renovierungen:


1


2


3


4


5


6

1 Korridor
2 Ofem
3 Hof

4 Hof
2 Hofseitige Fassade
3 Terrasse









Nach Angaben der Bewohner dieses Hauses waren bisher keine wichtigen Renovierungsarbeiten notwendig, da das gesamte Haus in einem relativ guten Zustand sei. Darüber hinaus möchte die Familie nicht zu viel Geld und Arbeit in das Haus investieren, da sie nicht sicher sei, ob sie das Haus behalten könne. Die Gemeinde möchte das Haus gerne versteigern, ist aber gegen einen Verkauf an die jetzigen Bewohner des Hauses, da diese ihrer Meinung nach zu alt dafür wären. Falls die Bewohner des Hauses einen Kauf erwirken können, würden sie das Haus so erhalten, wie es ist, einige kleinere Renovierungsarbeiten, etwa an den Mauern, seien aber nicht ausgeschlossen.
Die Hausbewohnerin legt großen Wert darauf, in diesem Haus weiterhin wohnen zu können, da die Luft hier viel besser sei als in neuen, modernen Wohnungen oder Häusern.

Weiterer Besitz:
Die Familie besitzt in Tar, woher der Mann der Familie ursprünglich stammt, einige Landparzellen, wo sie Gemüse und Obst anpflanzt. Sie least diese Grundstücke, um ihre eigenen Nahrungsmittel in einer relativ sauberen Gegend und vor allem ohne chemische Zusätze aufzuziehen. Daneben baut sie auch noch etwas Getreide an, um daraus Mehl zu gewinnen.

1 Terrassenvordach
2 Dachabschluss
3 Sommerküche
4 Hof

3. Fallbeispiel: Guldja, 03 aufgenommen am 15.10.2004

Das Interview wurde mit der Besitzerin in derem Schlaf- bzw. Wohnraum geführt.

Familie: Uighuren
Beruf der alten Frau: früher arbeitete sie in einem Krankenhaus, nun ist sie in Pension
Ehemann: ist bereits verstorben

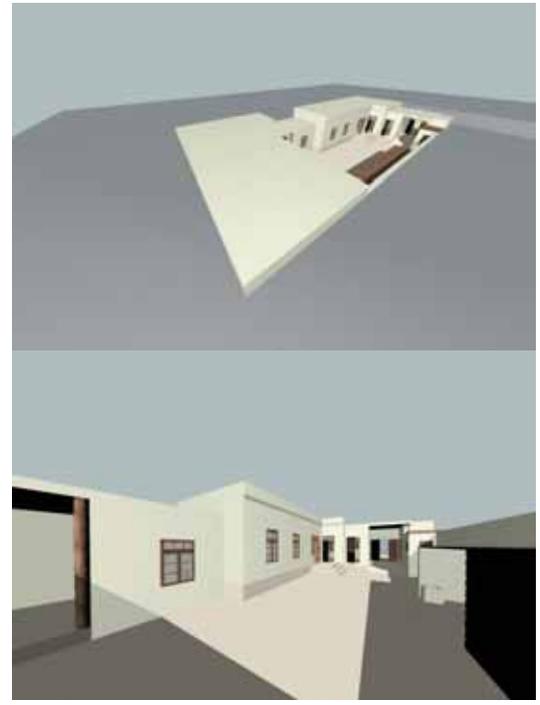
Familienstand: Frau mit 2 Kinder - 2 Söhne
1 Sohn lebt mit seiner Familie hier im Haus - Ehefrau und 4 Kinder
1 Sohn lebt mit seiner Familie nahe der Grenze zu Kasachstan

Der Sohn, welcher im gemeinsamen Haushalt mit seiner Mutter lebt, ist arbeitslos, scheint jedoch kleine Geschäfte zu verfolgen.[699]
Die Familie ist bekennend muslimisch; die alte Frau betet fünf Mal am Tag gegen Mekka, besucht aber nicht die Moschee. Ihr Sohn hingegen geht in die Moschee. Die Hausbesitzerin betont, dass sie keinen speziellen Raum für ihre Gebete auswählt und dass sie auch mit anderen Menschen gemeinsam betet.

Die Familie stammt aus Guldja. Die alte Frau ist 75 Jahre alt und lebte bereits in ihrer Kindheit hier in diesem Haus. Als sie heiratete zog sie, so wie es die allgemeine Sitte vorsieht, zu ihrem Ehemann. Als ihre Eltern jedoch starben, kehrte sie in ihr Elternhaus zurück. Ein Teil des Wohnhauses gehört ihrem 2. Sohn, der mit seiner Frau und seinen fünf Kindern nahe an der Grenze wohnt und dort seine kleinen Geschäfte, wie hier allgemein gesagt wird, betreibt.[700]



1

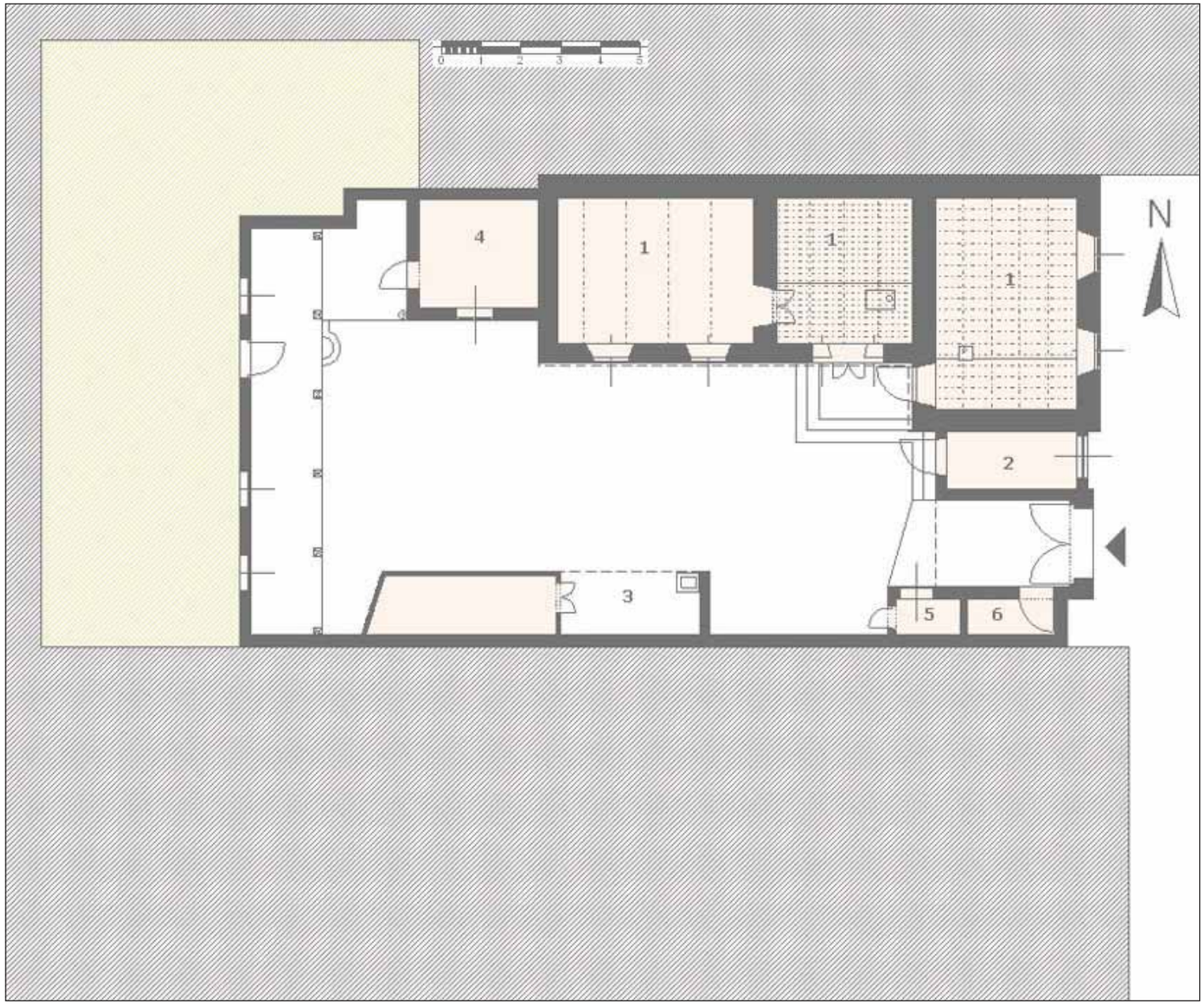


2

3

1 Straßenseite
2 Überblick
3 Hof

699 Auch „Little Business" genannt;
700 Die Räume des 2. Sohnes waren abgesperrt und weder die Hausbesitzerin noch der 1. Sohn hatten Schlüssel dafür. Die Zugänglichkeit zu allen Räumen war hier somit nicht wirklich gegeben!



1 Gästeraum
2 Winterküche
3 Sommerküche
4 Küche
5 Dusche
6 Toilette
7 Wohnhaus des 2. Sohnes


1


2


3


4

1 Eingang
2 Sommerküche und Lager
3 Hof
4 Wohnhaus

Das Haus ist nur zehn Jahre alt, wurde aber exakt auf dem ursprünglichen Gebäude errichtet und es wurde dieselbe Raumfolge wie beim alten Haus eingehalten. Das alte Haus war laut Besitzerin schon zu alt und gefährlich. Das neue Haus wurde von professionellen Bauarbeitern unter der Aufsicht ihrer beiden Söhnen gebaut. Die Bauzeit betrug ca. drei bis vier Monate. Die Baukosten wurden von der Besitzerin mit ca. 20.000 RMB angegeben, wobei ein Balken 10 RMB gekostet haben soll. Umgerechnet auf heute beläuft sich die Summe auf ca. 12.000 RMB[701].
Die Mauerwände sind, so wie beim vorhergehenden Haus, aus Lehm errichtet. Der Fußboden, der früher ebenfalls aus Lehm bestand, wurde jedoch im neuen Haus mit Steinen ausgelegt. Die Familie wählte weiterhin Lehm als Hauptmaterial für die Mauern, da er billiger als Ziegel sei. Ziegelmauern wären, so die IP[702], außerdem nur eine Modeerscheinung. Andererseits würde sie, wenn sie über die notwendigen finanziellen Möglichkeiten verfügt, ein großes Haus aus Ziegel bauen. Ihrer Meinung nach seien jedoch Lehmhäuser besser.

Prinzipiell könnte sich die Frau vorstellen, in einer Wohnung zu wohnen, hat aber kein Geld dafür. Die Vorteile einer Wohnung wären mehr Bequemlichkeit und eine bessere Heizung. Sie würde den eigenen Garten nicht besonders vermissen.

Wohnräume:
Es gibt bis auf die jeweiligen Sommer- und Winterkochstellen keine Winter- oder Sommerräume. Ein Enkel

701 10 RMB = 1 Euro
702 IP = InterviewpartnerIn



1



2



3



4

schläft mit der alten Frau zusammen in derem Wohnraum. Das Haus gliedert sich in den Wohntrakt im Norden, das Badezimmer, Toilette und Sommerküche im Süden und in den derzeit unbewohnten Wohntrakts des zweiten Sohnes. Der Wohntrakt besteht aus einer kleinen Winterküche, welche vom Hof aus betreten wird. Daran schließt der Wohnraum der Frau, auch dieser ist unabhängig erschlossen. Eine weitere Tür führt vom Hof in einen zusätzlichen Wohnraum, der auch als Vorraum betrachtet werden kann. Von hier tritt man in den Gästeraum, der nur selten verwendet wird. Im Gästeraum stehen westliche Möbel wie Schränke und ein Sofa. Sowohl der Vorraum als auch der Wohnraum der Frau werden jeweils von einem Khan dominiert. Sie wurden aus Holz konstruiert und sind innen hohl. Das Holz für diese Podeste stammt aus einem anderen Haus.

In diesem Haus können anhand der Möblierungen die Funktionen und auch die Wertigkeit erkannt werden. Der Gästeraum ist etwas *Besonderes* und wird deshalb mit westlichen Möbelstücken ausgestattet, die eigentlichen Wohnräume der Familie sind „nur" zweckmäßig eingerichtet und spiegeln die eigentliche Tradition in der Innenraumgestaltung wider. Für sich selber wählt man das schon immer „da gewesene", den Gästen möchte man jedoch Modernität bieten.

Heizung:

Laut der Besitzerin hat jeder Raum einen eigenen kleinen mobilen Eisenofen, der auch zum Kochen verwendet werden kann.

Mauern:

Die Mauern sind hellblau bemalt, da die Familie diese Farbe als sehr „schön" empfindet.

5



6



7



1 Teppiche auf dem Khan
2 Holzkahn
3 Holzbalkendecke
4 Wohnraum
5 Eisenofen
6 Lehmofen im Hof
7 Holzstütze der Terrasse
8 Holzdecke und Schilfmattendecke
9 Dachabschluss
10 Wohnhaus des 2. Sohnes

Dach:
Auf dem Dach werden Tomaten und Chili getrocknet.

Möblierung:
Das Haus besitzt im Gegensatz zu den meisten anderen Wohnhäusern der Uighuren auffallend viele Möbelstücke, die sie wie die Teppiche auf dem Bazar gekauft haben. Die Matten für die Khane wurden jedoch von der Familie selbst gefertigt.

Renovierungsarbeiten:
Laut Hausbesitzerin hat es seit dem Bau des Hauses vor zehn Jahren keine größeren Renovierungsarbeiten mehr gegeben. Alle zwei Jahre wird eine neue Lehmschicht auf das Dach aufgetragen. Zweimal im Jahr werden die Wände und Türen neu bemalt. Das erste Mal geschieht nach dem Fastenmonat Ramadan und das zweite Mal ca. zwei Monate später.

Zeremonien:
Bei Baubeginn kochte die Familie ein großes Essen und lud dazu die Nachbarn ein. Der Hausherrin zufolge ist es eine „gute" Tradition, Brot und Tee mit seinen Nachbarn zu teilen.
Beim Einzug selbst gab es laut Besitzerin keine Zeremonie mehr.
Während der letzten Jahre gab es auch sonst keine speziellen Hauszeremonien, eine Ausnahme bildet der jährliche Fastenmonat Ramadan, nach dessen Ende das Haus besonders sorgfältig geputzt wird.

Änderungen:
Die alte Frau wünscht sich noch einen zusätzlichen Raum, der möglichst viele Leute fassen kann. Zur Zeit gäbe es einfach zu wenig Platz, um im Falle ihres eigenen Ablebens viele Trauergäste empfangen zu können!
Zusätzlich zu einem Raum wünscht sie sich eine richtige Küche, denn sie kocht momentan im Winter auf einem kleinen Winterofen in den Wohnräumen oder in einem kleinen Raum neben dem Eingang. Im Sommer kocht sie allerdings in der Sommerküche draußen im Hof.

Für die oben genannten Zubauten sei ihrer Meinung nach jedoch kein Geld vorhanden. In zehn Jahren hingegen, falls dann wieder genügend Geld da wäre, möchte die Familie ein neues Ziegelhaus errichten. Das derzeitige Haus sei besser als das vorherige, früher hatten sie allerdings eine richtige Küche, die jetzt fehle.


8


9


10

Tätigkeiten im Haus:
Die Schwiegertochter kocht und kümmert sich um den Garten. Im Allgemeinen sind es die Frauen des Hauses, die sich um die Tünchung und Bemalung der Wände und Türen bzw. Fenster kümmern.
Im Garten/Hof gibt es einen Apfelbaum und Blumen.


Lagerraum im Hof


Tonno aus Lehm

4. Fallbeispiel: Guldja 04, aufgenommen am 19.10.2004

Das Interview wurde zuerst mit der Hausbesitzerin und anschließend mit deren Tochter im Wohnraum geführt.

Familie: Uighuren
Familienstand: Die Besitzerin lebt gemeinsam mit ihrer Tochter und einem Urenkel in diesem Haus. Die Tochter ist geschieden und lebt seitdem wieder hier.

Der Vater der heutigen Besitzerin kaufte das Haus vor ca. 50 Jahren um 1.000 RMB. Es wurde einige Jahre vor dem Kauf von jemand anderem errichtet. Einige Gebäude im Hof sind nur 20-30 Jahre alt.
Früher lebten laut der heutigen Besitzerin des Hauses viele Leute in solchen Haustypen. Diese seien jedoch heute nur noch schwer aufzufinden, da die Menschen „moderne" Häuser bevorzugen. Unter einem *typischen Haus* versteht sie ein Lehmhaus aus drei Räumen, die gegen Süden ausgerichtet sind.

Das Grundstück wird von einer hohen Mauer umfasst und gliedert sich in einen Hof, ein Wohnhaus, Wirtschaftsräume und ein angrenzendes Geschäftslokal. Tritt man durch die Eingangstür, liegen gleich links die Sommerküche und rechts der eigentliche Wohntrakt. Letzterer liegt etwas erhöht auf einem Podest und besteht aus drei nebeneinander liegenden Räumen. Das Gebäude ist nach Süden orientiert und ihm ist eine überdachte Veranda vorgeschaltet. Den rechten Wohnraum, welcher von der Familie hauptsächlich verwendet wird, betritt man über eine eigene Tür vom Hof aus. In der Mittelachse des Gebäudes liegt ein weiterer Raum, der als Vorraum fungiert. Von diesem kann man einen weiteren Wohnraum, der als Gästeraum verwendet wird, betreten. Der rechte und der mittlere Raum werden von Khans dominiert. Der Gästeraum ist mit Teppichen und Möbelstücken ausgestattet. Ähnlich wie beim vorangegangenen Fallbeispiel versuchte man den Gästeraum nach westlichem Geschmack einzurichten.

Die Räume sind gegen Süden ausgerichtet, so dass die Sonne im Winter die Öffnungen erreichen kann. Im Sommer steht die Sonne jedoch hoch und heizt die Räume nicht direkt auf.
Die Teppiche, die in den Räumen ausgelegt sind, wurden gegen Bezahlung von anderen Leuten angefertigt. Die Wolle stammte jedoch von ihren damaligen Schafen. Die Muster und Farben bezeichnet die Besitzerin des Hauses als typisch uighurisch. Der Fußboden im rechten und mittleren Raum ist heute mit Lehmziegel,



8

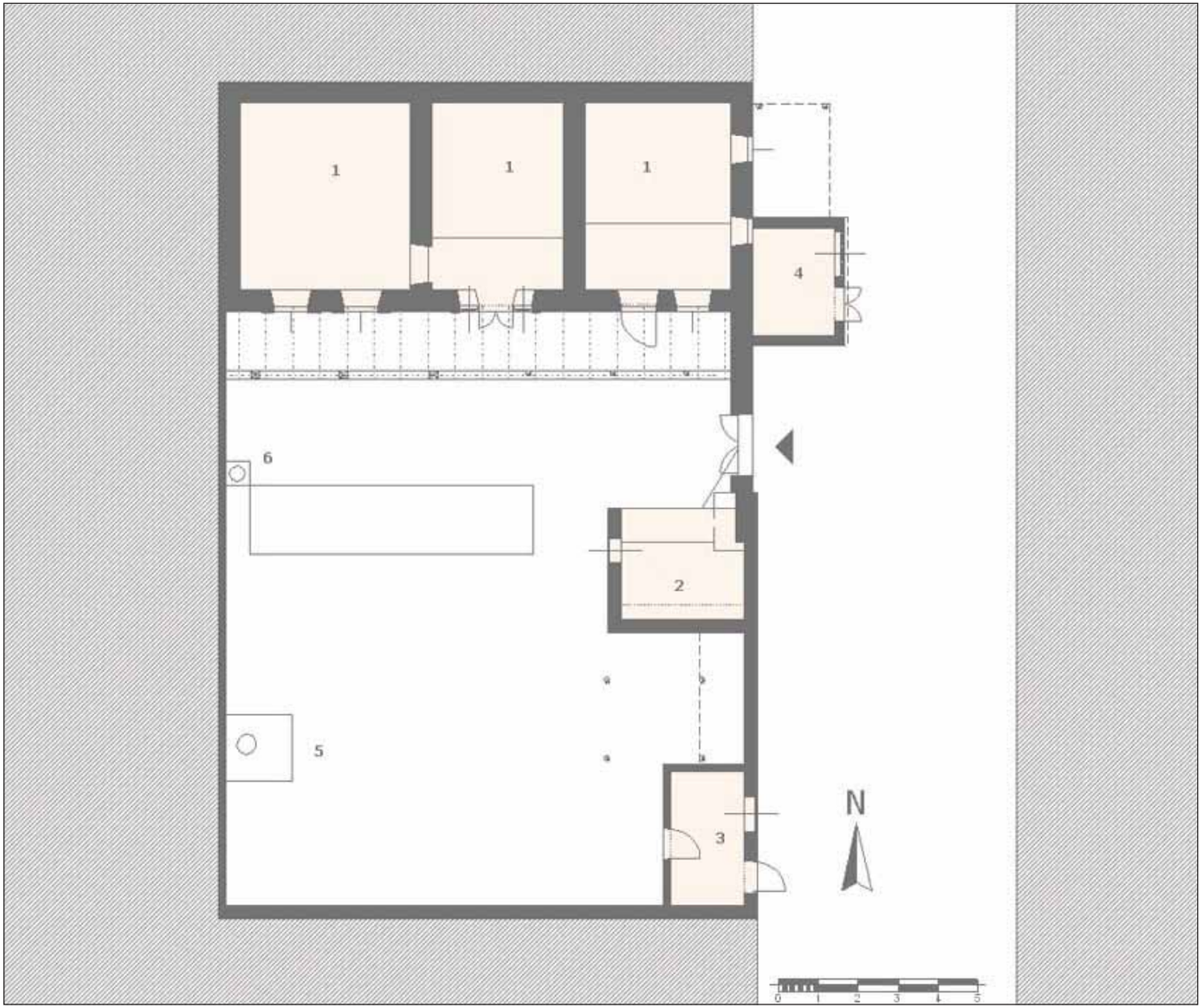


8



8

1 Überblick
2 Eingang von der Straße
3 Eingangstor - Hofseite



1 Wohnraum
2 Sommerküche
3 Werkstatt
4 leerstehendes Geschäft
5 Tonno
6 kleiner Lehmofen

der Gästeraum hingegen mit einem Holzboden ausgelegt. Früher sollen aber alle Räume mit Lehmböden ausgestattet gewesen sein. Die Khane bestehen aus einer Aufmauerung von Lehmziegel bzw. gebrannten Ziegel und sind nicht beheizbar.

Die Fenster und Türen wurden von uighurischen Handwerkern konstruiert. Heute findet man solche aber nicht mehr, da diese besondere Handwerkskunst verloren gegangen sei, so die Hausbewohnerin.

Es gibt, mit Ausnahme der Sommer- und Winterküche, keine Trennung in Sommer- und Winterräume. Die Winterküche besteht, wie in den meisten Häusern, aus einem Eisenofen, der sich in den Wohnräumen befindet und mitheizt. Die Sommerküche enthält einen Lehmofen und einen überdachten Khan, wo man sich niederlassen kann. Der Lehmofen wurde von der Besitzerin selbst innerhalb eines einzigen Tages gebaut. Im Hof gibt es noch einen zweiten viel kleineren Lehmofen, der aber nur zum Teekochen bzw. Wasserwarmhalten verwendet wird.

Hof:
Im Hof befinden sich also die Sommerküche, ein Kohlelager, ein Holzlager und eine Werkstatt. Letztere orientiert sich zur Straße hin und wurde von Außenstehenden angemietet. Im Hof zieht die Familie neben Rosensträuchern noch Weinreben, die von der Hofmitte bis zum Vordach des Hauses hinauf- bzw. hinüber wachsen und somit als Schattenspender fungieren. Des weiteren befindet sich an der Straßenseite ein kleiner, leer stehender Anbau. Er besteht aus Holz, besitzt große Fenster und beherbergte früher ein Geschäft.

Erhaltungsmaßnahmen:
Die Frauen des Hauses streichen einmal im Herbst und einmal für das Kurban-Fest das gesamte Haus neu an. Das bemerkenswerte an diesem Haus ist, dass die Türen und Fenster in ihrer natürlichen Farbe gehalten sind. Dies sei aber der Besitzerin zufolge das eigentlich *Traditionelle* an den Häusern der Uighuren in der Stadt Guldja. Die blaue Bemalung der Fenster und Türen, die man hier fast überall in Guldja-Stadt sehen kann, ist, ihrer Meinung nach, lediglich eine Modeerscheinung. Die Tochter wünscht sich die blaue Farbe, da auch ihr Bruder ein Haus mit blauen Türen und Fenstern hat. Die Mutter hingegen möchte lieber an den alten Traditionen festhalten und die Rahmen in ihrer natürlichen Farbe belassen. In den Räumen wurde ein blauer Streifen oberhalb des Khans rund um die Wände gemalt. Dies sei nur eine weitere Modeerscheinung. Allerdings sei so der Schmutz an den weißen Wänden nicht so einfach sichtbar.
Der Lehmboden in den Räumen wurde vor ca. 40 Jahren durch einen Ziegelboden ersetzt. Das Dach wurde



1



2



3

1 Wohnhaus
2 Terrasse
3 Terrasse


4


5


6


7


8


9


10


1


2


3

das letzte Mal vor zehn Jahren durch ein neues ausgetauscht. Früher wurde der Lehm auf dem Dach häufig ausgetauscht, dabei wurde eine neue Schicht auf die alte aufgetragen. Heute ist die familiäre Situation allerdings eine andere, da es keinen Mann mehr im Haus gibt. Der Lehm für Ausbesserungsarbeiten kommt aus den von ihnen bewirtschafteten Feldern, aber man müsse dafür bezahlen, da die Felder eigentlich dem Staat gehören. Die Ausbesserungsarbeiten auf dem Dach dauerten für gewöhnlich zwei Tage.
Die Holzsäulen, die das Vordach tragen, wurden um drei neue Stützen erweitert. Außerdem wurde die Terrasse vor den Räumen, anstatt wie ursprünglich mit Lehm, mit Ziegel gemauert.
Vor 20 Jahren wurden in nur drei Tagen von Handwerkern neue Wirtschaftsgebäude im Hof errichtet. Diese sind aus Ziegel gebaut worden und haben damals ca. 1.000 RMB gekostet.

Zeremonien:
Als die Familie in dieses Haus einzog lud sie Nachbarn und Verwandte ein. Sie kochte Pollo[703] für die Gäste und betete mit ihnen zusammen. Bei anderen Festivitäten, wie Beschneidungen, Hochzeiten etc., werden die Wände neu gestrichen und die Räume geputzt.

Änderungsvorschläge:
Folgende etwas widersprüchliche Vorschläge wurden von der Besitzerin des Hauses, die sich eindeutig für traditionelle Elemente im und ums Haus ausgesprochen hatte, gegeben. Sie würde gerne alles zerstören lassen und etwas ganz Neues bauen. Der Grund dafür sei das hohe Alter des Hauses und die damit verbundene Einsturzgefahr. Der Neubau soll aus Ziegeln sein, da diese heutzutage einfacher zu bekommen seien. Das

703 typisches Reisgericht mit Schaffleisch



11



12



13



14

mangelnde Angebot an Lehm habe eine Verteuerung mit sich gezogen. Dies sei wiederum ein Grund, warum sie zur Zeit nicht einmal das Dach austauschen bzw. ausbessern könne.
Der Vorteil eines Lehmhauses sei ihrer Meinung nach die im Sommer vorherrschende Raumkühle.
Prinzipiell würde es die Besitzerin bevorzugen, in einem Haus zu wohnen, da sie daran gewöhnt sei.

Weitere Besitztümer:
Die Familie besitzt 3 Mu[704] außerhalb der Stadt. Dort hat sie Apfelbäume angepflanzt, dessen Ernte sie verkauft. Nebenbei betreibt die Familie nicht weiter definierte Geschäfte.



15



16

704 1 Mu=0.061 ha

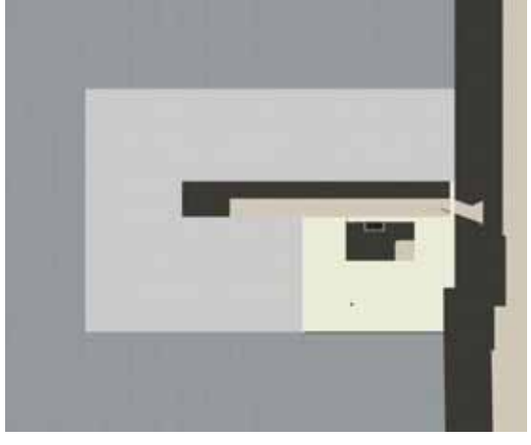
1 Kahn
2 Filzteppich
3 Holzbalkendecke
4 Wohnraummöbilierung
5 Doppeltür
6 Fensterbank
7 Tür zum Wohnraum
8 Fenster
9 Fenstersturz
10 Schwelle
11 Terrasse
12 Terrassenpodest
13 Terrassenvordach
14 Anschluss Terrasse - Hofmauer
15 Sommerküche
16 Kohlelager



1



2



3

5. Fallbeispiel: Kuqa 01, aufgenommen am 27.10.2004

Das Interview wurde mit dem Onkel des Hauses, also mit dem Bruder des Besitzers geführt. Er wohnt im Nachbarhaus, das wiederum mit diesem Haus und anderen Häusern von Verwandten in einer gemeinsamen „Wohngasse" vereint ist. Insgesamt leben 30 Menschen und somit sechs miteinander verwandte Familien zusammen in diesem Komplex.

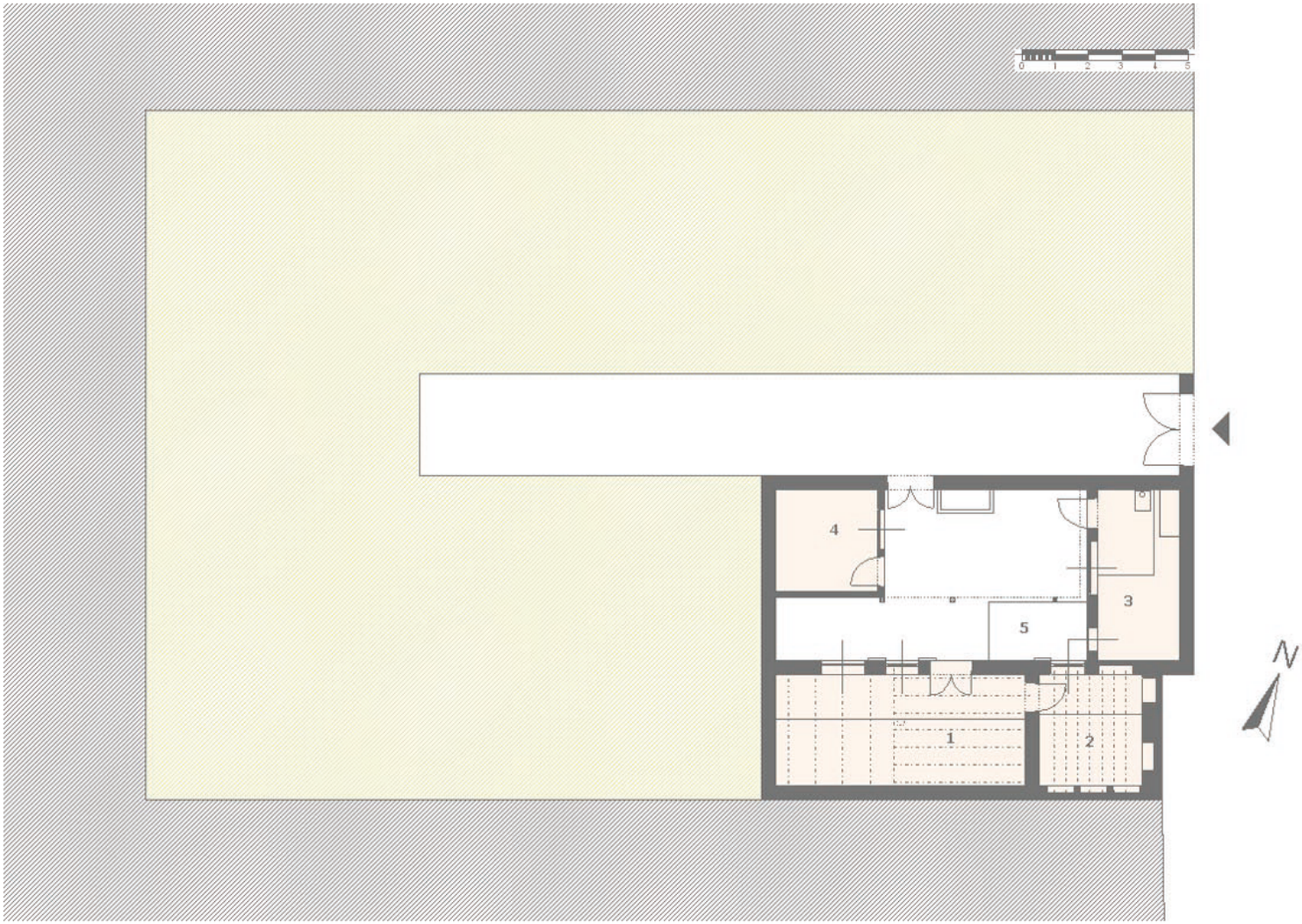
Familie: Uighuren
Beruf des Vaters: Metallverarbeitung – er stellt Metallkessel her
Beruf der Mutter: zur Zeit Hausfrau und Mutter
Beruf des IP: Kleiderhändler auf dem Bazar

Familienstand: Eltern mit 3 kleinen Kindern
Die Großmutter der Kinder lebt auch im gemeinsamen Haushalt.

Das Haus selbst wurde vor über 100 Jahren vom Großvater der Familie errichtet. Die umliegenden Häuser, die dem Komplex zugeordnet werden, sind später, vor 20-30 Jahren, gebaut worden. In Kuqa kommt es heute auch noch sehr häufig vor, dass mehrere miteinander verwandte Familien in einer Straße bzw. einem Wohnkomplex zusammen wohnen.

Der Großvater hatte insgesamt, allerdings nacheinander, zwei Frauen; von seinen fünf Kindern ist eine Tante weggezogen. Die anderen, ein Onkel und 3 weitere Tanten, haben sich insgesamt zwei Häuser gebaut. In dieser Familie, wie in ganz Kuqa, ist es nicht unüblich, dass auch Frauen Häuser bzw. Grundstücke erben können und nicht immer, so wie es in traditionellen uighurischen Familien üblich ist, zur Familie des Mannes ziehen. Wenn genug Platz vorhanden ist, dann können alle Söhne eines Hauses nach ihrer Verheiratung bei ihren Eltern wohnen bleiben. Hier in diesem Fall gab es sogar so viel Platz, dass noch mehrere Häuser errichtet werden konnten.
Im Jahre 1958 wurden die restlichen Familienhäuser durch eine Überschwemmung[705] zerstört. Darauf hin wurde einige Jahre nichts Neues mehr gebaut; erst vor 20 Jahren, vor seiner Hochzeit, begann der Interviewpartner

705 Das Haus liegt in der Nähe eines Flusses und ist somit den Gefahren des Hochwassers ausgesetzt.



1 Wohnraum
2 Koranzimmer
3 Küche
4 Werkstatt
5 Khan







1 2 3 4 5

sein Haus neben dem hier erwähnten Fallbeispiel zu errichten. Seine Eltern lebten früher in diesem Haus, heute lebt nur noch seine Mutter hier.

Die Temperaturen in der Oase Kuqa liegen im Sommer über 36° C und im Winter können sie Minusgrade bis zu -30° C erreichen. Das Klima hier in Kuqa wird von den Bewohnern als äußerst trocken bezeichnet. Deshalb wird das Haus den Jahreszeiten entsprechend unterschiedlich genutzt. Im Winter wird ausschließlich in der Winterküche, in diesem Fall ein eigener Raum, gekocht, für den Sommer hingegen gibt es einen Ofen im Freien. Im Winter schläft die ganze Familie im Haus, im Sommer jedoch im Freien auf dem Khan. Die Familie betont aber, dass, wenn ältere Menschen im Haus leben, die Plätze im Freien an diese vergeben werden müssen. Die Kinder und die Jugendlichen schlafen für gewöhnlich im Haus.

Räume:
Das Haus teilt sich in einen Wohntrakt im Südosten des Hauses, eine Werkstatt im Westen und einer Winterküche im Osten auf. Die Haupträume sind gegen Nordwesten ausgerichtet. Es gibt zwei Wohnräume; der kleinere davon wird zum Schlafen benützt, früher diente er aber auch zum Beten. Eine Nische in der südöstlichen Mauer war ursprünglich für den Koran reserviert. Da dieser Raum zum Beten bestimmt war, durften sich früher auch keine Kinder darin aufhalten. Der andere Wohnraum wird heute als Wohn- und Arbeitsraum verwendet. Im Hauptraum gibt es in der Decke eine Öffnung, durch welche im Winter das Rauchabzugsrohr gesteckt wird. Die Decke wurde weiß gestrichen, da der Rauch sie geschwärzt hatte. Durch die helle Farbe wirke laut IP der Raum wieder heller und schöner.
Die Fenster und Türen sind großteils blau gestrichen, was laut IP sehr typisch für Kuqa sei. Sie werden einmal







6 7 8 9 10

im Jahr von den Männern der Familie neu gestrichen; dies dauert etwa einen Tag lang.

Möblierung:

Bis auf die Khans in den Räumen wird auch hier auf eine weitgehende Möblierung verzichtet. Die Räume sind mit gekauften Teppichen ausgelegt. Zum Schlafen werden Matratzen ausgerollt. Letztere werden von den Frauen der Familie selbst genäht. Eine Matratze kann innerhalb eines einzigen Tages fertig gestellt werden.

Hof:

Im Hof gibt es vor allem Blumen, aber auch Feigenbäume, deren Früchte für den Eigenbedarf bestimmt sind. Darüber hinaus befindet sich im Hof ein eigener Wasseranschluss.

Veränderungen – Zubauten:

Innerhalb dieses Hauses und auch innerhalb des Gesamtkomplexes hat es in den letzten Jahrzehnten zahlreiche Veränderungen gegeben. Nach der Überschwemmung im Jahre 1958 waren die zerstörten Häuser Feldern gewichen und diese wurden erst wieder vor 20 Jahren mit neuen Gebäuden bebaut.

Im Hof selbst wurden vom Vater des Hauses vor ca. acht Jahren zwei neue Räume errichtet. Diese umfassen die Winterküche im Osten und die Metallverarbeitungswerkstatt im Westen. Anstelle dieser Räume gab es schon vorher andere Zimmer, jedoch wollte man diese erneuern und vor allem aus Ziegeln errichten, da diese ein von allen Leuten genütztes Material seien. Die ursprünglichen Räume wären eigentlich noch nicht zu alt bzw. gefährlich gewesen.

Die Familie gibt an, dass Ziegelbauten nicht besonders gut wärmegedämmt und deshalb im Winter ziemlich kalt seien. Da aber jetzt alle Leute mit Ziegel bauen, müsse man mit der Zeit gehen. Gebrannte Ziegel und

1 Überblick
2 Küche
3 Khan
4 Khan + Tür
5 Eingangstür zum Haus
6 Fenster
7 Sommerküche
8 Werkstatt
9 Brunnen
10 Töpfe



1



2



3



4

Lehmziegel haben ungefähr das gleiche Preisniveau. Prinzipiell sei das früher auch schon so gewesen, nur bevorzugten die Leute damals ungebrannten Lehm. Heute sei dies jedoch anders, denn die jungen Leute bauen gerne mit gebrannten Ziegeln. Von der älteren Generation werde dies wiederum kritisiert, da sie der Meinung sei, dass junge Leute einfach zu faul für die jährlichen Erhaltungsarbeiten, wie Neuverputzen, wären. Sie bevorzugen Ziegel, da dies weniger Arbeit bedeute. Der IP räumt allerdings ein, dass Lehmhäuser für das Klima in Kuqa idealer wären.

Heute gibt es zwei Wohnräume, früher waren es drei, doch wurde vor acht Jahren eine Zwischenmauer herausgerissen, so dass ein großer Raum entstanden ist. Dies geschah, weil sich die Familie einen großen Wohnraum wünschte.

Alle fünf Jahre wird von den Männern des Hauses oder des Komplexes eine neue 2-3 cm dicke Lehmschicht auf das Dach aufgetragen. Der Lehm wird gekauft und anschließend von den Männern mit Stroh vermengt. Das Mischungsverhältnis beträgt laut IP etwa 1:10. Der Lehm wird mit Füßen gestampft und mit Stroh vermischt, bevor er dünn aufgetragen wird. Für die ganze Ladung Lehm muss ca. 20 RMB gezahlt werden.
Die Mauern wurden in den letzten Jahren nicht ausgebessert, jedoch einmal im Jahr frisch getüncht. Dazu benötige man einen Tag, bzw. einen halben Tag, wenn es maschinell geschieht.

Zeremonien:
Als der Zubau dieses Hauses bzw. die neuen Häuser fertig waren, veranstaltete man Einweihungsfeste. Es wurden Verwandte, Freunde und Nachbarn eingeladen. Ein Fest dauert für gewöhnlich einen ganzen Tag. Zu diesem Anlass schlachtet man ein Schaf und bereitet die uighurische Nationalspeise Pollo zu. Während dieser Festlichkeit werden auch viele Gebete gesprochen.
Bei anderen festlichen Anlässen, wie einer Hochzeit, werden neue Teppiche gekauft sowie Wände und Fenster neu gestrichen.

Änderungsvorschläge:
Der IP breitet die Wünsche der ganzen Familie aus. Sie möchte gerne alles niederreißen und ein einziges großes Gebäude errichten. Darin sollen dann alle 30 Leute zusammen wohnen, eventuell auf verschiedene Stockwerke aufgeteilt, damit jeder einzelnen Familieneinheit etwas Privatsphäre zur Verfügung steht. Die Tatsache, dass die ganze Familie unter einem Dach gemeinsam wohnen soll, spricht dafür, dass das Familienleben auch heute noch eine sehr wichtige Rolle spielt und die Zusammengehörigkeit unterstützt wird.



5



6



7



8

Alles in allem glaubt der IP, dass das jetzige Haus noch mindestens 60-70 Jahre stehen könne. Die neuen Räume aus Ziegeln würden aber noch länger stehen, also ca. 100 Jahre. Diese Gegend sei extrem trocken, daher habe die Architektur, so der IP, eine besonders lange Lebensdauer.

Eine Wohnung sei prinzipiell aus Gründen der Sauberkeit vorzuziehen, aber trotzdem sei ein Haus, besonders wenn es aus Lehm gebaut ist, besser zum Wohnen.

1 Vordach
2 Decke Wohnraum
3 Decke Koranzimmer
4 Decke Werkstatt
5 Küche
6 Küche
7 Koffer
8 Nischen im Koranzimmer 9 Brunnen
10 Boden

9



6. Fallbeispiel: Kuqa 02, aufgenommen am 28.10.2004

Das Interview wurde mit dem Besitzer des Hauses geführt.
Er betont gleich am Anfang, dass er den Altbau niederreißen und stattdessen einen Neubau errichten möchte. Dieser soll dann aus Ziegeln, mit einer Lehmschicht verputzt, gemauert werden, so dass das ursprüngliche Haus nachgeahmt werden könne.

Familie: Uighuren
Erwerbstätigkeit der Hausbewohner: städtische Bauern

Das Haus wurde vor ca. 100 Jahren von seinen Eltern gebaut. In diesem Haus wurden bereits historische Filme gedreht, da darin noch viele Elemente des traditionellen Wohnbaus Kuqas erhalten sind. Dies bedeutet nicht, dass nichts verändert worden ist, aber die Struktur und vor allem die Fenster- bzw. Türelemente sowie die Holzsäulen, die das Vordach des Atriums tragen, weisen für diese Gegend sehr typische Bauelemente auf. Der Vater des heutigen Besitzers soll sehr reich und das Haus als eines der schönsten in diesem Viertel bekannt gewesen sein.

1 Überblick
2 - 4 Straßenfassade

1



2



3



4





In diesem Haus gab es in den letzten Jahrzehnten viele Veränderungen:
Im Jahre 1958 zerstörte eine Überschwemmung den gesamten Garten, der dann ganz neu angelegt werden musste.

Der Wohnkomplex umfasst drei gebaute Bereiche, zwei alte Trakte und einen Neubau. Im letzteren befinden sich zwei Geschäftsräume, die zur Straße hin orientiert sind, und ein großer Wohnraum, der bei besonderen Anlässen benützt wird. Bereits vor der Errichtung des neuen Trakts befanden sich hier zwei Wohnräume. Als sich jedoch eine Tochter des Hausbesitzers verheiratete, wurde die Zwischenwand herausgerissen, die Wände erneuert und auch ein neues Dach konstruiert.
Die Fassade dieses Raumes sei aber laut Besitzer gleich oder zumindest ähnlich geblieben. Der Neubau wurde aus gebrannten Ziegeln errichtet, da sich die Familie dadurch mehr Dauerhaftigkeit versprach. Außerdem seien gebrannte Ziegel gleich teuer wie Lehmziegel, aber einfacher zu finden.

Der Haupttrakt in der Mitte des Gebäudes umfasst einen Innenhof, der im Südwesten von der Nachbarsmauer, im Nordosten von der Küche, sowohl im Nordwesten als auch im Südosten von Wohnräumen umgeben ist. Der Korridor, welcher vom Eingang des Gebäudes zwischen den Geschäftsräumen bis zum Atrium führt, reicht von dort weiter bis hin zum dahinter liegenden Garten. Im hinteren Bereich des Hauses liegt noch ein Gästeraum, der auf den Garten ausgerichtet ist. Die Nord-Weströume verfügen über Fensteröffnungen, sowohl zum Atrium als auch zum Garten hin. Der gesamte Grundriss wirkt etwas verschachtelt, da es zahlreiche

1 Wohnraum
2 Wohnküche
3 Vorraum
4 Lager
5 Geschäft
6 Stall
7 Taubenschlag
8 Lager
9 Toilette

10 Atrium



10





1

Umbauten, Zubauten und neue Funktionszuweisungen gegeben hat.
Eine Besonderheit in diesem Haus stellt die Wohnküche, in welcher nicht nur gekocht, sondern auch gewohnt wird, dar. Normalerweise gibt es entweder eine von den Wohnräumen räumlich getrennte Küche oder einen Eisenofen innerhalb eines Wohnraumes. Dieser Ofen wird bei Bedarf zum Kochen verwendet. Hier jedoch gibt es einen gemauerten Herd und darüber hinaus noch Möbelstücke, so dass die Familie sich bequem im gleichen Raum aufhalten kann.





2

Bei familiären Veränderungen, zum Beispiel Hochzeiten und Todesfällen, werden innerhalb des Hauses Modifikationen vorgenommen. Dies kann ein Zubau, ein Abriss oder eine Erneuerung sein. Bei diesem Fallbeispiel wurde die Hochzeit eines Kindes zum Anlass genommen, etwas Neues zu bauen bzw. etwas Altes so zu erneuern, dass ein repräsentativer Raum entstehen konnte. Dieser Raum sollte aber nicht nur einen ansehnlichen Eindruck hinterlassen, sondern auch Platz für die vielen Gäste schaffen. Auf einer uighurischen Hochzeit müssen mindestens 300 Gäste feiern, mehr Leute seien aber noch besser und vor allem gut für den Ruf innerhalb der Gesellschaft. Bei solchen Gelegenheiten will man nämlich seinen Reichtum zeigen und auch seine Großzügigkeit beweisen.
Der Umbau nahm ca. einen Monat in Anspruch und wurde von professionellen Handwerkern ausgeführt.





3

Zusätzlich zum Neubau wurden noch zahlreiche kleinere Veränderungen vorgenommen. Der Hof wurde mit rechteckigen Ziegeln ausgelegt, vorher war er mit quadratischen Ziegeln gepflastert. Diese quadratischen Ziegel sind heute aber schwierig zu finden, so dass zu einer moderneren Lösung gegriffen wurde. In den hinteren Zimmern im Südosten des Hauses wurde einerseits der Boden mit Zement ausgegossen, andererseits die Wände mit Zement ausgebessert.
Die Stützen waren ursprünglich blau und der Dachabschluss weiß. Die Familie hat diese im Zuge der Bauarbeiten an den vorderen Räumen frisch streichen lassen.
Neben dem hinteren Garten befindet sich heute eine Schule. Früher gehörte dieses Grundstück auch zu





4

5



6



7



diesem Haus, es wurde aber enteignet.

Dach:
Das flache Lehmdach ist über eine kleine Treppe im Eingangsbereich erreich- und begehbar. Es wird zur Trocknung für Marillen und Tomaten verwendet. Die Dachhaut besteht aus einer Lehm-Stroh-Mischung. Die Dachöffnung des Atriums ist laut IP eine eher seltene Erscheinung in dieser Stadt.

Hof:
Im ersten Hof werden von der Familie Blumen angepflanzt. Er dient jedoch auch dazu, Gemüse und Obst zu trocknen.
Im zweiten Hof werden Tiere gehalten und Trauben gezogen. Dahinter liegt noch ein Garten, wo sich die Familie Marillen-, Feigen-, Granatäpfel- und Birnenbäume, die sie für den Eigenbedarf erntet, hält. Früher gab es hier auch anscheinend Gemüse.

Jährliche Erhaltungsarbeiten:
Die Wände des Hauses werden ca. zweimal im Jahr von Handwerkern neu getüncht.
Die Fenster wurden in den letzten 15 Jahren nur einmal gestrichen. Der Neubau bekam blaue Fenster zum Hof hin, die Küche hingegen rote, die mit dem roten Eingangstor farblich abgestimmt sind. Ursprünglich hatte das Haus blaue und grüne Fensterrahmen, sie wurden jedoch bei den Renovierungsarbeiten rot übermalt. Als Grund dafür gibt der Hausbesitzer die Schwierigkeit an, solche Farben zu finden.
Das Lehmdach des Hauses wird bei Bedarf an undichten Stellen repariert. Dies sei vor allem nach starken Regengüssen der Fall.

Zeremonien:
Bei der Dachdeckung wurde ein Fest organisiert. Dazu lud die Familie viele Leute zum Essen ein. Beim Einzug in den Neubau feierten sie ein zweites Mal. Bei dieser Gelegenheit wurde wiederum Essen aufgetischt und die Familie erhielt Geschenke von den Gästen.
Das Hochzeitsfest der Tochter des Hauses wurde, wie heute üblich, in einem Restaurant gefeiert; doch für den Gästeempfang wurde, wie vorhin erwähnt, ein Umbau durchgeführt, so dass das Haus genügend Leute aufnehmen konnte. Anlässlich der Hochzeit wurden auch die restlichen Wände des Hauses gestrichen und das Haus geputzt.
Innerhalb dieser Familie gibt es keine besonderen Nutzungsregeln oder Einschränkungen, jeder kann sich frei


8


9


10

1 1. Hof
2 Korridor und Gemüse im 1. Hof
3 Türen zum 2. Hof
4 Treppe zum Dach
5 Dachöffnungen
6 Dach
7 Dachöffnung
8 Wohnraum
9 Gästeraum
10 neuer Wohnraum
11 Vorraum








11



1

in und zwischen den Räumen bewegen.

Der Hausbesitzer gibt außerdem an, dass er sich nicht vorstellen könne, in einer Wohnung zu wohnen, da er sich diesem Haus, das von seinen Eltern errichtet worden war, sehr verbunden fühle.

Landwirtschaft:
Die Familie hält sich ungefähr 70 Tauben, die manchmal auch verkauft werden. Dazu kommen noch 6 Schafe und 11 Fasane, 30 Hühner für die Eier und 1 Hund. Der Hausbesitzer kümmert sich laut eigenen Angaben um diese Tiere.



2



4

1 verfliester Herd
2 Dachluke
3 Atrium (1. Hof)
4 Garten
5 Taubenschlag



3



5



6

7. Fallbeispiel: Kuqa 03, aufgenommen am 29.10.2004

Das Interview wurde mit verschiedenen Personen dieses Haushalts geführt. Da es sich um eine Großfamilie handelt, konnten viele verschiedene Aspekte des gemeinsamen Zusammenlebens beleuchtet werden.

Der Wohnkomplex umfasst mehrere Häuser, in denen die einzelnen Familieneinheiten der Großfamilie wohnen. Die einzelnen Gebäude weisen ein unterschiedliches Alter auf. Das älteste Gebäude wurde in der Mitte der 20er Jahre vom Vater der heute noch in diesem Wohnkomplex lebenden Erwachsenen errichtet.

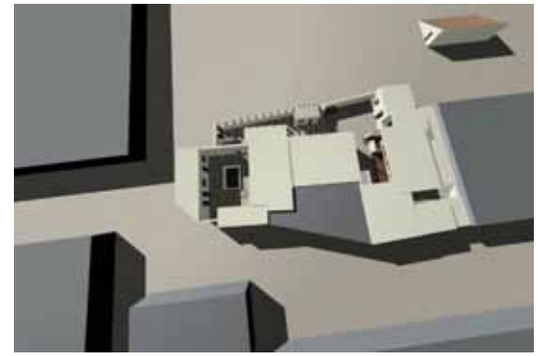
Familie: Uighuren
Familienstand: zehn Leute insgesamt
1 Mann mit seiner Frau und seiner Tochter
1 Schwester mit Familie
1 Schwester mit Kindern
1 Schwester
1 Nichte mit ihrer Tochter
In einem Nebengebäude lebt der Sohn des älteren Mannes mit seiner Familie.

Beruf des alten Mannes: Bauer
Beruf seiner Schwestern: Pensionistinnen bzw. Lehrerin
Nichte: arbeitslos

Die bereits verstorbenen Eltern dieser Familie waren Bauern, was auch die Größe der Ländereien um das Haus herum erklärt. Sie hatten fünf Kinder. Sie lebten alle gemeinsam mit den Großeltern in diesem riesigen Komplex, wobei es auch immer wieder Verwandte aus der umliegenden Gegend gab, die sich kurz- oder langfristig einquartierten. Die Verwandten aus den Dörfern kamen vor allem deshalb nach Kuqa, um den wöchentlichen Bazar zu besuchen. Der Komplex nimmt eine ungewöhnlich große Fläche ein, so dass er reichlich Platz für viele Leute bietet.

Das Ungewöhnliche in diesem Haushalt ist, dass die Frauen nicht bei den Familien ihrer Männer leben, sondern umgekehrt. 2 Schwestern wohnten 30 Jahre lang in den Dörfern ihrer Ehemänner, sind aber nach der

1



2+3

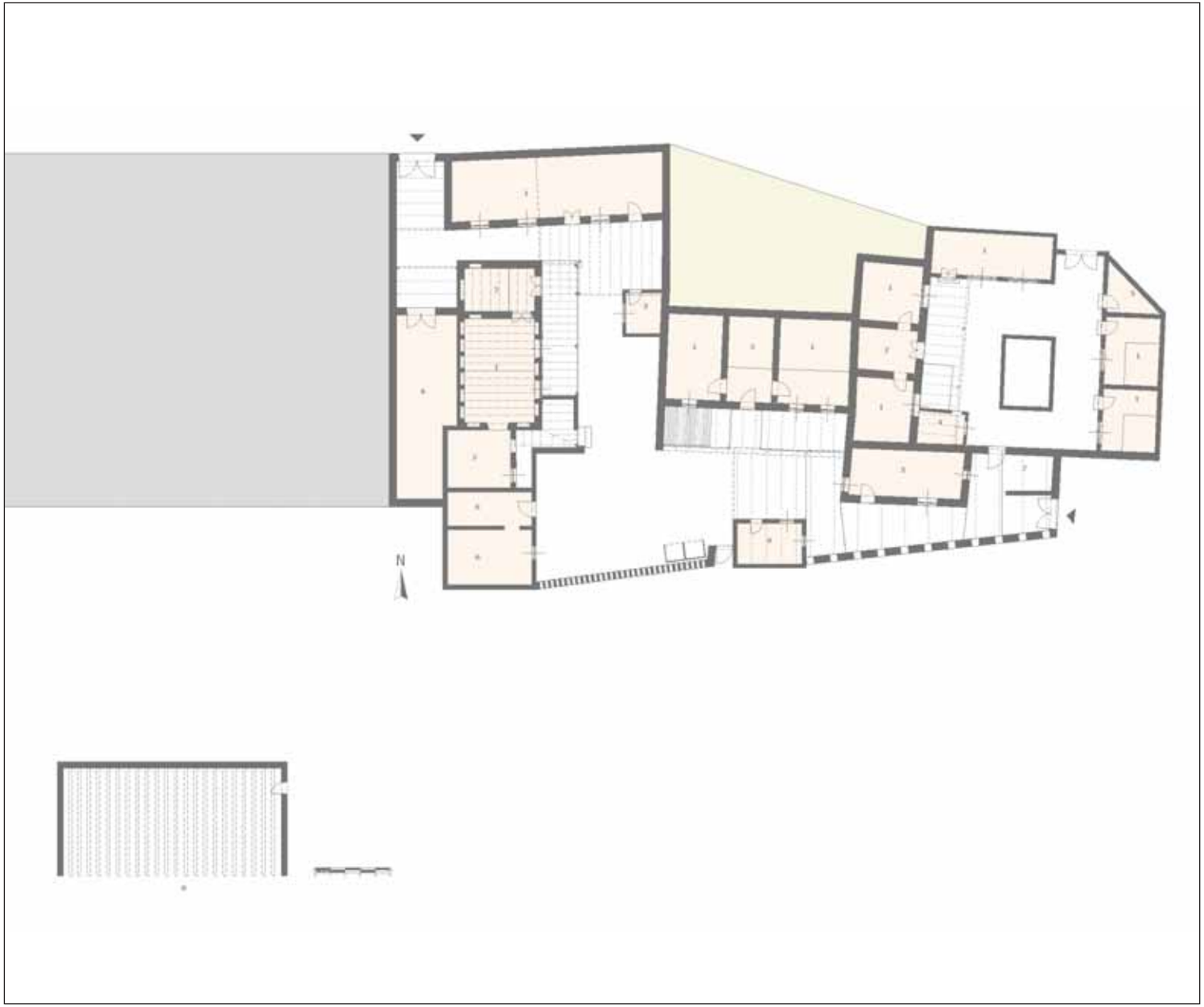




4



1 Überblick
2+3 Eingangsbereich
4 alter Gebäudetrakt



1 Wohnraum
2 Vorraum
3 Winterküche
4 Sommerküche
5 Lager
6 Stall
7 offenes Viehgehege

Pensionierung wieder in ihr Elternhaus zurückgekehrt. Eine Schwester wohnte immer hier, da ihr Ehemann keine eigenen Felder hatte. Im Elternhaus gab es genügend Arbeit und Platz, so dass sie auch hier wohnen konnten.

In den letzten Jahrzehnten hat es einige Veränderungen innerhalb der Familie gegeben, so dass einige Modifikationen am Haus vorgenommen wurden. Die Kinder heirateten und bezogen mit ihren Ehepartnern jeweils ein Gebäude im Hof. Da nun aber jeder eine eigene Familie gründete, wollte man etwas Privatsphäre für jeden schaffen. Aus diesem Grund wurden die Häuser teilweise so verändert, dass die Öffnungen nun in der entgegengesetzten Richtung liegen. Dadurch konnte sich jeder einen eigenen, kleinen und ungestörten Bereich schaffen, ohne dass die Blicke der ganzen Familie die Ruhe störten. Außerdem wurden einige Gebäude abgerissen und an ihrer Stelle wieder neue und moderne aufgebaut. Einzelnen Gebäuden wurden neue Funktionen zugewiesen, dort wo sich früher ein Stall befand, wurde ein Wohngebäude errichtet.
Die heutigen neuen Gebäude sollen den ursprünglichen Bauten sehr ähnlich sein; sie haben sich bis auf die Ausrichtung nicht wirklich verändert, denn die Raumfolge ist die selbe geblieben. Sie sind, bis auf ein Wohnhaus im Osten, alle aus Lehm gebaut und unterscheiden sich dadurch nicht von den alten Gebäuden. Der einzige Unterschied liegt nur in der Bauweise, denn früher wurden die Gebäude in Fachwerksbau errichtet, später wurden die neuen Wohnhäuser aber in Stampflehmbauweise, kombiniert mit getrockneten Lehmziegeln, errichtet.

Das Grundstück wird von einer Mauer umgeben und umfasst zwei Wohnhöfe. Hinter dem Haupteingang liegen Stallungen und ein geknickter Gang führt auf den ersten Hof. Rund um diesen gruppieren sich das Wohnhaus des Mannes und das älteste Wohngebäude des Grundstücks. Darüber hinaus gibt es noch eine Küche, ein Kohlelager und weitere Ställe. Der Hof ist L-förmig und lässt somit einem weiteren Wohnhaus, das gegen Süden ausgerichtet ist, Platz. Von dieser Seite des Hofes führt ein Holztor zu den hinter dem Haus liegenden Äckern und zum Wohnhaus eines weiteren Familienmitgliedes. Auf dem Acker steht auch ein Treibhaus aus Lehmmauern mit einer Abdeckung aus Plastikplanen.
Der Hof verjüngt sich in diesem Bereich und wird zu einem Korridor, der an seinem östlichen Ende mit einem Tor nach draußen auf die Straße endet. Kurz vor dem Ende des Gangs gelangt man im Norden über eine seitliche Öffnung in den zweiten Wohnhof, wo zwei Schwestern mit ihren Familien wohnen.

Nutzung:
Es gibt keine Regeln für die Nutzung der einzelnen Räume, die für jedermann geöffnet sind, auch für Ausländer,

1


2


3


1 Wohnhaus des Besitzers
2 Stall im 1. Hof
4 2. Hof


1


2


3


4


5


6


13


14

was die Familie sehr betont. Wie bereits vorhin erwähnt, bot das Haus immer Unterkunft für Verwandte aus den umliegenden Dörfern. Vor 40-50 Jahren wurde ein ganzes Gebäude, das sich unmittelbar beim Haupteingang des Gesamtkomplexes befindet, vermietet. Viele Leute vom Land, die sich auf der Durchreise befanden, quartierten sich dort sein. Dieses Haus wurde dadurch zu einer Herberge.

Im Altbau lebt heute eine Nichte mit ihren zwei Kindern. Die Nischen in den alten Räumen wurden zugemauert, da die Wände für die kalten Wintermonate zu dünn waren. Die Türen des Altbaus sind mit kunstvollen Schnitzereien verziert. Dabei handelt es sich um Motive von Drachen, Fischen und Blumen, deren Symbolik den Hausbewohnern aber nicht bekannt ist. Sie glauben, dass diese nur als Dekor angefertigt wurden.

Der Mann lebt mit seiner Frau und seiner Tochter im 30 Jahre alten Gebäude neben dem Eingang, wo sich früher die Herberge befand. Eine Schwester lebt mit ihrer Familie im mittleren Wohnhaus und die anderen beiden Schwestern mit ihren Familien im zweiten Wohnhof.

Im Sommer halten sich die einzelnen Familien im Freien auf, dort kochen und schlafen sie auch. Eine Winterküche wurde südlich an den Altbau angefügt. Direkt davor befindet sich auf der Veranda die Sommerküche.

Bau:

Das älteste Gebäude wurde aus Lehm, dessen Herkunft von den einzelnen Hausbewohnern nicht bestimmt werden konnte, errichtet. Für die relativ jungen Gebäude[706] wurde ebenfalls Lehm verwendet. Dieser stammt aus den eigenen Feldern, die hinter dem Gesamtkomplex liegen. Das Pappelholz für die Konstruktion wurde gekauft.

706 ca. 30 Jahre alt



7



8



9



10



11



12

Die Struktur dieses Wohnkomplexes sei sehr typisch für Kuqa. Allerdings ist der Altbau gegen Osten und nicht nach Süden ausgerichtet, wie es hier in dieser Gegend eigentlich üblich wäre. Zwei der jüngeren Gebäude orientieren sich gegen Süden, wobei jedoch eines davon früher, also vor dem Umbau, nach Norden ausgerichtet war.

Änderungsvorschläge:
Einerseits scheint diese Familie auf ihr Haus stolz zu sein, andererseits würden sie gerne alles abreißen und stattdessen neue Gebäude aus Ziegel errichten. Diese sollen aber paradoxerweise ident mit den schon jetzt bestehenden Gebäuden sein.
Ein weiterer Wunsch ist es, die Umgebungsmauer zu erneuern.

Zeremonien:
Beim Hausbau gab es meist zwei Zeremonien, eine bei der Dachdeckung und eine weitere beim Einzug in das neue Gebäude. Für die Feier wurden viele Verwandte, Bekannte, Nachbarn und Freunde eingeladen. Man servierte das uighurische Nationalgericht Pollo, für das ein Schaf geschlachtet wurde. Wenn allerdings weniger Geld zur Verfügung stand, reichte auch die Schlachtung eines Huhnes aus. Die Opferung eines Tieres ist nicht nur um der Gäste Willen notwenig, sondern es wird sich dadurch auch ein gewisser Schutz für das neu erbaute Haus erhofft. Bei anderen festlichen Anlässen, wie einer Hochzeit, wird das Haus geputzt und aufgeräumt, eventuell werden die Wände und die Tür- bzw. Fensterrahmen neu gestrichen.

1 Winterküche
2 Terrasse 1. Hof
3 Viehgehege
4 2. Wohnhaus
5 Korridor
6 Korridor
7 Ausgang
8 Sommerküche 2. Hof
9 Pflanzenbecken 2. Hof
10 - 12 Wohnräume 2. Hof
14 Treibhaus
15 1. Hof

15





1



2





3



4

Erhaltungsarbeiten:
Einmal im Jahr werden die Wände aller Gebäude neu gestrichen. Laut der IP benötigt man pro Haus etwa einen Tag. Die Fenster- und Türrahmen werden alle vier bis fünf Jahre neu gestrichen. Dies nimmt ca. einen halben Tag pro Gebäude in Anspruch. Die Maler- und Anstreicharbeiten werden jedoch nicht von der Familie selbst, sondern von bezahlten Handwerkern erledigt.
Alle vier bis fünf Jahre wird eine neue, ca. 2 cm dicke, Lehmschicht auf die Dächer aufgetragen. Der Lehm dafür stammt aus den eigenen Feldern, die neben dem Wohnkomplex liegen.

Geschätzte Lebensdauer:
Altes Gebäude: Laut Familie würde dieses Haus noch mindestens 15-20 Jahre überdauern können. Es soll aber zerstört werden, da die Gemeinde es als zu alt und gefährlich eingestuft hat.[707] Im Falle eines Abrisses wird die Gemeinde einen Neubau finanziell unterstützen. Die verantwortlichen Behörden werden dann aber auch über das Aussehen und vor allem über die Konstruktionsweise entscheiden.

Landwirtschaft:
Der Mann, der sich um die Landwirtschaft kümmert, hat 1 Pferd als Lasttier, 10 Schafe, 20 Tauben für das Fleisch und 8 Hühner.
Neben der Viehwirtschaft pflanzt die Familie Gemüse, das für den Verkauf bestimmt ist, an. Dazu zählen Sellerie, Karotten, Zwiebel, Melanzani, Tomaten und auch Kraut.
Auf den Feldern, die sich im Süden des Komplexes erstrecken, wurde ein großes Gewächshaus errichtet. Es wurde aus Lehmmauern gebaut und wird im Winter mit Plastikfolien abgedeckt, damit die Samen schneller keimen.

707 Laut IP soll es in Kuqa alle fünf Jahre zu leichten Erdbeben kommen.

1 Eingangstür zum alten Trakt
2 Holzbalkendecke des alten Trakts
3 Nischen
4 Holzbalkendecke des neuen Wohnhauses

8. Fallbeispiel: Kuqa 04, aufgenommen am 30.10.2004

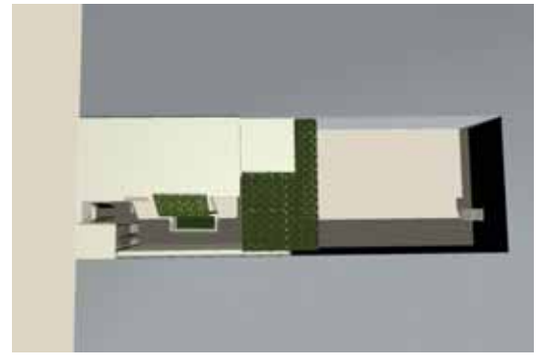
Das Interview wurde mit dem Ehepaar des Hauses in ihrem mit Trauben überwachsenen Hof im Dorf *Qiman* in der Oase Kuqa geführt.

Familie: Uighuren
Profession des Ehepaars: Bauern
Familienstand: 4 Leute insgesamt
Ehepaar mit 2 Töchtern

Das Haus wurde vor 12 Jahren an dieser Stelle errichtet. Vorher gab es hier nur Felder, die landwirtschaftlich genutzt wurden. Heute jedoch findet man hier bereits eine in das Dorf integrierte Wohnsiedlung vor. Das Ehepaar baute das Haus nicht selbst, sondern ließ es von professionellen Handwerkern errichten. Das Haus ist aus ungebrannten Lehmziegeln konstruiert worden; laut Bewohner werden in diesem Dorf erst seit ca. sechs Jahren gebrannte Ziegel eingesetzt. Die Bauzeit betrug ca. sechs Monate. Es wurde während der Sommermonate errichtet, damit die Hitze die Adobeziegeln (29 x 14 x 7 cm) rasch trocknete. Der Lehm für die Ziegel wurde den eigenen Feldern entnommen und von den Handwerkern in rechteckige Formen gepresst. Die Bauherren glauben, dass die Ziegel ohne jegliche Beimengung von Stroh etc. geformt worden sind. Im Allgemeinen müssen Lehmziegel mindestens 15 Tage luftgetrocknet werden, bevor man sie zu einer Mauer verarbeiten kann.

Das Dach wurde aus gekauftem Pappelholz konstruiert. Über den Vordachbalken liegen Schilfmatten, die vor zu starker Sonneneinstrahlung schützen. Diese Matten kann man in verschiedenen Größen auf dem Dorfbazar erstehen.

Das Haus ist nach Süden ausgerichtet. Hier in diesem Dorf ist die Orientierung der Wohnräume laut IP allerdings immer sehr unterschiedlich.
Im Haus gibt es einen Wasseranschluss, was eher ungewöhnlich ist, da dieser sich meist im Hof befindet. Die Räume werden mit Kohle anhand eines Eisenofens geheizt. Auf dem Dach werden Tomaten und Chili getrocknet.

1


2


3


1 Überblick
2 Eingang zum Haus
3 Hof

1 Wohnraum
2 Vorraum
3 Sommerküche
4 Stall
5 offener Stall
6 Toilette



Die Familie betont, dass sie keine speziellen Sommer- bzw. Winterräume besäße. Allerdings schlafe sie im Sommer immer draußen im Hof, da es im Haus zu warm sei. Darüber hinaus verfügt das Haus über eine Sommerküche im Hof.
Das Haus ist für jedermann offen und es gibt keine Restriktionen bezüglich der Räume. Jeder kann sich darin frei bewegen.[708]

Das Haus setzt sich aus einem Hof mit dem Wohngebäude, einem Stall und weiteren Wirtschaftsräumen sowie einem dahinter liegenden Garten zusammen. Das Eingangstor liegt im Westen, der Hof verläuft in West-Ost-Richtung. Das Wohngebäude ist gegen Süden ausgerichtet und erstreckt sich der Länge des Hofes entlang. Neben dem Eingang wurde gegenüber dem Wohnhaus eine offene Sommerküche errichtet, welche aber durch niedrige Mauern und einem draufgesetzten Zaun räumlich vom Hof getrennt ist. Der Wohntrakt umschließt vier Wohnräume, wobei drei davon untereinander verbunden sind, und einen Vorratsraum. An das Wohnhaus schließen im Osten zwei geschlossene Ställe und anschließend eine Mauer, die den Hof vom Garten trennt, an. Gegenüber den Ställen gibt es noch ein weiteres durch eine Lehmmauer umgrenztes Viehgehege. Die Toilette befindet sich am anderen Ende des Gartens. Dem Wohngebäude ist eine niedrige, überdachte Veranda

708 Bei der Aufnahme gab es allerdings Schwierigkeiten, da die Frau des Hauses anfangs keine Fotos ihrer Innenräume machen lassen wollte.

vorgeschaltet. In der Mitte des Hofes wurde eine Grube ausgehoben und deren Seitenwände betoniert. In der Tiefe von einem halben Meter wurden Weinreben, die nun den Hof mithilfe eines Holzgerüsts überwachsen und diesen vor der Sonne schützen, gepflanzt. Diese Pflanzenbecken in den Höfen von Wohnhäusern, aber auch Moscheen, sind keine Seltenheit. Beim Einsetzen von Pflanzen in der Tiefe werden die Wurzeln gekühlt und das Wasser verdunstet nicht so rasch.
Die Wohnräume werden alle von Khans dominiert, die Fensteröffnungen sind nach Süden orientiert. Eine Ausnahme bildet der westlichste Wohnraum, denn dieser besitzt ein weiteres Fenster nach Osten. Die Raumdecken sind aus Balken und Schilfmatten konstruiert worden, in zwei Räumen wurden diese mit Kunststoffplatten bzw. Folien verkleidet.

Veränderungen:
Die Sommerküche, die in diesem Fall nicht nur eine einfache Kochstelle, sondern einen zum Hof hin offenen Raum darstellt, wurde später (also vor sieben bis acht Jahren) gebaut.
Vor drei Jahren legte die Familie den Hof mit Ziegeln aus.

Erhaltungsarbeiten:
In den letzten zehn Jahren wurden die Hauswände zweimal mit Lehm (Mischungsverhältnis Lehm:Stroh = 60:40) ausgebessert. Zusätzlich werden die Mauern zweimal pro Jahr frisch getüncht. Dies wird von der ganzen Familie in nur drei Tagen erledigt.
Bis vor kurzem wurden die Fenster- und Türrahmen in ihrer Naturfarbe gehalten. Doch da die Farben Grün und Blau dem derzeitigen Trend des Dorfes entsprechen, ließ die Familie auch ihre Fenster und Türen in diesen Farben streichen. Diese Anstreicherarbeiten nehmen für gewöhnlich einen Tag in Anspruch.
Die Bewohner geben für ihr Haus eine noch mögliche Lebensdauer von 60-70 Jahren an.

Änderungswünsche:
Die Familie wünscht sich ein neues Ziegelhaus, da es dauerhafter sei. Interessanterweise gibt sie aber die mögliche Lebensdauer des jetzigen Hauses mit bis zu 70 Jahren an.
Das Ehepaar könnte sich aber vorstellen, in einer Wohnung im Dorf oder auch in der Stadt zu wohnen. In einer Wohnung sei es einfach sauberer, die Küche und fließendes Wasser seien integriert.

1



1 Hof
2 Sommerküche und Eingang zum Haus
3 Hof
4 Wohnhaus

2



3



4





1



2



3



4

Zeremonien:
Beim Bau des Hauses hat es zwei Feste gegeben, eines bei der Dachdeckung und ein weiteres beim endgültigen Einzug in das Haus. Bei beiden Anlässen wurde ein Schaf geschlachtet und auch Leute eingeladen. Beim zweiten Mal brachten die Gäste allerdings auch Geschenke mit.

Bei anderen festlichen Ereignissen, wie Hochzeiten oder dem Kurban-Fest, wird das Haus sorgfältig geputzt und die Wände, Türen und Fenster frisch gestrichen. Die Familie kauft bei solchen Gelegenheiten auch noch neue Teppiche.

Landwirtschaft:
Die Felder und Tiere werden von der ganzen Familie betreut. Es herrscht keine Arbeitsteilung zwischen Männern und Frauen vor.
Die Familie besitzt zwanzig Tauben, einen Esel und acht Schafe. Im Hof werden Trauben, Blumen und Äpfel angepflanzt. Draußen auf den Feldern hingegen pflanzt die Familie noch Weizen, Baumwolle und Mais und bietet diese auch zum Verkauf an. Außerdem gibt es noch Marillen-, Walnuss- und Birnenbäume.



5



6



7



8

1 Holzbalkendecke
2 Plastikdecke im Wohnraum
3 Khan
4 Wasserhahn im Haus

5 Khan
6 Sommerküche
7 Tür zum Garten
8 Lager im Garten

9. Fallbeispiel: Kuqa 05, aufgenommen am 30.10.2004

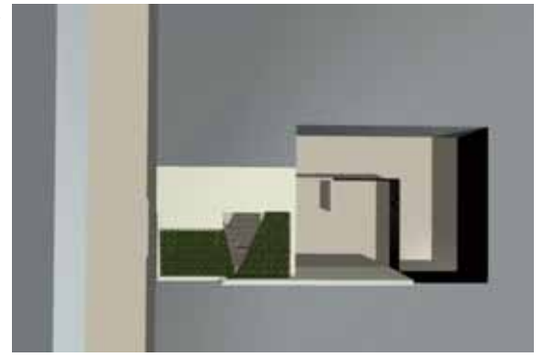
Das Interview wurde mit der Hausbesitzerin, einer jungen Frau, sowie mit ihren älteren Nachbarinnen im Wohn- bzw. Schlafraum geführt. Die Nachbarinnen wurden zur Befragung herangezogen, da sie die Geschichte des Hauses besser kannten.

Familie: Uighuren
Familienstand: Ehepaar mit zwei Kindern im Alter von acht bzw. zehn Jahren
Beruf des Ehepaars: Ursprünglich waren sie Bauern, zur Zeit besitzen sie jedoch keine eigenen Tiere und Felder. Im Sommer arbeiten sie deshalb gegen Bezahlung bei anderen Bauern.

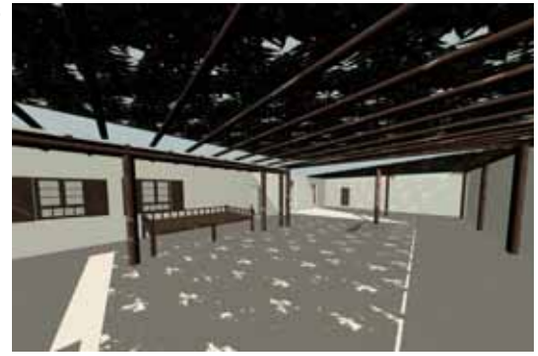
Das Ehepaar stammt aus diesem Dorf und die junge Frau lebt seit ihrer Hochzeit hier in diesem Haus. Das Haus wurde vor 30 Jahren von ihren Schwiegereltern errichtet, als sie jedoch einzog, war ihr Schwiegervater bereits verstorben und die Schwiegermutter lebte bei ihrer Tochter. Aus diesen Gründen wohnte die Frau hier immer alleine mit ihrem Mann und ihren Kindern. Dies ist ungewöhnlich, da jung verheiratete Paare am Anfang ihrer Ehe meist für eine gewisse Zeitspanne bei den Eltern des Mannes leben.

Nach Auskunft der Nachbarinnen wurden für den Bau dieses Hauses professionelle Handwerker eingestellt. Das Haus besteht aus einem Trakt mit Wohnräumen, einem Hof und einem dahinter liegenden Garten. Früher soll das Grundstück viel größer gewesen sein, da der Schwiegervater für die Verwaltung arbeitete und somit „Einfluss hatte". Bevor die Schwiegereltern dieses Haus errichteten, gab es bereits an derselben Stelle ein altes Haus, welches aber dem Neubau weichen musste. Das Grundstück gehörte ursprünglich jemand anderem, doch dieser wurde im Zuge der kommunistischen Machtübernahme enteignet. Die Grundstücke wurden zerstückelt und an viele Leute verteilt. Da der Schwiegervater der jungen Frau sehr viel Macht besaß, konnte er ein großes Grundstück für sich und seine Familie beanspruchen. Das heutige Haus soll früher eines der größten und prächtigsten im Dorf gewesen sein.

Heute sei dieses Haus jedoch nicht mehr typisch, da es nicht schön sei, lautet die Meinung der Nachbarinnen. Es sei nicht dekoriert und etwas zu altmodisch.[709]

1


2

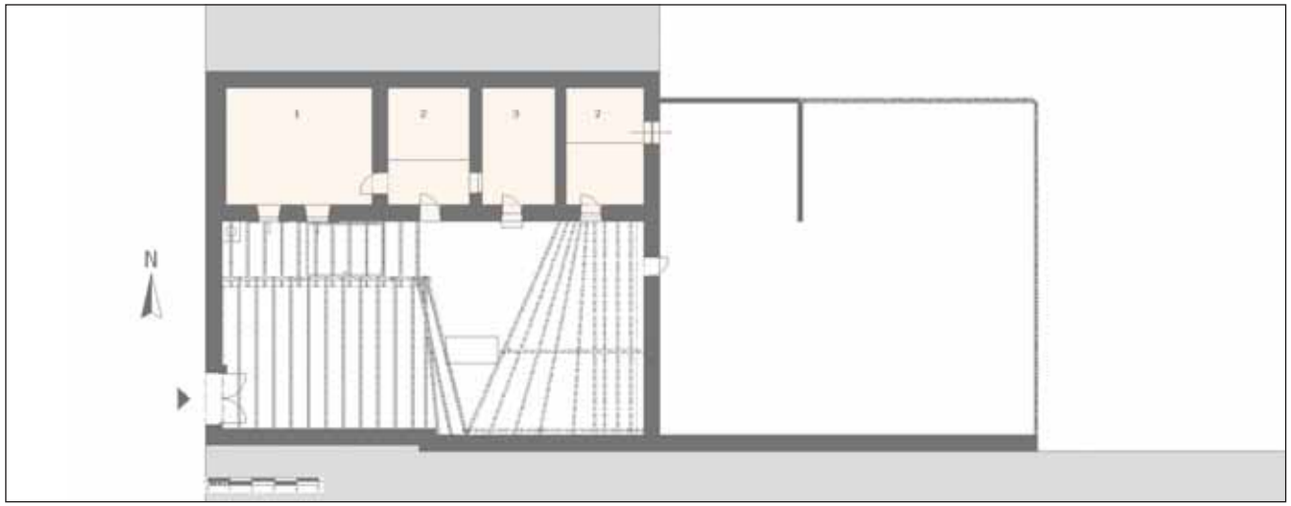

3


1 Überblick
2 Eingang zum Haus
3 Hof

709 Typisch bzw. traditionell bedeutet für die Leute hier etwas, dass zur Zeit überall zu finden ist. Dies kann etwas altes, jedoch auch etwas neues sein.

1 Gästeraum
2 Wohnraum
3 Stall

4 Hof
5 Hof





4



5

Räume:
Das Haus wurde innerhalb von sieben Tagen aus Lehmziegel errichtet. Die Wände stehen ohne Unterstützung von Holzskonstruktionen. Die Wohnräume sind alle in einem Trakt untergebracht und sind nach Süden ausgerichtet. Laut Nachbarinnen sind alle Häuser in diesem Dorf gegen Süden orientiert, da man im Sommer die Sonne aussperren und im Winter zum Heizen der Räume auffangen will.

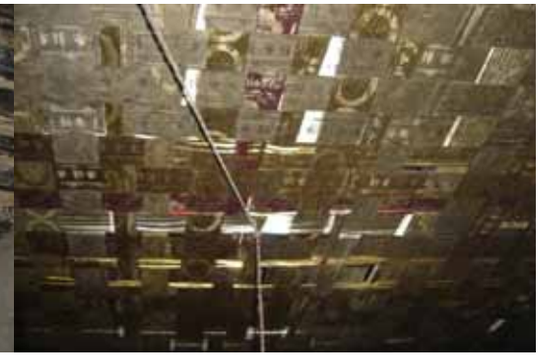
Der Wohntrakt beginnt gleich hinter dem Eingangstor zum Hof und erstreckt sich in West-Ost-Richtung bis zur gegenüberliegenden Mauer. Der westlichste Wohnraum war ursprünglich der Gästeempfangsraum, wird jedoch heute nicht mehr benützt. Daneben liegt der Sommerraum der Familie; daran grenzt ein kleiner Stall, der vermutlich früher ein Wohnraum war, an. An diesen wiederum schließt der Winterraum an. Er hat eine abgehängte Decke aus Papier-Kunststoffbahnen, die miteinander verflochten sind. Solche Streifen findet man in vielen Wohnhäusern Xinjiangs. Sie werden eingesetzt, wenn der Raum zu hoch zum Heizen ist und die Deckenbalken schwarz vom Rauch sind. Man kann diese Streifen auf dem Bazar kaufen; der Verkäufer kommt persönlich ins Haus und hängt die Streifen unter der Decke ein. Diese Streifen werden häufig aus Verpackungsmaterial hergestellt.
Im Sommer werden im Hof auf einem einfachen Eisenofen die Speisen zubereitet. Darüber hinaus gibt es in einer Ecke auch einen Brotbackofen aus Lehm.


1


2


3


4



1 Khan im Wohnraum
2 Wohnraum
3 Balkendecke
4 Abgehängte Decke aus Folienpapier
5 Tonno im Hof
6 Eisenofen im Wohnraum

Es herrschen keine speziellen Nutzungsregel bzw. Restriktionen für die einzelnen Räume vor. Die Räume stehen allen Familienmitgliedern und Besuchern offen.

Dach:
Auf dem Dach werden Tomaten, Chili und Marillen getrocknet. Die Familie kauft diese Früchte auf dem Bazar, da sie zur Zeit keine eigenen Felder besitzen bzw. nichts im Garten anpflanzt.

Wasser:
In der Mitte des Hofes befindet sich ein 16 m tiefer Ziehbrunnen.

Erhaltungsarbeiten:
Die Wände und das Dach werden alle vier bis fünf Jahre mit frischem Lehm ausgebessert. Der dafür notwenige Lehm stammt aus dem eigenen Garten und den Feldern. Die Ausbesserungsarbeiten nehmen etwa zwei bis drei Tage in Anspruch und werden normalerweise von den Männern der Familie ausgeführt.

Zeremonien:
Bei der Hochzeit der jungen Frau wurde ein Raum neu gestaltet. Dafür wurden neue Vorhänge, Teppiche und Matratzen gekauft und ausgebreitet. Dies ist im Allgemeinen bei einer Hochzeit erforderlich, da diese Textilien ganz neu sein müssen, sobald eine frisch verheiratete Frau in das Haus einzieht.
Bei festlichen Anlässen werden das Haus und der Hof gereinigt und die Wände neu gestrichen. Zusätzlich müssen alle Kleider gewaschen und vor allem frisches Nan (Fladenbrot) gebacken werden.


5


6


1


2


3


4

1 Hausmauern
2 Mauer
3 Stallfenster
4 Hof

Änderungsvorschläge:
Wenn die Familie über die notwendigen finanziellen Möglichkeiten verfügen würde, dann hätte sie gerne ein neues Haus aus Ziegel. Die Umgrenzungsmauer, die das ganze Gehöft umgibt, sollte durch eine Ziegelmauer ersetzt werden. Außerdem wünscht sie sich ein neues Eingangstor, denn dies sei hier in diesem Dorf sehr wichtig. Größe und Schönheit des Eingangstors beschreiben den Status der Familie. Der Neubau soll dieselben Umrisse und dieselbe Raumfolge wie das jetzige Gebäude haben, allerdings um eine erhöhte Terrasse erweitert werden.
Weiters würde die Frau gerne Blumen und Gemüse im Garten anpflanzen.

Die Hausbesitzerin wünscht sich ein Ziegelhaus, da dieses einerseits schöner sei, andererseits alle reichen Leute ihre Häuser aus Ziegeln bauen.
Als noch mögliche Lebensdauer für dieses Haus gibt die Frau mindestens zehn Jahre an. Allerdings will die Familie bereits in fünf Jahren mit einem Neubau beginnen. Die Frau könnte es sich aber auch vorstellen, in einer Wohnung zu leben, da es dort sauberer wäre und es eine integrierte Küche gäbe.

10. Fallbeispiel: Tashkurgan 01, aufgenommen am 08.11.2004

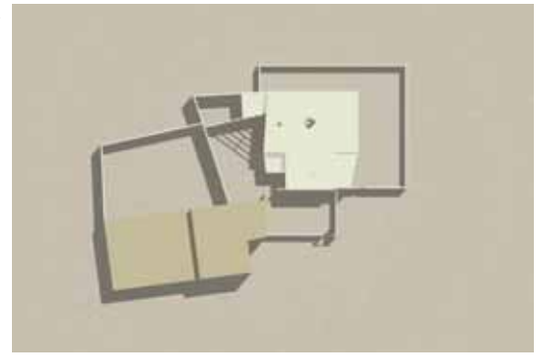
Das folgende Fallbeispiel befindet sich im Dorf Teznap im Bezirk Tashkurgan auf einer Höhe von 3.600 Meter im Karakorum. Im Dorf Teznap leben laut Dorfbewohnern ca. 2.600 Einwohner, die sich zur Volksgruppe der Tadschiken zählen. In diesem Dorf gibt es eine Volksschule, in der die Unterrichtssprachen Uighurisch und Tadschikisch sind. Die dort arbeitenden Lehrer sind entweder Tadschiken oder Uighuren. Die Kinder beginnen schon mit sechs Jahren Uighurisch und Chinesisch zu lernen.
Das Dorf wird vom Bürgermeister, der von den Dorfbewohnern gewählt wurde, verwaltet. Ihm steht ein Sekretär der kommunistischen Partei, der von dieser auch gewählt wird, zur Seite. Beide sind seit sechs Jahren im Amt; alle drei Jahre wird neu gewählt.[710]
Das Dorf hat eine Moschee mit eigenem Imam und ein medizinisches Zentrum. Das Medizinische Zentrum und die Volksschule existieren seit 1967. Seit 1994 gibt es Elektrizität in Teznap.

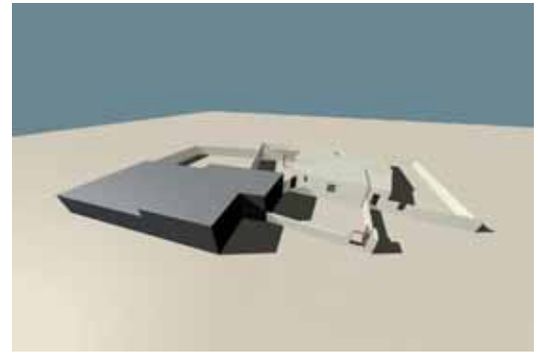
Das Interview wurde mit der Besitzerin des Hauses im Hauptraum geführt.

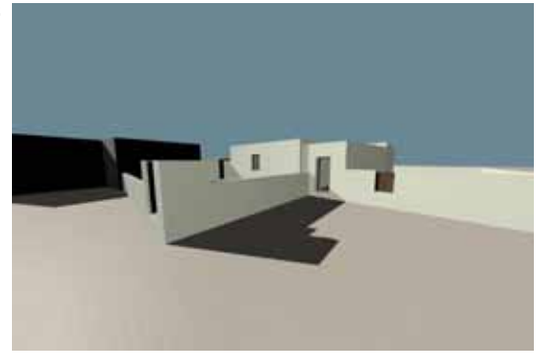
Familie: Tadschiken
Familienstand: Ehepaar mit 6 Kindern
1 Sohn und 3 Töchter leben im gemeinsamen Haushalt, 2 Töchter sind bereits verheiratet und wohnen bei ihren Ehemännern. Eine kleine Enkeltochter lebt auch im Haus. Es ist übrigens in tadschikischen Familien üblich, dass Enkelkinder in den Häusern ihrer Großeltern aufwachsen.
Zwei Brüder des Ehemannes leben mit ihren Familien im selben Komplex, jedoch in anderen Häusern.

Das Haus wurde im Jahr 1930 von den Eltern des Ehemannes gebaut. Seit der Errichtung hat sich das Haus nicht mehr verändert. Das Haus besteht aus zwei Räumen, wobei der größere der Hauptwohnraum ist.

Wichtige Elemente:
Die Häuser in dieser Gegend sind aus Stein und Lehm gebaut. Das Eingangstor befindet sich für gewöhnlich im Osten oder Süden, da man die Sonne ins Haus holen will, obwohl dies durch die verschiedenen Trennwände und auch den Windfang zwischen dem Eingang und dem Raum nicht möglich ist. Die Tadschiken stünden den

1


2


3


1 Überblick
2 Überblick
3 Eingang

710 Laut einem dazu befragten Tadschiken ist es möglich, dass diese Personen bis zur ihrer Pensionierung dem Dorf vorstehen.



1

1 Wohnhaus
2 Niederung im Zentralraum
3 Lehmtrennwand zwischen den Spas
4 Lehmofen
5 Feuerstelle
6 Dachlaterne
4 Hof

Legenden zufolge der Sonne sehr nahe und müssen deshalb die Eingangstüren ihrer Häuser so ausrichten, dass sie gegen Osten, also in Richtung des Sonnenaufgangs, orientiert sind, erklärt die IP.

Alle tadschikischen Häuser in der Umgebung Tashkurgans weisen sehr spezifische Grundmerkmale auf. Zum einen gibt es immer einen großen Zentralraum, der zum Wohnen, Kochen, Essen, Schlafen, Arbeiten etc. benützt wird. Dieser Raum ist durch mehrere Trennwände, von denen nicht alle bis zur Decke reichen, unterteilt. Die einzelnen Bereiche, die dadurch entstehen, kennzeichnen den Kochbereich und die verschiedenen Bereiche des Wohnens. Die Trennwände, die auch zahlreiche Nischen für Haushaltgegenstände aufweisen, laufen auf die Mitte des Raumes zu, wo sich ein zentraler Bereich befindet. Dieser liegt tiefer als die umgrenzenden Podeste. Die Trennmauern, die auch aus Lehm errichtet werden und dadurch ein organisches Aussehen erhalten, schließen mit einer Holzsäule ab. Es gibt insgesamt immer fünf derartige Säulen, die sich um die zentrale Zone reihen und das darüber liegende Dach stützen. Laut der IP stehen die fünf Holzstützen für die fünf Säulen des Islams.
Weiteres gib es nur eine einzige Lichtöffnung in diesen Räumen und zwar in der Decke, wo die Holzbalken bzw. Holzäste eine Holzlaterne bilden. Diese Öffnung befindet sich etwas ausmittig oberhalb der Kochstelle.
In jedem traditionellen tadschikischen Haus gibt es einen Lehmofen, den so genannten Tonno. Er ist bis zu 1 m hoch, 1-1.5 m breit und bis zu 2 m lang. An der kurzen Frontseite, die zum Raum weist, ist eine vertikale Aushöhlung zu finden, in der man im Boden das Feuer zum Kochen und Heizen entfacht. In diesem Loch werden auch die Tee- bzw. Wasserkannen warm gehalten.

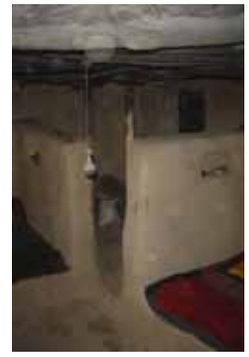
Die Frauen des Hauses hocken sich auf den Tonno, um dort zu kochen und Brot zu backen. Hinter dem Tonno befindet sich meist noch ein durch vom Boden bis zur Decke gehende Trennwände separierter Bereich, der für die Vorratslagerung und auch für das Zubereiten von Speisen verwendet wird. Der Tonno nimmt laut IP eine sehr wichtige Rolle im Haus ein. Bedauerlicherweise, so der IP, würde dieser aber in vielen modernen Häusern fehlen und durch Eisenöfen ersetzt werden.
An den Hauptraum wurde ein kleinerer Raum, der auch einen Spa aufweist, gebaut. Es wird als Gästezimmer und als Winterraum benützt. Aufgrund seiner geringeren Größe kann er im Winter leichter beheizt werden. Er verfügt über ein Fenster in der Seitenmauer.

Im Haus gibt es keinen speziellen Ort zum Beten.[711] Der Schwiegervater der IP betete allerdings auf dem Spa Nr.1 nach Westen in Richtung Spa Nr.2. Prinzipiell würden die Tadschiken aber nicht unbedingt nach Mekka beten, da Gott, wie bereits erwähnt, überall sei.

Dach:
Das Dach ist folgendermaßen aufgebaut: Holzbalken – große Äste – kleine Äste – Schilfmatten – Erde – Lehm. Es ist begehbar, wird aber nicht für irgendwelche Arbeiten oder zur Lagerung von Dingen genützt.

Heizung:
Der Raum wird anhand des großen Tonnos mit Dung und Holz warm gehalten. In der Nacht jedoch wird zusätzlich ein Eisenofen eingesetzt. Der Dung und das Holz werden von der Familie auf den umliegenden Feldern aufgesammelt und getrocknet.

Materialien:
Die Hausmauern sind aus Stein und mit Stroh vermischtem Lehm errichtet worden. Laut IP soll der Lehm für den Hausbau und den Tonno sehr stark sein, da er aus salzigem Boden stamme. Wenn etwas am Haus ausgebessert werden muss, nimmt man den Lehm aus dem eigenen Garten und vermischt diesen mit Stroh. Früher sind die Häuser ohne Beimengung von Stroh gebaut worden.[712] Das Mischverhältnis Lehm:Stroh


2


3

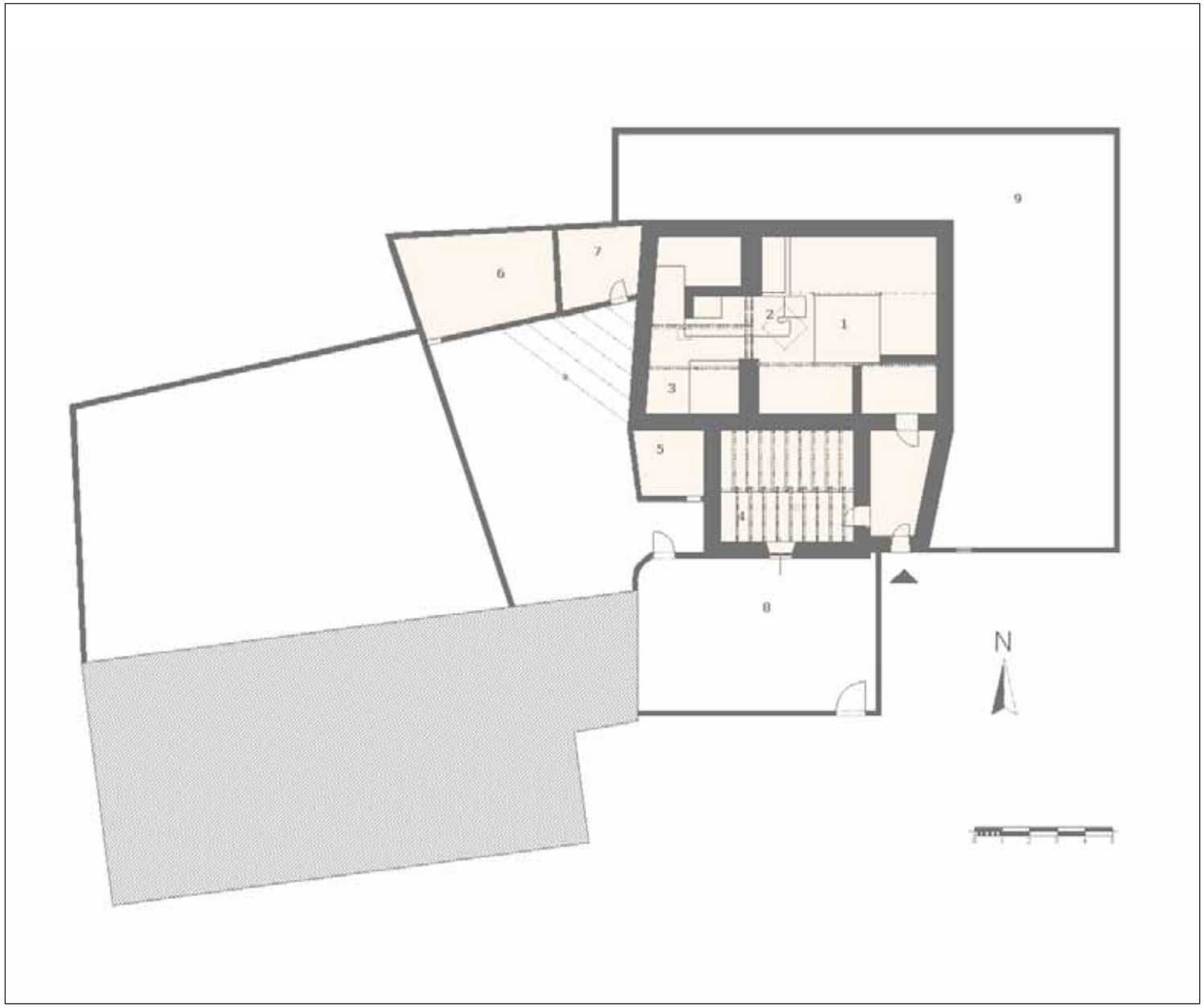

4


5


6


7

711 Die Frau selbst betet nicht täglich.
712 Dieses Haus weist jedoch eindeutige Strohspuren in den Wänden auf, deshalb wurde es vermutlich bereits repariert. Die Frau habe die Reparatur erstmals mit Stroh durchgeführt, als der Tonno durch eindringendes Regenwasser zerstört worden war und sie versuchte ihn zu reparieren. Da die altbewährte Methode mit Lehm nicht funktionierte, habe sie dann Stroh beigemengt und nun stehe der Tonno wieder so wie früher.



1 Zentralwohnraum
2 Tonno
und darüber Dachlaterne
3 Lagerraum
4 Winterraum
5 Lager
6 Heu
7 Stalle
8 Tiergehege
9 Bäume

beträgt 1:0.5.
Das Holz für die Holzstützen und das Dach stammt aus der Umgebung.

Ausbesserungsarbeiten:
Die Reparaturen an den Wänden und am Tonno werden meist nach starken Regenfällen durchgeführt. Einmal wurden, wie bereits erwähnt, bei starken Niederschlägen das Dach und auch der sich darunter befindende Tonno schwer beschädigt. Anschließend wurden auf das Dach neue, mit Stroh vermengte, Lehmschichten aufgetragen, um den Raum vor weiterem Wasser zu schützen. Wenn es regnet, wird die Luke im Dach anscheinend nicht geschlossen, da sich das Niederschlagswasser sonst auf dem Dach sammelt und noch stärkere Schäden verursachen kann. Das Wasser dringt also über die Luke ein und wird unten entweder von einem Topf aufgefangen oder versickert im Lehmboden.

Die Reparaturen werden von der ganzen Familie durchgeführt. Man bittet keine Freunde oder Verwandte um Hilfe. Dies sei, so die IP, ein Merkmal der tadschikischen Kultur, denn Tadschiken bitten nicht um die Hilfe anderer. Sie nehmen sie allerdings schon an, wenn sie angeboten wird. Die bisherig angefallenen Reparaturarbeiten waren viele Jahre lang sehr zeitaufwendig, da es außer den Eltern nur kleine Kinder im Haushalt gab.
Jedes Jahr nach der Regensaison werden das Dach und die Hauswände ausgebessert. Dies nimmt etwa zwei Tage in Anspruch. Die Hauswände werden außerdem ständig auf Risse untersucht und diese sofort mit frischem Lehm bestrichen.

Zeremonien:
Beim Umbau der anderen Häuser im Gehöft wurden keine speziellen Zeremonien vorgenommen.
Für die Hochzeit der beiden Töchter wurde das Haus gereinigt und die Wände und das Dach repariert. Außerdem putzt man auch die Teppiche, die man dabei vor dem Haus ausbreitet.
Bei den religiösen Festen wie Navruz[713] und Kurban wird das Haus ebenfalls gereinigt und falls Geld vorhanden ist werden neue Teppiche angeschafft.

Die Tadschiken begehen zudem noch ein weiteres Fest. Sie bezeichnen es als das „Feueranzündfest". Es findet im September statt und es wird dabei den Ahnen der Familie gedacht.

713 Islamisches Frühlingsfest

1


2


3


1 Viehof
2 Lager
3 Trocknen des Viehdungs auf der Mauer







1 Schwelle
2 Luke der Dachlaterne
3 Dach

Am Abend vor dem eigentlichen Fest werden viele Lichter im Haus angezündet. Der Vater der Familie (das Oberhaupt) steckt viele Kerzen in einen mit Sand gefüllten Behälter. Die Familie schart sich anschließend um die Lichtquelle und deutet mit den Händen ein Berühren der Flammen an. Die Hände werden anschließend vor dem Gesicht nach unten bewegt. Die Kerzen werden am nächsten Tag zum Friedhof getragen und dort aufgestellt. Außerdem werden Opfergaben wie Fleisch und Brot zum Friedhof mitgebracht. Es werden Gebete für die Verstorbenen gesprochen und am Ende können die Speisen gemeinsam gegessen werden.
Am Abend des Gedenktages werden auf dem Dach Fackeln angezündet und in der Luft geschwenkt. Dies soll den verstorbenen Familienmitgliedern zeigen, dass es der lebenden Generation gut gehe.

Änderungswünsche:
Die Familie würde gerne das Haus renovieren und dabei die ursprüngliche Form und Konstruktion erhalten. Das Haus hat einen für sie speziellen, emotionalen Wert, denn es wurde vom Schwiegervater und von der Schwiegermutter nach ihrer Hochzeit eigenhändig erbaut. Aus diesem Grund möchte man das Haus in Ehren halten und nicht zerstören.
Für die Renovierung des Hauses müsste die darin wohnende Familie viele Schafe verkaufen, damit sie die Kosten aufbringen könne.
Die IP sagt auch, dass ihr Sohn das Haus bereits modifizieren wollte, für sie komme das aber nicht in Frage, denn es soll trotz möglicher Renovierung so bleiben wie es ist. Aus diesem Grund würde sie auch nur Lehm als Material dulden, da man das Alte bewahren müsse und sich Lehm außerdem sehr bewährt habe.

Lebensstil:
Die Familie lebt im Winter in diesem Dorf, im Sommer hingegen geht die Frau zusammen mit einer Tochter in das Sommerlager *Taharma*. Dort lebt sie für einige Monate im Sommerhaus, auch *Kafa*[714] genannt, um die Tiere zu hüten. Rund um das Familienhaus gäbe es nämlich die landwirtschaftlich genutzten Felder und deshalb sollten keine Tiere im Sommer hier sein. Die Männer bleiben im Dorf und kümmern sich um die Felder der Familie. Diese Frau verbringt seit ihrer Kindheit, auch als sie noch bei ihren Eltern lebte, ihre Sommer in einem Sommerhaus aus Lehm. Nicht alle Tadschiken folgen diesem Lebensstil, da nicht alle Tiere besitzen und somit keinen Grund haben, in andere Gebiete zu wandern.
Das Sommerlager dauert vom Mai bis ca. 25. August und liegt 30 km vom Dorf entfernt. Der Fußmarsch ins Sommerlager nimmt ca. einen Tag in Anspruch. Die Haushaltsgegenstände und persönliche Dinge werden

714 Kafa = [Kapa] ausgesprochen



1


2


3

1 Winterraum
2 Holbalkendecke im Winterraum
3 Luke in der Decke

innerhalb weniger Stunden mit einem Eselkarren ins Lager befördert. Das Kafa besteht aus einem Raum mit einem Spa und einem Tonno und weist darüber hinaus eine Öffnung für den Rauch und das Licht in der Decke auf.

Die Familie besitzt 4 Kühe für die Milch und das Fleisch. Außerdem haben sie noch 1 Yak, 1 Esel, 4 Schafe und 3 Ziegen. Die Schafe werden einerseits für das Fleisch, andererseits für die Wollproduktion gehalten. Aus der Wolle stellt die Familie Teppiche und Seile her. Im Winterlager, also im Dorf, laufen die Tiere frei herum und fressen die Gräser rund um die Häuser. Das Melken der Kühe und Ziegen übernehmen immer die Frauen der Familie. Die gewonnene Milch wird entweder getrunken oder zu Käse und Joghurt verarbeitet. Der Käse wird über den Winter aufbewahrt und ergänzt das Nahrungssortiment der Familie. Der Käse kann auch verschenkt, jedoch niemals verkauft werden. Milch ist ein sehr wichtiges Element in der tadschikischen Kultur und man soll sie laut der IP niemals veräußern, höchstens verschenken. Die Milch soll immer nur am Tag weiter gegeben werden, niemals nach Sonnenuntergang.[715]

715 Der Grund dafür sei die „weiße Farbe" der Milch. Da es in der Nacht dunkel sei, würde es nicht „gut" sein, die weiße Milch außer Haus zu tragen.

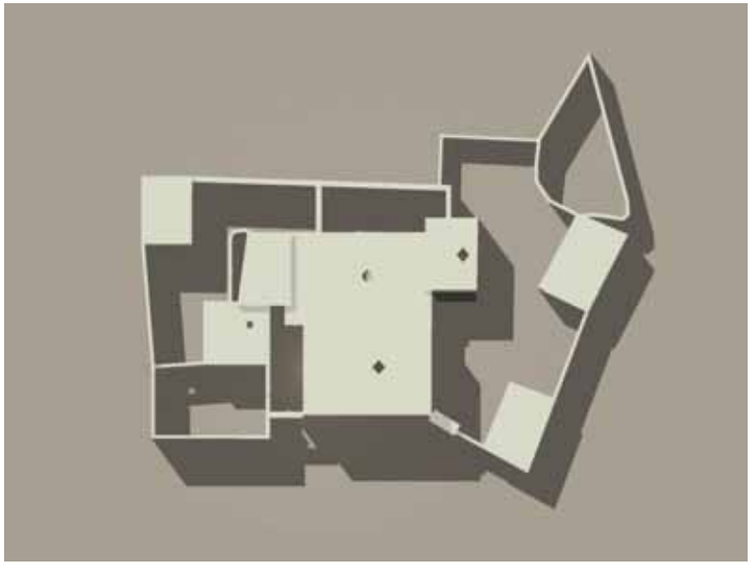
11. Fallbeispiel: Tashkurgan 02, aufgenommen am 09.11.2004

Dieses Fallbeispiel wurde im Dorf Teznap aufgenommen. Die Interviewpartner waren ein junger Mann und sein Vater.

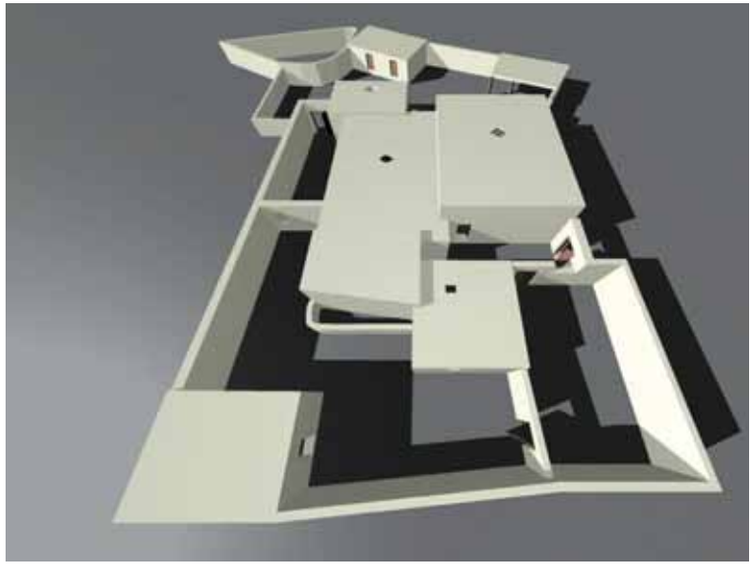
Familie: Tadschiken
Familienstand: Ehepaar mit 3 Kindern
Außerdem lebt noch der Vater des jungen Mannes im gemeinsamen Haushalt. Er ist der eigentliche Besitzer des Anwesens und arbeitete bis zur Pensionierung in Tashkurgan. Der Vater hatte in den 50er Jahren in Kashgar an der „Normalen Schule" studiert und wurde auch Mitglied der kommunistischen Partei. Laut ihm dauerte in seinen Studienzeiten der Ritt auf einem Esel nach Kashgar insgesamt 12 Tage.

Das Haus besteht aus einem Alt- und einem Neubau, wobei der ältere Teil 1893 vom Großvater des alten Mannes erbaut wurde. Der Neubau hingegen wurde erst 2001 errichtet. Der junge Mann hat die Hausmauern selbst gebaut, die Holzdecke und das Dach wurden hingegen von professionellen Zimmermeistern konstruiert. Der junge IP gibt an, den neuen Teil errichtet zu haben, da der andere Bereich schon sehr alt und nicht

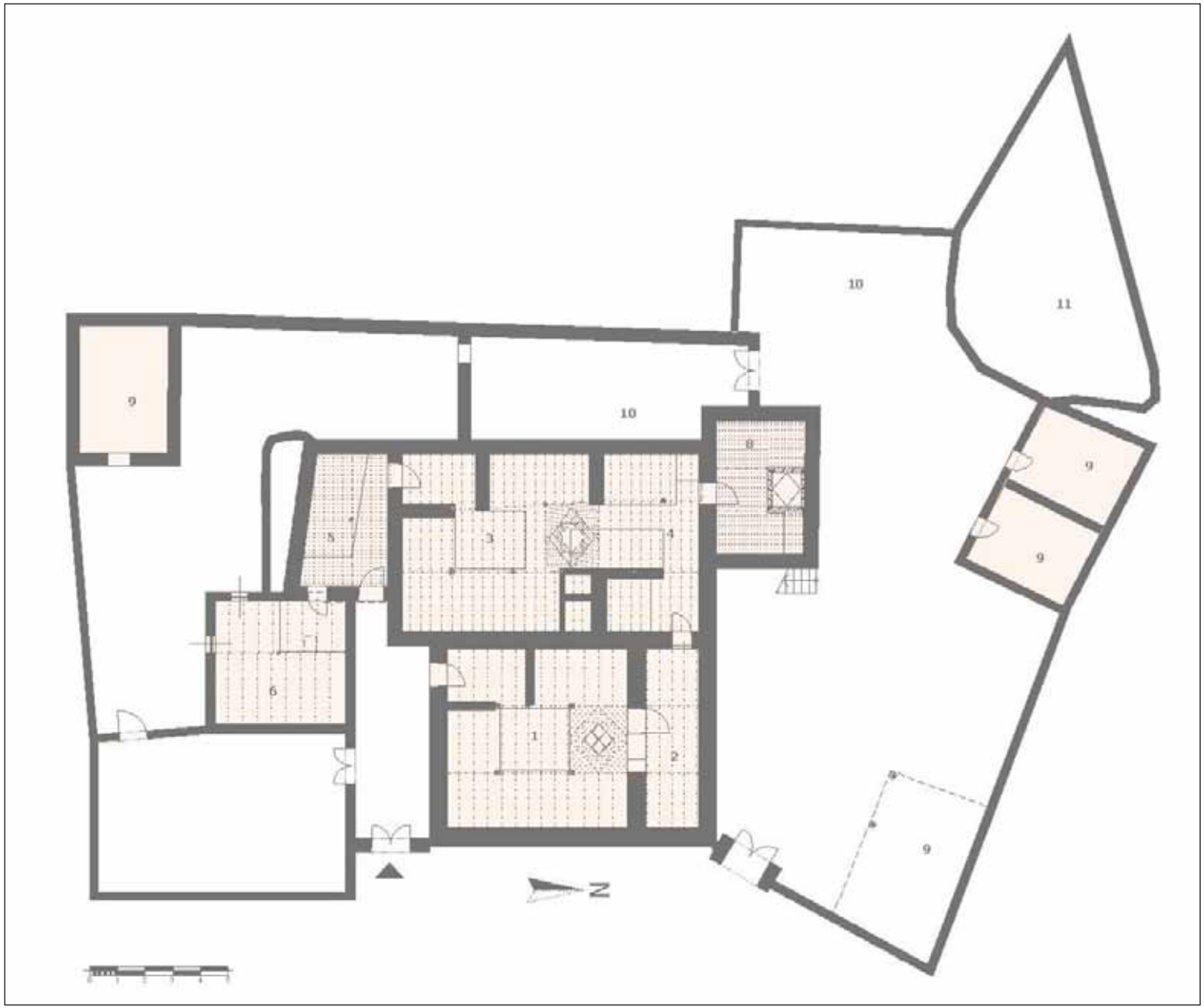
1 Draufsicht
2 Perspektive



1



2



1 neuer Zentralwohnraum
2 Küche bzw. Korridor
3 alter Zentralwohnraum
4 Spa in Durchgangsraum
5 Wohnraum
6 Heu
7 Dachlaterne
8 Wirtschaftsraum
9 Stall
10 Heu
11 Bäume







1 Wohnhaus
2 Eingang
3 Dach

mehr sicher war. Außerdem sei der alte Wohnbau schon zu altmodisch und entspreche nicht den Ideen der Gesellschaft. Die Familie will aber den Altbau so lange wie nur irgendwie möglich erhalten, so dass er auch noch den Enkelkinder des jungen Mannes zur Verfügung steht. Der junge Mann gibt eine noch mögliche Lebensdauer für das alte Gebäude mit 50 Jahren an. Die Gründe für die Erhaltung des alten Gebäudes seien der Urgroßvater, der das Haus gebaut hatte, sowie dass viele gute und auch schlechte Dinge darin passiert waren und es dadurch einen besonders persönlichen Wert für ihn erlangt habe. Außerdem solle selbst ein Neubau nach traditionellen tadschikischen Mustern errichtet werden. Als er die neuen Räume baute, ließ er zwar uighurische Handwerker aus Kashgar für die Decke und das Dach kommen, jedoch mussten diese die tadschikischen Elemente berücksichtigen und keine uighurische Deckenkonstruktion einziehen. Da sich die Gesellschaft im Wandel befindet, müsse man sich den Veränderungen anpassen und auch Handwerker aus anderen ethnischen Gruppen anstellen. Dies sei kein großer Einschnitt in ihre Bautraditionen, da die Gestaltung eindeutig tadschikisch sei.

Orientierung:
Der Eingang des Hauses liegt im Osten, zum Sonnenaufgang hin. Dies soll laut IP den Tagesbeginn symbolisieren.

Raumnutzung:
Das gesamte Haus setzt sich aus zahlreichen Nebenräumen sowie einem alten Wohnraum und einem neuen Wohnraum zusammen. Sie liegen nebeneinander und sind über einen Korridor, der auch als Küche verwendet wird, miteinander verbunden. Vom Windfang des Altbaus führt eine kleine Tür in ein weiteres Zimmer, welches über einen eigenen Spa verfügt. Dieser Raum war ursprünglich zum selben Zeitpunkt wie der alte Wohnraum errichtet worden, aber 1974 komplett erneuert, da der alte Raum zu klein war. Er dient hauptsächlich als Winterwohnraum. Dort wird in den kalten Monaten gekocht, gegessen und geschlafen, da es dort auf Grund der geringen Raumgröße wärmer ist. Brot wird ausschließlich im großen Wohnraum gebacken, da man dafür viel Platz braucht und es dort einen eigenen Tonno gibt. Wenn viele Gäste zu Besuch kommen, wird im Winter auch der alte Wohnraum beheizt.

Zur Zeit verbringt die Familie den Frühling und den Sommer vom 13. März bis zum 15. September im Altbau, im Herbst jedoch, also vom 15. September bis zum 20 November, zieht sie den Neubau vor, da dieser leichter zu heizen sei. Der Winter, vom 20. November bis zum 13. März, wird im Winterraum verbracht. Gäste werden im Sommer auch im Neubau empfangen, da man ihnen immer das Beste und Schönste des Hauses



1 2 3

präsentieren möchte.

Hinter dem alten Wohnraum befindet sich ein Wirtschaftsraum, der vom Tonnobereich aus betretbar ist. Dieser Raum wurde zur selben Zeit wie der alte Wohnraum errichtet. In diesem Raum gibt es einen weiteren, jedoch kleineren, Tonno, der für besondere Anlässe verwendet wird. Da bei Festivitäten immer sehr viele Leute eingeladen werden, muss man viel Brot backen und Fleisch zubereiten. Aus diesem Grund wurde ein zweiter Tonno gebaut, was angeblich in dieser Gegend selten sei. Früher umfasste diese Familie mehr als 30 Personen, die alle gemeinsam in diesem Haus wohnten. Außerdem war sie sehr einflussreich und empfing deshalb immer sehr viele Gäste. Dieser zusätzliche Tonno wird heute noch bei bestimmten Anlässen in Betrieb genommen.

Sitz- und Schlafordnung:
In den tadschikischen Wohnhäusern herrscht meist noch eine strenge Sitz- und Schlafplatzverteilung vor. Im Uhrzeigersinn rechts neben der Feuerstelle befindet sich der Platz des Familienoberhaupts, der für das Feueranzünden zuständig ist. Dies kann sowohl eine Frau als auch ein Mann sein. Allerdings nimmt die Frau des Hauses auch die Position der Feuerhüterin ein, das bedeutet, dass sie dafür zuständig ist, dass das Feuer nicht ausgeht. Im Uhrzeiger sitzen weiter die alten und anschließend die jungen Männer. Auf der dem Tonno gegenüberliegenden Seite sitzen die männlichen Kinder. Zwischen dem Eingangsbereich und der Feuerstelle sitzen zuerst, mit absteigendem Alter, die weiblichen Kinder und anschließend die Frauen, die sich wieder nahe an der Feuerstelle befinden. In der Nacht wird folgende Schlafplatzverteilung eingehalten: Der alte



4



5

1 - 2 alter Zentralwohnraum
3 Tonno
4 -5 Balkendecke



1 2 3 4 5

Mann schläft zusammen mit den Enkelkindern auf dem Spa rechts neben der Feuerstelle. Sein Sohn und dessen Ehefrau schlafen auf der gegenüberliegenden Seite. Die Zuordnung der Sitzplätze entspricht auch der Schlafordnung im alten und neuen Haus. Im Neubau steht rechts neben der Feuerstelle anstatt des üblichen Getreidelagers ein Bett, das den Eltern als Schlafmöglichkeit dient. Verstorbene werden vor der Beerdigung auf dieses Bett gelegt, da diese der Tradition entsprechend nicht auf dem Boden, sondern höher liegen sollen. Neben der Feuerstelle befindet sich der Schlafplatz der alten Männer und weiter im Uhrzeigersinn der Platz der jungen Männer. Auf der gegenüberliegenden Seite sitzen die alten Frauen und die Kinder. Gäste setzen sich auf den Spa der alten bzw. jungen Männer.

Bau des alten Traktes:
Bei der Errichtung des Altbaus wurden alle tragenden Mauern und alle Trennwände bis zu einer gewissen Höhe aus Stein gefertigt. Darüber wurden dann Lehmblöcke gestapelt. An die Wände wurden schließlich 2-3 cm dicke Lehmschichten aufgetragen. Der junge Mann glaubt, dass der Lehm nicht mit Stroh gemischt sei, allerdings komme der Lehm von den Feldern und sei von Natur aus häufig mit Strohhäckseln durchmengt.
Die Deckenöffnung befindet sich anscheinend immer ausmittig in Richtung des Tonnos, damit der Rauch ins Freie entweichen kann. In diesem Wohnraum gibt es noch eine zweite Luke am hinteren Ende des langen Tonnos, damit der hintere Raumbereich ausreichend belichtet wird.

Reparaturarbeiten:
Bis jetzt wurde, soweit der junge Mann sich erinnern kann, das gesamte Haus erst zweimal mit neuen Lehmschichten verputzt. Dazu wird salziger Lehm aus den Bergen mittels eines Eselkarren herangeschafft. Der



6 7 8 9

Lehm sei dadurch auch kostenlos. Man brauche insgesamt drei Tage für das Anliefern und das Auftragen des Lehms, wobei letzteres lediglich einen einzigen Tag in Anspruch nehme. In der Früh werden die Hausmauern und am Nachmittag das Dach mit frischen Lehmschichten versehen.
Bei Ausbesserungsarbeiten hilft die ganze Familie, sowohl Männer als auch Frauen, mit.

Neubau:
Der Neu- sowie der Altbau setzten sich aus einem zentralen Bereich, umliegenden Spas, die durch Trennwände von einander getrennt sind, einem Heiz- und Kochbereich sowie einem dahinter liegenden Verbindungskorridor, der auch als Küche verwendet wird, zusammen. Die Mauern des Korridors existierten bereits vor dem angrenzenden Neubau, da sie einen Lagerraum umschlossen. Dieser wurde zum Korridor umgewandelt, damit eine direkte Verbindung zum Neubau entstehen konnte.

Bauschritte:

Fundament – Wände – Dach – Spas – Innenraum

1. Zu Beginn wurde ein 30-40 cm tiefer Aushub vorgenommen, so dass ein insgesamt 120 cm hohes Fundament aus Stein errichtet werden konnte. Davon erheben sich ca. 80 cm über dem Bodenniveau. Zwischen die Steine wurde Lehm eingefüllt, damit eine ausreichende Isolierung gewährleistet wird.
Die Steine für das Fundament kamen aus den Bergen, wurden von vier bezahlten Arbeitern innerhalb eines Tages gesammelt und mit Hilfe von zwei Lkws zum Bauplatz geschafft. Das Fundament selbst wurde zusammen

1 Dachlaterne im alten Wohnraum
2 - 4 Verbindungskorridor und Küche
5 neuer Zentralraum
6 Schrank als Trennung zum Korridor
7 Dachlaterne im neuen Wohnraum
8 Deckenanschluss
9 Trennwände und Spas im Raum







1 Viehof
2 Stall
3 Viehdung auf der Mauer

mit drei Freunden und einem bezahlten Arbeiter[716] binnen zweier Tage errichtet. Anschließend musste man zwei Tage warten, damit der Lehm zwischen den Steinen trocknen konnte.

2. Auf die Steinmauern, die gleichzeitig das Fundament sind, wurden ungebrannte Lehmziegel geschichtet. Diese wurden vorher von vier Leuten mit Hilfe von Holzformen (28 x 20x 5 cm) vorbereitet und sieben Tage luftgetrocknet. Die Formen wurden in Wasser eingeweicht und dann mit Sand bestreut, so dass der eingefüllte Lehm nicht ankleben konnte. Das Formen der Ziegel nahm ca. sechs Tage in Anspruch. Bevor man die Lehmblöcke auf die Steinmauern gestapelt hatte, wurde eine Schicht Lehm aufgetragen. Darüber hinaus wurde auch zwischen die Lehmblöcke Lehm eingefügt, damit diese aneinander gebunden sind.
Der salzige Lehm für die Ziegel stammte aus der Umgebung und wurde auch mit Sand gemischt. Manchmal ist der Lehm laut IP sehr bindungsfähig und braucht keine weiteren Zuschlagstoffe. Die Errichtung der gesamten Mauern dauerte ca. fünf Tage, nach deren Fertigstellung musste die Baustelle 20 Tage lang ruhen, so dass der Lehm genügend Zeit hatte, um zu trocknen.

3. Der nächste Schritt war das Einziehen der Raumdecke, die zugleich auch den Dachabschluss bildet. Dafür wurden drei Handwerker aus Kashgar eingeladen, die zuerst alles vermaßen[717] und dann die Deckenelemente aus Toghrak-Holz in Kashgar herstellten. Anschließend lieferten sie die Elemente und bauten sie innerhalb von drei Tagen vor Ort zusammen. Die Kosten beliefen sich insgesamt auf 6.000 RMB, wobei davon 2.000 RMB als Lohn für die Handwerker gerechnet wurden.
Über die Holzkonstruktion, die im Raum sichtbar ist, wurden Schilfmatten, die auch aus Kashgar stammen, gelegt. Darüber wurde selbst geschnittenes Stroh aus dem Dorf Taharma geschichtet. Das Stroh war kostenlos, musste allerdings mit vier Eselkarren angeliefert werden.

4. Zwei Tage nachdem das Dach fertig gestellt worden war, verputzte man die Wände mit einer Lehmschicht und übertünchte diese anschließend mit Kalk. Zwischen dem Auftragen der Schichten musste immer eine Woche gewartet werden, damit der Lehm ausreichend trocknete. Die erste Schicht bestand aus demselben schwarzen Lehm wie die Ziegel, die zweite Schicht wurde aus Wasser und Kalk zubereitet, so dass die Wände eine weiße Färbung erhielten. Der Kalk wurde auf dem Bazar gekauft. Zuletzt wurde in den Innenräumen noch ein grüner Farbstreifen vom Boden bis zu einer Höhe von 1.20 m gemalt. Dieser Streifen verhindert

716 Das Gehalt eines professionellen Handwerkers beläuft sich auf ca. 30 RMB/Tag, dies entspricht ca. 3 Euro/Tag (November 2004)
717 Die Bestellung der Decke wurde zum selben Zeitpunkt, als die Ziegel hergestellt wurden, vorgenommen.

die Sichtbarkeit von Schmutz und auch das Abfärben des Kalkes auf die Kleidung, sofern man die Wände berührt.

5. Anschließend wurde der zentrale Bereich im Wohnraum ausgehoben, so dass die Spas entstanden. Die zentrale Zone befindet sich somit unter dem Bodenniveau. Für den Aushub benötigte man ca. einen Tag.

6. Am Ende wurde noch ein hölzerner Zwischenschrank an der Stelle, wo sich traditionellerweise der Tonno befinden sollte, eingebaut, damit zwischen dem Wohnraum und dem dahinter liegenden Korridor eine gewisse räumliche Trennung besteht.

Innengestaltung:
Die Spas sind mit Filzteppichen und Matratzen bedeckt. Dadurch wird einerseits die Bodenkälte bzw. Bodenfeuchtigkeit ausgesperrt, andererseits entsteht eine weiche Unterlage. Die Matratzen und Filzteppiche wurden von den Frauen teilweise selber hergestellt. Die Wolle für die gefilzten Teppiche mit den typischen tadschikischen Mustern haben sie gekauft, da diese Familie keine eigenen Schafe besitzt.

Heizung:
Diese Familie gibt an, vorwiegend mit Kohle zu heizen, allerdings manchmal auch mit Dung und Holz, da diese Brennstoffe der Natur frei entnommen werden können.

Hof und Garten:
Das Haus ist mit einer Lehmmauer, die außen teilweise von Bäumen flankiert wird, umgeben. Früher soll die Umgrenzungsmauer aber aus einer Holzkonstruktion bestanden haben. Die Familie hat um die Bäume herum niedere Lehmmauern errichtet, so dass die Tiere die Bäume nicht beschädigen können. Die Bäume südlich des Hofes sind vor 60 Jahren und östlich des Hofes vor 70 Jahren gepflanzt worden. Diese Bäume sollen einerseits das Haus vor Wind und Sand schützen, andererseits zu Bauholz zerschnitten werden. Die eigene Anpflanzung von Bäumen ist darüber hinaus auch wichtig, da Bäume auf Grund der Höhe sehr rar sind und daher Holz sehr teuer ist.

Zeremonien:
Als die Arbeiter mit der Dachdeckung begannen, schlachtete die Familie ein Schaf für sie und wünschte ihnen mit dieser Geste den nötigen Schutz bei der Arbeit.

1


2


2


1 Blick vom Dach auf den Viehhof
2 Regenrinne
3 Dachlaternenluke

Beim Einzug in den neuen Wohnraum lud die Familie Nachbarn und Verwandte ein und schlachtete für ein Festessen wiederum ein Schaf. Da die Bauherren mit der Arbeit der Dachdecker sehr zufrieden waren, bekamen diese auch noch eine Ziege als Bonus geschenkt.

Beim Frühlingsfest Navruz wird das Haus gründlich geputzt und die alten Teppiche gegen neue ausgetauscht. Außerdem legt man für die Gäste auf den Spas zahlreiche Matratzen aus. Beim Fest wird auch viel Essen zubereitet und den Gästen serviert.

Zum Feueranzündfest, welches jedes Jahr zu einem anderen Zeitpunkt stattfindet, wird groß aufgekocht. Manche Familien laden zum Essen auch Nachbarn ein. Für jede Person eines Hauses werden zwei Fackeln am Sitzplatz der alten Männer, also rechts neben der Feuerstelle, angezündet. Am nächsten Tag geht man mit den Fackeln und dem Essen zum Friedhof, wo man für jeden verstorbenen Angehörigen zwei Fackeln anzündet. Nach den Gebeten werden Fackeln geschwenkt, um den verstorbenen Seelen zu zeigen, dass es noch eine überlebende Generation auf der Erde gibt.

Bei einer Beschneidung wird ein Schaf geschlachtet. Der Junge muss sich mindestens 15 Tage ausruhen und viel Schafsuppe, die Kraft verleiht, essen. Für diesen Anlass werden keine Veränderungen im Haus vorgenommen.

Die Familie stuft es für sich zwar als sehr wichtig ein, Traditionen zu erhalten und zu pflegen, nimmt aber religiöse Pflichten, wie das Beten, nicht wahr. Der Vater der Familie war ursprünglich kommunistisches Parteimitglied gewesen und wurde dadurch vom Staat bezahlt. Diese Tatsache hinderte die Familie an der Religionsausübung.

Landwirtschaft:
Diese Familie besitzt keine eigenen Schafe, dafür aber 20 Ziegen, deren Haar weiterverkauft wird. Eine Ziege hat laut IP immer zwei verschiedene Fellarten. Eine davon ist so fein, dass sie zur Herstellung von Textilien[718] eingesetzt werden kann. Einmal im Jahr, in den Monaten Juni und Juli, wird das Ziegenhaar mit einem Eisenkamm herausgebürstet. Von einer Ziege können etwa 600 g Haar gewonnen werden. Ein Kilogramm Ziegenhaar kann um 300 RMB, das entspricht 30 Euro, veräußert werden. Es wird meist an reisende Händler verkauft.

718 Der IP bezeichnete dieses Haar als Kaschmir!

Die Milch der Ziegen wird getrunken und das Fleisch gegessen oder verschenkt, aber niemals verkauft.
Weiteres besitzt die Familie sechs Kühe für Milch und Fleisch sowie zwei Esel und einen Hund. Die Milch und das Fleisch der Kühe darf laut Tradition ebenfalls nicht verkauft werden.
Das Melken der Tiere ist in dieser Familie Frauenarbeit. Die Tiere bewegen sich frei um das Haus herum, werden aber abends in den Hof geholt. Die Stallungen im östlichen Hof gibt es erst seit letztem Jahr, vorher blieben die Tiere über Nacht im Freien.

Die Familie baut auf ihren Feldern Weizen und Bohnen für den Eigenbedarf an. Zwischen Mitte März und Mitte April muss die Aussaat getätigt werden. Wenn die Familie im Sommerlager ist, kommt der junge Mann alle 15-20 Tage ins Dorf, um die Felder zu bewässern. Ab dem 20. Juli kann auch das Gras geschnitten werden, so dass die Tiere im Winter genügend Heu zur Verfügung haben. Zwischen dem 20. August und dem 10. September werden die Bohnen geerntet. Nach dem 15. September wird der Weizen geschnitten. Die Feldarbeiten werden hauptsächlich von den Männern der Familie verrichtet.

Sommerlager:
Im Gegensatz zu den Kasachen, Mongolen und Kirgisen, die zusätzlich noch ein Herbst- und Frühlingslager haben, teilen die Tadschiken das Jahr lediglich in ein Winterlager und in ein Sommerlager auf. Diese Familie begibt sich von Anfang Juni bis zum 15. August in ihr Sommerlager Xingan. Die Gemeinde hat einen genauen Umzugplan erstellt, der besagt, dass man sich zwischen 25. Mai und 1. Juni im Sommerlager einfinden muss. Die ganze Familie zieht in das ca. 35 km entfernte Lager. Die Reise dorthin dauert mit allen Tieren ca. sieben Stunden. Die Familie lebt dort seit neun Jahren in einem Haus. Vorher hatte sie eine Jurte, die sie aber verkauften. Laut IP war die Jurte als Sommerbehausung besser, da sie mobil ist und man somit an keinen bestimmten Ort gebunden sei. Ein Haus bildet jedoch besseren Schutz gegen Niederschläge als eine Jurte. Die Familie vermisst die Jurte, vor allem wenn es sehr heiß ist, wenn es aber regnet, sind sie über das Haus sehr froh. Heute gäbe es aber noch einige Leute, die ihre Sommerzeit in einer Jurte verbringen.
Als die Familie noch mit einer Jurte unterwegs war, begab sie sich in verschiedene Sommerlager. 1991 kam sie zum ersten Mal nach Xingan, wo sie später dann auch das Haus baute. Xingan beherbergt 33 Familien, die alle aus Teznap kommen. Als die Familie noch an verschiedenen Orten ihr Sommerlager aufschlug, traf sie mit Familien aus anderen Dörfern zusammen. Die einzelnen Häuser sind zwischen 50 m und 3 km voneinander entfernt.

1


2


1 Haus
2 eingefasste Baumgruppe



Umgebung

12. Fallbeispiel: Kashgar - Vorort 01, aufgenommen am 17.11.2004

Dieses Fallbeispiel befindet sich im Dorf Hohan, einem Vorort Kashgars. Das Interview wurde mit den Besitzern des Hauses geführt.

Familie: Uighuren
Familienstand: Insgesamt leben 12 Leute in diesem Haushalt. Die Familie besteht aus einem älteren Ehepaar und einer Tochter, zwei Söhnen, einer Schwiegertochter und sechs Enkel. Die Söhne sind bereits verheiratet, wobei nur einer im selben Haus, allerdings in einem für ihn und seine Ehefrau reservierten Zimmer, lebt. Der andere Sohn lebte früher mit seiner Frau und seinen Kindern hier im Haushalt. Als sein Bruder vor zwei Jahren heiratete, zog er mit seiner Familie um, so dass Platz geschaffen werden konnte. Der jüngere Bruder wird, so wie es die Tradition verlangt, für immer in diesem Haus wohnen bleiben. Die Kinder des ersten Sohnes verbringen mit ihren Cousins und Cousinen den ganzen Tag im Haus ihrer Großeltern, da diese mehr Zeit haben.
Profession: Die Frau (58 J.) des Hauses geht hauptsächlich der Tätigkeit einer Bäuerin nach, ihr Mann (65 J.) hingegen arbeitet auch in einem Unternehmen. Die Söhne arbeiten als Schuster und die Frauen dieser Familie stellen zusätzlich Hüte zum Verkauf her.

Die Frau und der Mann kommen ursprünglich aus demselben Dorf. Der Mann war der älteste Sohn von fünf Kindern. Er heiratete als Erstgeborener am frühesten und da im Elterhaus kein Platz mehr war, musste ein neues Haus für ihn und seine Frau gebaut werden. Das Grundstück dafür bekamen sie von der Gemeinde, die es auch auswählte. Laut IP konnte man vor langer Zeit die Grundstücke selbst auswählen. Die zur Verfügung gestellten Gründe wurden kostenlos vergeben.

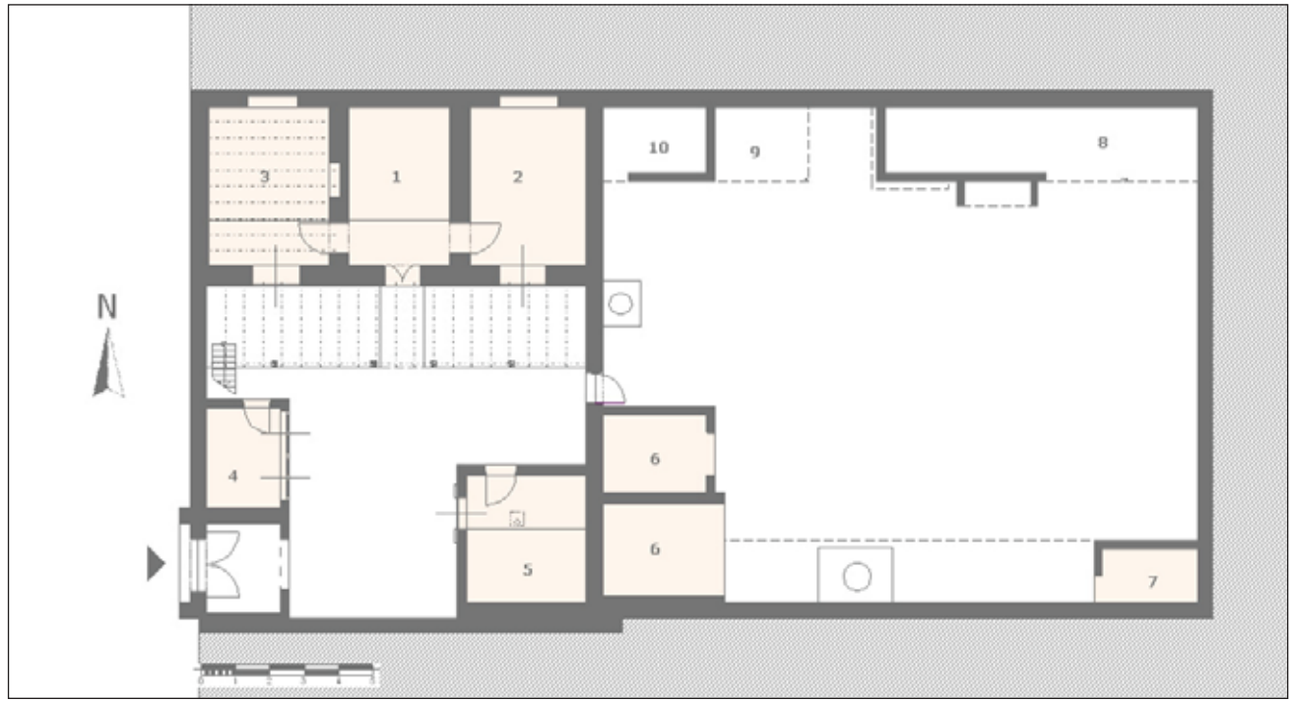
Das Haus wurde 1975 vom Ehepaar errichtet. An dieser Stelle gab es früher kein Haus, sondern nur Felder. Das Ehepaar hatte zu diesem Zeitpunkt noch keine Kinder. Beim Hausbau halfen Freunde mit, als diese auch Häuser bauten, war das Ehepaar selbst an der Reihe, mitzuhelfen. Das Haus wurde von der Familie als sehr typisch für dieses Dorf eingestuft. Im Jahr 1975 wurden viele Häuser im selben Stil in diesem Viertel errichtet.

1


2


1 Zugangsstraße
2 Draufsicht

1 Vorraum
2 Gästeraum
3 Wohnraum
4 Sommerküche
5 Wohnraum des Sohnes
6 Stall
7 Toilette
8 Lager
9 Lager
10 Kohle



Die Grundkonstruktion des Hauses besteht aus Lehmziegel, die mit Hilfe von Freunden in Holzformen hergestellt wurden. Dafür benötigte man ca. einen Monat, denn die Lehmziegel wurden luftgetrocknet. Der Lehm für die Ziegel stammt aus diesem Dorf. Für die Decke und das Dach wurde Holz, das von lokalen Bäumen stammte, eingesetzt.
Das Haus selbst wurde innerhalb einer Woche vollständig errichtet. Der IP erklärte, dass auf Grund der großen Anzahl von Helfern, der Bau rasch abgewickelt werden konnte. Außerdem wurde anschließend das nächste Haus in Angriff genommen. Das Bauen war eine Aufgabe der Männer, die Frauen hingegen unterstützten die Bauarbeiter mit dem Zubereiten von Mahlzeiten.

Räume:
Das Haupthaus besteht aus drei Räumen. Diese sind nach Süden ausgerichtet und untereinander verbunden. Man betritt das Haus über den mittleren Raum, welcher wiederum zu den beiden angrenzenden Wohnräumen führt. In diesem Vorraum und im westlichen Wohnraum gibt es jeweils einen Khan. Das Ehepaar schläft im



1



2



3



4



5



6



7



8

Herbst mit den Enkelkindern auf dem Khan im Eingangsbereich. Der Wohnraum westlich davon fungiert als Küche und als Wohn-Schlafraum im Winter. Gäste werden hauptsächlich in den östlichen Wohnraum geführt. Dort werden sie bewirtet und zur Übernachtung eingeladen. Es gibt dort allerdings keinen Khan mehr und deshalb sitzt man auf Teppichen direkt auf dem Boden. Das Hauptgebäude hat ein großes Vordach, welches die beiderseitig des Eingangs liegenden Khane vor der Sonneneinstrahlung schützt.
Im Süden des Hofes liegt der Sommer-Wohn-Schlafraum des jüngsten Sohnes und seiner Ehefrau, im Winter schlafen diese allerdings auch im Haupthaus.

Neben dem Eingangsbereich des Hofes liegt die Sommerküche, die erst drei Jahre alt ist. Vorher gab es bereits an derselben Stelle eine provisorische Sommer-Kochstelle, jedoch kein richtiges Gebäude. Über eine schmale

1 Eingang
2 Küche und Khan
3 vorgelagerte Terrasse mit Khans
4 Wohnraum eines Sohnes
5-7 Viehhof
8 Tonno



1



3



3



4

Eisentreppe gelangt man auf das Dach der Sommerküche, wo sich ein weiterer Raum befindet. Dieser liegt genau über dem Eingangstor und wird als Werkstatt benützt. Das Eingangstor zum Hof ist eine Besonderheit, da die Maueröffnung für das Tor eine runde Bogenform, welche für gewöhnlich nur bei chinesischen Häusern Tradition hat, aufweist. Im Garten, der hinter dem Hof liegt, befindet sich noch ein Tonno, wo die Frau alle 15-20 Tage Brot bäckt.

Orientierung:
Die Haupt-Wohnräume sind alle nach Süden orientiert, die Sommerküche nach Osten und ein Schlafraum nach Westen. Die südliche Ausrichtung wird auf die intensive Sonneneinstrahlung zurückgeführt. Im Winter wird sie eingefangen und im Sommer, wenn die Sonne hoch steht, aus den Räumen ausgesperrt.
Laut IP gibt es keine speziellen Nutzungsregeln für die Räume, allerdings wird niemals dort gebetet, wo der Fernseher steht.

Dach:
Die Familie trocknet Tomaten und Gewürze auf ihrem Lehmdach.

Heizung:
Die Räume werden mit Kohle beheizt.[719]

Veränderungen:
Seit dem Einzug vor 30 Jahren sind die Räume in ihrer Ausrichtung und Funktion gleich geblieben.
Im Eingangsbereich und im Gästeraum wurde vor vier Jahren eine neue Holzdecke eingezogen. Die alte Holzbalkendecke befindet sich allerdings noch darüber. Man wollte eine neue, schönere Decke haben, und außerdem haben sich schon sehr viele Leute im Dorf eine solche Kassettendecke einbauen lassen. Die Kosten für die neuen Decken beliefen sich bei ungefähr 3.500 RMB[720]. Die Familie betont, dass es solche Decken bereits seit ca. 15 Jahren im Dorf gibt. Die Decken wurden aus dem Kargav-Baum[721] hergestellt, wobei das Holz alleine schon 1.500 RMB gekostet hat.

719 2.000 kg Kohle kosten ca. 1.000 RMB
720 3.500 RMB = 350 Euro
721 Der Kargav-Baum ist ein Gebirgsbaum und zeichnet sich laut IP durch seine besondere Widerstandsfähigkeit aus.

Der Eingang des Hauses wurde vor zehn Jahren errichtet. Er besteht aus einem Durchgang in Omega-Form und einem darüber liegenden Raum. Letzterer ist vom Hof aus über eine schmale Treppe erreichbar und dient den beiden Söhnen der Familie als Schuhwerkstatt. Laut IP sei ein solcher Raum über dem Eingangsbereich nichts außergewöhnliches, da hier viele Leute ihre Werkstätten (Schneiderei, etc.) in erhöhten Räumen einrichten würden. Der Vorteil einer solchen Lage sei das natürliche Tageslicht, das bei handwerklichen Berufen sehr wichtig sei.[722]

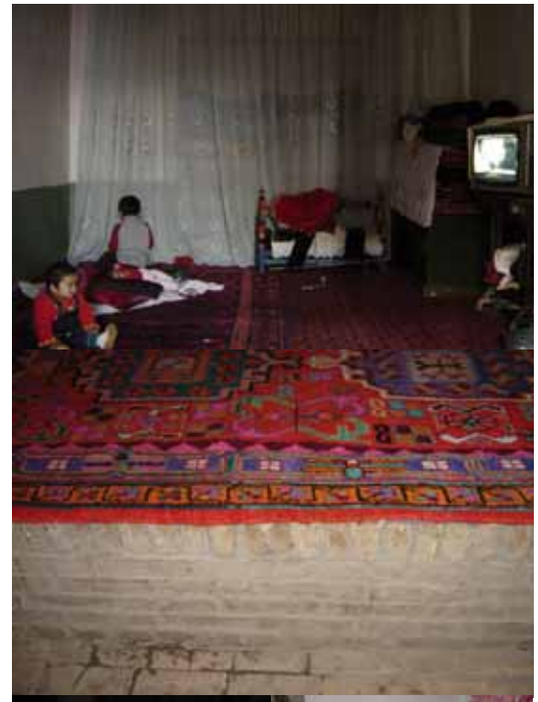
Die Lehmschicht auf dem Dach, welches den hier üblichen Aufbau Holz – Stroh – Lehm aufweist, wurde bisher fünfmal ausgetauscht. Die Familie ließ dazu einen Handwerker kommen, der für 50 RMB/Tag die Arbeit verrichtete. Der Lehm für die neue Schicht war kostenlos.

Laut IP war das Haus früher viel größer, denn es hatte bis vor 15 Jahren einen eigenen Obstgarten. Heute müssen die Bauern Geld an die Regierung, die der eigentliche Besitzer der Grundstücke ist, zahlen, damit sie die Obstbäume pflanzen und die Früchte ernten können.

Zeremonien:
Beim Aushub des Fundaments schlachtete das Ehepaar ein Schaf und ließ den Koran lesen. Zu diesem Anlass wurden der Imam, Nachbarn, Freunde und auch arme Leute aus der Gegend eingeladen. Das zubereitete Essen wurde in den Räumen verteilt, so dass jeder sich frei bedienen konnte.
Beim endgültigen Einzug in das fertige Haus lud die Familie nur Freunde ein. Sie schlachtete für das Festessen ein Schaf. Die Freunde kamen, um sich das Haus anzusehen und um Glückwünsche auszusprechen.
Rose-Fest: Anlässlich des Rose-Festes putzt die Familie nur das Haus, ansonsten wird aber nichts verändert oder dazugekauft. Ähnlich verhält es sich beim religiösen Kurban-Fest.

Veränderungswünsche:
Die Familie ist sich einig, dass sie gerne einen Keller für weitere Lagermöglichkeiten graben würde. Außerdem soll ein zweiter Stock konstruiert werden, damit noch zwei bis drei zusätzliche Räume für die Kinder geschaffen werden können.
Für solche Baumaßnahmen würde man gerne gebrannte Ziegel einsetzen, da diese viel stärker und außerdem

5



6+7





1 Vordach
2 Dachbalken
3 + 4 Decken
4 Wohnraum
6 Eisenofen
7 Schrank im Gästeraum

722 Bei den Tadschiken in Tashkurgan gibt es solche Räume über dem Eingang. Dort wurden sie in der Vergangenheit jedoch als Koranzimmer verwendet und bekamen deshalb diese besondere Stellung innerhalb eines Gehöfts zugestanden.



1



2

preislich gesehen gleich wie Adobe-Ziegel wären.[723] Die Familie ist sich darüber im Klaren, dass ein Lehmbau der sommerlichen Hitze und der winterlichen Kälte eher widerstehen könne. Ein Lehmhaus sei darüber hinaus gesünder, da es aus natürlichen Materialien bestehe. Neue Häuser werden aus gebrannten Ziegeln[724] und Zement errichtet sowie mit chemisch hergestellten Farben verziert. *„Das alte Haus ist schon sehr alt und auch zu gefährlich. ...Das Haus ist wie ein Mensch, es wird alt und stirbt...ein neues starkes Haus kann es ersetzen...“*[725]

Der Familie zufolge könne ihr Haus noch 30 Jahre überdauern.

Garten:
Hinter dem Haus, in östlicher Richtung, liegt der Garten der Familie, wo sie lediglich Blumen anpflanzt. Im Garten befinden sich außerdem die Toilette und noch einige kleinere landwirtschaftliche Gebäude, welche auch 1975 errichtet worden sind.

Landwirtschaft:
Die Familie hält 4 Schafe für das Fleisch, das sie allerdings nicht verkauft. Darüber hinaus gibt es noch Kühe, Pferde und Truthähne.

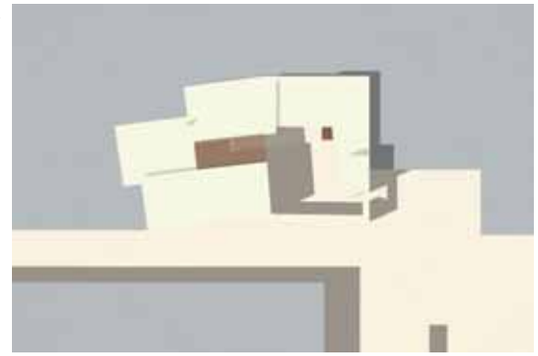
723 Der IP rechnet aus, dass 1.000 gebrannte Ziegel ca. 100 RMB [?] kosten würden und dies entspreche auch dem Preis von Adobeziegel. Allerdings könne er die Adobeziegel selbst herstellen und müsse im Prinzip nichts dafür ausgeben, da der Lehm kostenlos sei.
724 Gebrannte Ziegel werden von manchen als ungesund angesehen (Anmk.)
725 Zitat IP

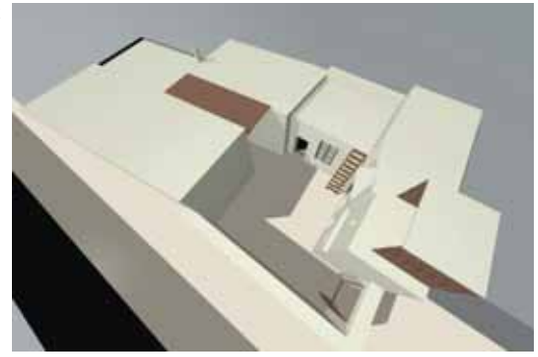
13. Fallbeispiel: Kashgar - Vorort 02, aufgenommen am 17.11.2004

Das folgende Fallbeispiel wurde auch im Hohan-Dorf, allerdings in einem älteren Viertel, aufgenommen. Das Interview wurde mit der Hausbesitzerin geführt.

Familie: Uighuren
Familienstand: In diesem Haushalt leben normalerweise fünf Personen. Dazu zählt ein älteres Ehepaar, ihr Sohn, dessen Frau und ein Enkelkind. Zur Zeit des Interviews und der Bauaufnahme lebte die Schwiegertochter auf Grund einer Schwangerschaft bei ihren Eltern. Die Frau selbst wohnt seit ihrer Hochzeit vor 37 Jahren in diesem Haus.
Sie hat insgesamt vier Kinder, drei Mädchen und einen Sohn. Zwei der Mädchen sind verheiratet und leben bei ihren Ehemännern. Ein Mädchen ist geschieden.
Profession: Die Familie war ursprünglich in der Landwirtschaft tätig. Die Frau (55 J.) stellt Hüte her, die sie anschließend auf dem Bazar verkauft. Ihr Ehemann (85 J.) arbeitet aufgrund seines fortgeschrittenen Alters heute nicht mehr.
Der Sohn der Familie hat die Landwirtschaft seiner Eltern übernommen. Die Frau bezeichnet sich und ihre Familie als „sehr arm".[726] Der Staat biete ihr keine finanzielle Unterstützung, so die Wohnhausbesitzerin.

Laut IP[727] wurde das Haus vor ca. 80 Jahren von den Großeltern ihres Ehemannes gekauft. Zu diesem Zeitpunkt war das Haus schon mindestens 25 Jahre alt.
Das Wohnhaus besteht aus mehreren Räumen, die jedoch zeitlich unterschiedlich errichtet worden sind. Die südwestlichen Räume sind vor 40 bzw. 37 Jahren vom derzeitigen Besitzer und bezahlten Handwerkern konstruiert worden. Die Baudauer betrug zehn Tage, wobei die Herstellung der handgeformten Ziegel schon alleine einen Monat dauerte. Der Lehm für die Hausmauern stammt aus einem kleinen See, der sich in unmittelbarer Nähe zum Haus befand. Heute ist dort nur noch eine große leere Grube zu sehen, denn es gibt kein Wasser mehr. Dieser kleine See bzw. Teich könnte einerseits als Löschteich, andererseits auch als Waschstelle verwendet worden sein. Die Ziegel wurden anhand von Holzformen fabriziert.
Das Holz für die Decke stammt einerseits von Pappeln aus demselben Dorf, andererseits vom Bazar Kashgars, der früher einen eigenen Bereich für den Holzhandel hatte. Anscheinend konnte man früher die Pappeln im

1


2


1 Draufsicht
2 Perspektive

726 Es in dieser Gegend eher ungewöhnlich, dass man sich selbst zu den Armen zählt!
727 In diesem Haus war die Frau des Hauses der IP.



1





3



3





4

Dorf einfach fällen und musste dafür nichts bezahlen.

Räume:
Das Haus besteht aus einem Wohnraum für den Sohn und seine Frau, einem leerstehenden Raum, der als Lager dient, einer Sommerküche, einem Wohnraum für den Sommer und einem Winterschlafraum für das alte Ehepaar und das Enkelkind. Im letzteren wird im Winter auch gekocht.
Die Eingangstüren der Räume sind mit Vorhängen aus Textilien behängt, so dass kein Staub in die Räume eindringen kann.

Auf dem Dach werden Hühner in kleinen Verschlägen gehalten, das Tierfutter wird in einem Zwischengeschoss über dem Schafstall gelagert.
Im Gegensatz zu anderen Fallbeispielen, sind hier die Tierstallungen (Schafe, früher anscheinend auch Esel) und die Wohnräume der Familie Seite an Seite um einen gemeinsamen Hof herum gruppiert.

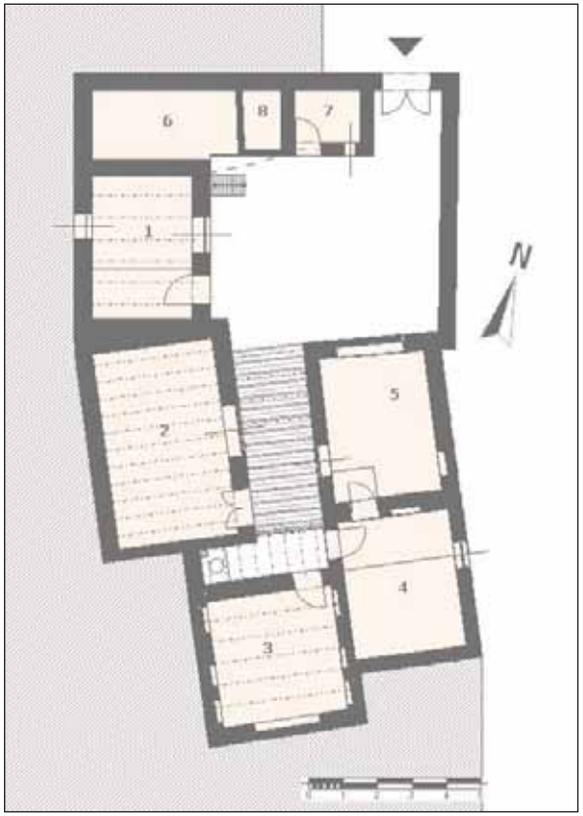
Heizung:
Das Haus wird durch einen Eisenofen mit Kohle beheizt.

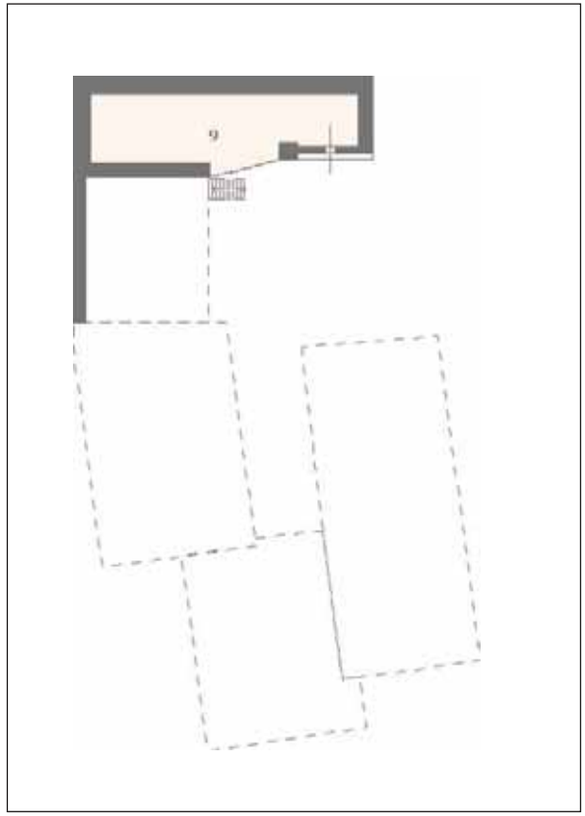
Wasser:
Im Hof gibt es einen Wasseranschluss. Außerdem befindet sich dort noch ein ehemaliger Ziehbrunnen, wo die Familie heute ihr Wintergemüse einlagert.

Veränderungen:
Zwei neue Wohnräume und ein Schafstall im Westen bzw. Südwesten wurden dazu gebaut. Darüber hinaus wurde der Hof vor sechs Jahren mit Ziegelsteinen ausgelegt. Im Norden des Hofes wurde vor fünf Jahren ein neuer Taubenschlag errichtet, denn der Sohn der Familie hielt sich diese Tiere als Zeitvertreib.

Reparaturarbeiten:
Bisher wurden alle zehn Jahre die Wände des Hauses mit neuen Lehmschichten ausgebessert.
Bei der Hochzeit der ältesten Tochter vor 20 Jahren und bei der Hochzeit des Sohnes vor zehn Jahren wurden

1-4 Wohnhof





1 Winterraum
2 Wohnraum
3 Lager
4 Wohnraum des Sohnes
5 Lager
7 Schafstall
8 Schafstall
9 Lager

die Wände neu gestrichen. Als die jüngste Tochter vor zwei Jahren heiratete, wurde, wohl aus Geldmangel, auf einen neuen Farbanstrich verzichtet. Vor zehn Jahren gab es eine Generalsanierung, da der einzige Sohn heiratete. Neben den Lehmarbeiten und dem Farbanstrich der Wände wurden die Fensterrahmen und Türen mit blauer Farbe versehen.

Für die Lehmarbeiten bezahlte man jemanden aus dem Dorf (Dauer 1 Tag = 80 RMB), das Streichen der Wände dauerte zwei Tage und wurde wiederum von jemandem außerhalb der Familie um 60 RMB erledigt. Die Farbe für den Anstrich kommt vom Bazar, wobei der Preis von 20 RMB pro Farbtopf eine Schätzung des IP ist.

Das Dach wird alle sechs bis sieben Jahre ausgebessert.

Die IP gibt an, dass ihr Haus noch weitere 50 Jahre, vorausgesetzt es gibt kein schweres Erdbeben, überdauern

könne. Im Jahr 2003 gab es ein leichtes Erdbeben, aber da sei nichts passiert. Die Frau gibt an, dass die Regierung nichts dazu beitrage, erdbebensichere Häuser zu errichten oder zerstörte Häuser zu reparieren.[728]

Die Frau würde gerne, falls sie dazu finanziell in der Lage wäre, einiges ändern; sie gibt darüber aber keine näheren Auskünfte.

Landwirtschaft:
Die Familie arbeitete früher hauptsächlich in der Landwirtschaft. Ihre Ländereien wurden jedoch von der Regierung enteignet, um darauf Wohnanlagen zu bauen. Früher hatte sie 10 Schafe (nur für den Eigenbedarf), Hühner für die Eier (zum Verkauf) und auch Tauben. Die Frau kümmerte sich in diesen Zeiten hauptsächlich um die Tiere.
Darüber hinaus hatte sie auch 4 Mu Land, das sich allerdings im Besitz des Staates befand. Für die Bewirtschaftung musste die Familie 100 RMB im Jahr bezahlen. Auf den Feldern baute sie Weizen, Reis und Mais an. Für die Feldarbeit stellte die Familie früher Arbeiter gegen entsprechende Bezahlung an, die Ernte war damals laut IP nicht für den Verkauf bestimmt. Heute müssen die Grundnahrungsmittel auf dem Bazar gekauft werden.


1


2


3


4


5

728 Gegenteil zur Aussage anderer, dass es sehr wohl eine Unterstützung gebe. Allerdings wurde auch erwähnt, dass die Unterstützung eher gering und nicht für jedermann sei!


6

1 Balkendecke
2 eingehängte Papierstreifendecke
3 Khan aus Lehm
4 Wohnraum
5 Sommerküche
6 Dach

14. Fallbeispiel: Kashgar 01, aufgenommen am 18.11.2004

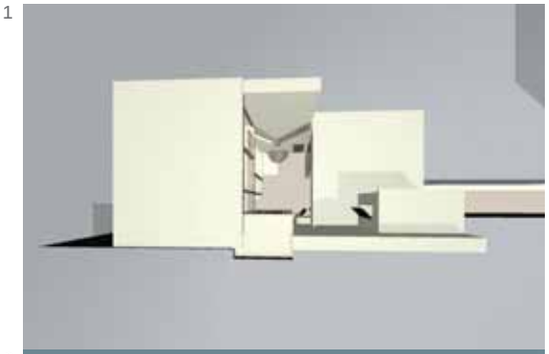
Das Interview für das nachfolgende Fallbeispiel wurde im historischen Zentrum der Stadt Kashgar geführt. Die Interviewpartner waren ein Ehepaar und eine Cousine, die als unmittelbare Nachbarin im selben Hauskomplex wohnt. Das Grundstück umfasst zwei Wohntrakte, die jeweils eine Familie beherbergen.

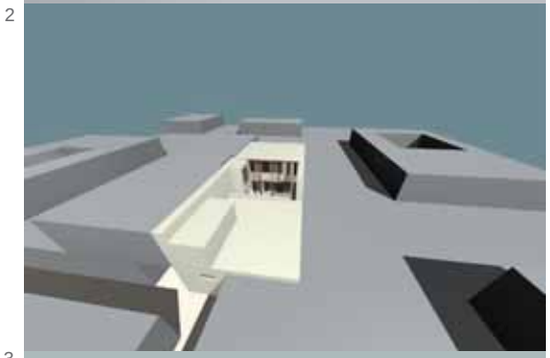
Familie: Uighuren
Familienstand: Im ersten Haus lebt ein Ehepaar mit drei ihrer insgesamt vier Kinder (20, 17 und 12 Jahre alt). Eine Tochter, sie ist heute 14 Jahre alt, wurde im Alter von einem Jahr zur Schwägerin gegeben, da diese nur Söhne und keine Töchter hatte. Das Ehepaar ist seit 24 Jahren verheiratet und seitdem lebt die Frau auch in diesem Haushalt.
Im zweiten Gebäude leben fünf Leute, ein Ehepaar mit ihren zwei Söhnen und einer Tochter.
Profession: Der Mann arbeitet in einem Kinderschuhgeschäft, sein ältester Sohn (20 J.) hilft ihm dort und erledigt die Schuhtransaktionen zwischen Kashgar und der Hauptstadt Urumqi. Sein zweiter Sohn (12 J.) und seine Töchter (17 und 14 J.) gehen noch in die Schule.
Das gesamte Familienleben obliegt strengen Regeln, die sie sich für ein friedliches Zusammenleben auferlegt haben und seit vielen Generationen befolgt werden. Beispielsweise dürfen die Frauen der Familie nicht außerhalb des Hauses arbeiten, also kein Arbeitsverhältnis mit regulärem Lohn annehmen.[729] Obwohl die Frauen in der Familie nicht arbeiten, wird auch bei den Töchtern auf eine Schulausbildung Wert gelegt.

Die Familie stammt ursprünglich aus Payziwat, von wo sie vor ca. 350 Jahren nach Kashgar gezogen ist.[730] Payziwat liegt ungefähr 70 km von Kashgar entfernt. Als Gründe für den Umzug gaben die heutigen Nachkommen die schlechte Wirtschaft in diesem Dorf, wo es kaum gesellschaftliche Aufstiegsmöglichkeiten gab, an. Sie versprachen sich vom Umzug nach Kashgar mehr Arbeit und somit Wohlstand.

Das Haus soll zwischen 250-300 Jahre alt sein, und wurde von einem Vorfahren der heutigen Generation gebaut. Das Haus umfasst insgesamt mehrere Gebäudetrakte, die laut IP zu unterschiedlichen Zeitpunkten konstruiert worden sind. Die westlichsten Räume weisen das höchste Alter auf und sind demnach 250-300

729 Anm.: Die Freundin des Übersetzers, der auch zur selben Familie gehört, wurde bisher aus zwei Gründen von der Familie abgelehnt: Erstens stammt sie nicht aus der Familie, zweitens arbeitet sie auch. Im Falle einer Hochzeit müsste sie sofort ihre Tätigkeit in einem Geschäft aufgeben.
730 Anm.: Bisherige Interviewpartner kannten ihre Familiengeschichte höchstens 100 Jahre zurück.

1


2


3


1 Überblick
2 Überblick
3 Wohnhof

nächste Seite: verschiedene Perspektiven des Wohnhofes



1



2



3



4

Jahre alt. Der sich im Norden befindliche Raum soll vor 70 Jahren gebaut worden sein, wobei die heutige Familie nicht mehr sagen kann, ob es dort bereits vorher ein Haus gab. Im Süden, neben dem Eingang, liegt noch ein weiterer Raumkomplex, der sich aber im Besitz der Cousine der Familie befindet. Er wurde vor etwa zehn Jahren an einer freien Stelle errichtet.

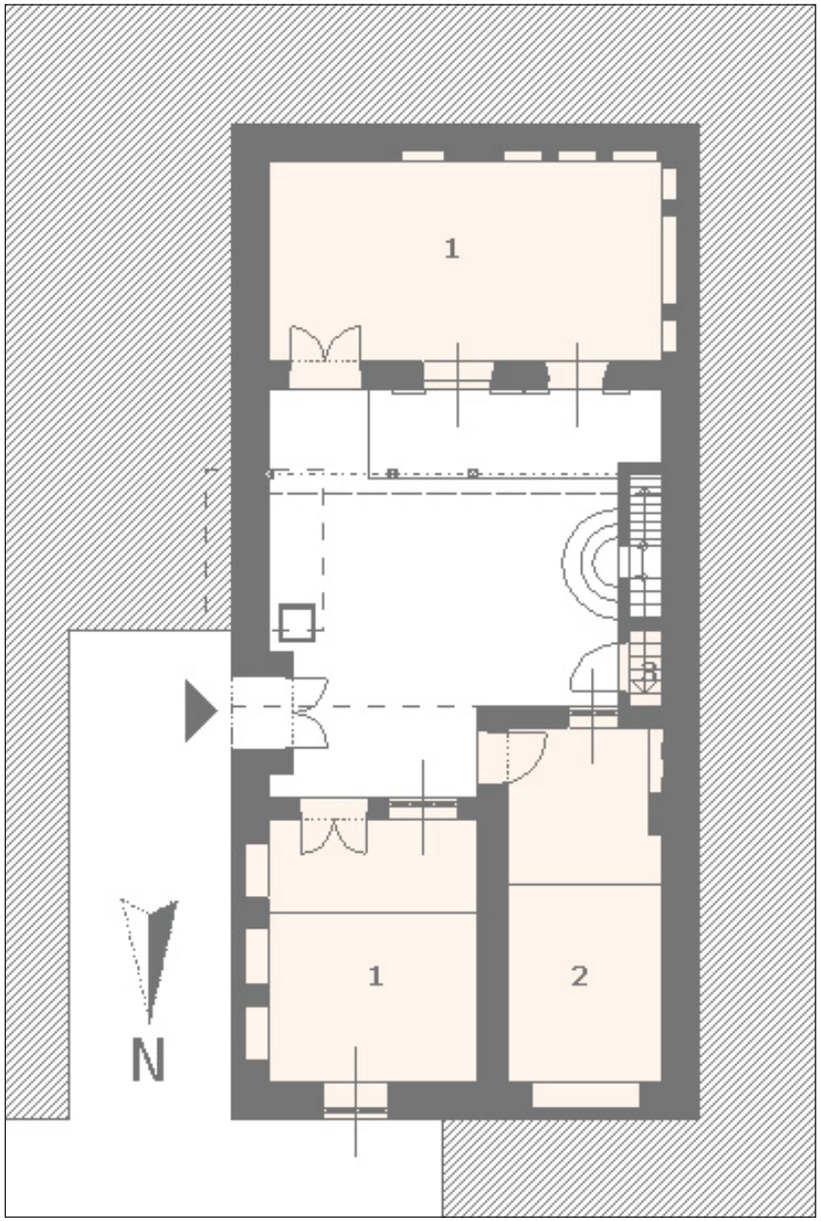
Das Haus wurde vor ca. 200 Jahren innerhalb der Familie von Cousin zu Cousin weiter verkauft. Der gesamte Klan besteht aus insgesamt 300 Personen, die hauptsächlich in Kashgar leben. Die Cousinen-Heirat wird bevorzugt, wenn nicht so gar als Verpflichtung angesehen. Es herrscht die Einstellung, dass man Mädchen nicht außerhalb der Familie verheiraten soll, vor. Dadurch will die Familie sicher gehen, dass das Geld innerhalb der Familie bleibt und sie vor „Schmarotzern" geschützt ist. Vor der Kulturrevolution war diese Großfamilie sehr wohlhabend. Während der Revolution wurde sie jedoch enteignet und zur Umerziehung aufs Land geschickt. Heute zählt sie sich zum Mittelstand, ist also nicht arm, aber dennoch nicht reich. Innerhalb der Familie wird die Cousinen-Heirat angestrebt bzw. vorausgesetzt. Falls es nur Töchter in einer Familie gibt, wird ein Cousin als Heiratskandidat ausgewählt. Darüber hinaus wird der Name des Großvaters als Familienname angenommen, damit sich der Nachname der Familie nicht ändert, sondern weiter bestehen kann. Die Verwandtschaftsverhältnisse in diesem Haus sehen so aus, dass der Vater des Hausbesitzers zugleich der Cousin vom Vater der Ehefrau ist.

Das Haus gehörte ursprünglich dem Vater und Onkel des IP. Ihre Söhne erbten zu gleichen Teilen das Grundstück und das Haus. Da der Onkel immer woanders gelebt hatte, zog sein Sohn erst vor zehn Jahren auf das Grundstück und errichtete sich ein paar Räumlichkeiten.

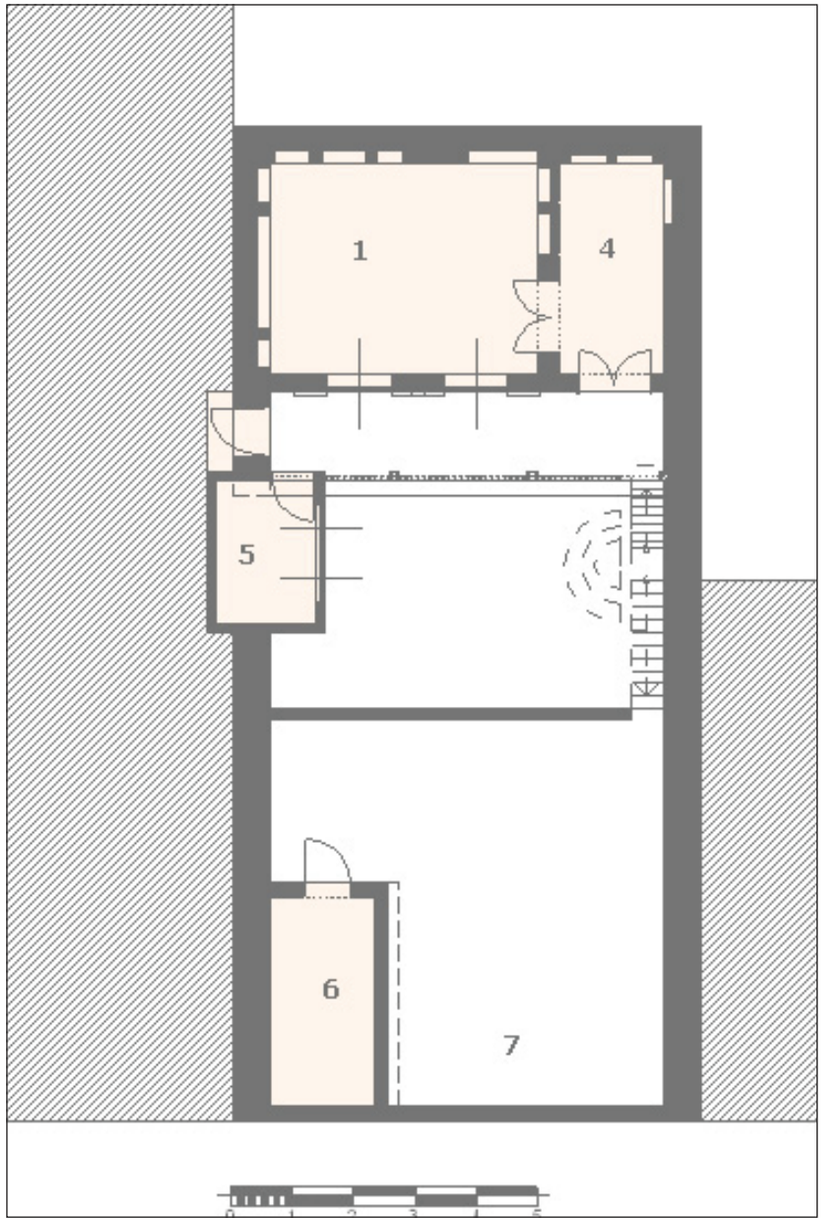
Veränderungen:

Die Familie hatte früher, wie hier in der Stadt allgemein üblich, eine Toilette auf dem Dach. Im Jahr 2004 ließ die Regierung ein neues Kanalsystem in der historischen Stadt bauen. Daraufhin beschloss die Familie, eine Toilette im Erdgeschoss errichten zu lassen. Die Familie des Cousins, die im selben Komplex lebt, nahm am Projekt teil und seitdem gibt es zwei kleine Toiletten im selben Hof. Jede Familie hat ein eigenes „Stilles Örtchen" und das gleich nebeneinander. Die Kosten für die Nassräume beliefen sich insgesamt auf ca. 2.500 RMB.

Vor fünf Jahren wurden die Hauswände innen und außen neu gestrichen. Dabei wurde auch ein umlaufendes Fliesenband bei den Khans als untere Fassadenverkleidung (hier sowohl innen als auch außen) angebracht. Zur selben Zeit wurde das Holz im Winterraum, der bereits 70 Jahre alt ist, mit weißer Farbe bemalt. Das Gästezimmer wurde auch mit Farbe ausgemalt und die Holzbalken bestrichen.



Erdgeschoss



Obergeschoss

1 Wohnraum
2 Wohnküche
4 Vorraum
5 Wohnraum
6 Lager
7 Dach



1 2 3 4 5 6 7

1 Wohnhof
2 - 3 Treppe
4 Tür zu einem Wohnraum
5 Überdachung im Hof
6 Kalebasse
7 Toilette
8 Gästeraum
9 Decke im Gästeraum
10 Nische
11 Nischen mit Türen
12 Nischen
13 Dach
14 Oberlicht für Wohnraum
15 Lager auf dem Dach

Bei den Bauarbeiten hoben sie viel Erdreich aus und entdeckten, dass die Mauern, die das Haus bilden, immer noch sehr stabil und ohne Mängel sind. Die Wände wurden daraufhin nur mit neuen Lehmschichten verputzt. Die Renovierungsarbeiten kosteten insgesamt 8.000 RMB, welche die Kosten für das benötigte Material und die Handwerker deckten.

Die Lehmdachhaut wurde, seit der Mann in diesem Haus lebt, erst zweimal ausgewechslet. Das Klima in dieser Stadt sei so trocken, es regne nicht sehr oft, also würden auch keine schwerwiegenden Wasserschäden entstehen. Im Jahr 2004 wurde das Dach vom Mann, seinem Sohn und auch mit Hilfe des Cousins gewechselt. Sie entnahmen den Lehm der Straße oder aus der Umgebung der Stadt und mischten ihn in einem Verhältnis von 50:50 mit Stroh.

Zeremonien:
Vor dem Beginn der Bauarbeiten lud die Familie den Imam, der den Koran lies, ein. Am Ende der Arbeiten wurde der Imam abermals eingeladen, dazu noch Verwandte und Freunde. Zum Anlass der Renovierungsarbeiten schlachtete man ein Schaf. Die geladenen Gäste brachten keine Geschenke mit, denn dies sei nur bei einem kompletten Neubau üblich.

Dach:
Das Dach selbst ist mit dem Dach des zweiten Hauses verbunden. Beide sind über eine neue Eisentreppe, die im Sommer 2004 eine alte Holztreppe ablöste, erreichbar. Das Eisengeländer kostete 550 RMB. Auf dem Dach gibt es noch einen zusätzlichen Raum, der dem Cousin gehört und von ihm verwendet wird. Das Dach ist


8


9


10


11


12

weitgehend begehbar und fungiert als Lagerplatz für alte Möbel und Haushaltsgegenständen. Bei besonderen Anlässen wird das Dach als erweiterter Wohnraum angesehen. Beispielsweise wird bei Hochzeiten, da der Hof zu klein ist und nicht viele Leute fassen kann, auch auf dem Dach gekocht und Brot gebacken. Außerdem dient es zum Wäsche- und Gemüsetrocknen.

Heizung:
Das Haus wird mit Kohleöfen beheizt.

Regeln:
Es gibt keine speziellen Regeln für die Räume, auch das Beten sei überall möglich.

Änderungswünsche:
Die Familie kann sich vorstellen, ein neues Haus zu bauen, oder zumindest ihr altes zu modernisieren. Diese Vorstellung schließt den kompletten Abriss des alten Gebäudes und die Errichtung eines ganz andersartigen Hauses aus Ziegel ein. Die Nachbarhäuser stellen konstruktiv kein Problem dar, da jedes Haus seine eigenen, tragenden Mauern besitzt.
Da sie aber nicht genau wissen, wie ihr Haus aussehen könnte, würden sie gerne einen darauf spezialisierten Ingenieur einladen, damit er für sie Pläne erstellt. Die Frau des Hauses hätte gerne ein Obergeschoss und einen Keller, so dass mehr umbauter Raum entstehen würde. Das Haus soll, wie bereits erwähnt, aus Ziegel gebaut sein, da diese heutzutage einfacher als Adobeziegel aufzutreiben wären. Andererseits gibt die Familie auch zu verstehen, dass ungebrannter Lehm viel besser und angenehmer für das lokale, sehr trockene Klima


13


14


15

sei. Die IP bemerken, dass die Regierung Ziegelbauten fördern wolle, da diese angeblich viel robuster wären, andererseits beweise das alte Haus ihrer Meinung nach genau das Gegenteil.

Die IP geben ihrem Haus eine noch mögliche Lebensdauer von 50-100 Jahren.

Die Familie könne sich nicht vorstellen, in einer Wohnung zu wohnen, da dort viel zu wenig Platz sei. Darüber hinaus könne ein solches Haus wie ihres einem Erdbeben eher standhalten. Das Haus habe für sie außerdem einen hohen emotionalen Wert, da es schon so lange im Besitz der Familie ist und von Sohn zu Sohn weitergegeben wurde.

15. Fallbeispiel: Kashgar 02, aufgenommen am 18.11.2004

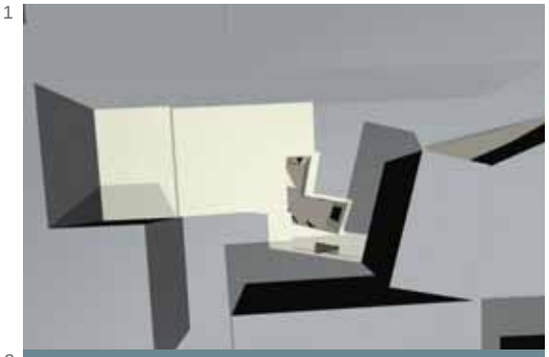
Das folgende Haus befindet sich im Besitz der gleichen Großfamilie wie jenes des vorigen Fallbeispiels. Das Interview wurde in der Winterküche, welche zugleich auch das Schlafzimmer ist, geführt. Die Gesprächspartnerin war die Frau des Hauses.

Familie: Uighuren
Familienstand: Im Haus wohnen insgesamt neun Personen, die Familie besteht aus einem Ehepaar und ihren vier Söhnen sowie einem Cousin samt Ehefrau und deren kleinen Tochter.
Profession: Da in dieser Familie nur die Männer arbeiten gehen, bleibt der Haushalt den Frauen überlassen. Der Mann arbeitet im Kleiderhandel. Sein Cousin ist seit einem Unfall arbeitslos.

Der Großvater der Familie kaufte vor 30 Jahren das in der Altstadt gelegene Wohnhaus, das aber mindestens 140-150 Jahre alt sein soll. Der vorige Besitzer, ein Freund des Großvaters, verkaufte das Haus, da er nach Mekka in Saudi-Arabien übersiedeln wollte. Der Kaufpreis betrug damals 130.000 RMB, diese Summe entspricht heute ungefähr 150.000 RMB.

Räume:
Das Haus besteht aus zwei gegenüberliegenden Bereichen, welche in sich geschlossene Bauwerke sind. An der Hofbreitseite befinden sich zwischen den Gebäuden eine Toilette und eine Steintreppe, die sich nach ca. 1 m Höhe zweiteilt und einerseits auf das Obergeschoss des einen Gebäudes und andererseits auf das Dach des gegenüberliegenden Gebäudes hinauf führt.

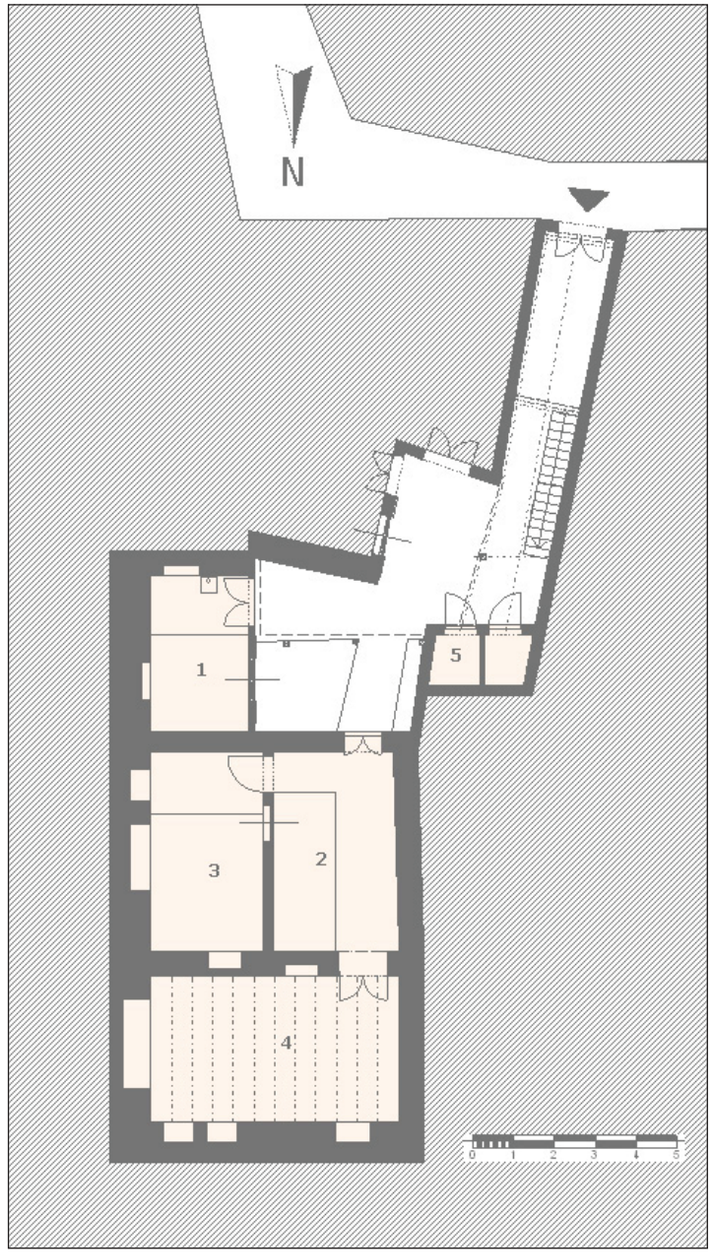
Das nördliche Gebäude (140 Jahre) umfasst die Winterküche, welche auch als Schlafzimmer der Eltern fungiert. Neben diesem Raum gibt es noch einen Schlaf-Wohnraum für Gäste. Die Kinder schlafen im Sommer auf einem Khan draußen im Hof, im Winter drinnen bei den Eltern.
Auf der gegenüberliegenden Seite (150 Jahre) gibt es im Erdgeschoss einen großen Gästeempfangsraum. Darüber liegt ein zweites, nicht so häufig benütztes Gästezimmer. Daneben befindet sich noch der Wohnraum des Cousins und dessen Familie.

1


2


3


1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Straßenfassade



1 Wohnraum
2 Wohnküche
4 Vorraum
5 Wohnraum
6 Lager
7 Dach



1 2 3 4 5 6

1 Eingangskorridor
2 Treppe zum Dach
3 Hof
4 Toiletten
5 Khan im Hof
6 Zugang zum Gästeraum

Dach:
Die Dächer, welche über die Steintreppe erreichbar sind, beherbergen einen Taubenschlag und einen Tonno, in dem alle 30 Tage Brot für die Familie gebacken wird. Das Dach übernimmt außerdem ein wenig die Funktion des Hofes. Dort oben wird Wäsche gewaschen und getrocknet, Gemüse geputzt und getrocknet, und bei gewissen Anlässen, wie einer Hochzeit, auch gekocht, so dass nicht zuviel Gedränge im Hof entsteht. In Kashgar steht viel weniger Grundfläche zur Verfügung, die Häuser sind im Vergleich zu anderen Städten kleiner und noch enger miteinander verflochten. Außerdem werden die Wohnhöfe durch Zubauten und Teilungen zusätzlich verkleinert. Dies scheint wohl auch ein Grund dafür zu sein, dass manche Funktionen wie das Kochen und Brotbacken sowie die Toilette auf das Dach verlegt worden sind. Außerdem ist auf dem Dach mehr Platz, um Wäsche auszubreiten und die Dämpfe der Küche verziehen sich rascher.

Regeln:
Männer, die nicht zur Familie gehören, sollen keine Privaträume ohne ausdrückliche Erlaubnis betreten. In allen Räumen kann gebetet werden, jedoch muss ein Tuch über den Fernseher geworfen werden. Der Mann der Familie geht immer in die Moschee, um seine Gebete zu verrichten.

Heizung:
Beide Gebäude werden mit Kohle mittels Eisenöfen beheizt.

Wasser:
Im Hof gibt es neben dem Eingang einen eigenen Wasseranschluss für das Haus.



1



2



3



4

Zeremonien:
Bei der Hochzeit des Cousins wurde das Haus renoviert. Bei anderen Festlichkeiten putzt man nur das Haus.

Veränderungen:
Seit dem Kauf des Hauses vor 30 Jahren wurden erst insgesamt zweimal Ausbesserungsarbeiten an den Wänden und dem Dach vorgenommen. Der Mann hat die Renovierungsarbeiten am Haus selbst vorgenommen. Das Dach nahm einen Tag, die Wände fünf Tage in Anspruch. Der Lehm wurde auch hier der Straße entnommen und vor dem Auftragen mit Weizenstroh vermischt.

Vor fünf Jahren wurde der Hof mit neuen Ziegeln ausgelegt und vor drei Jahren die Türen und Fensterrahmen frisch gestrichen (früher grün, heute rostrot). Darüber hinaus wurde in einem Wohnraum ein horizontales grünes Farbband im unteren Bereich gemalt. Letzteres sei laut IP nicht typisch für die Wohnhäuser der Altstadt. Die Malerarbeiten wurden vom Mann der Familie zusammen mit einem Cousin, dessen Beruf Maler ist, erledigt. Insgesamt habe man 15 Tage (!) für alle Anstreicharbeiten benötigt.

Im Obergeschoss des südlichen Traktes, wo sich heute der Wohnraum des Cousins befindet, gab es früher nur ein Lager. Es wurde erst vor zehn Jahren zu einem Wohnraum umfunktioniert.

Änderungswünsche:
Die Familie würde gerne ein Kellergeschoss und ein Obergeschoss über dem nördlichen Gebäude errichten. Das zweite Obergeschoss könnte die Schlafzimmer der Kinder fassen. Das Haus soll aber ansonsten so

5



6 7





erhalten bleiben, wie es heute ist. Das neue Geschoss soll aus gebrannten Ziegeln errichtet werden, da diese viel stabiler wären und Adobeziegel viel schwieriger zu finden seien.
Die IP denke bereits über einen Umbau im Jahre 2008 nach und würde dafür Handwerker kommen lassen. Sie gibt auch an, dass sie, wenn sie mehr Geld haben würde, ein ganz neues Haus bauen haben wolle.

Als noch mögliche Lebensdauer ihres Hauses gibt sie 30-40 Jahre an, denn das trockene Klima konserviere die Häuser.

Die Familie möchte nicht in einer Wohnung wohnen; falls sie Geld hätte, würde sie im Falle eines Wohnwechsels immer ein Haus kaufen, um darin zu leben. Wohnungen seinen im Winter zu kalt und im Sommer zu heiß. Außerdem könne man dort die festlichen Anlässe, wie Hochzeiten und Begräbnisse, nicht würdevoll begehen. Neue Wohnungen würden immer nur aus Beton konstruiert werden. Im Falle eines Zubaus würde diese Familie deshalb einen Ziegelbau mit einer ausreichenden Lehmschicht als Isolierung bevorzugen.
Die IP ist davon überzeugt, dass die Baumaterialien einer Wohnung unnatürlich und ungesund (vor allem für Kleinkinder) seien. Die Kinder könnten darüber hinaus im Sommer nicht im Hof oder auf dem Dach schlafen.

1 Treppe zum Dach
2 Blick vom Dach auf den Hof
3 Blick vom Dach auf den Hof
4 Dachfenster
5 Dachlandschaft
6 Khan im Wohnraum
7 Khan
8 Korridor zum Gästeraum
9 Gästeraum
10 Schrank im Gästeraum
11 Nischen
12 Balkendecke mit Ventilator im Gästeraum

8



9



10



11



12





1



2



3



4

16. Fallbeispiel: Kashgar 03, aufgenommen am 20.11.2004

Dieses Fallbeispiel dokumentiert ein weiteres Haus im historischen Zentrum der Stadt Kashgar. Das Interview wurde mit der Besitzerin geführt.

Familie: Uighuren
Familienstand: Im Haus leben die ältere Frau, ihr erwachsener Sohn, seine Frau und ihre zwei Kinder. Außerdem lebt dort ein Enkelsohn mit seiner Frau und einem Kind. Am Wochenende kommt die ganze Großfamilie für zwei Tage zusammen. Sie besteht aus 30 Personen, denn die Frau hat insgesamt sechs Kinder, die bereits verheiratet sind und selbst Kinder haben.
Der Ehemann der Frau ist vor 18 Jahren gestorben.

Das Haus ist ca. 350 Jahre alt, wurde jedoch erst vom Großvater des verstorbenen Ehemannes der IP erworben. Die Familie des Ehemannes lebte bereits vorher in derselben Straße. Die heutige Besitzerin wohnt seit 50 Jahren in diesem Haus. Es steht in einem L-förmigen Hof, dessen ursprünglich rechteckige Fläche durch den Bau eines Haus einer anderen Familie verringert wurde. An derselben Stelle gab es früher einen Garten. 1965 enteignete die Regierung den Garten, gestattete der Familie jedoch dessen weitere Nutzung. 1979 errichtete die Regierung dort ein neues Haus und verkaufte es. Das Nachbarhaus ist nun ein in sich geschlossenes Gebäude, das keine physische Verbindung zum hier beschriebenen Fallbeispiel hat.
Der Keller des Hauses wurde zwar aus Ziegel konstruiert, er soll aber auch schon seit 350 Jahren existieren. Die IP meint, dass damals schon reiche Leute gebrannte Ziegel für die Keller verwendeten.

1970 wurde die Familie von der Regierung zur *Umerziehung* in ein kleines Dorf, das 200 km von Kashgar entfernt liegt, geschickt. *„Die Regierung lehnte reiche Leute ab und wollte diese aus der Stadt schaffen. Manchmal wurden sie auch umgebracht. Das Ziel war unter anderem auch, die Leute am Nachdenken und Kritisieren zu hindern, denn Menschen, die ums Überleben kämpfen müssen, denken nur ans Essen.“*[731]
Das Haus wurde in der Zwischenzeit an eine andere Familie vermietet, wobei die Mieteinnahmen von der Regierung kassiert wurden. Fünf Jahre später kehrte die Familie wieder in ihr Haus zurück, fand es aber sehr vernachlässigt vor.

731 Zitat der Wohnhausbesitzerin

In dieser Straße leben insgesamt 70 Familien, neun oder zehn davon wurden laut IP während der Kulturrevolution auf das Land geschickt. Zwei Wochen vor der Zwangsumsiedelung gab die Regierung den Familien Bescheid, damit sich diese darauf vorbereiten konnten. Mit LKWs wurden die Familien eingesammelt und ohne Auskunft über das Ziel aus der Stadt gekarrt. Diese Familie konnte dabei zusammen bleiben. Die Leute wurden auf verschiedene Dörfer, wo sie als Bauern arbeiten mussten, verteilt. Die Regierung vertrat die Meinung, dass jene Dörfer entwickelt werden mussten. Die Stadtmenschen, die das Landleben bzw. die landwirtschaftliche Tätigkeit nicht kannten, mussten nun diese erlernen. Sobald sie sich einigermaßen zurechtfanden, also nach fünf Jahren, wurde ihnen wieder die Rückkehr in die Stadt ermöglicht.

Räume:
Das L-förmige Haus besteht aus vier Bereichen, im Erdgeschoss befindet sich im Süden der Wohn-Küche-Schlafraum der älteren Frau. Im Osten liegen ein Sommerwohnraum und der Gästeempfangsraum sowie zwei Räume, die nun als Lager verwendet werden. Im Obergeschoss befinden sich die Wohnräume des Sohnes und seiner Familie. Dahinter in östlicher Himmelsrichtung gibt es noch zwei große Räume, wo die Frauen früher Kopftücher und Socken herstellten. Heute lebt dort ein bereits erwachsener Enkel mit seiner Familie.

Bis auf die IP und einem Enkelkind, lebt der Rest der Familie im Obergeschoss, wo auch gekocht wird. Im Sommer schläft die Frau im östlichen Sommerraum, der dem Gästezimmer vorgelagert ist. Die Küche wird immer in den Hof verlagert. Bei zu großer Hitze schläft die Familie auch im Freien.
Die Toilette befindet sich im Hof. Sie lag niemals auf dem Dach wie in anderen Häusern Kashgars.[732]

Regeln:
Den Räumen sind keine Nutzungsregeln auferlegt; Beten könne man überall, solange der Boden sauber sei, so die IP.

Dach:
Die Familie trocknet Gemüse und Wäsche auf dem flachen Lehmdach, welches über eine Holzleiter vom 1. Obergeschoss erreichbar ist. Außerdem hält sie dort im Sommer ihre Nachmittagsruhe ab. Früher soll es dort oben auch einen Tonno gegeben haben.

732 Siehe dazu 15. und 16. Fallbeispiel.

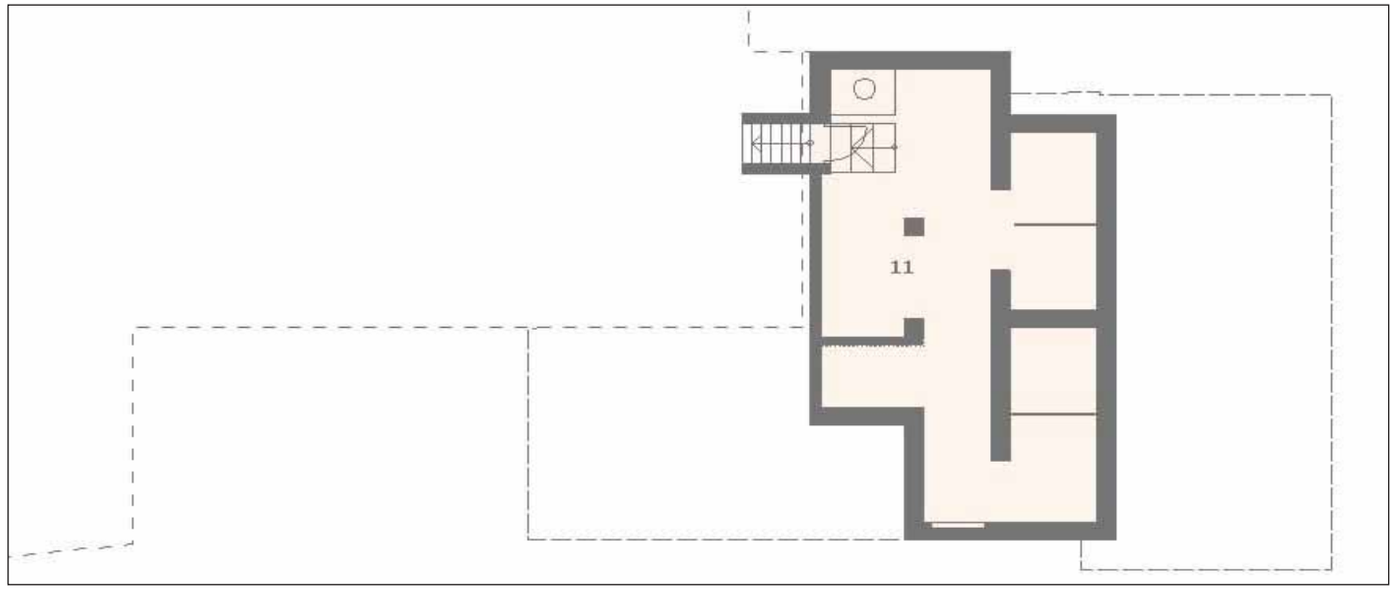
1


2

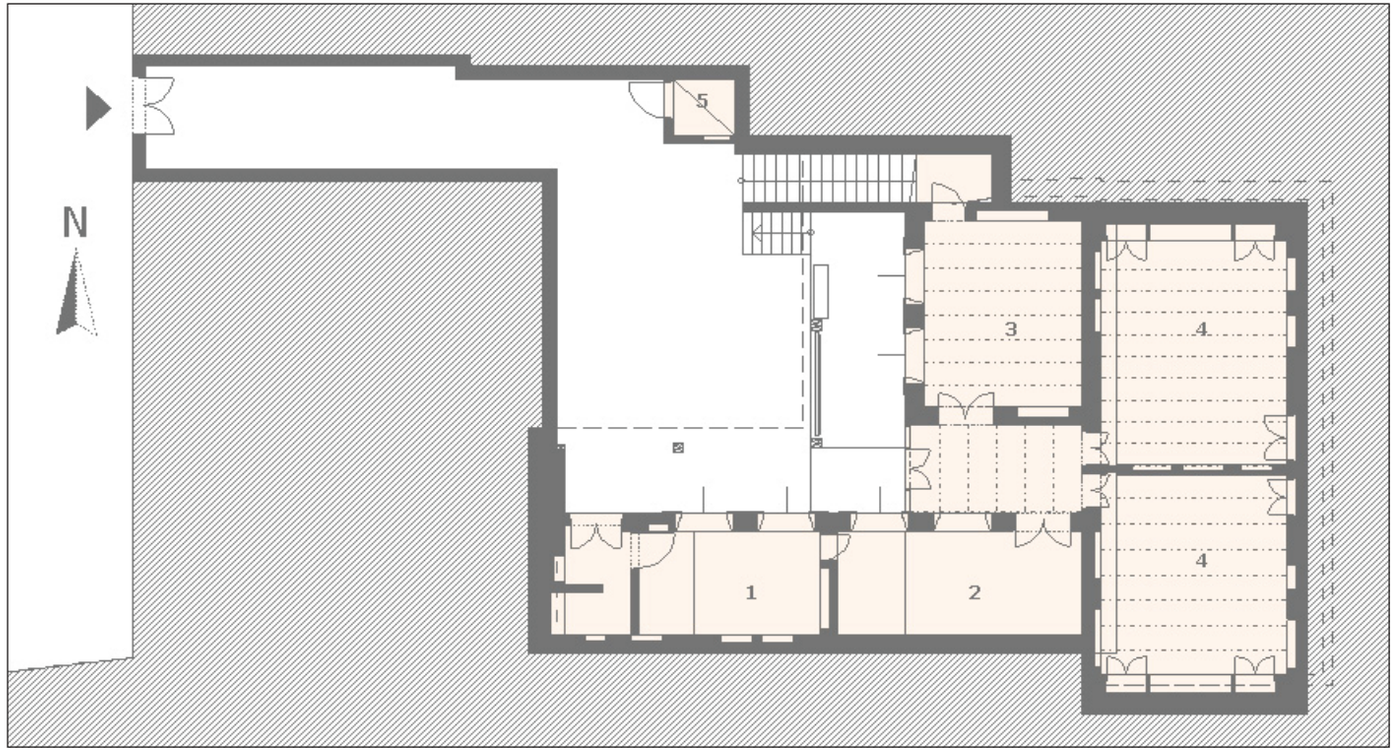

3


1 Wohnhaus
2 Blick auf Winterraum
3 Khan und Eingang zu den Gästeräumen

vorige Seite: 1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Hof



Keller



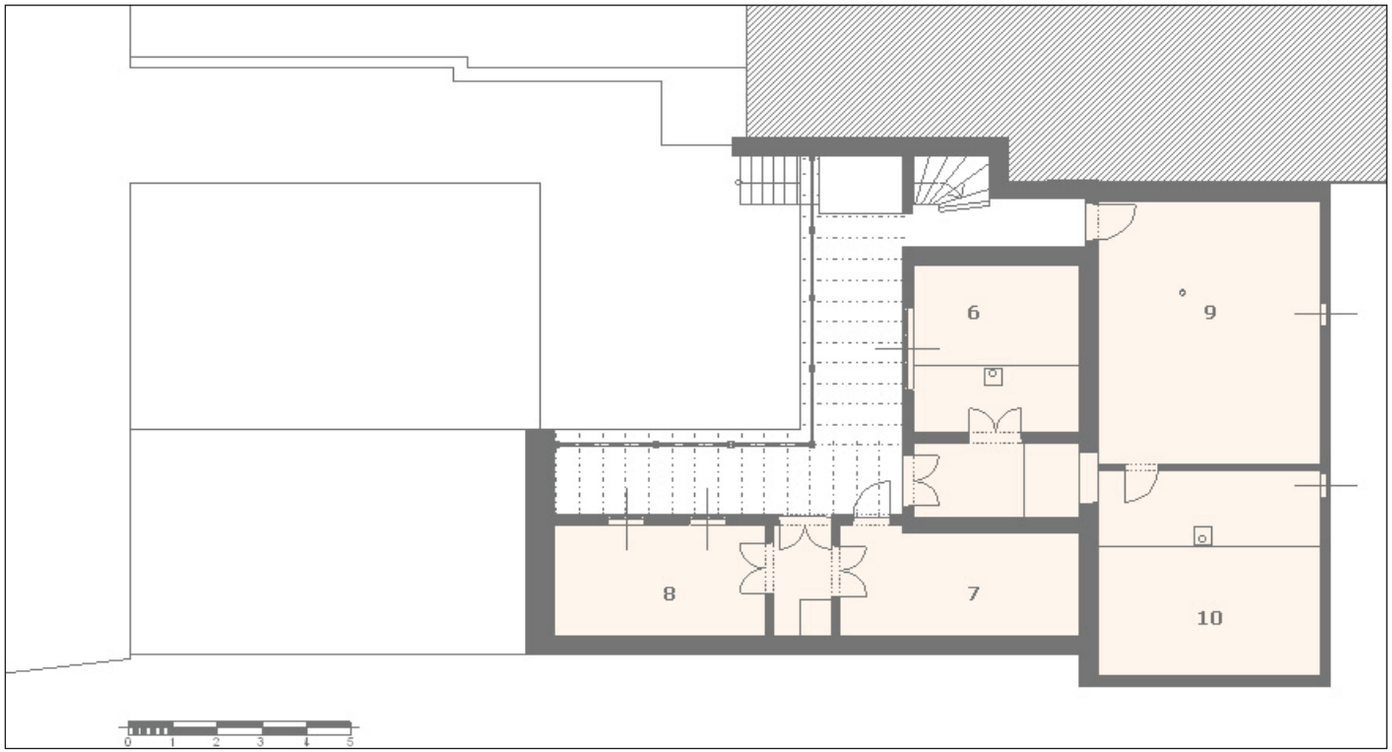
Erdgeschoss

Bisherige Renovierungen:
Die IP glaubt zu wissen, dass vor 60 Jahren frischer Lehm auf die Wände und das Dach gestrichen wurde. Darüber hinaus wurden auch die Wände neu gestrichen.

Vor 11 Jahren hatte die Familie ausreichend Geld gespart, so dass große Renovierungsarbeiten am Haus durchgeführt werden konnten.[733] Das Haus wurde damals vollkommen neu mit Kalk getüncht. Das Dach wurde außerdem mit einer neuen Lehmschicht ausgebessert und verstärkt. Die Reparaturen wurden von bezahlten Handwerkern erledigt und kosteten insgesamt 10.000 RMB.

Im Herbst 2004 wurden unterhalb der Decke in der Wohnküche und im 1. Stock Papierstreifen eingehängt, da die darüber liegenden Holzbalken schon zu alt und dunkel waren. Eine abgehängte Decke kostete 50 RMB. Die IP spricht sich eigentlich gegen solche Lösungen aus, da sie in ihren Augen so billig aussehen.

733 Ein Jahr später, also nach Fertigstellung der Arbeiten, fuhr die Frau nach Mekka, um ihre religiösen Pflichten zu erfüllen.



1 Wohnraum + Winterküche
2 Wohnraum eines Sohnes zur Zeit Lager
3 Sommerraum
4 Gästeraum
5 Toieltte
6 Wohnraum eines weiteren Sohnes und seiner Familie
7 - 8 Gästeraum
9 leerstehende, ehemalige Werkstatt
10 Wohnraum einer Enkelin
11 Keller

Obergescoss



1



2



3



4



Im Gästewohnzimmer ließ die Familie große blau getönte Spiegel in die Wand einbauen, damit der Raum größer wirkt. Dies scheint ein Trend zu sein, da man solche Spiegel auch in anderen Häusern finden kann.[734] Es soll schon früher einmal solche Spiegel in den Räumen gegeben haben. Diese wurden aber vom Staat entwendet, so die IP.
In fünf Jahren sollen die Wände und das Dach mit frischem Lehm ausgebessert werden.

734 Siehe 15. Fallbeispiel

7



8



9











4



5



6

Zeremonien:

Vor dem Beginn der Renovierung vor 11 Jahren wurde der Imam des Viertels eingeladen. Ihm wurde gemeinsam mit Freunden, Verwandten und Nachbarn der Familie ein Festmahl, für das ein Schaf geschlachtet wurde, serviert.

Während des Fastenmonats Ramadan kommt der Imam jeden Tag ins Haus und liest den Koran.

Beim Kurban-Fest kauft die Frau, falls Geld vorhanden ist, neue Teppiche. Die Matratzen werden von ihr bzw. von einer Tochter innerhalb eines Tages hergestellt.

Änderungsvorschläge:

Die IP gibt an, keine Änderungen des Hauses zu wünschen, da sie es im Andenken an ihren verstorbenen

1 Toilette im Hof
2 Treppe zum OG
3 Blick auf den Hof und den Eingang
4 Rundgang
5 Blick auf die Terrasse im EG
6 Dachaufbau
7 Türen zu den Gästeräumen im EG
8 Schranknische im Gästeraum
9 Nischen im Gästeraum
10 Stuckverierungen
11 Balkendecke
12 Balkendecke

10



11



12





1



2



3



4

Ehemann so belassen will, wie es schon zu seinen Lebzeiten gewesen war.
Außerdem liebe sie das Haus, wie es sei. Es sei in ihren Augen besser und schöner als andere Häuser. Es gäbe darin viele Räume und einen Keller. Im Winter bleibe es in den Räumen warm und im Sommer kühl. Allerdings gestehe sie ihren Kindern und Enkelkindern zu, später einmal Modifikationen vornehmen zu können.

Falls sie eines Tages doch ein neues Haus bauen würde, kämen als Baumaterial nur gebrannte Ziegel in Frage, da die Regierung darauf bestehe. Sie würde Adobeziegel bevorzugen, da sie für das Klima geeigneter wären, und außerdem würde man viel dickere und stabilere Mauern damit bauen. Die Vorliebe für die gebrannten Ziegel seitens der Regierung beruhe eigentlich nur auf die Tatsache, dass sie am Ziegelhandel mitverdienen könne. Lehmbauten werfen keinen Profit ab, da sie von den Menschen selbst errichtet werden können.

Die IP gibt als noch mögliche Lebensdauer 200 Jahre, etwaige Reparatur- und Erhaltungsarbeiten vorausgesetzt, an. Sie ist sich sicher, dass ihr Haus typisch uighurisch sei. Das Haus muss von sehr wohlhabenden Leuten errichtet worden sein, denn nur solche konnten in der dicht besiedelten Stadt ein großes Grundstück besitzen und darauf ein Gebäude von solcher Größe bauen.

Landwirtschaft:
Früher besaß die Familie auch eigene Schafe, heute hat sie jedoch keine Tiere mehr.

5



6



1 Gästeraum
2 Terrasse vor dem Sommerraum
3 Deckenbalken des Vordaches
4 Abgang zum Keller
5 Tonno im Keller
6 ehemailge Werkstatt im OG

17. Fallbeispiel: Keqingz bei Artux, aufgenommen am 26.05.2006

Keqingz ist ein Ort, der administrativ zu Artux gehört. Die Einwohnerzahl beläuft sich auf 3.000 Personen und die Häuseranzahl auf ca. 500 Gebäude. Das Dorf liegt zwischen zwei Bächen, welche aus dem nördlich gelegenen Gebirge herabfließen. Die Bevölkerung lebt hauptsächlich von der Landwirtschaft.
Das Interview wurde mit den Besitzern des Hauses, ein älteres uighurisches Ehepaar, geführt. Sie wohnen alleine in diesem Haus, da sie keine eigenen Kinder haben.

Das Interview wurde mit dem Besitzer und seiner Frau geführt.

Familie: Uighuren
Familienstand: Im Haus lebt ein Ehepaar ohne Kinder.
Profession: Das Paar lebt von der Landwirtschaft.

Das folgende Wohnhaus wurde vor ca. 15 Jahren errichtet. Laut IP müssen Häuser in dieser Gegend alle 20-30 Jahren abgerissen und wieder neu aufgebaut werden. Der Grund dafür sei der häufige Regen und das natürliche Baumaterial Lehm, welches der Nässe nicht standhalten könne.
Dieses Haus wurde auf einem 120 Jahre alten Baugrund gebaut.[735] Der IP erneuerte bereits zweimal zur Gänze das Wohnhaus. Sein Vater wohnte früher auch hier und dieser konstruierte mehrmals ein neues Wohnhaus auf dem gleichen Grundstück.

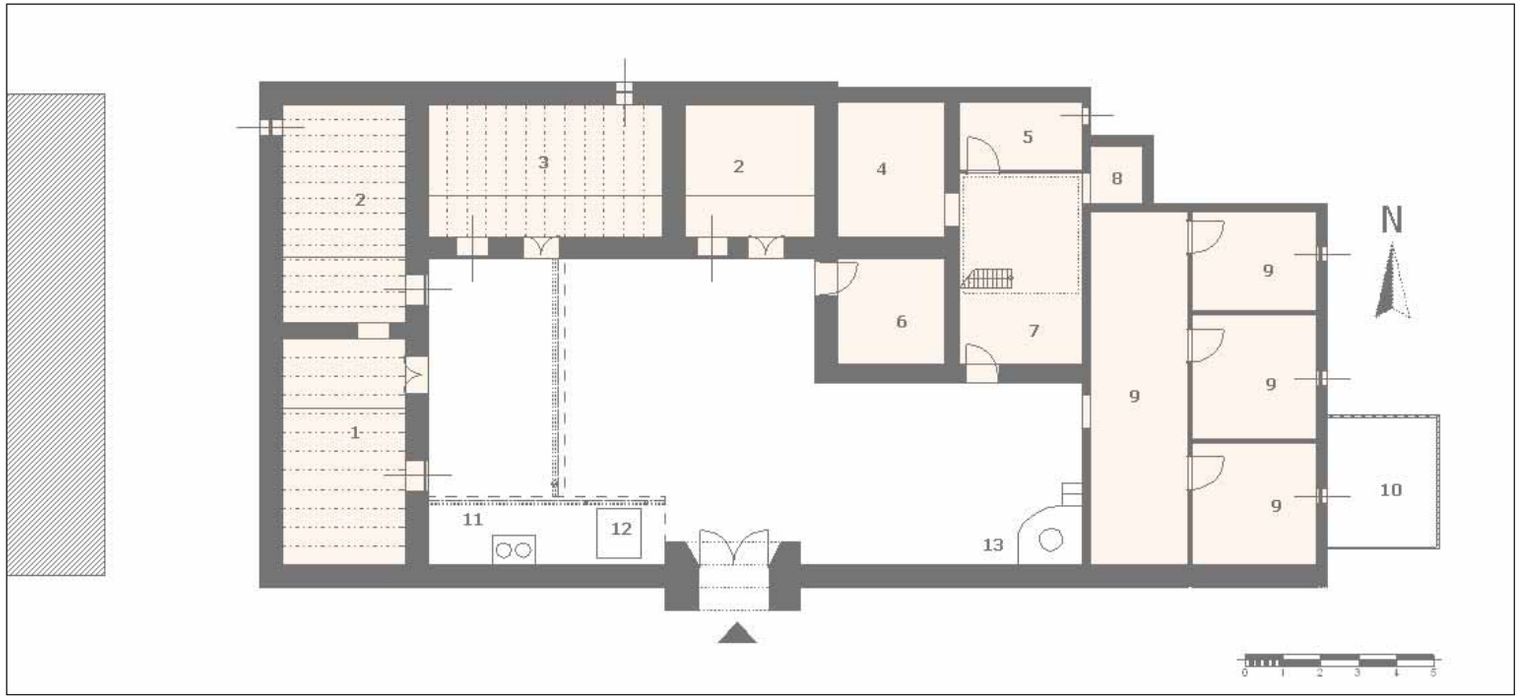
Räume:
Das Haus setzt sich aus vier Wohnräumen, zwei Lagerräumen und sechs Ställen unterschiedlicher Größe zusammen. Das Ehepaar nutzt selbst nur zwei Räume, die anderen Räume werden für Gäste bereit gehalten. Über eine Leiter im Stall gelangt man auf das Flachdach des Gebäudes, wo Heu gelagert wird. Das Haus hat einen L-förmigen Grundriss und die Räume sind nach Süden bzw. Osten ausgerichtet. Die zwei westlichen Räume sind untereinander verbunden und werden über den südlicher gelegenen Wohnraum betreten. Die nördlichen Räume haben jeweils einen eigenen Eingang vom Hof aus. Die Räume werden von Khans dominiert. Diese bestehen aus Lehm und sind ungewöhnlich niedrig ausgearbeitet. Auf den Khans liegen Filzteppiche, die

1


2


1 Draufsicht
2 Perspektive

735 Das Alter des Baugrunds und des Fundaments spielen eine Rolle bei der Einschätzung der Bewohner bezüglich des Wertes ihres Hauses. Auch wenn das Gebäude nur zehn Jahre alt ist, bezeichnen sie es als alt, da es auf einem alten Fundament errichtet worden ist.



1 Winterraum
2 Wohnraum
3 Gästeraum
4 Heu
5 Schafstall
6 Lager
7 Stall
8 Toilette
9 Stall
10 Eselstall
11 Tonno
12 Holzkhan
13 Tonno

vor der Bodenfeuchtigkeit und Kälte schützen. Die Mauern sind nicht getüncht, allerdings innen mit Teppichen behängt.

Fundament:
Das Fundament besteht aus Steinen. Darüber wurde Schilf gebreitet, so dass darauf die Mauern aus Lehm errichtet werden konnten.

Mauern:
Die Hausmauern wurden aus Lehmziegeln (32 cm x 17 cm x 10 cm), die in dafür konzipierte Holzformen erzeugt worden sind, konstruiert. Der Lehm für die Ziegel stammt aus dem eigenen Feld und wurde mit Getreidehalmen (Anteil beträgt 30-40%) vermischt. Auf die Wände selbst wurden zusätzliche noch mehrere Lehmschichten (jeweils ca. 1 cm) aufgetragen, um einerseits die Mauern abzudichten, andererseits um die Wandflächen zu homogenisieren.

Dach:
Das Dach setzt sich aus Hauptbalken (Pappelholz), Querbalken, Schilfmatten, Heu und mit Stroh gemischtem Lehm für den oberen Abschluss zusammen. Laut IP garantiert der hohe Anteil an Stroh in der Lehmdachhaut eine Lebensdauer von ca. 20 Jahren. Früher wurden anstatt der Heuschicht Schilfmatten verwendet.
Sowohl die Holzbalken als auch die Schilfmatten wurden vom IP auf dem Markt gekauft.

Heizung:
Im Sommer wird mit Holz aus den umliegenden Wäldern und im Winter mit Kohle vom 8 km entfernten Markt geheizt bzw. gekocht.
Im Winter kochen sie auf einem kleinen Eisenofen, der in einem der Wohnräume aufgestellt wird und zugleich als Wärmequelle dient. In den warmen Jahreszeiten wird im Hof gekocht. Dort befindet sich außer einer Kochstelle noch ein Brotbackofen.

Ausbesserungsarbeiten:
Bei starken Regenfällen wird neuer Lehm auf und in die entstandenen Risse und Löcher geschmiert. Die Hauptregenszeit findet im Monat Mai, wo es durchschnittlich zu zehn Regenfällen kommt, statt.
Das Dach wurde in den letzten 15 Jahren zweimal mit einer neuen Lehmschicht überzogen. Die Mauern hingegen erfuhren lediglich eine Ausbesserung der entstandenen Löcher und Risse.

Neubau:
Der IP hat das Haus zusammen mit einigen Verwandten gebaut.
Sowohl die Balken als auch die Fenster und Türen wurden aus Pappeln hergestellt. Die Fenster und Türen wurden von einem ortsansässigen Tischler erzeugt. Der Ziegelboden im Haus wurde auch vor 15 Jahren verlegt. Die Khans in den Räumen wurden aus Lehm errichtet, mit einer Plastikplane versehen und mit Filzteppichen, welche auch im Dorf hergestellt worden sind, abgedeckt. Für die Teppiche wird normalerweise eigene Schafwolle verwendet, man zahlt lediglich für deren Herstellung.[736]
In die Teppiche werden verschiedene Ornamente, die laut IP keine symbolische Bedeutung haben, gepresst. Die Farben (hier rot) haben ihm zufolge keine Bedeutung und werden heutzutage chemisch fabriziert.

736 Ein Teppich kostet durchschnittlich 35 RMB, dies entspricht ca. 3.5 Euro. 50 RMB kostet ein Teppich, dessen Schafwolle auch dazugekauft werden muss. Laut IP sind die Teppiche zwar billig, aber von schlechter Qualität, da die Schaffwolle einfach maschinell gepresst wird.

1

2

3


1 Hof - Blick Richtung Westen
2 Hof - Blick vom Dach
2 Hof - Blick Richtung Osten

nächste Seite:
1 Vordach
2 Winterraum
3 Hof
4 überdachter Hofbereich im Südosten vor den Ställen



1



2



3



4

Zeremonien:

Laut IP gab es keine Feierlichkeiten vor, während bzw. nach Fertigstellung des Hauses, da die Familie zu arm sei, um Einladungen, die natürlich mit finanziellem Aufwand verbunden sind, auszusprechen. Solche Zeremonien seien laut IP in dieser Gegend sehr unüblich, da die Bevölkerung über keinen großen Wohlstand verfüge.

Allerdings würde das Ende des Fastenmonats Ramadan gefeiert werden. In vielen Haushalten würde man bei dieser Gelegenheit neue Möbel und Teppiche kaufen. Eine Ausnahme bildet diese Familie, da es ihr dafür an Geld mangle.

Landwirtschaft:

Wie die meisten Familien dieser Ortschaft lebt auch dieses Ehepaar von der Landwirtschaft. Sie besitzen ein Schaf, eine Kuh und einen Esel.

Zusätzlich bauen sie Gemüse (Kraut, Karotten, Zwiebel), Trauben, Weizen und Mais an. Das Gemüse wird großteils auf dem Markt verkauft, der Mais an die Tiere verfüttert und die Trauben für den Eigenbedarf angepflanzt.

Die landwirtschaftlichen Tätigkeiten erfordern einen hohen Wasserbedarf, da vor allem im Sommer die Felder oftmals künstlich bewässert werden müssen. Das Dorf zahle laut IP an die Regierung jährlich ca. 40.000 RMB (400 Euro) für die Nutzung von Wasser. Eine zweimalige Bewässerung für 1 Mu landwirtschaftliche Fläche koste ca. 23 RMB (2.3 Euro)/ Jahr. Diese Familie besitze 4 Mu, wobei hier in diesem Dorf 3-5 Mu allgemein üblich seien. Unter die weiteren Ausgaben für die Landwirtschaft fallen die chemischen Düngungsmittel.[737]

Laut IP beträgt das jährliche Familieneinkommen ca. 2.300 RMB, wobei nach Abzug der Düngemittel, des Wassers und der Plastikabdeckungen für den Mais wenig übrig bleibe.

Neben der Landwirtschaft arbeitet das Ehepaar manchmal für andere Leute, so dass es ihr Einkommen etwas erhöhen kann.

737 Im Gegensatz zu dieser Familie betonen die Interviewpartner in den anderen Fallbeispielen stets, dass sie ohne künstliche Düngemittel auskommen.

18. Fallbeispiel: Länge bei Artux 01, aufgenommen am 26.05.2006

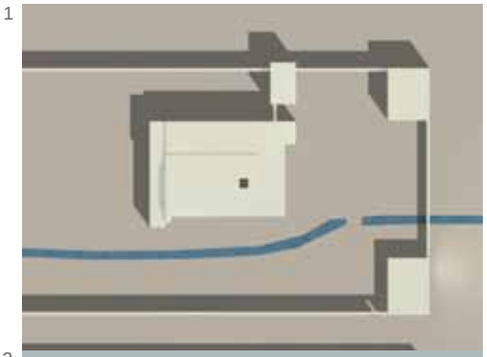
Der Ort *Länge* ist ein Teil von *Tuatjurt* (Bedeutung: vier Dörfer) und liegt in der Nähe von Artux. Im Dorf leben ca. 2.000 Personen (400 Familien).
Das Interview wurde mit den beiden Besitzern des Hauses geführt.

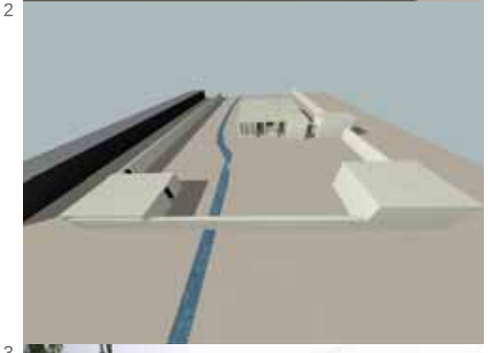
Familie: Uighuren
Familienstand: Ein Mann lebt mit seiner Frau, zwei Kindern und einem Enkel auf dem Grundstück. Das Ehepaar hat insgesamt fünf Kinder und 15 Enkel. Der Mann ist der Imam der nebenan gelegenen Moschee.

Das Haus wurde vor über 120 Jahren vom Großvater des jetzigen Besitzers errichtet.

Räume:
Das Haus ist in zwei große Wohnräume, zwei Lager und ein Kochraum aufgeteilt. Die zwei Wohnräume wurden als Gästeraum bzw. Schlafraum verwendet. Heute durchquert man zuerst einen Lagerraum, um in den Gästeraum zu gelangen. Früher betrat man den Gästeraum direkt von Süden aus.
Momentan lebt noch ein Sohn im hinteren Wohnraum. In allen Räumen, auch in der Küche, gibt es einen Khan, der zum Schlafen, Sitzen, Essen und Kochen verwendet wird. Die Khans verhindern den direkten Kontakt mit dem Erdboden und seien laut IP besser für die Gesundheit. Das dort gelagerte Obst halte länger. Auf den Khans sind gefilzte Teppiche aus Schafswolle (die Wolle kommt von den eigenen Schafen; die Teppiche wurden im Dorf gefilzt) ausgebreitet.
Die Räume haben keine spezielle Ausrichtung, da sie früher von Dachfenstern belichtet wurden. Die Räume haben kleine, hoch angesetzte Fenster an den westlichen und östlichen Wänden. Diese lassen auf Grund ihrer geringen Größe und Lage keine Orientierung der Räume erkennen. Die Eingangstüren und die nachträglich eingebauten, großen Fenster befinden sich allerdings im Süden. Den sich im Süden befindlichen Räumen sind Khans aus Lehm vorgelagert. Darüber hinaus schützt ein Vordach auf Holzstützen vor der Sonne und den Niederschlägen.

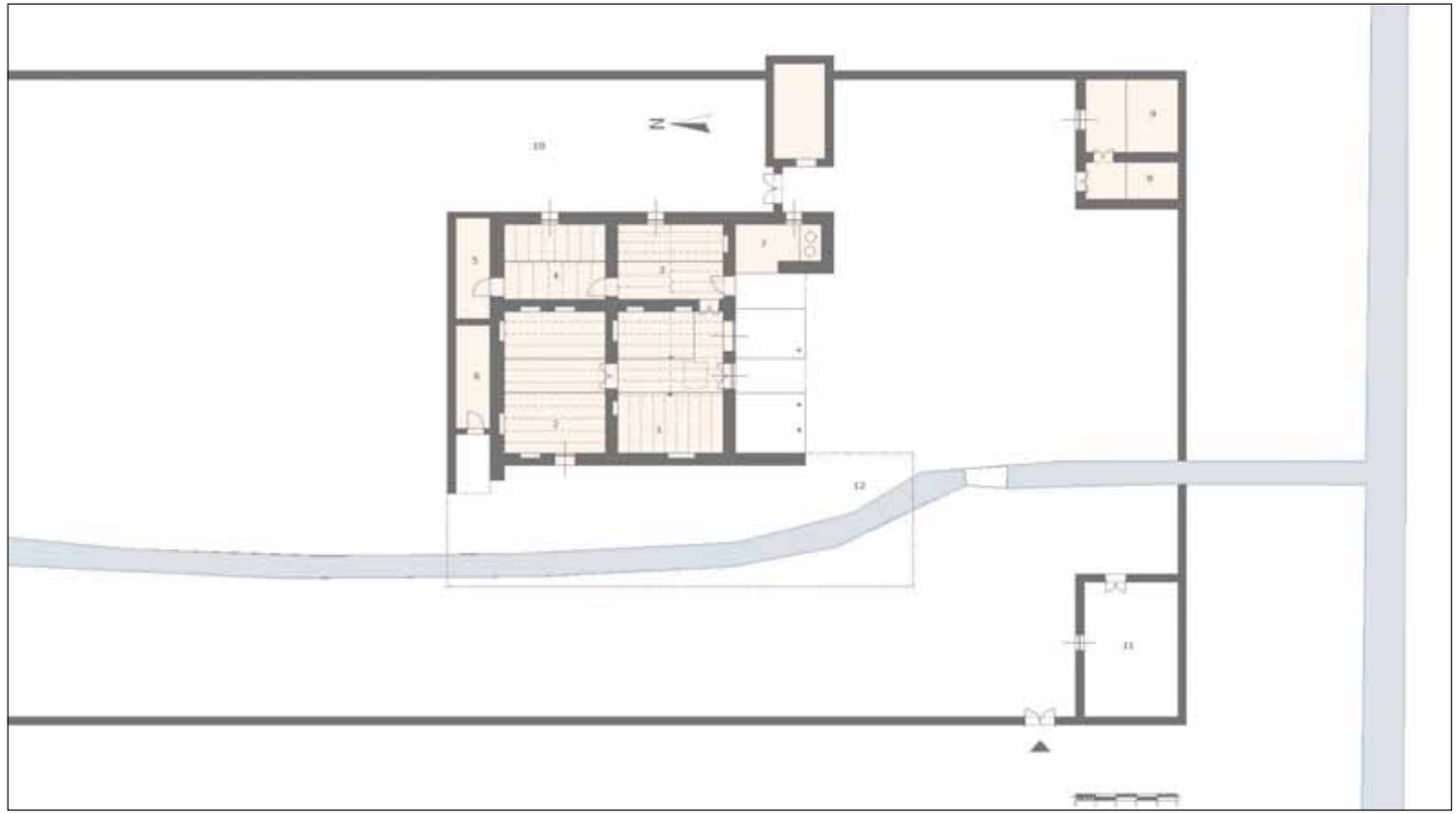
Konstruktion:

1


2


3


1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Wohnhaus



1 Gästeraum
2 Gästeraum
- zur Zeit Schlafraum eines Kindes
3 Lager
4 Obstlager
5 Lager
6 Stall
7 Küche
8 Vorraum
9 Wohnraum
10 Garten
11 leeres Gebäude
12 ehemaliger Wohntrakt

1



2



3



4









5 6 7 8 9

Die Hausmauern bestehen aus großen Lehmziegeln, die übereinander gelegt worden sind. Die Wände wurden mit feinen Lehmschichten überzogen, so dass eine glatte Oberfläche entstanden ist. Die Balken, Fenster und Türen sind aus Pappelholz konstruiert worden.

Renovierungsarbeiten:
Die Khans im Haus wurden vor 24 Jahren erneuert. Außerdem ließ die Familie Fenster in die Hausmauern, welche traditionellerweise keine Öffnungen hatten, einbauen. Es fallen laut IP keine jährlichen Erhaltungsarbeiten an. Weder die Mauern noch das Dach werden regelmäßig mit Lehm ausgebessert, da es wegen der geringen Niederschläge (acht Regentage jährlich) kaum zu Rissbildungen kommt.[738] Die Familie lebt seit einem Monat

1 altes Wohnhaus
2 Gästeraum
3 Balkendecke
4 Öffnung in der Decke
5 Gästeraum
6 gegenüberliegende Khane
7 Nischen
8 Deckenstützen
9 Eingang zum Gästeraum
10 Bach neben dem Haus - an der Stelle eines ehemaligen Gebäudes
11 Riss in der Mauer durch Setzung des Hauses
12 neues Wohnhaus
13 Schranknische
14 Balkendecke

738 gegensätzliche Auskunft zu Fallbeispiel 17

10 11 12 13 14









1



2



3

in einem kleinen neuen Haus auf demselben Grundstück, da ein Bachbett neben dem alten Haus gegraben wurde und dies eine Setzung der Hausmauern verursacht hatte. Das Absinken der Mauern hat zu einem erheblichen Schaden (Risse) an den Wänden geführt. Die Familie möchte das alte Haus bald gänzlich abreißen und ein neues, von dem in Peking lebenden Sohn finanziertes Haus bauen.

Zeremonien:
Nach der Fertigstellung des Hauses wurden Freunde und Verwandte eingeladen. Für das Fest wurde ein Schaf geschlachtet.
Beim Kurban-Fest wird auch ein Schaf geschlachtet. Die Familie nimmt jedoch keine Veränderungen im Haus vor.

Landwirtschaft:
Die Familie lebt von der Landwirtschaft. Sie besitzt Schafe, Kühe und Esel. Auf den umliegenden Feldern wachsen Weizen, Mais und Sonnenblumen. Im Garten hinter dem Haus werden Marillen, Granatäpfel, Trauben, Pfirsiche, Feigen, Kirschen und Maulbeeren angepflanzt.

Aufbewahrung:

1 Fleischstück in einem hängenden Kästchen
2 Nische
3 aufgehängter Korb

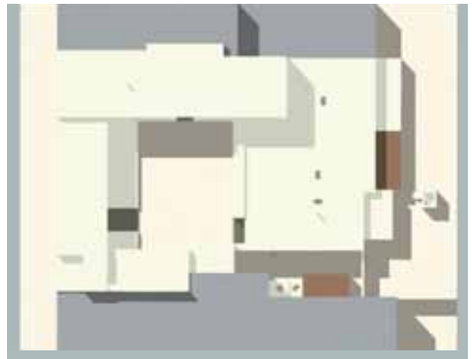
19. Fallbeispiel: Länge bei Artux 02, aufgenommen am 27.05.2006

Folgendes Fallbeispiel wurde im Ortsteil Länge aufgenommen. Das Interview wurde mit einem Familienmitglied, einem jungen Mann, geführt.

Familie: Uighuren
Familienstand: Im Haus leben neben dem IP noch sechs weitere Personen: seine Großmutter, seine Eltern, zwei ältere Brüder und eine Schwester. Der IP wird später später, sobald er verheiratet ist, woanders wohnen. Einer seiner Brüder möchte aus beruflichen Gründen in die Stadt ziehen, nur der Jüngste wird, so verlangt es die Tradition, bei seinen Eltern wohnen. Die drei Brüder arbeiten als Bauer bzw. Maler und Tischler.

Das Haus besteht aus einem alten Teil und einem neuen Gebäudetrakt. Der alte Bereich wurde vor ca. 150 Jahren gebaut und war bis vor sieben Jahren noch bewohnt. Nach dem Tod des Großvaters errichtete der IP ein neues Gebäude an der Stelle der offenen Viehgehege.[739] Der Neubau befindet sich auf dem Niveau des Eingangs, der Altbau liegt eine Etage tiefer am Hang und kann über eine Treppe erreicht werden.

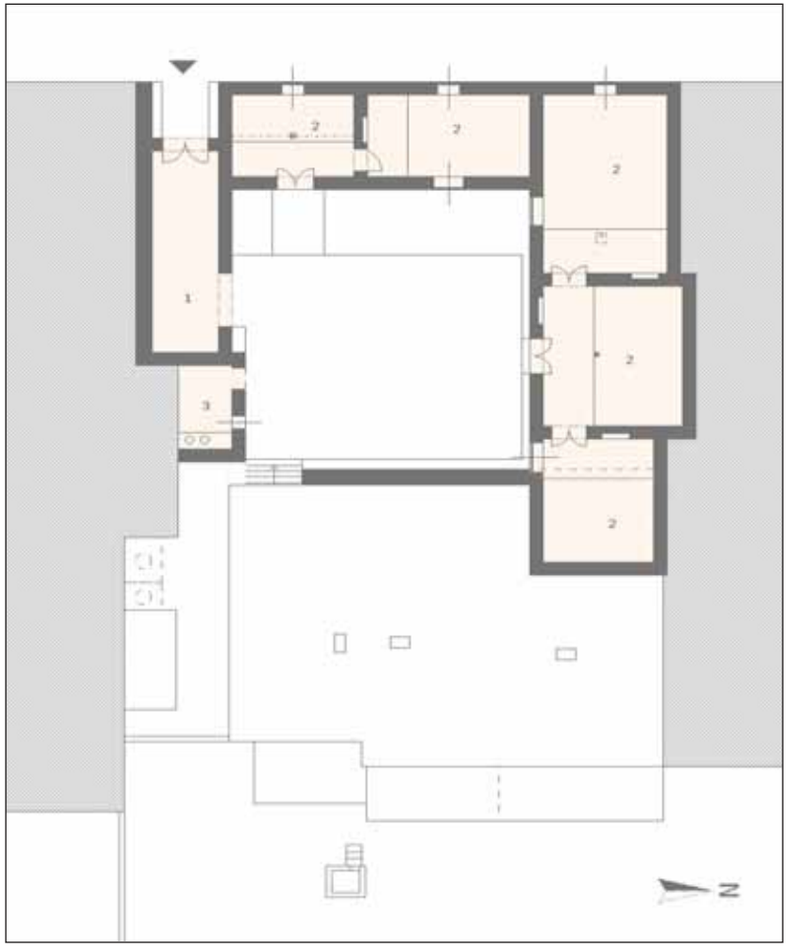
Altbau:
Das alte Gebäude besteht heute aus drei großen Räumen, die zuletzt als Winterküche (Wohnraum), Lager[740] und als Gästeraum dienten. Heute hat das Gebäude eine rechteckige Form. Früher bildete es zusammen mit einem nicht mehr existenten Raum eine L-Form, welche die typische Gebäudeform eines uighurischen Wohnhauses in dieser Region ist. Der fehlende Raum, der sich im rechten Winkel zu den restlichen Räumen befand, wurde als Schlaf-Wohnraum der Eltern verwendet.
In nördlicher Richtung an der Rückseite des Gebäudes wurden weitere kleinere Räume durch Zumauern der Türen vom Gebäude abgetrennt. Ihnen wurde die neue Funktion eines Stalles zugewiesen.
Da der Gästeraum keinen Khan aufweist, setzten sich die Gäste auf Teppiche auf den Boden. Dies sei zwar ungewöhnlich, jedoch auch sehr individuell. Ein Familienmitglied räumt ein, dass es vielleicht einmal einen Khan gegeben habe, aber man darüber heute nichts mehr wisse. Die nördliche Mauer im Gästeraum ist jünger als die anderen, da die vorherige einzustürzen drohte und durch eine neue Mauer ersetzt wurde. Laut dem

1

2

3


1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Eingang von der Straße

739 In uighurischen Familien wird häufig nach einem Todesfall innerhalb der Familie eine bauliche Veränderung beim Haus vorgenommen.
740 Die Familie nannte diesen Raum *Aiwan*, obwohl dies die falsche Bezeichnung sei, denn dies sei eigentlich ein offener Raum. Außerdem nennen sie den Raum auch *Serail*.





1 Korridor
2 Wohnraum
3 Küche
4 Khan
5 Winterraum/Winterküche
6 hier als Aiwan bezeichnet
Aufbewahrungsort für wertvolle Gegenstände
7 Gästeraum

7 Gästeraum
8 Stall - war früher vom Winterraum aus betretbar und wurde als Holzlager verwendet
9 Stall
10 Tonnos
11 Lager und Ställe
12 Toilette
13 abgerissener Raum



1



2



3



4

Vater der Familie werden die Mauern heutzutage nicht mehr so glatt verputzt wie früher, da die Handwerker die Fähigkeit dazu nicht mehr besäßen.

Änderungswünsche:
Die Familie möchte gerne, sobald es die finanzielle Situation erlaubt, das alte Gebäude vollständig abreißen und an dessen Stelle Erde aufschütten, damit ein weiteres Haus auf gleicher Höhe mit dem bereits bestehendem Neubau gebaut werden kann. Das neue Haus soll so konstruiert werden, dass es den anderen modernen Häusern der Gegend gleiche.[741]
Die Familie möchte das Haus selbst bauen, nur für gewisse Arbeiten, wie das Mauern, einen professionellen Handwerker hinzuziehen.
Der Zugang zum Grundstück und zum Wohnhaus war früher schon dort, wo er heute ist, jedoch musste man damals an den Viehställen vorbei gehen, um zum eigentlichen Wohnhaus zu gelangen. Dies ist hier eher ungewöhnlich, da sich die Stallungen und Wirtschaftsräume meist an der Rückseite des Hauses befinden. Möglicherweise gab es dort aber ganz am Anfang keine Stallungen, sondern einen Garten. Interessant ist, dass so das alte Wohnhaus auf einer niedrigeren Ebene als der Eingang und die ehemaligen Stallungen steht.



5

1 Dach des unteren Hauses
2 oberer Hof - Blick auf den Eingang
2 oberer Hof - Blick auf das Wohngebäude
4 Dach des unteren Hauses - Blickung Richtung Garten
5 Eingang von der Straße

Mauern:
Die Hausmauern wurden aus großen Lehmblöcken (9-10kg pro Block) auf einem Lehmfundament errichtet. In

741 Moderne Häuser in dieser Gegend haben auch fast alle einen L-förmigen Grundriss, erhalten jedoch das Tageslicht nicht mehr durch eine Öffnung in der Decke sondern durch Wandfenster.



1 2 3 4 5

1 Winterraum
2 mittlerer Raum - Aiwan
3 mittlerer Raum - Aiwan
4 Gästeraum
5 Nischen

den Ecken der Wände gibt es Holzverstärkungen, jedoch keine Diagonalverstrebungen innerhalb der Mauern. Die Mauern wurden mit feinen Lehmschichten überzogen, jedoch nicht mit weißer Farbe getüncht.

Heizung:
In den alten Räumen befinden sich jeweils offene Feuerstellen. Diese sind in die Mauern eingelassene Nischen mit einem Kamin ins Freie. Diese Feuerstellen wurden am Ende nicht mehr verwendet, da ein kleiner Eisenofen mehr Wärme gebe und auch zum Kochen viel praktischer sei, so der IP.

Neubau:
Südlich des alten Gebäudes, auf einer 3 m höheren Geländeebene, konstruierte der älteste Sohn der Familie ein neues Haus, welches nun von der ganzen Familie bewohnt wird. Auf dem betonierten Fundament wurde zuerst eine Schicht gebrannter Ziegel gelegt, worauf anschließend die Mauern aus Adobe-Ziegel errichtet wurden. Der Lehm für die Ziegel stammt aus den eigenen Feldern; für deren Nutzung müssen sie jährlich 100 RMB/Mu[742] an den Staat zahlen. Der Bau dauerte insgesamt fünf Jahre, da schrittweise ein Raum nach dem anderen dazugefügt wurde. Der Sohn, welcher als Tischler arbeitet, hat alle Fenster, Türen, Balken und Stützen selbst konstruiert. Laut IP könne dieser Neubau, wenn es nicht zu viele Regenfälle und starke Erdbeben gäbe, noch mindestens 150 Jahre überdauern. In dieser Gegend gäbe es ca. zwei bis drei Erdbeben pro Jahr, allerdings sollen dabei höchstens Risse in den Mauern entstehen.

742 Die Familie besitzt 7 Mu, das bedeutet sie bezahlt 700 RMB (70 Euro) jährlich, um die Felder bestellen zu können.

Zeremonien:
Beim Neubau gab es keine Einladungen an Nachbarn bzw. Verwandte, dies sei ein Brauch in der Stadt, aber nicht auf dem Land. Wenn es aber religiöse Feste gibt, wie beispielsweise Kurban, dann wird das Haus geputzt, es werden neue Kleider gekauft und ein Schaf geschlachtet.

Die Familie gibt an, dass sie im ganzen Haus beten könne, allerdings muss der Raum ruhig und sauber sein. Die Männer der Familie gehen meist in die Moschee, um ihre religiösen Pflichten einzuhalten, währenddessen die Frauen zu Hause beten können.

Landwirtschaft:
Die Landwirtschaft wurde ursprünglich von Vater der Familie geführt, heute hilft ihm ein Sohn dabei. Sie besitzen mehrere Kühe, Schafe, Hühner, Katzen etc.

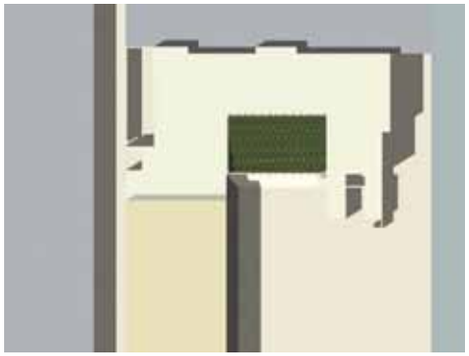


1



2

1 Tonnos
2 Toilette



1



2



3

1 Draufsicht
2 Eingang
3 Eingangskorridor

20. Fallbeispiel: Länge bei Artux 03, aufgenommen am 27.05.2006

Das Wohnhaus und das Interview mit dessen Bewohnern wurde wie das vorangegangene Fallbeispiel im Ort Länge aufgenommen.

Familie: Uighuren
Familienstand: Im Haus lebt eine Familie von 7 Personen:

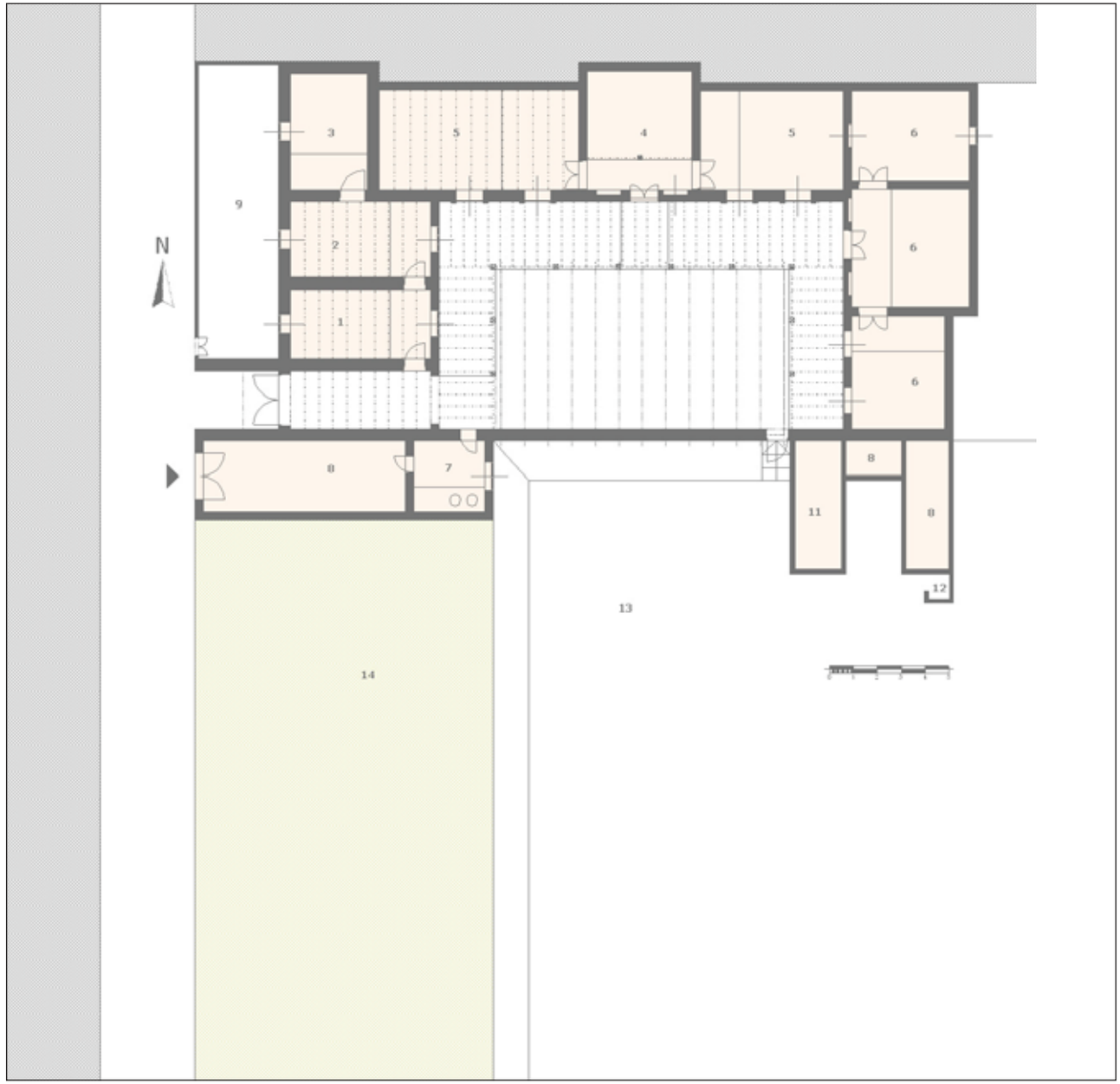
- 1 Ehepaar
- 2 Töchter
- 1 Sohn mit seiner Frau und seinem Kind

Der Vater der Familie arbeitet als Geschäftsmann, die Familie betreibt zusätzlich eine Landwirtschaft (Kühe und Schafe).

Das Haus wurde vor 26 Jahren auf dem leeren Grundstück begonnen und befindet sich noch heute im Zustand der Transformation, denn es werden immer noch neue Gebäude hinzugefügt.
Heute kann das Grundstück in zwei Hauptbereiche unterteilt werden: das eigentliche Wohnhaus innerhalb der Hofmauern und die neueren Häuser im dahinter liegenden Garten, welche die Familie momentan für ihre drei Kinder baut.
Das Wohnhaus selbst wurde in drei Bauabschnitten errichtet, wobei die gesamte Bauzeit drei Jahre betrug. Das Haus hat einen U-förmigen Grundriss. Die drei Trakte wurden jeweils im Sommer gebaut, da die Lehmziegel, die für den Hausbau von Nöten waren, schneller trocknen können und somit rascher einsetzbar sind. Laut IP benötigte man für jeden Bauabschnitt einen Monat. Die Bauarbeiten wurden von jeweils einem professionellen Bauarbeiter, von Verwandten und Nachbarn ausgeführt.

Zeremonien:
Vor Beginn des Hausbaus wurde jeweils ein Schaf geschlachtet und dem Bauarbeiter sowie den anderen Helfern angeboten. Der dritte Bauabschnitt wurde im Zuge der Vorbereitungen für eine Hochzeit ausgeführt. Bei religiösen Festen werden das Haus geputzt, neue Kleider gekauft und ein Schaf geschlachtet.

Konstruktion:
Das Fundament besteht aus einem 60 cm hohen Betonsockel. Darüber wurde eine 50 cm hohe Ziegelmauer



1 Wohnraum + Winterküche
2 Wohnraum
3 Wohnraum
4 Vorraum
5 Gästeraum
6 Wohnräume des Sohnes und seiner Familie
7 Sommerküche
8 Stall
9 Vorgarten
10 umlaufende Khane
11 Lager
12 Toilette
13 Garten
14 Rohbauten für neue Häuser


1


2


3


4


5


6

aus gebrannten Ziegeln errichtet. Diese bildet die Basis für die Mauern selbst, die aus Adobeziegel gebaut worden sind. Der Lehm für die getrockneten Lehmziegel stammt aus dem eigenen Garten. Die Adobe-Ziegel benötigten ca. zehn Tage zum Trocknen und wurden anschließend mit Hilfe von flüssigem Lehmmörtel zur Konstruktion der Hausmauern eingesetzt. Die gebrannten Ziegel für das Fundament kaufte die Familie direkt bei einem Hersteller im Dorf.
Die Holzstützen, welche die Decken bzw. das Vordach im Hof mittragen, wurden aus Pappelholz, teils aus dem eigenen Besitz, teils dazu gekauft, hergestellt. Sie wurden zusammen mit den Fenstern und Türen von einem Tischler um 2000 RMB angefertigt. Dieser wählte auch die rote Farbe für die Holz-Bauteile.

Das Dach setzt sich aus mehreren Materialschichten zusammen: Holzbalken, Querbalken, Schilfmatten, Heu, Lehmschicht.
Laut IP wurde es bisher noch nie ausgebessert, jedoch will die Familie diesen Sommer eine 1-2 cm dicke Lehmschicht auftragen, so dass die Risse und Löcher gestopft werden.


11


12


13





7



8



9



10

Räume:

Die drei Gebäudetrakte wurden nicht nur zeitlich verschoben errichtet, sondern beinhalten auch unterschiedliche Funktionen. Im westlichen Bereich, in dem sich auch der Eingang zum Hof und somit zum Haus befindet, sind sowohl die Sommer-, als auch die Winterküche sowie die Wohnräume der Familie untergebracht. Im nördlichen Trakt sind die Gästeräume untergebracht. Der östliche Bereich wird vom Sohn der Familie und seiner Frau bewohnt.

Die landwirtschaftlichen Räume liegen durch eine Mauer getrennt außerhalb des Wohnhofes im südlich gelegenen Garten, wo derzeit auch die neuen Häuser für die Kinder der Familie gebaut werden.

Die Gästeräume haben als einzige Räume Fensterläden, da sie, so die Familie, die Fenster vor Schmutz und Staub schützen. Zu erwähnen ist die Südausrichtung der Gästeräume. Fensterläden schützen gegen die einfallenden Sonnenstrahlen. Die Gästeräume werden nur als solche benützt und stehen ansonsten leer.

In allen Räumen ist jeweils ein Khan, der mit Teppichen aus eigener Schafswolle bedeckt ist, zu finden.

1 Hof - Blick Richtung Westen
2 Hof - Blick Richtung Osten
3 Vordach über den Khans
4 Vordachbalken
5 Wandmalerei
6 Eisenofen im Wohnraum
7 Gemälde im Gästeraum
8 Deckenstütze im Gästeraum
9 Deckenbalken im Gästeraum
10 Garten
12 getrocknete Lehmziegel im Garten
13 neue Wohnhäuser für die Kinder
14 unverputzte Fassade
15 Türstock
16 Khan aus gebrannten Ziegeln und mit Erde aufgefüllt
17 Deckenbalken in einem der neuen Häuser

14



15



16



17





1



2

1 Sommerküche - Herdstelle
2 Sommerküche - Arbeitsfläche

Hof:
Der Hof hat eine rechteckige Form; alle Räume besitzen ein Vordach und eine vorgelagerte Terrasse zum Hof hin. Der Hof wird durch Weinreben, die mithilfe eines hölzernen Gitters von der Hofmauer zum Dach empor wachsen, beschattet.

Änderungswünsche:
Die Familie glaubt, dass ihr Wohnhaus noch mindestens 100 Jahre bestehen könne. Bei einem Umbau würde die Familie die Holzstützen im Hof gegen dickere, aber nicht höhere austauschen. Außerdem wünscht sie sich aus ästhetischen Gründen eine dichtere Aneinanderreihung der Querhölzer im Vordach. Ansonsten ist die Familie mit dem Haus zufrieden. Weitere Änderungen müssen nun vom Sohn ausgeführt werden, da er einmal das Haus ganz übernehmen wird.

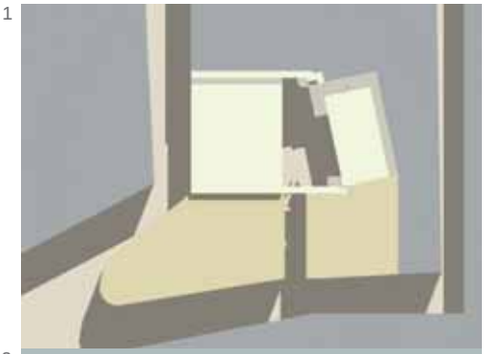
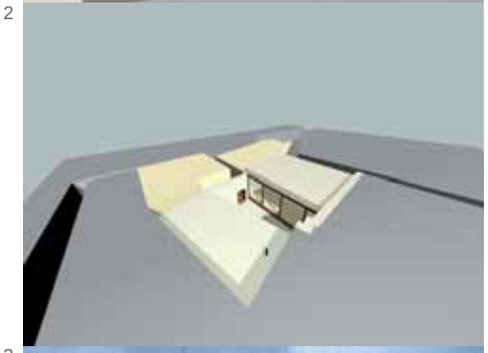
21. Fallbeispiel: Yarkand, aufgenommen am 01.06.2006

Folgendes Beispiel wurde in der Altstadt von Yarkand, einer Stadtoase im Süden der Taklamakan-Wüste aufgenommen. In Yarkand sind alte Häuser bereits eine Seltenheit geworden. In den letzten Jahren wurde ein Großteil der alten Gebäude entweder durch neue Wohnanlagen oder durch moderne Wohnhäuser ersetzt. Diese weisen eine große Ähnlichkeit mit den traditionellen Häusern auf, besitzen jedoch durch andere Materialwahl, wie Beton bzw. gebrannte Ziegel, einen anderen ästhetischen Wert. Es scheint, als würden die Bewohner dieser Oase keinen besonderen Wert auf ihre alten Gebäude legen. Sie bevorzugen allerdings, ihre neuen Wohnhäuser im traditionellen Stil zu errichten. Ein großer Vorteil, der sich aus der Wahl der Baumaterialien ergibt, ist die Beständigkeit der Gebäude, denn gebrannte Ziegel und Beton verlangen keine jährliche Instandsetzung der Mauern und Dächer durch Auftragen neuer Lehmschichten, um die entstandenen Risse zu verschließen. Andererseits ist das Material Lehm ein jahrhundertelang erprobtes Mittel, um klimagerecht zu bauen. Ziegel und Beton liefern vor allem auf Grund fehlender Isolierung keinen besonderen Wärmeschutz im Winter und bewirken keine Abkühlung während der heißen Sommermonate.

Familie: Uighuren
Familienstand: Das Wohnhaus wird von einem jungen Paar und dessen zwei Kindern bewohnt. Der Mann arbeitet als Maurer und die Frau als Kunststickerin. Die Frau hat das Haus von ihren Großeltern, die es gekauft hatten, geerbt. Sie kennt das genaue Alter des Gebäudes nicht, schätzt es aber auf über 100 Jahre.

Das Haus besteht heute aus einem rechteckigen Hof, den man vom Westen aus betritt. Jeweils im Süden und im Norden des Hofes befinden sich Wohnräume, wobei die nördlichen nicht mehr verwendet werden, sondern dem Verfall preisgegeben sind. Die Familie benützt nur den südlichen Bereich.
Bevor man das Wohnhaus betritt, geht man durch eine kurze Gasse, welche von zwei neuen Wohnhäusern flankiert wird. Diese Grundstücke gehörten ursprünglich auch zum Wohnhaus, hatten allerdings einen separaten Eingang und wurden als Gärten verwendet. Der Vater der Frau ließ dort bereits Gebäude errichten und verkaufte diese anschließend.

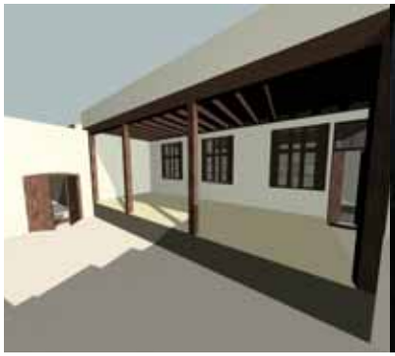
Räume:
Der nördliche Trakt gliedert sich in einen Vorraum und in einen Wohnraum. Zuletzt wurden diese Räume als Schlafzimmer und als Wohnraum verwendet. Im Süden liegen heute ein Gästeraum und ein Wohnraum,

1

2

3


1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Straßenansicht



1 Vorraum
2 Gästeraum
3 Hof
4 Gästeraum
5 Winterküche und Wohnraum
6 Toilette
7 Lehmofen
8 Herdstelle
9 Nachbarsgebäude - ehemaliger Garten des Hauses



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12

1 Hof - Richtung Nordwesten
2 Hof - Richtung Südwesten
3 Hof - Richtung Osten
4 Hof Richtung Südosten
5 überdachte Terrasse
6 Zugang zum Gästetrakt
7 Vorraum
8 Vorraum
9 Waschstelle
10 Gästeraum
11 Gästeraum
12 Holzbalkendecke



1



2



3



4

welcher zugleich als Winterküche benützt wird. Der Hof ist hier auch als erweiterter Wohnraum zu verstehen. Er schafft Platz für einen Backofen, eine Toilette und eine Sommerküche. Früher wurde der Vorraum des Nordtraktes auch als Waschraum verwendet, denn es gibt im Boden ein eingelassenes, nicht sehr tiefes Becken, wo Wasser abfließen kann. Dies war vor allem dann nützlich, wenn Gäste im Haus waren, denn diese konnten dort vor dem Eintreten in den Empfangsraum ihre Hände waschen.
Das Dach, welches nur über eine Leiter erreichbar ist, wird als Arbeitsstätte benützt.

Konstruktion:
Dieses Haus ist eines der letzten erhaltenen Häuser in Xinjiang, das noch in alter, erdbebensicherer Bauweise konstruiert wurde. In dieser Region findet man kaum noch Gebäude, deren Mauern aus einem Holzfachwerk mit getrockneten Lehmziegeln errichtet worden sind. Diese Bauweise, welche beispielsweise in Usbekistan noch weit verbreitet ist, scheint hier seit Jahrzehnten kaum noch angewendet worden zu sein.

Reparaturarbeiten:
Die IP geben an, dass sie normalerweise keine Reparaturarbeiten am Haus vornehmen. Es regne nur 10 Mal im Jahr, und davon seien höchstens zwei Regenfälle sehr stark. Aus diesem Grund würden auch keine Risse in den Mauern und im Dach entstehen.

Zeremonien:
Als der Vater der Frau die neuen Gebäude errichtete, gab es kein Einweihungsfest oder dergleichen. Allerdings würden manche Leute, die über ausreichend finanzielle Mittel verfügen, ihre Verwandten, Nachbarn und Freunde einladen. Dafür schlachte man ein Schaf und feiere das neue Haus. Die geladenen Gäste steuern etwas Geld oder manchmal auch Möbel bei.[743]
Bei religiösen Festen putzt die Familie das Haus, schlachtet ein Schaf und kauft neue Kleider.

Änderungswünsche:
Die Familie gibt an, ihr Haus nicht verändern zu wollen, auch wenn sie dazu das Geld hätten. Eine neue Lehmschicht auf den Wänden und die Ausbesserung der dekorativen Elemente können zwar nicht schaden,

743 Laut IP würden 10 RMB bereits reichen, um den Gastgebern eine Freude zu bereiten; dem Übersetzer, der aus Kashgar stammt, zufolge müsse man dort mindestens 1.000 RMB beisteuern, was aber angesichts des niedrigen Durchschnittseinkommen von weniger als 2.000-3.000 RMB monatlich etwas hoch erscheint.

das Haus soll aber im Prinzip seine Gestalt behalten.[744] Eine Ausnahme bilden natürliche Ereignisse, welche das Haus zerstören könnten und so einen Neubau erfordern würden. Zu diesen zählt ein starkes Erdbeben. Vor zwei Jahren gab es in der Nähe von Kashgar ein sehr starkes Erdbeben, bei dem viele Häuser zerstört worden sind. In Yarkand, wo eigentlich keine alten Häuser eingestürzt sind, nahmen viele Leute das Beben zum Anlass, um ihre alten Häuser niederzureißen und neue Häuser aufzubauen. Hier in dieser Oase gibt es alle zwei bis drei Jahre leichte Erdbeben, die laut IP bisher weder alte noch neue Häuser zerstörten.
Als Gründe für die erwünschte Erhaltung des Hauses gibt die Frau an, dass das Haus schon seit Generationen in der Familie sei. Es sei ein Geschenk der Vorfahren, wäre somit eine Tradition und solle deshalb nicht zerstört werden. Ihrer Meinung nach folgen heute viele Menschen modernen Strömungen, denn sie brauchen Neuerungen und Modernisierung im Leben. Früher sei ein derartiges Haus Zeichen für reiche Leute gewesen, heute eher Zeichen für die Armut, da es zerfalle und nicht saniert werden könne. Die Familie gibt auch an, keine weiteren alten und traditionellen Wohnhäuser in der Umgebung zu kennen. In der Stadt seien die Häuser höchstens 20 bis 30 Jahre alt.

1 Khan - Gästeraum
2 Ofen - Gästeraum
3 Regal
4 Khan Winterküche
5 Fassade - Straßenseite
6 Mauer - Fachwerk
7 Lehmziegel zwischen den Holzelementen

744 Erwähnt soll allerdings werden, dass die Familie ein Angebot eines wohlhabenden Restaurantbesitzers erhalten hat, das Haus zu verkaufen. Bis jetzt konnte sich die Familie dazu noch nicht entschließen, sie wolle noch abwarten, ob ihre finanzielle Situation eine Verbesserung erfahre. Der Restaurantbesitzer hat bereits ein anderes traditionelles Haus erworben und ist gerade dabei, dieses zu renovieren. Beide Häuser werden vermutlich in Zukunft die letzten historischen Wohnhäuser der Stadt sein.



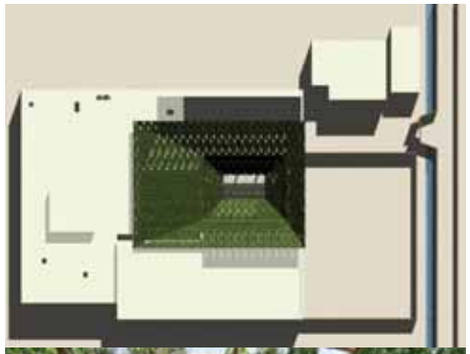
5



6



7



1



2



3

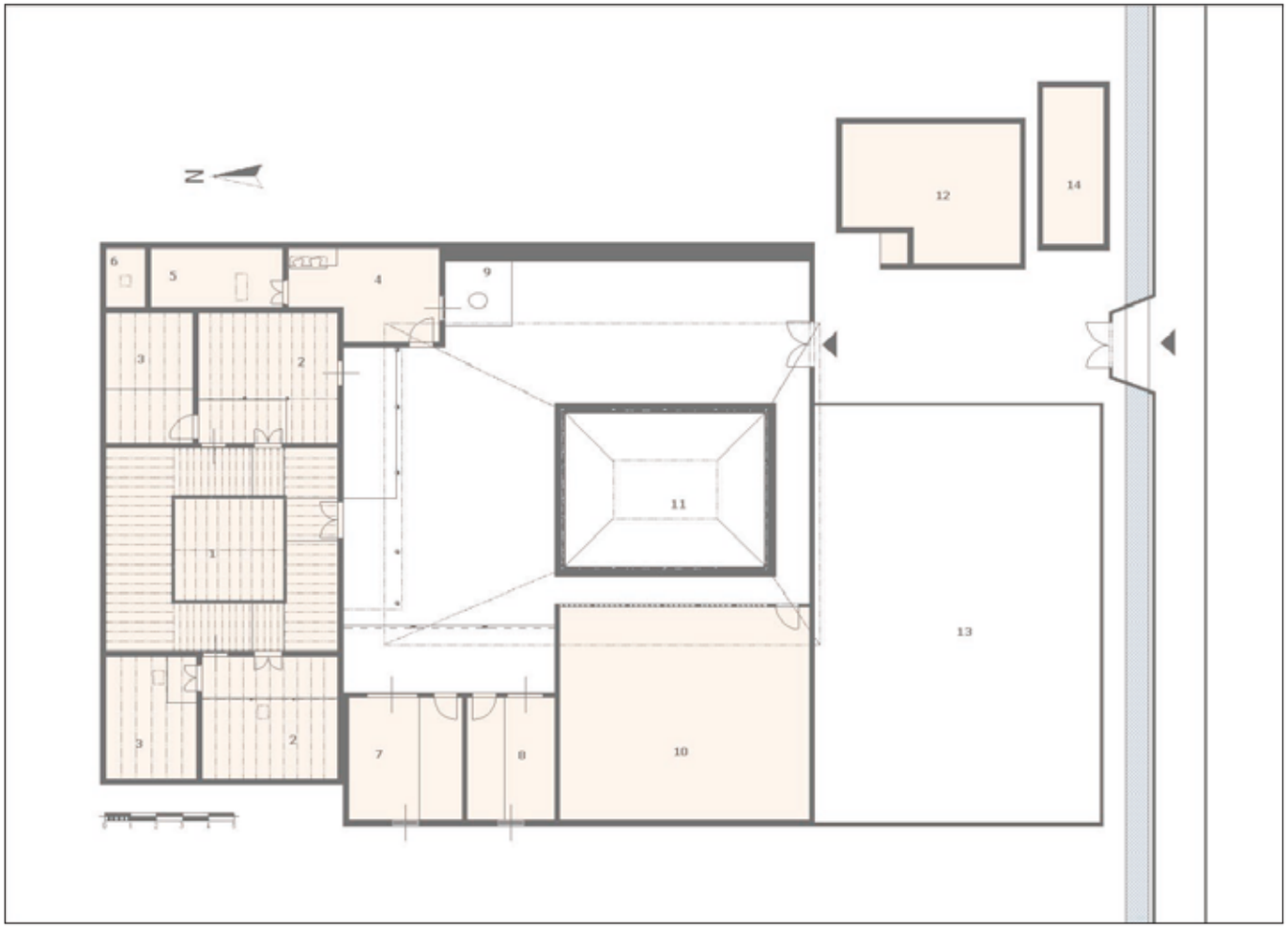
1 Draufsicht
2 Zugang von der Straße
3 Eingang zum Wohnhof

22. Fallbeispiel: Ayagh Baghrik 1 bei Akserai in Khotan, aufgenommen am 02.06.2006

Das Wohnhaus wurde vor 35 Jahren vom Großvater der Familie zusammen mit seinen acht Kindern auf einem leeren Grundstück errichtet. Der Hausbau dauerte ca. ein Jahr und wurde in drei Bauabschnitte gegliedert. Die ganze Familie zog allerdings erst nach Beendigung des gesamten Hauses ein.

Familie: Uighuren
Familienstand: zehn Personen leben in diesem Haus; ein älteres Ehepaar mit zwei ihrer Kinder (zwei Töchter leben bei ihren Ehemännern) und ihren Enkelkindern.
Die Familie lebt einerseits von der Landwirtschaft, andererseits vom Teppichknüpfen. Letzteres wird von den Frauen der Familie betrieben. Ein Teppich benötigt ungefähr einen Arbeitsmonat und wird nach seiner Fertigstellung an einen Händler um ca. 1.000 RMB verkauft. Der Händler wiederum erzielt dafür auf dem Bazar einen viel höheren Preis (15.000 RMB).

Räume:
Auf dem Grundstück stehen zwei Wohnhäuser, wobei eines in typisch lokaler Bauweise errichtet worden ist. Letzteres wird über einen im Süden gelegenen Eingang betreten. Man gelangt in einen zentralen Wohnraum, der sowohl ästhetisch als auch funktionell das gesamte Haus dominiert. Dieser Zentralraum hat einen quadratischen Grundriss und wird über eine Laternenkonstruktion in der Decke mit natürlichem Tageslicht versorgt. Den Wänden entlang verlaufen Podeste, die als Sitz- und Schlafbereiche verwendet werden und in der Mitte des Raumes einen kreuzförmigen Freiraum schaffen. Letzterer bildet die Infrastrukturfläche innerhalb des Zentralraums, aber auch die Verbindung zu den westlich und östlich gelegenen Räumen. Bei dieser Bauweise gibt es auch heute noch eine Sitz -und Schlafordnung. Im Norden des Raumes, also mit Blick auf den Eingang, sitzen und schlafen für gewöhnlich die Gäste des Hauses, im Süden links und rechts vom Eingang befinden sich die Podeste der Kinder. Östlich des Zentralraumes liegen noch zwei mit einander verbundene Räume, die auch für Gäste reserviert sind. Im Westen gelangt man zum Winterwohnraum und zu einem weiteren Kinderschlafraum.
Das neue Wohnhaus, das westlich vom alten Wohnhaus liegt, wurde vor drei Jahren errichtet und wird heute von den Eltern der Familie bewohnt. Zwei Söhne teilen sich zusammen mit ihren Familien das alte Wohnhaus.



1 Zentralwohnraum alt - Sommerbenützung
2 Gästeraum
3 Wohnraum
4 Küche
5 Lager
6 Lager
7 Wohnraum neu - Teppichrahmen
8 Wohnraum neu
9 Tonno
10 Stall
11 Pflanzenbecken
12 Wohnhaus eines Sohnes
13 Bäume
14 Lager



1



2



3



4

1 Wohnhof - Blick auf altes Gebäude
2 Wohnhof - Blick auf neues Gebäude
3 Zentralwohnraum
4 Zentralwohnraum

Konstruktion:

Der Altbau wurde in der für diese Oase typischer Holz-Lehmbauweise errichtet. Dabei wurde ein Holzfachwerk aufgestellt, das Holz dafür stammt zur Hälfte aus dem eigenen Garten, zur Hälfte wurde es dazu gekauft. Das Fachwerk wurde von einem Zimmerer auf ein Fundament aus Lehm gestellt. Das Laternenstück für die Belichtung kostete, so die IP, 2.000 RMB. Die Zwischenräume der Holzkonstruktion wurden mit Lehm (auch aus dem eigenen Garten) ausgefüllt. Laut IP waren damals gebrannte Ziegel eine Seltenheit und nur für wohlhabende Leute leistbar. Für die Mauern wurden Zweige und Äste in vertikaler Position in die Zwischenräume der Konstruktion angebracht. Dadurch entstanden filigrane Wände, die mit Lehm bestrichen zu stabilen Bauelementen wurden. Die äußersten Schichten wurden, innen mit Stroh (50 %) und außen mit Sand (10%) gemischt, von einem Maurer aufgetragen. Das einzige Element des Hauses, welches aus gebrannten Ziegeln hergestellt wurde, ist der Kamin.

Sowohl der Kamin als auch die Wände haben einfache Verzierungen in Form von eingeritzten Ornamenten, die laut IP aber keine besondere Symbolik, sondern lediglich dekorativen Charakter besitzen.

Die Türen wurden zeitgleich mit der Errichtung der Mauern eingebaut. Anschließend ruhte der Bau für zehn Tage, so dass die Lehmwände trocknen und das Dach konstruiert werden konnte. Die Dachkonstruktion nahm ca. einen Monat in Anspruch und wurde von einem professionellen Handwerker ausgeführt. Der 25 cm hohe Dachaufbau setzt sich aus folgenden Schichten zusammen: Deckenbalken – Äste – Schilfmatten – Heu bzw. Stroh – Lehmschicht mit Stroh gemischt.

Heizung:

Im Altbau gibt es mehrere Feuerstellen und Kamine. Die Familie heizt heute allerdings mit einem kleinen Eisenofen. Als Heizmaterial verwendet sie manchmal Kohle, falls Geld dafür übrig ist, oder Holz der eigenen Marillenbäume.

Zeremonien:

Beim Hausbau gab es aus finanziellen Gründen keine Feierlichkeiten. Im Dorf gäbe es aber die Tradition, dass man ein Schaf schlachte und Leute zur Einweihung des neuen Hauses einlade.

Bei religiösen Festen schlachtet diese Familie ein Schaf, kauft neue Kleider und putzt das Haus. Wenn Geld vorhanden sei, kaufe sie auch neue Teppiche. Die Schafswolle wird dafür normalerweise zum Filzer gebracht, der dann gegen einen bestimmten Betrag einen Teppich walzt.



1 2 3 4 5

1 Gästeraum
2 Gästeraum
3 Küche
4 Dachanschluss
5 Wohnraum neu - Teppichrahmen
6 Wohnhof - Zentralraum
7 Blick Richtung Eingang
8 Zugang zu den Ställen

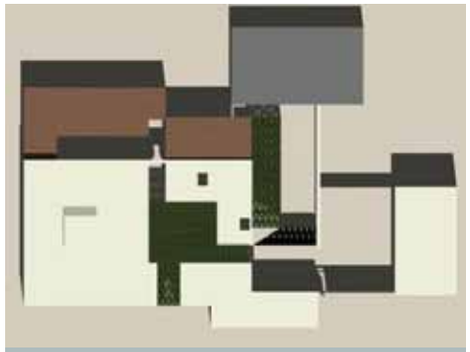
Der Böse Blick:
Um das Haus vor dem bösen Blick zu schützen, belassen hier - wie auch in Usbekistan - die Leute Teile ihres Hauses im unfertigen Zustand, denn dadurch wäre es für Geister uninteressant. Der Mann der Familie kennt noch diese Tradition; seinen Angaben nach würden das manche Leute im Dorf immer noch so handhaben. Er wandte früher einen Eselskopf und auch eine „hässliche" Puppe gegen den bösen Blick an, habe aber vor einigen Jahren erkannt, dass diese Methode das Haus und die Familie nicht schützen könne.

Landwirtschaft:
Die ganze Familie lebt von der Landwirtschaft. Sie pflanzt viele Marillen- und Pfirsichbäume sowie Weinreben an.

Reparaturarbeiten:
Laut IP könne das Haus noch ca. 30 Jahre stehen, außer es würde durch ein starkes Erdbeben zerstört. Da es aber „nur" zweimal im Jahr sehr leichte Erdbeben gibt, fallen keine Instandsetzungsarbeiten an.

6 7 8





1



2



3

1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Zugang von der Straße

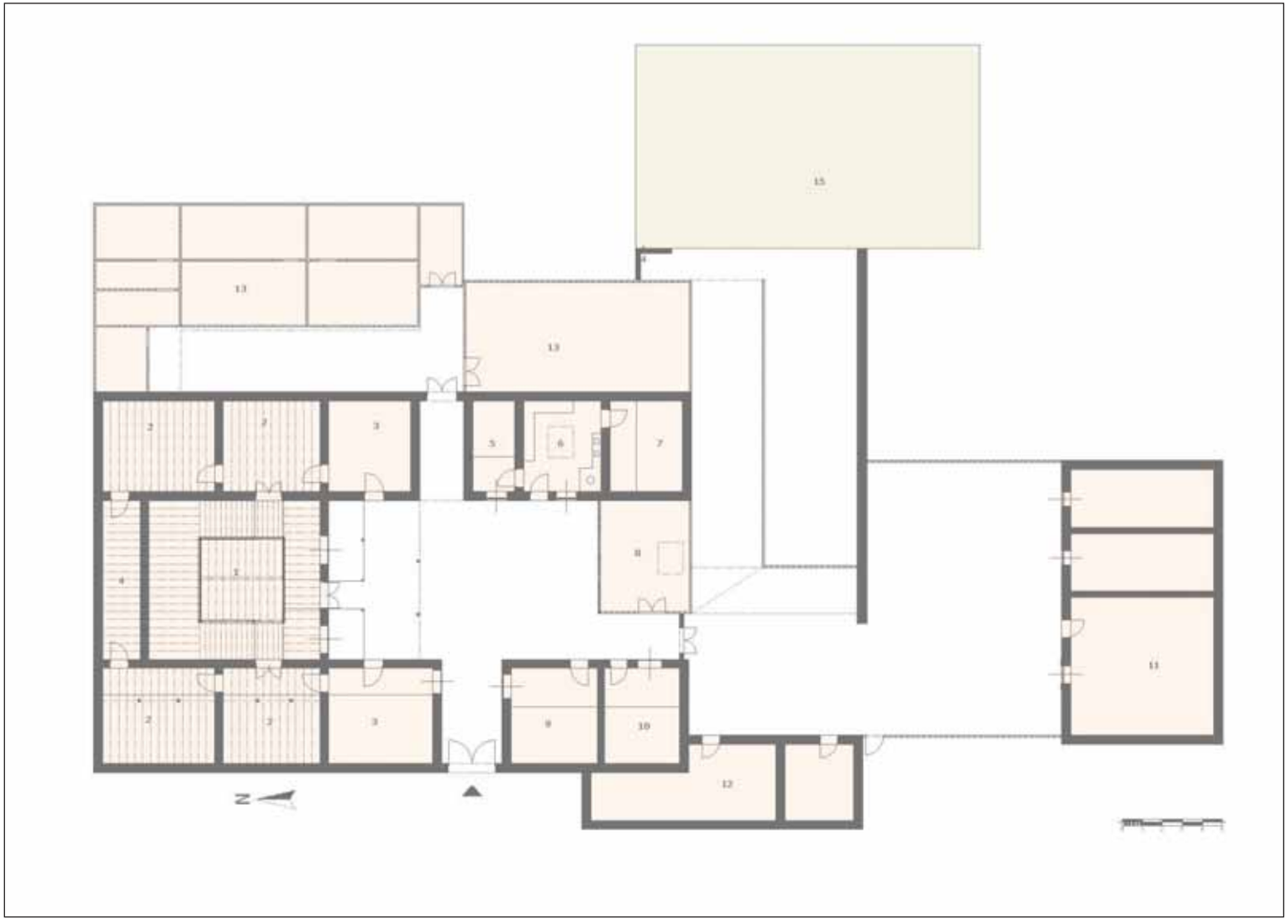
23. Fallbeispiel: Ayagh Baghrik 2 bei Akserai Khotan, aufgenommen am 02.06.2006

Folgendes Fallbeispiel wurde auch im Dorf Ayagh Baghrik bei Akserai aufgenommen. Das Interview wurde mit den Besitzern des Hauses, einem Ehepaar, geführt.

Familie: Uighuren
Familienstand: Es leben fünf Personen im Haushalt, bestehend aus dem älteren Ehepaar, deren zwei Töchter und einem Enkelkind. Die Besitzer wohnten früher in einem anderen Teil des Dorfes, mussten jedoch auf Grund eines Schulbaus umziehen und auf einem anderen freien Grundstück ihr heutiges Wohnhaus errichten.

Das Haus beinhaltet, wie in dieser Oase üblich, einen von oben belichteten Zentralraum und daran angrenzende kleinere Wohnräume, die, dem jeweiligen Bedarf entsprechend, als Wohnräume bzw. als Gästeräume verwendet werden. Die Hausbesitzer schlafen selbst nicht mehr in diesem Gebäude, denn sie haben vor ca. 20 Jahren auf der gegenüberliegenden Seite des Wohnhofes einen Zubau errichten lassen.
Zum alten Bestand zählen demnach heute der Zentralraum sowie die daran links und rechts angrenzende Wohnräume, die teilweise schon etwas verfallen sind und nicht mehr uneingeschränkt benützt werden können. Dazu kommen noch jeweils an den Enden des Gebäudes, das eine U-Form aufweist, eine Küche und ein Winterraum, der auf Grund seiner morschen Deckenbalken nicht mehr benützt wird.
Der Zentralraum ist nach Süden ausgerichtet, wobei ein breites Vordach vor direkter Sonneneinstrahlung schützt.
Der Altbau wurde innerhalb eines Monats errichtet, der Neubau in lediglich sieben bis acht Tagen.

Konstruktion:
Das Haus wurde in ortstypischer Bauweise aus Holz und Lehm errichtet. Das Fundament besteht aus einer Steinschicht, die von einer Betonschicht abgelöst wird. Die Mauern wurden aus einem Astfachwerk aus Zweigen und diversen abdeckenden Lehmschichten konstruiert, die einerseits zur Aussteifung, andererseits zur Isolierung beitragen. Die gesamte Mauerstärke beträgt meist nur 10-20 cm. Da es in dieser Oase meist sehr heiß und feucht ist, verzichtet man auf dicke Lehmmauern. Sowohl das Holz, meist weißes Pappelholz, als auch der Lehm kommt aus dem eigenen Besitz.
Die Holzkonstruktionen, vor allem die Holzlaterne, durch welche von oben das Tageslicht in den Zentralraum gelangt, wurde von einem ortsansässigen Zimmerer errichtet. Dieser baute auch die Decke sowie die Fenster



1 Zentralwohnraum alt Sommerbenützung
2 Wohnraum
3 Winterraum
4 Lager
5 Lager
6 Küche
7 Lager
8 Küche bei Gästen
9 Schlafraum der Eltern
10 Wohnraum
11 Werkstatt und Lager
12 Wohnraum
13 Stall
14 Toilette
15 Baustelle



1



2



3







4



10



11



12

und Türen ein. Die Bewohner verputzten selbst die Mauern mit Lehm, allerdings übernahm ein Maurer die Oberfläche, so dass eine sehr glatte und feine äußerste Schicht entstand.

Neubau:
Der Neubau, im Südwesten des Hofes gelegen, wurde 1986 errichtet und dient heute als Elternschlafzimmer. Ein interessanter Aspekt dieses Baus ist die Verwendung von Holz für das Fundament. Laut IP soll dieses trotz der Hitze und Bodenfeuchtigkeit nicht schimmeln.
Über ein Tor gelangt man zwischen der Küche und den Schlafräumen der Eltern in einen angrenzenden Hof, wo sich neben diversen Wirtschaftsräumen noch ein neues Gebäude befindet. Dort sind die Wohnräume der Töchter der Familie untergebracht.

Küche:
Der Altbau besitzt eine eigene Küche; dennoch wurden im Jahr 1986 in der südöstlichen Ecke des Hofes weitere Kochräume eingerichtet. Die IP begründen dies mit einer kinderreichen Familie, für die viel Platz zum Kochen und Backen nötig sei. Diese neuen Küchenräume werden großteils auch über eine Laterne im Dach belichtet.

Heizung:
Die Räume werden mittels kleiner Eisenöfen beheizt, der Altbau bleibt im Winter jedoch weitgehend ungenützt, da einerseits der dafür vorgesehene Winterraum auf Grund seiner einsturzgefährdeten Decke nicht verwendbar ist und andererseits der Zentralraum zu groß für einen Eisenofen und außerdem über keine offene Feuerstelle verfügt. Allerdings befindet sich in einem seitlichen Wohnraum, nordwestlich des Zentralraumes, eine offene







5 6 7 8 9

Feuerstelle mit einem Kamin. Dieser Raum wird jedoch nicht mehr zum Wohnen, aber zum Trocknen von Trauben benützt.

Dach:
Das Dach wird im Herbst zum Trocknen von Mais und Marillen verwendet.

Zeremonien:
Nach der Fertigstellung des Neubaus wurde ein Schaf geschlachtet und Verwandte, Freunde und Nachbarn eingeladen.
Bei religiösen Festen, wie beispielsweise am Ende des Ramadans, wird auch ein Schaf geschlachtet und unter drei Personenkreisen aufgeteilt: an arme Leute, an Verwandte und an Nachbarn. Das Fest dauert drei Tage, wobei der 1. Tag hauptsächlich im engen Familienkreis und mit Gebeten begangen wird. Der 2. Tag gilt der erweiterten Familie und der 3. Tag den Nachbarn.

Erhaltungsarbeiten:
Seit der Errichtung des Hauses gab es, so die IP, keine Erhaltungsarbeiten. Das Dach lässt bis heute keinen Niederschlag in die Räume eindringen.
Die Decke des Winterraumes ist allerdings stark einsturzgefährdet. Sie besteht aus Holzbalken und einer Gipsverkleidung zum Raum hin. Das Holz sei für die Luft in den Räumen sehr gut, der Gipsabschluss erzeuge zusätzlich eine gute Wärmedämmung. Aus diesem Grund möchte man eine neue Gipsdecke einziehen.
Trotz der Erdbeben hat es bisher noch keine Schäden am Haus gegeben.

1 Ansicht Zentralraum
2 Decke des Vordaches
3 Zentralraum
4 Zentralraum
5 Deckenlaterne
6 Deckenlaterne
7 Wohnraum - Decke mit Streifen verkleidet
8 Khan aus Holz im Wohnraum
9 Lehmofen in einem Wohnraum

10 Blick vom Zentralraum auf den Wohnhof
11 Laterne in der Küche
12 Küche







1 2 3 4 5

1 Stall
2 Stall
3 Mauer
4 Überdachung
5 Schnitzereien in der Wand des Zentralraumes

Laut IP kann der Altbau noch mindestens 20 Jahre überdauern.

Landwirtschaft:

Die Familie lebt von der Landwirtschaft, sie besitzen 1 Esel, 1 Kuh, 1 Kalb, 10 Schafe, 12 Hühner, 2 Pferde und 1 Katze. Außerdem bauen sie Mais, Weizen, Baumwolle, Kürbisse, Kalebassen, Trauben, Nüsse, Marillen, Äpfel, Pfirsiche, Feigen, Wassermelonen, Zwiebel, Karotten, Tomaten, Sonnenblumen, Walnüsse, etc. an. Das Gemüse wird hauptsächlich zur Selbstversorgung gezogen, wenn jedoch etwas übrig bleibt, wird dies auch zum Verkauf angeboten. 70% der Baumwolle wird verkauft, 30% für die Herstellung von Polster und Matratzen verwendet.

24. Fallbeispiel: Pacha Kenti bei Akserai Khotan, aufgenommen am 03.06.2006

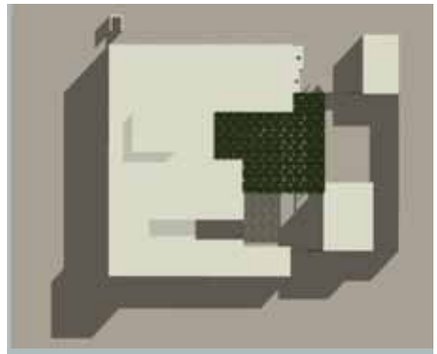
Das Interview wurde mit dem Besitzer des Hauses, einem älteren Mann, geführt.

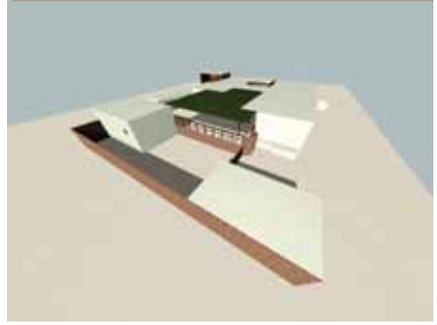
Familie: Uighuren
Familienstand: In diesem Haus leben der IP mit seinem Sohn, dessen Frau und 2 Kinder. Der IP hat insgesamt fünf Kinder, wobei nur noch ein Sohn zu Hause wohnt und dieser wahrscheinlich einmal das Haus übernehmen wird. Der IP lebte früher in einem anderen Bereich des Dorfes, baute jedoch vor über 20 Jahren sein Haus auf dem freien Grundstück.

Das Haus wurde 1982 errichtet und erfuhr jeweils 1996 und 2006 eine Renovierung. 1996 wurde die gesamte Holzkonstruktion inklusive der Deckenlaterne, der Fenster und der Türen, und 2006 zwei Holzstützen und teilweise die Holzpodeste im Zentralraum erneuert.

Räume:
Das Wohnhaus besteht aus einem Zentralraum mit seitlich anschließenden Räumen. Dieser Bereich des Gebäudes wird zur Zeit nur im Sommer genützt. In den Seitentrakten des U-förmigen Gebäudes befinden sich noch eine Küche und ein Wohnraum für den Sohn und dessen Kinder sowie gegenüber davon der Wohnraum des IP. Im Süden des Hofes befindet sich gegenüber dem eigentlichen Haus noch ein so genanntes Winterhaus. Zwischen dem Wohnhaus und dem Eingang liegen einige Stallungen sowie eine Toilette in südwestlicher Richtung im Garten.
Die Holzpodeste im Zentralraum sind innen hohl und weisen interessanterweise trotz gleichem Baujahr unterschiedliche Ornamente auf. Gewöhnlich wird auf Einheit bei der Verzierung von Holzarbeiten besonders innerhalb eines Raumes geachtet.

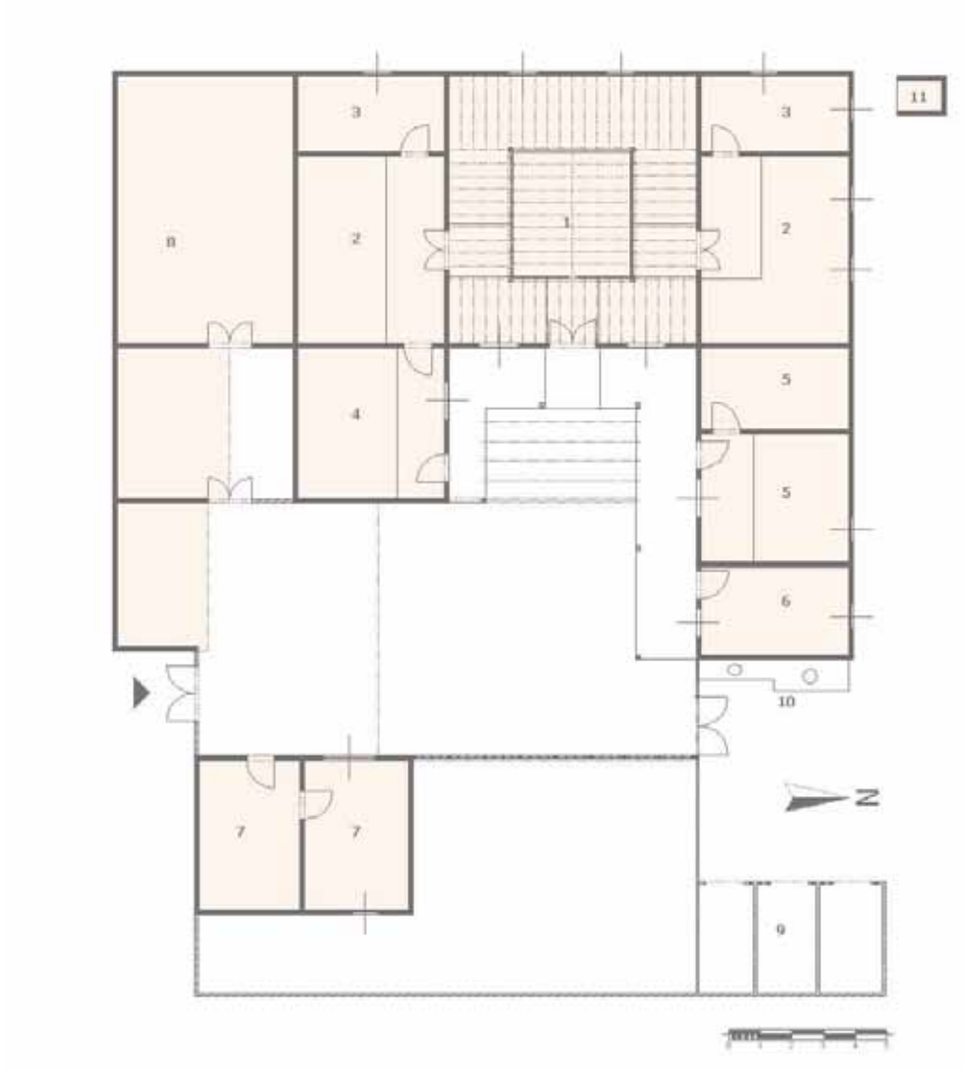
Konstruktion:
Das Fundament besteht aus einem Betonsockel, welcher direkt auf den Lehmboden errichtet wurde. Das Haus wurde in ortstypischer Fachwerksbauweise errichtet, die Holzkonstruktion wurde aus Pappeln hergestellt. Die Mauern bestehen aus vertikalen Stehern, diagonalen Aussteifungen und horizontalen Zweigen, die zwischen den Stehern eingeflochten wurden. Im Hausinneren wurden zusätzlich dazu noch Schichten aus Lehm und Stroh aufgetragen. Den Abschluss bildet ein glatter Putz aus Lehm und Kalk, der im Dorf gekauft wurde. Diese

1


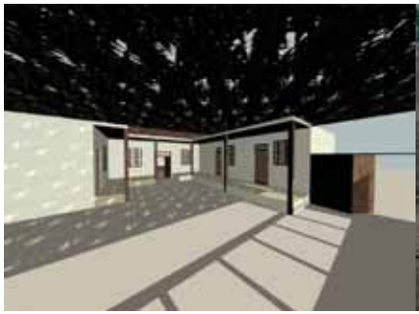
2


3


1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Eingang von der Straße



1 Zentralwohnraum
2 Gästeraum
3 Lager
4 Wohnraum des Besitzers
5 Wohnraum und Lager
6 Küche
7 Wohnraum
8 Stall
9 Stall
10 Tonno
11 Toilette



1



2



3



4



5



6



7



8

letzte Schicht wurde erstmals 1998 auf die Wände aufgetragen.

Dach:

Das Dach hat folgenden Aufbau: Holzbalken – Schilfmatten – Stroh – Lehm (7-10 cm)

Heizung:

Die Räume werden mit Kohle mittels Eisenöfen beheizt.

Erhaltungsarbeiten:

Aufgrund von Bodenfeuchtigkeit und Niederschlägen (7-8/Jahr – im Juni/Juli) musste bereits zweimal die

1 Wohnhof
2 Wohnhof
3 Zentralraum
4 Zentralraum
5 Khan aus Holz
6 - 8 Verschiedene Gestaltungsformen der Khane im Zentralraum



1



2

Holzkonstruktion des Zentralraumes teilweise bzw. vollkommen erneuert werden. Allerdings wurde bisher, so der IP, niemals frischer Lehm auf das Dach aufgetragen. Weiters wurde die oberste Lehmschicht auf dem Dach nicht mit Stroh gemischt, so dass diese auch bei geringen Niederschlägen ausgeschwemmt wird.

Zeremonien:
Beim Hausbau gab es für die Familie keinerlei Festlichkeiten, allerdings wird jährlich, soweit es die finanzielle Situation erlaubt, am Ramadan-Ende ein Schaf geschlachtet, es werden neue Kleider gekauft und das Haus gereinigt.

Änderungswünsche:
Der IP ist mit seinem Wohnhaus sehr zufrieden und möchte es nicht verändern bzw. erneuern.

Landwirtschaft:
Die Familie lebt von der Landwirtschaft, sie besitzt 1 Esel, 2 Kühe, 7 Schafe (u. a. für die Wolle), Enten, Tauben etc. Außerdem baut sie noch Reis, Weizen, Mais, Kraut, Karotten, Kren und Baumwolle an. Letztere ist vor allem für den Verkauf bestimmt.



3



4

1 Eingangsbereich
2 Stall
3 Mauern aus Flechtwerk - unverputzt
4 Stall

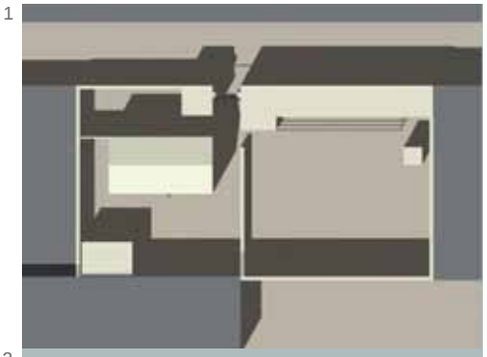
25. Fallbeispiel: Qapqal 01, aufgenommen am 16.10.2004

Das Fallbeispiel wurde in einem Dorf, das vornehmlich von der Xibe-Minderheit bewohnt wird, aufgenommen. Die Besitzer und Bewohner des Hauses gehören selbst auch der Xibe-Minderheit an. Ihr Haus weist typische Merkmale der traditionellen Bauweise der Xibe dieser Region auf.

Familie: Xibe
Familienstand: Im Haushalt leben insgesamt sechs Personen; ein Ehepaar und dessen vier Töchter. Das Interview wurde mit einer der Töchter, die im Dorf als Lehrerin arbeitet, und ihrem Vater geführt.
Die Familie stammt aus diesem Dorf bei Qapqal und sie baute dieses Haus vor über 22 Jahren. Die Eltern lebten, wie es die Tradition verlangt, eine Weile bei den Eltern des Mannes. Der jüngste Sohn einer Familie verlässt allerdings wie bei der uighurischen Volksgruppe das Elternhaus nicht, sondern kümmert sich später zusammen mit seiner Frau um seine Eltern. Die Familie gibt an, neben xibe auch chinesisch, etwas uighurisch und kasachisch zu sprechen. Schriftlich sei sie aber vor allem in xibe und chinesisch versiert.

Das Haus und der Hof zusammen umfassen insgesamt eine Grundfläche von 900 m², die Felder außerhalb des Dorfes noch einmal 12.000 m². Ein eigener Wald ist nicht vorhanden, deshalb muss die Familie Holz dazu kaufen.

Räume:
Das Wohngebäude ist ein Langhaus, welches in der Mitte der Längsseite betreten wird. Das Haus besteht aus zwei Wohnräumen und einer Winterküche. Hinter der Eingangstür befindet sich ein kurzer Eingangsbereich, von dem man in die dahinter liegende Küche gelangen kann. Darüber hinaus befinden sich links und rechts davon die beiden Wohnräume. Der rechte Raum wird als Elternschlafraum, aber auch als Gästeempfangsraum verwendet. Er wird von einem gemauerten Kang, der sich an der nördlichen Seite des Raumes befindet, dominiert. Der zweite Wohnraum ist mit Betten und Schränken ausgestattet und wird von den Töchtern als Schlafzimmer benützt. In der Küche gibt es einen niedrigen, gemauerten Ofen zum Kochen und ein Regal für das Geschirr. Oberhalb des Herdes ist eine Öffnung in der Decke, so dass der Rauch entweichen kann. Die Wohnräume haben jeweils eine Fensteröffnung gegen Süden und ein kleineres Fenster gegen Norden.

1


2


3


1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Straßenansicht



1



2



3

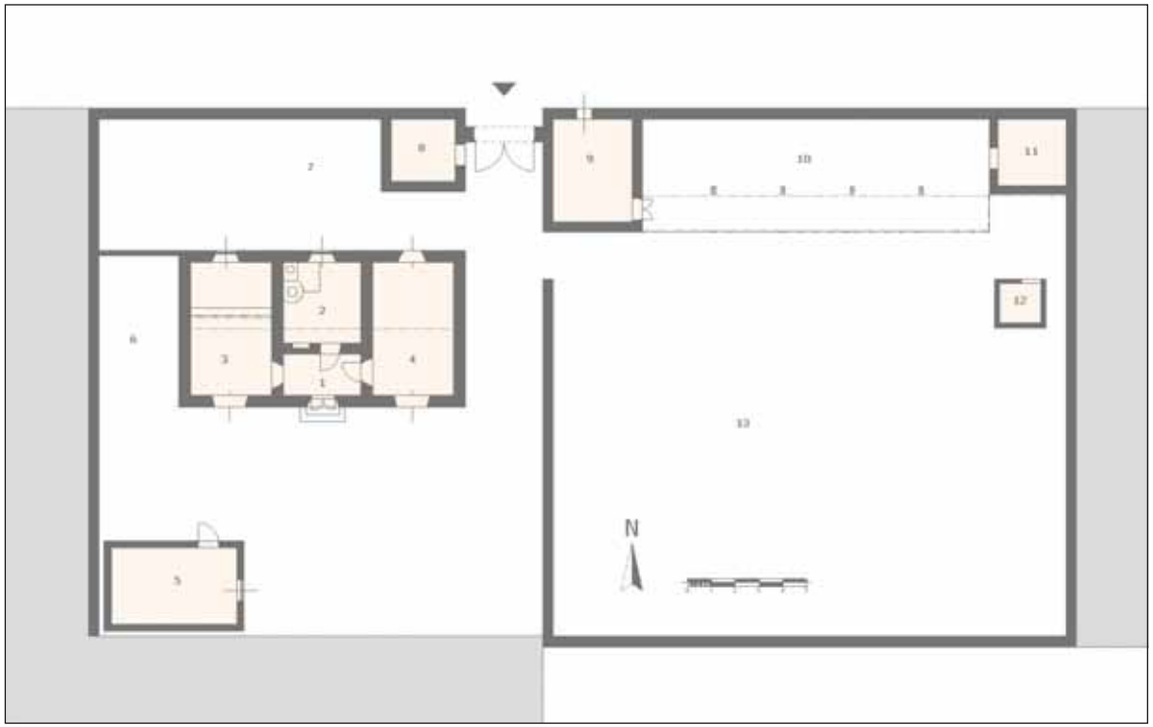
1 Garten und Wohnhaus
2 Wohnhaus
3 Lager gegenüber vom Wohnhaus

Die Küche wird durch ein nordseitiges Fenster belichtet: Darin liegt der große Unterschied zu uighurischen Häusern, die fast immer gegen Süden ausgerichtet sind und im Norden oftmals gar keine Öffnung besitzen. Die chinesischen Häuser Nordchinas sind grundsätzlich auch nach Süden orientiert und sind somit gegen die kalten Nordströmungen geschützt. Der Kang befindet sich dort für gewöhnlich an der Südseite unterhalb der großen Fensteröffnung, so dass die Wintersonne das Podest mitwärmen kann.[745]
Im Hof, gegenüber dem Wohnhaus, befindet sich noch eine Sommerküche. Im angrenzenden Garten gibt es ein Toilettenhäuschen und die Stallungen der Tiere.

Konstruktion:
Laut IP wurde das Haus innerhalb von sechs Monaten von ihrem Vater errichtet. Dies habe sehr lange gedauert, da er damals bei der Kooperative arbeitet und somit nur in seiner Freizeit den Hausbau ausführen konnte. Zuerst wurde eine ca. 80 cm tiefe Grube ausgehoben, um darin ein Lehmpodest (Fundament) gegen Setzungen und Bodenfeuchte zu bauen. Bis zu einer Höhe von 1.50 m wurden die Mauern in Stampflehmbauweise konstruiert. Darüber bestehen sie aus 33 x 15 cm großen, ungebrannten, mit Stroh vermischten, Lehmziegeln; jeweils zwei liegen horizontal versetzt nebeneinander. An die fertige Ziegelmauer wurde eine Lehm-Strohschicht und nach einer 10-tägigen Trockenzeit eine zweite Schicht aufgetragen. Nach weiteren zehn Tagen konnten dann die Mauern mit weißer Farbe getüncht werden. Der Decken- bzw. Dachaufbau umfasst von unten nach oben eine Lehmdecke, darüber Holzbalken mit Stroh in den jeweiligen Zwischenräumen; den Abschluss bildet eine Dachschicht aus einem Lehm-Stroh-Gemisch.
Der Boden im Haus besteht aus gebrannten Ziegeln, die auf dem Lehmboden ausgelegt wurden. Im Elternwohnraum findet man, ähnlich wie in den uighurischen Häusern, ein Lehmpodest, worauf man schläft, isst und Arbeiten verrichtet.
Die Fenster und Türen wurden aus Nadelhölzern von professionellen Handwerkern angefertigt. Die Fensterbänke wurden hingegen aus Beton hergestellt.

Benutzungsregeln:
Es gibt keine spezifischen Nutzungsregeln für das Haus, allerdings gibt das Mädchen an, es nicht gerne zu sehen, wenn andere Leute, also nicht Familienangehörige, in ihr Zimmer, das sie mit ihren Schwestern teilt, gehen.
Demnach gibt es also eine ungefähre Funktionsaufteilung der beiden Wohnräume; einer dient als

745 Siehe näheres dazu unter *11.3.2. Einfluss anderer Kulturen* in Kapitel *11.3. Wohnhäuser der Xibe*



1 Vorraum
2 Küche
3 Wohn- und Gästeraum
4 Schlafraum der Töchter
5 Lager
6 Lager - Zubau geplant
7 Vorgarten
8 KOhlelager und Wasseranschluss
9 Stall
10 Viehgehege
11 Lager
12 Toilette
13 Gemüsebeete





Stall und Gemüsebeete



1



2



3



4

9





10



11

Elternschlafraum und gleichzeitig als Gäste- und Essraum, der zweite Raum steht ausschließlich den Mädchen zur Verfügung.

Heizung:

Im Winter werden die Räume jeweils mit einem Eisenofen geheizt. Als Heizmaterial verwendet man vornehmlich Kohle.

Erhaltungsarbeiten:

Zweimal im Jahr werden die Wände, Fenster und Türen, sowohl innen als auch außen, neu getüncht bzw. gestrichen. Einmal pro Jahr wird der Lehm auf dem Dach entweder ausgetauscht oder durch eine ca. 5 cm dicke Lehmschicht ergänzt. Es gibt eine genaue Arbeitsteilung innerhalb der Familie. Die Frauen des Hauses bemalen die Wände mit weißer Farbe und die Holzöffnungen mit hellblauer Farbe. Dies geschieht vor dem chinesischen Frühlingsfest sowie einmal im Sommer und dauert mit Hilfe von zwei Freundinnen gewöhnlicherweise zwei Tage. Die Farbauswahl sei sehr typisch für dieses Dorf und wird auch vom Mädchen selbst als sehr schön empfunden. Der Vater streicht zusammen mit Freunden einmal im Jahr eine neue Lehmschicht auf das Dach. Der Lehm für die Ausbesserungsarbeiten wird den eigenen Feldern entnommen, die Farbe hingegen muss auf dem Bazar gekauft werden. Für das Tünchen benötige man ungefähr 20 Liter Farbe.

Zeremonien:

Die IP geben an, dass bei einem Hausbau eine Einweihungsfestlichkeit organisiert wird. Dabei werden Freunde und Verwandte eingeladen und für sie ein Schaf geschlachtet und gekocht.



5



6



7



8

Bei diversen Festlichkeiten, wie dem Frühlingsfest, werden die Wände, Türen und Fenster neu gestrichen. Wenn eine Tochter heiratet, will die Familie einen zusätzlichen Wohntrakt rechtwinkling an das alte Haus anbauen. Dieser solle, wie das bereits bestehende Wohnhaus, aus einer Winterküche und zwei anschließenden Wohnräumen bestehen und aus gebrannten Ziegeln errichtet werden.

Änderungsvorschläge:
Die Familie würde gerne noch einen zusätzlichen Raum anbauen, da sie Platz benötigt. Dies sei vor allem für die Zukunft interessant, da später einmal die Kinder mit ihren eigenen Familien in den Ferien auf Besuch kommen sollen und somit mehr Räume notwendig wären. Es sollten mindestens drei Räume dazu gebaut werden. Als Baumaterial stellt sich die Familie gebrannte Ziegel vor, da diese heute geläufig seien.
Weiters möchte die Familie die Außenwände mit Fliesen verkleiden, da dadurch die Räume im Winter wärmer und im Sommer kühler sein sollen. Allerdings gibt der Vater an, dass es schon ohne Fliesen ziemlich kühl im Sommer sei.

Das Mädchen betont, gerne in diesem Haus zu wohnen, da sie daran gewöhnt und außerdem freier sei. Sie glauben beide, dass ihr Haus noch mindestens 40 Jahre überdauern könne.

Landwirtschaft:
Die Familie lebt von der Landwirtschaft, sie besitzt 2 Kühe, 20 Schafe, 1 Esel, 2 Hunde und 12 Hühner. Die Milch, die Eier, die Wolle und das Fleisch dienen in erster Linie dem Eigenbedarf, sie werden allerdings auch in gewisser Menge verkauft. Die Tiere befinden sich die meiste Zeit außerhalb des Dorfes auf den Weiden,



12

1 Wohn- bzw. Gästeraum
2 Wohn- bzw. Gästeraum
3 gemauerter Khan
4 Schlafraum der Töchter
5 Fenster nach Süden
6 Küche
7 gemauerter Herd
8 Mobiliar in der Küche
9 Dach
10 Eingang
11 Fenster nach Norden
12 Fenster nach Süden



1



2



3



4



5

nur abends werden sie vom Vater der Familie zum Haus geholt und im Stall untergebracht. Die Fischerei, welche ein sehr typisches und traditionelles Element in der Xibe-Kultur ist, wird von dieser Familie nicht mehr betrieben. Laut der IP sei dies heutzutage nur mehr etwas für sehr alte Leute.

Neben den Tieren pflanzt die Familie noch Spinat, Tomaten, Chili, Mais, diverse Blumen- und Baumsorten an. Der Mais und die Tomaten werden im Hof getrocknet und ersterer wird zusammen mit Heu als Viehfutter verwendet. Bis auf den Mais wird das Gemüse hauptsächlich für den Eigenbedarf angepflanzt.

In dieser Familie ist die Mutter für das Melken der Kühe zuständig, der Vater kümmert sich um die Tiere. Beide Elternteile mähen gemeinsam mit einer geborgten Maschine das Gras. Wenn sich etwas Zeit erübrigt, verdienen sie sich etwas bei anderen Bauern dazu.

1 Gemauerter Tonno im Hof
2 Mauer zwischen Wohnhof und Gemüsegarten
3 eigenes Gemüse
4 Heu auf dem Stall gelagert
5 Toilette

26. Fallbeispiel: Qapqal 02, aufgenommen am 16.10.2004

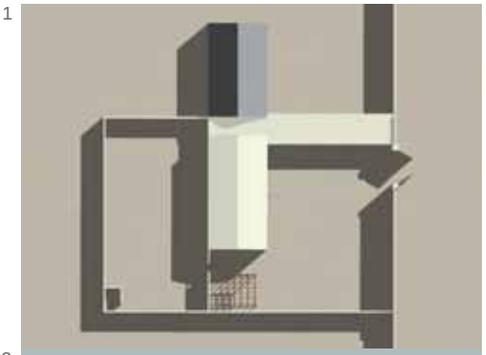
Dieses Fallbeispiel wurde in einem kleinen Dorf bei Qapqal aufgenommen.

Familie: Xibe
Familienstand: Im Haus leben vier Personen, ein Ehepaar mit ihren beiden Kindern, die jeweils 14 und 8 Jahre alt sind. Die Kinder gehen noch zur Schule, wo sie auch chinesisch lernen. Innerhalb der Familie sprechen sie Xibe, allerdings verstehen alle etwas chinesisch.

Das Haus wurde vor über 40 Jahren von den bereits verstorbenen Eltern des Mannes errichtet.
Bei diesem Fallbeispiel handelt es sich um ein weiteres typisches Xibe-Haus in der Gegend von Qapqal. Das Haus besteht aus insgesamt drei Räumen und wurde aus Lehm konstruiert. Das Grundstück ist mit einer hohen Ziegelmauer umgeben und grenzt somit den Wohn- und Arbeitsraum der Familie ab.
Das Haus, welches frei im Hof steht, weist die hier typische Raumaufteilung auf. Über einen kleinen Vorraum in der Mitte des Hauses gelangt man in die jeweilig seitlich angrenzenden Wohnräume und in die Winterküche. Im Hof finden sich die Sommerküche und ein Kohlelager, hinter dem Haus liegt der Garten, der auch den Stall und eine Toilette umfasst.
Das Wohnhaus ist in hellblauer Farbe gestrichen, wobei dieses Blau ein sehr häufig anzutreffendes Dekorationsmittel bei Wohnhäusern ist.[746] Das Kohlelager hingegen, welches rechtwinklig zum Wohnhaus anschließt, wurde in der natürlichen Farbe des Lehms belassen.

Benutzungsregel:
Es gibt keine speziellen Nutzungsregeln für die Räume.

Heizung:
Die Räume werden im Winter mittels Eisenöfen und Kohle geheizt. Im Sommer kocht man in der Sommerküche im Hof.

1


2


3


1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Straßenansicht

746 Siehe dazu die Fenster und Türen bei Fallbeispiel 25



1 Vorraum
2 Küche
3 Wohn- und Gästeraum
4 Wohnraum
5 Sommerküche
6 Lager
7 Holzgerüst
8 Garten
9 Toilette

10 Zugang zum Garten
11 Wohnhaus
12 Lager

13 Lehmofen
14 Fundamentsockel
15 erster Wohnraum
16 zweiter Wohnraum
17 Kredenz
18 Nischenschrank
19 Fenster
20 Antenne
21 Dachabschluss


10


11


12



13



14



15



16

Änderungen:
Die Hofmauer, welche im Gegensatz zum Wohnhaus aus gebrannten Ziegeln besteht, wurde zusammen mit dem eisernen Eingangstor erst vor einem Jahr, also 2003, errichtet.
Die Wände des Hauses werden einmal im Jahr, jedoch zu keiner bestimmten Jahreszeit, neu gestrichen. Sowohl die Fenster und Türen als auch das Dach werden hingegen nur einmal in vier bis fünf Jahren neu bemalt bzw. mit frischem Lehm überdeckt.

Wünsche:
Die IP gibt an, dass sie gerne ein neues Haus bauen würde. Es soll eine neue Küche, mehr Stauraum und auch einen Stall für die Tiere umfassen. Obwohl Lehmhäuser im Sommer kühler seien, wünsche sie sich ein Haus aus gebrannten Ziegeln, da dies schöner sei.
Sie gibt auch an, dass sie gerne in einer Wohnung wohnen würde, denn eine solche sei bequemer und schöner; den Garten würde sie allerdings vermissen.

Die Familie lebt von der Landwirtschaft; sie besitzt 1 Kuh und 3 Hühner. Der Mann der Familie kümmert sich um die Kuh. Allerdings schickt die Familie das Vieh im Sommer auf eine Weide, wo es gegen Bezahlung von Kasachen gehütet wird.
Weiters pflanzt die Familie Baumwolle für den Verkauf auf ihren Feldern an (sie besitzt ca. 20 Mu).



17



18



19



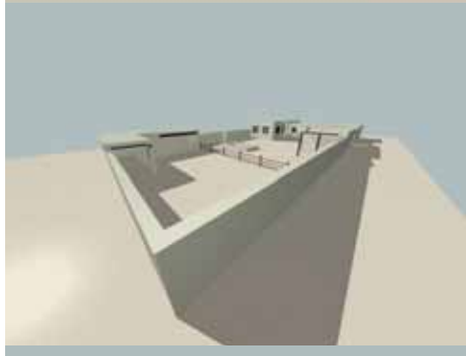
20



21



1



2



3

27. Fallbeispiel: Qapqal 03, aufgenommen am 17.10.2004

Das Interview zu folgendem Wohnhaus wurde mit den beiden Besitzern, einem Ehepaar, geführt. Beide gehören der Xibe-Minderheit an, wobei der Mann nicht aus Qapqal stammt, sondern aus einer anderen Region kommt.

Familie: Xibe
Familienstand: Das Ehepaar hat eine Tochter, zwei Söhne und zwei Enkelkinder. Sie alle sprechen xibe, chinesisch, uighurisch und auch etwas kasachisch. Zwei Kinder verdienen sich ihren Lebensunterhalt als Bauern und ein Sohn arbeitet in einer Fabrik.

Der gesamte Wohnkomplex lässt sich in vier verschiedene Bereiche unterteilen. Er umfasst einen 35 Jahre alten Wohnbereich, einen erst einjährigen neuen Wohnbereich mit einer neuen Küche, einen vier Jahre alten Stall und ein 13 Jahre altes Küchengebäude. Die Gebäude wurden von professionellen Handwerkern aus dem Dorf errichtet.[747]
Für den Altbau verwendete man Adobeziegel, für dessen Herstellung insgesamt 3.600 RMB bezahlt wurden. Die Holzelemente wurden aus Nadelhölzern, teils aus dem eigenen Garten, teils dazu gekauft, hergestellt.
Der Neubau hingegen wurde aus gebrannten Ziegeln errichtet, da dies weniger zeitaufwändig und somit billiger war. Darüber hinaus ist den Besitzern zufolge ein Ziegelhaus stabiler als ein Lehmhaus. Die Besitzer

747 täglich 60 RMB pro Person



4

1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Perspektive
4 Straßenansicht



1 Vorraum
2 Küche
3 Wohnraum
4 neue Küche
5 neue Sommerküche
6 Rohbau
7 Lager
8 alte Sommerküche
9 alte Winterküche
10 Hühnerstall
11 Toilette
12 Grube für Heu und Mais
13 Taubenschlag
14 Kuhstall


1


2


3


4

geben an, dass sie sich über die klimatischen Vorteile eines Lehmbaus im Klaren sind, bevorzugen aber trotzdem einen Ziegelbau.
Die Bauzeit betrug in etwa einen Monat.

Küche:
In diesem Wohnhaus gibt es heute fünf verschiedene Kochstellen: drei Winterküchen, eine davon befindet sich im Altbau, eine gegenüber in einem eigenen Kochhaus und eine weitere neue Küche schließt westlich an den Altbau an. Zusätzlich dazu wird noch auf zwei Sommerkochstellen neben der neuen Winterküche sowie vor dem alten Kochhaus gekocht. Die Winterküchen besitzen ein Loch in der Decke, damit der Rauch entweichen kann.

Ausrichtung:
Die Räume des Altbaus sind gegen Süden ausgerichtet, da man somit die Sonne im Winter einfangen und im Sommer aussperren kann.
Laut dieser Familie bauen hier alle Xibe auf diese Weise, früher habe man aber mehr Holz für die Konstruktion verwendet. Vor über 50 Jahren habe man noch ein Holz-Fachwerk aufgestellt und die Ausfachungen mit Lehm ausgefüllt.
Die früheren Grundrisse ergaben einen Mittelteil, der aus einem Vorraum mit einer dahinter gelegenen Küche und zwei seitlichen Wohnräumen bestand, und zwei daran jeweils rechts und links anschließenden Seitenteile, die getrennt begehbar waren. Hier in diesem Fallbeispiel kann man annehmen, dass diese Seitenräume früher ebenfalls bestanden haben, jedoch einer neuen Küche und einem Lagerraum weichen mussten bzw. umfunktioniert wurden.



5



6



7



8

1 Rohbau
2 neue Sommerküche
3 alter Wohntrakt
4 alter Wohntrakt
5 Eingang
6 alte Sommer- und Winterküche
7 Hühnerstall
8 Kuhstall

Regeln:
Für die Nutzung der Räume gibt es keinerlei Regeln.

Erhaltungsarbeiten:
Zweimal im Jahr, allerdings zu keiner bestimmten Jahreszeit, streicht die Familie die Hauswände und alle paar Jahre die Fenster und Türen. Man findet hier auch wie bei den Fallbeispielen 25 und 26 dieses typische Blau für die Wände, Türen- und Fensterrahmen vor. Diese Familie gibt an, dies geschehe lediglich aus Dekorationsgründen und habe weder eine symbolische noch praktische Bedeutung. Für diesen besonderen Farbanstrich wird Kalk, Wasser und blaue Farbe gemischt und über die Wände gestrichen. Die Maler und Anstreicherarbeiten dauern für gewöhnlich zwei Tage. Eine Ausnahme bildet die neue weiße Winterküche, doch diese sei von den Handwerkern noch nicht ganz fertig gestellt worden. Dort findet sich den Wänden entlang bis zum Fußboden ein breiter, brauner Farbstreifen, der die Sichtbarkeit von Schmutz verhindern soll.
Bisher tauschte der Mann zusammen mit seinen Söhnen, manchmal auch mithilfe der Töchter, alle zwei bis drei Jahre die Lehmschicht auf dem Dach aus. Der dafür notwendige Lehm wurde dem eigenen Garten entnommen, mit Stroh vermischt und aufgetragen. Man könne eine neue Lehmschicht nur behutsam anbringen und nicht stampfen, da sonst das Haus einbrechen würde, so der IP. Der alte Lehm wird wieder im Garten verteilt. Für diese Maßnahme benötige man ca. einen Tag.

Zeremonien:
Die Familie gibt an, vor Baubeginn ein kleines Feuerwerk gezündet zu haben. Dazu sei aber nur die Familie anwesend gewesen, es habe keine Einladungen an Freunde bzw. Nachbarn gegeben. Zusätzlich wurde das Grundstück mit roten Bändern geschmückt.



1



2



3



4



5

Nach Fertigstellung und Einzug lud die Familie Freunde, Nachbarn und Verwandte zum Essen ein. Die Gäste brachten Geschenke oder Geld mit.

Änderungswünsche:
Die Familie möchte gerne das alte Haus abreißen und an dessen Stelle ein ganz neues Gebäude hinstellen, da sich nun ihre finanzielle Situation deutlich gebessert habe und man sich einen zusätzlichen Neubau leisten könne. Weiters wünscht sie sich ein neues Eingangstor und anstatt der alten Lehmumfassungsmauer eine neue Ziegelmauer.
Ansonsten seien die IP sehr zufrieden, in diesem Haus zu wohnen, könnten sich allerdings vorstellen, auch in einer Wohnung zu leben. Dort wären die Niederschläge kein so großes Problem, außerdem seien Toilette und Wasseranschluss integriert. Als negativ bezeichnen sie die Einsamkeit in einer Wohnung, denn hier in dieser Nachbarschaft würden sie alle Leute kennen und haben somit auch viele soziale Kontakte. Außerdem müssten sie auf die Gartenarbeit, welche die IP gerne betreiben, verzichten.

Laut IP könne der Altbau noch mindestens 15 Jahre, der Neubau hingegen sogar noch 80 Jahre bestehen.

Garten:
Im Garten wird unterschiedliches angepflanzt: Melanzani, Zwiebel, Bohnen, Weintrauben, Marillen, Äpfel und auch Blumen. Das Obst und das Gemüse dienen nur dem Eigengebrauch und werden im Winter eingelagert.

Landwirtschaft:
Neben den pflanzlichen Produkten hält sich die Familie noch Tiere, wie Kühe für die Milchproduktion,[748] Kälber,[749] Schafe, Hühner, Pferd, Hund, Tauben etc. Die Schafe werden im Sommer mit einem Tierhüter in die Berge geschickt. Das Schaffleisch dient laut der IP nur dem Eigenbedarf. Die Kühe wurden früher auch auf die Felder hinaus geschickt, doch aus Furcht vor BSE werden sie jetzt im Garten gehalten.
Zusätzlich zur Tierhaltung bestellt die Familie 23 Mu Felder mit Weizen, Mais und Reis, die teils verkauft und teils selbst verwendet werden. Auf weiteren 35 Mu wachsen Bäume für Nutzholz.

748 Die Milch wird auch zum Verkauf angeboten, allerdings nicht an Privatpersonen, sondern an eine Milchverarbeitungsfabrik.
749 Die männlichen Tiere werden verkauft, die weiblichen jedoch behalten.



6



7



8



9



10



11

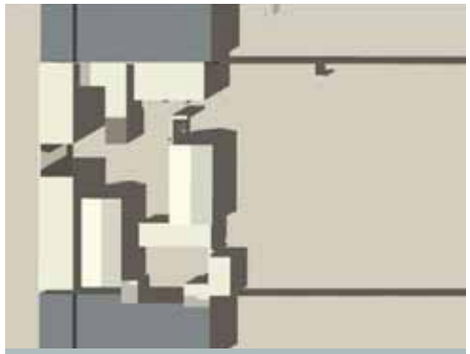


12



13

1 neue Winterküche
2 Decke und Luke in der Winterküche
3 Wand zwischen Sommer -und Winterküche
4 Sommerküche
5 Wohnraum
6 Möbilierung
7 Fenster
8 abgehängte Streifendecke
9 Balkendecke mit Schilfmatten
10 Farbe für das Bemalen der Fassaden
11 unterschiedliche Dachabschlüsse
12 Toilette
13 Grube für Mais und Heu



1



2



3

1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Eingang

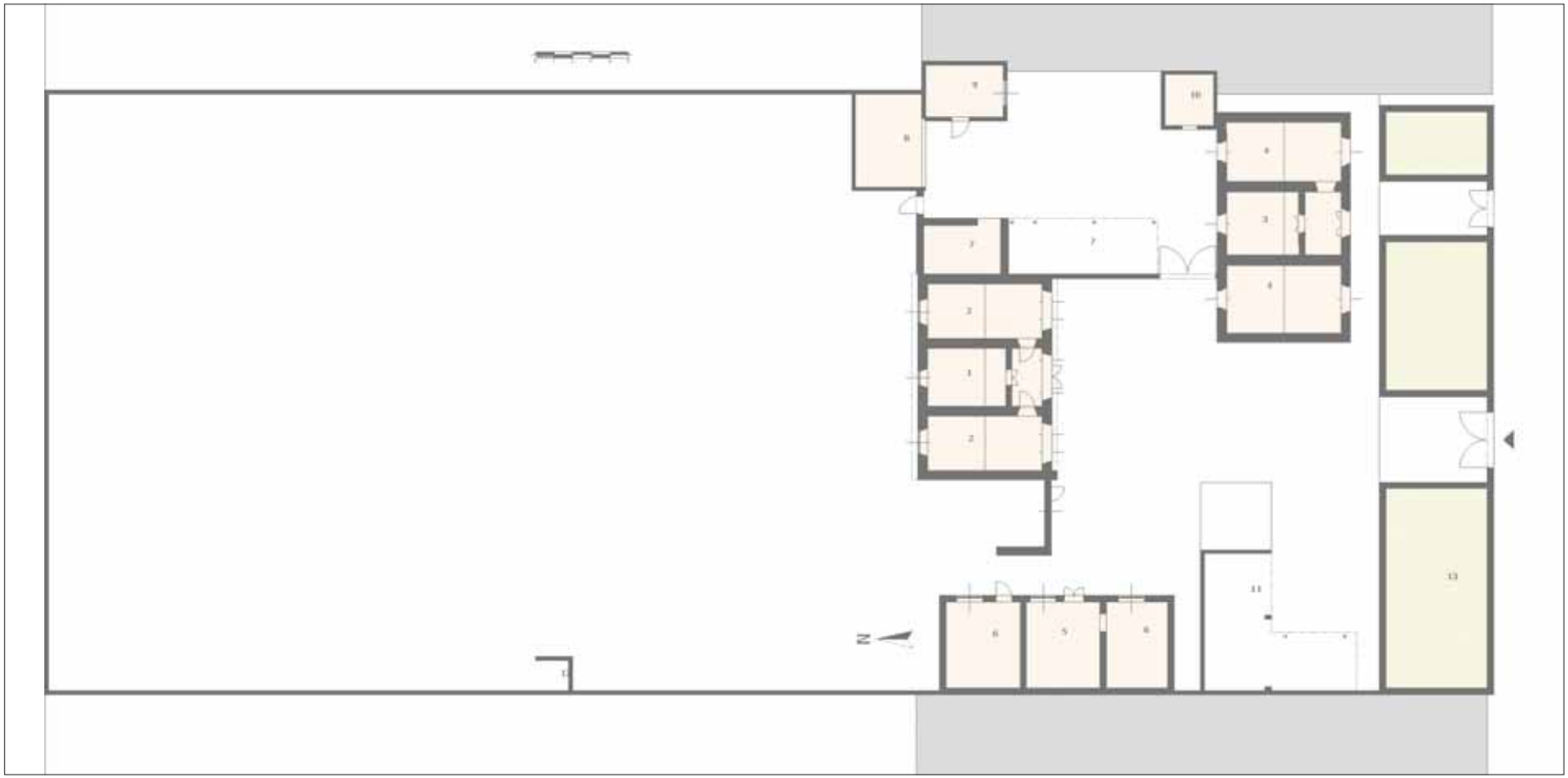
28. Fallbeispiel: Qapqal 04, aufgenommen am 17.10.2004

Das Interview wurde mit allen Frauen der Familie geführt. Das Haus der Xibe-Familie befindet sich in einem kleinen Dorf bei Qapqal und setzt sich aus mehreren Gebäuden verschiedenen Alters und unterschiedlichen Funktionen zusammen. Das rechteckige Grundstück gliedert sich in einen bebauten Bereich und in einen Gartenabschnitt mit doppelter Größe. Der bewohnte Bereich setzt sich aus zwei dem Haupteingang angrenzenden Geschäftslokalen, einem direkt dahinter befindlichem Wohnhaus (22 Jahre alt), einem Küchengebäude und dem alten Wohnhaus, welches sich gegenüber des Eingangs befindet, zusammen. Dazu kommen noch kleinere Wirtschaftsgebäude und Ställe. Die Toilette liegt, wie hier weitgehend üblich, außerhalb des direkten Wohnbereichs im Garten.

Familie: Xibe
Familienstand: Auf dem Grundstück leben heute zwei Familien, acht Leute insgesamt. Sie setzen sich aus den Familien zweier Brüder zusammen. Einer davon lebt hier mit seiner Frau und seinem Sohn, der andere ebenfalls mit seiner Frau und deren drei Kindern. Die Tatsache, dass zwei Familien auf einem Grundstück leben, ist nicht ungewöhnlich, allerdings ist es für die Großfamilie sehr wichtig, dass beide Familieneinheiten jeweils ein eigenes Haus besitzen.

Das alte Wohnhaus wurde vor ca. 100 Jahren vom Ur-Ur-Großvater der heutigen Generation gebaut. Der Neubau ist hingegen erst ein Jahr alt und wurde auf Grund der Einsturzgefahr des alten Gebäudes vorsorglich errichtet. Für den Neubau benötigte man ca. einen Monat und er wurde mit gebrannten Ziegeln konstruiert, da die Familie die Schönheit eines Ziegelbaus bevorzugt. Allerdings gibt sie auch an, dass der Altbau aus Lehm im Winter viel wärmer sei. Sie hätte aber auf diesen Baustoff verzichtet, da es schwierig geworden sei, ihn zu finden.

Räume:
Eine Besonderheit, die hier sofort auffällt, ist das Fehlen eines Kangs in den Wohnräumen des Altbaus. Die Familie erklärt dies damit, dass es früher einen gab, allerdings müsse man bei einem Todesfall innerhalb der Familie laut Tradition eine Veränderung im Haus vornehmen. In diesem Fall hier wurde beim Ableben des Großvaters der Kang entfernt. Oberhalb des nicht mehr vorhandenen Kangs sieht man in der Mauer noch die Einschublöcher für eine Stange, welche eine Wiegenschaukel für Kinder normalerweise trägt.



1 Küche alt
2 Wohnraum alt
3 Küche neu
4 Wohnraum neu
5 neueste Küche
6 neuese Räume
7 Schafstall
8 Rentiere
9 Geflügelstall
10 Tauben
11 Geflügel
12 Toilette
13 Geschäftslokal


1


2


3


4


4

Benutzungsregel:
Die Familie gibt an, keine speziellen Regeln für die Häuser oder für die einzelnen Räume zu haben, allerdings lege sie sehr wohl Wert darauf, dass jede Familie ein eigenes Wohnhaus hat.

Fenster:
Die Fenster wurden statt mit blauer mit grüner Farbe gestrichen. Damit bildet das Haus gegenüber den anderen Gebäuden im Dorf eine Besonderheit, da diese meist mit blauer Farbe bemalt sind. Die grüne Farbe habe aber laut der IP keine besondere Bedeutung.

Dach:
Die Dächer werden heute einerseits für die Taubenzucht, andererseits zum Trocknen von Obst verwendet.

Orientierung:
Der Altbau ist nach Süden ausgerichtet, damit die Sonne im Winter die Räume mitwärmen kann, im Sommer bei Höchststand jedoch nicht direkt in die Räume scheint.

Veränderungen:
Die Familie erinnert sich an zwei große Veränderungen auf ihrem Grundstück. Diese sind die Errichtung zweier Neubauten sowie der Umgrenzungsmauer, die vorher aus Lehm konstruiert war, aus Ziegel.
Ansonsten werden die Wände einmal pro Jahr neu getüncht, die Fenster und Türen einmal in drei bis vier Jahren gestrichen. Die beste Zeit zum Anstreichen sei der Herbst, da ansonsten die Frauen der Familie, die hier diese Arbeit erledigen, mit anderen Dingen beschäftigt seien.



5



6



7



8

1 altes Wohnhaus
2 zerstörter linker Raum
3 Tür
4 Fenster
5 Dachabschluß
6 neueste Küche
7 Einrichtung im neuen Haus
8 Küche im neuen Haus

Neben den Maler- und Anstreicherarbeiten wird der Lehm auf den Dächern alle drei bis vier Jahre von den Männern der Familie ausgetauscht. Der Lehm dafür kommt aus dem Garten und wird mit dem bereits verwendeten Lehm auf dem Dach vermischt. Für diesen Arbeitsvorgang braucht man ca. einen Tag.

Zeremonien:
Als die Familie den Neubau errichtete, ließ sie nach der Fertigstellung des Daches ein Feuerwerk zünden. Dazu wurde auch das Dach mit roten Stoffblumen verziert. Es wurden Freunde eingeladen, um das neue Haus mit ihnen zusammen zu feiern. Nach der Fertigstellung des Hauses gab es wiederum ein Fest, wobei die geladenen Gäste dieses Mal Geschenke bzw. Geld mitbrachten.

Änderungswünsche:
Die Familie gibt an, den Altbau gänzlich demolieren und an dessen Stelle ein neues Wohngebäude errichten zu wollen. Im gleichen Zuge solle auch die Umgrenzungsmauer durch eine neue ausgetauscht werden. Zusätzlich wünscht sie sich neue Stallgebäude und ein Auslegen des Hofes mit Ziegeln.
Der Altbau kann laut IP noch vier bis fünf Jahre, der Neubau hingegen noch mindestens 20-30 Jahre überdauern

Landwirtschaft:
Die Familie lebt unter anderem von der Landwirtschaft. Sie besitzt 3 Kühe für den Milchverkauf, 30 Schafe für as Fleisch und die Wolle, 20-30 Hühner für die Eier und auch für das Fleisch, 9 Gänse für die Eier, aber auch für deren Federn; Tauben, einen Hund und zwei Rentiere, deren zweimal im Jahr abgeworfene Geweihe von der Familie für medizinische Produkte verkauft werden. Weiteres sei das Hirschblut gut für die Gesundheit,











allerdings gibt die Familie an, das Fleisch nicht zu essen, sondern den Körper des Tieres zu vergraben. Heute besitzen sie zwei männliche Hirsche, die schon als Hirschkitze günstig erstanden wurden.[750] Die beiden Rentiere werden im Garten gehalten und von den Männern der Familie umsorgt. Die Hirschzüchtung ist laut der IP eine bei den Xibe und auch Han-Chinesen beliebte Einkommensquelle.

Die Tauben werden auf dem Dach gehalten, die Rinder im Garten und im Stall. Bis vor ein paar Jahren wurden letztere auch auf die Felder gebracht, allerdings sei heute die BSE-Gefahr zu groß, so dass man die Tiere lieber beim Haus habe und von fremden Tieren fernhalte.

Außerhalb des Dorfes bewirtschaftet die Familie ca. 17 Mu landwirtschaftliche Flächen. Dort pflanzt sie Reis, Mais und Weizen, welche einerseits für den Eigenbedarf, andererseits zum Verkauf bestimmt sind. Die Familie gibt an, dass sie für ihre Tiere Heu dazu kaufen müsse, da ihre Felder für so viele Tiere zu klein seien und nicht genügend Nahrung hergeben würden.

Zusätzlich zu den Tieren und den Feldern pflanzt die Familie noch Gemüse und Obst im Garten, welcher sich hinter dem Wohnhaus befindet. Dazu zählen Bohnen, Melanzani, Chilischoten, Tomaten, Marillen-, Apfel- und Birnenbäume. Für den Winter wird das Gemüse mit viel Salz in Tongefäßen an einem kühlen Ort eingelagert.

Innerhalb der Familie herrscht Arbeitsteilung; während die Männer die Tiere füttern, melken die Frauen die Kühe und kümmern sich auch um die Pflanzen im Garten.

Die Familie gibt an, dass sie sich das Leben in einer Wohnung vorstellen könne, da es dort sauberer wäre. Es gäbe eine integrierte Toilette und eine Küche sowie fließendes Wasser. Allerdings sei ihr eine Wohnung zu klein, denn sie könne dort keine eigenes Gemüse und Obst anpflanzen, sondern müsse dafür auf dem Markt bezahlen. Weiteres sei eine Wohnung zu laut und die Luft zum Atmen nicht gut.

750 Ein einmonatiges Kitz kostet ca. 2.000-3.000 RMB, das entspricht ca. 200-300 Euro. Für ein ausgewachsenes Rentier hingegen muss man bereits 7.000 RMB bezahlen. Das Geweih wird Kiloweise verkauft, für ein Kilogramm bekommt die Familie 500 RMB; ein ganzes Geweih wiegt ca. 12 -13 kg.

1 Rentier- und Geflügelstall
2 Rentier
3 Mais
4 Schafstall
5 Tauben

29. Fallbeispiel: Qapqal 05, aufgenommen am 18.10.2004

Folgendes Xibe-Wohnhaus wurde in einem Dorf bei Qapqal aufgenommen. Das Interview wurde mit den Besitzern des Hauses geführt.

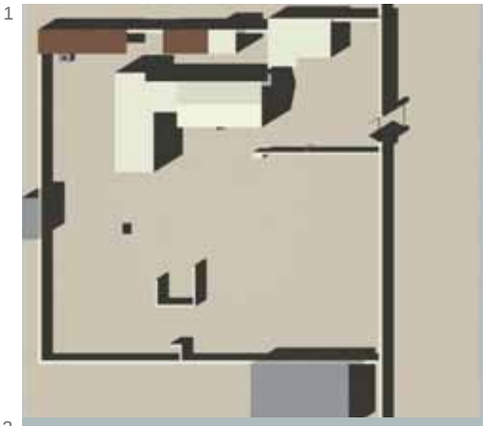
Familie: Xibe
Familienstand: Im Haushalt leben zur Zeit vier Personen, eine Frau und ihre drei erwachsenen Kinder. Die Bewohnerin kommt direkt aus Qapqal, ihr verstorbener Mann kam ursprünglich aber aus diesem Dorf. Der jüngste Sohn wird einmal das Haus und die Landwirtschaft übernehmen. Der ältere Sohn wird nach seiner Hochzeit in ein eigenes Haus ziehen und dabei von seiner Mutter finanziell unterstützt werden, denn so verlange es die Tradition.

Auf dem Grundstück befinden sich zwei Wohngebäude, wobei eines vor ca. 24 Jahren vom heute bereits verstorbenen Ehemann der Besitzerin vor der Hochzeit in ca. 20 Tagen erbaut wurde. Daneben steht noch ein älteres Wohnhaus, das ursprünglich von den Eltern des Mannes bewohnt wurde. Der Neubau wurde damals auf die Baulücke eines abgerissenen Hauses, dessen Geschichte der heutigen Besitzerin unbekannt ist, errichtet.

Räume:
Der Altbau beinhaltet einen zentralen Vorraum, eine Küche und zwei seitlich angrenzende Wohnräume. Der Neubau hingegen umfasst eine zentrale Küche, welche direkt vom Hof aus betreten wird, und einen angrenzenden Wohnraum. Nördlich davon, also direkt an die Küche anschließend, befindet sich noch ein Lagerraum, der auch vom Hof aus betreten wird. Die Sommerküche befindet sich zwischen dem Neu- und dem Altbau.

Regeln:
Die Räume können uneingeschränkt von den Bewohnern und auch von den Gästen betreten und benützt werden.

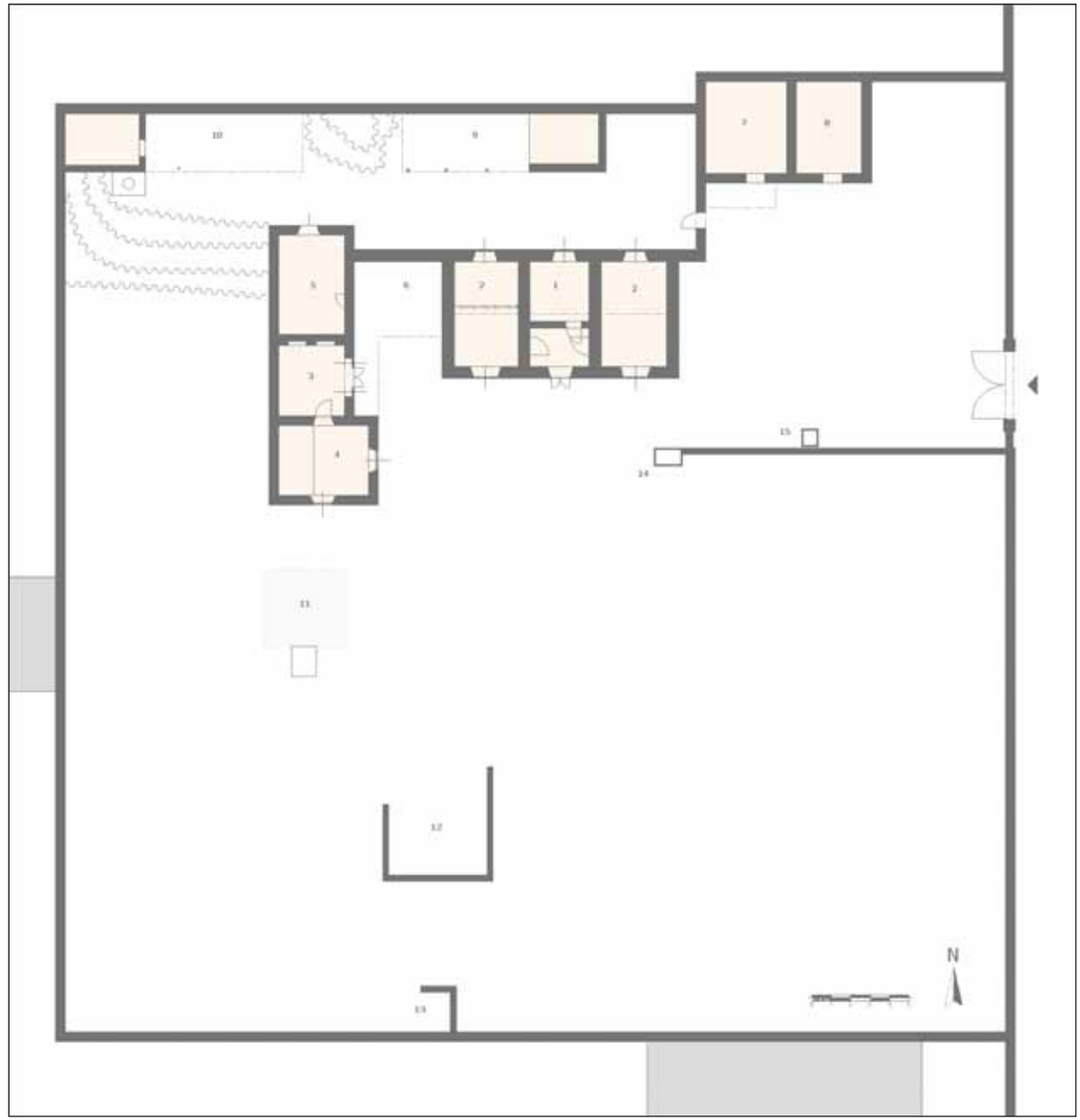
Orientierung:
Der Altbau ist gegen Süden ausgerichtet, der Neubau hingegen gegen Osten, so dass ein L-förmiger Grundriss entstanden ist. Die Ausrichtung gegen Süden sei wegen der Sonneneinstrahlung von Bedeutung, so die IP.

1


2


3


1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Straßenansicht



1 alte Küche
2 alter Wohnraum
3 neue Küche
4 neuer Wohnraum
5 Lager
6 neue Sommerküche
7 Kohlelager
8 Lager
9 Esel
10 Hühner
11 unterirdisches Lager
12 Ruine
13 Toilette
14 Tauben
15 Brunnen

Heizung:
Die Wohnräume werden mit Kohle anhand eines Eisenofens beheizt.

Wasser:
Im Hof befindet sich ein alter Ziehbrunnen, aus dem man heute noch Wasser schöpft. Allerdings gibt es seit 7 Jahren eine Wasserleitung, deren Wasseranschluss sich gleich neben dem Brunnen befindet.

Besonderheiten:
Neben dem Eingangstor zum Hof befindet sich eine kleine Nische in der Umfassungsmauer. In dieser Nische werden an besonderen Tagen, wie beispielsweise dem 18. April oder zum chinesischen Frühlingsfest, Räucherstäbchen gezündet. Damit wird der „Wächtergott“ gebeten, das Haus und die Familie zu beschützen.

Veränderungen:
Laut Bewohnerin wurden in den letzten beiden Jahrzehnten neben dem Wohnhaus im Westen und der Erneuerung eines Teilstücks der Umgrenzungsmauer mit einem Eingangstor neue Ställe im Norden des Wohnhauses als Veränderungen vorgenommen. Das Mauerstück wurde in diesem Fall mit gebrannten Ziegeln konstruiert, da die alte Lehmmauer schon alt und einsturzgefährdet war. Der Mauerabschnitt wurde teilweise mit Lehm verputzt, so dass die Ziegel nicht sichtbar sind, und somit der noch existierenden anschließenden Lehmmauer ästhetisch angeglichen.

Erhaltungsarbeiten:
Die Hauswände werden laut IP einmal im Jahr in den Räumen und zwei bis drei Mal im Jahr außen frisch gestrichen. Die Fenster- und Türrahmen werden lediglich alle sieben bis acht Jahre neu bemalt. Diese Arbeiten werden von der ganzen Familie, unabhängig von der Jahrszeit, außer im Winter wegen der Kälte, ausgeführt. Sie nehmen ca. zwei Tage in Anspruch.
Das Dach wird einmal im Jahr mit einer neuen 1cm dicken Lehmschicht überzogen. Den Lehm dazu entnimmt man dem eigenen Garten und den Feldern. Diese Arbeit wird hauptsächlich von den beiden Söhnen verrichtet.
Zeremonien:
In dieser Familie haben sich drei Festlichkeiten beim Bau eines Hauses durchgesetzt. Bei Baubeginn werden Freunde und Verwandte eingeladen und diese mit Essen bewirtet. Nach dem Decken des Daches werden wiederum Leute, die Geschenke mitbringen, eingeladen, es wird ein Schaf geschlachtet und das Haus mit


1


2


3


4


5








6 7 8 9 10 11

vorige Seite:

1 altes und neues Wohnhaus
2 Kohlelager und Stall
3 altes und neues Wohnhaus
4 neue Sommerküche
5 Hof - Blick vom Haus Richtung Eingang

diese Seiten:

6 Schrank Im Wohnraum
7 Khan
8 Nische
9 Risse in der Decke
10 kleiner Eisenofen
11 Küche
12 Kohlelager
13 Tierhof hinter dem Wohnhaus
14 Leiter auf das Dach
15 unterirdisches Gemüselager
16 Taubenschlag
17 Nische neben dem Eingang - zum Anzünden von Räucherstäbchen
18 getrocknete Ziegeln für den Stall

roten Stoffblumen verziert. Zur Feier des Tages zündet man auch ein Feuerwerk. Beim Einzug in das Haus kommen wieder geladene Gäste mit Sach- bzw. Geldgeschenken auf Besuch.
Beim Frühlingsfest, welches auch von den Xibe gefeiert wird, kauft die Familie neue Einrichtungsgegenstände, wie beispielsweise Teppiche.
Der 18. April ist eigentlich der wichtigste Tag für die Xibe. An diesem wird die Einwanderung der Xibe vom Nordosten des Landes nach Xinjiang gefeiert. Dazu wird das Haus nicht dekoriert, denn man gedenkt dieser historischen Zeit zusammen mit den anderen Dorfbewohnern auf einem öffentlichen Platz im Dorf. Abends lädt man allerdings Freunde und Verwandte zum Essen zu sich ein.

Änderungswünsche:
Die Besitzerin des Hauses gibt an, alle beiden Wohnhäuser abreißen und an deren Stelle ein neues Gebäude hinstellen zu wollen. Dazu würde sie sich eine vollständig neue Umgrenzungsmauer für das Grundstück wünschen. Für einen Neubau fehle es ihr an finanziellen Möglichkeiten. Beide Baumaßnahmen sollten mit gebrannten Ziegeln ausgeführt werden, da dies schöner sei. Sie gibt aber auch an, dass Ziegelbauten eigentlich viel zu kalt im Winter und zu heiß im Sommer seien.
Heute gäbe es nur noch sehr wenige Lehmbauten. Sie befindet ihr Haus als zu schlicht und nicht schön, deshalb würde sie gerne ein neues bauen. Allerdings sei es momentan unmöglich, diese Pläne umzusetzen, da zwei ihrer Kinder noch studieren und das dritte noch zur Schule gehe. Es sei sehr schwierig für ihre Kinder, später einmal in diesem Dorf Arbeit zu finden. Somit könne man zur Zeit nicht an einen Neubau denken, sondern müsse Geld sparen.
Ein Neubau würde ungefähr 90.000 RMB kosten und soll fünf große und hohe Räume umfassen. Die Räume sollen aber die gleiche Ausrichtung haben wie die heutigen Wohngebäude.



12



13



14



15



16

Die bestehenden Gebäude können aber noch mindestens fünf Jahre überdauern, bevor man ein neues Haus bauen müsse.

Die IP könne sich vorstellen, in einer Wohnung und in der Stadt zu leben, allerdings stellt sie sich das Treppensteigen in ihrem Alter bereits schwierig vor. Darüber hinaus würde ihr der eigene Garten sehr fehlen.

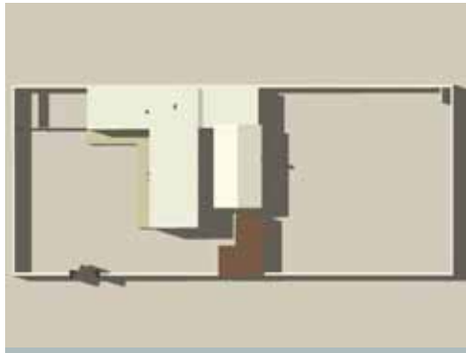
Landwirtschaft:
Die Familie lebt von der Landwirtschaft und bewirtschaftet ungefähr 20 Mu Felder außerhalb des Dorfes. Dort pflanzt sie Weizen, Mais, Reis und Erbsen an. Sie verkauft teilweise die Ernte, behält aber auch einen Teil für den Eigenbedarf.
Im Garten wachsen außerdem noch Tomaten, Melanzani, Kren, Chilischoten, Langbohnen, Äpfel-, Marillen-, Pfirsich- und Kirschbäume. Das Gemüse wird in Salz in Tongefäßen eingelagert und im Winter auf dem Bazar verkauft. Zusätzlich zu den pflanzlichen Produkten hält die Familie noch 2 Hunde, 6 Schafe (Fleisch und Wolle), 2 Esel (Lasttiere) 40 Hühner (Eier und Fleisch) und 2 Kühe (Milch). Die Kühe und die Schafe werden im Sommer von Hirten ins Gebirge gebracht.



17



18



1



2



3

1 Draufsicht
2 Perspektive
3 Eingang

30. Fallbeispiel: Qapqal 06, aufgenommen am 18.10.2004

Das Beispiel wurde in einem Dorf bei Qapqal aufgenommen.

Familie: Xibe
Familienstand: Im Haus leben acht Personen: ein älteres Ehepaar, dessen drei Töchter sowie ein Sohn mit seiner Frau und seinem Kind. Das Interview wurde mit der Schwiegertochter, die seit ihrer Hochzeit vor zwei Jahren im gemeinsamen Haushalt mit der Familie ihres Ehemanns lebt, durchgeführt.

Räume:
Der Wohnkomplex gliedert sich in einen Altbau und in einen unmittelbar davor gesetzten L-förmigen Neubau. Der Altbau soll bereits über 100 Jahre alt und von Vorfahren der heutigen Familie erbaut worden sein.
Der Neubau wurde erst vor drei Jahren, also kurz vor der Hochzeit des einzigen Sohnes, in einer Bauzeit von nur einem Monat errichtet. Als Baumaterial wurden gebrannte Ziegel für die Konstruktion und weiße Fliesen für die Außenfassade verwendet. Obwohl das alte Lehmhaus im Winter wärmer sei, bevorzuge die IP den neuen Ziegelbau, da er schöner sei. Im Altbau sind heute Schafe untergebracht.
Der Neubau umfasst zwei unabhängig voneinander bestehende Wohneinheiten. An der nördlichen Seite liegen drei Wohnräume. Die Eingangstür führt zum mittleren Raum, der wiederum die beiden angrenzenden Räume erschließt. Dieser Wohnbereich wird im Grunde nicht verwendet, außer zu besonderen Anlässen.
Die westliche Seite des Wohnhauses besteht zwei weiteren Räumen und einem Eingangsbereich, der diese erschließt. Der vom Eingang aus gesehen linke Raum dient als Winterraum und wird von einem großen Kang dominiert. Der gegenüberliegende Raum wird als Küche verwendet. Von der Küche aus gelangt man weiter in ein Lager, von dem man wieder das Freie betreten kann. Die Tür des Lagers führt zum Hof, welcher sich zwischen dem Neu- und dem Altbau befindet.
Der Altbau wird wiederum über einen in der Mitte der Längsseite gelegenen Raum betreten. Der Eingangsbereich erschließt auch hier wieder zwei angrenzende Wohnräume und eine Küche.
Interessanterweise besitzt dieses Wohnhaus weder eine Sommerküche noch eine Kochstelle im Freien.

Heizung:
Die Räume werden mit Eisenöfen und Kohle beheizt. Zusätzlich dazu lassen sich die Kangs über einen Hohlraum unter der Sitzfläche beheizen.



13



14



15



1 Vorraum
2 Wohnraum
3 Küche
4 Vorraum
5 Wohnraum
6 Lager
7 Vorraum
8 Schafstall -
ehemaliger Wohnraum
9 Stall
10 Toilette
11 Geflügel
12 Mais
13 - 14 Blick auf Wohnhaus
15 Blick auf den Stall







1 2 3 4 5

Reparaturarbeiten:
Seit Einzug der Schwiegertochter hat es noch keine Erhaltungsarbeiten am neuen Haus gegeben.

Änderungswünsche:
Der Neubau könne laut IP noch mindestens 50 Jahre überdauern, der Altbau hingegen soll in einem Jahr abtragen werden. Dafür soll ein neues Stallgebäude im dahinter gelegenen Garten errichtet werden.

Landwirtschaft:
Die Familie lebt von der Landwirtschaft, sie besitzt 4 Kühe, 10 Schafe, 40 Hühner, 20 Tauben und 2 Hunde. Die tierischen Produkte dienen hauptsächlich dem Eigenbedarf, die Milch wird jedoch teilweise auch verkauft. Im Garten beim Haus wachsen Chilischoten, Tomaten, Zwiebel, Gurken, Bohnen und Apfelbäume. Das Obst und das Gemüse werden für den Winter in Tongefäßen aufbewahrt.
Zusätzlich dazu bewirtschaftet die Familie noch 30 Mu Felder mit Reis, Mais und Weizen, diese Produkte werden hauptsächlich zum Verkauf angeboten.
Laut IP kümmert sich die ganze Familie um die Landwirtschaft, es gibt demnach keine geregelte Arbeitsteilung.



6



7



8



9



10



11



12

1 altes Wohnhaus
2 freie Fläche zwischen altem und neuem Wohnhaus
3 altes Wohnhaus
4 Dach altes Wohnhaus
5 Zierleisten am Fensterstock
6 Giebelseite
7 Giebel Innenraum
8 Decke
9 Khan im alten Wohnhaus
10 Schafstall
11 Tür
12 Fenster
13 neue Küche
14 neuer Wohnraum
15 beheizbarer Khan
16 Fenster

13



14



15



15



14. Veränderung und Einfluss

Die Architektur spielte von jeher eine wichtige Rolle in der Veränderung der Gesellschaft. Diese spiegelte wiederum die Innovationen in der Bauweise wider. Einerseits galt es, traditionelle Bautypen mit moderner Architektur zu koppeln und somit den baulichen Anforderungen, die einer neuen Gesellschaftsform bzw. einer neuen politischen Ideologie entsprechen, zu erfüllen. Andererseits spielt häufig die traditionelle Bauweise keine bedeutende Rolle mehr, man sucht ein neues Idealbild, auch wenn dieses nicht immer mit den sozialen, kulturellen, geographischen und klimatischen Gegebenheiten vereinbar ist.
Eine weitere Möglichkeit besteht darin, nur besondere, eventuell sakrale, Bauten als Vorbild zu nehmen und daraus eine neue Architekturströmung entstehen zu lassen. Die Sakralbauten drücken für gewöhnlich die Identität eines Volkes mit ihrer jeweiligen Kultur und Religion aus. Sie wurden normalerweise mit besonderer Sorgfalt und mit langlebigen Materialen errichtet, so dass sie auch die längste Lebensdauer unter den Gebäuden hatten. Da die Wohnhäuser einem rascheren Erneuerungsprozess unterliegen, können Sakralbauten noch über Jahrtausende und Jahrhunderte Zeugen bestimmter historischer Epochen sein. Die angewandten Methoden, welche zum Ziel führen sollten, sind unterschiedlich und müssen meist einer strengen Kritik unterzogen werden.

Heute steht man vor der Aufgabe, einen Balanceakt zwischen rascher Modernisierung und Bestehendem zu leiten. Auf Grund der sich fast überstürzenden Veränderung der Gesellschaft, der Zunahme der Bevölkerung, aber auch der politischen Umschwünge, muss schnell ein neues Umfeld geschaffen werden, das diesen Wandlungen Raum gibt. Städte, die sich über Jahrhunderte bzw. Jahrtausende entwickelt haben, entsprechen plötzlich nicht mehr ihrer Aufgabe. Im Großen und Ganzen fehlt es an Platz, nicht nur für die Menschen, sondern auch für die neuen Funktionen, dem groß angelegten Handel, der Industrie, und den asphaltierten mehrspurigen Straßen.
Die Stadt mit ihrer Silhouette, ihrer Proportionen und ihre Funktionen steht einem Erneuerungsprozess gegenüber, dem sie nicht weichen kann. Entweder wird sie in ihrem Bestand ausradiert, um einem neuen, modernen und den Anforderungen der Gesellschaft entsprechenden Urbanismus Platz zu schaffen, oder man versucht durch das Erhalten des historischen Kerns und der Sakralbauten sowie einiger Wohnhäuser der neuen Stadt, welche sich rundum entwickelt, eine gewisse Atmosphäre zu verleihen. Letzteres geht oft mit der Anpassung der modernen Architektur an traditionelle Elemente bzw. Bauten einher, so dass sich die

Bevölkerung damit identifizieren kann. Die alten Bauten weisen bestimmte künstlerische und typologische sowie mikroklimatische Charakteristika auf. Diese Elemente sollen dann als Basis dienen, Innovatives zu kreieren und zu entwickeln.
Häufig steht der alte Kern aber einem vollkommen differenten, modernen Stadtbild gegenüber. Der Sprung zwischen diesen beiden Welten ist manchmal so groß, dass das Alte wie ein Museum, das Neue wie eine Utopie erscheinen. Durch klare physische Grenzen, wie Stadtmauern, breite Straßen und Alleen, wird dieses Gefühl der zwei Gesichter einer Stadt noch verstärkt.

Ashrafi weist bei der Suche nach Vereinbarkeit von traditioneller Architektur und neuen Bautypen besonders auf die Ebene des Wohnbaus in Usbekistan hin. Ihm zufolge wurden bisher keine bemerkenswerten Schritte in Richtung Anpassung und Adaption der Wohnungen in einem Wohnblock an die klimatischen und demographischen Gegebenheiten getan. Darüber hinaus kritisiert er auch den Verlust des proportionalen Maßstabs im Städtebau. Gerade in Zentralasien bestimmen Elemente wie Kuppeln, Minarette und Portale das Stadtbild. Diese bilden gemeinsam mit den Straßen und Gebäuden einen proportionalen Maßstab und eine Plastizität, welche sich heute in der städtebaulichen Sprache nicht mehr wieder finden.[751] Eine Stadt könnte demnach wie eine Skulptur gesehen werden, die durch viele Elemente zu einem Gesamtkunstwerk heranwächst.

Heutzutage wird die Stadt häufig zu einem einzigen Element reduziert. Sie entsteht durch die planerische Einteilung der Funktionen und erlaubt oftmals keine spielerische Kreativität in der Architektur. Das Bauen beschränkt sich auf Konstruktionsmethoden und Infrastrukturlösungen, der künstlerische Aspekt wird hingegen häufig ausgeblendet. In manchen Gegenden versucht man der Rationalität des Gebauten Abhilfe zu schaffen und erstellt anhand von Dekorationselementen ein neues Konzept für die Architektur. Diese Elemente entspringen entweder aus alten traditionellen bzw. typischen Mustern der Architektur, oder sie werden aus kulturfremden Stilen entnommen. Dieses Prinzip ist nicht neu; bereits zu Timurs Zeiten (14. Jh.) wurden persische und indische Handwerker nach Zentralasien geholt, um Moscheen und Medresen bauen zu lassen und in diese deren traditionelle Elemente aufzunehmen.[752] Diese „innovativen" Bauelemente entwickelten sich schließlich in Turkestan selbst zur Tradition.

1


2


3


1 Kashgar
2 Samarkand
3 Khiva

751 Ashrafi, F.: *Tradition and change in central asian architecture today.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia*. 1991: 272
752 Siehe dazu Kapitel *7.1. Die Seidenstraße*

Grötzbach gibt an, dass die Modernisierung der afghanischen Städte in den 70er Jahren des 20. Jhs. „weitgehend mit einer Rezeption westlicher Ideen von moderner Stadtgestaltung verbunden" ist. Weiters führt er an: *„Das Konzept der Gartenstadt, die Gliederung der Wohnviertel nach dem Nachbarschaftsprinzip, die Auflösung der traditionellen engen Basare durch mehrgeschossige, freistehende Geschäftshäuser sind solche fremdbürtigen Elemente im afghanischen Städtebau."*[753]
In diesem Fall sind afghanische Städte der 70er Jahre mit den modernen Oasenstädten in Xinjiang zu vergleichen. Verschiedene Professoren der Architekturfakultät Urumqis[754] gaben zu verstehen, dass die Stadtplaner Chinas und somit auch Xinjiangs anhand der Charta von Machu Picchu, die 1977 verabschiedet wurde, Stadtbaukonzepte entwerfen. Diese Charta ist das Schlussdokument einer Internationalen Tagung von Architekten und Stadtplanern in Lima und Cuzco, Peru, und basiert auf die Charta von Athen. Letztere wurde auf dem 4. Kongress der *CIAM* - Congrès Internationaux d'Architecture Moderne[755] verabschiedet. Die teilnehmenden Architekten und Stadtplaner befassten sich mit der funktionalen Stadt innerhalb der industrialisierten Welt. Das Maschinenzeitalter und das Aneinanderreihen von Privatinteressen hatten ihrer Meinung nach zu einer Ordnungslosigkeit geführt. Der soziale Zusammenhalt und die administrative Kontrolle waren zu schwach, um eigennützigen Privatinteressen entgegentreten zu können. Nun galt es, das Gleichgewicht von individueller Freiheit und gesellschaftlichem Zusammenwirken zu erneuern: *„Das natürliche Mass des Menschen muß als Basis für alle Massstäbe dienen. Dieses Mass ist für den Städtebau der Tageslauf der Sonne."*[756]

Le Corbusier, der beim Kongress eine führende Rolle spielte, veröffentlichte zehn Jahre nach der Tagung die Charta von Athen als Konzept für eine funktionale Stadt. In den 50er und 60er Jahren gewann diese Charta mehr an Bedeutung, wenn auch nur als Ideologie und nicht unbedingt als dringend umzusetzendes Ziel.
In den 70er Jahren, nachdem man sich bereits den negativen Folgen der Charta von Athen bewusst wurde, versuchte man diese anhand der Charta von Machu Picchu zu überarbeiten. Die nachfolgende Charta versteht sich als Anstoß zu weiteren Diskussionen der von ihr aufgeworfenen Fragen und Vorschläge.[757] Sie kritisiert unter anderem, dass die Bevölkerungsexplosion und sowohl die Landflucht als auch die Stadtflucht wohlhabender Menschen zu einer planlosen Verstädterung und zur Verwahrlosung der historischen Zentren

753 Grötzbach, Erwin: *Verstädterung und Städtebau in Afghanistan.* In Grötzbach, Erwin (Hrsg.): *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* 1976: 232
754 Persönliches Gespräch am 30.11.2004
755 Internationale Kongresse Moderner Architektur
756 §76 der Charta von Athen zitiert nach Büchi, Tobias: *Athen – Machu Picchu.* 2001: 2
757 Büchi, Tobias: *Athen – Machu Picchu.* 2001: 8

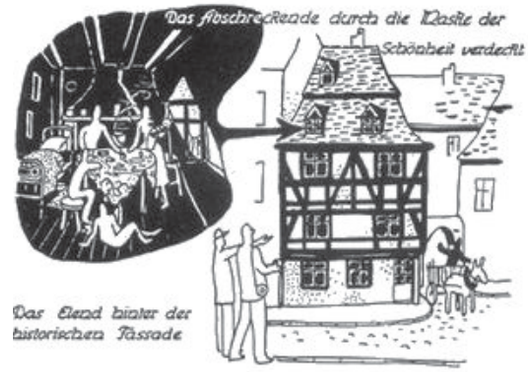
rechts: Zeichnung von Le Corbusier in Charta von Athen

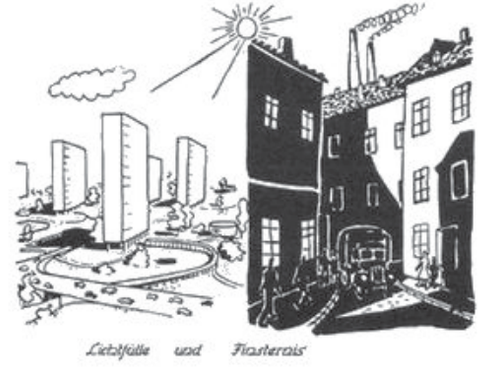
geführt hat. Die monofunktionalen Stadtteile besitzen kaum soziales Leben, und deshalb ist es von besonderer Wichtigkeit, soziale Räume zu schaffen, die alle Funktionen des täglichen Lebens einschließen. *„Die Charta wendet sich gegen die Auswüchse der Technisierung und will die Charta von Athen im nicht-rationalen Bereich erweitern. Sie fordert den Einbezug regionaler Techniken und Formensprache, wendet sich aber gegen dem Eklektizismus, die Postmoderne und die Heimatstile.“*[758] Die Charta von Athen wendet sich also gegen irregeleitete Traditionen des „Maschinenzeitalters“, währenddessen sich die Charta von Machu Picchu für eine städtebauliche und gesellschaftliche Kontinuität ausspricht. Sie setzt sich auch mit der zunehmenden globalen Umweltverschmutzung und –zerstörung, den Verkehrs- und Kommunikationsbedürfnissen sowie der Rolle des Architekten und Stadtplaners auseinander.

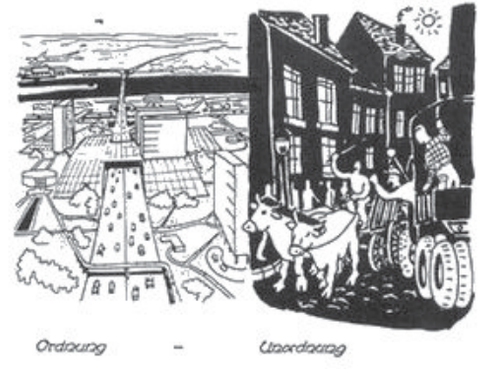
Die Charta von Athen gliedert die Stadt in vier kontrolliert ineinander spielende Sektoren, denen jeweils ein Stadtteil zugewiesen sein sollte:

- Wohnen
- Arbeit
- Erholung
- Bewegung

Die Charta von Machu Picchu verweist jedoch auf die daraus resultierende zu strikte Aufteilung und Monofunktionalität urbaner Bereiche und setzt sich für multifunktionale Stadtgebiete ein. Das Anliegen des Städtebaus solle demnach die organisierte Unterbringung ganzer, teilweise autonom funktionierender Gemeinschaften sein. Der öffentliche Straßenraum gliedert sich wieder als Kommunikationsraum in das Stadtgebiet ein und funktioniert nicht mehr nur als Fortbewegungsbereich. Das von der Charta von Athen bevorzugte Privatauto weicht wieder den öffentlichen Massenverkehrsmitteln, da dem Umweltschutz ein weitaus größerer Stellenwert zugeschrieben wird. Während die Charta von Athen die Straße aus den Wohngebieten verbannt, wird diese von der Charta von Machu Picchu als *„Garantie für sinnvolles Zusammenleben und städtebauliche Kontinuität“* gesehen.[759]









758 Büchi, Tobias: *Athen – Machu Picchu.* 2001: 8
759 Büchi, Tobias: *Athen – Machu Picchu.* 2001: 11

Im Gegensatz zur Charta von Athen, welche die Wohnung und die Familie als Zentren aller Bemühungen angibt, konzentriert sich die Charta von Machu Picchu auf das Funktionieren größerer Gemeinschaften. Die städtischen Flächen müssen jederzeit für allgemeine Interessen zur Verfügung stehen.
Hinsichtlich der Bewahrung und dem Schutz kultureller Werte und des Erbes an historischen Wahrzeichen, spricht man sich in der Charta von Athen sowohl für die Freilegung von Monumenten als auch den Abriss von Elendsquartieren aus. In der Charta von Machu Picchu sieht man diese nicht nur als physische Struktur der Stadt, sondern auch als gesellschaftliche Wesenszüge, deren Entwicklung offen stehen solle. Während sich die Charta von Athen ausdrücklich für die Technologie einsetzt, will die Charta von Machu Picchu diese als Mittel, aber nicht als Ziel verstehen, da man die grenzenlose Anwendung von Materialien und Techniken nur wegen des Neuheits-Willens verhindern will.

In Bezug auf die Realisierung der vorgeschlagenen Leitlinien des Städtebaus und der Architektur spricht sich die Charta von Machu Picchu ausdrücklich für die wiederholte Überprüfung der Regeln aus. Dies sei vor allem deshalb von Nöten, da diese nur zeitlich und regional gültig und nicht als allgemein gültig zu betrachten seien:[760]

- Prinzip des Unvollendeten

  Der Stadt- und Regionalplan muss von Zeit zu Zeit den neuen Bedingungen angepasst werden.
  Die Entwicklung einer Stadt ist nur bedingt absehbar und deshalb auch nicht vollendbar.
  Das Kopieren von Lösungen aus der Volksarchitektur, anderen Kulturen und Zeiten soll vermieden werden.

- Re-Integration Bauten-Stadt-Landschaft

  Der Architekt schafft als Ausführender und Koordinator gemeinsam mit dem Benutzer der Architektur eine auf diesen zugeschnittenen, entwicklungsfähigen und sozialen Raum.
  Die Alt- und die Neubauten sollen eine Einheit bilden.

760 Büchi, Tobias: *Athen – Machu Picchu.* 2001: 7

Wichtige Punkte der Charta von Machu Picchu:[761]

1. Stadt und Umland:
   Das Ziel der Planung ist die Definition der menschlichen Bedürfnisse und die Verwirklichung angemessener städtischer Strukturen und Dienstleistungen für die Bevölkerung. Diese Aufgabe erfordert ein permanentes Zusammenspiel von Experten, der Stadtbevölkerung und den örtlichen Politikern.

2. Das städtische Wachstum:
   Es gibt zwei Varianten des chaotischen Wachstums:

   - Die besser gestellte Bevölkerung wandert in die Vorstädte ab, die sozialen Unterschichten leben im Stadtkern und können diesen wegen fehlender wirtschaftlicher Kraft und kulturellem Hintergrund nicht erhalten.[762]
   - In Entwicklungsgebieten herrscht immense Landflucht in die Randgebiete der städtischen Ballungsräume vor. Dort fehlt es wiederum an öffentlichen Diensten und Infrastruktur.

3. Das sektoriale Konzept:
   Die Aufteilung der Städte in Wohnen, Arbeiten, Erholung und Verkehr soll zugunsten multifunktionaler Gebiete aufgegeben werden.

4. Wohngebiete:
   Die zwischenmenschliche Kommunikation ist ein wichtiges Element innerhalb der Existenzberechtigung einer Stadt. Der Wohnungsbau soll demnach ein wirkungsvolles Instrument der gesellschaftlichen Entwicklung sein. *„Die Gestaltung der Wohnungen soll die für die Anpassung an die gesellschaftliche Entwicklung erforderliche Flexibilität aufweisen, in dem sie die schöpferische Mitwirkung des Benutzers erlaubt. Es sollen deshalb Bauelemente entworfen und in Massenfabrikation hergestellt werden, die gemäss den wirtschaftlichen Möglichkeiten der Benutzer verwendet werden können.“*[763]

761 entnommen und zusammengefasst nach Büchi, Tobias: *Athen – Machu Picchu.* 2001: Anhang 1 - 8
762 Siehe Detroit, USA
763 Büchi, Tobias: *Athen – Machu Picchu.* 2001: Anhang S. 3

5. Stadtverkehr:
   Für die Städte ist ein öffentliches Masserverkehrs-System zu planen und zu unterhalten. Der Individualverkehr soll zugunsten des Massenverkehrs weichen.

6. Verfügbarkeit städtischen Bodens:
   Die privaten Interessen müssen sich den öffentlichen Interessen unterordnen.

7. Ressourcen und Umweltverschmutzung:
   Es müssen Maßnahmen ergriffen werden, die sich gegen die Verschlechterung der Umweltbedingungen und für das menschliche Wohlergehen und die Gesundheit einsetzen.

8. Kulturelles Erbe und historische Wahrzeichen:
   „Eigenart und Beschaffenheit einer Stadt sind offensichtlich nicht nur in ihrer physischen Struktur, sondern ebenso sehr in ihren gesellschaftlichen Wesenszügen enthalten. Es ist deshalb nötig, die überlieferten Wahrzeichen zu schützen und zu erhalten und auch das kulturelle Erbe zu bewahren, um die kommunalen und nationalen Eigenarten und/oder jene zu erhalten, die von echter Bedeutung für die Kultur im Allgemeinen sind.
   Erhaltung, Erneuerung und Wiederverwendung historischer Stadtteile und Bauwerke davon auszugehen, dass nur deren Einbezug in den lebendigen Prozess der Stadtentwicklung die Finanzierung einer solchen Aufgabe und die Sicherstellung der Wirkung erlaubt. Beim Fortschreiten der Wiederverwendung dieser Gebiete muss die Möglichkeit in Betracht gezogen werden, drin qualitativ hochstehende Bauten in zeitgenössischem Stil zu errichten.“[764]

9. Technologie:
   Die technischen Möglichkeiten bieten große Möglichkeiten für die Lösungen städtebaulicher und architektonischer Probleme. Die Anwendung von Materialien, Techniken und formalen Eigenheiten wird oft nur wegen der Neuheit oder der kulturellen Abhängigkeiten eingesetzt. Die Schaffung von Architektur soll jedoch in Übereinstimmung mit den natürlichen Gegebenheiten geschehen. Die Technik soll Mittel und nicht Ziel sein. Sie soll nicht auf Grund ihrer schwierigen Anwendung technische Mängel und reduzierte architektonische Anforderungen zur Folge haben. Die Wiederverwertung von Materialien soll in Betracht gezogen werden.

764 Büchi, Tobias: *Athen – Machu Picchu.* 2001: Anhang S. 5

10. Realisierung:

Die Stadt ist ein lebender Organismus und unterliegt Veränderungen hinsichtlich ihrer materiellen und kulturellen Aspekte. Kopien von Lösungen und Arbeitsmethoden anderer Kulturen sollen weitgehend verhindert werden.

11. Städtebau und Architektur:

Die Architektur und der Städtebau sind eng miteinander verflochten, es geht nicht um das einzelne Gebäude, sondern um das gesamte städtische Gefüge. Das einzelne Gebäude ist kein abgeschlossenes Objekt, sondern Bestandteil des Ganzen, das zur eigenen Vervollständigung mit anderen Elementen verknüpft werden muss. Vom Kopieren der Volksarchitektur soll Abstand gewonnen werden, auch wenn diese den Ideenreichtum anregen.

Die obige Beschreibung der Charta von Athen und Machu Picchu wirft einige Fragen zu deren Umsetzung infolge der städtebaulichen Konzepte in der Autonomen Provinz Xinjiang auf. Die beiden Feldstudien 2004 und 2006 konnten kaum Zusammenhänge zwischen den städtebaulichen Maßnahmen und der Charta von Machu Picchu aufzeigen. Bei Betrachtung der städtebaulichen Entwicklung werden folgende Punkte mit Vorbehalten erkannt:

- Öffentliche Interessen werden den privaten Interessen übergeordnet. Die Öffentlichkeit wird jedoch von einem nichtdemokratischen Staatsystem getragen, deshalb sind Entscheidungen im öffentlichen Interesse mit Vorsicht zu genießen.
- Multifunktionale Stadtgebiete werden bevorzugt.

Folgende Punkte wurden kaum beobachtet:

- Die schöpferische Mitwirkung der Benutzer
- Volksarchitektur wird vermieden
- Berücksichtigung der wirtschaftlichen Möglichkeiten der jeweiligen Benutzer
- Schutz des kulturellen Erbes und Erhaltung historischer Stadtteile
- Einsatz von wieder verwertbaren Elementen
- Vermeidung von Lösungen und Arbeitsmethoden anderer Kulturen

- Architektur in Übereinstimmung von natürlichen Gegebenheiten
- Der Individualverkehr weicht dem Massenverkehr
- Maßnahmen gegen die Umweltverschmutzung

Wenn man das System der Stadtplanung in der VR China genauer betrachtet, kann man eine starke Kontrolle und Bestimmung über die städtebaulichen Konzepte durch die Regierung erkennen. Städtebauliche Konzepte scheinen in ganz China die selben zu sein. Es sind kaum Unterschiede zwischen Städten im Südosten und im Nordwesten des Landes auszumachen. Dabei wird außer Acht gelassen, dass die natürlichen Gegebenheiten in Xinjiang und in anderen Provinzen, wie beispielsweise Yunnan oder Henan, gänzlich unterschiedlich sind und somit die Planung auch anderer, auf die entsprechende Gegend abgestimmter, Regeln bedarf.

Die Stadtplanung[765] umfasst

1. *Vertikale Strukturen* wie Gesetze, Verordnungen, Vorschriften und Satzungen, die von den Volkskongressen und Regierungen auf den verschiedenen Verwaltungsebenen ausgearbeitet werden:

- Gesetze des Nationalen Volkskongresses der VR China
- Zentrale Verordnungen des Staatsrates
- Verordnungen der Volkskongresse der Provinzen, der regierungsunmittelbaren Städte und der Autonomen Gebiete
- Satzungen der Planungsbüros von Gemeinden, Kreisen und Städten

2. *Horizontale Strukturen*:

- Leitgesetz (Stadtplanungsgesetz),
- Zusatzgesetze (Durchführungsbestimmungen zur Stadtplanung, Verwaltungsbestimmungen zum Nutzungsrecht staatseigenen- und kommunalen Grund und Bodens sowie technische Normen)
- Bezugsgesetze: Bodenverwaltungsgesetz, Umweltschutzgesetz, Wassergesetz, Baugesetz etc.

765 zusammengefasst nach Baojun, Yang: *Kurze Darstellung des Systems der Stadtplanung und der Planungsprozesse in China. - Dokumente des 6. Deutsch-Chinesischen Symposiums zu Architektur und Stadtentwicklung in Dalian, Juni 2002.* In ski stadtkultur international ev und Heinrich-Böll Stiftung (Hrsg.): *Nachhaltige Stadtentwicklung in Dalian*, China. 2004: 79-84

Die Verwaltungen für die Stadtplanung der jeweiligen Ebenen übernehmen

- das nationale Bauministerium
- die jeweilige Bauämter, Baukomitees und Planungsämter der Provinzen, regierungsunmittelbaren Städte und Autonomen Gebiete
- Stadtplanungsämter der Städte und Kreise

Es wird zwischen gesetzlich vorgeschriebenen Planungen, die für das ganze Land ausgearbeitet werden müssen und deren Hauptinhalte und Genehmigungsverfahren im Stadtplanungsgesetz festgelegt sind, und den nicht gesetzlich vorgeschriebenen Planungen unterschieden. Für letztere gibt es keine einheitlichen Vorschriften.

Die Stadtplanung beschäftigt sich mit der Entstehung und Entwicklung der Stadtplanung (Ausarbeitung, Genehmigung) und der Verwaltung der Stadtplanung (Umsetzung der Stadtplanung, Aufsicht und Überprüfung der Umsetzung)

Bei den einzelnen Planungsrichtlinien unterscheidet man:

- Die nationalen Planungsrichtlinien für Städte und Gemeinden fallen in die Zuständigkeit des Bauministeriums.
- Für die Planungsrichtlinien der Städte und Gemeinden der Provinzen sind die Regierungen der Provinzen bzw. Autonomen Gebiete zuständig
- Die Planungsrichtlinien auf Stadt- bzw. Gemeindeebene sind Teil der gesamten Stadtplanung und bedürfen deshalb keiner unabhängigen Ausarbeitung, auch wenn einige Stadtregierungen unabhängige Richtlinien beschlossen haben.
- Für die städtische Gesamtplanung ist die Stadtregierung zuständig.
- Für die detaillierte Planung ist die jeweilige Stadtregierung zuständig. Die konkrete Durchführung wird normalerweise von den Stadtplanungsämtern übernommen.

Die Ausarbeitung:

Die Planungsbüros (Stadtplanungsämter) erhalten je nach Zuständigkeit den Planungsauftrag und erstellen Analysen und Untersuchungen vor Ort. Unter Einbezug von Stellungsnahmen seitens der Behörden, Experten und Bürger werden mehrere Entwürfe angefertigt. Die mehrmals untersuchten, korrigierten und ergänzten Entwürfe werden der nächst höheren Instanz zur Genehmigung vorgelegt.
Die übergeordneten Instanzen bestimmen über die Planung der Untergeordneten, Anfragen und geringe Veränderungen sind jedoch zulässig. Die Zentralregierung hat uneingeschränkte Richtlinienhoheit. Nachdem die Planung vom Bauministerium geprüft und vom Staatsrat genehmigt ist, wird der amtliche Bescheid ausgeschickt.

Die Planungsrichtlinien auf der Ebene der Städte und Gemeinden werden im Zusammenhang mit dem städtischen Rahmenplan durchgeführt. Es gibt vier Kategorien von Städten, deren Planungen vom Staatsrat geprüft und genehmigt werden:

- regierungsunmittelbare Städte
- Hauptstädte der Provinzen und Autonomen Gebiete
- Städte mit einer Einwohnerzahl von über einer Million Menschen
- weitere Städte, die vom Staatsrat bestimmt werden

Städtische Rahmenpläne, die von den Regierungen der Provinzen, der Autonomen Gebiete und der regierungsunmittelbaren Städte geprüft und genehmigt werden:

- Städte mit eigener Stadtregierung
- Städtische Rahmenpläne von Kreisstädten, ausgenommen sind jedoch Kreisstädte, die anderen Stadtregierungen unterstehen.

Prüfung und Genehmigung durch die Kreisregierung:

- Städtische Rahmenpläne den Städten unterstellter Orte und Gemeinden, die nicht den oben genannten Bestimmungen unterliegen. Das Stadtplanungsgesetz legt fest, dass die den Städten untergeordneten Orte und Gemeinden auch den Planungsbehörden der Stadt unterstehen und somit

nach dem Stadtplanungsgesetz geplant werden müssen. Deshalb ist auch ihr städtischer Rahmenplan nach dem Stadtplanungsgesetz auszuführen.

- Die Planung nach Stadtbezirken und die Detailplanung werden von der Stadtregierung geprüft und genehmigt.
- Die ausgearbeitete detaillierte Stadtplanung nach Bezirken wird von den zuständigen Verwaltungsstellen der Stadtregierung geprüft und genehmigt.

Bevor die jeweiligen Regierungen die Planung bei den übergeordneten Regierungen zur Prüfung und Genehmigung einreichen, muss diese von den Volkskongressen oder von deren Ständigen Ausschüssen auf gleicher Ebene geprüft und bewilligt werden.
Die Stadtregierungen können je nach Entwicklungsbedarf der Städte die Stadtplanung zum Teil revidieren. Die revidierte Fassung muss bei den Ständigen Ausschüssen der Volkskongresse und den ursprünglichen Genehmigungsstellen zur Eintragung in die Akten eingereicht werden.
Liegen größere Änderungen in Wesen, Umfang, Entwicklungsrichtung und Gesamtgestaltung der Städte vor, muss die Planung revidiert werden. Die Änderungen müssen von den Volkskongressen gleicher Ebene oder deren Ständigen Ausschüssen geprüft und bewilligt werden, erst dann können sie bei den ursprünglichen Genehmigungsstellen zur Prüfung und Genehmigung eingereicht werden.

Die Umsetzung:

Nach der Genehmigung der Stadtplanung muss sie die Stadtregierung veröffentlichen.
Manche Bauprojekte, die in der Stadtplanung dafür vorgesehen sind, werden nach den staatlichen Bestimmungen für Baumaßnahmen in die volkswirtschaftliche und gesellschaftliche Gesamtplanung aufgenommen und im Rahmen dieser Planung schrittweise realisiert. Die Bodennutzung und alle Bauprojekte innerhalb der Stadtplanung müssen mit der Stadtplanung übereinstimmen und die Bestimmungen der Stadtplanung befolgen.

Stadtplanungsbereich: Stadtbezirke, Vororte sowie Viertel innerhalb der städtischen Verwaltungszonen, in denen Städtebau und Stadtentwicklung geplant und kontrolliert werden müssen. Die genaue Grenze wird von der Stadtregierung bei der Ausarbeitung des städtischen Rahmenplans festgesetzt.

Durchführungsschritte:

Es wird ein Gutachten zur Standortwahl des Projekts mittels einer Machbarkeitsstudie erstellt.
Anschließend müssen Genehmigungen für die Verplanung des Baugrunds und für den geplanten Bau eingeholt werden. Nach Prüfung der Planungsanforderungen wird eine Genehmigung ausgestellt.
Wenn die erforderlichen Genehmigungen vorliegen, kann bei der zuständigen Planungsstelle ein Antrag auf Baubeginn gestellt werden.

Nach der Fertigstellung eines Projektes müssen die städtischen Planungsstellen noch überprüfen, ob die Bauprojekte innerhalb der Stadtplanungsbereiche den Anforderungen der Planung gemäß ausgeführt worden sind: Ermittlung von Gesetzwidrigkeiten beim Bauen, bei der Bodennutzung, bei den Bauten und bei den Bauprojekten im Allgemeinen.[766]

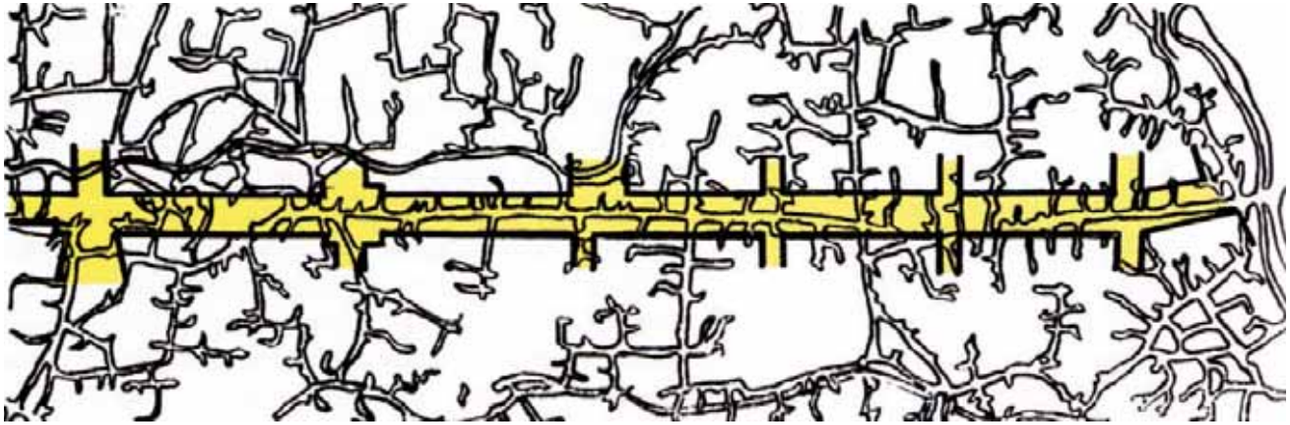
Die oben detaillierte Aufstellung der Stadtplanung ermöglicht ein besseres Verständnis der Städtebaupolitik in Xinjiang. Auch wenn jede Provinz gewisse Entscheidungen selber treffen kann, wird ein allgemein gültiges Konzept für die Städte Chinas erstellt. Dieses Prinzip ermöglicht jedoch kaum ein sensibles Ausarbeiten von Städten mit besonderer historischer Bedeutung. Entscheidungen, die von der Zentralregierung für den Städtebau Chinas getroffen werden, können zwangsläufig nicht für jede einzelne Situation der betreffenden Städte passend sein. Deshalb verwundert es auch nicht, dass sich ein Stadtzentrum im Südosten des Landes trotz der großen Distanz kaum von einem Stadtzentrum im Nordwesten unterscheidet. Die Individualität der Architektur und des Städtebaus leidet zweifellos unter den allgemein festgelegten Prinzipien der Planung.

Die rasanten Veränderungen der Städte in China sind mit den städtebaulichen Bemühungen in den angrenzenden zentralasiatischen Staaten vergleichbar. Dort wurden nicht erst seit der Unabhängigkeit Stadtbilder verändert; bereits während der sowjetischen Phase wurden fleißigst neue Städtebaukonzepte erstellt und durchgeführt. Als die zentralasiatischen Gebiete in das russische Reich eingegliedert wurden, begannen sich die Städte großteils zu wandeln. Damals beließ man die ursprünglich sehr dichten Städte in ihrem Aussehen, errichtete jedoch daneben russische Stadtteile mit breiten Alleen und geraden Straßenzügen. Die alten traditionellen

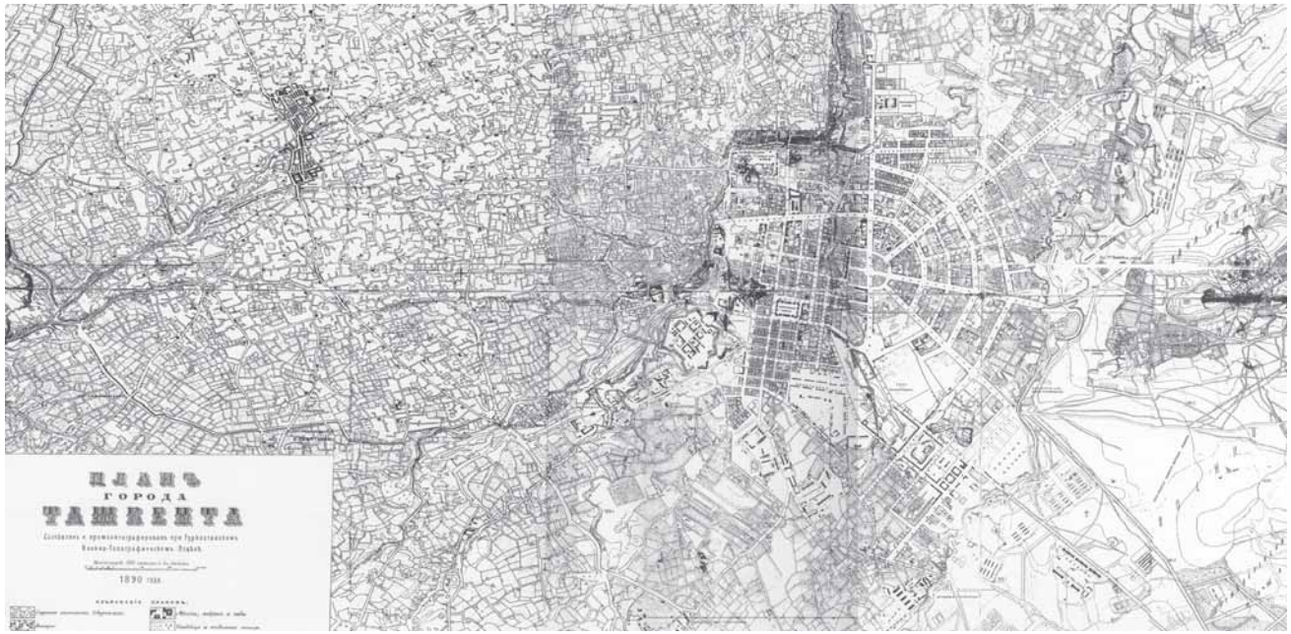
766 weiterführende Informationen zu Baugesetzen und Planungsdurchführung siehe auch bei Mi, Shiwen: *Implementing comprehensive planning in the People's Republic of China.* Kapitel 7 Appendix *The PRC's Laws and Regulations Regarding Spatial Planning.* 2001: 113–148

Städte konnten somit neben den neuen russischen Siedlungsgebieten bestehen. Seit der Unabhängigkeit haben sich jedoch die Planungskonzepte geändert, man versucht die verwinkelten Siedlungsbereiche in moderne, geometrische Stadtteile umzuwandeln. Dies hat zur Folge, dass die orientalischen, labyrinthähnlichen Städte durch breite Straßen aufgelockert und durch moderne Wohnblocks aus Beton ihr ursprüngliches Aussehen verlieren: *„Die bauliche Struktur scheint im historischen Rückblick genau das vorgezeichnet zu haben, was Almaty seit der Unabhängigkeit erlebt: seine eigene Auflösung. Denn wer hier Stadt sucht, findet nichts weiter als offene, weite Räume.“*[767] Dieser Ausspruch der Journalistin Aliseichyk über die ehemalige Hauptstadt Kasachstans, dessen orthogonaler Grundriss erst mit dem Wiederaufbau nach einem Erdbeben 1887 entstand, trifft auch auf viele andere Städte Zentralasiens und auch Xinjiangs zu. Tashkent, die Hauptstadt Usbekistans, unterläuft einer ähnlichen städtebaulichen Wandlung: *„Tashkent will eine moderne Stadt sein, eine Industriestadt, eine Stadt in der globalisierten Welt.“*[768] Dort werden traditionelle Elemente der Kunst und Architektur in die neuen Gebäude integriert, um Bezug zur Geschichte und Traditionalität herzustellen. Die Modernität der Gebäude schlägt sich allerdings in Prunk und zweifelhafter Qualität nieder: *„Die Materialien sind kostbar und teuer, aber ihre Behandlung zeugt oft von Hast, von Mängel, die notdürftig vertuscht wurden. …Zwar werden die klassischen Themen des traditionellen Handwerks immer wieder zitiert: Steinornamente, Schnitzereien, Intarsien. Aber man gewinnt nicht den Eindruck, dass sie einer erneuerten Handwerkskultur entspringen. Vor allem stimmen die Maßverhältnisse nicht. Vieles ist offensichtlich vergröbert und wirkt wie*

767 Aliseichyk, Olga: *Stadtentwicklung in Almaty.* In Meuser, Philipp (Hrsg.): *Ästhetik der Leere* 2002: 45
768 Hartung, Klaus: *Tashkent.* In Meuser, Philipp (Hrsg.): *Ästhetik der Leere.* 2002: 96



Planung Navois in Usbekistan aus dem Jahr 1954 (Hartung in Meuser 2002: 112)



1

eine Kopie, die nur auf den Effekt berechnet ist.“[769] In der sowjetischen Periode wurden die Städte um zahlreiche mehrgeschossige Wohnbauten und Monumentalbauten für die Verwaltung erweitert. Ein Erdbeben, das 1966 Großteile der Altstadt Tashkents zerstörte, war der Auslöser für eine Reihe weiterer Interventionen in der Städtebauplanung. Viele niedrige Wohnhäuser mussten mehrgeschossigen Plattenbauten weichen.[770] In den 70er Jahren begann man sich den historischen Kulturbauten Samarkands, Bukhara und Khiva zu widmen.[771] Einer anderen, sehr großen Transformation unterlag die Welt des Handels. Die großen, teilweise Freiluftbazare wurden und werden heute noch in großen Einkaufsgebäuden untergebracht. Ein Augenmerk liegt auch auf den Souvenirläden, die sich rund um die Touristenattraktionen und bei Hotels finden. Bazare, die sich nicht immer in geschlossenen Gebäuden, sondern auch entlang von Straßenzügen und offenen Märkten

1 Historischer Stadtplan von Tashkent 1890 (Hartung in Meuser 2002: 118-119)
2 Generalplan für den Bereich der orientalischen Stadt Tashkents 1994 (Hartung in Meuser 2002: 117)
3 Generalplan von Almaty 2000 (Aliseichyk in Meuser 2002: 48)

769 Hartung, Klaus: *Tashkent.* In Meuser, Philipp (Hrsg.): *Ästhetik der Leere.* 2002: 103
770 Siehe weiterführend Raschke, Mathias: *Probleme des erdbebengerechten Bauens mit traditionellen Bauweisen in Zentralasien.* 1996
771 Vgl. Stadelbauer, Jörg: *Städtebau und Stadtentwicklung.* In Gumppenberg, Marie-Carin von und Steinbach, Udo (Hrsg.): *Zentralasien.* 2004: 260

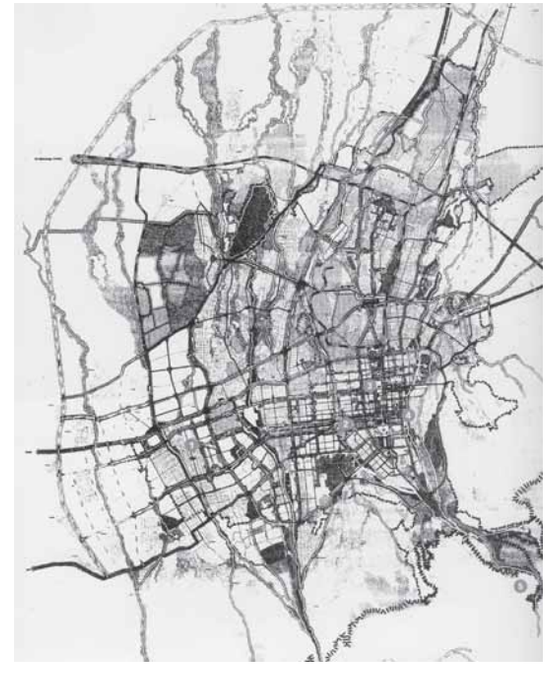
befanden, werden nun manchmal in einem einzigen Gebäudekomplex untergebracht.
In Xinjiang entstehen auch solche an die ortstypische Architektur angelehnte Kaufhäuser, die von nun an ebenfalls Bazar genannt werden und vor allem für die Touristen aus dem In- und Ausland gedacht sind. Diese können dort Teppiche, Seidenstoffe, Messer, Musikinstrumente und allerlei andere Andenken an diese Region erstehen. Mit dem eigentlichen Bazar hat dies jedoch freilich nicht sehr viel zu tun. Es kommt gar nicht so selten vor, dass die angebotenen *typischen* Produkte keineswegs in Handarbeit von Einheimischen, sondern in Massenfertigung in Fabriken außerhalb Xinjiangs hergestellt werden.

Es sind nicht nur die Hauptstädte Zentralasiens, die einem großen städtebaulichen Wandel unterliegen; auch die kleineren, aber dennoch historisch wertvollen Städte müssen sich den neuen Konzepten beugen. Die historischen Zentren werden vielfach durch breite Straßenschneisen „aufgelockert", historische Monumente von angrenzenden Wohnhäusern „befreit" und der Bau von modernen Wohnblocks aus Beton und Ziegeln vorangetrieben. Das Historische wird häufig als unpraktisch, schmutzig und unhygienisch sowie vor allem als besonders altmodisch betrachtet. Man lechzt nach Modernität und Internationalität, die man durch Zerstörung der organisch gewachsnen Städte erreichen will.
Diese Situation ist mit dem Städtebau in China zu vergleichen. Wo es früher in Xinjiang zwei Städte, eine orientalische und eine chinesische Stadt gegeben hat, so gibt es heute meist nur noch eine einzige, die aus einem modernen Stadtzentrum mit breiten Straßen und modernen Hochhäusern besteht. Dazwischen scheint immer wieder ein Viertel oder ein Straßenzug mit niedrigen Wohnhäusern auf. Es wird bestimmt, was historisch wichtig ist und sich vor allem an anreisende Touristen gut verkaufen lässt. Bedeutende Moscheen und Mausoleen entrinnen häufig dem Zerstörungswillen, da sie unter anderem auch eine Einnahmequelle für die Stadt sind. Wichtig scheint dabei allerdings zu sein, dass sie von den Wohnhäusern gesondert stehen. Angrenzende Bazare und Wohnhäuser werden zerstört, um modernere Gebäude im traditionellen Stil zu errichten, damit diese wiederum die zahlreichen Souvenirgeschäfte beherbergen können.
Die Bewohner dieser Städte scheinen zwischen der Modernität und der Traditionalität hin- und herzuschwanken. Einerseits geht die Struktur der traditionellen Städte mit dem vorherrschenden Lebenswandel und auch mit den natürlichen geographischen Bedingungen einher, andererseits will die Bevölkerung auch am Luxus mitnaschen und auf den Zug der Innovationen aufspringen. Die eigenen vier Wände aus Lehm sind nicht bequem, sie sind schmutzig und erfordern viel Arbeit. Man wünscht sich Häuser aus Ziegel, da diese stabiler sind und weniger Reparaturarbeiten benötigen. Darüber hinaus begrüßt man die Asphaltierung der Straßen, die Errichtung von langen und breiten Einkaufstraßen, wo das Angebot riesig ist, schimmert und glänzt sowie über Lautsprecher angepriesen *wird*. Aus Gesprächen mit verschiedenen Bewohnern Xinjiangs wurde



2

3



klar, dass Auflockerung und Modernisierung der Städte unter dem Terminus „Stadtentwicklung" definiert werden.[772] Es wurde auch auf die Hässlichkeit der alten Städte Chinas hingewiesen: *„Go to Xian, that city is really ugly…because it is very old"*[773]
Schwierig wird die Entscheidungsfrage dann, wenn man selbst umgesiedelt wird, da auf dem Grundstück eine mehrspurige Straße, ein modernes Geschäftsviertel, oder Apartmenthäuser geplant sind. Die chinesische Vorherrschaft von vornherein verdammend, möchte man nicht auch noch sein eigenes Haus verlieren, um in irgendwelche Vororte umzusiedeln. Für viele ist es allerdings vorstellbar, in eine neue Wohnung in einem der neu hochgezogenen Wohnblöcke zu ziehen. Die Kosten dafür sind allerdings für viele wieder abschreckend, die Enteignung des eigenen Hauses bringt bei weitem weniger Geld ein, als eine neue Wohnung kosten würde. Darüber hinaus sind für viele die geringere Größe der neuen Wohnflächen, der fehlende Garten und Hof sowie die neuen Baumaterialien ein Grund, das alte Haus vorzuziehen. Prinzipiell bevorzugen sie das eigene Grundstück, denn viele wünschen sich einfach ein neues Haus aus Ziegeln. Das alte Haus aus Lehm kann getrost abgerissen werden.

Die jeweilige Architektur der unterschiedlichen Ethnien Xinjiangs hat ihre Charakteristika, jedoch ist der gegenseitige Einfluss in den Bauweisen nicht zu leugnen. Auch wenn die einzelnen Wohnhäuser durch spezielle Elemente, wie die Raumaufteilung, die Materialwahl, die Innenarchitektur und die Dekorationselemente der ethnischen Herkunft des Bewohners zugeordnet werden können, lassen sich häufig auch Elemente anderer Kulturkreise erkennen. Der Einfluss durch die Architektur der Chinesen ist genauso präsent wie Bauelemente europäischer Gebäude. Zu erwähnen ist aber, dass die Einwirkung europäischer Bauweisen von der Gesellschaft betont, die Bedeutung chinesischer Kunst und Architektur heruntergespielt bzw. ganz geleugnet wird. Diese Orientierung ist nicht schwer zu verstehen, da die Vorherrschaft Chinas in dieser Region als nicht gerechtfertigt gesehen wird. Man geht soweit, chinesische Lebensweisen als negativ zu empfinden und ihnen jegliche Finesse abzusprechen: *„Die uighurische Architektur wurde nicht von den Kasachen, Mongolen, Tadschiken, Usbeken oder Xibe beeinflusst! Umgekehrt ist dies aber der Fall. Die heutige moderne Architektur kommt aus Europa... sie ist eine gute Mischung aus europäischer und uighurischer Architektur. Das Äußere ist europäisch, das Innere uighurisch... das ist sehr gut so. Allerdings können sich nur sehr reiche Leute, die bereits Europa bereist haben, so etwas bauen. Es gibt kein Problem bei der Übereinstimmung der unterschiedlichen Architekturergebnisse, da man nur spezielle Elemente übernimmt... zum Beispiel das*

772 Gespräche mir Uighuren September – Dezember 2004
773 Gespräch mit zwei Bewohnern der Oase Khumul, 27. September 2004

Satteldach, da es besser gegen Niederschlag und Erdbeben schützt. Die uighurische Architektur ist sehr wichtig, und es werden nur sehr gute und spezielle Elemente aus anderen Kulturen übernommen. Aus diesem Grund ist die uighurische Architektur nicht vom Verschwinden betroffen.
Die uighurische Architektur wird nicht von der chinesischen Architektur beeinflusst, jedoch ist dies natürlich umgekehrt der Fall... auch in Kashgar. Die chinesische Architektur ist nicht speziell, hat keine Besonderheiten.. .sie kommt von den Mandschus, es gibt also keine chinesische private Architektur. Wir wollen keine chinesische Architektur!"[774]

Die zeitgenössische Architektur, sei es bei Wohnbauten oder Hochhäusern, ist durch einen Mix aus Elementen unterschiedlicher Kulturen geprägt. Es kommen sowohl barocke Stuckverzierungen bei Fassaden, als auch geschwungene Dächer chinesischen Ursprungs zum Zug. Der Einsatz und die Vereinigung unterschiedlicher Stile werden teilweise kritisiert, aber auch gelobt, da man darin neue und vor allem moderne Strömungen der Kunst sieht. Sie stehen für eine neue Entwicklung der traditionellen Architektur: *„In Xinjiang...im Zentrum der Seidenstraße...gab es immer eine Mischung von verschiedenen Kulturen...eine neue uighurische Architektur wird sich jetzt entwickeln. Neue Architektur ist besser als alte Architektur...sie kommt aus anderen Kulturen, beispielsweise stammt der Bautyp der Moschee aus der arabischen Architektur. Die uighurische Architektur muss beibehalten werden, kann jedoch weiterentwickelt werden. Das Material kann dasselbe bleiben, das beste Material wird ausgewählt, da es gut für die Gesundheit sein soll...eine neue uighurische Architektur wird aus alten uighurischen Elementen entwickelt."*[775]

Neben den gestalterischen Inhalten ist auch eine Modifizierung in der Materialwahl zu beobachten. Die typische Bauweise Xinjiangs manifestierte sich von jeher in den lokalen Ressourcen. Zu diesen zählen Lehm, Stein und im geringeren Ausmaß auch Holz. Bis heute werden diese Materialien eingesetzt, auch wenn sie immer mehr an Bedeutung verlieren. Heute setzt man auf Beton und gebrannte Ziegeln, da diese größere Stabilität, weniger Erhaltungsaufwand und vor allem mehr Prestige innerhalb der Gesellschaft versprechen. Gebrannte Ziegel sind keine Neuheit, wurden jedoch früher nur in einzelnen Fällen und vor allem für das Fundament bzw. für den Keller eingesetzt. Über die Ziegelfundamente errichtete man für gewöhnlich Lehmmauern in unterschiedlicher Konstruktionsweise. Heute steht Ziegel und Beton für Modernität, Innovation, und beinahe das Wichtigste, für Ansehen und Reichtum, den man gerne zur Schau stellt. Obwohl Ziegel- und Betonbauten sauberer, schlanker

774 Interview mit Halik Dawut, Spezialist für uighurische Architektur und Ornamentik. 22.11.2004
775 Interview mit Halik Dawut, Spezialist für uighurische Architektur und Ornamentik. 22.11.2004

und geschliffener wirken, sind deren Nachteile nicht zu unterschätzen. Die meisten Bauten werden nicht ausreichend isoliert, die dünnen Mauern müssen den harschen klimatischen Bedingungen standhalten. Auf Grund der fehlenden Dämmungen können die Mauern jedoch kaum vor der extremen sommerlichen Hitze und der winterlichen Kälte schützen. Im Gegensatz dazu können die dicken Lehmmauern es mit den äußerlichen Einwirkungen aufnehmen. Den Befragungen 2004 und 2006 in den unterschiedlichen Oasen Xinjiangs zufolge beklagen die Bewohner moderner Häuser die Kälte im Winter und die Hitze im Sommer in ihren Häusern, würden aber wieder eine diese Materialwahl treffen. Diejenigen, die noch in Lehmbauten wohnen, wissen zwar von den klimatischen Vorteilen ihrer eigenen Wohnhäuser, wünschen sich jedoch meistens ein neues Haus aus Ziegeln. Das Streben nach Anerkennung bei den Mitmenschen wiegt schwerer als der Wunsch nach Raumqualität. Selbst die Architekten sprechen von einem Zwiespalt in der Materialwahl: *„Lehmbauten sind besser, im Winter warm und im Sommer heiß...Ziegelbauten sind im Winter kalt und im Sommer kühl. Ein Lehmziegel ist größer, drei gebrannte Ziegel entsprechen zwei Adobeziegel...dies ist für moderne Häuser nicht gut, da bei Adobeziegel die Wände zu dick werden.“*[776]
Das Dämmproblem entsteht oftmals deshalb, da das wenige Geld, das zur Verfügung steht, in die Errichtung des Hauses investiert wird, jedoch nicht mehr für die Isolierung ausreicht. Wie Halik erwähnt, stellt auch der Platzmangel auf dem Grundstück eine gewisse Erschwernis für die Auswahl an Materialien dar.

Die Veränderung der Wohnarchitektur wird nicht nur vom Volk getragen, sondern entspricht der allgemeinen Tendenz in der Architektur und im Städtebau. Von der Regierung vorangetrieben, versucht man die Städte so umzumodellieren, um mehr Platz zu schaffen. Dies geschieht meist mit einer rasanter Geschwindigkeit, da die Zeit beinahe vom Bevölkerungsansturm überholt wird. Die Bevölkerung Xinjiangs wächst ohne Einhalt und lässt neue Ballungszentren entstehen. Im rasenden Tempo werden neue Stadtviertel errichtet und Straßen gelegt, auf Kosten der Altstadt. Darüber hinaus lassen die Qualität der neuen, beinahe hastig errichteten Gebäude und ihr architektonischer Wert zu wünschen übrig. Bereits nach wenigen Jahren wirken solche Häuser oft baufällig und erneuerungsbedürftig. Eine so rasche Veränderung, wie sie hier vorangetrieben wird, ermöglicht es kaum, den Bedürfnissen und Wünschen der Bewohner und Nutzer nachzukommen. Der Wunsch nach Individualität treibt sonderbare Auswüchse des Erscheinungsbilds, doch wirklich durchdachte, innovative Lösungen sind selten zu finden. Die Bewohner der alten Stadtviertel werden häufig kurzerhand ausgesiedelt und entschädigt. In vielen Fällen reicht das jedoch nicht aus, um sich eine der neu errichteten Wohnungen

776 Interview mit Halik Dawut, Spezialist für uighurische Architektur und Ornamentik. 22.11.2004

leisten zu können. Der Wohnalltag wird umstrukturiert, weil die Lebensgewohnheiten in einem Hochhaus bzw. einem mehrgeschossigem Apartmenthaus jenen in einem gewachsenen, traditionellen Lehmhausviertel in keiner Weise entsprechen. Mit dem Verlust der traditionellen Wohnumgebung geht oft ein Verlust der sozialen Strukturen einher, unter der die einzelnen Mitglieder der Gesellschaft leiden. Die oben genannten Veränderungen werden allerdings nur von einem Teil der Bevölkerung unterstützt, andere wiederum sträuben sich gegen die Umsiedelungsmaßnahmen. Als Beispiel dafür ist die Altstadt Kashgars zu nennen. Obwohl sie teilweise bereits große Einschnitte durch breite Straßen, Freiflächen und modernen Geschossbauten erfuhr, existiert immer noch ein beträchtlicher Teil der verwinkelten, historischen Stadt. Die noch verbliebenen Bewohner wehren sich gegen eine Aussiedlung; zum Teil liegt dies aber auch daran, dass die Entschädigungen zu gering sind. Inzwischen haben auch die Lokalpolitiker erkannt, welches Potential dieser historische Kern in sich trägt. Aus dem In- und Ausland reisen Touristen an, um durch die verwinkelten Gassen zu wandern und auch Blicke in die Häuser zu werfen. Da eine Touristenattraktion in China aber immer organisiert wird, sucht man nach Möglichkeiten, so viel Gewinn wie möglich daraus zu schlagen. Mittlerweile wird beim Betreten der Stadt an manchen Zugangspassagen schon Eintritt verlangt. Darüber hinaus werden verschiedene Ideen entwickelt und diskutiert, wie man mit der Stadt als Anziehungspunkt für Touristen umgehen könnte:

- Umsiedelung der Bevölkerung
- Abriss der Altstadt und Neubau mit modernen Materialien, aber nach altem Vorbild
- Restaurierung der Altstadt

Man will somit eine Museumsstadt mit uighurischer Architektur entwickeln. Dabei wird aber die Lebendigkeit einer Stadt durch die Präsenz der Bewohner, die eigentlich die Stadt zu „dieser besonderen Stadt" definieren, vergessen. Als auswärtiges Beispiel ist hier die Stadt Khiva in Usbekistan zu nennen. Dort renovierte man die Altstadt und ihre Mauer mit viel Aufwand; abends aber, wenn die Touristen abgefahren bzw. im Hotel sind, wirkt sie wie ausgestorben und leblos. Inzwischen ist man wieder dazu übergegangen, Einheimische anzuwerben, damit sie wieder innerhalb der alten Stadtmauern leben. Ein weiteres Beispiel für eine Museumsstadt ist Carcassonne in Frankreich. Dort bemüht man sich mittlerweile auch um Bewohner innerhalb der Altstadt, da es ansonsten an Authentizität mangelt.
Auch in Xinjiang sollen solche Aspekte überlegt werden, denn ansonsten verlieren nicht nur viele Bewohner jene Wohnhäuser, die über Generationen in ihrer Familie sind, sondern auch die gesamten Oasen werden um ihre besonderen, kulturellen Elemente gebracht.
Kashgar ist nicht die einzige Oasenstadt, deren Bild sich in den letzten Jahrzehnten gewandelt hat. Beinahe

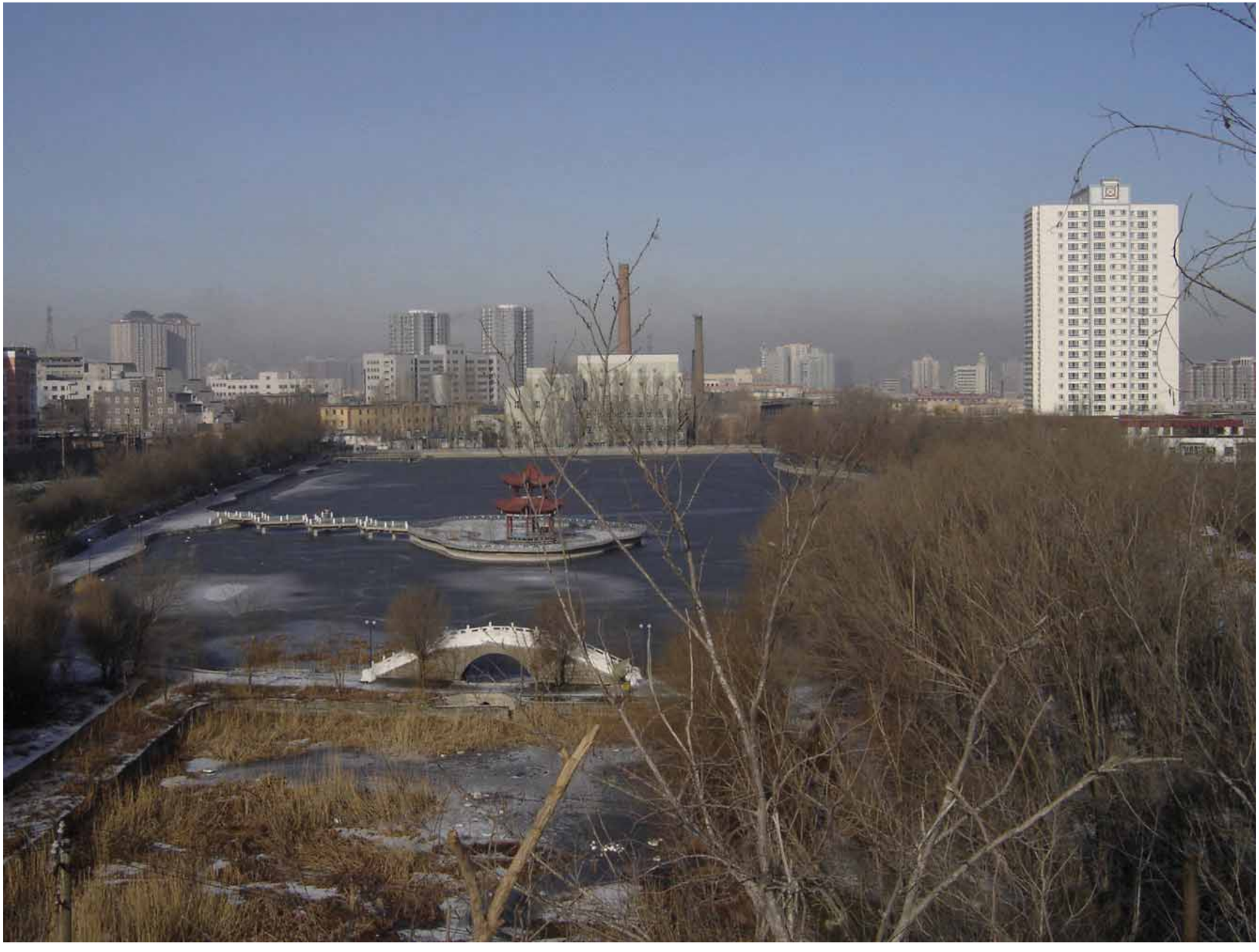






oben: Urumqi
Mitte: Modell von neuem Viertel in Guldja
unten: Kashgar

jede Oasenstadt hat ihr ursprüngliches Bild eingebüßt. Auch Korla, eine Stadt nördlich der Taklamakan-Wüste zeigt heute ein völlig neues Bild. In einem Ausmaß, welches das der anderen Städte weit übersteigt, wurde hier eine ‚neue Stadt' hervorgezaubert. Sie wirkt wohlhabend, die Fassaden der Hochhäuser glänzen, die Straßen sind mit großen Autos und Geschäftsleuten gefüllt. Der Fortschritt hat Einzug gehalten, die Armut wird durch Hochglanz übertüncht. Die Stadt bietet kaum noch Platz für die einfache Bevölkerung oder traditionelle Bebauung. Viele internationale Firmen haben sich hier niedergelassen, um am Erdölgeschäft – falls dieses einmal in großem Ausmaß beginnen sollte – mitwirken zu können. Dafür wurden keine Kosten und Investitionen gescheut, Korla wurde kurzerhand von einer traditionellen Oasenstadt der Seidenstrasse in ein internationales Handels- und Verhandlungszentrum des Erdöls verwandelt. Diesem Bild einer modernen Stadt hinken Infrastruktur, Erschließung und Verkehrsanbindung noch weit hinterher. Neben Korla sind auch Yarkand und Khotan zu erwähnen, denn dort erkennt man kaum noch etwas, das mit dem Bild einer orientalischen Stadt verbunden wird. Anstatt ein modernes und ein altes Zentrum nebeneinander bestehen zu lassen, wurde die alten Bausubstanz durch mehrgeschossige Bauten und breite Straßen ersetzt.



„Ein großes Zeitalter ist angebrochen. Ein neuer Geist ist in der Welt. Die Industrie... bringt uns die neuen Hilfsmittel, die unserer von dem neuen Geist erfüllten Epoche entsprechen... Das Problem des Hauses ist ein Problem der Zeit. Das Gleichgewicht der Gesellschaftsordnung hängt heute von seiner Lösung ab. Erste Pflicht der Architektur in einer Zeit der Erneuerung ist die Revision der geltenden Werte, die Revision der wesentlichen Elemente des Hauses“[777]

Die Architektur Xinjiangs ist stark von politischen und gesellschaftlichen Veränderungen geprägt. Offiziell ist die VR China heute noch ein Staat, der auf kommunistische Leitlinien aufgebaut ist. Dies scheint jedoch in Realität weit überholt zu sein. Der Kommunismus verfolgte als grundlegendes Prinzip eines funktionierenden Systems die Gleichheit für alle und verbot den Besitz und die Zurschaustellung von Vermögen. Heute stellt sich das Privateigentum und die Privatwirtschaft immer mehr in den Vordergrund; dies wirkt sich auch auf die Einstellung der Menschen aus. Der bisher abgelehnte Kapitalismus hält nun Einzug in die Gesellschaft und Reichtum kann wieder demonstriert werden.
Die sachten politischen Veränderungen Chinas haben dazu geführt, dass sich das Land nach außen hin öffnet und auch Ausländer in bisher gesperrte Gebiete und Regionen reisen können. Die Provinz Xinjiang war bis in die 80er Jahre ein fast unerreichbares Gebiet. Man wollte Kontakte zu den umliegenden zentralasiatischen, damals sowjetischen, Regionen unterbinden. In der Taklamakan-Wüste wurden geheime Atomtests durchgeführt, so dass auch dieser Teil des Gebietes zum allgemeinen Sperrgebiet wurde. Ausländer sollten nicht mit der einheimischen Bevölkerung korrespondieren, denn man fürchtete den Kontrollverlust und die Verbreitung von Informationen. Erst seit der Entscheidung Chinas für die Öffnung des Landes lässt man auch wieder ausländische Reisende und vor allem Investoren nach Xinjiang einreisen, auch wenn dies in manchen Teilen der Provinz immer noch beschränkt möglich ist.
Die Öffnung und die voranschreitende Modernisierung Chinas, und im speziellen Xinjiangs, treibt auch die Gesellschaft dazu, immer Neues und in ihren Augen Besseres zu erstreben. Nun gilt es den Zug der „Entwicklung“ zu nehmen, ohne dabei eigene Werte zu verlieren. Man versucht sich zurechtzufinden und auszubalancieren, wie man den Fortschritt mitlebt und an ihm profitiert, ohne die eigene Kultur zu *verraten* bzw. zu vergessen. Der daraus entstehende Zwiespalt ist beträchtlich, denn die Menschen wünschen sich

777 Le Corbusier nach Huse, Norbert: *Le Corbusier*. 1994: 34

um jeden Preis Wohlstand. Hier gilt es nicht nur eigene Werte zu bewahren, sondern auszuloten, welche von anderen Kulturkreisen gutgeheißen und übernommen werden dürfen. Die größte Reibung und auch Ratlosigkeit entsteht bei der Auseinandersetzung der ursprünglichen Bevölkerung mit den chinesischen Zuwanderern. Viele Minderheiten verdammen den chinesischen Einfluss, indem sie die chinesische Lebensweise strikt ablehnen und deren Bedeutung herabsetzen. Verschärft wird dies durch die Tatsache, dass die uighurische Bevölkerung Xinjiangs muslimischen Glaubens ist. Für sie steht es außer Zweifel, dass ihre religiösen und gesellschaftlichen Verhaltensregeln sowie Ernährungsgrundsätze keinesfalls mit der chinesischen Lebensart in Einklang gebracht werden können. Die regierende Seite scheut hingegen auch keine Mühen, die Einheit und Brüderlichkeit, die Harmonie und den Frieden zwischen den einzelnen Volksgruppen zu propagieren.

Die Entwicklung in der bisher relativ isolierten und abgeschotteten Provinz geht mit der Technisierung und dem Trend zur Geschwindigkeit einher. Dieser Prozess wirkt sich auf mehrere Bereiche wie die Infrastruktur, die Stadtplanung, die Architektur und nicht zuletzt die Gesellschaft aus. Letztere umfasst auch die Bereiche der Bildung und Gesundheit, Besitztum und dessen Identifikation sowie seine Präsentation gegenüber anderen. Während bis vor wenigen Jahren in den Dörfern und manchen Städten Esel und Pferde zu den allgemeinen Beförderungsmittel zählten, rasen heute Autos und Busse über die staubigen Landstraßen, befördern Menschenmassen und verschmutzen die Luft in nicht zu unterschätzendem Ausmaß.

Das „Volk" will am großen wirtschaftlichen Aufschwung Chinas teilhaben und unterstützt die voranschreitende „Erneuerung" vermehrt mit einer Ablehnung bzw. Vernachlässigung der bisher gültigen Lebensweisen. Traditionelle Lebensarten werden neu definiert, denn viele junge Menschen wollen nicht mehr in die Fußstapfen ihrer Eltern treten und Vieh- und Landwirtschaft betreiben. Verstärkte Landflucht hat eingesetzt, denn man möchte bessere, saubere und gut bezahlte Arbeit. Der Prozess vom Nomadentum zur Sesshaftigkeit schreitet ungehindert voran. Die Jurten, welche jahrhundertlang als die ideale Behausung für den mobilen Lebenswandel galten, werden nun ausrangiert. Man bevorzugt stabile Häuser, denn dort ist es im Winter wärmer und der Sanierungsaufwand geringer.

In allen Gesellschaftsformen weltweit existieren derartige Bestrebungen zur Modernisierung und Ablehnung traditioneller Bauformen, da man durch das *Neue* Fortschritt und eine besseres Leben erhofft. Bequemlichkeit und Sauberkeit scheint für viele, die sich ihrer alten Wohnformen entledigen wollen, Schlüsselwörter zu sein. Bei den Interviews im Zuge der Bauaufnahmen 2004 und 2006 wurde vermehrt auf die Hässlichkeit , den Schmutz und die Unbequemlichkeit der alten bzw. traditionell errichteten Häuser hingewiesen. Die Menschen

sind davon überzeugt, dass in Europa das Leben viel besser und einfacher sei und dass hauptsächlich die bequemen und sauberen Häuser zu diesem „gehobenen" Lebensstandard beitragen würden.

Die Regierung scheint ebenfalls Interesse daran zu haben, die traditionelle Architektur durch uniforme Ziegelbauten zu ersetzen. Ein Grund dafür könnte der wirtschaftliche Gedanke sein. Lehm ist ein natürlicher Baustoff, der beinahe überall in Xinjiang zu finden und leicht abbaubar ist sowie rasch verarbeitet werden kann. Jeder, der sich ein Haus bauen möchte, kann davon Gebrauch machen. Gebrannte Ziegel können jedoch nicht von jedem hergestellt werden, man benötigt einen Brennofen und Brennmaterial und dies ist wiederum mit Kosten verbunden.

In manchen Regionen Xinjiangs wird darüber hinaus von der Regierung ein Erdbebenschutzprogramm vorangetrieben. Es umfasst die Bewertung der Bausubstanz und die Vorschläge von Ingenieuren, wie die Häuser vor einem Einsturz bewahrt werden können. Teilweise wird auch Geld zur Verfügung gestellt, um erdbebensichere Fundamente zu errichten. Doch laut der betroffenen Personen scheint dieses Schutzprogramm nur bedingt zu funktionieren. Zwar werden offiziell Gelder dafür ausgegeben, doch nur ein kleiner Prozentsatz der Bevölkerung wird einbezogen.
Außerdem ist die Begutachtung der Bauten zu hinterfragen. Beispielsweise werden vor allem alte Wohnhäuser als einsturzgefährdet eingestuft. Es handelt sich dabei aber häufig um Häuser, die seit 200-300 Jahren unverändert alle Erdbeben überstanden haben und auch heute in einem relativ guten Zustand sind. Die Leute werden jedoch von der Regierung aufgefordert, ihre alten Häuser niederzureißen, und an ihrer Stelle Ziegelhäuser zu errichten. Diese Häuser müssen selbstverständlich nach genauen Erdbeben vorbeugenden Regeln konstruiert werden.
Bei solchen Maßnahmen tauchen Zweifel an den Begründungen auf, vor allem da sich die Regierung bisher besonders bemühte, traditionelle Elemente, sei es in der Architektur oder in der Lebensweise, zu unterdrücken. Es scheint, als verspreche sie sich ein leichteres Dirigieren der Bevölkerung durch den Verlust von Kulturidentität.

Um die Sinnhaftigkeit solcher Schritte beurteilen zu können, müssen die Hintergründe beleuchtet werden.
Die traditionelle Wohnarchitektur der Sesshaften in Xinjiang basiert auf drei Baumaterialien: Lehm, Stein und Holz, wobei letzteres nur bedingt eingesetzt wird. Diese Materialien haben sich im Laufe der Jahrhunderte bzw. Jahrtausende auf Grund der scheinbar unbeschränkten Ressourcen und dem Einklang mit den gegebenen klimatischen Bedingungen bewährt. Aufgrund des extrem kontinentalen Klimas, der sehr heißen, trockenen

Sommer und sehr kalten Winter, muss für den Bau der menschlichen Behausungen ein Material eingesetzt werden, das im Sommer das Haus kühlt und im Winter die Wärme speichert. Da der Lehm diese Bedingungen erfüllt, wurde er in den Tiefebenen auch immer im großen Ausmaß eingesetzt, währenddessen in höher gelegenen Gegenden Stein zum Grundbaustoff wurde. Letzterer hat auch die Aufgabe, die Mauern vor der aufsteigenden Bodenfeuchtigkeit zu schützen.

Seit einigen Jahren gibt es nun Tendenzen, diese zuverlässigen Materialien abzulehnen, um andere Baustoffe einzusetzen. Der allgemeine Trend geht hin zum Ziegelbau, denn dieser verspricht ein grazileres und moderneres Aussehen und verursacht darüber hinaus weniger Aufwand bei der Errichtung und Erhaltung der Gebäude als ein Haus aus getrockneten Lehmziegeln. Letzteres benötigt je nach klimatischen Bedingungen beinahe jährliche Reparaturarbeiten. Diese umfassen einerseits die Ausbesserung der auftretenden Risse im Mauerwerk und in der Dachhaut sowie das Auftragen einer neuen Lehmschicht auf das Dach, andererseits auch eine frische Kalktünchung der Wände. Letzteres wird häufig im Zusammenhang mit einem religiösen Fest bzw. festlichen Anlass, wie einer Hochzeit, ausgeführt. In manchen Häusern, besonders im nördlichen Xinjiang, werden auch die Fensterrahmen und Türen jährlich, in anderen wiederum nur alle vier bis fünf Jahre frisch gestrichen.

Bei den im Zuge der Bauaufnahmen geführten Interviews mit den Hausbewohnern wurde vielfach darauf hingewiesen, dass man sich ein „unkomplizierteres Wohnen" wünsche, etwas das weniger Aufwand und Einsatz erfordere. Weiterhin sei man mit dem Aussehen der traditionellen Häuser sehr unzufrieden, da sie den heutigen Anforderungen nicht mehr entsprechen würden. Die Menschen empfinden ihre Häuser als hässlich und nicht zeitgemäß. Lehm ist für sie ein Baustoff, der das Alte, den Rückstand und vor allem auch die Armut beschreibt. Diejenigen, die es sich finanziell leisten können, bauen heute ihre neuen Häuser mit gebrannten Ziegeln, da sie der Ansicht sind, dadurch ihre Offenheit für Modernität unter Beweis stellen zu können. Außerdem wollen sie damit auch ihren eigenen Wohlstand präsentieren, was bis vor kurzem noch tabu war. Obwohl die meisten befragten Interviewpartner die raumklimatischen Vorteile des Lehms angaben, überwiegt der Wunsch nach Fortschritt, auch wenn für diesen ein ansehnlicher Preis gezahlt werden muss. Selbst diejenigen, welche sich bereits ein Ziegelhaus mit glänzender Fliesenfassade errichtet haben, sind sich darüber einig, dass das Ziegelhaus im Winter zu kalt und schwer beheizbar ist, da die Häuser meist über keine Wärmedämmung verfügen. Die Hausbewohner sind sehr stolz auf ihre neuen und modernen Behausungen, die bautypologisch nur geringfügig bzw. gar nicht von den traditionellen Wohnbauten abweichen.

Bei der Auseinandersetzung mit den Wünschen und Vorstellungen der befragten Bewohner bezüglich ihrer Häuser ergeben sich unterschiedliche Resultate. Zu unterscheiden sind die Ergebnisse der Uighuren, der Tadschiken und der Xibe.

15.1.

Die typischen Häuser der *Uighuren* variieren von Oase zu Oase, weisen jedoch zahlreiche gemeinsame Elemente auf. Diese sind unter anderem ein Gäste-Wohnraum, wo Gäste bewirtet und untergebracht werden, und mehrere zusätzliche Wohnräume, die für gewöhnlich von einem Khan dominiert werden. Es gibt normalerweise keinen Unterschied zwischen Wohn-, Arbeits- und Schlafraum. Die Räume sind multi-funktional und für alle, sogar Außenstehende, zugänglich.
Die Befragungen der uighurischen Volksgruppe ergaben, dass sich der Großteil ein neues Haus errichten möchte. Dabei spielt vor allem die Materialwahl und die Größe der Gebäude eine bedeutende Rolle. Lehm als Baumaterial wird oftmals abgelehnt, da damit einerseits jährliche Erhaltungsarbeiten und andererseits Schmutz verbunden sind. Bedeutsamer bei der Entscheidung ist jedoch der Status innerhalb der Gesellschaft. Man verbindet die Errichtung eines Lehmbaus mit Armut, den Ziegelbau jedoch mit Wohlstand und dem damit verknüpften Prestigeanstieg bei den Mitmenschen. Obwohl die meisten Leute die Vorteile eines Lehmbaus mit verbessertem Raumklima angeben, wiegt der Wunsch nach Ansehen bei weitem mehr. Das Bauen und Besitzen von Häusern aus Lehm wird mit „altmodisch", Schmutz und Armut gleichgesetzt. Ziegelhäuser hingegen versprechen Wohlstand und Respekt anderer.
Der Wunsch der Uighuren nach Modernität und Entwicklung ist so groß, dass man das eigene Wohnhaus als Symbol für den Aufstieg betrachtet.

Eine stärkere Identifizierung mit dem traditionellen Wohnbau findet sich im Süden Xinjiangs. Sowohl in der Oase Kashgar, als auch in den Dörfern Khotans findet man heute noch zahlreiche Häuser, die entweder schon mehrere 100 Jahre alt sind oder in den letzten Jahren und Jahrzehnten nach traditionellem Vorbild erbaut wurden. In der Stadt Kashgar spricht man sich für die Erhaltung der alten Gebäude und höchstens eine Erweiterung des bereits Bestehenden aus. Die Zubauten sollten nach Möglichkeit das selbe Aussehen wie ihre 100 Jahre alten Bauten haben, jedoch auch aus gebrannten Ziegeln errichtet werden, da diese als resistenter, einfacher zu erstehen und darüber hinaus als von der Regierung vorgeschriebenes Baumaterial gesehen werden.
Die Regierung hat bisher viele Städte in Xinjiang so verändert, dass das alte Stadtbild nicht mehr sichtbar

ist. Es wurden vor allem die Stadtzentren dem Erdboden gleichgemacht, da diese als zu alt und vor allem als hygienisch nicht vertretbar eingestuft werden. Von der Altstadt in Kashgar ist jedoch noch einiges an alter Bausubstanz vorhanden - fast ein Wunder im Vergleich zu den anderen „modernisierten" Städte. Maßgebend für die Erhaltung der Stadt war der Widerstand der Bevölkerung. Sie hat sich gegen ihre Aussiedelung gewehrt und war nicht bereit, ihre jahrhundertealten Lehmhäuser gegen neue Ziegelbauten im Umland einzutauschen. Eine Rolle könnte auch die geringe finanzielle Vergütung und die Platzwahl für die Apartmenthäuser in den Vororten der Stadt gespielt haben.

In *Kashgar* ist man sich im Gegensatz zu den anderen Oasen eher darüber im Klaren, dass die Altstadt zu erhalten sei, da sie nicht nur die Wohnhäuser umfasst, sondern auch das gesamte soziale Wesen fördert. Die Menschen lehnen einen Umzug in Vorstädte ab, da sie ihr gesellschaftliches Umfeld aufgeben müssten. Im dichten Stadtgefüge werden Kontakte zwischen Nachbarn und zur Familie, die meist auch in der Nähe wohnt, sorgfältig gepflegt. In den Vororten, wo die Häuser breite Straßen flankieren und somit große Distanzen entstehen können, wäre der enge Kontakt nicht mehr möglich.
In den Dörfern rund um die Stadt wird noch vermehrt mit Adobeziegeln erbaut, vor allem auch deshalb, da man den Baustoff Lehm direkt aus den eigenen Feldern entnehmen kann. Die Altbauten werden teilweise abgerissen, um Platz für die neuen, mehrgeschossigen Appartementhäuser zu schaffen.

In der Stadt *Yarkand* findet man im Gegensatz zu Kashgar kaum noch alten Baubestand. Die meisten alten Lehmhäuser wurden abgerissen und durch modernere Bauten, teils mit gebrannten Ziegeln, teils mit Adobeziegeln, ersetzt. Häufig wird aber ein Ziegelbau mit Lehm verputzt, so dass sich die Gebäude optisch nicht besonders von traditionellen Wohnbauten unterscheiden.

Die Stadt *Khotan* weist wie die anderen Städte kaum noch Altbestand auf, jedoch werden in den Dörfern hauptsächlich Lehmhäuser errichtet. Die Interviews mit der dortigen Bevölkerung ergaben, dass sie mit ihren Häusern zufrieden ist und sich auch keine andere Bauweise vorstellen kann. Die Häuser sehen heute fast wie vor 2000 Jahren aus. Die Materialien Lehm und Holz haben sich in diesem trockenen und heißen Klima bewährt und sind dazu auch noch mit den geringsten Kosten verbunden. Die Beibehaltung der traditionellen Architektur hängt mit der langen Isolation der Oase nach außen hin und dem geringen Wohlstand der Bevölkerung zusammen. Die Zukunft mag jedoch einiges verändern, da sich Khotan wirtschaftlich auf dem aufsteigenden Ast befindet. Die Jaderessourcen, welche der Oase schon vor Jahrhunderten eine gewisse Berühmtheit verliehen, ziehen vermehrt Tourismus und Investoren an.

Eine interessante Tatsache innerhalb des Veränderungsprozesses der Architektur ist die oftmals gewünschte Beibehaltung des Aussehens der Wohnhäuser. Obwohl das Verlangen nach anderen Baumaterialien groß ist, scheint man doch großteils auf die bereits vorherrschende Gebäudestruktur, Ornamentik und Innengestaltung zurückzugreifen. Auch wenn die Wohnhäuser aus Ziegeln gebaut werden sollen, wünscht man dasselbe Aussehen und die Funktionalität des Gebauten wie bei traditionellen Wohnbauten. Als traditionell befindet man nicht unbedingt Gebäude, die ein hohes Alter und gewisse immer wiederkehrende Elemente aufweisen, sondern solche, die einem persönlich bekannt und vertraut sind. Diese Vertrautheit entsteht, wenn alle Gebäude eines Dorfes oder eine Oase nach übereinstimmenden ästhetischen Richtlinien errichtet sind.
Ein Haus soll weiterhin aus den drei Elementen, der Umfassungsmauer, dem Hof und dem Wohnhaus bestehen. Darüber hinaus möchte man die Fassaden- und Innenraumgestaltung (Khan, Nischen, Holzbalkendecke, etc.) beibehalten. Neue Elemente können eingebunden werden, sollen jedoch die typischen Charakteristika der uighurischen Häuser nicht ersetzen, sondern ergänzen. Vor allem in jüngster Zeit legt man wieder mehr Wert auf die Gestaltung von Wänden, Stützen und Deckenbalken.
Die Modernisierungswelle in Xinjiang zieht nicht nur eine immense Zuwanderung von Han-Chinesen mit sich, sondern hebt den Wohlstand und gibt den Menschen die Möglichkeit, diesen auch zu zeigen. Die vom Kommunismus gepflegte Abneigung gegen Wohlstand erfährt eine Umkehrung. Reichtum darf wieder gezeigt werden und dies spiegelt sich auch in der Architektur wider.

Von großer Wichtigkeit in der Einstellung zum Leben ist dabei jedoch auch die deutliche kulturelle Abgrenzung zu den Han-Chinesen. Da man deren Lebensweise ablehnt, möchte man seine eigene umso intensiver manifestieren. Jeglicher Einfluss von chinesischer Baukunst wird verneint, man geht eher dazu über, europäische Architektur zu bewundern und zu idealisieren. Wie bereits Halik andeutet: *„In Xinjiang... gab es immer eine Mischung von verschiedenen Kulturen...eine uighurische Architektur wird sich jetzt entwickeln“*[778], befindet sich die Architektur in einem Transformationsprozess. Sie muss ihren Platz zwischen traditionellen Elementen und neuen Techniken finden. Die uighurische Architektur muss noch reifen und der Wille dafür ist vorhanden. Man sucht eine Architektur, die identitätsstiftend ist. Dies ist eine ähnliche Aufgabe, wie die Definition der uighurischen Ethnie und die dazugehörige Bewusstseinsfindung. Allerdings trägt die Kunst und Architektur sehr viel zur Bestimmung und Manifestierung einer Volksgruppe bei. Die gemeinsame Architektur dient als Symbolik der relativ neu definierten ethnischen Gruppe der Uighuren. Vielleicht wird es eines Tages so weit gehen, dass bestimmte Modelle uighurischer Volksarchitektur in jeder Oase Xinjiangs endlos wiederholt

778 Interview mit Halik Dawut, Spezialist für uighurische Architektur und Ornamentik. 22.11.2004

werden und somit den Oasen große Ähnlichkeiten verleihen sowie deren Individualität absprechen. Denn hier geht es nicht mehr um die Erhaltung der bereits vorhandenen Häuser in den einzelnen Oasen, sondern um die Zusammenfassung und Mischung existierender Vorbilder. Es wird großteils missachtet, dass es hervorragende Beispiele traditioneller Architektur gibt, diese jedoch demoliert oder soweit vernachlässigt werden, dass sie von selbst in sich zusammen brechen. Die treibenden Kräfte für die Zerstörung der alten Bausubstanz sind einerseits die Regierung, die Platz schaffen will, und andererseits die Bevölkerung, die noch kein Bewusstsein für diese Art von historischer Überlieferung hat und nach neuer und bequemer *Schönheit* Ausschau hält. Viele Kulturkreise durchlaufen einen solchen Architektur-Prozess, in dieser Gegend ist er sowohl in der Vergangenheit als auch zur Zeit besonders präsent. In den letzten Jahrtausenden wurde in Zentralasien schließlich oftmals alles zerstört, wenn ein neuer Herrscher Einzug hielt. Dies geschah meistens, um eine neue politische und gesellschaftliche Epoche einzuleiten. Mit dem heutigen Verständnis für Kostbarkeiten in der Kunst und Architektur sollte jedoch dem Zerstörungswillen Einhalt geboten werden. Ansonsten sieht man sich bald mit der Tatsache konfrontiert, dass es in Zukunft weder Kunst- noch Architekturbeispiele, die von der langen Geschichte und Entwicklung der Kulturen zeugen und womit sich die Bevölkerung kulturell identifizieren kann, geben wird. Darüber hinaus verlieren die bisher bestehenden Gesellschaftssysteme an Basis und Wertigkeit.

15.2.

Ähnlich wie bei der befragten uighurischen Bevölkerung verhält sich die Einstellung der *Xibe* zu ihrer Wohnarchitektur. Im Unterschied zu den uighurischen Häusern, wo man das alte Haus gänzlich durch ein neues ersetzt, lässt man das alte, traditionelle Haus stehen und baut daneben auf dem selben Grundstück ein neues Haus. Im Neubau werden die Grundrisse und Raumfolgen großteils nach traditionellem Vorbild wiederholt, die Materialwahl und die Größe der Räume jedoch verändert. Man ersetzt das Lehm- bzw. Steinfundament durch ein Ziegel- oder Betonfundament und die Mauern werden vollkommen aus gebrannten Ziegeln errichtet. Obwohl die Hausbewohner hier auch die Vorteile des Lehmbaus mit verbessertem Raumklima angeben, bevorzugen sie Ziegelbauten, da diese schöner und sauberer seien. Eine Ausnahme bildet das Fallbeispiel 25, wo die Hausbewohner sich für den Lehmbau entschlossen haben und auch diesen weiter behalten wollen.

Die Xibe in den ländlichen Gegenden wünschen sich somit auch eine Veränderung ihrer Architektur, jedoch bezieht sich diese hauptsächlich auf die Materialwahl und die Größe ihrer Wohnbauten. Da sie aber im Verhältnis zu den Uighuren eine kleine Minderheit stellen und erst seit 200 Jahren in dieser Region angesiedelt sind,

haben sich nicht allzu viele Varianten in der Architektur und in der Gestaltung entwickelt. Darüber hinaus zählt auch die Tatsache, dass sich die Xibe vornehmlich in einem einzigen Gebiet, nämlich im Yili-Tal, angesiedelt hatten. Dort hat sich eine relativ einheitliche Architektur, die sich sehr an den typischen nordchinesischen Bautyp anlehnt, herausgebildet. Die Architektur der Xibe gliedert sich typologisch zwischen der chinesischen und der uighurischen Baukunst ein. Der Trend heute verläuft parallel zur uighurischen Architekturentwicklung. Obwohl die Kultur der Xibe auch vom Vergessen betroffen ist, scheinen sie nicht dem Druck ausgesetzt zu sein, eine ganz eigenständige, von der chinesischen bzw. uighurischen Baukunst abgetrennte Architektur zu entwickeln bzw. zu manifestieren. Ihr Schwerpunkt liegt eher in der Sprache und Literatur, die sie versuchen zu bewahren. Somit besteht auch hier die Gefahr, dass es die bis jetzt noch existierenden Wohnbauten mit ihren kunstvollen Holzschnitzereien in Zukunft nicht mehr geben wird.

15.3.

Im starken Kontrast zu den baulichen Veränderungen und Trends der Uighuren und Xibe befindet sich die Wohnarchitektur der *Tadschiken* im Pamir-Gebirge. Die Tadschiken, die im Süden von Kashgar im Karakorum angesiedelt sind, legen im Gegensatz zu den oben genannten Volksgruppen Wert darauf, ihre alten Häuser zu erhalten und diese auch zu bewohnen. Man trifft auch auf neue Gebäude, die sich aber nur geringfügig von den alten unterscheiden. Hier haben die gebrannten Ziegel noch keine allzu große Verbreitung gefunden. Es wird immer noch viel mit Lehm und Stein gebaut, da diese natürlichen Baustoffe in unbegrenzten Mengen vorhanden sind. Die Bewohner setzen nicht nur weiterhin ortstypische Materialien ein, sondern sie legen darüber hinaus auch Wert darauf, dass ihre Neubauten nach alten Konstruktionsmethoden errichtet werden. Es kommt vor, dass ein beinahe identisches neues Haus an den Altbau mit Verbindungskorridor angebaut wird (Fallbeispiel 11). Die Familie benützt beide Häuser, die jeweils nur aus einem sehr großen Wohnraum bestehen. Die Häuser werden vor allem saisonbedingt verwendet. Im Winter ziehen sie den neuen Raum vor, da er besser isoliert und somit einfacher zu heizen ist. Im Sommer und bei festlichen Anlässen wird auch das alte Wohnhaus benützt.
Der Grund für die sorgfältige Instandhaltung der alten Gebäude und Achtung der traditionellen Architektur ist der Respekt vor den Vorfahren, welche die Häuser vor vielen Jahrzehnten errichtet hatten. Die Pamirtadschiken sind davon überzeugt, dass man das Alte und Traditionelle respektieren und es in Ehren halten müsse. Sie üben auch sonst noch sehr viele ihrer eigenen traditionellen und gesellschaftlichen Bräuche aus, da sie auf Grund der Abgeschiedenheit keinem großen Einfluss durch andere Ethnien bzw. durch die chinesische Bevölkerung ausgesetzt waren. Die Isolierung nach außen und zu anderen Volksgruppen bewirkte, dass die

Gebräuche und Sitten noch heute eine große Rolle spielen und gepflegt werden. Der Respekt und Achtung der vorangegangen Generationen ist so groß, dass man ihre Taten, und sei es die Errichtung eines Hauses, ehren und bewahren muss.

Die verschiedenen Volksgruppen haben somit einen unterschiedlichen Zugang zu ihrer eigenen Wohnarchitektur. Die Identifizierung mit dem traditionellen Wohnbau hängt stark mit der geographischen Lage der Wohnsiedlung zusammen. Je größer die Isolation zu anderen Kulturkreisen und zu städtebaulichen und architektonischen Maßnahmen ist, desto stärker fühlt sich die betroffene Bevölkerung mit ihrer eigenen Baukunst verbunden. Mit umso größeren Veränderungen die Siedelungen in den letzten Jahren und Jahrzehnten konfrontiert waren, sowohl auf gesellschaftlicher als auch auf wirtschaftlicher und raumplanerischer Ebene, desto größer und intensiver sind der Drang zur Veränderung und der Wille zur Modernität.
Wie es scheint, ist die derzeitige Entwicklung in der Architektur ein unaufhaltbarer Prozess, der jedoch von vielen gewünscht und unterstützt wird. Er wird von Außenstehenden vielfach kritisiert, von der ansässigen Bevölkerung jedoch angestrebt. Wichtig wäre jedoch, das Bewusstsein für bereits Vorhandenes zu schärfen, um das Gebaute keiner Abstraktion gleichzusetzen.
Eine der ersten Schritte in Richtung Schutzmaßnahmen kann der Vorschlag der VR China an das Welterbe-Komitee der UNESCO über die Aufnahme der Seidenstraße (chinesische Seite) in die Weltkulturerbe-Liste sein. Es besteht allerdings die Möglichkeit, dass nur ausgewählte Bauwerke Teil der Welterbe-Stätte werden, die Wohnbauten aber nicht mit eingeschlossen werden. Die Entscheidung über den Eintrag in die Liste steht noch aus, sie könnte jedoch dazu beitragen, das internationale Interesse für die Volksarchitektur in Xinjiang zu wecken und somit deren vollkommene Zerstörung zu unterbinden.

16. Fazit

Um im politischen Umbruch Chinas und der voranschreitenden Industrialisierung Chinas bestehen zu können, müssen Zugeständnisse an die vorherrschenden klimatischen, politischen und gesellschaftlichen Bedingungen abgerungen werden. Aufgrund der rasanten Bevölkerungszunahme herrscht Wohnraumknappheit vor, es mangelt an sauberem Trinkwasser und das Verkehrswesen ist bei weitem überlastet. Dazu kommen noch die politischen und ethnischen Spannungen zwischen den einzelnen Minderheiten, die sich benachteiligt und unterdrückt bzw. vom immensen Zuzug der Han- Chinesen aus anderen Provinzen Chinas bedroht fühlen.

Es gibt bereits von der Regierung aus verschiedene Projekte, welche die Lebensqualität der Bevölkerung heben und absichern sollen. Dazu zählt unter anderem ein neues Abwassersystem in der historischen Altstadt Kashgars, die hauptsächlich von der uighurischen Minderheit bewohnt wird. Der Bau einer Kanalisation in der Altstadt ist ein Zugeständnis an die Bevölkerung, dass ihre Wohnviertel, die vor einigen Jahren dem Abriss geweiht worden waren, für spätere Generationen erhalten bleiben können.

Ein weiteres Problem in Xinjiang stellt die gezielte Zerstörung der historischen Städte, kulturellen Zentren und der Kulturdenkmäler wie Moscheen dar. Die daraus resultierenden Spannungen innerhalb der Bevölkerung müssen beachtet und abgebaut werden, da sich die ethnischen Minderheiten in ihrer Kultur bedroht und unterdrückt fühlen.

Um eine nachhaltige Entwicklung in Gang zu setzen, müsste die Sozialstruktur und das Umweltbewusstsein der Bevölkerung gefördert werden. Dies könnte anhand der Erweiterung von Gemeinschaftseinrichtungen und dem Schutz bzw. der Sanierung historischer Bauten erreicht werden, wobei neben den Moscheen und Denkmälern auch die traditionellen Wohnhäuser Berücksichtigung erfahren sollten. Zur Erhaltung der Altstädte sollte die Bevölkerung mit einbezogen werden, da sich ansonsten Museumsstädte ohne Authentizität entwickeln würden. Um den wirtschaftliche Wohlstand zu fördern, sollte der Tourismus unterstützt, jedoch ein Massentourismus verhindert werden. Außerdem müssten die lokalen Lebensweisen, im Speziellen der ethnischen Minderheiten, gestärkt werden, da die Unterschiede der jeweiligen Lebenssituationen privilegierter und sozial benachteiligter Gruppen ziemlich groß sind. Es müsste gegen gesellschaftliche und wirtschaftliche Ausgrenzung derjenigen, die ökonomisch, politisch und kulturell benachteiligt sind, gekämpft werden, so dass eine soziale Barrierefreiheit geschaffen werden kann. Die gesellschaftliche Beteiligung der Minderheiten ohne Verlust der jeweiligen Lebensweise ist für ein friedliches Zusammenleben von verschiedenen Volksgruppen essentiell.

17. Literatur

Akilova, K: Ganch Carving. In Khakimov, A. A.: *Atlas of Central Asian artistic crafts and trades: Vol. 1 Uzbekistan.* Printing House of Polygraphic Concern Sharq, Tashkent 1999: 45 - 48

Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia.* Kegan Paul International, London 1991

Akiner, Shirin: *Conceptual Geographics of Central Asia.* In Akiner/Tideman/Hay: *Sustainable development in Central Asia*. Curzon Press, Surrey 1998

Aliseichyk, Olga : *Stadtentwicklung in Almaty.* In Meuser, Philipp (Hrsg.): *Ästhetik der Leere – Moderne Architektur in Zentralasien.* Verlagshaus Braun, Berlin 2002: 44-57

Allès, Elisabeth: *Musulmans de Chine, Une anthropologie des Hui du Henan.* EHESS (École Des Hautes Etudes En Sciences Sociales), Paris 2000

Ashrafi, F.: *Tradition and change in central asian architecture today.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia.* Kegan Paul International, London 1991: 270-277

Atlas of Xinjiang Uygur Autonomous Region. Autonomous Region Bureau of Surveying and Mapping - SinoMaps Press, Beijing 2004

Baojun, Yang: Kurze *Darstellung des Systems der Stadtplanung und der Planungsprozesse in China. - Dokumente des 6. Deutsch-Chinesischen Symposiums zu Architektur und Stadtentwicklung in Dalian, Juni 2002.* In ski stadtkultur international ev und Heinrich-Böll Stiftung (Hrsg.): *Nachhaltige Stadtentwicklung in Dalian, China.* Berlin 2004: 79-84

Beer, Bettina und Fischer Hans: *Wissenschaftliche Arbeitstechniken in der Ethnologie.* Ethnologische Paperbacks. Dietrich Reimer Verlag GmbH, Berlin. 2. Auflage 2003

Bellér-Hann, Ildikó: *Script changes in Xinjiang.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia.* Kegan Paul International, London 1991: 71-83

Benson, Linda K.: *The Ili rebellion. The Moslem challenge to Chinese authority in Xinjiang 1944-1949.* Armonk N.Y./London 1990

Benson, Linda: *Education and Social Mobility among Minority Populations in Xinjiang.* In Starr, S. Frederick (Hrsg.): *Xinjiang - Chinas's Muslim Borderland.* M. E. Sharp, New York 2004: 190-215

Betke, Dirk: „Lasset uns Bergen und Flüssen neue Plätze zuweisen" zur politischen Ökologie des sozialistischen Zentralstaats in Innerasien: ein Beispiel aus Xinjiang (VR China). In Fragner, Bert und Hoffman Birgitt: *Islamkundliche Untersuchungen - Band 149.* Bamberger Mittelasienstudien. Klaus Schwarz Verlag, Berlin 1994: 81-108

Bododec, Caroline: *L'architecture en voûte chinoise: un patrimoine méconnu.* Maisonneuve & Larose, Paris 2005

Bregel, Yuri: *An Historical Atlas of Central Asia.* Brill Academic Publishers, Leiden 2003

Brentjes, Burchard: *Mittelasien – Eine Kulturgeschichte der Völker zwischen Kaspischem und Tien-Shan.* Edition Tusch, Wien 1977

Buchroithner, Manfred F.: *Ein Beitrag zu den Thermen des östlichen Wakhan.* In Senarclens de Grancy, Roger und Kostka, Robert (Hrsg.): *Grosser Pamir.* 1978: 151 - 165

Buryakov, Baipakov, Tashbaeva, Yakubov: *The cities and routes of the great silkroad.* Sharg, Tashkent 1999

Capisani, Giampaolo R.: *The Handbook of Central Asia.* Tauris Publ., London 2000

Centlivres, Pierre: *Structure et évolution des bazars du nord afghan.* In Grötzbach, Erwin (Hrsg.) : *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* 1976: 119-145

Dillon, Michael: *Xinjiang – China's Muslim Far Northwest.* RoutledgeCurzon, New York 2004

Dunmore, Earl of: *The Pamirs; Being a Narrative of a Year's Expedition on Horseback and on Foot through Kashmir, Western Tibet, Chinese Tartary and Russian Central Asia.* Vol.1+2, London 1893
Fautz, Bruno: *Sozialstruktur und Bodennutzung in der Kulturlandschaft des Swat (Nordwesthimalaya).* Wilhelm Schmitz Verlag, Giessen 1963

Fletcher, Joseph: Ching Inner Asia c. 1800. In Twitchett, Denis und Fairbank, John K.: *The Cambridge History of China.* Vol. 10; Cambridge Univ. Press, Cambridge 1978

Fox, Richard: *Nationalist Ideologies and the Production of National Cultures.* American Anthropological Association - Monograph Nr.2, Washington DC 1990

Fragner, Bert und Hoffman Birgitt: *Islamkundliche Untersuchungen - Band 149.* Bamberger Mittelasienstudien. Klaus Schwarz Verlag, Berlin 1994

Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* Akademische Druck- und Verlagsanstalt, Graz 1986

Gafur-Gulyam: *Folk-Art of Uzbekistan.* Gafur Gulyam Literature and Art Publishing House, Tashkent 1979

Gizi Map: *China Northwest – Xinjiang Uygur Aut. Region 1:2 000 000.* Gizi Map design & Publishing, Budapest 2001

Glauche, Johannes W.: *Der Stupa: Kultbau des Buddhismus.* DuMont, Köln 1995: 30

Gladney, Dru C.: *Muslim Chinese - Ethnic Nationalism in the People's Republic.* Harvard Univ. Press, Massachusetts 1991

Goblot, Henri: Le *rôle de l'Iran dans les techniques de l'eau - conférence faite à la réunion mensuelle de l'AGHTM le 8 novembre 1960 par H. Goblot.* Association Générale des Hygiénistes et Techniciens Municipaux, Paris 1960

Golden, Peter B.: *An introduction to the history of the Turkic peoples - ethnogenesis and state-formation in medieval and early modern Eurasia and the Middle East.* Harrassowitz, Wiesbaden 1992

Golomb, Ludwig: Die *Bodenkultur in Ost-Turkestan – Oasenwirtschaft und Nomadentum.* Verlag des Anthropos-Institutes, Freiburg, Schweiz 1959

Gomboev, Bair O.: *The Structure and Process of Land-use in Inner Asia.* In Humphrey, Caroline und Sneath, David (Hrsg.): *Culture and Environment in Inner Asia.* 1996: 12-57

Gordon, T. E.: The *roof of the world – The Narrative of a Journey Over the High Plateau of Tibet to the Russian Frontier and the Oxus Sources on Pamir.* Aryan books International, New Delhi 1994 – Nachdruck der 1. Auflage 1876

Gratzl, Karl (Hrsg.): Hindukusch – *Österreichische Forschungsexpedition in den Wakhan 1970.* 2. Auflage Akademische Druck- u. Verlagsanstalt Graz, Österreich 1974

Grünwedel, Albert: Altbuddhistische *Kultstätten in Chinesisch-Turkestan: Bericht über archäologische Arbeiten von 1906 bis 1907 bei Kuča, Qarašahr und in der Oase Turfan.* Reimer, Berlin 1912

Grobe-Hagel, Karl: *Hinter der Großen Mauer – Religionen und Nationalitäten in China.* Eichborn Verlag, Frankfurt 1991

Grötzbach, Erwin (Hrsg.): *Aktuelle Probleme der Regionalentwicklung und Stadtgeographie Afghanistans.* Verlag Anton Hain, Meisenheim am Glan 1976

Grötzbach, Erwin: *Städte und Basare in Afghanistan – Eine stadtgeographische Untersuchung.* Dr. Ludwig Reichert Verlag, Wiesbaden 1979

Grötzbach, Erwin: *Afghanistan.* Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt 1990

Gumppenberg, Marie-Carin von und Steinbach, Udo (Hrsg.): *Zentralasien – Geschichte, Politik, Wirtschaft – Ein Lexikon.* Verlag C. H. Beck, München 2004

Halbach, Uwe: Islam nach 1917. In Gumppenberg, Marie-Carin von und Steinbach, Udo (Hrsg.): *Zentralasien – Geschichte, Politik, Wirtschaft – Ein Lexikon.* Verlag C. H. Beck, München 2004: 124 - 132

Halik, Ümüt: *Stadtbegrünung im ariden Milieu – Das Beispiel der Oasenstädte des südlichen Xinjiang, VR China.* Serie der Berliner Beiträge zu Umwelt und Entwicklung, Technische Universität Berlin 2003

Hammond, Nicholas: *Alexander der Große. Feldherr und Staatsmann.* Propyläen Verlag, Hamburg 2001

Hann, C.M.: Ethnic *games in Xinjiang: Anthropological approaches.* In Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia.* Kegan Paul International, London 1991: 218-236

Haneda, Akira: *The Problems of Turkicization and Islamization of East Turkestan.* In Acta Asiatica, Nr. 34, The Tōhō Gakkai - The Institute of Eastern Culture, Japan 1978: 1-21

Hartmann, Martin: *Chinesisch-Turkestan. Geschichte, Verwaltung, Geistesleben und Wirtschaft. Gebauer-Schwetschke Verlag, Halle a. S. 1908*

Hartung, Klaus: Tashkent – Hauptstadtinszinierung und asiatisches Leben. In Meuser, Philipp (Hrsg.): *Ästhetik der Leere – Moderne Architektur in Zentralasien.* Verlagshaus Braun, Berlin 2002: 96 - 125

Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China.* Philo Press, Amsterdam 1971

Hayit, Baymirza: *Turkestan im Herzen Eurasiens.* Studienverlag Ertay Hayit, Köln 1980

Hayit, Baymirza: *Berichte und Forschungen über Turkestan.* Rutsker Verlag GmbH Edition Dreisam, Köln 1997

Hayward, George W.: *Journey from Leh to Yarkand and Kashgar, and Exploration of the Sources of the Yarkand River.* In Royal Geographical Society: *The Journal of the Royal Geographical Society.* Murray, Volume 40, London 1870: 33-166

Hedin, Sven: *Durch Asiens Wüsten - drei Jahre auf neuen Wegen in Pamir, Lop-nor, Tibet und China.* Brockhaus, Leipzig 5. Auflage 1915

Hedin, Sven: *Die Seidenstraße.* Brockhaus, Leipzig 2. Auflage 1936

Hedin, Sven: *Der wandernde See.* Brockhaus, Leipzig 2. Auflage 1938

Heissig/Müller (Hrsg.): *Die Mongolen.* Pinguin-Verlag, Innsbruck u. Frankfurt am Main 1989

Höllmann, Thomas O.: *Die Seidenstraße.* Verlag C. H. Beck, München 2004

Hoppe, Thomas: *Die ethnischen Gruppen Xinjiangs: Kulturunterschiede und interethnische Beziehungen.* Mitteilungen des Instituts für Asienkunde Hamburg, 2. Auflage Nr. 290, Hamburg 1998

Hoppe, Thomas: *Xinjiang – Arbeitsbibliographie II – Naturbedingungen, Geschichte, Ethnien, Landnutzung.* Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1987

Hsu, Chieh: *Datenbearbeitung bzw.- Rekonstruktion beim Entwurf einer Themakarte über die Seidenstraße in Ostturkestan zur Zeit der Han-Dynastie (206 v. Chr. - 220 n. Chr.).* Berichte und Informationen / Österreichische Akademie der Wissenschaften, Institut für Kartographie; Nr.20 1989

Humphrey, Caroline und Sneath, David (Hrsg.): *Culture and Environment in Inner Asia: 1 – The pastoral economy and the environment.* The White Horse Press, Cambridge, GB 1996
Huse, Norbert: Le Corbusier. Rowohlts Monographien, Hamburg 1994, 6. Auflage

Inn, Henry: *Chinese Houses and gardens.* SMC Publishing INC., Taiwan 1940

Janata, A.: *Sinkiang, das „Neue Gebiet", um 1900 - Ethnographische Splitter.* In Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* 1986: 121-134

Jarring, G.: *The new Romanized Alphabet for Uighur and Kazakh and Some Observations on the Uighur Dialect of Kashgar.* In Central Asiatic Journal, XXV, 3-4 1981: 230

Kalter, Johannes: *The arts and crafts of the Swat Valley - Living traditions in the Hindu Kush.* Thames and Hudson, London 1991

Khakimov, A. A.: *Atlas of Central Asian artistic crafts and trades: Vol. 1 Uzbekistan.* Printing House of Polygraphic Concern Sharq, Tashkent 1999

Klimkeit, H.-J. : *Die Weltreligionen in Sinkiang in vorislamischer Zeit.* In Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* Akademische Druck- und Verlagsanstalt, Graz 1986: 65-92

Knapp, Ronald G.: *China's traditional rural architecture – a cultural geography of the common house.* University of Hawaii Press, Honolulu 1986

Knapp, Roland: *China's Living Houses – Folk Beliefs, Symbols, and Household Ornamentation.* University of Hawaii Press, Honolulu 1999: 7

Kostka, R: *Zentralasiens Wüsten- und Gebirgsregionen.* In Franz, Heinrich Gerhard (Hrsg.): *Kunst und Kultur entlang der Seidenstrasse.* Akademische Druck- und Verlagsanstalt, Graz 1986: 11-24

Krader, Lawrence: P*eoples of central asia.* Indiana University, Bloomington/Mouton & Co, The Hague 3. Auflage, 1971

Kussmaul, Friedrich: *Siedlung und Gehöft bei den Tağiken in den Bergländern Afganistans.* In Anthropos Nr. 60, St.Paul Freiburg/Schweiz, 1965: 487-532

Ladstätter, Otto und Tietze Andreas: *Die Abdal (Äynu) in Xinjiang.* Verl. d. Österr. Akad. d. Wiss., Wien 1994

Le Coq, Albert von: *Volkskundliches aus Ost-Turkistan: königlich preussische Turfan-Expeditionen.* Reimer, Berlin 1916

LeCoq, Albert von: *Von Land und Leuten in Ostturkestan.* Verlag der J.C. Hinrichs'schen, Reprint der Originalausgabe 1928 für Klaus Schwarz Verlag, Berlin 1982

LeCoq, Albert von: *Auf Hellas Spuren in Ostturkistan. Berichte und Abhandlungen der II. und III. Deutschen Turfan-Expedition.* Leipzig 1926.

Loubes, Jean-Paul: *Architecture et urbanisme de Turfan – Une oasis du Turkestan chinois*. L'Harmattan, Paris 1998

Macartney, Catherine: *An English Lady in Chinese Turkestan*. 3. Auflage Oxford University Press, New York 1993

Maillard, Monique: *Grottes et monuments d'Asie centrale – l'architecture des monuments civils et religieux dans l'Asie centrale sédentaire depuis l'ère chrétienne jusqu'a la conquête musulmane.* Librairie d'Amérique et d'Orient, Maisonneuve, Paris 1983

Maillart, Ella: *Verbotene Reise – Von Peking nach Kaschmir*. Lenos Verlag, Basel (1937/1938) 2003

Maillart, Ella: *Oasis interdites de Pekin au Cachemire.* 8. Auflage - Grasset, Paris 1937

Maillart, Ella: *Turkestan Solo.* Rowohlt, Stuttgart-Berlin 1941

McMillen, Donald H.: *Chinese Communist Policy and Power in Xinjiang - 1949-1977.* Westview Press, Boulder 1979

Millward, James A. und Tursun, Nabijan: *Political History and Strategies of Control, 1884-1978.* In Starr, Frederick S.: *Xinjiang – China's Muslim Borderland.* M. E. Sharp, New York, 2004: 63-98

Meuser, Philipp (Hrsg.): *Ästhetik der Leere – Moderne Architektur in Zentralasien.* Verlagshaus Braun, Berlin 2002

Mollayop, Haji Abdulhemit und Abliz: *Uyghur Oy-Imaretlirining Chertyozh Ornekliri – Album of building construction of Uyghur* [sic!]. Xinjiang Pen-Texnika Neshriyati, Urumqi 2004

Monach, Iakinof: *Opisanie.* 1829: 140 zitiert nach Hayit, Baymirza: *Turkestan zwischen Russland und China.* Philo Press Amsterdam 1971: 131

Müller, Johannes: *Kulturlandschaft China – Anthropogene Gestaltung der Landschaft durch Landschaftsnutzung und Siedlung.* Justus Perthes Verlag GmbH, Gotha 1997

Neubauer, Edith: *Altgeorgische Baukunst - Felsenstädte, Kirchen, Höhlenklöster.* Verlag Anton Schroll & Co., Wien 1976

Oliver, Paul: *Dwellings - The Vernacular House World Wide.* Phaidon Press Limited, London 2007

Pelliot, Paul: *La Haute Asie - Explorations et voyages dans la Haute Asie.* Goudard, Paris 1931

Pelliot, Paul: *Grottes de Touen-Houang - Carnet de notes de Paul Pelliot: inscriptions et peintures murales.* Inst. d'Asie, Collège de France, Paris: 1981

Plischke, Rudolf: *Vasco da Gama - der Weg nach Ostindien.* 1. Aufl. Lamuv-Verlag, Göttingen 2001

Pomfret, Richard: *The economies of Central Asia.* Princeton Univ. Press, New York 1995

Raschke, Mathias: *Probleme des erdbebengerechten Bauens mit traditionellen Bauweisen in Zentralasien.* Diplomarbeit, Schriften der Bauhaus-Universität Weimar, Weimar 1996

Rowland, Ingrid C. und Dewar, Michael J.: *Commentary: Book 2.* In Vitruvius: *Ten Books on Architecture.* Cambridge University Press, Cambridge 1999: 173-187

Royal Geographical Society: The Journal of the Royal Geographical Society. Murray, London 1870; Vol. 40

Rudelson, Justin: *Oasis Identities. Uyghur Nationalism along China's Silk Road*. Columbia University Press, New York 1997

Sagaster, Ursula und Klaus: *Einleitung.* In Hambly, Gavin: *Zentralasien.* Fischer Weltgeschichte, Band 16, Frankfurt am Main 1996

Scholz, Fred: *Nomadismus – Theorie und Wandel einer sozio-ökologischen Kulturweise.* Franz Steiner Verlag, Stuttgart 1995

Schultz, Arved von: *Die Pamirtadschik - auf Grund einer mit Unterstützung des Museums für Völkerkunde zu Giessen in den Jahren 1911/12 ausgeführten Reise in den Pamir (Zentralasien).* Verlag Alfred Töpelman, Giessen 1914

Sellier, André und Jean: *Atlas des peuples d'Orient: Moyen-Orient, Caucase, Asie.* Eds. La Découverte, Paris 1993

Senarclens de Grancy, R.: *Siedlungsbild und Hausformen der Ortschaft Wark im Wakhan.* In Gratzl, Karl (Hrsg.): *Hindukusch – Österreichische Forschungsexpedition in den Wakhan 1970.* 2. Auflage Akademische Druck- u. Verlagsanstalt Graz, Österreich 1974: 61-76

Senarclens de Grancy, Roger und Kostka, Robert (Hrsg.): *Grosser Pamir – Österreichisches Forschungsunternehmen 1975 in den Wakhan-Pamir/Afghanistan.* Akademische Druck- u. Verlagsanstalt Graz, Österreich 1978

Shaw, Robert: *Visits to High Tartary, Yarkand and Kashgar.* Oxford University Press, Hongkong 1984. 1. Auflage John Murray, London 1871

Sinor, Denis: *Inner Asia: history, civilization, languages. Uralic and Altaic series;* Indiana University publications, Bloomington 1987

Sint, Hildegard: *Traditioneller Wohnbau in Samarkand, Usbekistan.* Diplomarbeit an der TU-Wien, 2003

ski stadtkultur international ev und Heinrich-Böll Stiftung (Hrsg.): *Nachhaltige Stadtentwicklung in Dalian, China.* Berlin 2004

Skrine, C. P.: *Chinese Central Asia.* Barnes&Nobles, NewYork, und Methuen&Co, London (1926) 1971

Stadelbauer, Jörg: *Städtebau und Stadtentwicklung.* In Gumppenberg, Marie-Carin von und Steinbach, Udo (Hrsg.): *Zentralasien – Geschichte, Politik, Wirtschaft – Ein Lexikon.* Verlag C. H. Beck, München 2004: 259 - 261

Starr, S. Frederick (Hrsg.): *Xinjiang - Chinas's Muslim Borderland.* M. E. Sharp, New York 2004

Stein, Aurel: *Sand - buried ruins of Khotan. Personal narrative of a journey of archaeological & geographical exploration in Chinese Turkestan.* Fisher Unwin, London 1903

Taube, Markus: *Chinas Rückkehr in die Weltgemeinschaft. Triebkräfte und Widerstände auf dem Weg zu einem „Global Player".* Duisburger Arbeitspapiere - Institut für Ostasienwissenschaften Nr. 51, Duisburg 2003

Venedikov, Ivan und Gerassimov, Todor: *Thrakische Kunst.* Anton Schroll & Co., Wien 1973

Vitruvius: *Ten Books on Architecture.* Cambridge University Press, Cambridge 1999

Waardenburg, Jaques: *Islam in China. Western Studies. In* Akiner, Shirin (Hrsg): *Cultural change and continuity in central Asia.* Kegan Paul International, London 1991: 306-343

Wacker, Gudrun: *Shanghaier Organisation für Zusammenarbeit.* In Gumppenberg, Marie-Carin von und Steinbach, Udo (Hrsg.): *Zentralasien – Geschichte, Politik, Wirtschaft – Ein Lexikon.* Verlag C. H. Beck, München 2004: 250 - 252

Wang, Qijun: *Traditional Chinese Residences.* Foreign Languages Press, Beijing 2002

Weggel, Oskar: *Xinjiang/Sinkiang – Das zentralasiatische China. Eine Landeskunde.* Mitteilungen des Instituts für Asienkunde, Hamburg 1987

Weiss, Walter und Westermann Kurt-Michael: *Der Basar.* Brandstätter Verlag, Wien 1994

Weiers, Michael: *Geschichte der Mongolen.* Kohlhammer, Stuttgart 2004

Wutt Karlfried: Zur *Architektur einiger Hindukush-Täler im Umkreis von Nuristan.* Dissertation an der TU-Wien, 1978

Xinjiang Statistical Yearbook. China Statistics Press, Beijing 2004

Zhang Shengyi: *Xinjiang chuantong jianzhu yishu – Xinjiang traditional architectural art.* Xinjiang Keji Weisheng Chubanshe, Urumqi 1999

Zeitschriften und Zeitungen

Der Standard: *Ausnahmezustand nach schweren Unruhen.* Wien 02.11.2004

Sala, Ilaria Maria: *Im chinesischen Xinjiang werden die Uighuren gewaltsam assimiliert - Wie Peking in seiner Westprovinz Islamisten produziert.* In Le monde diplomatique – deutsche Ausgabe Nr. 667 15.2.2002: 8-9

Spreitzhofer, Günter: *China Goes West.* In Südwind Magazin. Südwind Agentur GesmbH, Wien 2003/07: 24

Courier International: *La chine des chinois – Autoportrait d'une société en mutation accélérée. De Tian'anmen aux JO de Pékin.* Hors-Série, Société éditrice: Courier International SA, Paris Juni, Juli, August 2005

Zheng, Jianmin, Zhoukan: *Comment Pékin a dissimulé l'épidémie de pneumonie atypique.* In Courier International: *La chine des chinois.* Société éditrice: Courier International SA, Paris 2005: 79

Bericht über die Durchführung des Plans für die Volkswirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung 2001 sowie den Planentwurf für 2002. In http://german.china.org.cn/politics/archive/lianghui02/txt/2002-04/22/content_2029901.htm 23.02.2007

Büchi, Tobias: Athen – Machu Pichu. In http://e-collection.ethbib.ethz.ch/show?type=semarb&nr=36 02.02.2007

Büchi, Walter und Bütikofer, Vânia: Charta von Machu Picchu: Schlussdokument der internationalen Tagung von Lima und Cuzco, Peru, 12. Dezember 1977. übersetzt von Büchi Walter und Bütikofer Vânia in http://e-collection.ethbib.ethz.ch/ecol-pool/inkonf/inkonf_165.pdf 02.02.2007

CIA - The World Factbook – Austria. In https://www.cia.gov/cia/publications/factbook/geos/au.html#Econ 01.02.2007

Delius, Ulrich: China nutzt Anti-Terrorismus-Allianz zur Rechtfertigung eigener Menschenrechtsverletzungen aus. In Gesellschaft für bedrohte Völker: http://www.gfbv.de/inhaltsDok.php?id=316&stayInsideTree=1 23.02.2007

Delius, Ulrich: Menschenrechte in China: Generalstabsmäßige Assimilierung - Chinas Minderheitenpolitik zerstört traditionelle Gesellschaft Ostturkestans und Tibets. - Zeitschrift für bedrohte Völker 2005/3 aus http://www.gfbv.it/3dossier/asia/china1.html 09.03.2007

George, Matthias: Geostrategische Interessen und Öl in Eurasien. In http://www.zeit-fragen.ch Zeit-Fragen Nr. 81b vom 2.7. 2001 – 20. 04.2005

Karakorum Highway zwischen China und Pakistan In http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/bc/KKH.png 22.06.2007

INOGATE. In http://www.inogate.org/ 12.06.2005

Mi, Shiwen: Implementing comprehensive planning in the People's Republic of China: proposal of a comprehensive planning system exemplified by Kunming Prefecture, Yunnan Province. Nachdiplomarbeit an der ETH Zürich, 2001. In http://e-collection.ethbib.ethz.ch/show?type=dipl&nr=66 02.02.2007

Name of China's Largest Desert Misinterpreted. Xinhua News Agency. In http://www.china.org.cn/english/environment/139126.htm 08.02.2007

Religiöse Feste im Islam: Ramadan, Zuckerfest und Opferfest. In http://www.geistigenahrung.org/ftopic1462.html 26.06.2005

Selection of Main Routes along Euro-Asian Transport Corridors for Further Cooperation and Development. In http://www.unece.org/trans/main/eatl/docs/2nd_EGM_Selection_of_routes_e.pdf 23.02.2007

Taubmann, Wolfgang: Wirtschaftliche Grundlagen und aktuelle räumliche Veränderungen. Tagungsbeitrag (Februar 2001). Bundeszentrale für politische Bildung. In http://www.bpb.de/veranstaltungen/9GAVHD,0,0,Wirtschaftsgeographische_Grundlagen_und_aktuelle_räumliche_%20Veränderungen.html 15.02.2005

Tirol auf einen Blick. In http://www.tirol.gv.at/themen/tirolundeuropa/tirol/blick.shtml am 16.Juni 2005

Schwarzer, Reinhard: Im Brennglas geostrategischer Interessen. In KulturAustausch Online http://typo3.ifa.webart.de/publikationen/zeitschrift-fuer-kulturaustausch/archiv/ausgaben-1998/zeit/schwarzer0/ 01.03.2007

Sonderwirtschafts- und Entwicklungszonen. china radio international. In http://german.cri.cn/21/2004/01/29/1@4469.htm 23.02.2007

Tibet-Express - Mit dem Zug aufs Dach der Welt. Süddeutsche Zeitung. In http://www.sueddeutsche.de/reise/artikel/101/79022/ 26.06.2006

The silkroad foundation. In http://www.silkroadfoundation.org/toc/index.html 15.06.2007

Qinghai-Tibet-Eisenbahn soll 2006 fertig gestellt werden. China Internet Information Center. In http://german.china.org.cn/politics/archive/tibet40/txt/2005-08/09/content_2189030.htm 01.02.2007

Viudes, Sidi Karim: Was ist ein Waqf? In http://www.enfal.de/waqf.htm 26.06.2005

Zehntausende erinnern an Tiananmen-Massaker. In http://www.sueddeutsche.de/ausland/artikel/318/54264/ 03.09.2006

Abbildungsnachweis

Alle Abbildungen, wenn nicht anders angegeben: Hildegard Sint

S. 29 Subash 2006
S. 91 Arixang 2004
S. 113 Urumqi 2004
S. 119 Yarkand 2006
S. 131 Yarkand 2006
S. 181 Urumqi 2004
S. 187 Artux 2006
S. 227 Turfan 2006
S. 317 Guldja 2004
S. 499 Urumqi 2004
S. 529 Kashgar 2004

18. Weiterführende Literatur

Barthold, Vasili Vladimirovich: *Turkestan down to the Mongol Invasion.* Luzac & Co, London 1928

Bellonci, Maria: *Travels of Marco Polo.* Sidgwick & Jackson, London 1984

Biddulph, John: *Tribes of the Hindoo Kush.* 1880 Calcutta, Adamant Media Corporation, Boston 2004

Blunt, Wilfrid: *The Golden Road to Samarkand.* Viking Press, New York 1973

Luce Boulnois: *The Silk Road.* E.P. Dutton & Co, New York 1966

Brent, Peter: *Genghis Khan - The Rise, Authority and Decline of Mongol Power.* McGraw-Hill, New York 1976

Bretschneider, Emil: *Medieval Researches from Eastern Asiatic Sources: Fragments Towards the Knowledge of the Geography and History of Central and Western Asia from the 13th to the 17th Century.*1888 (approx) Kegan Paul, Trench, Trubner

Burnaby, Frederick*: A ride to Khiva 1876.* Century, London 1983

Burnaby, Frederick: *On horseback through Asia Minor.* Oxford University Press, 1996

Burnes, Alexander: *Travels into Bokhara.* Oxford University Press, Oxford 1973

Cable, Mildred & Francesca French: *The Gobi Desert.* Hodder & Stoughton, London 1942

Cable, Mildred & Francesca French: *Through Jade Gate and Central Asia.* Constable & Co, London 1927

Collins, Robert J: *East to Cathay: The Silk Road.* McGraw-Hill, New York 1968

Eco, Umberto: *Wie man eine wissenschaftliche Abschlußarbeit schreibt.* C. F. Müller, Verlagsgruppe Hüthig Jehle Rehm GmbH, Heidelberg. 11. Auflage 2005

Frye, Richard Nelson: *Bukhara: The Medieval Achievement.* University of Oklahoma Press, USA 1965

Grousset, Rene: *The Empire of the Steppes: A History of Central Asia.* Rutgers University, New Jersey 1970

Grötzbach, Erwin und Rinschede, Gisbert (Hrsg.): *Beiträge zur vergleichenden Kulturgeographie der Hochgebirge.* Verlag Friedrich Pustet, Regensburg 1984

Hammond, Nicholas: *Alexander der Große. Feldherr und Staatsmann.* Propyläen Verlag, München, Berlin 2001

Hedin, Sven (tr F H Lyon): *The Silk Road George.* Routledge and Sons, London 1938

Hedin, Sven: *Central Asia and Tibet.* Pilgrims Publishing. Indien und Nepal (1903) 1991

Hopkirk, Peter: *Foreign Devils on the Silk Road.* John Murray, London 1980

Hopkirk, Peter: *The Great Game 1990.* John Murray, London 1990

Ingram, Edward: *The beginning of the great game in Asia.* Oxford University Press, New York 1979

Myrdal, Jan: *The Silk Road*. Pantheon, New York 1979

Mexsut, Alimjan und Abdushukur: *Uyghur Binakarliq Tarixi - Uighur Architectural History.* Shinjang Xelq Neshriyati, Urumqi 2000 (uighurisch)

Newby, Eric: *A Short Walk in the Hindu Kush.* Picador, New York 1981

Pahlen, Count K: *Mission to Turkestan 1908-1909.* Oxford University Press, 1964

Pilkington, John: *An Adventure on the Old Silk Road.* Century, London 1989

Skrine, C P & Pamela Nightingale: *Macartney at Kashgar.* Methuen, London 1973
Stein, Aurel: *On Ancient Central-Asian Tracks.* Pantheon, New York 1964

Taylor, Bayard: Central Asia: *travels in Cashmere, Little Tibet and Central Asia.* Charles Scribner's Sons, New York 1893

Teichman, Sir Eric: *Journey to Turkestan.* Hodder, London 1937


BSP

Dank

An dieser Stelle möchte ich all denjenigen meinen Dank aussprechen, die mich während der Bearbeitung der Dissertation begleitet und tatkräftig unterstützt haben.

Ganz besonders bedanke ich mich bei Bence Horváth, ohne dessen Unterstützung in jeglicher Hinsicht diese Arbeit nicht so entstehen konnte, wie sie jetzt vorliegt.

Weiters bedanke ich mich bei meinen Eltern Veronika und Josef Sint für ihre moralische Unterstützung und die Durchsicht des Manuskripts. Leonhard Sint sei für seine Hilfestellungen in technischen Fragen gedankt.

Meinem Betreuer Herrn Univ.Prof. Dipl.-Ing. Dr.techn. Erich Lehner möchte ich für die gute Betreuung und für die wertvollen und überaus interessanten Diskussionen danken.

Ich möchte mich auch herzlichst bei Herrn Univ.Prof. Dr.phil Gerhard Stadler für sein Interesse, seine Anregungen und für die Zweitbegutachtung bedanken.

Dipl. Ing. Julia Dobnig möchte ich für die 1. Forschungsreise und die vielen Abenteuer, die wir dort gemeinsam erlebt haben, danken.

Dr. Ümüt Halik möchte ich meinen Dank für den herzlichen Empfang in Urumqi, die wertvollen Ratschläge und die organisatorische Unterstützung aussprechen.

Dank gebührt Hyur, An Xiao Bao und Philippe für die langen, tiefgründigen Diskussionen und das Öffnen einer mir bis dahin unbekannten Welt. Gedankt sei auch Liu Ming, Reena, Mutallep, Zulphiya, Akbar und Alessio für Übersetzung und Begleitung während der Forschungsreisen. Weiters danke ich allen Hausbewohnern, die mir viele Fragen beantwortet und Zugang zu ihren Häusern gewährt haben.

Am Ende möchte ich mich noch bei Dipl. Ing. Stefan Sima und Mag. Evelyn Rainer für das Korrigieren einzelner Kapitel sowie Mag.art Edith Bergmann für die Einführung in die Welt der Illustration bedanken. Darüber hinaus bedanke ich mich bei Daniel Nolan für seine Korrekturvorschläge der englischen Textbereiche sowie Illona und Peter Horváth für das Bereitstellen des technischen Equipements.

Sint Hildegard

Geboren am 15. Juli 1978 in Innsbruck

Ausbildung:

1996	Matura am Bundesoberstufenrealgymnasium Lienz
1996 – 1999	erster Studienabschnitt in Architekur an der Universität Innsbruck
1999 - 2003	zweiter Studienabschnitt an der TU Wien
2001 – 2002	einjähriger Erasmusaufenthalt an der Ecole d'architecture de Marseille-Luminy, Frankreich
25.11.2003	Diplomprüfung
März 2004	Aufnahme des Doktoratstudiums an der TU Wien

Studienreisen und Projekte:

1999	Architektur-Workshop in Vals, Italien
2000	Internationaler Architektur-Workshop an der KTH-Stockholm, Schweden
2000	Denkmalpflege-Workshop in Muldenhütten, Sachsen, Deutschland
2003	Forschungsaufenthalt in Usbekistan zwecks Diplomarbeit: *„Traditioneller Wohnbau in Samarkand, Usbekistan"*
März 2004	International Architectural Workshop in Budapest
Sep 2004 – Dez 2004	1. Forschungsaufenthalt in China im Rahmen der Dissertation
Mai 2006 – Juli 2006	2. Forschungsaufenthalt in China im Rahmen der Dissertation
April 2007 – Juni 2007	Praktikum bei der Österreichischen UNESCO Kommission